中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期五 15 四月 戊辰年二月廿九日

第二一九〇五號

出紙九張半 零售一元半

發行及承印:華僑日報有限公司

總社地址:香港荷李活道壹零零號

電話 總社:⑤~四九一一八一 中區分處:⑤~二三一六三七 北角分處:⑤~六四〇六九三 旺角分處:③~八四〇七四九

台灣經銷處:台北市復興北路四九九號二樓三弄一號 電話:七一七二九五六

彩色新穎副刊「彩虹新頁」今日刊登

昨日再提堂牽連將會擴大
李福兆涉收賄 控罪可能增加
交出旅遊證件仍准千萬元保釋
法官將案押後八月十一日再訊
其他涉嫌人士或一併起訴

(新亞社訊)前聯合交易所主席李福兆,涉嫌違反防止賄賂條例,被廉政公署拘控,昨日再度在中央裁判署提堂,控方表示可能會加控其他罪名,而且可能牽連到其他可疑人士一起受檢控。

控方請求將案押後到八月十一日再訊,以待廉署進一步調查,繼續批准被告以一千萬元保釋候審,但將保釋條件由每星期一次改為每兩星期一次向廉署報到。

被告的保釋條件,包括五百萬元現金,五百萬元現金人事,交出一切旅行證件予法庭看管,若要離港須在四十八小時前向法庭申請,由本月廿五日起每兩星期去廉署報到。

控方昨日要求將案押後提訊時表示,可能會加控李福兆其他罪名,控罪可能會涉及其他人,合併提出起訴。

代表被告的御用大律師張奧偉爵士,對法官表示不反對控方的申請,不過,希望到八月十一日時,控方能夠準備好提出其他控罪,到時定出初級偵訊日期。

五十八歲的李福兆暫無須答辯,他被控一項非法收受利益罪名,指他違反防止賄賂條例第九條第一項乙款。

控罪指他在去年五月十五日,身為聯交所代理人,未有合法理由及未得到合法批准,收受一項利益,即非法接受香港熊合組有限公司配售一百一十萬股股票(每股底價一元)給徐國炯,作為他在職務上批准熊合組發行六千七百萬股新股上市的報酬,這些新股每股底價一元,認購價則是二元五角。

李福兆在上次提訊時一樣,穿深藍色西裝,結紅色暗花領帶,配襯紅色羊毛衣,他在八時五十分即到達灣仔港灣道法院大樓,在中央裁判署第一庭外等候到九時三十五分開庭。

他在庭上神情輕鬆,低垂雙手,不發一言,提訊完畢後即與律師同往辦理保釋手續。

由於到法庭旁聽此案的記者比較多,法院昨特別從旁聽席上撥出三排座位,改為記者席。

李福兆(左)昨晨出庭應訊。

中葡聯合聯絡小組 昨突取消參觀活動
今日會議後可能發出新聞公報

(特訊)澳門消息:中葡聯合聯絡小組昨取消原定安排的參觀活動,繼續舉行會議。預料今日雙方可能會發出新聞公報。

聯合聯絡小組中方組長康冀民大使,昨日在會議之後對記者說,今次是在友好及坦誠的氣氛中交換意見,會議的議題,正在討論當中。

據有關規定,在聯合公報未發表前,會議內容是需要保密的。

另外,葡方組長施莫時大使亦指出,聯絡小組的工作範圍很廣泛,主要談論有關澳門的城市問題及兩國的聯絡交換意見,施又說,今次的會議已經進入細則性的問題。雙方可能會在今日結束會議,雙方或會發出聯合新聞公報。

個人或團體依附性強 部份問題較港複雜
澳門人須自我探討
掌握公共政策97後始能作主

(特訊)澳門消息:東亞大學研究所所長林達光,昨日在主持召開一個題為:「如何研究澳門」的座談會。

林達光指出,非常有必要以澳門人本身的立場來探討澳門人自覺為重要的問題。不需依賴他人。他指出,澳門有些問題可能比香港更為複雜。例如澳門本身無法律長官的管理人材有很少,集團群的依附性,和已往發展的國際性城市的香港有所不同,在獨立及自主方面有所不及。所以要勵員澳門利益的階層,去為澳門的整體利益服務,如不解決價值觀念的問題,澳門的發展就不能有係以公共政策的實踐,澳門人才可以在九九年後當家作主人。

林達光又說,一年多的澳門研究已很快的了解,有所成立了澳門研究會,已出版了一些刊物,研究的範疇有一、將會舉辦更多座談會,期望找到解決澳門問題的方法及依據。

廣州中山大學副教授鄭天祥建議,多將澳門的自然科學和人民科學結合起來研究,為城市建設規劃服務。

人大代表兼草委廖瑤珠呼籲
九七年後應否直選 必須客觀考慮現況

港區人大代表廖瑤珠昨日返港暢談會議情況。(本報記者攝)

(特訊)全國人大代表,基本法起草委員廖瑤珠認為:不論是草委或諮委,目前需要的是冷靜及客觀的分析,致應現在情況,在九七年後應否實行直接選舉。

她說:中國的立場是如基本法有直選,九七年後當然會實行,但如基本法無直選,現在的情況到九七年後便會推翻。由於基本法九〇年公佈,而香港要到九一年時才實行直選,倘若基本法沒有直選規定,中國一定會做一些補救。不過,還要視乎當時情況才作決定。

她稱:目前形勢,不論是草委或諮委,必須認真的討論基本法應規定有直選,如果有又如何規定不能做到既成事實的樣子,規定有便一定有,規定無便一定無的廿門樣子。

廖瑤珠指出:目前無直選,對香港的影響,冷靜、客觀的分析有或對民主發展、主權移交及安定繁榮會否有幫助。至於立法局議員張鑑泉提出在九七年舉辦世界博覽會,她說是一件好事,在草委會上她也曾提過類似的意見,亦會與中國旅行社談過,因為上述活動可以促進本港的旅遊,帶來更多利益。(挺)

體育會負責人 胡法光將接觸 就諮詢基本法

(特訊)立法局議員兼基本法諮委胡法光昨午表示:為配合下月基本法草稿公佈,他下星期將主動接觸本港一些大體育會的負責人,商討日後就體育界條文的諮詢方式。

他指出,由於體育界的諮委成員不多,至今仍未有構思去成立一個體育界諮詢小組去諮詢體育界的意見。

他理解基本法草稿內容很少提及到體育方面,但仍要親自過目後才確定有無需要增加體育界方面的利益。他認為香港應維持目前的體育政策。(湘)

人大民主氣氛提高
已非舉手機器橡皮圖章
港區代表歸來各抒己見

(特訊)多位參加第七屆全國人大會議的香港區代表昨日返港後表示:今屆人大會議的民主氣氛濃烈,改變過去一般人所非議的舉手機器,橡皮圖章的作風。

鄔耀棠表示:個人覺得今屆會議的民主氣氛比過去有所提高,不論代表在小組發言及大會發言,都能直接指出國家所存在的問題,特別是不正之風,教育經費不足,官僚主義等。

他指出:最後大會時的工作報告也強調政府重視上述問題,並且是日後急需解決的問題。工作報告同時呼籲今後要發揮輿論監督的作用,鼓勵人民去揭露黨的不正之風,使到國家能夠廉潔,令國家進展。

鄔耀棠說:在大會最後一日會議,有十一項議程要表決,按照過往幾屆,都是差不多一致通過,但在今次的十一項表決中,可以說沒有一項能一致通過,即是說,不論是工作報告或兩個新法例,兩院工作報告,都是有贊成,有反對,亦有棄權,說明了人大會議的民主氣氛提高。

廖瑤珠認為:在一些專門委員會投票上,她曾投反對票,此舉是希望能反映到一致通過的不善之處,引起大陸的議論,作出行動反應,這是好的表現。她說:曾在廣東區委員會作投票時,是投棄權票,但當時已想立即舉手發言,後來有人發現,找她傾談及聽取意見。

他稱:整體來說,民主氣氛是相當濃烈。

關於內地報紙提到新聞自由,她表示:這是他們自發性的,總體上會議的民主成份都是自發,可見自發性是提高了。

吳康民指出:人大財政計劃不單是經費問題,而是整體經濟架構有所改變的必要,基本建設要縮減,重點宜放在教育方面的。

汪明荃說:今次着重分區討論,多談一些沿海經濟問題,而文化教育則較少,以後有同樣會議時,應作分組討論,希望以後多作文化教育的討論。

她又稱:會議很多地方還要改善,如開會前議程也不太清楚,很多資料也沒有足夠時間閱讀,最好下次能有充份時間了解各候選人的背景。

昨日返港的人大代表,共十二人,除上述四人外,還有方善桂、李連生、陸達葵、陳有慶、何厚鏵、陳紘、唐治安及趙汝能。(挺)

醫署對付肝炎正計劃
為新生嬰兒全面性防疫

(特訊)醫務衞生署顧問楊永強昨表示,政府計劃為所有新生嬰兒注射乙型肝炎的預防疫苗,醫務署屬下小組正研究採用那一種疫苗比較有效和符合經濟原則。

楊永強昨午出席九龍崇德社午餐會後表示,政府有計劃為本港新生嬰兒注射乙型肝炎的預防疫苗,醫務衞生署屬下小組正研究選用一種比較有效和合經濟原則的預防疫苗,稍後將進行招標程序,推出合適而安全的疫苗,如工作進行順利,可於今年中實施這項計劃。

楊氏指出,目前本港的肝炎,共分為甲型、乙型、非甲非乙型、D型及未分類五種。D型肝炎可百分之一百檢驗查出。D型肝炎主要由乙型肝炎菌演變而成,患上此類肝炎患者,易產生嚴重疾病,大部份患者皆為針筒吸毒者。

他表示,目前本港共紀錄得十二位愛滋病患者,十位已死亡,餘下兩位愛滋病患者正接受治療,愛滋病帶菌者則有一百零五人。

他說,較早時服食特效藥AZT的外籍愛滋病人,由於出現貧血問題,已於一個月前停止試用這種新的特效藥。

菲總統到訪 跑馬地交通週日將改道

(港訊)運輸署宣布:菲律賓總統將於星期日(十七日)出席在跑馬地利大堂舉行的特別彌撒,屆時將實施特別交通措施。該等措施,除特別列明外,均於上午六時至下午一時實施。

介乎雲地利道與黃泥涌道的一段樂活道將暫禁通車,緊急救援車輛除外,而介乎樂活道與雲地利道的一段雲地利道將改為單程上山。

而由上午十時至下午一時,雲地利道將禁止車輛行駛,惟緊急救援車輛及需要前往該處樓宇、上樂活道和禮頓山的車輛不在此限,而往該處樓宇的車輛亦會暫禁通車,需前往該處沿加路連山道往上樂活道及禮頓山的車輛須改用藍塘道及雲地利道。

由上樂活道駛出的車輛須右轉入連道,由禮頓道山駛出的車輛須左轉入連道。此外,如有需要,所有位於雲地利道及樂活道對面的黃泥涌道停車場的街道泊車位將暫停使用。

聲明

本公司前股東之一謝秉燦先生已經退出青山道老正興上海菜館及一切職務,今後他在外之一切事務或財務與本公司絕無關係,特此聲明

老正興上海京菜館
地址:青山道187—189號地下

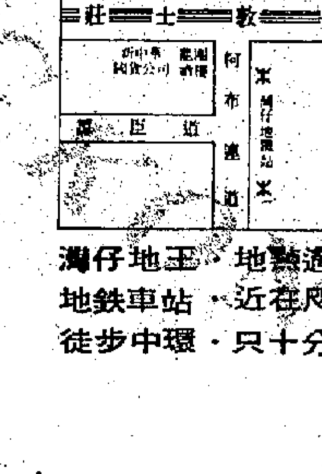
聘電話接線生

某大文化機構聘請電話接線生,不限年齡,薪高,有假期,有經驗者優先考慮,有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱54號。

超值旺舖 即買即用

香港灣仔 石水渠街1至13號

其發大廈



- 地下連閣樓780呎 只售$1,156,000
- 地庫全層4,603呎 只售$3,046,000
- 一樓商業單位 面積560至873呎 每單位由$271,300起

灣仔地王·地點適中 地鐵車站·近在咫尺 徒步中環·只十分鐘

洽購處:樂其發有限公司
中環金鐘道95號統一中心12樓D座
地盤電話:5-737701(假日照常)

建基大廈

銅鑼灣英皇道99號
(銳芳街大華道(成報大廈對面))

150年期

高尚住宅三房一廳祇售50餘萬
(旺舖全部售罄)

樓高24層·伙伙向南
設備齊全·大巴小巴
電車地鐵·穿梭往來
百業滙集·學校林立
專業管理·理想居停
定購從速·機會難逢

地盤設有示範單位,歡迎參觀
可分二十年付款,九折優待
即供分期,首期一成

洽購處:六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓 電話:5-252497
地盤電話:5-7-5571(假日照常)

榮基大廈

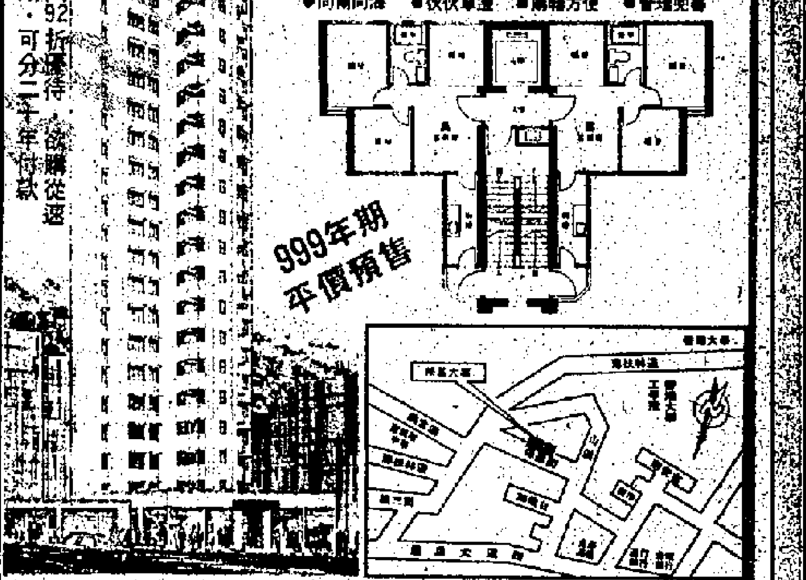
香港石塘咀保德街33至39號

三房一廳僅售40餘萬起

(旺舖全部售罄)

預售期間92折優待,額購從速
即供分期,可分二十年付款

999年期 平價預售



洽購處:六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓 電話:5-252497
地盤電話:5-497404(假日照常辦公)

合夥公司承退股聲明

啟者:九龍太子道二三八號C座國安由陳元俊(以下簡稱「退股人」)與陳國源及股東並股人於一九八八年三月卅一日起合夥經營HONPAC COMPANY,退股人以下簡稱「承股人」)合夥經營,現雙方同意退股,將其名下所佔之股份及一切所屬上述公司財產股東以備並由承受,並已簽訂退股書,此後由承股人仍以上述之股名商號繼續在上述之地址營業,所有之生意盈虧及一切華洋轇轕概與退股人無涉,特此通告。

退股人 承股人 代表律師王惟翰律師樓啟
一九八八年四月十五日

招標維修全幢大廈工程

紅磡春田街廿五號福運大廈招標維修工程項目:
(一)更換全幢大廈食水喉管
(二)更換全幢大廈污水喉及清水喉
(三)維修全幢大廈及髹油
(四)公共樓梯走廊髹油

以上工程在一九八八年五月七日截止投標,領取投標書按金五百元,圖則費五十元,交回投標書時,按金退回。

福運大廈(業主立案法團)管理委員會
電話:3-658341

仁愛堂 YAN OI TONG

誠聘

(1)兼職醫生一名
(2)註冊護士一名

(工作地點:本堂在屯門籌辦之醫務所)
申請者需具香港政府認可註冊醫學資格,有經驗者優先。
有意申請上述職位者,可親繕履歷,註明所需薪酬,連同近照函:
屯門仁政街
仁愛堂社區及室內體育中心七樓
仁愛堂有限公司
執行總幹事

仁濟醫院第廿一屆董事局就職啟事

敬啟者:本院第廿一屆董事局總理就職典禮,定於一九八八年四月十八日(星期一)中午十二時,在仁濟醫院禮堂舉行,恭請衞生福利司湛保庶司憲頒發任滿總理及顧問獎狀,行政局首席議員鍾士元爵士主持監誓。敬請蒞臨指導,藉增光寵。歷年總理就職之日,均蒙各界惠贈花籃花牌致賀,隆情盛意,良深感紉。惟鑒於本院現正進行擴建及拓展其他服務,在在需財,倘各界友好惠贈花籃花牌,請折現金捐助本院作慈善之用,同寅及受惠者均感戴莫名。用敢懇請熱心人士仍本愛護仁濟之熱忱,續予支持。謹此佈達,恕柬未週,諸維鑒亮。

仁濟醫院 主席 楊錦珍 副主席 王劉坤子 席正沐 蔡惠林 何顏劍銘 何杜瑞雲 卿 總理 許吳郭邊張陳尹梁 永政子仕敬荃志福 渡耿樑華石鍵強榮 歐蔡葉蘇李羅李蘇 陽馬獻錦錦維尚張 宏愛嫦民明龍廣權 基 偉美 謹啟

葵涌電子廠急聘

①收貨員 中三至中五程度
②包裝及送貨員
③生熟手裝配
④生熟手女測錶、修理及Bonding
⑤女I.Q.C.
⑥F.Q.C.

有意者請親臨葵涌打磚坪街57—61號中央工業大廈6字樓或電:0-247725人事部洽

葵涌電子廠急聘

①機械設計工程師 男性,大學或同等程度,兩年機械繪圖工作經驗
②電話接待員 中五程度,有經驗者優先,能操流利英語、國語及廣東話
③營業部文員 中五程度,一至兩年工作經驗
④物料文員 中三至中五程度,年18以上
⑤電腦打字員 F.1或以上程度,年齡不拘

有意者請親臨葵涌打磚坪街57—61號中央工業大廈6字樓或電:0-247725人事部洽

住宅平售
大道西588號 安樂大樓
五樓 758呎售44萬

寫字樓平租
灣仔莊士敦道194—204號 灣仔商業中心
1,101呎中層中央冷氣 月租12,500元

正義 5-452522 5-453265

特價廉售

九龍灣新型廠房

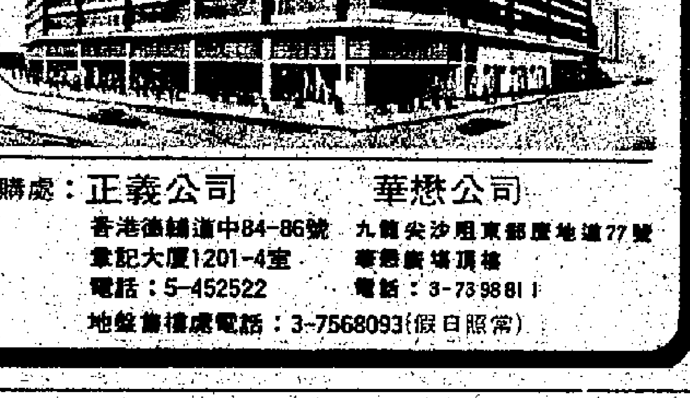
啟福工業中心

九龍灣5871地段·啟福道·宏通街·宏光道三面大街(近九巴車廠及消防局)

單位面積:
地下只餘一間5802呎
樓上由721—32,279呎
每呎售504元起

設計新穎·間格四正
交通便利·工源充足
三面單邊·獨立廁所
樓底特高·承重力大

由浙江興業銀行提供特惠貸款
首期15%·餘款85%可分十二年供付



洽購處:正義公司 香港德輔道中84-86號 章記大廈1201-4室 電話:5-452522
華懋公司 九龍尖沙咀東部麼地道77號 華懋廣場頂樓 電話:3-7398811
地盤售樓處電話:3-7568093(假日照常)

七國財長呼籲新興工業國家
繼續採取行動減少貿易障礙
聯合聲明提出多項具體辦法
要求各國貨幣升值穩定美元

（時事社華盛頓十四日電）七國財長會議十三日在華盛頓舉行，除了對于去年十二月發表的國際經濟協調及促進外匯安定的共同聲明（七國財長會議共同聲明）在政策方面具有效果，予以確認之外，還發表了對于各國間進行糾正經濟不均衡，外匯市場的安定性有所增進，表示歡迎的共同聲明。關于外匯市場，該聲明重申①過份的變動②更進一步的美元市價上升，均為損害世界經濟成長預測的「反效果」，並再度主張外匯市場的安定乃各國共同的利益，應該在外匯市場方面合作。此外，該聲明強調①新興工業國地區也負有支援世界經濟調整程序的責任②反對保護主義③對于累積債務問題，成長志向型個別方式是唯一有效且具現實性的戰略等。

（中央社華盛頓專電）七個主要工業國家的財政部長與中央銀行總裁，今天敦促新興工業國家進一步減少貿易障礙，並讓它們的貨幣對美元進一步升值。同時，他們也強調，他們強烈反對以保護主義措施作為對付全球貿易不平衡的手段。他們重申，主要工業國家將繼續抵制保護主義，提倡開放的世界貿易制度。美國、日本、西德、法國、英國、加拿大以及義大利這七個國家的財長與中央銀行總裁，在此間開會之後發表聲明，呼籲新興工業國「承擔更大的責任，以確保開放的貿易與付款制度，並糾正全球貿易不平衡現象。」為此，這七個工業國家敦促新興工業國「繼續採取行動，減少貿易障礙，讓它們的貨幣完全反映出它們經濟的實質力量」。

美蘇阿富汗巴基斯坦
簽訂阿富汗和平條約
蘇聯侵略軍十多萬人撤出
謀求結束阿富汗戰爭

（美聯社日內瓦十四日電）蘇聯，阿富汗，美國和巴基斯坦四國今日在此間簽訂了阿富汗和平協議，為蘇聯紅軍撤出阿富汗鋪平道路。美國國務卿舒爾茲，蘇聯外交部長謝瓦德納茲，阿富汗外交部長瓦基爾和巴基斯坦代外交部長諾蘭尼在此間聯合國大廈舉行的儀式中簽署了該項協議。巴阿兩國是協議簽字國，美國和蘇聯則是協議保證國。阿富汗的和局解決方案的由今年五月十五日起正式生效因為蘇軍將會該日起開始撤出阿富汗。雖然阿富汗和平協議已經簽訂，但是，阿富汗回教游擊隊已矢誓不理該項協議，並聲稱要繼續戰鬥，推翻蘇聯所支持的喀布爾政權。該項協議規定巴基斯坦和阿富汗不得直接或間接支持反叛或分離運動組織互相主戰，提供和平條件，使十一萬五千蘇軍能順利撤出阿富汗。聯合國秘書長古爾拉在簽字儀式中指出，該項協議標誌着阿富汗和平進程邁進了一大步。古爾拉秘書長說，阿富汗人民們面臨的挑戰是十分艱巨的，但此種挑戰必須要由他們自己去解決。

阿游擊隊繼續作戰

古爾拉秘書長此番話暗示阿富汗和平協議簽訂後，內戰可能仍會繼續，而事實上世界輿論的觀點也是如此。美國國務卿舒爾茲是在該項協議簽訂，茲兩小時抵達日內瓦，他指出，阿富汗和平協議是全世界長期以來所尋求的目標。他表示，相信在此項「歷史性的協議」簽訂後，蘇聯會遵守諾言，把軍隊全部撤出阿富汗。美國總統列根對美國報紙編輯人發表講話時指出，雖然阿局和平協議已簽訂，但相信阿富汗游擊隊仍繼續打擊蘇聯所支持的喀布爾政府。列根總統表示，只謂蘇聯繼續在對該政權協議也無法阻止美國支持阿富汗游擊隊。

莫斯科市民歡迎蘇聯撤軍阿富汗
都說當初根本不應出兵

（法新社莫斯科十四日電）蘇聯決定星期四在日內瓦簽署阿富汗和平協議，不但在海外建立起這個國家的締造和平者的形象，一位莫斯科市民星期三私下談話時說：「我們知道過在阿富汗有不少人被殺，試想想，所有母親將可以重睹親兒之面，是何等高興的事。」觀察家表示，蘇聯政府却無意向人民展示這項和平協議是一次重大的成就。莫斯科一名俄國人星期三說：「我們不應在第一時間派兵到阿富汗去。」

（中央社斯德哥爾摩專電）瑞典外長安德森昨晚在華盛頓與美國國務卿舒爾茲晤談兩小時後說，瑞典「有意」參加國際監督小組，以觀察俄軍撤離阿富汗。安德森告訴現在華盛頓訪問的瑞典記者，舒爾茲贊成瑞典參加維持和平委員會。

老戈談和平條約
可與美蘇協議
消除飛彈並論

（法新社莫斯科十四日電）蘇共機關報「真理報」今日引述蘇共總書記戈巴切夫的談話報導，阿富汗和平協議的重要性，可以同中程飛彈條約相提並論。該報說，戈巴切夫是在美蘇經貿委員會周年會議上發表演說時，作此項表示。他並且說，美蘇兩國既扮演阿富汗和平的調停角色，又扮演和平協議的保證角色，已為聯合國的建設性行動開創先河。

戈氏又說，希望阿局協議能為解決地區性衝突提供新的動力。不過，該報認為，由於阿富汗游擊隊仍聲稱採取敵對行動，盼望阿局及早和平，未免言之過早。

兩伊發射飛彈襲擊對方城市

（法新社尼科西亞十四日電）伊拉克軍方發言人稱，伊朗向巴格達發射飛彈襲擊後數小時，伊拉克隨即向伊朗之伊斯法罕市發射一枚長程飛彈。巴格達宣稱，這是自二月廿九日雙方展開「城市戰」以來第十七次襲擊伊斯法罕市。但立時未獲伊朗予以證實。

菊村曾經在荷被捕驅逐出境

（時事社東京十四日電）在美國新澤西州因持有炸彈及日本人名義護照而被捕的男子，日本警察廳通過外務省獲得的指紋，十四日斷定是八六年五月在荷蘭斯基波爾國際機場，因持有爆炸物而被捕的宮崎縣西諸縣郡高原町現年三十五歲的菊村憂。菊村於同年八月，被荷蘭政府驅逐出境，強制遣返日本，但在不久之後即下落不明。警察廳等公安當局鑒於菊村再度持有炸彈，認為他是國際恐怖集團的份子，因此決定在美國治安局的協助下，全力查明幕後關係。又，菊村十四日在美國法庭受訊時，不認罪行。

世界展望

淡化與周恩來關係

李鵬是怎樣一個人呢？在下所指的是他的品性及對人際關係的觀點，看看下列消息，可能有助我們對這位總理先生之認識。中新社北京十三日消息：有人一直懷疑，李鵬出任國務院總理是得益於他的養父周恩來。

當記者就此向他提問時，李鵬笑了。李鵬說，「周恩來是以大公無私著稱的。」「我的提升大概和他沒有什麼關係。」他承認，他確實是周恩來撫養長大的。但李鵬說，不應該把周恩來對他的撫養看成是一種封建關係。李鵬的父親是一位革命烈士。李鵬說，在戰爭年代，周恩來夫婦對烈士子女十分關心和愛護，然而這種愛不僅僅對他一個人，而是一批人。李鵬說，革命戰爭年代關心照顧烈士子女是一種社會風尚，這同封建裙帶關係毫無相同之處。當時不僅周恩來夫婦撫養烈士子女，許多老一輩革命家也同樣如此。

李鵬要說的話其實只有幾句話：周恩來夫婦並非單獨撫養他一人，而是一批孤兒；當年不僅周恩來夫婦撫養烈士子女，許多老一輩革命家也同樣如此。結論應該是周恩來夫婦與李鵬的關係並無「特殊之處」。

淡化與周恩來夫婦關係，方能顯出李鵬英明神武，獨立長成」。

不再說對台灣用武

楊尚昆在人大閉幕致詞時說：我們對台灣實行「和平統一、一國兩制」的方針是堅定、明確的，也是不會改變的。我們真誠希望台灣領導人，認清歷史發展的趨勢，在統一問題上要有緊迫感，及早作出明智的抉擇。我們真誠希望台灣同胞、港澳同胞、海外僑胞和我們一道，繼續作出不懈的努力，共同推動祖國和平統一的進程。

不久之前，楊尚昆還說不排除用武力解決台灣問題的可能性。現在作一百八十度轉變，不再說對台灣用武，而堅持「和平統一、一國兩制」。

北京希望出現奇跡，扭轉台灣海峽情勢。在下認為沒有奇跡出現，不但今天沒有，就是在可預見的將來也沒有。因為台灣是堅持「以三民主義統一中國」的。

最怕虧本

一九九七年在香港舉辦世界博覽會，許多人都認為是好事，對香港中國都有利。但許多人最怕虧本。因為歷屆世界博覽會都殊非「一生意經」。香港何來這筆金錢補貼。

舉辦世界博覽會由籌備到結束，據說非四五十億元港幣經費不可。這個數目不算多但以香港今日情況而言，也不算少。怎樣籌措？尤其是在九七年前後，誰人願意拿出錢來資助？香港政府嗎？英國嗎？北京嗎？香港財團嗎？

在下認為都有困難除。非能夠計出一般大數目來，保證不會虧本，否則籌措經費肯定不容易。

何況還有許多難題要解決。

李子文

李光耀列根會談意見一致
解決柬問題須與越談判

（法新社華盛頓十四日電）一名美國官員稱：新加坡總理李光耀與美國總統列根今日在白宮會談時，一致認為他們應該與越南談判，以謀求解決柬埔寨問題。這位不願透露姓名的官員稱，前日（週一）飛抵此間的李光耀，今日在白宮進午餐之前，在總統辦公室與列根會談卅分鐘。他指出，「總統與這位總理討論全球和地區問題，如柬埔寨。」「雙方顯然認為越南認真參與談判，謀求解決柬埔寨問題對它有利。」該官員形容兩人的會談「熱烈、友誼、坦率」，而且是「兩位好朋友的會面」。他指出：兩位領袖已互相熟悉。「李總理表示欣賞列根總統在過去七年半的領導能力，并謂這是亞洲成功恢復民主和經濟的重要因素」。

上：新加坡總理李光耀，星期三在白宮辦公室與美總統列根會談。下：美蘇貿易經濟協會總裁星期三在克宮拜會蘇領袖戈巴切夫。（美聯社）

在新澤西州被捕日本人
是國際恐怖分子
圖破壞財長會議
日美警察當局繼續調查

（時事社京都十四日電）在美國新澤西州非法携帶爆炸物而被逮捕的日本男人所持用的護照的名義人——京都市北區的A男性（三十六歲），十三日已由京都府警備部的調查，證實居住在該護照記載的住址，並于是傍晚開始對A進行查詢。但是A在受警方查詢的中途，予以拒絕，所以是日查詢暫時停止。警察廳等公安當局認為在美國新澤西州携帶爆炸物被捕事件，也有可能是針對在華盛頓舉行的七國財長，中央銀行總裁會議，決定以違反護照法事件，正式進行搜查方針。

車上發現爆炸物品

（時事社東京十四日電）據日本警察廳十三日接到的連絡，美國新澤西州十二日晚間（現地時間），有一日本男性帶有類似鐵管炸彈之物，被警察拘留。此男性在該州高速公路休息處，因舉動奇怪，在接受警察查問時，在其車中發現具有殺傷能力的類似鐵管炸彈之物，因此被警察拘留。該男性持有東京都市北區，三十六歲男性名義的護照。警察廳懷疑此男性可能與日本赤軍等有關；正趕緊進行該護照上所記載的人物的身分確認。過去日本人在外國携帶炸彈被捕的例子；有一九八六年五月在荷蘭斯基波爾機場，被該國警察發現在皮箱中藏有黃色炸藥炸彈及雷管而被捕。

中國要求日本
作為一度橋樑
改善中韓關係

（時事社華盛頓十四日電）在美國訪問的日本公明黨委員長矢野絢也，十三日傍晚赴國務院，訪問負責東亞、太平洋事務的助理國務卿西格爾，以亞洲情勢為中心，交換意見。席間，矢野委員長說：「去年訪問中國時，接受中國方面的要求，作為橋樑，斡旋改善中韓兩國關係。雖然困難甚多，但將努力進行」，關於中韓關係，探詢美國方面的意見。對此，西格爾助理國務卿說，「韓國情勢業已穩定，關於中國參加漢城奧運會，也在開始各種議論。在漢城奧運之後，兩國關係可能有所進展」，但在現階段難望有更進一步的交流。

以科學家新發現
從水蛭唾液中
獲得抗血栓酶

（新華社開羅電）據來自耶路撒冷消息，以色列科學家從水蛭唾液中發現了乙種能夠防止血栓形成的新酶。以色列希伯利大學的邁爾，里格比教授說，乙種新膠原，和分解腺，二磷酸的腺，三磷酸雙磷酸。膠原質和腺，二磷酸能夠減少血小板凝結，血小板凝結是形成血栓的開始。三〇年前一位西德科學家曾經從水蛭唾液中分離出一種蛋白質—水蛭素，水蛭素是目前最有效的抗凝血劑。另外，希伯利大學寄生虫學系的科學家雷切爾，加倫發明了一種提取稀少水蛭唾液的方法。她將氨酸溶液放在干透了的小腸膜上做為水蛭的血液替換物，水蛭喝飽氨酸溶液后，科學家擠壓水蛭使吐出含有唾液的液體，然后這些口渴的水蛭會再去喝更多的溶液。目前這些科學家正在進行水蛭唾液治療血栓病和在心臟手術中應用的研究。

東京股市猛升破二萬七千點

（路透社東京十四日電）東京股市今天（週四）瘋狂上升，達到令人驚訝的歷史性新高峯，日經平均指數今收市報二萬七千一百一十一點三五，上升了一百廿五點八，升幅是百分之〇點四七。這是日本股市創當二萬七千點以上的滋味。由於昨晚在華盛頓舉行的七國財長會議，對於穩定國際匯率未有突破性的新建議。

美元下跌 美股稍挫

（綜合路透社倫敦、紐約十四日電）倫敦股市今早（週四）上升，原因是受到日本股市今天表現強勁影響。而且七國財長重新加強經濟合作，對穩定經濟有利。上午十一時，金融時報一百種股票指數上升了十四點九，報一千八百廿五點三，外匯市場早段牛皮觀望，美元正午時報一二六點一五日圓及一點六九一五馬克。紐約股市今早開市時市勢牛皮偏軟，呈觀望局面。貿赤消息公布後，市況急轉直下，杜瓊斯指數一度跌了四十多點。央行干預美元的消息有支持作用，紐約時間中午十二時，杜瓊斯指數報二千〇七十二點二八，跌卅四點八三，此時美元報一二三點大日圓。

全國人大常委會委員、香港知名人士霍英東最近向中國人民解放軍總醫院捐贈價值一百五十萬美元的醫療器械。圖為四月十三日的交接儀式。（新華社）

美國二月份貿易赤字
一百卅八億美元
比較一月份增加
原因是製造品入口增加

（特訊）據紐約大通銀行資料：今年二月份美國的貿易赤字已經發表，一月份的一百二十四億美元上升至一百三十八億美元左右。主要由於入口的增加，特別是製造品入口的增加，形成了這種情況。「貿赤」又告較大幅增加的趨勢，是令人失望的局面。這個數字，是在絕大部份人估計以外的。事前一般只推測二月貿易赤字將只為一百〇五億至一百二十億美元，現在證明過度樂觀。無論如何，像一百〇五億元的預測，實在非常勇敢。每一年的二月份，美國出口通常較為呈旺，但今年二月出口表現却比較平常，加上入口回升，期內貿易赤字遂使人失望。我們早已指出美國出口的增加將會是緩進而不是急進的，今年一月和二月的情況，顯然反映了這種緩勢。不過在以後的月份，美國的出口是大有增加的條件，不必就此過於担心。整體來說，估計三月份美「貿赤」將回縮。

霍英東又捐贈
解放軍總醫院
一批醫療器械

（新華社北京四月十四日電）（記者熊鉀彥）新當選的七屆人大常委會委員、香港知名人士霍英東捐贈給解放軍總醫院一套先進醫療器械的交接儀式，周三在此間進行。霍英東在北京參加七屆全國人大一次會議期間，利用休息時間多次到解放軍總醫院檢查身體，發現醫院新成立的泌尿外科體外碎石中心缺少先進的體外碎石機，便主動提出捐贈，後經過多方了解，確定選購一台當前世界上最先進的聯邦德國多尼爾公司的HM—四型體外震動波碎石機，專門用于治療泌尿系統結石，價值一百五十萬美元。霍英東和中央軍委委員，解放軍總後勤部部長趙南起參加了交接儀式。

廣東今年一至三月
工業生產高度增長
總產值一百八十四億元

（新華社廣州四月十四日電）廣東省首季工業生產創佳績。據最新統計資料，一至三月份全省累計完成工業總產值一百八十四億元，比去年同期增長百分之二十七點九，工業增長速度在全國名列前茅。據廣東省經濟委員會分析，去年廣東省工業增長速度為百分之二十九點五，今年首季繼續保持高速度發展的勢頭，是一種正常的，合理的，扎實的高速度。第一季度，廣東工業生產均衡發展，全省輕工業比去年同期增長百分之二十六點五，重工業增長百分之三十一點一。主要產品除糖，紙、絲、鹽因原料減產或因天氣影響，產量比去年同期下降外，其他主要工業產品都增長。其中電視機、洗衣機、家用電冰箱、紗、綿紗、合成化纖、小型拖拉機、鋼材、化肥、醫藥，十種有色金屬等大幅度增長。今年首季供電量比去年同期增加百分之廿二點二。今年以來，廣東積極推行承包經營責任制，到二月份止，全省預算內工業企業已有百分之九十五實行承包經營責任制。在承包後的企業普遍面向市場，根據市場需求調整產品結構，擴大適銷對路產品生產。據廣州市統計，全市適銷對路產品已占百分之九十五。

美國老婦人布女士
八五年前生於福州莆田
日前回來歡渡八五華誕
講莆田方言說道我回家了

（新華社福州四月十四日電）當凱麗絲．布魯斯特女士前天在福建省莆田市的一家旅館裏一口吹滅了八十五根插在生日蛋糕上的彩色蠟燭時，她和在場的兒子湯姆、曼頓和在場的朋友及中國官員共同唱起了「祝你生日快樂」歌曲。那天，凱麗絲總是面帶微笑，眼裏閃爍着興奮的光彩。這位居住在芝加哥的美國婦女是應中共福建省委書記陳光毅的邀請，專程前來莆田過生日的。八十五年前，這位老壽星就誕生在離她下榻的旅館不到一百米的紅磚房裏。一直到三十歲，她才離開莆田回國。凱麗絲的父親是早期到中國傳教的外國人之一。大約一百年前，她的父母從福州到這裏渡蜜月，並在此定居下來。她的父親威廉．布魯斯特是第一個把中國荔枝移植到美國的人。如今，她父親種植的荔枝仍在佛羅里達州開花，結果。凱麗絲五歲前只會講莆田方言而不會講英語。在這裏，她渡過了難忘的童年、少年和青年時代。

她時常回憶莆田的朋友和在此渡過的時光。她至今仍會講一口流利的莆田方言。她說，「一切都變了，房子多了。過去，這裏的路很難走，從莆田城區到湄洲島，得花一兩天，而她日前去湄洲島朝拜媽祖海神，只用了一個半小時。」

十二日傍晚，她到莆田二中參觀。這所學校前身是她父母一百年前創辦的哲理中學。如今，這所學校無論在師生人數和教學設施，都比五十年代初的哲理中學擴大了一倍。應哲理中學校友會的聘請，湯姆，曼頓擔任了哲理中學校友會名譽記事長。凱麗絲女士是十日從福州到莆田的，在這裏，她見到了很多童年的老朋友，也結識了一批新朋友，並受到他們熱情款待。

她在這裏，仍不時講着流利的莆田方言，她高興地說：「我回家了」。

在美新澤西州高速公路停泊處，一名日本男子菊村憂因其車內搜出類似鐵管炸彈之物被捕。（美聯社）

朋友們集款二百五十萬元
購新房贈給列根
作為退休後居所
有人反對可能引起法律問題

（新華社華盛頓電）白宮再好，終非久留之地。明年一月份，列根總統即將卸任。于是同列根關係密切的二十來位富有的工業家，企業家，房地產商，娛樂界以及出版界的人士，早在兩年前就籌款二百五十萬美元，在風景秀麗的西海岸影城洛杉磯市購置了一幢高級住宅，作為禮物送給列根夫婦頤養天年。不料此事被人傳出去之后，招致一些人的反對，認為總統這樣做是一種受賄行為；而這幫人在于討好列根，撈得好處。于是，有人要追究列根的刑事責任。四月十二日，華盛頓的一家法律事務所公布了一九八六年政府道德辦公室在列根的朋友們為列根買房子之前寫的一封信。信中說，如果確實出于朋友之情，屬于個人關係，政府官員接受禮物和金錢並不違反法律。因此，如果列根的朋友決定送一幢房子給列根的話也不違法。大概是為了掩人耳目之故吧。列根也不好無償接受這幢價值二百五十萬美元的房子，便決定從今年三月份起付房租，先租用，今后是否買下來，到時候再說。據報道，列根對這些朋友自思要「多多關照」。他們中有一人的兒子當了白宮人事辦公室主任，有兩人本是列根的「廚房內閣」成員，也就是非官方的顧問，其配偶或者親戚因此而撈個一官半職的也大有人在。

北京水源缺乏
必須節約用水

（新華社北京四月十四日電）北京市副市長張百發今天向全市居民呼籲：「象重視人口、糧食問題一樣重視節水工作，逐步把首都建成節水型城市。」張百發今天在市政府召開的節水大會上講話時說，北京的市面臨水資源缺乏、城市供水能力不足的嚴峻形勢。當前，解決北京供水危機的唯一出路是大力節約用水。北京的可供水量「包括地表水和地下水」，平水年為四十至四十二億噸，枯水年為三十三至三十五億噸，而年需水量為四十五億噸，年虧水四至十二億噸。由于近年來降水量減少，北京的八十五座水庫蓄水不足，官廳和密雲兩大水庫目前僅蓄水二十一點五億噸，只佔總蓄水能力的百分之三十二。地下水超採更突出，每年超採三至四億噸，目前已超採二十五億噸。一九八一年起，北京市開始推行節約用水的措施。目前，除居民生活用水外，機關、廠礦、學校、商店等全部實行了計劃用水制度。去年，全市共節水六千五百萬噸。但是，張百發說，盡管節水工作取得一年比一年好的成績，但在城市建設、生產發展和人民生活中，浪費用水的現象仍然十分嚴重。他為此提出了一系列的節水措施，主要有：進一步加強計劃供水管理，各區、縣政府要把節水工作列入重要議事日程，切實加強領導。

戈巴切夫時代來臨
東西方關係實質不變
李學明

一

最近美國現任北大西洋公約盟軍最高統帥、美國籍將軍葛文，和美國前總統尼克遜，或接受記者訪問，或親自執筆撰文，發表了在進入「戈巴切夫時代」之後，蘇聯與西歐，與美國的政治及軍事關係。兩人均認為，關係的實質不會改變，且可能比以前更危險，威脅將是長期的，只是經濟上的共同利益，或可遏阻開戰。

在北大西洋公約聯軍最高統帥葛文上將的辦公室裏，有許多軍事書籍，其中且有一部蘇聯領袖戈巴切夫的著作，名為「改革」。這本書被翻閱過多遍，且批劃甚多。

不過葛文在戈氏的這本書裏，並未發現什麼具體的新義，足以使他相信蘇聯對西方的威脅已減少。葛文接受路透社記者訪問時說：「我們不要再建造更多轟炸機，戰鬥機，我們要減少正在建造的潛艇」其實，蘇聯到底已經停止了甚麼軍事計劃呢？我沒有發現蘇聯已停止擴建軍力。」

二

葛文說：「蘇聯在軍事政策方面，我看不出戈氏上台後有甚麼改善，至少到目前為止沒有改變。」又說，「我看，蘇俄用武力恫嚇西方，用武力強迫西方就範的策略未變。」

葛文毫不躊躇地表示，戈氏的挑戰，東西方關係的轉變，和北約聯盟內部的問題，使一九八八年成為北約組織「最嚴重的一年」。不過，他認為北約組織的「彈性反應」理論，是最有效的策略。所謂「彈性反應」理論，是指保持足夠的核子和非核子武力，以使莫斯科了解：冒險發動戰爭得不償失。這一策略已獲今年三月二—三日北約高峰會的支持。那次高峰會是為討論如何應付戈巴切夫的挑戰召開的。

葛文認為，近年來戈氏之所以勸促蘇聯軍方減少核子武力，是因為他確信可以誘使西歐完全廢棄核武，進而使蘇聯的常規武力居於不敗的地位。

記者問，在何種情況下，才會對蘇聯的威脅重加評估？葛文回答：「如果蘇聯真願大量裁減武力，到達與西方均衡的狀態，到那時我想我們可以在戰略上有所改變。」

三

美國前總統尼克遜不久前在一紐約時報雜誌」週刊撰文說：「戈巴切夫時代的開始並不意味着兩個超級大國之間競爭的結束。相反，它標誌着這一競爭開始進入了一個危險和富有挑戰性的新階段。」

尼克遜在題為「同戈巴切夫打交道」的文章中說，戈氏是「迄今蘇聯三位領導人（另外兩位是赫魯曉夫和勃列日涅夫）中最有能力的。」

尼克遜一九八六年曾與戈氏會晤。他在文章中說，「蘇聯終於有了一位懂得不發展經濟，其國家的國際地位將受到損害，其軍事實力會被削弱的領導人。」

尼克遜在文章中說，「在戈氏領導下，蘇聯的外交政策比過去任何時候都更加老練和機敏，但也變得更加咄咄逼人。」

他說，蘇聯目前在國內進行的改革舉世矚目，「如果戈巴切夫的這些改革成功的話，美國面對的將是一個生產力更發達，因而也更難對付的蘇聯。」

他說，「雖然兩個超級大國決不會成為朋友，但他們不能成為仇敵。求生存是他們的共同利益。盡管美蘇之間的長期衝突由於政治制度不同而不可避免，但兩國的這一共同利益使他們不會開戰。」

談到美國應當採取的對策時，尼克遜寫道：「美國應滿足蘇聯緩和同西方的緊張局勢和進一步發展同西方國家的經濟關係的要求；但條件是，蘇聯必須首先放棄它在具有第一次打擊力量的陸基導彈上的優勢，按照赫爾辛基條約減少對國內人民的壓制，並停止在外國的侵略行為。」

他說，「美蘇兩國有可能既採取措施減少爆發意外核戰爭的可能性，保持戰略核武器的均勢達成協議，但決不會就全面裁軍達成協議。」

中國留學日本學生
羅中海上吊自殺

（時事社日本鳥取十四日電）十四日凌晨二時三十分左右，米子市內町的鳥取大學醫學院學生宿舍來自中國青海省西寧市自費留學生，現年三十歲的羅中海自殺，經巡視中的醫學院職員發覺，向米子警察局報案。死者是在二樓的自己房間裏，似乎是用百葉窗的繩索，上吊自殺。據調查：羅中海於去年九月隻身來日，在該校醫學院耳鼻咽喉科攻讀。據有關人士說，上月二十五日，他也在自己的房間裏，用小刀割傷自己的腹部等，最近有神經衰弱的症狀。房間裏留下有「到日本不久，有些事不懂，招致誤會」等中文寫的遺書。

先夫盧公子章府君於公曆一九八八年四月十二日（戊辰年二月廿六日）上午零時壽終港安醫院享壽七十四歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆四月十七日（三月初二日）（星期日）中午十二時在該館大禮堂大殮一時辭靈隨即出殯哀此訃

聞

妻 盧李曼芬

孝男 克立 媳 楊肖鳳

孫（知樂）

弟 耀奎 弟婦 楊映琦

侄男 偉義 侄婦 吳淑蘭
端義 陳石英
韶義 何燕瓊
振義 黎美卿
尚義 李小琴

侄孫男 之玄 家樂 實琦 姪孫女 之忻 安寶 銘加

姪女 虹 侄婿 麥鎮源

叔 懷海 嬸 辜昭雯

堂弟 旭明 彥明

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

（美聯社中國廈門十四日電）菲律賓總統科拉桑·阿基諾夫人訪問中國大陸三天，今首日在她的祖廟上香并向祖先神位行了三鞠躬禮，科拉桑在她國內政治動盪，全國作好軍事戒備當中出國。在動程赴中國大陸前，她拒絕反對黨的提議，謂由于菲律賓政局不寧，請她取消此行。

科拉桑行前接見拉莫斯

菲律賓總統科拉桑在起程訪問中國大陸前夕同國防部長拉莫斯磋商。拉莫斯表示，全國軍隊已進入戒備狀態，防範新政變企圖。（美聯社）

（中央社台北十四日電）環球、世界、國際小姐七十七年中國小姐決選，十六日晚間七時，將在中華體育館舉行，卅一位佳麗將角逐「三項」后冠。主辦單位表示，決選中，將選出三位第一名，分別代表我國參加……

美應與日韓作協防
放棄中共軍事聯繫

……（改革）、何家驊（香港）、秦裕光（韓國）、吳若（中華民國）以及旅美作家陳大哲（自由越南）。

國貨介紹專欄
速效 ……露
1986年優質 ……有效率95%
五日內見效，愈後無疤痕，並能促使皮膚細嫩光潤恢復青春光澤。
……公司有售
……852116, 442404
……興隆貿易公司
……30876

慎終追遠不辭千里覓根源
科拉桑訪鴻漸村
謁宗廟焚香祭祖
既是菲國元首亦是鴻村女兒
栽南洋杉誌念捐贈遊樂設施

（美聯社中國廈門十四日電）菲律賓總統科拉桑．阿基諾夫人訪問中國大陸三天，今首日在她的祖廟上香并向祖先神位行了三鞠躬禮，科拉桑在她國內政治動盪，全國作好軍事戒備當中出國。在動程赴中國大陸前，她拒絕反對黨的提議，謂由于菲律賓政局不寧，請她取消此行。

科拉桑乘私人座機于上午九時十五分（格林威治時間一時十五分）飛抵廈門市，菲律賓大使，駐菲中國大使及福建省長在機場迎迓。

科拉桑隨即驅車至廈門以東她先祖故鄉鴻漸村，車行一小時，途經肥美梯田，道旁多有人羣佇立，田野間農民帶着奇異目光，停工眺望。

鴻漸村居民揮動中（中共）、菲國旗及黃色旗幟，燃放爆竹，學校的銅樂隊吹奏歌曲，以示歡迎。科拉桑在村裡逗留逾一小時，她探訪她的祖居及一所幼稚園。官員們引導她回遊該小村一週，她和四十九位親戚真正的唯一接觸，就是臨別時與他們逐一握手。

鴻漸村居民二千八百人，逾半姓「許」，福建音讀如「科」，科拉桑的曾祖父于一八六一年到菲律賓，成立科建初家族，科拉桑未出嫁前，亦名科建初。

（特訊）漳州四月十四日消息：今天上午九時許，菲律賓科拉桑總統及其訪華團成員在中國紡織工業部部長吳文英和福建省省長王兆國的陪同下，訪問了祖居地閩南龍海縣鴻漸村。久已列隊等候在村口的一千多名身着盛裝的鴻漸村民揮動着中（中共）菲兩國的國旗，跳起閩南民間舞蹈大鼓涼傘，奏樂鳴炮，歡迎科拉桑總統及其訪華團的到來。鴻漸村委會主任許行務代表全村鄉親致歡迎詞，並贈送一套宮廷酒具、一對龍鳳掛盤和一本鴻漸村風光影集給科拉桑總統。

接着，科拉桑總統和她的兩位女兒，在許行務和堂叔許源興的陪同下，到「許氏宗廟」（又名許氏宗祠）拈香祭祖，並參觀了總統曾祖父許尚志（又名許玉寰）的故居，在故居會見了十多位許氏宗親，並問菲律賓堂叔許源興：「你怎麼知道我們是親戚？你怎麼知道我當總統？」許源興回答說：「我母親生前就告訴我，菲律賓有親人叫許尚志，加上我翻看了家譜，閱讀報紙，我就知道了。」

菲律賓科拉桑總統從故居出來後，興致勃勃前往村幼兒園參觀，她觀看了小孩子表演的文藝節目。離開了幼兒園，總統來到村中的小花園，和她的兩位女兒一起栽下一棵南洋杉。

最後，科拉桑總統向鴻漸村民發表了熱情洋溢的演講。在講話中，她說，她是菲律賓的元首，從某種意義來說也是鴻漸村的女兒。她到中國訪問的第一站是鴻漸村，因為她的家族是從這裏發靭的。她為在鴻漸村訪問能尋到先人的足蹟感到高興，並對堂叔許源興和鄉親們的熱情歡迎表示感謝。特別她在演講中，兩段講華語，激起村民熱烈的掌聲。

演講結束後，科拉桑總統和在鴻漸村的四十九位族親一一握手，向鴻漸村贈送一「幼兒遊樂園」的模型，並捐資一萬五千美元給村裏修建幼兒遊樂園。臨離別之際，科拉桑總統向鴻漸村許氏族親一一握手告別，並贈送了禮品。

鴻漸村是科拉桑總統曾祖父許玉寰的故鄉。今天科拉桑總統到此訪問，臉上始終微笑着，給村民留下深刻的印象。正如鴻漸村委會主任許行務所說，從此兩國許氏子孫的情誼將如村前的大榕樹一樣萬古長青。

科拉桑昨飛北京
楊尚昆今日歡迎
與李鵬會議將簽貿易協定

（美聯社北京十四日電）菲律賓總統科拉桑週四晚飛赴北京，較先她到訪她在廈門的祖居并到祖廟上香參拜祖先。

科拉桑自一九八六年十一月訪問日本後，這是她第一次作出國之行。發言人班尼諾說：「機上人人興奮」沒有人談及菲政變領袖霍納桑起事，可能構成危險。班尼諾說，霍納桑已失去嚴重威脅政府能力。據報，馬尼拉週四日寧靜，并無動亂迹象。

菲總統在七名內閣部長陪同下抵達北京，由副外長劉述卿致迎。在訪問中國大陸三天期間，科拉桑將住入釣魚台國賓館。在赴賓館途中，她突然在友誼商店（特為外國人而設的商店）停下，但班尼諾不知道她有否買東西。

週五日，新任國家主席楊尚昆將在人民大會堂前正式歡迎科拉桑，她將與總理李鵬舉行會議，並將簽署一項貿易章約及一項科技協定。

（特訊）廈門四月十四日快訊：菲律賓歷史上第一位女總統科拉桑．阿基諾乘坐專機今天上午九時十分飛抵素有「海上花園」之稱的廈門，開始對中國進行為期三天的國事訪問。這是科．阿基諾擔任菲律賓總統兩年後首次訪問中國大陸，這次她帶領了一支由五十多人組成的陣容龐大的隨行人員隊伍。他們之中有外交部長勞爾．曼格拉普斯等七名部長和參議員、衆議員、總統的兩位女兒以及工商界人士。

科．阿基諾總統這次訪華的主要目的是進一步增進中菲人民之間的友誼，擴大兩國在各個領域的友好合作關係。

今天，廈門春意盎然，暖風輕拂。機場上飄揚着中菲兩國國旗和彩旗。停機坪上鋪着紅地毯。兩旁聚集着幾十名中外記者、兩名菲律賓留華學生代表舉着寫有「我們愛你」「歡迎」歡迎標語。

劫機暴徒堅持原議
數度談判迄未有成
科威特亦不妥協僵局似難突破
方便貴賓來訪科航機移保養區

（綜合各通訊社阿爾及爾十四日電）談判代表們計劃今日恢復談判，設法使被劫科威特航空公司的波音七四七「珍寶噴射客機之槍手釋放機上卅二名人質。同時，在科威特，有數千人參加被槍手殺害的兩名人質之葬禮。

阿爾及利亞和科威特雙方的官員昨晚深夜仍繼續接觸，商討此次劫機事件的解決辦法，但顯然仍未獲得結果，到今日，他們繼續進行接觸。阿爾及利亞總統班查迪今日同談判代表們舉行會議，討論如何令到該機上的人質全部獲釋。

此次事件已進入連續第十日，然而，迄無跡象顯示談判僵局可望打破。阿爾及利亞通訊社說：班查迪總統今日主要會見科威特的高級特使奧塞米和阿爾及利亞政府部長克狄里。在此次事件中，克狄里是主要的居間調停人。

該機上的槍手相信為數八人，他們會答應把該機移動到機場的保養區，方便贊比亞總統卡翁達所乘坐的飛機降落，以免使卡翁達總統感到難為情，因為他今日抵達阿爾及爾，在阿爾及利亞進行官式訪問。直到目前為止，槍手仍堅持要求科威特政府當局釋放與一九八三年炸彈案有關的十七名回教好戰份子。

阿爾及利亞報紙消息說：此次事件已出現「新的因素」，意味着有新的發展，即是談判代表設法要求槍手釋放機上的人質。班查迪總統今日到機場歡迎卡翁達總統時，會經同科威特的特使奧塞米會談四十分鐘，共商劫機事件，奧塞米是科威特外交事務的國務部長。阿爾及利亞談判代表會經在昨晚跟槍手會晤，但恢復談判的確實時間仍未宣佈。

（美聯社、法新社阿爾及爾十三日電）阿爾及利亞首都阿爾及利亞當局今日與劫持科威特客機的槍手談判釋放卅二名人質之問題，但一名高級官員指出，由於科威特「不妥協」，已使談判陷於僵局。

一個由科威特外交部次官薩奧德為首的八人代表團，今日下午抵達阿爾及爾，協助解決劫機事件：「科威特通訊社」報導，科威特國防部長納瓦夫今日證實該國「拒絕」敲詐的堅定和有力的原則立場，我們不會改變態度，不會向恐嚇屈服。」上述不願透露姓名的阿爾及利亞高級官員指出：「如果他們只是要重申已知的立場，根本無需派遣高級代表團至阿爾及爾商談。」他堅稱：「不妥協」，談判已陷於僵局。

科拉桑出國期內
菲政府高度警戒

（中央社馬尼拉十四日遠新電）當菲律賓總統阿基諾夫人今天展開對中國大陸三天訪問時，昨天整個政府機構處於高度動員與警戒狀況。

國防部長拉莫斯宣佈，在鄉村所有軍警應維持緊急警戒狀態。地方政府部長桑托斯也宣佈，從省長到鎮長一都應動員，預防阿基諾夫人出國期間可能發生的任何緊急情況。在馬尼拉市，代市長拉古納獲得西警區的保證，表示該區準備在阿基諾夫人出國期間，對抗可能發生的任何意外。在此重新要求使用總統特權以救平急難的份子威脅聲中，首都兩位高級軍事指揮官也拒絕援用緊急條例。

美艦隻在巴林
疑觸水雷受損
艦上四名海軍受傷

（路透社美國華盛頓十四日電）據美國國防部稱，美國快速艦森莫．羅伯斯號，於週四在巴林的東部海灣內發生意外，被一枚水底爆炸物所損。該部門的發言人丹侯治稱，只有四名海軍受傷。爆炸的成因未明。但他拒絕說明該艦是否被水雷所損壞，該艦的引擎及機房受到損毀。並受海水侵入，但情況已受到控制，該艦使用緊急的後備引擎推動前進。該艦載有十三名軍官及一百九十名水兵。

九霄驚魂客 獲釋返國門

獲釋後的一批科威特人質已乘坐「科航」專機返抵國門。（美聯社）

科拉桑行前接見拉莫斯

菲律賓總統科拉桑在起程訪問中國大陸前夕同國防部長拉莫斯磋商。拉莫斯表示，全國軍隊已進入戒備狀態，防範新政變企圖。（美聯社）

台北選明國姐
選三絕色佳麗
參加國際選美競

（中央社台北十四日電）環球、世界、國際小姐七十七年中國小姐決選，廿一日晚間七時，將在中華體育館舉行，卅一位佳麗將角逐「三項」后冠。

主辦單位表示，決選中，將選出三位第一名，分別代表我國參加五月廿六日在林口舉辦的一九八八年環球小姐選美，及由西班牙主辦的國際小姐選美。

由於將選出三位第一名，主辦單位已決定，同時選出三位第二名及三位第三名，為加強入圍決選卅一位佳麗的口才反應及合風，主辦單位近日在陽明山，安排她們一系列的輔訓課程，內容包括口才、機智、儀態及表情。

（中央社台北十四日電）一九八八年國際佳樂小姐選拔會，將在北、中、南三地舉行三次國際選美比賽，為這次國際選美揭幕。來自五十三個國家地區的佳麗，今天南下，將於十七日下午，在高雄西子灣海水浴場，穿著泳裝亮相。二十二日在高雄文化中心參加親善晚會，二十三日起，她們將在高雄、台南、台中花車遊行。

途中，二十四日在台中停留期間，下午二時至三時三十分，她們將在台中公園，穿着時裝，供愛好攝影人士拍照。二十五日也將在台北市花車遊行。

二十九日，一九八八年國際佳樂小姐決選，國際佳麗們將角逐今年的后冠。主辦單位於三十日，將在榮星花園舉辦惜別晚會，為參選的各國佳麗，留下美麗的回憶。

亞華作家會議發表宣言
負起撥亂反正拯厄使命
推舉地區代表籌組地區分會

（中央社吉隆坡十四日遠新電）在吉隆坡舉行的第三屆亞洲華文作家會議，今天通過宣言，表明這個組織決心秉承優秀的中華傳統文化，以實際行動，負起撥亂反正，拯厄救溺的使命。

宣言中指出：第三屆亞洲華文作家會議，經過五天的議程，在地區報告和論文宣讀之外，討論和通過六項中心議題；特別是「促進文化交流，擴大大會的充分方面，由於大會的充分交換意見，而獲得了與會作家肯定性的共同一致的努力方向。宣言中強調，當前的世界，由於科技的突飛猛晉，人類的物質生活日益充裕豐盛；但在精神生活的層面，則隨之而日漸貧乏空虛，致使色情暴力與邪說惡行，到處充斥，誇張虛幻，腐蝕人心，危害世道，這不能不說是深使我們憂心忡忡的事實。因此發揚中華固有的傳統優良文化，撥亂反正，拯厄救溺，實是我們亞洲華文作家責無旁貸的神聖使命。

（中央社吉隆坡十四日遠新電）亞洲華文作家協會第三屆會議，今天通過六項提案，確定了這個組織的職務及今後發展的方向。這六項提案是：㊀修正組織章程，㊁亞華一分會組織細則，㊂亞華各分會工作績效獎勵辦法，㊃頒發亞洲華文作家文藝獎章，㊄如何充實及發展「亞洲華文作家」雜誌，㊅成立「亞洲華文作家文教基金會」。

亞華協會各區執委會也議定了下列議案：一，由各地區代表推舉一名分會籌備委員，以便成立各地區分會。二，建議第四屆亞洲華文作家會議，視環境情況而定，可在曼谷或台北召開。三，有副會長地區，副會長為該地區籌備委員。四，出版會議報告。五，第三屆亞華會議所剩餘款撥入基金會。六，通過各地區的籌備委員：林木海（馬來西亞）、王潤華（新加坡）、施穎洲（菲律賓）、符傳文（泰國）、羅吉（日本）、王良（印尼）、謝名平（汶萊）、何家驊（香港）、吳若（中華民國）以及旅美作家陳大哲（自由越南）、秦裕光（韓國）。

中東局勢可慮
阿以對立尖銳化

楊華波

英國外交部發言人四月一日說，外交部次官米羅爾與科威特石油部長薩巴赫會晤，討論沙地阿拉伯購買中國所製中程導彈問題。又說感到痛惜，同時表示：「英國政府尊重沙地和該區所有國家以合法手段保衛領土主權的權利，但強烈反對核子武器擴散。所以我們歡迎沙地政府向美國保證，沙地從來不企圖獲得任何核子武力。」

沙地與中國關於中程地對地導彈的交易，立即使美國對於此類武器在中東擴散，深表關注。

以色列則指沙地此舉，是為了對付以色列。以色列總理辦公室一個高級官員甚至揚言，要先對付沙地配置的中製中程導彈採取行動。言下之意要予以破壞。

美國警告以色，萬萬不可如此，要遥遠美國軍事衛星偵察所得，以色列空軍飛機從事低飛訓練，有進攻擊沙地所部署中程導彈模樣。

美國國會三十一個參議員本月一日在同國務卿舒爾茲發出的一封信中說，沙地部署中製中程導彈，是對中東地區安全的一大威脅。美國應當重新考慮任何賣給沙地的武器，直至上項問題完全解決，並且拆除中程導彈之時為止。國會參議員們同時呼籲列根政府，對於準備通知國會要求支持用於預警系統的四億五千萬美元的方案。這筆款項是用來訓練和維修美國已經售予沙地的此種偵察機的。

據國際問題權威雜誌刊載，中國的中程導彈，計有東風三（CSS二）六十個，射程二千七百公里，均配備核子彈頭。中國現在售給沙地的中程導彈，據說沒有裝配核子彈頭。惟因射程相當遠，可以從沙地攻擊以色列。

然而，以色列方面，儘管一向否認擁有核子武器，但英國星期日泰晤士報一九八六年十月五日報導以色列一個核子研究中心技術員莫爾迪哈所說，以色列在過去二十年中，設立秘密工廠，製造核子武器，成為世界第六個核子武器保有國。」莫氏後來被以色列綁架拘回國內，最近判處十八年徒刑。以色列大概擁有核子武器。

另據以色列軍方消息，四月一日廣播，以色列國防部長拉賓宣佈，以色列目前正在生產一種導彈，藉以對付阿拉伯國家的導彈。拉賓還說，以色列是在與美國合作之下生產此種導彈的。美國將負擔此種導彈研製費用的百分之八十。拉賓還揚言，以色列將使用此等導彈，對付沙地、敘利亞、伊拉克云。

沙地雖產石油，經濟富裕，向外國大量購買武器裝備。正規軍總兵力六萬七千五百人（另有國民衛隊：國家警備隊一萬人，外籍契約兵一萬人），其中，陸軍四萬人，編為兩個裝甲旅，一個機械化旅，一個步兵旅，一個空中挺進旅，一個王室警備團，五個炮兵營，十八個高射炮連，十七個地對空導彈連。

上述陸軍各部位共配備四百五十輛坦克，二百輛偵察車，三百五十輛機械化步兵戰鬥車，六百輛裝甲運兵車。

海軍三千五百人，擁有四艘護衞艦，四艘小型護衞艦，九艘導彈快艇，三艘魚雷艇，四艘巡邏艇，四艘掃雷艇，十九艘登陸艇，兩艘支援艦。二十架作戰直升機。（未完待續）

美應與日韓作協防
放棄中共軍事聯繫
美亞洲問題專家提出新戰略網

（法新社華盛頓十三日電）美國的亞洲問題專家格里哥星期三說，美國應該放棄它和中共的軍事關係，轉而和南韓及日本成立三方協防關係。在加州大學柏克萊分校任教的格里哥說，台北的中華民國政府以及南韓，一定樂意提供基地給美軍駐紮。他說美國在軍事上支持中共，想藉以牽制蘇聯，是「完全被動」的做法，因為中共的「人民解放軍」，根本「無能力應付蘇聯的襲擊」。

他說，美國不應過份依賴中共，應該成立一個三方面的「互相配合的防衛網」，並隨時把台灣也拉進來。

格里哥說，這種事並不必大事宣揚，「我們可以說是在海空搜索一個遇險墮海的機師」，他說這種軍事上的合作，也不一定要有正式的名目，可以是共同應付東南亞水域的海盜，也可以是要改善東亞上空的國際航道安全，避免大韓民航一架客機被蘇聯擊落的慘劇上演。

格里哥指出，美國和中共的軍事關係，已傷害到美國和東南亞國家協會的關係；特別是在中共和越南發生南沙羣島衝突之後。

格里哥又以一九七九年中共和越南所打的一場邊境戰爭為例，說美國的決策人士十五年來都在尋求和中共建立軍事關係是錯誤的，因為中共軍隊的武器，比諸蘇聯，都成了古董。他說在一九七九年的邊境戰爭中，中共軍隊每打三天就要停一天，等候軍需品接濟，而軍需品是用罐子或由士兵搬到前線的。

泰新年期內一嚴重車禍
十五人喪生

（美聯社泰國曼谷十四日電）警方今日報導：十七名參加泰國新年慶祝活動後返家之人士，因他們所乘之卡車，在泰國北部與一輛巴士相撞而喪生。這宗慘劇於週三在柏加賓省發生。柏加賓警署官員稱：週三發生之慘劇，因一部國營運輸公司之巴士當時試圖超越前面一部車輛，與卡車迎頭相撞，卡車搭客剛於昨日慶祝泰國新年，返家途中肇事。

監委林孟貴提案
要求黃尊秋辭去執政黨中常委職

（中央社台北十四日電）監察委員林孟貴要求監察院院長黃尊秋辭掉執政黨中常委的提案，今天在監察院院會中，引起爭議，院會最後決定，將這項提案交法規委員會研究處理。

監察院院會今天一開始進行時，林孟貴就提出程序問題，說明她的提案涉及院長本身的職務，要求黃尊秋應迴避主席，由無黨籍的施鐘響代理主席，而引起一場爭辯，但因林孟貴的程序問題無人附議，會議主席仍由黃尊秋擔任。

在林孟貴提案要求院長黃尊秋辭去執政黨中常委的職務，使監察院能獨立行使職權，不受任何干涉後，張國柱、蔡教義等委員相繼發言，指出民主政治就是政黨政治，如果是專制國家，才不會有政黨政治，我國的政治是民主政治，院長保留中常委，足以證明是民主政治，院長兼任執政黨中常委也沒有甚麼不可以的。

全敬煥被控曾在美置產

（法新社漢城十四日電）消息來源週四指出：前南韓總統全斗煥胞弟全敬煥，被發現在新摩西州非法購入一幢二十萬美元的住宅。

消息說：全敬煥將為住宅的問題，被加控破壞外匯管制法。

全敬煥據報否認有在美國秘密投資地產的指控。前總統全斗煥在週三宣佈將辭去總統諮政院主席一職，以為他兄弟的貪污行為負上道德上的責任。反對派領袖又呼籲對全斗煥個人進行調查，並指控他于在職期間亦與聞了組織個人財富。

時事分析
金三角豐收

西方官員在曼谷說：「金三角」有另一次豐收，這消息使許多國家的反毒官員忙不迭去應付，國際毒犯亦想盡方法獲取豐盛而價廉的收成，全世界更多人受害。

「金三角」是指緬甸、泰國和老撾邊界的森林區，世界最有名的大量鴉片種植區，在八七——八八年期間，在緬甸出產的非法鴉片達九百至一千二百噸，成為世界之冠，老撾為一百九十至三百噸，泰國則產三十五噸。

由於該區跨越泰國，地勢險惡，加上政治因素，這毒品最大來源始終難以消滅，以受害最大的美國，有三成毒品來自這區，曾不惜出動大量金錢幫助泰國，利用威迫利誘手段向該區施行掃毒運動，只能局部收一時之效，而還根於泰國一角。

「金三角」鴉片既豐收，積存量大增，當要尋求出路，香港自然是最佳的對象。因地處亞洲中心，交通方便，亦通歐洲，東連美國，具備利於國際販毒的種種條件。

港方反毒官員應即提高警惕，在國際方面，該就「金三角」豐收的新形勢，從速召開一個緊急會議，作出有組織的行動，以堵截在豐收中的毒品散播全球。會議地點最好在曼谷仰光，因「金三角」毒品外流，幾多以泰緬為出發點，如能堵塞了這兩個主要來源，自易收釜底抽薪之效。

精製 冬蟲夏草
冬蟲夏草為我國傳統名貴藥材，歷代本草記載，它具有補虛損，益精氣，補肺益腎，止咳化痰等功效。古代醫學家稱為"至靈之品"，能治"諸虛百損"。
地雞、鴨、鴿、或瘦肉特加放適量本品，不僅提高地品的營養，味道更鮮美可口。
購買時認明金百合牌商標才是正貨
國貨公司、藥行均售
功能：補虛損、益精氣、補肺益身、止咳化痰。
主治：慢性氣管炎、支氣管哮喘及體弱多病。
經銷處：瑞安公司　電話：5-660415

中國純正 花粉靈芝　蜜源花粉50%，天然靈芝50%
請認明羊城牌 方為正貨
中國純正 花粉蟲草　蜜源花粉75%，蟲草25%
羊城牌中國純正"花粉靈芝"及"花粉蟲草"是採用科學破壁的純正蜜源花粉配以天然靈芝和上等四川冬蟲夏草用最新科學精煉配製而成。
常服可促進血液循環，消除疲勞，降低血脂及膽固醇，補肺益腎，充沛精力，延緩衰老，益壽延年，健腦美容，男女老幼，四季皆可服食。
經銷處：華昌行　電話：3-852337,3-886778　國貨公司、藥行有售

烏髮黑髮！防止脫髮！
"林海牌" 中國禿靈
功能：益氣生髮、防止脫髮、培補肝腎、烏鬚黑髮。
適應範圍：脂溢性脫髮、全禿、斑禿、普禿、血虛脫髮、病後或產後脫髮及因工作壓力、思慮過度而引起的經常性脫髮等症有效。
中國醫藥保健品進出口公司 吉林省分公司經營出口

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三一一四

特效夜尿丸
主治 各種遺尿
純中藥製劑 絕無副作用

天麻杜仲 虎骨丸
適應範圍：頭暈腦脹，偏正頭風，血少風多，筋骨無力，屈伸不利，步履艱難，腰膝疼痛，頭暈眩逆，畏寒喜溫。
中國克療痰丸
傷風感冒 咳嗽痰多 喉痛聲啞 療效顯著
中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

廣州出品 偏頭痛丸
（中華人民共和國藥典處方）
祛頭風，止頭痛，功效快。
主治：偏頭痛、偏頭風、緊張性頭痛、血管性頭痛、頸腰肌肉疼痛、神經痛
純中藥製 濃縮膠囊
國貨公司．藥行有售
廣興隆貿易公司經營　電話：3-644819

速效 露剌粉
榮獲廣東省1986年優質產品獎　總有效率95%
暗瘡
五日內見效，愈後無痕，並能促使皮膚細膩光潤恢復青春光澤。
港九國貨公司有售
經銷處：運通行　電話：5-8852116, 442404
分銷處：廣興隆貿易公司　電話：3-630876

內障 明眼丸
對視物模糊，視力衰退患者可制止視力減退，並有改善眼力之療效，效果顯著。
金錢龜清毒丸
本品根據我國民間驗方，及各中醫師教授共同研製以金錢龜、穿山甲、熊膽、麝香精煉而成，對皮膚過敏，濕毒、暗瘡、過敏性病症等均有療效。
古方中國 追風透骨丸
主治：風寒濕侵入經絡，四肢疼痛，腰腿痛腫，步履艱難，關節炎，（風濕痛，月內痛，頭風，背痛，坐骨神經痛，神經痛等。
5-710775
經銷處：華順公司　電話：5-669960　國貨公司　藥行有售

聰耳靈
主治：由於腎虛肝火上升而引起的頭痛眩暈，耳鳴，花耳鳴，水泱，重聽等耳病
利膽金丹　化石金丹
功能：舒肝利膽、消炎止痛。
功能：清熱暢通、止痛止血。
福建省土畜產進出口公司　泉州支公司經營出口
經銷處：閩昌行　電話：3-7711279　國貨公司　藥行有售

周恩來。

當記者就此向他提問時，李鵬笑了。李鵬說，周恩來是以大公無私著稱的。「我的提升大概和他沒有什麼關係。」他承認，他確實是周恩來撫養長大的。但李鵬說，不應該把周恩來對他的撫養看成是一種封建關係。李鵬的父親是一位革命烈士。李鵬說，在戰爭年代，周恩來夫婦對烈士子女十分關心和愛護，然而這種愛不僅僅對他一個人，而是一批人。李鵬說，革命戰爭年代關心照顧烈士子女是一種社會風尚，這同封建裙帶關係

不再說對台灣用武

楊尚昆在人大閉幕致詞時說：我們對台灣實行「和平統一、一國兩制」的方針是堅定明確的，也是不會改變的。我們真誠希望台灣領導人，認清歷史發展的趨勢，在統一問題上要有緊迫感，及早作出明智的抉擇。我們真誠希望台灣同胞、港澳同胞、海外僑胞和我們一道，繼續作出不懈的努力，共同推動祖國和平統一的進程。

不久之前，楊尚昆還說不排除用武力解決台灣問題的可能性。現在作一百八十度轉變，不再說對台灣用武，而堅持「和平統一、一國兩制」。

人都認為是好事，對香港中國都有利。但許多人最怕蝕本。因為歷屆世界博覽會都殊非「生意經」。香港何來這筆金錢補貼。

舉辦世界博覽會由籌備到結束，據說非四五十億元港幣經費不可。這個數目不算多但以香港今日情況而言，也不算少。怎樣籌措？尤其是在九七年前後，誰人願意拿出錢來資助？香港政府麼？英國麼？北京麼？香港財團麼？

在下認為都有困難。非能夠計出一盤大數目來，保證不會蝕本，否則籌措經費肯定不容易。

何況還有許多難題要解決。

李文

叔 懷海　嬸 事昭雯
堂弟 旭明 彥明
親屬繁衍　恕未盡錄
治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

縱然有失國體・誓要爭取待遇
抗議政府拖延加薪 希臘外交官鬧罷工
駐世界各地使館職能停頓三日

（合眾社瑞典十四日電）外交官之間的消息人士星期三說，希臘派駐全球各地的大使館人員和外交官員星期三開始罷工三日，迫使瑞典政府加薪和答允其他要求。

希臘駐世界各地的大使館和領事館，因職員拒絕發簽證或做其他領事工作，一切外交職能活動停頓下來。一位要求身份保密的消息人士說「這並非僅限於要求修訂薪級，更有其他事項」，諸如改善工作條件，以及改革希臘外交部有關駐外人員規則等。

另一位消息人士對合眾社記者表示：「外交人員也罷工，實屬少有。我知道我們令總理帕潘德里歐大感尷尬。」

半官方的瑞典通訊社證實，希臘外交人員週三罷工，要求加薪和增加福利。不過，希臘政府目前沒有就此事發表評論。

罷工的外交人員說，外交部的外交官員及領事館人員，要求當局改善條件已達七年之久。

消息人士說，部分使館職員上一次加薪是在一九七九年。每隔半年，他們的薪俸略增之數，只是彌補通貨膨脹，實在不足之至。

雅典政府早在一個月前，向外交人員協會保證，萬事可獲解決，但至今仍一事無成，消息人士說：「因此，我們決意採取行動向政府施加壓力。」他表示，政府應盡快作出決定，因為七月一日起，希臘便担任歐洲共同市場主席之職，到時，設施不足，如何承担這項龐大任務和處理共市事務？

倫敦市區煤氣瀰漫 引發戰後最大疏散
原來巴士壞車洩廢氣虛驚一場

（合眾國際社倫敦十四日電）一片顯然是在移動但看不到的煤氣雲霧星期三瀰漫倫敦最繁忙的交通幹線數英里，觸發警報及牛津街大規模的疏散，牛津街是歐洲最繁忙的購物中心。

交通混亂的情況持續數英里，辦公室和商店中，數千名店主和僱員疏散，當時這股看不到但氣味濃烈的「煤氣雲霧」，經哈羅德百貨公司東移，從肯辛頓街向西進入牛津街，途中避涉及數家銀行和商店。

當地一家電台報導稱，這是自二次世界大戰對倫敦空襲以來，所引致的最大規模的疏散。

一名十三歲的目擊者登特說，在一個商店內「發生大規模的奔逃，人們逃出，擁擠、尖叫，看起來非常害怕，無人知道這是炸彈，還是毒氣泄出，每個人確實都非常驚慌失措。」

衛生部門工作人員應召調查下水道是否有毒氣聚集，消防人員處於戒備狀態，等待可能發生的爆炸。

警方一名發言人說：「每個人都可以嗅到它，但沒有人能說出，這股毒氣是從哪裏來的。」直到有報道稱，來自牛津街的一輛七十三號巴士上發出強烈的煤氣味，這才明白此種氣味是沿着七十三號巴士路線產生的。

巴士公司的一名人員宣佈，一輛汽車的引擎發生問題，泄出石油，散發出強烈的煤氣味。」

緊急狀態過去了，除了在牛津街上發生嚴重交通阻塞外，而在倫敦的購物中心，也失去了數小時做生意的時間。」

美愛滋基金名譽主席 玉婆訪日本東京
竹下登親自欵待

（合眾社東京十四日電）影星伊莉沙伯週四在東京接受日本首相竹下登禮貌的欵待，作為她訪問日本的活動之一。此外，又獲首相追贈三百萬美元作為對抗愛滋病的用途。

麗莎是美國愛滋病研究基金的名譽主席，她在首相官邸與首相暢談了二十分鐘。竹下登說，麗莎的到訪，推動了日本在國際間對抗愛滋病的努力中作出貢獻。

麗莎會在日本逗留六天，週三晚上在東京一間酒店主辦了一個基金籌款晚宴。邀得二百嘉賓，其中包括有日本的商界領袖。

到會者尚有美國駐日大使孟斯菲爾德，及日本前首相鈴木善幸，他亦是日本預防愛滋病基金的主席。麗莎說：「愛滋病的陰影籠罩地球，可能是本世紀內對人類生命最大的威脅。」她說：「這是對社會和醫學前所未有的挑戰，而面對這個危機，必須要國際間通力合作。」

明知染絕症仍接客 有意傳播愛滋病
西德一男妓被控

（路透社西德‧慕尼黑十四日電）一名二十五歲男子星期三在法庭上承認，雖然他知道自己患上了愛滋絕症，但在與一個女人性交時，並沒有使用避孕套。

他說，並沒有對二十二歲的性伴侶說明自己所染上的絕症，「否則，她不會和我性交。」

這名男子的姓名被法庭下令保密，他被控傳播愛滋病，企圖傷害他人身體，法庭將於下星期一作出判決。這名男子承認在前年十月以愛滋病患者的身份和他人發生了一次性行為卻否認在去年六月也有類似的違法行為指控。他說，由於「我清楚知道我會傳染那個女子」，所以沒有和她性交。

這名男子說自己是一名男妓，並證實他的醫生和慕尼黑衛生部門早在一九八五年已通知他，在經過檢驗後證實他染上愛滋病，又發明他有可能會將這種絕症傳染給其他人。

首相設禮 著名美國影星伊莉沙白泰萊訪問日本，日首相竹下登親自接待並贈送禮物。（美聯社）

跟潮流，重包裝 大陸聘外國公司
助廣告牌業發展

（路透社紐約十四日電）中共政府聘請了世界最大戶外廣告公司「柏特力克傳媒集團」去協助中共的廣告牌事業追上潮流和得以發展。這間公司星期三作上述透露。

柏特力克傳媒主席裔伊斯說：「中共正尋求吸取更多有關這方面的市場學、先進創意和介計技巧，製作和當前研究及發展的知識。」他說，他的公司將協助中共爭取更多外國廣告商使用廣告牌，並且爭取更多的外國資本去發展中共這門戶外工業。

裔伊斯古一項聲明中說，廣告牌在大陸是公眾服務和政治信息傳統媒介，而大陸人民對它們亦很受落。他說，戶外廣告在大陸佔廣告收入約百分之廿五，在美國卻是少於百分之二。

柏特力克傳媒公司表示，該公司同時正協助中國國家聯合廣告公司的子公司。這些子公司都是受到省市官員指派，負責各地的戶外廣告事業。柏特力克說它在美國卅五個主要市場均有業務，有五萬個戶外廣告展示牌。它以費州為基地，僱有一千五百名職員。

飛禽性生活研究顯示 燕子找對象也有標準
長尾巴易令伴侶傾心

（合眾社巴爾的摩十四日電）一名瑞典研究員發現，在雄性的燕子當中，尾巴長得長的，對異性較具吸引力，這是第一個證據顯示，實行一夫一妻制的燕子族，是純粹為生理需要而選擇伴侶的。

瑞典歌索拉大學的莫勒博士說：「我發現長尾的雄燕子較之短尾的，可以更快找到伴侶，平均而言，短尾的燕子欲效雙飛，需要花多四倍時間努力。」

莫勒從一九七〇年至八七年一直研究布穀鳥，或剪短牠們的尾巴，或用羽毛來駁長，進行實驗。他說：「在進行研究的地方，雄性燕子的數目較雌性為多，有些雄燕子孤寡終身，只因為尾巴長得破了些。總之而言，在求偶的遊戲中，如果長了一條長尾成功率就可大上一倍。」何以會有這種現象發生，目前尚未能肯定，但莫勒博士估計，長短的雄燕子看來較能寄托生活，提供足夠的食物，可以幫助照護幼雛，或者只是單純地比較健康。

約翰霍金斯醫學院比較醫學系的布朗醫生說，這種性偏好可能促使短尾燕子大量減少，但據知這種淘汰過程可能會經過幾百萬年。

美國妙賊新招做世界
持鮮花氣球賺門 入銀行劫掠得手

（合眾國際社塔薩斯城十四日電）一名男子手持一束鮮花和氣球進入一家銀行，把銀行的出納員吸引在一起稱要表演歌唱節目，然後他打劫了這家銀行。

警方星期三說，他們正在搜捕該劫匪，這次銀行劫案於星期二下午一時三十五分發生在美國銀行的儲蓄部，警方封案組的一名發言人稱，在這次劫案中無人受傷。警方說，這名劫匪手持一瓶鮮花和一個銀色氣球，說，「多謝你們」，等待所有出納員聚在一起，然後拿出一把短槍。這劫匪沒有向出納員唱歌。這些出納員從抽屜中拿出數目不明的現金放入劫匪的袋子中，然後劫匪逃去無蹤。

攀登喜馬拉雅山 加國登山家墮懸崖身亡

（合眾國際社加德滿都十四日電）尼泊爾旅遊部今日稱，一名加拿大攀山家在喜馬拉雅山二萬二千三百四十九呎高處墮下身亡，為喜馬拉雅山春天攀登季節首宗死亡事件。旅遊部證明該死難者係來自魁北克三十四歲牙醫艾根菲爾達，他從距第二營地二萬零二百七十三呎之高處墮下南部山脊。由於山勢險峻，攀山同伴未能拾回其屍體，該攀山隊餘下五名隊員，繼續向喜馬拉雅山卧峯進發。

江蘇吳江發現 四千年前村落

（特訊）據報導，江蘇省考古隊最近在吳江縣梅堰鄉龍南村，發現一個有四千五百年歷史的村落遺址。

報導指出，經過兩個多月的初步發掘，在兩百平方公尺的範圍內，發現多座房基和與其相聯的井、灰坑及東漢長形土坑墓葬。出土遺物中有斧、鑿、刀、（石犁）鏃、鑿、耘田器、礪石等多種新石器時代的石質生產工具，以及針、錐等骨器，還有製作精細的黑皮陶器等。出土的礪石、穀米、良渚墓葬以及居住區建築面的發現，在江浙一帶早期良渚文化遺址的發掘中均屬首次。

公主駕臨 摩納哥公主卡洛蓮（右二）前往美國邁亞密出席一個兒童交响樂演奏會（美聯社）

主政公認獨裁・在家亦是暴君
蘇劇作家首次揭露 斯太林逼妻子自殺
經常當其他賓客面前粗魯辱罵

（路透社莫斯科十四日電）蘇聯劇作家，克里姆林宮開放政策主要支持者撒特勞夫首次在蘇聯揭露了斯太林妻子雅里盧耶娃自殺之謎。

撒特勞夫在接受「莫斯科共青團員報」訪問時，指斯太林迫使他的妻子自殺。她在一九三二年自殺，當時，斯太林正強迫農業集體化，導致飢荒橫掃蘇聯。撒特勞夫表示，「他與女性的關係？對這個問題我所知無多。我們知道他的妻子自殺。無論如何，斯太林經常都是粗野的」。

雅里盧耶娃是斯太林的第二位妻子。斯太林的第一位妻子斯維尼德芝在一九一七年布爾什維克革命時已逝世，他在一九一八年再婚。

西方歷史家曾經寫及這椿自殺事件，但撒特勞夫提到此事，恐怕還是在蘇聯公開刊物上的首次。西方的斯太林傳記作家魏斯查表示，雅里盧耶娃在一九三二年十一月自殺，事前她的丈夫曾經在其他高級官員面前動怒。他說，她對清黨行動和飢荒提出了自己的見解，結果遭到斯太林粗暴地辱罵。雅里盧耶娃離開現場，並於當晚自殺。

菲移民局公布 防愛滋病規定
外國人須持檢驗證明

（中央社馬尼拉十四日遠新電）菲律賓移民局今天公布了防範愛滋病的規定，要求若干外來人士必須出具愛滋病檢驗證明。這項新規定明天起生效。

移民局說，以下人士將被要求提出檢驗證明：──以長期居留簽證進入菲國者。──依移民法獲總統認可為難民者，但不包括僅獲准暫留且限住在難民轉運中心的難民。──經發現非法入境但已長期居留者。──從短期居留中改為長期居留者。

委員會說，與後兩項有關的外來人士，必須向可靠的馬尼拉私人醫院及美國醫院取得檢驗證明。

KMB 九龍汽車（一九三三年）有限公司
九巴服務 日日進步

通告

董事會現宣佈本公司截至一九八七年十二月三十一日止之業績如下：──

	一九八七 港幣千元	一九八六 港幣千元
營業額	1,732,050	1,472,583
除稅前盈利	268,335	186,548
稅項	13,478	5,100
除稅後盈利	254,857	181,448
撥自/（入）發展基金	(20,095)	7,500
未計入非經常性項目前之盈利	234,762	188,948
非經常性項目（附註一）	—	66,251
股東所佔盈利	234,762	255,199
每股盈利（附註二）	73¢	59¢

附註：──

一、一九八六年之非經常性項目為出售位於元朗一幢戰前舊車廠之收益。

二、每股盈利是根據盈利234,762,000元（一九八六年──188,948,000元）及本年度內派發紅股後之322,911,531股計算。一九八六年度之每股盈利亦已相應調整以反映此紅股之派發。

董事會現建議於一九八八年六月八日派發結至一九八七年十二月三十一日止年度之末期息每股三角五仙（按照一九八七年六月派發紅股而作調整後，一九八六年度為每股二角八仙），本年度中期息每股一角五仙（按照一九八七年六月派發紅股而作調整後，一九八六年度為每股一角二仙）已於一九八七年十月十六日派發，因此全年派息為每股五角，即總數為一億六千一百五十萬元。一九八六年度除派發上述股息外，亦由於出售一座位於元朗之戰前車廠所獲之非經常性盈利而派發特別現金紅利，按照一九八七年六月派發紅股作調整後為每股八仙。

此外，為使本公司之實發股本與現時資產基值更趨一致，董事會擬於即將舉行之股東特別大會建議自保留盈餘撥出八千零七十二萬七千八百八十二元。按每持有四股可獲派一繳足股之比例，派發八千零七十二萬七千八百八十二股紅股予於一九八八年五月二十五日業務完結時，名列股東名冊上之股東。其他細節將於一九八八年五月發出之股東通告列出

承董事會命 秘書 雷中元謹啓

香港 一九八八年四月十四日

附註：本公司將於一九八八年五月二十六日星期四至一九八八年六月八日星期三止（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶。凡欲收取現建議派發之末期息及紅股而未辦理過戶手續之股東，請於一九八八年五月二十五日星期三下午四時前將九巴股份過戶文件連同有關股票，送交本公司股票過戶登記處香港中環干諾道中一百一十一號永安中心十樓，畢馬威會計師行辦理過戶手續。

會議通告

本公司第四十九屆全體股東週年大會定於一九八八年六月八日星期三正午十二時在香港九龍梳利士巴利道二十二號，新世界大酒店大堂四季廳舉行。討論下列各項事宜，特此通告

一、省覽截至一九八七年十二月三十一日止之年結及有關該年度之董事會及核數師報告。

二、通過分派末期股息。

三、選舉董事及釐定其酬金。

四、聘請核數師及釐定其酬金。

五、處理週年常會及其他普通事項。

承董事會命 秘書 雷中元 謹啓

香港 一九八八年四月十四日

附註：

甲、本公司將於一九八八年五月二十六日星期四至一九八八年六月八日星期三止（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶。

乙、凡股東皆有權出席上述會議及投票，亦有權指定代表出席投票（於計算所佔有股數情況下）。代理人不必為本公司股東。

丙、凡欲收取現建議派發末期股息而未辦理過戶手續之股東，請於一九八八年五月二十五日星期三下午四時前將九巴股份過戶文件連同有關股票送交本公司股票過戶登記處，香港中環干諾道中111號永安中心10樓，畢馬威會計師行辦理過戶手續。

股東特別大會通告
九龍汽車（一九三三年）有限公司
（依據香港公司條例註冊成立）

茲定於一九八八年六月八日星期三下午十二時十五分（或隨即在第四十九屆股東週年常會休會後）在香港九龍梳利士巴利道二十二號新世界大酒店大堂四季廳舉行股東特別大會以考慮及如認為適當時通過下列普通議案：

（一）本公司之法定股本由港幣三億三千萬元增至港幣四億一千萬元；亦即增加八千萬股每股港幣一元之股份。

（二）撥自損益賬撥出港幣八千零七十二萬七千八百八十二元，作為擴充股本，並授權董事會將該項撥款按各股東持有普通股之比例分配予一九八八年五月二十五日星期三，該日業務完結時已登記之本公司股東，同時將該款代各股東繳付本公司八千零七十二萬七千八百八十二股之未發行新股，及按每持有四股可獲配一股之比例將此項新股作為實收股配發與股東。此項新股與現已發行之股份享有相同利益，但不享有截計至一九八七年十二月三十一日止年度之末期股息，而董事會亦將令此決議案生效。董事會將不發不足整股之零碎股份，並得將全部之零碎股份配與指定人士及在認為適當時將之出售，收益撥歸公司所有。

承董事會命 秘書 雷中元 謹啓

香港一九八八年四月十四日

附註：

（甲）本公司將於一九八八年五月二十六日星期四至一九八八年六月八日星期三止（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶。

（乙）凡股東皆有權出席上述會議及投票亦有權指定代表出席投票（於計算所佔有股數情況下），代理人不必為本公司股東。

（丙）凡欲收取現建議派發之紅股而未辦理過戶手續之股東，請於一九八八年五月二十五日星期三下午四時前將九巴股份過戶文件連同有關股票，送交本公司股票過戶登記處，香港中環干諾道中111號永安中心10樓畢馬威會計師行辦理過戶手續。

享譽葵涌全新廠廈
宏達工業中心
葵涌青山公路/大連排道（新光酒樓對面）

面積寬廣 外型宏偉
用料考究 設施齊備
貨櫃碼頭 近在咫尺
經已入伙 設廠合時

僅餘少量單位 欲購從速

樓次	廠房	面積(方呎)	售價	特點
地下	1	13,004	$12,094,000	面向大連排道 樓高16呎4吋 載重300磅/方呎
地下	2	12,115	11,873,000	
地下	3	9,618	9,810,000	
3	5	6,799(另平台[illegible],812)	已售 4,349,300	可由華星街直上轉入 貨車直達6－10廠房門口 樓高14呎 載重250磅/方呎
3	6	7,321(另平台8,024)	已售 6,774,500	
3	7 & 8	8,338(另平台4,865)	6,948,500	
3	9	6,140	已售 4,482,200	
3	10	5,591(另平台2,034)	已售 4,615,200	
3	11	5,673	已售 2,949,900	
4	6	6,799	已售 3,739,400	可由青山公路直入 樓高14呎 載重250磅/方呎
4	13	6,319	5,687,100	
4	14	14,602(另平台1,988)	14,602,000	面向青山公路 全幢僅有專利食堂

一樓全層及二樓部份地方闢作起卸貨場，貨櫃車直達。

策劃興建及售樓代理
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

誠聘校對員
本報聘請校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五一四九一一八一內線30號容先生洽。

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

海天體育會祝賀
首長榮膺 保良局戊辰年總理 就職誌慶

曹金霖先生榮任主席
陸慶濤先生榮任第一副主席
李趙金卿女士榮任第三副主席
湯偉倫先生榮任第四副主席
周鴻標先生榮任第五副主席
李景成先生
王敏幹先生
榮任總理

海天體育會
會長 王華生 雷治强 曹紹松
永遠會長 柳子元 彭錦榮 林建名 李景
主席 王敏超
暨同人敬賀

本港新聞

就七工業國聲明迅作反應 港府無意改變現行聯繫滙率

七工業國呼籲亞洲小龍貨幣升值 本港貿易沒有盈餘不應受到針對

（特訊）世界七大工業國會議，在發表的聲明中，呼籲亞洲四小龍應多承擔責任，保障貿易開放。公報又呼籲亞洲四小龍幣升值以反映其經濟潛力。

由於七國聯合公報提及亞洲四小龍港府迅即作出反應。港督衛奕信爵士就西方七大工業國開會發表的聯合聲明指出，港府無意改變現行港元對美元的聯繫匯率。

另外，副金融司任志剛亦表示：本港與亞洲其它新興工業國不同，香港與歐美國家貿易，並無出現不平衡現象，亦沒有巨額盈餘。同時，香港是一個開放及自由貿易市場，港元幣值亦能全面反映現時的經濟情況，所以他相信聯合聲明所指的新興工業國，並非針對香港。

（又訊）政府發言人在答覆新聞界就七個主要工業國提出的若干論點而提出的詢問時表示，香港在許多方面與其他亞洲新發展的工業國家有所不同，因此，該七個國家所提出的評論顯然是不適用於香港的。

發言人說，本港具備全球最開放的貿易及結算制度，同時本港沒有全球性的有形貿易盈餘。他說：「香港沒有貿易屏障，而港元匯率亦充分反映香港經濟的潛在力量。」

滙豐銀行研究部經理鄭海泉表示：七國財長的聯合聲明，要求新興工業國家提升幣值，針對國家爲南韓及台灣而非本港。

鄭海泉指出：現時世界多個國家對美國貿易有盈餘，本港對美國有貿易盈餘不足爲奇，但本港整體上沒有貿易盈餘，因此爭取公平貿易的矛頭並非指向本港。今次七國財長會議的聲明用辭含糊，內容爲老生常談，預料不會對本港構成壓力。如果七國財長與個別國家進行直接對話，這才是態度強硬的表現。

渣打銀行外匯部主管葛根祥表示：昨天港元交投平靜，市場對於七國財長的聯合聲明沒有明顯反應。他估計是由於聲明內容屬老生常談，兼且美國沒有採取實際行動。（僑）

楊啓彥稱本港市場自由開放 貨幣升值壓力 本港必能應付

（特訊）署理工商司楊啓彥認爲，港元與美元掛鈎，並不會影响香港與西歐及美國的貿易。他表示，西方七大工業國要求亞洲四小龍貨幣升值，肯定會對香港構成壓力，但他深信香港能夠應付。

楊啓彥補充說，港元與美元掛鈎，根本不能威脅西歐及北美經濟。因爲香港與美國貿易關係，不致令美國出現巨大差額，而這個差額，在最近兩年，更逐漸縮小。

較早前，西方七大工業國在華盛頓舉行會議，發表聯合聲明，雖然內容並無指定針對那個新興工業地區，但一般相信指亞洲四小龍，包括香港、台灣、南韓及新加坡。

工業署積極推動工業電腦化

楊啓彥昨日出席「八八香港電腦研討會」時亦指出，工業署以三千五百萬元發展四個實驗室的計劃已開始，其中兩個實驗室是專門研究發展金屬工業，另兩個實驗室則全力協助電子業研究新產品，計劃爲期三年。

楊啓彥在致辭時指出，本港工業未能全面運用電子或電腦技術協助生產，主要有三個原因，一是現今的電腦零件及軟件均不見便宜；二是本地技術支持不足；三是未能有系統地把他們現有的資源予以集中。就此，他認爲隨着電腦零件成本漸降，廠家及生產力中心等均應就工業電腦化、自動化問題加以研究。

此外，據全港首次舉行的「香港電腦生產力」調查結果顯示，本港工商機構於過去五年間，在購買電腦設備方面的開支增加達五倍，同一時間內，僱員人數亦上升一倍，而本港大部份工商機構，尤其是華人的家族式經營的製造業及建築公司，及財務公司在電腦化方面的發展較爲緩慢，而結果又顯示公司營業額與電腦化的程度有直接關係。

今日 明朗 溫暖

吹清勁東風，多雲，日間部份時間天色晴朗。最高氣溫爲廿三度。展望周末天色明朗，天氣溫暖。但下周初天氣較涼。

九七年舉辦世界博覽會 港督認爲令人鼓舞

可行與否仍要詳細深入研究 李嘉誠說對港有利必予支持

（特訊）港督衛奕信爵士形容九七年舉辦世界博覽會，是令人鼓舞的建議，長江實業有限公司主席李嘉誠亦表示支持。

港督昨日巡視葵涌貨櫃碼頭後稱：對於九七年在港舉行博覽會之建議，認爲是令人感興趣及鼓舞的構思。他說，這計劃無疑是從一種積極態度來面對一九九七。因爲屆時會有大批遊客來港，目睹香港主權之移交。不過，港督表示此項計劃可行與否，仍需深入及詳細研究，才可作出決定。而他會就此問題與英國政府保持密切聯繫。

另外，長江實業有限公司主席李嘉誠稱：在港舉行博覽會之構思，雖非他本人發動，但只要對港人有利他是會支持。對於博覽會初步的研究費用，約需八百萬元，李嘉誠已答允支付其中一百萬。問到將來實際關辦博覽會是否仍然支持時，李嘉誠認爲現在尚言之過早。（黃）

小評

股災半年重見勁升 毋須過分杞憂經濟衰退

繼上週股市上升七十五點之後，本週升勢持續，昨天週四收市恒指爲二六八四，直逼二千七百點大關，這是去年十月股災以來之新高峯。

去年股災，爆發於十月十九日及十月二十六日的兩個星期一。十月十九日暴跌四百點後宣布停市四日，二十六重開，更見一天之內崩跌千一百點，跌幅高達百分之三十三。

這一幕股災堪稱史無前例，到今天爲止，剛剛是事隔半年，記憶尤新，但如今又見重振跡象。

值得我們關注的是：本港各大工商企業機構，多數以三月爲財政年度，公布業績，各大工商企業機構的業績均已先後公開宣布。

按照已公布的業績來看，大部份盈利都有可觀增長，三十三類恒生指數成分股平均盈利率高達百分之十，其中如匯豐盈利三十五億、和黃盈利十八億、國泰航空盈利二十一億、太古盈利二十三億、置地盈利十一億等都是驕人紀錄。

更引人興趣者，部分工商機構的盈利，下半年高於上半年，換言之，股災之發生，對工商機構所帶來的災禍並不如想象之嚴重，強勁之外貿爲工商機構盈利增長主要動力。而另一方面，地價與樓宇售價，亦未因股災而下跌，反見穩步上揚，較半年前平均上升逾百分之五以上。

從一切事實顯示：股災帶來創傷與教訓，但並非就是經濟衰退的先兆，絕不必過份杞憂。與其說是「經濟崩潰」，危言聳聽，倒不如說是過份投機的結果。

股市投機過熱，必會爆破乃是定律，但並不代表經濟衰退，前車之鑑，可爲我們今後的參攷。

上：港督巡視葵涌貨櫃碼頭時與長江實業有限公司主席李嘉誠試坐圖中的小型運輸車。下：港督衛奕信爵士在貨倉觀看貨箱起卸情形。（本報攝）

立法局討論基本法 憲制小組先作研究

（特訊）行政立法兩局屬下的憲制小組將於下星期討論立法局辯論基本法的問題。身兼工聯會副理事長的立法局議員譚耀宗表示，可以考慮在立法局全體會議上正式討論基本法。

香港博物館重開 參觀人數八千名

（港訊）香港博物館總館長何濟淵欣然表示，該館自四月九日（星期六）重開以來，至今已有超過八千市民前往參觀「香港歷史簡介」展覽。

九七年舉辦博覽會 李柱銘亦表贊成

條件是否足夠有待詳細研究 訪美之行十分成功

（特訊）對於九七年在本港舉辦世界博覽會一事，昨晚由美國返港的立法局議員李柱銘表示認爲值得研究。他表示，提出這個建議之人已明白港人對九七無信心，故此利用這個方法使港人減少恐懼，所以他覺得欣慰。不過現階段仍言之過早，因需要有關專家作仔細研究，例如香港是否有舉辦的條件、日期，本港的酒店房間能否應付大量之旅客抵港，與及本港所需使用的經費。

李柱銘昨晚結束爲期三週的美國之行返港，他表示，近年已感到港人對本港有歸屬感，但這種感覺在海外更覺強烈。他續稱，在三藩市的華僑開始設立一個「香港同鄉會」，不但歡迎僑居海外之華人參加，同時亦歡迎曾在本港居住滿七年之西人參加該會。

是次李氏美國之行，除在東西岸之大學進行演講，更與當地之華人簡介本港的民主運動，他謂，在美國之留學生很關注本港發生之事情，而且經常提問如何幫助本港之民主發展，他更稱：有些美國的華僑甚至問及是否需要捐錢回港，促進本港之民主運動。

李氏今次到美國，曾經與兩位國會議員見面，彼此就本港之問題交換意見，另他亦與五、六位議員助手見面，深感覺得他們都很關心本港之民主發展。

除上述與本港之留學生及美國政界人士會晤外，是次李氏主要應邀，到加州接受「一九八七年度促進中國民主傑出人士獎狀」。他說獲得這個獎項應該與本港之民主運動，因爲這個獎項顯示本港之民主運動受到重視。（彭）

今日各版主要內容

「彩虹新頁」、「親戀」、「屋宇天地」、「樂韻123」、「保良局就職特刊」、「順德聯誼總會就職特刊」。

本港新聞

兩兄妹獨處家中活動窗花成陷阱
稚童墮樓斷臂重傷
從廟街一十一樓住所跌下幸有五樓簷篷承托保命
父母均外出傭女乏人照顧兩歲半小子險死還生

（特訊）油麻地廟街昨日發生孩童留在家中乏人看管，釀成墮樓事件，一名兩歲半男童從十一樓住所墮樓，跌落五樓簷篷，幸大難不死，只跌斷手臂，男童送院救治後，目前情況欠佳。

事發時，男童雙親及女傭均外出，獨留下一對小兄妹在家，住所窗門均裝有窗花，唯男童在廁所推開活動窗花，百密一疏，男童失重心墮樓。

命不該絕男童陳照鴻，兩歲半，家住油麻地廟街二號兆豐大廈十一樓Ｘ座，家有父母及兩兄一姊一妹。其父開設凍肉公司，雙親經常外出打理業務，五小兄妹由六十一歲女傭厚姐照料。

由於家中孩童尚幼，戶主恐孩童攀窗，已在各窗門安裝窗花鐵枝，唯獨廁所安裝活動窗花，方便曬衫。

昨日下午二時，厚姐如常外出接戶主三名年長子女放學，留下兩小兄妹在家。

至二時卅分，樓下五樓一姓張戶主突聞屋外石屎簷篷傳來一聲巨響，探頭一望，但見一名男童倒於簷篷上哭，似是從高處墮下，遂立即致電報警。

消防聞訊到場，駕起雲梯將男童救下，送往伊利沙伯醫院。

男童左手折斷，表面有擦傷，送院期間，一度昏迷，男童目前情況欠佳，留院觀察。

男童雙親事後獲悉，立即趕往醫院探望兒子。

警方在事發現場調查，發覺屋內廁所窗花打開，懷疑男童在該窗口俯身望下時，失去重心墮樓。（合）

（上）男童墮下之石屎簷篷。（下）命不該絕男童送院救治。（本報記者攝）

十多黑人水兵 灣仔街頭混戰

十多名黑人水兵，昨晚在灣仔街頭大打出手，一人受傷送院。據悉，兩羣隸屬不同艦隻之水兵在駱克道一酒廊喝酒時，疑因「爭女仔」大打出手，由走廊追至街外，到分域街，兩幫人馬再度拳來拳往，一名黑兵額角受傷倒地，傷人者朝海傍方向散去。打鬥中，數名英籍憲兵曾勸交但無效，受傷水兵被送往港安醫院敷藥。（本報記者攝）

章如錚被控案昨日續訊
恒隆高級經理解釋 銀行票據付欵程序

（特訊）恒隆前要員被控串謀行騙恒隆銀行股票持有人，債權人及存戶，以不誠實手法在銀行帳目中隱瞞該銀行所購入的一批金額共達一億二千四百萬美元的美金支票一案，昨日繼續聆訊。

主控官昨日傳召了兩名證人出庭作證，他們是一名爲黃榮華（譯音），在香港會計師公會負責會員註冊工作的職員，與及恒隆銀行一名高級經理劉國誠（譯音）。劉君一九七六年加入恒隆銀行服務至今，主要負責內部批核工作。他昨日在庭上主要就控方提供的證物，包括一些客戶往來的支票，月結單及微型菲林影印本等作證，並解釋有關程序。

被告章如錚，卅八歲，前恒隆銀行助理總經理，被控於八二年九月七日至十一月十二日期間，串同莊榮坤、李海光及另外兩名人士，作出上述行騙行爲。

主控官引述恒隆銀行人事部檔案資料指出，被告章如錚，於一九七四年十二月二日加入恒隆銀行會計部出任助理經理一職。章氏在該行的離職日期是八四年三月廿六日，最後職位是助理總經理。

根據證人黃榮華的證供指出，章如錚是在一九七四年十一月一日註冊成爲香港會計師公會會員的，他本身擁有會計專業資格。

而根據會計師公會最近向會員調查所得，在三千七百二十三份回覆中，有三百零三名會員現服務於商界（包括銀行、接受存款公司及金融機構）。該會會員總數約三千九百人。

另一名證人劉國誠指出，銀行接獲客戶的支票後，會先行核對戶口的存款數字，才依票付款。倘若該客戶戶口沒有足夠款項而有受信額的話，銀行亦會付款。至於受信額，有預先安排和臨時給予的透支兩種。受信額數目的臨時放款，則視乎個別職員帳目往來銀行都有記錄。

劉氏另[illegible]提供多份[illegible]公司、德[illegible]限公司及[illegible]往來支票[illegible]料作出鑑[illegible]

劉國誠[illegible]聆訊今[illegible]（本）

彩雲邨兇殺案 警方懸紅五萬緝兇

（港訊）警方現懸紅五萬元，給予提供去年十月在黃大仙區發生的一宗兇殺及傷人案消息的人士。

案發在十月二十六日中午時分，在彩雲邨彩雲商場一間酒樓內兩名男子被兩名持刀男子襲擊，事後一名二十六歲男子因傷重不治，死者黃志豪。

任何人士如有此案的消息，請撥電三一二七七一七七與警方聯絡。

任何人士，如提供消息導致兇徒落網及遭受適當檢控，將會獲得全數或按人數比例獲得上述賞金。

濫用藥物調查報告 預期六月可以公佈
首間藥物濫用中心今正式啓用

（特訊）本港首間藥物濫用者中心——PS三十三今日正式投入服務，香港基督教服務處署理總幹事吳水麗昨日表示，青少年濫用藥物的現象日益嚴重，特別在一些旺盛地區更明顯，所以將中心設於尖沙咀最適合。

吳水麗在記者會上指出，青少年濫用藥物的情況，以港島南區、尖沙咀、油旺及屯門等地區較爲嚴重。而該中心自三月底開始設立之熱綫電話，在過去十數天，已接獲十七個諮詢個案，其中有些問及有關濫用藥物的資料，另一些則爲教師及社工問及轉介之方法，還有直接希望得到服務與輔導的人士。

他說，香港對戒毒工作有很多經驗，但對濫用藥物者的服務，向未達致系統的服務，而該基督教服務處受禁毒署之委託，進行爲期三年的試驗性工作，提供輔導、預防及教育服務給濫用藥物者及其家人。

因此，該處最近曾前往紐約考察當地與濫用藥物有關的各項工作。

吳水麗稱，PS三十三參考紐約之經驗，中心[illegible]服務，預防教育及策劃[illegible]和評估機構等。[illegible]共訪問了十二個單位[illegible]計有藥物濫用者輔導[illegible]中心，醫療服務，預防教育及策劃[illegible]

[illegible]藥物濫用者提供服務，及鞏固成果三個階段爲患者服食何種藥物，份量，需要時並有身體檢查及化驗，亦會由專業人士確定治療求助程序及是否需要[illegible]他地方進行解毒。[illegible]動員患者家人[illegible]並可在個案輔導成功後提供跟進服務。

這三個階段是針對[illegible]亦可循診斷成因，治療[illegible]

此外禁毒專員麥樂賢接受記者訪問時表示，已完成一項有關藥物濫用的調查報告，預料可在六月公佈，至於青少年服食大麻及搖頭丸[illegible]上升而年齡則有下降[illegible]立類似的藥物濫用中心（貞）

「誓不低頭」內容有一家六口遭殘殺
劇集鏡頭過份暴力 無線電視罰款二萬
描繪警隊形象有偏差廣管局關注

（港訊）廣播事務管理局昨日開會決定，由於電視廣播有限公司在其最近播映的劇集「誓不低頭」的其中一集內有過份暴力的鏡頭，該公司應被判罰款二萬元。

廣管局是在考慮過其屬下的投訴委員會的建議後而作出上述決定，而投訴委員會的建議是基於公眾人士對該劇集的投訴而作出的。直至目前爲止，委員會共接獲九十七宗投訴。

問題涉及的有關片段是描述一家六口被殘殺，這個片段出現在該劇集的第六集的開始部份，廣管局認爲該片段違反了電視業務守則之節目的規定。

在作出這個決定時，廣播事務管理局考慮到電視廣播有限公司最近因其製作的劇集中有過份暴力鏡頭出現曾三度被警告，在今次投訴之鏡頭播出之前該公司已有合理之機會在這方面加以糾正。

除了暴力外，大部份對「誓不低頭」劇集的投訴是關於劇集所描繪的警隊形象的。廣播事務管理局覺得對電視劇集的創作自由雖然應給予適當的尊重，但認爲劇集可以採用較爲平衡的表達方式。因此，廣管局將提醒電視廣播有限公司，在其節目內容上應維持適當的平衡。

涉嫌向抵港貨船索賄
廉署拘捕廿七公僕 各准以一萬元保釋

（港訊）廉政公署人員前日拘捕廿七名人士，包括兩名人民入境事務處人員及廿五名海事處職員，懷疑他們在西區檢疫站向抵港貨船船員索賄，作爲辦理有關手續時提供方便的報酬。

現時，該廿七人已獲准各以一萬元自簽保釋外出候查。廉署發言人表示，由於調查仍在進行中，故不便透露其他資料。

（上）發現黑市勞工的地盤，警方人員封鎖出入口搜查。（下）地盤捕獲的三名黑市勞工，扣於一起準備押走。（本報記者攝）

學聯展開簽名運動 反對削減車船津貼
估計二萬學生簽名支持

（特訊）學聯關注「學生車船津貼計劃」委員會反對政府削減車船津貼開支，昨展開爲期兩日的中學生簽名運動，估計將有二萬名學生簽名支持。

簽名收集站分別在三時至五時，設於荃灣、葵興、旺角、金鐘、天后五個地鐵站門外，亦有一些院校就其校址附近設站收集簽名的。

至於學生的反應情況，以樹仁學院附近的寶馬山道爲例，三個收集站在午膳及放學兩段時間內已收到超過一千名支持者的簽名，其中大部份是中學生，其他有各界支持者的簽名。

有些響應的中學，更在校內親自進行簽名運動，以方便校內同學。（瑩、玲）

接線報有黑市勞工 搜寶雲道地盤
警方拘三蛇客

（特訊）警方昨午根據綫報，在寶雲道一處地盤，捕獲三名黑市勞工，將之帶走，等候押解回內地。

警方是於昨午二時卅分左右，接獲報告，表示在寶雲道十一號的一處建築中地盤，發現藏有黑市勞工。

警方聞訊，即趕到上址，因上址地盤的出入口分界在寶雲道及波老道兩處，警方於是召來逾十名警員，將地盤出口封鎖，在建成的大廈逐層搜查，檢查身份證明文件，終將三人搜[illegible]一小時完成，搜查行動近[illegible]

被帶走的三名黑市勞工，分別爲姓林，廿六歲，姓譚，廿九歲及姓黃，卅五歲。他們三人並不是一批非法潛入本港的偷渡客。

據悉，廿六歲姓林者，他是於本月十一日在海豐偷渡來港。廿九歲姓譚者則是於本月十日自白台山潛入本港者，至於卅五歲姓黃者，他則於本月十一日，也是自白台山偷入本港。（合）

廉署轄下組織正名 稱私營機構顧問組

（港訊）廉政公署轄下的顧問諮詢服務組，今日開始改名爲私營機構顧問組，繼續爲本港工商機構提供防止貪污舞弊的諮詢服務。

[illegible]該顧問組組長伍[illegible]表示，市民對顧問組的實際功能有更明確的印象，亦能清楚界定顧問組的服務對象。

伍氏說：「涉及私營機構的貪污舞弊報告近年有上升的趨勢，由八五年一千零八十宗增至八七年的一千零六十五宗，佔投訴總額的百份率亦由百分之四十升至百分之四十六。」

一在八五年成立，專責爲私營機構提供諮詢服務的顧問組，三年來已爲逾三百間公司服務，並就個別情況，以口頭、書面或詳盡審查報告，提供意見。「私營機構顧問組的服務範圍十分廣泛，包括採購及招標程序，內部稽核指南，市場推銷守則，物料及人事管理[illegible]

夫妻離異爭養獨女爆疑亂倫醜聞
六歲女童疑遭污辱 父親涉嫌保釋候查

（特訊）新界屯門區發生一宗令人髮指懷疑亂倫案，一名涉嫌父親昨午獲准以一千元保釋外出，於本月二十三日再返警署報到。

警方目前已將有關穢物及血漬檢走化驗，現時有待化驗報告。

社署發言人表示，該署顧利官接獲投訴指受害女童傷勢有可疑，陪同往院檢驗揭發此事。懷疑女童遭性侵犯，由於案件現時仍在調查中，現階段不宜置評。（合）

案中受害女童六歲，據悉，男事主與妻子已分居一年，受害女童是他們的獨女，由於目前夫婦倆仍在爭奪女兒的撫養權，故在法庭判決前，女童交由社署安排在一個托養家庭居住。日前托養家庭回鄉，故一度將女童交由一名親人照顧，直至本週二早上，托養家庭領回女童時，發現其下體及肛門有擦損傷痕，底褲沾有穢物及血漬，社署顧利官接獲通知，再致電報警。女童送院檢驗，屯門警署偵緝部人員將一涉嫌男子帶署。涉嫌男子姓李，三十九歲，任職理髮師。

非禮少婦被人毆打 鹹濕老翁罰欵五百

（新蒲崗訊）一名[illegible]非禮[illegible]

主控方案情指示，事主當日由外返家，遭遇被告非禮，當時少婦之丈夫在房中午睡，聞太太呼叫非禮，乃出房查究，被告即逃出走廊，少婦乃報案，不久警員到場，當時被告面部及眼部受傷，被告向警方投訴被少婦及其丈夫毆打，警方後將被告拘控。

被告陳細佬，五十九歲，被控三月十七日，在官塘打老道一單位，非禮一名廿四歲少婦。[illegible]乃判罰欵五百元了事。

麻鷹落難有翼難飛 竹林發現人被傷
漁農人員接走治療

（特訊）一頭受傷大麻鷹在新界元朗錦村休養傷之際，爲村民捉獲，村民其後將麻鷹放生，但麻鷹疑羽翼受傷，未能遠走高飛，漁農處人員聞悉到場將麻鷹接走，送往治傷。

發現大麻鷹地點位於元朗大棠路永燕新村附近山背的一處竹林。於前日中午，兩名村民途經竹林，見其中一竹樹頂有一隻麻鷹，麻鷹雙爪緊捉竹枝，兩人好奇搖動竹樹，豈料麻鷹被一搖之下，隨即墮地，兩人遂將麻鷹執起，帶返村中。

村民捉獲大麻鷹消息傳開，有人出價二千元買麻鷹，但村民本著慈悲爲懷，至昨日早上，村民將麻鷹放生於鄉公所屋頂，讓其飛走，豈料麻鷹兩翼一拍後，未能起飛，反而跌落地面，村人好奇，上前細看，才發覺麻鷹左邊翼有傷痕，相信因傷未能飛翔，縱使放生亦徒然，村民遂致電漁農處報告事件。

漁農處人員接獲消息後，於昨日下午二時到場，將受傷麻鷹接走，帶返檢驗及替其療傷。

據資料顯示，該頭麻鷹重約兩公斤，站立時有兩呎高，雙翼伸展足有四呎闊，羽毛呈棕色，頭頂羽毛有點灰白，年歲未詳。

麻鷹是受保護的野生動物，任何鷹類，任何人捕獵均屬違法。（合）

於元朗發現的大麻鷹暫交由漁農處人員收留治傷。（本報記者攝）

華僑教育

美國二月份貿易赤字大增
華僑經濟

拓展歐洲市場，同時亦不斷向高質素產品拓展，相信在業商的適應能力和善於運作下，鐘表業的發展仍是樂觀的。

他指出，在去年石英表接單暢旺下，該業亦會面對工人短缺的難題，成本也因而增加，

年放緩，預計增幅爲百分之十左右，較去年的百分之二十爲低。謝寶泉說，本港鐘表工業在去年雖有驕人增長，但卻要同時面對工人短缺等問題困擾，而秉立本身獨特形象則是今後所需的走向，故人才的培訓亦是一個需

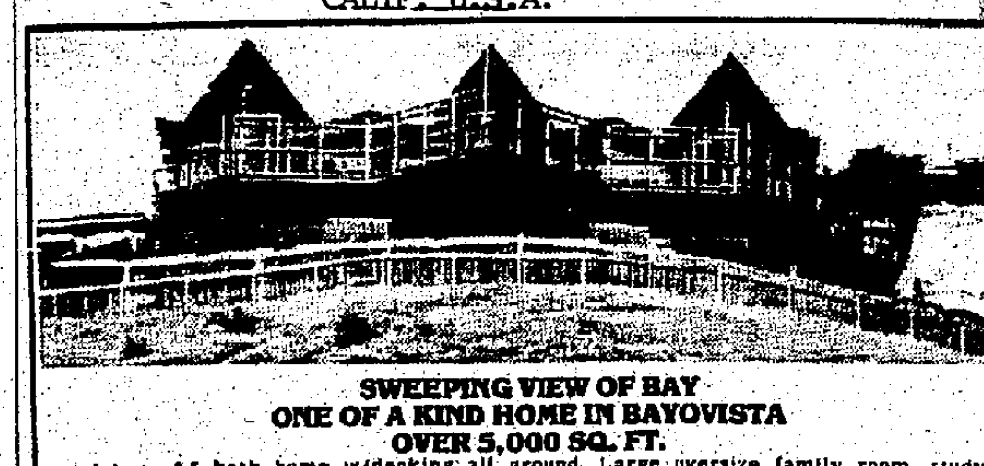
機械視力與智能規模集成電路設計，自動化測試與查驗，及電腦輔助設計，電腦輔助製造，電腦輔助工程技術。

美國汽車

ILLINOIS - USA
FOR SALE
Prime 90 acres industrial.
2 RRs. Excellent frontage,
utilities. Central IL.
$2 Million.
2203 N. Sheridan Rd.
Peoria, IL 61604
(309)688-6422

ALASKA USA
PARK LAND
ALASKA PARK LAND 2.33 acres in Alaska's largest State Park, 2 cabins furnished. 3 boats, powerhouse & shop, top fishing hunting. Turnkey operation.
BOB CURTIS
Box 1631
Anchorage, Alaska 99510 USA
Call: (907) 243-4075
Fax: (907) 248-7771

FLORIDA - USA
FORT LAUDERDALE
Office/Retail - 18 Acres
Frontage
Oakland Park Blvd.
$4,200,000
THE MARTENS GROUP, INC.
LIC. REAL ESTATE BROKER
Suite 208
1515 N. Federal Highway
Boca Raton, Florida 33432
Fax: (305)395-2778 Call: (305)395-2223

CALIF. U.S.A.

SWEEPING VIEW OF BAY
ONE OF A KIND HOME IN BAYOVISTA
OVER 5,000 SQ. FT.
4 bdrm., 3.5 bath home w/decking all around. Large oversize family room, study w/circular staircase, built in bookcases. Sauna & sunken bathtub in Master bath. Wood cathedral ceilings; entire home beamed with Glu-Lam beams, architectural grade, workshop 14 x 32, greenhouse, intercom system throughout house, central air 3 & 6 ton. Jennair in kitchen, lots of shelving and much much more. See by appointment only with owner/Agent (415) 357-4097, Johnny White.
Write or Call: Johnny White
2375 Edgehill Court
San Leandro, CA 94577 U.S.A.
(415) 357-4097

FITCHBURG, MASS. - USA
FOR SALE (or lease) 200,000 sq. ft. story mill building on 3.8 acres, 45 miles from Boston. Excellent highway access. For sale. $1.2 Million.
Contact: Mr. Steven Howard, Exclusive Agent
THE FOSTER COMPANY
313 Lunenburg St.
Fitchburg, Mass. 01420
Call: (617)345-1535 or Michael Lanava,
Fitchburg Industrial Development Commission
(617)345-9602

WESTCHESTER, NY - USA
"HOME FOR ALL SEASONS"
WINGED FOOT GOLF CLUB AREA
In Larchmont 30 minutes to NYC, fabulous new colonial built with the finest workmanship and materials. Situated on Picturesque 3/4 acres of landscaped property on Winged Foot Golf Club Area. 9 rooms with library, entertainment room, jacuzzi, 4 bedrooms, 3½ baths. Contact: Mary Raegner, COLDWELL BANKER, 140 Larchmont Ave., Larchmont, NY 10538. Call (914)833-3505.

NEW YORK--USA
FINGER LAKES MARINA
Marina-160' frontage, house, 11 acres, boat storage, shop, showroom. Room for expansion. Slips, loading ramp, gas, parts and boat sales. $400,000.
Contact: ART TRAPHAGEN
(716) 394-9100 (716) 728-2943
NOTHNAGLE REALTORS
(716) 924-9100

HOUSTON, TEXAS - USA
136 SINGLE FAMILY LOTS
in two subdivisions--
Houston, Texas. Priced to sell. Contact:
HENNESSEE HOMES INC.
7800 Bissonnet St., #115
Houston, TX 77074 USA
(713) 995-5915

COLORADO--USA
Mountain Property-ski properties, acreage, homesite, or development in America's fastest growing resort Telluride, Colorado.
Contact: Fred Sucharski or Steve Catsman at
TELLURIDE REAL ESTATE CORPORATION
137 West Colorado Ave.
Telluride, Colorado 81435
(303) 728-3111 ext. 43

USA BUSINESS OPPORTUNITY
RETAIL WOMEN"S
SPECIALTY STORES
Six other regional malls. Other stores in prominent locations such as Beverly Hills(Rodeo Drive) and Bal Harbour. Contact:
Mark Grad
AMERICAN INDUSTRIES &
RESOURCE CORPORATION
201 Lurray Drive
Wintersville, OH 43952
(614)264-7704

USA REAL ESTATE
MISSOURI
LAND
AVAILABLE
20,000 acres, mostly pasture and agriculture. Makes excellent asset for future. Contact:
MARK GRAD
AMERICAN INDUSTRIES &
RESOURCES CORP.
201 Luray Drive
Wintersville, Ohio 43952 USA
(614) 264-7704

WANTED
$10 MIL
JOINT VENTURE
PARTNER FOR SENIOR
CITIZEN APARTMENTS
SOUTHERN CALIFORNIA AREA
Contact
DONALD R. DOMBROW
President
THE VILLAGE CORPORATION
270 East Douglas
El Cajon, Calif. 92020
U.S.A.

LOS ALTOS HILLS
Entertainer's Delight
Breathtaking 5,600 + sq. ft. traditional home on 1.9 acre flat lot. 5 bedrooms, 3 full baths + 2 additional ½ baths, magnificent mastersuite, tastefully finished custom interiors, tennis ct, pool/spa, satellite dish & more. Professionally landscaped. Seller highly motivated. Other properties available.
Price $1,875,000
Aerial photographs available upon request.
Write or call:
DOMINION INVESTMENT CO.
167 S. San Antonio Road
Ste. 16
Los Altos, CA 94022
(415)941-9220
(415)961-9766 eves.

WYOMING - USA
RANCHING EMPIRE
47,000 acre ranching operation stretching 22 miles from the Laramie Plains to premier high mountain pastures with clear running spring water. Headquarters only minutes from Laramie on major interstate. "Lender Owned." Management available. Call:
WESTERN LAND SERVICE
Casper, WY (307)234-2211
Windwood Realty
P.O. Box 149
Laramie, WY 82070
(307)742-8380

BERNARDSVILLE, NJ - USA
RETREAT
One Hour to Manhattan. Luxurious 9 room ranch, high on a hill, with breathtaking views of New Jersey's Premier area. Home features "Great Room" incorporating Living Room, Dining Room and Game Room. Four Bedrooms and Study. Sun filled rooms with wood burning fireplaces in living room and master bedroom. Professionally landscaped, brick court yard, heated pool. Secluded guest cottage nestled along the hillside. Minutes to shopping, RR and Highways. $1,250,000, USA.
PATRICIA RYAN & ASSOCIATES, REALTORS
Route 202-206
P.O. Box 314
Pluckemin, New Jersey 07978
(201) 658-3911

HOUSTON, TEXAS - USA
OFFICE BUILDING
.Inside Loop 610 (near Hwy. 290)
.21,500 Sq. Ft./Rentable
.2 Story-Atrium
.Excellent Condition
.Professional Landscaping/Security System
.Includes Warehouse (2,500 Sq. Ft.)
.Existing Tenants will Remain or Vacate (7,500 Sq. Ft. ±)
MSC PROPERTIES INC.
3600 Richmond Ave.
Ste. 205
Houston, TX 77046
Call: (713)850-1184

USA REAL ESTATE
NORTH WEST ARKANSAS
Investment Opportunity
4 Mini-Storages, Ofc. complex & strip mall, 11%-15% return.
For brochure contact:
John Charlton
INVESTMENT REALTY OF NORTWEST ARKANSAS
2705 West Olive Street
Rogers, AK 72756
(501)273-1582 or
1-800-228-0171 outside Arkansas

VIRGINIA - USA
COLONIAL WILLIAMSBURG
EARN DEVELOPERS
RETURN ON A 42 UNIT
TOWNHOUSE PROJECT
Investor(s) wanted to purchase finished units at preconstruction price. Must have marketing skills as well as financial ability to fund project.
BARRISTER, INC.
717 Convery Blvd.
Perth Amboy, NJ 08861
Call: (201)442-5844

USA
BUSINESS OPPORTUNITIES
SOUTHWESTERN ART
GALLERY
Washington D.C. high traffic area, profitable, absentee owner must sell. High end jewelry, pottery, paintings, carvings.
COMEDY CLUB REST/BAR
HISTORIC THEATER COMPLEX
Peoria, Illinois. Profitable, growing fast. Management will stay. Absentee owner. Must sell or lease quickly. Reduced.
FAX: (602)951-1345 Call: (602)483-4480
SCOTTSDALE, ARIZONA

IDAHO
BY OWNER
GOLF RESORT DEVELOPERS
You will never find a site more naturally suited to a golf resort. Sandy soil, clusters of trees, river front, rolling hills, natural lakes, convenient to air service. All features combine to make thia a fabulous one of a kind property. 700+ Ac. including farmland with income. Lots of wildlife. Perfect for corporate retreat. Clean air and water. $980,000 (cash or terms). For information packet, including golf course layout and photos write: J.B. Shoemaker, Braeloch Ranch, P.O. Box 41, Blackfoot, Idaho 83221, USA, or call (208)785-5936.

MANHATTAN - NEW YORK - USA
PRESTIGIOUS EAST SIDE
APARTMENTS FOR SALE
Ideal corporate apartments New hi flr apt spectacular vus. 2 BR 2 BTH, teak flrs, lg balcony 24 hr drmn lux lobby. Prestigious upper E-side. $580,000. Available in same buildings, 1 bedroom apartment $345,000. Sold separately or as package. Contact owner:
LOUISE MARASSO
330 East 75th St.
New York, NY 10021
Call: (212) 535-6824

CALIFORNIA - USA
ORANGE COUNTY
PRESTIGE RESIDENCE
5 bd, 5 ba, 6500 sq. ft. home. Orange, CA. Tennis and racquetball court, pool, Jacuzzi, city view. Appraised at $1,280,000. Also available commercial, residential, industrial, recreation, etc land throughout California. Contact:
PIERRE MALDJIAN
1895 South Santa Cruz
Anaheim, CA. 92805
Call: (714)634-8081

華僑教育

持有榮譽文憑畢業生可申請
浸會學院定下學年首辦轉換學位課程
該校教務長楊國雄謂會隨學位課程擴充 先設綜合科學及社會科學修讀年期不定

（專訊）浸會學院正雄心勃勃推展將校內非學位課程學位化的計劃，該校下學年又首次推出「轉換學位課程」，讓已經離校的畢業生有緣重拾獲取學位的機會。該校教務長楊國雄昨對本報表示，如果校外評審進行順利，非學位課程全面學位化的計劃可望於九〇年以前大功告成，屆時，浸會學院事實上就相當於一所不折不扣的大學。被問及會否正名為「浸會大學」時，他回答稱，有這個可能性。

楊國雄又說：「轉換學位課程」會跟隨學位課程擴充而擴充。下學年首先推出的「轉換學位課程」包括有「綜合科學學士課程」及「社會科學學士課程」。

他指出，大學及理工撥款委員會對於開辦「轉換學位課程」表明不會另作額外撥款資助，希望由修讀課程的學生，自負開辦課程所需的成本。不過，他強調，浸會學院方面會盡量將所需要的費用設計到最低廉，力求學生負擔降至最低。

他稱，轉換學位課程不像正式學位課程設有名額限制，但要正確，估計申請入讀人數卻不容易。他相信最近幾年的畢業生會最熱衷這項「轉換學位課程」。

他同意「轉換學位課程」具有一定的目的性，當目的達到，課程最終便告結束。整個課程計劃會開辦多久？他表示現時仍未考慮到時間的問題。而且，大學及理工撥款委員會亦沒有劃定一個時間底綫給浸會學院。

他說，理論上凡持有該學院榮譽文憑之人士，均可申請入讀是項課程。他預測許多早年的畢業生，現時事業上有一定的成就，或其他種種理由，可能對「轉換學位課程」興趣不大。所以，課程推出後的反應如何，還未可知。

他表示：「轉換學位課程」所需要修讀的年限由一年至兩年不等，長短完全要視乎個別學生欠缺學分的多寡。他指出，近幾年的畢業生，因為可預見學位課程的推出，在他們原來修讀的課程亦比較接近其後推出的學位課程，故此，對這批學生而言，要須補的學分便小，修讀的時間亦自然比較短。（子）

英美專家主持研討 拓展藝術管理專業
本月下旬在北京舉辦藝術管理研討 特邀請各專家提前抵港辦兩天研討

文化藝術活動的發展，除了依靠藝術家的努力，亦有賴有眼光及幹練的藝術行政人員。他們參與政策的研究製訂、活動的宣傳推介和資源的調撥運用。藝術管理人員專業素養的提升，已成為推動藝術活動的一大關鍵。不論中國大陸或是本港，均已正視此一因素的影響。

本月下旬，中國文化部藝術局與香港中華文化促進中心於北京舉辦為期兩週的「藝術管理研討會」，邀請多位英美和本港的藝術管理專業人士及學者，就西方藝術管理的經驗及其在中國的參考與借鑑，作出研討。

本港市政總署訓練學院與香港中華文化促進中心，聯同英國文化協會，亦特別邀請是次往北京參會的英美專家，提前到港，參加一個專為本港藝術管理專業人士舉辦的研討會。

香港的「藝術管理專業研討會」於四月十五日（星期五）、十六日（星期六）兩天上午九時至十二時半在香港中華文化促進中心舉行。講者包括美國威斯康辛大學藝術管理學中心主任阿瑟·比爾維教授（ARTHUR PRIEVE），前美國國家藝術基金會歌劇及音樂劇發展計劃總監艾德華·康恩（EDWARD CORN），紐約國際藝術節八六—八七年度臨時總監及高級顧問潘美拉·雷卡（PAMELA WALKER）及英國倫敦城市大學藝術政策及管理碩士課程主任艾歷·穆迪博士（ERIC MOODY）。

四位講者將分別討論不同層面之藝術管理概念及方法。論題包括官方及民間撥款機構之角色；藝術團體的財務權責及收支規劃；建立及拓闊觀眾層面；與藝術管理人員的職能規限等，均是當前本港藝術圈中無容忽視，亟需辯解的課題。各講者將以其在英美參與藝術管理實務與研究的多年經驗，作為參照，並與本港同行印證辨析如何發展本地藝術管理專業及培訓管理人才等問題。

「研討會」以英語進行，歡迎從事藝術管理工作，或對此關心之人士參加。參加者須先行報名，費用全免。報名可與五—五九四九〇〇四香港中華文化促進中心王冠成聯絡。

四位講者將於十七日啓程往北京，與其他學者會合，參加十八至二十八日於北京舉行之「藝術管理研討會」及後轉赴上海，出席五月二至七日於滬舉行之「國際藝術管理學及藝術管理人才培訓研討會」，與中國各地之藝術管理人員，共同探討在當前的藝術領域進行體制改革時，應如何參考西方的藝術管理理論與經驗，為找尋中國管理模式及培養管理專才，作出探究。

籌募活動經費 童軍辦餐舞會
本月廿二麗晶舉行 港督伉儷親臨主禮

香港童軍總會為籌募週年活動經費，特於本月二十二日假尖沙咀麗晶酒店舉行八八童軍餐舞會。香港童軍總領袖香港總督衛奕信爵士將親臨主禮。

是次籌募活動由林建岳先生出任餐舞會主席，劉寶詠琴女士任聯合主席，並獲社會人士熱烈響應及慷慨贊助，計有：鄭裕彤博士、何鴻燊博士、林建名、劉漢華、李嘉誠及謝瑞麟任餐舞會副贊助人，李東海太平紳士任名譽顧問，及尚有廿位其他社會熱心人士出任餐舞會副主席及委員，此外，陳廷驊基金會亦予以慷慨贊助。籌募目標預計為一百萬元。

餐舞會將於是日下午七時三十分先舉行酒會，八時入席，首先由餐舞會主席林建岳致歡迎詞，然後分別由童軍總領袖督憲衛奕信爵士及香港童軍總監周湛燊太平紳士致送紀念品予餐舞會各委員。晚餐後，大會並安排幼童軍營火曲表演，童軍合唱團演唱及童軍樂隊表演蘇格蘭舞助慶。

書迷

以前木版曾討論過「書奴」這種人。

現在的年青人恐怕就很少這類人了。

以前張朋友看書展，朋友買了很多書，我只買了幾本。他更問我場內這麼多的好書，難道不值得買嗎？我說：一些在是本行的，恐怕沒時間再學了，一些又恐怕不實用，至於小說，寫來寫去都是那些，自己反正也有興趣寫了，就沒有再看的渴望了。

他說你（即筆者）年紀太了，考慮多了，我看他買的醫學、天文、小說一大堆，小說嘛，本本都是好書，希望有機會時學新，甚麼也得看看，可能其中有點新意。

可想而知，他買書，他之吸收知識是沒有考慮的，不是從應用出發，就是基於一種對知識的普遍好奇。

不少人到他家裏，看到他書櫃裏的書逾一萬本，每每挖苦的問：你可看完它嗎？或問：你看過其中之多少？——這些全部恐怕都是小人（低層面考慮）之語。

現觀我們的下一代，就是欠缺這種求知欲。沒有這種求知欲，強迫教育也好，義務教育也好，都要成空談；反之，有這種動機，教師只做一種推動、輔助和提供門路的作用，就會事半功倍。

法家講「法、術、勢」，「勢」，道家也之講「勢」，從上觀的敗勢，教育上於如是觀，甚麼可為呢？又還有些（達華）

1988中學會考試題預習專欄

經濟（廿九）

明達出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

ECONOMICS (29)

Government Expenditure

There are 2 main kinds of government expenditure:

1. Recurrent expenditure (經常支出)
Those payments which are made regularly are called recurrent expenditure, e.g. civil servant's salary.
2. Capital expenditure (建設支出)
Those payments which are only incurred once are called capital expenditure, e.g. the cost of a new school.

In Hong Kong, government expenditure is classified by functions into 5 items:

1. General Services (一般服務)
Expenditure on general services includes those on administration, support, public relations, revenue collection and financial control, and some unallocable expenses. It comprises 14% of the total expenditure in the fiscal year 1986-87.
2. Securcity Services (保安服務)
Expenditure on security services includes those on defence, immigration, and law and order. It comprises 13% of the total expenditure in the fiscal year 1986-87.
3. Economic Services (經濟服務)
Expenditure on economic services includes those on food supply, aviation and shipping, trade and industry, posts and communication. It comprises 4% of the total expenditure in the fiscal year 1986-87.
4. Community Services (公共服務)
Expenditure on community services includes those on transport, land and civil engineering, water supply, public safety, environmental protection, recreation, culture and amenities. It comprises 24% of the total expenditure in the fiscal year 1986-87.
5. Social Services (社會服務)
Expenditure on social services includes those on education, medical and health, housing, social welfare and labour services. It comprises 45% of the total expenditure in the fiscal year 1986-87.

Aims and Effects of Government Expenditure

Basically, government expenditure is to enable the operation of a government and to provide services to people. Nevertheless, it may have some other effects:

1. Effect on employment
Government expenditure affects the jobs of government employees, as well as the jobs of those businesses that government deals with. So, an increase in government expenditure may increase employment. While a decrease in expenditure may reduce employment.
2. Effect on inflation
Government expenditure affects the earnings of government employees and businesses whose goods and services are bought by government. And the amount of earnings affects the aggregate demand and hence the price level.
3. Re-distribution of income
Government expenditure may include transfer payments (轉移支出) which do not involve any purchases of goods or services but are social security payments (社會保障金) to the unemployed, poor, aged or disabled. It makes the distribution of income less unequal.
4. Effect on productivity
Government may spend money on scientific and technological research. Thus the national productivity may be raised. Also the spending on infrastructure may provide a better environment for production.

地理（廿九）

HKCEE GEOGRAPHY (29)

BY VINCENT L.W.WONG

Question :

(a) Figure 15.1(a) shows the location of Kwun Tong and Figure 15.2 (b) is a transect of Kwun Tong built-up area.
(i) Describe the site and location of Kwun Tong.
(ii) Account for the location and characteristics of the various land-use zones of Kwun Tong with the help of both figures.

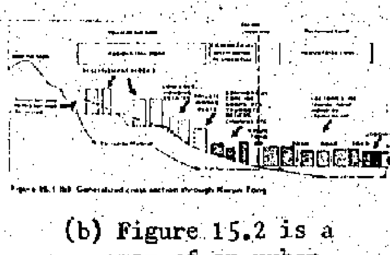


Figure 15.1(a) The location of Kwun Tong

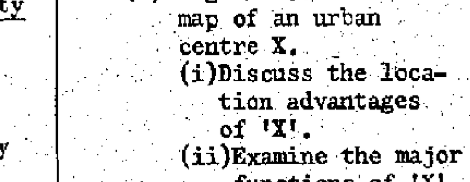


Figure 15.1(b) Generalised cross section through Kwun Tong

(b) Figure 15.2 is a map of an urban centre X.
(i) Discuss the location advantages of 'X'.
(ii) Examine the major functions of 'X'.

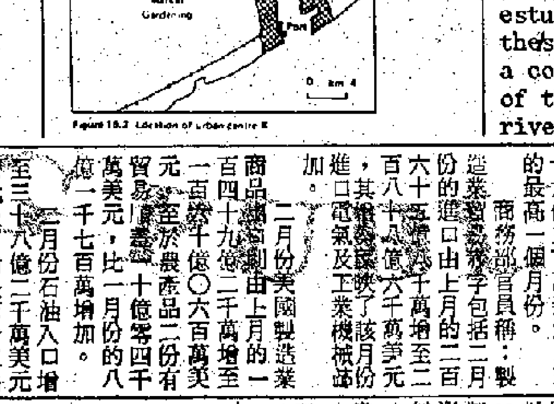


Figure 15.2 Location of urban centre X

Answer :

(a) (i) It is located on the western waterfront of New Kowloon.
South of Kwun Tong Road, the built-up area is developed on reclaimed land while north of Kwun Tong Road, the built-up area is developed on hillslopes. Kwun Tong is well-linked with the urban centre and other parts by roads, ferries and MTR.

(ii) The industrial zone is built on reclaimed land south of Kwun Tong Road. Close to the waterfront are the godowns where loading and unloading can be carried out conveniently.
Factories behind can obtain their raw materials and send out their finished products with the use of the godowns and related facilities along the waterfront.
Kwun Tong Road which runs along the northern fringe of the industrial zone, helps to link this part with other urban districts. North of the Kwun Tong Road are the commercial zones lie between the industrial zone and the residential zone, both the residents and the workers can obtain commercial services easily. In addition, the commercial services also offer services to the industrial firms here.
The residential zone provides a labour pool to offer both workers and managerial staff for the industrial and commercial firms.

(b) (i) Urban centre 'X' is located at a drown estuary where access to the sea is easily and at a commanding position of the entrance of the river. It also possesses a rich hinterland.
Natural resources such as iron ore, coal and limestone are easily obtained and agricultural resources such as wheat, vegetables and dairy produce are easily obtainable nearby.

(ii) The drowned esturay is a gifted spacious and sheltered inlet for the building of the port at 'X'. The port then serves as a service centre for the collection of materials and products ranging from minerals to farming products from its hinterland and ship them to overseas markets.
On the other hand, it also serves as a break-of-bulk point to distribute imported goods to its hinterland. It also possesses the advantage of easy access to the coalfield, the iron ore and limestone mines. These accelerate 'X' to be an iron and steel centre where iron and steel works can be set up in or near the port.

Adapted from "Practice In Certificate Geography" Victoria Educational Press.

題目(a)以香港一個主要工業區——觀塘，考驗同學對工業區域的土地利用特色和與其他如住宅、商業的關係。與此同時，亦考核同學如何閱讀都市的橫切面（TRANSECT）。

從圖15.1(b)，同學應知觀塘道以南的工廠區是填海獲得的土地，因此既平坦可興建工廠大廈；又近海水路交通可運貨，可載送工人往返。

另外，觀塘道以北則是商業聚集和中下層的住屋和公屋。商業區不但可以提供膳食、娛樂給在職工人，更可提供各種支援服務給予各廠家老闆，例如銀行服務、保險等。

住宅區多是公屋或下價樓宇，所以勞動力的供應，絕不困難。

題目(b)則是一個虛構的地方，以各种背景資料考核同學的工業和都市地理常識。遇著這類型題目，只要細心閱讀圖中各資料，加以整理、組織，再配合充分分析其他工業區、都市發展的藍本，必定可以找出一個合適和完美的答案。

在最後幾次的會考試題裡，我們將會涉及不同範圍的課程。今次的題目分別環繞香港的都市的特色（即題目(a)）以及都市和工業成長的因素（即題目b）。

華僑經濟

美國二月份貿易赤字大增
達一百三十八億元
美元在紐約市場對馬克及日圓大幅下挫，倫敦黃金價跳升上每安士四五二美元

（特訊）華盛頓十四日電：美國商務部今年二月份外貿赤字為一百三十八億三千萬美元，比一月份的一百二十四億四千萬增加。

數字顯示：二月份美國出口為二百三十五億六千萬美元，比上月份入口增加百份五點五；而入口貨為三百七十三億九千萬美元，比上月份增加百份七點五。

美國製造業的貿易赤字亦由一月份的一百一十六億六千萬增至二月份的一百二十七億九千萬美元。

二月份美國石油進口由上月的三十六億三千萬增至三十八億二千萬美元。

二月份貿易赤字也是去年十月創下一百七十六億三千萬美元以來的最高一個月份。

商務部官員稱：製造業貿易數字包括二月份的進口由上月的二百六十五億八千萬增至二百八十八億六千萬美元，其增長反映了該月份進口電氣及工業機械部份增加。

二月份美國製造業商品出口則由上月的一百四十九億二千萬增至一百四十億〇六百萬美元。至於農產品二份有貿易盈餘十億零四千萬美元，比一月份的八億一千七百萬增加。

二月份石油入口增至三十八億二千萬美元，比上月增長百份五點一，亦反映了該月份石油入口達二億三千二百五十萬桶，比一月份的二億一千四百七十萬桶增百份八點三。

石油進口增加但二月份入口價平均每桶為一六點四二美元，比一月的一六·九二下降。

二月份美國對日本貿易赤字由上月的三十九億五千萬增至四十五億三千萬美元。而對新興工業國的貿易赤字則由上月的二十九億二千萬稍回降至二十九億美元。

紐約十四日電：當上述數字公佈後，美元對馬克及日圓均銳跌，而債券價下跌達一點子。

市場一般預期赤字約在一百一十五億美元左右。

紐約外匯市場因受美國二月份貿赤增加影響，美元在早市時報兌一·六六三〇至一·六六八〇馬克，比上日收市價一·六九三五至一·六九四〇銳跌，兌日圓報一二三·五〇至一二四，比上日收市一二六·四〇至一二六·五〇亦大幅下滑。主要的長期債券報一〇〇又卅二分之六，比上日收市價一〇〇又卅二分之十四下挫。

倫敦黃金價在上述數字公佈前每安士報四四七·八〇至四四八·三〇美元，消息公佈後，跳升至每安士四五一·五〇至四五二美元。

海外來單表現減弱
鐘錶出口增勢放緩
估計今年出口增幅約為一成，較去年的兩成為低，市場將繼續轉移至歐日市場為重心。

（特訊）本港鐘表出口經八六、八七兩年大幅增長後，業內人士預料今年出口增勢將告放緩。

香港表廠商會會長徐慶城在新一期會刊「時語」對該業前景作展望時說，去年十月全球股市暴跌對世界經濟造成遺造影響，兩三個月來，各業海外來單均不復以往狂熱，而鐘表業亦不例外，預料年內接單將不復去年暢旺。

徐慶城說，在美國市場的轉弱下，本港鐘表廠商已成功地致力於拓展歐洲市場，同時亦不斷向商質素產品拓展，相信在業商的適應能力和善於運作下，鐘表業的發展仍是樂觀的。

他指出，在去年石英表接單暢旺下，該業亦會面對工人短缺的難題，成本也因而增加，但廠商仍是能夠克服解困，使產銷重納正軌。

香港表廠商會顧問謝寶泉亦表示，今年鐘表出口的增長將會較去年放緩，預計增幅為百分之十左右，較去年的百分之二十為低。

謝寶泉說，本港鐘表工業在去年雖有顯著增長，但卻要同時面對工人短缺等問題困擾，而集立本身獨特形象則是今後所需的走向，故人才的培訓亦是一個需要解決的問題。

數字顯示，去年本港鐘表出口總值為一百四十二億六千萬元，比前年增長兩成。

電腦投資分析 利判斷作決策

證券、黃金、商品投資業，因業務繁重以及要求上的準確性與快捷性，已廣泛利用電腦配合業務運作，投資者與從業員，對投資資料分析及掌握其走勢，殊為重要，若通過電腦SYMPHONY功能，設計一個理想投資模擬，就是「電腦投資技術分析系統」，有助對資料正確分析，掌握其趨向性，從而作出正確判斷與決策。

本港投資人士與電腦投資顧問，以及華夏書院，有鑑及此，特開「電腦投資分析課程」，該課程適合投資業人士進修，提高業務水準與業績。現已接受報名，查詢電話：五—四五〇五二〇。

電腦輔助技術展覽會
會議於十月舉行

香港生產力促進局一向致力為本港廠家推廣應用電腦輔助設計，工程與製造（CAD，CAE，CAM）技術，並將於一九八八年十月五日至七日假香港展覽中心主辦電腦輔助技術展覽會八八。

主辦機構生產力促進局表示，去年的電腦輔助設計與製造系統展覽會獲得參展公司與參觀者熱烈支持，而且反應良好。作為一個提供工業自動化技術顧問服務的專業機構，生產力促進局強調應用電腦輔助設計與製造技術乃提高反應速度與產品品質，從而改善生產力的有效工具。電腦輔助設計與製造技術乃自動化製造系統所不可或缺的重要部份，而本港工業界人士現已日漸認識到在運作中採用整體生產力方案的重要性。

是次展覽會旨在向廠家介紹電腦輔助設計與製造技術的最新發展，主辦機構更擴大展品範圍，其中包括應用於不同用途的電腦輔助設計，電腦輔助工程，電腦輔助製造系統，自動化測試與查驗設備，電腦綜合製造系統，及電腦數控機床。

一個以電腦輔助技術為主題的國際性會議將配合電腦輔助技術展覽會於一九八八年十月三日至四日假富麗華酒店舉行。該會議由香港生產力促進局與香港工程師學會之控制，自動化及儀器設備小組聯合主辦，大會將集中探討工廠自動化與機械人，機械視力與智能，超大規模集成電路設計，自動化測試與查驗，及電腦輔助設計，電腦輔助製造，電腦輔助工程技術。

美國汽車銷額上升

（特訊）綜合外電報道：（一）所羅門兄弟公司的經濟學家表示，今年中通脹率上升與美元疲弱的現象將促使聯邦儲備局收緊聯邦貨幣政策。他們說，美元將創一一〇至一一五日圓與一點五五至一點五馬克的新低點。他們說，為了保持美元的穩定，今年底利率將會推高二分之一至一個百分點，聯邦儲備局最少將調高一次貼現率。另摩根信託銀行總裁韋瑟斯通也表示，如果通脹開始加劇的話，今年下半年美國利率可能上升。

（二）商務部宣佈，三月份美國的零售額增加十點八億美元或零點八，而季節性調整後報一三〇六點六億美元，撤除汽車銷售量外，三月份美國零售額的升幅從二月份的零點二升至零點八為去年十二月份零售額上升一點一以來最大的升幅，也是連續第五個上升的月份，並且是分析家所預測的最高數字。

今天盛大獻映
五百萬港人 ★★★三星
點解要睇過埠新娘？
㊀移民生活，是喜是悲？麥當奴是否好過雲吞麵？
㊁日夕相對，日久生情！假結婚會否爆發真感情？
㊂昭君出塞，琵琶別抱；過埠新娘，改披嫁衣。歷史重演，點解仲去輪候簽証？

在家千日好？
過埠新娘
洪金寶 張曼玉 張堅庭
編導 張堅庭 監製 陳友
Paper Marriage
狄威·陶比莉·高麗虹 主演
全片外景遠赴美國加拿大實地拍攝
皇后 皇都 嘉年 明珠 香港仔 嘉禾 海城 麗華 好景 紅磡 好運 國際 百老匯 京華 葵芳 順利 光華 寶華 UA 華懋 南灣
海城 華懋 加開四點場
嘉禾 明珠 京華 華懋 百老匯 加開午夜場

明晚午夜場 即日預售
皇后 皇都 嘉年 嘉華 明珠 香港仔 海城 嘉禾 麗華 百老匯 華懋 麗新 好景 紅磡 國際
好運 京華 葵芳 順利 UA 寶華 光華 多利 海運 淘大 國泰 明月 和興台 華盛頓 南灣
邊種女人最毒 □冇男人 □爭男人
邊種朋友最奸 □最死黨 □乜都爭
邊個你最喜歡 □鍾楚紅 □葉童

領銜主演 鍾楚紅 葉童 杜德偉
新人類籮籮學喜劇 陳安琪導演
愛情謎語
明晚午夜場來揀啦！
杜德偉幫你手
何冠昌出品人 陳冠中策劃 蔡瀾監製

宮麗
大滿 特滿 今天 請早
色情片大導阿歷斯最淫蕩巔峯作
春情慾火齊蕩淫
個個男人都好色
所以溝女最積極
個個女人都爲食
造愛時候好落力
選免擠擁請速定座兒童不宜

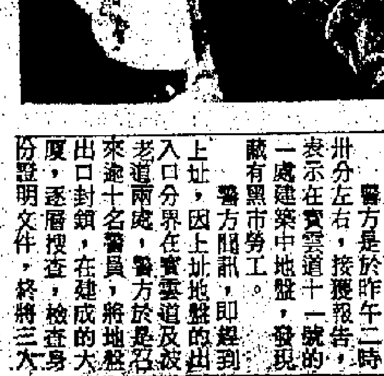
無綫電視罰款二萬
描繪警隊形象有偏差廣管局關注

（港訊）廣播事務管理局昨日開會決定，由於電視廣播有限公司在其最近播映的劇集「誓不低頭」的其中一集內有過份暴力的鏡頭，該公司應被判罰款二萬元。

廣管局是在考慮過其屬下的投訴委員會的建議後而作出上述決定，而投訴委員會的建議是基於公眾人士對該劇集的投訴而作出的。直至目前為止，委員會共接獲九十七宗投訴。

問題涉及的有關片段是描述一家六口被殘殺，這個鏡頭播出之前該公司已有合理之機會在這方面加以糾正。

除了暴力外，大部份對「誓不低頭」劇集的投訴是關於劇集所描繪的警隊形象的。廣播事務管理局覺得對電視劇集的創作自由雖然應給予適當的尊重，但認為劇集可以採用較為平衡的表達方式。因此，廣管局將提醒電視廣播有限公司，在其節目內容上應維持適當的平衡。



ILLINOIS - USA
FOR SALE
Prime 90 acres industrial. 2 RRs. Excellent frontage utilities. Central IL. $2 Million.
2203 N. Sheridan Rd.
Peoria, IL 61604
(309)688-6422

CALIF.

SWE
ONE OF A
4 bdrm. 3.5 bath home w/deck w/circular staircase, built in book cathedral ceilings. entire home be shop 14 x 32. greenhouse. inter Jennair in kitchen. lots of shelvin owner/Agent (415) 357-4827. John
Write or Call: John
2375
San
(415

LOS ALTOS HILLS
Entertainer's Delight
Breathtaking 5,600 + sq. ft. tra home on 1.9 acre flat lot. 5 be full baths + 2 additional ½ bath mastersuite, tastefully finished interiors, tennis ct, pool/spa, & more. Professionally landscap motivated. Other properties ava
Price $1,875,000
Aerial photographs available upo
Write or call:
DOMINION INVESTMENT CO
167 S. San Antonio Roa
Ste. 16
Los Altos, CA 94022
(415)941-9220
(415)961-9766 eves.

VIRGINIA - U
COLONIAL WILLIAMS
EARN DEVELOP
RETURN ON A 42
TOWNHOUSE PROJECT
Investor(s) wanted to p finished units at preco price. Must have marke as well as financial ab fund project.
BARRISTER, INC.
717 Convery Blvd.
Perth Amboy, NJ 08861
Call: (201)442-5844

本港新聞

儘管七國財長會議促調高幣值
港經濟與台韓適異
聯繫匯率不會改變
奉行自由貿易未刻意製造盈餘

（特訊）正在華盛頓召開的七大工業國財長會議，會議結束後發表的聯合聲明中，又再一次呼籲亞洲新興工業國（主要是「亞洲四小龍」）進一步調高幣值，以及調整國際經濟結構，藉此糾正世界貿易失衡。

促使「亞洲四小龍」進一步調升幣值雖然已屬老生常談，但值得注意的是此項呼籲仍以藉此減低四小龍貿易盈餘，削減對美國的貿易順差爲主，這一言論對四小龍中的南韓、台灣而言尚言之成理，而把香港亦一併列入，對香港與南韓，台灣採同一態度看待，對香港就不單有欠公平而且絕不合理，就「國際經濟結構」及「世界貿易失衡」的觀點，七大工業國家實在是沒有理由「要求」港元升值。

分析家指出，港元與美元掛鈎是實施於本港政治信心危機最嚴重的八三年十月，嚴格而言，聯匯制度主要是爲本港的政治環境而設立，並非特意壓低港元匯價支持出口，製造盈餘。實際上，在八四、八五年國際美元節節上升，表現強勢時，港貨出口亦會因聯匯而受損，最近兩年多以來國際美元雖然持續大跌，但港貨輸美實際上亦未在此一方面佔到多大的好處，一個明顯的例子，八五及八六年美國吸納港貨佔香港產品出口總值高達百分之四十四，而去年港貨去銷美國市場則已下降至佔出口總值的百分之卅八，足值美元的跌值並未替香港「製造」更大的對美國貿易的盈餘。何況香港是自由貿易的典範，並無任何保護主義，不但沒有設置關稅壁壘，也沒有使用任何行政管理手段限制進口，港日雙邊貿易使香港長期以來處於巨大的貿易逆差實況，便是有力的佐證，要求港元升值以糾正世界貿易失衡，是缺之事實根據的。

分析家指要求升值失充份理由
美國再現巨額貿赤
不能單獨歸咎匯價

分析家又指出：香港一貫奉行自由貿易，以平等對待各國，香港對美國貿易所以出現盈餘，主要乃因爲美國是擁有二億人口的消費市場，而香港則只有五百餘萬市民消費，商品自然出多入少，無論本港採取浮動，固定或聯繫匯率制，可信香港對美國始終是出超。香港既未刻意壓低港元匯價「製造」盈餘，七大工業國當亦缺乏充份理由呼籲港元與南韓圜及新台幣齊步升值，何況美國巨額貿易赤字的產生原因亦相當複雜，不能單獨歸咎於匯價。

聯繫匯率自八三年十月實施以來歷時四年餘運作良好，大大穩定了工商界的投資信心，在聯繫匯率的有效運作下，不論進出口商，廠家或投資者都可充分掌握港元與美元的匯率關係，從而釐定業務策略，有力推動了工商業的繁榮，此外，聯繫匯率能有效消除匯市的政治性投機因素，對過渡期內香港經濟發展亦具有重大穩定作用，在現階段而言，港元「不能」升值道理也是至爲明顯。

事實上，儘管七大工業國呼籲甚至美國施壓，港府決心維持聯匯，不讓港元升值的決心也已屬不用置疑，較早前當熱錢大量流入炒港元升值時，當局即不惜實施負利率以捍衛聯匯，當前聯匯所受的壓力已隨炒匯熱錢無功而退而消除，儘管七大工業國「呼籲」，而港元聯繫匯率不會改變亦當屬必然（林）

各行業需求殷切
商管生供不應求

（港訊）職業訓練局一項調查指出，目前於本港受訓的商管畢業生數目，不足以應付各主要行業對管理人員的殷切需求。

該局屬下的管理及督導訓練委員會在其最近出版的人力調查報告書中預測，本港工商及服務行業的各大機構每年將額外需要五千二百名經理及督導人員執行各類（生產除外）管理工作。

委員會考慮過招聘的模式後指出，大約半數空缺，即二千六百個職位將會由商管畢業生出任，但本地高等教育院校每年只有商管畢業生一千六百名。

時務策議

探討「積極不干預」政策
不表示政府什麼都不管……

政府既然是社會的一個重要的組成部份，自不可能完全與經濟活動脫節。在財政的收支方面，當局可以選擇不同的對象，數量，執行的方式與時間，金融方面，又可以控制貨幣的供給，再加上針對各種商品或不同門口而制訂具體的限制或獎勵措施。透過以上三種政策工具，已足以在相當程度之內，影響物價的浮動，利息的升沉，就是機會的聚減，個別行業的盛衰，或有助于維持經濟穩定，或能推動經濟的成長，由此足見政府在經濟事務方面，能夠發揮特定的功能，至于其效果的良窳，就要取決于就得視乎政策工具運用是否高明，以及介入程度的深淺。

前兩位財政夏鼎基爵士提出了「積極不干預」（POSITIVE NON－INTERVENTIONISM）一詞，概括地形容了政府在戰後多年以來，在經濟事務方面所奉行的施政方針。而政府所依據的概念，毋疑以政府當局本身最爲瞭解，因此，我們特別誠意邀請了經濟事務科一位高級官員，來作一個詮釋，作爲我們今次探討這個主題的總結，以下即爲有關官員的意見：

政府在經濟事務方面，依循「積極不干預」的原則辦事，大概可以追索至郭伯偉經財政司時代開始，逐步演進而來，可以分別從以下四個方面探討。

第一，在對待私營企業方面，不論是工商業，或者服務業也好，政府是以盡量減少或避免扭曲私營企業的經營效率，或左右其商業決定爲原則。因爲，政府清楚瞭解到，私營企業是以營利爲目的，如果私營企業賺錢，亦即是增加了國民所得，同時，亦可以創造就業機會。然而，如果才能使經營者發現最佳的投資機會？政府相信，那就是必須讓他們自己做決定，這個問題只有經營者本身才最清楚，如果由外人——包括政府在內，爲他們越俎代庖，都不會帶來最好的效果，在這方面，政府的施政方針就的確是以不干預爲主流。

固然其間有些例外，譬如香港設有銀行監理處，公共事業調整收費亦須得到政府的批准等等。但縱使有些這例子存在，我們還是認爲，與積極不干預的原則沒有抵觸。問題就在于「積極」的主義，某些條件下，絕對不干預的效果，顯然較適當的干預還差，就譬如銀行吧！他們接受了大量存款，一旦經營失誤，瞬即對整體經濟構成嚴重影響。

在這種情況下，某個行業的經營，社會連帶担負風險，政府就有理由加以干預，又例如關係到公衆利益的公共事業，像電力公司，在經營範圍之內，帶有很大的獨佔成份。傳統經濟理論告訴我們，凡屬壟斷性事業都較易傾向于壓低產業哄抬價格，在這種情況下，市場的調節機能受到限制，政府爲公衆利益着想，亦必須加以干預。

干預的理由亦不必定是經濟性的，總之，積極不干預並不表示政府就什麼都用不着管啦，任你自生自滅，而是一旦認爲有必要干預時，都必定經過深思熟慮，必須要符合港的整體利益。（二之一）袁志聰

股市工商

信和系又見再出擊

錢民

目前本港股市爭持得頗爲激烈，大市在再度上沖「二六〇〇」成功後，繼續向前推進，以市勢來看，正朝着「二九〇〇」的高水位挑戰，然而，因爲大市在再度由升上去「二六〇〇」後，卻又未有經過有力的調整，在好市上升的軌跡中，必然會出現短綫回吐壓力，如此一來，大市的爭持，自然也就會更見激烈了。以現階段市內的交投股份情況而言，加上了本港社會經濟的情勢，地產股應該是最值得留意。

時下，本港的地產市道已經回復到八二年的水平，豪華住宅單位及中下價住宅單位的樓價已經較前爲佳，已見回升，若以八七年年終的標準作爲一個衡量的話，那麼，樓價的升幅，在今年第一季度內，上升了百分五左右。

也由於這一個市況的影響，因而，不少的二、三綫熱門地產股，在第三季度後，便開始出現了較佳的走勢，交投也更見活躍起來。

較早時，「信和」系的市價，較爲呆滯，然而，在本週開市後，便已經出現了相當活躍的走勢，進度甚佳，事實上，「信和」系中的「信地」與「信置」，其本身在物業的收益上——包括出售及租金收益，亦保持可觀的增長，其盈利以億元計之倍數增長，自然不是一件簡單的事。

所以，「信地」與「信置」亦已見買升。以時下的市勢來看，短期內，「信地」大有機會上升至一元的水位，而「信置」亦可走上去八角的水位。當然，在昨天的水位而言，相信仍有一段時間。

換句話說，如果在目前的情況下，吸入「信地」與「信置」的話，以今年第二季度的時間範圍內來看，其上升的水位，仍相當可觀，則值得投資者注意。

澳獨立移民滿額
今年不接受申請
澳一銀行提供嶄新貸款服務

（本報專訊）澳洲南太平洋銀行發言人袁妙芬昨日出席一個澳洲投資講座時表示：該銀行目前有提供一項港元貸款，以利移民投資澳洲港人。她補充說：申請人可以按揭其現有澳洲物業，借款作其他投資用途，貸款以申請人的港元收入爲依據，最高額可達銀行物業估價的百分之八十。至于年期方面可長達十年。

此外，講座的另一位講者鄺歌富達會計師事務所JOHN GILLESPIE則表示：澳洲目前的移民政策，主要是分爲五大類：（一）家庭成員團聚，只限于直系親屬申請，如配偶，未有獨立生活能力的子女等。（二）特殊技能勞工：其條件以澳洲政府勞工部的規定作準，通常是該部認爲短缺之勞工行業。（三）僱主申請之海外僱員：其條件是僱主必須提出有效証明該類工作人員在澳洲無法招聘。（四）商業移民：申請者須有五十萬元澳幣的資產，三年成功行業經驗，十五萬澳幣定居費，而申請投資計劃合理。（五）獨立移民：按澳洲政府所訂定之標準評分，但他又透露，由於額滿，今年將不再接受申請。

他又表示：澳洲現在辦理移民的機構，其中有「認可代理」機構，該等機構有編製及審核權，申請者若能透過這類機構辦理申請，手續會更快捷及方便，可能不必通過澳洲駐港領事，便能達到移民目的，不過，移民在三年內都仍須接受機構的詢查。（樂）

本周三英商訪香港
積極展活動
去年共三十團來訪

（港訊）英國工商界對香港市場十分重視，據英國駐港高級商務專員何樂爲昨日透露，本周共有三組英商訪問香港目的是拓展和加強與本港的貿易聯繫。該三組英商是：十家英國公司參加在香港展覽中心舉行的電腦八八展覽，而英國館的面積是全場最大的個別國家場館；又十九家公司在富麗華酒店舉辦一個玻璃製造展覽，介紹產品與服務；最後是一個由美域與芝寧漢商會組織的十五家公司貿易團，訪港推介各工商業與消費產品、服務等等。

何樂爲說英商會繼續在港積極活動五月將有七個商團前來訪問。他指出去年來訪的貿易團共三十個，而且都十分成功，更有助於英國增加對香港的出口。

不滿大幅徵收差餉
酒店業主聯會
會差餉估價署
已去函政府表反對

（特訊）酒店業主聯會主席呂志和昨日就大幅增加酒店差餉與差餉物業估價署開會，要求政府解釋爲何增加兩倍至四倍酒店差餉。在會後呂志和表示，政府所持理由是三年以來首次增加。

他又表示：由於酒店收入並非純粹來自物業，加幅不應如此高，而且經營酒店生意上已交利得稅，再加差餉實頗同雙重徵稅。

呂志和聯同酒店業主聯會各位代表，與及在數名專業測量師顧問陪同下約見差餉物業估價署長彭敬修、要求該署就酒店業最近被大幅度提高差餉的評估方法作出解釋。

代表指出，今次差餉的增幅很大，一般增幅最高達百分之三百，平均幅度爲百分之一百五十至二百五十之間。

他稱，酒店業主並不理解爲何今次的增幅如此大，政府亦沒有作出任何表示。他們現在已正式去函政府反對增幅太大及認爲政府不應沒有做正式諮詢工作。

他稱，代表在得到政府作出的解釋及計算方法後，會將資料交由代表的顧問代爲研究，然後才決定下一步的行動。（殷）

第廿八期六合彩公佈
3 16 17 20 22 40
一頭獎獨得百九萬
特別號碼 15

（特訊）香港獎券管理局昨日公佈第廿八期六合彩獎券攪珠結果，攪出之號碼爲三、十六、十七、二十、二十二、四十，特別號碼爲十五。

頭獎有一注中，每注派一百九十萬七千零二十九元。二獎有八注中，每注派十二萬八千八百五十七元。三獎共一百六十四注中半，每注派一萬三千四百七十四元。四獎共六百四十二注半中，每注派一千元。五獎共九千七百三十五注半中，每注派一百元。

凡中獎超過三十萬元者，可於本月十八日（星期一）下午二時起往跑馬地馬會行政大廈十四樓領取獎金。

遊戲機得獎設計
下周假工總展出

（港訊）最近在玩具及遊戲機設計比賽中得獎的部分設計訂本（四）月十八、十九（星期一、二）連續兩日在九龍尖沙咀漢口道五至十五號漢口中心4字樓香港工業總會展出。

劉慶祺副監事長連任保良局總理誌慶

保赤安良

香港劉氏宗親總會
會長：鎮國，皇發，世仁，文添，少旅，五常，
理事長：劉積，沛泉，暨生，漢華，興邦。
劉國霖，副：志炳，志偉，永强。
監事長：劉漢田，副：漢池，世傑（潮州）。
暨全體理監事全人敬賀

劉慶祺董事連任保良局戊辰年總理誌慶

造福社會

旅港增城商會
會長 陳鈞洪 鄺澤民 陳寶蓍 暨全體董事敬賀

劉慶祺鄉先生連任保良局戊辰年總理誌慶

慈善爲懷

旅港增城同鄉會
主席 姚子麟 單國勳 鄺澤民 黎浩仁 溫商民 暨全體董事敬賀

新華台灣團

盡覽寶島 各大名勝

台北四天高級豪華團逢日	$2,290
台灣環島精選（花蓮）四天航空團逢六	$2,290
台灣環島精選（阿里山）五天團逢二	$2,590
台灣環島精選（阿里山）六天團逢一	$2,890
台灣環島（花蓮）七天航空團逢日	$3,190
台灣環島（阿里山）八天航空團逢六	$3,490

●精選行程 環島暢遊
高雄、佛光山、澄清湖、台東、花蓮、太魯閣、天祥、台北、故宮、陽明山、北投、野柳、日月潭、嘉義、阿里山、彰化、台中、小人國、六福村等。

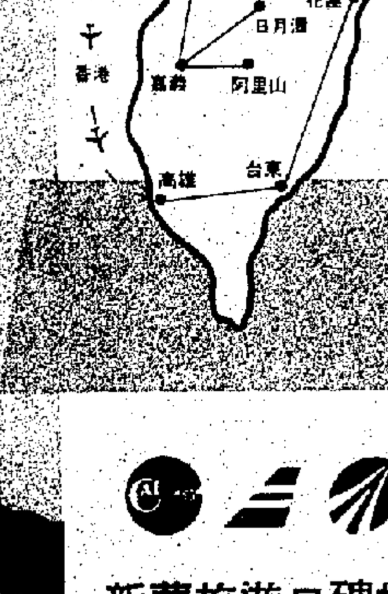
●乘內陸機 舒適省時
花蓮—台北乘內陸機，舒適省時。

●行程暢順 節省車程
獨家安排高雄入、台北走或台北入、高雄走，無須重覆往返；高雄→花蓮沿平坦之花東海岸公路，比險峻之橫貫公路減三小時多車程。

●節目豐富 超值享受
特別安排觀賞阿里山雲海和日出；選遊橫貫公路由花蓮至天祥最壯觀之十九公里一段；多晚夜總會節目，欣賞豪華夜總會精彩歌舞雜技及阿美族文化村山地歌舞表演。

●住食一流 成本最高
全程住宿一流大酒店；膳食重質重量，全港台灣團最佳。

●領隊導遊 專業服務
由專業訓練之領隊帶足全程，經驗豐富之導遊沿途照顧，精通國、粵語，安排週到。



新華旅遊口碑好
實力雄厚信譽高

新華旅行社有限公司

參與挑戰性廣告行業

本報增聘廣告營業員數名，年卅歲以下，需外勤工作，薪優佣厚，中五或以上程度，懂英語，略具工作經驗更佳，有意者，請附履歷、近照、聯絡電話，函香港荷李活道110號華僑日報廣告經理收，合則約見。

茱迪芙・賀爾及提莫西・衛嘉
(Judith Hall & Timothy Walker)
長笛與結他二重奏

四月二十三日（星期六）
晚上八時正 大會堂劇院
票價：$30，$40

節目
易白爾 間奏曲
巴赫 C小調組曲，BWV997
德布西 棕髮女郎
西林克斯（長笛獨奏）
卡斯台諾佛——戴德斯高 小奏鳴曲，作品二〇五
羅德利果 清晨小夜曲
拉威爾 哈巴奈拉式的短曲
薩拉納多斯 第五號西班牙舞曲
萊特 組曲：五種感覺
衛嘉 非洲頌曲與舞曲（結他獨奏）
女妖羅利萊（結他獨奏）
蕭邦 羅西尼主題變奏曲
朱里亞尼 大奏鳴曲，作品八十五

「提莫西・衛嘉對演奏速度的掌握，簡直是出神入化……。」
—倫敦《觀察家報》

「茱迪芙・賀爾的演奏優雅出色，活潑靈巧……是一位面面俱全的長笛大師……。」
—倫敦《每日電訊報》

門票現已在各城市電腦售票處公開發售：大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心、荃灣大會堂、沙田大會堂、屯門大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院及通利琴行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及銅鑼灣軒尼詩道）。
電話留座：五～七三九五九五。

市政局主辦

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 4月14日

股票	買入	賣出	升跌
長實	7.55	7.75	-0.2
九燈	18.75	19.05	-0.15
港燈	7.95	8.15	-0.05
九倉	6.85	7.05	-0.2
置地	7.95	8.15	-0.15
滙豐	7.30	7.50	-0.15
和黃	8.35	8.55	-0.3
怡和	12.45	12.70	-0.2
太古A	17.65	17.95	-0.5
新鴻基	10.50	10.75	-0.4
恒基	5.20	5.40	-0.2
國泰	6.90	7.10	-0.15

倫敦金融時報指數 1416.2 （-18.8）

黃金白銀（截至淩晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	447	454.8	446.8	453.7	+7.5
6月期金	450	457.8	449.8	456.7	+7.1
5月期銀	6.36	6.515	6.35	6.48	+0.135

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	447	450.35	450.50	+0.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至淩晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8070/90	1.8750/60	1.6610/20	1.3715/25	123.50/60

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.6875	6.6875	6.6875	6.6875	6.625

紐約杜瓊斯工業指數 2062.67 （-44.43）

東京平均股票價格 27111.35 （+125.80）

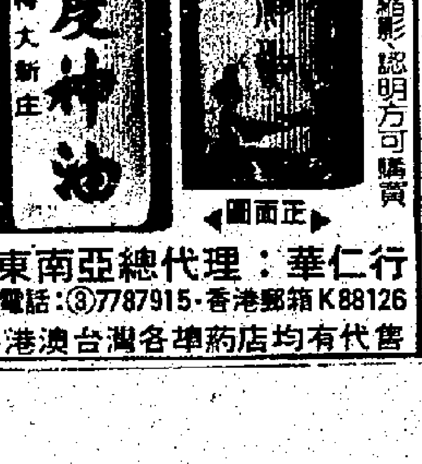
新鴻基資料研究有限公司提供

印度神油註冊商標
無此商標乃係假貨

我係印度神油
佢地通通都唔係！

印度神油係男人專用妙藥、確能令你增長活力、強壯機能、箇中滋味、妙不可言！近日市面發現甚多影射摹仿之膺品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註册商標方是正貨。代售店遍佈港九及新界各區，欲知府上附近何處有售？請電③7787915即知

印度神油透明盒裝縮影，認明方可購買



東南亞總代理：華仁行
電話：③7787915・香港郵箱K88126
港澳台灣各華藥店均有代售

在家購物服務
可望在港實行
但需尚待一段長時間

（特訊）將來家庭主婦可能不用步出家門，對各種貨品的款式，價錢也能瞭如指掌，只要動動指頭，就可購得用品。

香港有線電視有限公司首席業務總督卓華莉，昨日在「一九八八香港電腦研討會」演說時，透露上述消息。她說有線電視不單可在娛樂方面給予觀衆更多選擇，而且還能提供的圖文傳視，數據通訊，及家購物等多項服務。

以上提及的服務，現正在美國試驗推行，而在家購物服務一項則已全面提供。有線電視提供的在家購物服務有兩種形式，主要的一種是將產品的模樣顯示在螢光屏，觀衆在家看到合意的，可用電話訂購。

卓華女士補充，港的情況到底有別於美國，地方面積小人們喜歡外出逛百貨公司。故此，在家購物服務相信要一段長時間才能打入本港市場。（芬）

崇佳擬收縮在本港業務
荔枝角廠將出售值億元

（特訊）有消息謂崇佳荔枝角道分廠正招標出售，售價預料可達一億元。據說此舉乃在於收縮其在港業務，傳言有關方面考慮移民。

崇佳荔枝角廠房於七七年落成，爲一幢十三層高工業大廈，該廠現正交吉，買家可即時使用。至於廠內員工，已調往新蒲崗大有街總廠。崇佳已委任仲量行任獨家代理人，負責其招標出售。

本港新聞

地鐵繁忙時間加費影響 運署預作調查

交通諮詢委員及運輸司到紅磡隧道口實地視察

（特訊）運輸署現正就地下鐵路增收繁忙時間收費對路面交通的影響進行調查，以研究出配合措施。

運輸司梁文建、運輸署長蘇耀祖及交通諮詢委員會成員昨日清晨聯袂到紅磡海底隧道入口附近觀察繁忙時間乘客乘搭隧道巴士的情況，蘇耀祖於觀察後向記者作出上述透露。

運輸署長蘇耀祖透露，運輸處會對地下鐵路加收繁忙時間附加費的影響，作出全面性調查，包括加價前及加價後的乘客取向。

他指出：加價前的研究，目前正在進行，而加價後的調查，估計會在地鐵加價一週後進行。

進行調查的地點包括九龍塘地鐵站，旺角山東街，隧巴站，紅磡及佐敦道一帶隧道巴士站，調查內容包括詢問乘客有否受地鐵加價影響而改乘巴士。

他補充是項調查完成分析後，會交出交通諮詢委員會再作研究，然後才「對症下藥」。

至於一旦發覺市民大受地鐵加價影響，運輸會否容許巴士開辦與地鐵路線平行的隧巴線，運輸署長蘇耀祖對此不肯作正面答覆，亦稱目前的政策有一項基本原則，就是避免惡性競爭。但他不排除為兩巴研究增加隧道巴士班次的可能性。

蘇耀祖強調地鐵加價與海底隧道加價與否是互不影響的兩回事，而運輸署對隧道繁忙時間的擠塞情況研究，亦可望於七八月間完成交立法局討論。

圖示：（上）早上繁忙時間海隧九龍入口的巴士站擠滿乘客，交諮會成員倍感關注；（下）交通諮詢委員會主席譚惠珠表示會繼續觀察兩鐵與隧巴配合的情形。（本報攝）

早上兩小時內 萬四人等隧巴

譚惠珠說搭車並不容易 研究疏導過海搭客措施

對於地鐵是次加價，蘇耀祖評論稱，市民選擇一種交通工具有自己的權利，但會受車費、時間及舒適程度影響，如地鐵加價，對市民的選擇，會有一定影響。

據運輸署資料，目前由上午七時卅分至九時卅分的繁忙時間，每小時有七千人在隧道口乘搭巴士，而兩巴每日臨時在早上調配的隧巴空車，約多出規定兩成，但蘇氏對此認為合理。

交通諮詢委員會主席譚惠珠對記者表示：交諮會今次的行動，並非單要看地鐵及九廣鐵路的情況，而是要觀察兩鐵與隧巴的配合。而昨日對九龍隧道口附近觀察，只是一連串觀察行動的其中一次。下週四交諮會將會到九龍塘及旺角等地觀察。

譚惠珠指出：她昨晨觀察所見，發覺乘九廣鐵路到紅磡隧道口轉隧道巴士過海並不容易，但乘客對此似乎已習慣。車站的站長亦不時視情況調派空車接載乘客，以作疏導。另外，排隊候車的乘客亦十分有條理。

譚氏不肯預計地鐵五月一日加價後，對隧道巴士會否有影響，但她強調，交諮會會用一個「有利」的方法來處理這問題，但她沒有解釋何謂「有利」。（榮）

圖示：應屆保良局總理李趙金卿。（本報攝）

林珩輝與潘任惠珍 誰當選今日揭曉

（特訊）市區三個區議會今日選舉主席及舉行首次會議，其中只有觀塘因有兩人提名需要角逐外，油尖區和九龍城均可直接開會。

觀塘區議會在本月十一日主席候選人提名截止時，共有兩名議員林珩輝及潘任惠珍獲提名，在選出主席後，會議將繼續通過區議會議常規及討論重組屬下各常務委員會及工作小組事宜。

九龍城區議會只有上屆主席黃錫江是今次選舉的唯一候選人，會議上，議員將討論成立區議會轄下委員會，通過委員會正副主席的選舉程序，訂定區議會及其轄下委員會於今年四、五月的會議日期和區議會常規。（毅）

事業婚姻順意．未忘不幸一羣

保良局總理李趙金卿 望院童分沾愛與幸福

（本報專訊）離開辦公室，一臉溫婉的笑容仍留於臉際，欣羨這位沐於幸福中而又不忘施予別人幸福的女性。

應屆保良局總理李趙金卿服務該局已達四載，她本身位居美國利寶銀行亞太區首席副總裁。約訪她時，李太剛與保良局總理開會完畢，會上共商今年的大型籌款活動。

甫坐下，李太道出她與保良局的感情。四年前王敏超主席有意創建一間兒童醫院，李太覺得甚有意思，遂應邀加入該局，只可惜這構想不獲政府支持而擱置，後來改而加強需求更切的老人服務。

李太自言生長於幸福豐裕的家庭，學業、事業及感情生活均一帆風順，難得的是在幸福當中，她不忘另一角的孤兒百忙中仍抽身為這不幸的一羣服務。

她期望每一位在保良局寄養的兒童都擁有一個家，在關懷與愛中成長。她又期望政府資助保良局增建一所專收十一歲以上的男童宿舍，免致他們被迫進入感教所，因而近墨者黑。

然而，李太明白凡事難有完美，欲加強種種服務均可能基於資源所限而擱置。不過，縱觀保良局目前的各項服務，均達相當水準，李太仍感欣慰。

訪問李太，實不可不談基金融業務美國利寶銀行為全美十一大銀行之一，但每年盈餘則位列全美國銀行次席。

此財務機構的業務以外幣交易為最大宗，其次為黃金買賣及私人財務信託。

她強調，私人財務信託近年相當流行，擁有大筆財產的客戶通常會委託銀行作為託管人，安排各項投資，甚至遺產分配等，優點是有專人管理財務，且絕對守秘，更可免納遺產稅。

李太身為太區首席總裁，卻沒有絲毫「女強人」的霸氣。由於業務關係須經常離港公幹，但她強調以家庭為重，每至週末及日一定趕返香港，共聚天倫。與兒子參觀保良局是家庭活動之一。

李太解釋，當孩子認識這些需要照顧的一羣兒童，他學懂珍惜所擁有的，並啟發他的愛心。

李氏夫婦渴望他的愛子也有這份助人的德性，她認為人生如寄，切莫枉然渡過，應盡力留下一些永恆的價值。（鍾）

和富中心住戶代表 出席區會遞簽名書 要求減低東廊噪音

（特訊）東區政務專員楊耀聲昨午在區議會會議上表示：有關東區走廊的交通噪音問題，路政署會在本年七、八月間向區議會匯報加舖物料試驗計劃的進展情況，以了解有否改善噪音的問題。

和富中心第一座互委會兩名代表昨午出席區議會，並要求正視噪音問題而遞交一份住戶簽名書，代表之一的李嘉麗指出：他們是和富中心之業主及住戶，曾於八五年十月出函路政署及區議會環境會要求改善東廊之噪音。但苦候兩年多才獲政府於去年十一月試舖城市花園前面之一段東廊路面。

她表示：根據今年三月東區交通噪音調查報告顯示，自城市花園前面一段路面嘗試舖降聲瀝青後，該段道路住宅之噪音已降低三至五分貝。

她坦言和富中心居民深受東廊噪音騷擾多年，現既實驗證明噪音已獲改善，故現要求政府部門從速動工繼續舖設和富中心前面之一段東廊路面，同時，還須嚴例執行限制車輛超速駕駛。

李氏又謂該中心第一座互委會於上月廿八日發起減低東廊噪音簽名運動，共收到一千二百個簽名，而最接近東廊之住戶其簽名率高達八至十成，住戶要求政府部門在三個月內進行此項工程。

另方面，三位區議員余煦光，馬歷華及容馬珊兒希望當局在重舖英皇道時，重新考慮使用瀝青，以便維護居民居住環境。

他們最近聽聞路政署將在重舖英皇道路面時為減輕經費而使用石屎，這實令人感到憤慨，因英皇道兩旁住宅，大廈林立，如路面舖上石屎，想必會帶來更高噪音，故要求當局審慎考慮。（輝）

拆卸一列大排檔 杜老誌道換新裝

（港訊）灣仔杜老誌道的面目最近煥然一新，此乃由於位於軒尼詩道及駱克道之間的一段杜老誌道的一羣熟食大排檔已遭拆卸。

市政局發言人昨日說：「七個大排檔中的六名檔主已加入了市局的特惠金計劃，各獲四萬五千元而結束營業，而另外一位則成功投得黃泥涌熟食市場內的一個檔位繼續營業。」

「以往該段杜老誌道，由於該列舊式的熟食大排檔，加上擺放出來的枱椅，對居民和行人造成滋擾和不便。如今，該段杜老誌道已恢復原有的面貌，重新供市民使用；而該段道路的環境衛生亦已煥然一新，既乾淨又清爽。」

東區區議會選主席 兩份提名同是一人

岑才生連任致謝各位議員支持

（特訊）東區區議會昨選舉主席，但席上卻出現兩份提名表格均同是提名岑才生連任，結果岑氏再當選為八八至九一年的區議會主席。

這兩份提名表格分別由委任及民選議員提交，前者是丁毓珠提名，林德安和議，後者是黃德倫提名，黃明權和議。

岑才生在當選後表示十分多謝各議員的支持，今後他會盡力協調政府部門與區議會，希望將區議會工作發展，同時，只要各議員衷誠合作下，東區一定會搞得有聲有色。

他簽署接納主席職位通知書後便主持會議，出席之議員就東區每隔六或七星期開區議會而未能獲得共識，最後經表決後以二十三比二通過區議會每隔七星期召開一次。

同時，區議會亦贊成立三個委員會，即社區建設委員會，環境改善委員會和交通及運輸事務委員會，這三個委員會平均每隔八星期召開例會一次。

至於三個委員會的主席選舉會在第一次會議上舉行，只要一人提名，一人和議便有資格角逐，主席任期為一年。

在會見市民方面，區議會亦同意繼續推行八八至九一年的計劃，以使讓區議員直接接觸市民，了解及處理個人及區內問題，藉此收集市民對關乎區內問題意見，使居民對區議會的工作有更深入認識。

此外，東區區議會現正待立法局撥款後，今年可望獲得二百一十五萬元，比去年度的一百九十五萬元的撥款額增加百分之十點二六。

秘書處在考慮到八七至八八年度的開支模式後，並建議將本年度二百餘萬元撥款分為中央儲備金，社區建設委員會、環境改善委員會及交通運輸事務委員會。（輝）

圖示：岑才生簽署「接納主席職位通知書」，其旁為楊耀聲專員。

張建東查問詳情 缺席半年當退出

（特訊）根據區議會常規第三十八條規定，任何區議員如果連續六個月沒有出席區議會的任何會議，其職位當宣佈出缺，除非其缺席原因此段時期之前已獲得區議會批准。

市政局委任議員張建東昨午出席東區議會會議上指出：若果區議會每隔六週開會一次，他計過他會有六個月因公幹不能出席，這豈不是當自動退出區議會呢？

楊耀聲專員解釋如果事前獲得區議會批准是可以缺席的，只要區議員能提出請假原因便無問題的。

其實，根據政府白皮書的建議，市區局委任期到明年三月卅一日，故他們今後出席不超過六次會議。（輝）

飲料商贊助維園活動 茶水亭承辦商索營業補償金

招致議員不滿促市署檢討合約

（特訊）東區區議員李廣林昨午在區議會上要求市政局關注維園茶水亭對提供飲品要求收取營業補償金之問題。

市政總署代表丘國賢建議日後區議會舉辦活動時可與市政局合辦，以便市政總署可運用「十次權力」去作豁免，就至主辦單位可先在維多利亞公園免費派發贈品。

他解釋茶水亭承辦商由去年十二月起新合約生效，維期三年，但合約內規定市政總署三年內共有十次可以批准外來人在維園內出售飲品。

同時，合約又規定其他團體在維園舉辦活動時，外來人在園內出售飲食品時，必須事先與茶水亭承辦商協議，商討，以便維持牌人的利益。

李廣林議員指出：港島維多利亞公園是舉辦大型社區活動的理想場所，每年在此舉行全港性或東區的綜合活動極多，每次社區活動為了增加氣氛和效果，得到了許多贊助商的熱心贊助，但在維園卻遭到茶水亭的留難。

他坦言最近一次活動由贊助商免費供應飲品，但茶水亭堅持每一瓶飲一杯「汽水便要」收取六角作為補償額，而其他飲料的贈飲則要付一千元作為該日活動的補償金。甚至一些補充體力的飲品，也要補償，否則必須停止，而造成送來的飲品都要退回。

他認為茶水亭濫收費用極不合理，會使贊助商裹足不前，影響今後社區活動的舉辦，亦會增添東區政務處及志願社團的麻煩，他們必須多次奔走與茶水亭負責人洽商，答允付款，所有之參與人士方有飲品解渴。

李廣林要求市政局能夠重新檢討與維園茶水站之合約，希望市政局盡快對茶水亭的合約專利權加以修訂，豁免在維園球場範圍內所舉辦非牟利社區活動的茶水約束。（輝）

潘宗光本週日主講 科技發展與港前途

（特訊）香港民主自治促進會經常舉辦的「民主講座」，定於四月十七日（星期日）下午四時至六時在香港大會堂高座七字樓兩會議室舉行。聘由香港大學理學院院長、立法局議員、香港科學技術委員會主席潘宗光教授擔任主講，講題為「科技發展與香港前途」。並由該會主席彭澤祖任主持，歡迎各界人士與論民主與法治。歡迎各界人士踴躍參加研討。

該會創辦的「民聲」月刊（非賣品）第二十四期經已出版。該期內容有「青年節專輯」，司徒華議員的對聯語「自由要維護，民主須力爭」等……，除照常寄送各屆議員，港府有關官員，各大專院校，各街坊會，各鄉事委員會暨有關社團服務外，歡迎各界人士索閱，幷歡迎惠賜鴻文鑑論及社區活動消息，以光篇幅，藉此發揮「民主之聲」，「民心之聲」，「民衆之聲」的宗旨。

惠稿請寄九龍彌敦道三三七號十五字樓E座香港民主自治促進會收。

歷史最久 分社最多

永安旅行團

一貫宗旨：顧客至上、服務忠誠、信用第一、收費公道

擴充營業：太古城分社已經投入服務

[illegible]

五、六月及暑假旅行團開始接受報名

地區	行程	地區	行程	地區	行程
美加	美國西岸7天 逢星期一、五 $7680 美加西岸賭城溫哥華9天 逢星期日 $11180 美國西岸賭城9天 逢星期五 $9980 美加西岸溫哥華11天 逢星期五 $12,380 美加東岸多倫多11/13天 逢星期六 $13,780起	菲島	馬尼拉碧瑤灘5天 逢四、六、日 $2080 馬尼拉碧瑤百勝灘7天 逢四、六、日 $2480 馬尼拉宿霧5/6天 逢二、日 $2390起 暢遊馬尼拉、大高地火山湖、百勝灘瀑布、碧瑤、碧瑤湖、宿霧等名勝。	桂林	桂林、漓江、陽朔、柳州、靈渠5天直航 $1590 ＊天天出發，住榕城、桂山等高級酒店 ＊全港獨家同時加遊柳州及靈渠。 桂林、廣州雙程航空團 $1,290 ＊逢星期一、三、五 桂林住榕杉；廣州住中國酒店。
澳紐	墨爾砵、雪山、坎培拉、雪梨七天豪華 逢星期二、日 $8780 布里斯本、黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 逢星期三 $9280 墨爾砵、企鵝島、雪山、坎培拉、雪梨八天 逢星期三 $9480 黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵九天 逢星期一 $10680 澳洲（墨爾砵、雪梨）紐西蘭北島十三天 逢星期三 $15580 ＊乘搭澳洲航空公司747客機	泰國	曼谷芭堤雅5天 天天出發 $2520 曼谷芭堤雅桂河橋7天 天天出發 $2880 清邁曼谷大城5天 逢星期二 $2740 清邁曼谷芭堤雅7天 逢星期二 $8100 ＊曼谷永安分社直營，乘搭泰航或國泰。 ＊獨家加遊泰國故宮、玫瑰花園	昆明 成都	昆明石林4天直航 逢星期日出發 $1790 昆明石林5天直航 逢星期三出發 $1990 昆明、石林、成都、峨嵋山八天直航 ＊逢星期三出發 $3350 暢遊四季如春之昆明、滇池、天然奇景石林、四川成都、樂山大佛、峨嵋山、報國寺等，來回直航機，住一流大酒店
歐洲	意大利、奧地利、瑞士、法國十天 逢星期四 $9,800 意大利、瑞士、法國、英國十一天 逢星期日 $10,980 意、奧、瑞、法、荷、比、英七國十四天 逢星期四 $13,280 荷、德、奧、意、瑞、法、英七國十八天 逢星期六 $17,280 乘搭新航747 BIG TOP世界最大客機	布吉島	布吉島四天團 逢星期一、四 $3,190 布吉島、曼谷、芭堤雅七天團 逢三、六 $3380 布吉島、拉廊、七岩、曼谷、芭堤雅八天 $3580 ＊暢遊布吉島、攀牙灣、拉廊溫泉、七岩、曼谷、芭堤雅等。 ＊本社最早辦理布吉島團，經驗最豐富。	中原 西安	洛陽、少林寺、開封、西安8天直航 $3,190 逢星期日出發 ＊暢遊中原三大文化古都及少林寺 ＊加遊鄭州、龍門石窟、長江 ＊來回乘搭直航機
文明古國	土耳其、埃及、約旦、地中海11天 $15,880 5月17日 6月7日 7月19、26日 希臘、土耳其、聖城、埃及13天 $16880 5月13日 6月10日 7月22、29日 暢遊伊斯坦堡、開羅、樂蜀、帝王谷、雅典、聖城耶路撒冷、死海、紅海、伯利恆、安曼。	泰馬星	全泰馬星（七岩、布吉島、馬六甲）12天 $6000 逢星期三、四出發 馬星（檳城、怡保）7天 逢三、四、六、日 $4350 馬星關丹東西岸6/8天 逢星期三、日 $4060起 ＊全程住宿五星級大酒店	福建	廈門泉州福州5天直航 逢星期三、日 $1650 武夷山福州泉州廈門8天直航 $2490 來回乘搭中國民航直航客機。全程住宿當地最豪華酒店。暢遊全福建省名勝古蹟及武夷山水。專人領隊，服務週到。
北歐 蘇聯 非洲	蘇聯北歐五國15天 6月18、7月23、27日、8月1、10日 $17980 ＊暢遊莫斯科、列寧格勒、赫爾辛基、斯德哥爾摩、奧斯陸、哥本哈根（蘇聯、芬蘭、瑞典、挪威、丹麥） 東非肯雅9天豪華團 6月11日、7月23、30日 $10980 ＊暢遊奈羅比、奈華沙湖、樹頂酒店、野生動物園、欣賞東非原始天然美麗景色，住五星級酒店。	印尼	印尼爪加達日惹峇里島6/7天 $4980起 逢星期六 ＊暢遊爪加達、尋夢園、日惹古都、波羅浮屠佛塔（世界七大古蹟之一）世外桃園峇里島。 ＊全程住宿一流大酒店	海南島	海南島5天直航豪華團 $1790 逢星期一、三、五出發 ＊暢遊海口、興隆、萬泉河、東山嶺、天涯海角、三亞市、苗人村、通什、鹿回頭等。 ＊來回乘直航客機
日本	本州6天豪華團 逢星期三、五出發 $5180 本州7天豪華團 逢星期六出發 $5780 九本州8天豪華團 逢星期二、四出發 $6880 九州6天豪華團 逢星期四出發 $5290 日韓8天豪華團 逢星期日出發 $6490 ＊本州團獨家加遊著名風景區「日光」，乘搭日航。	北京	北京七天雙程航空團 $2290起 ＊天天出發 住百樂或友誼新館 北京六天直航團 $3390 ＊逢星期二、五出發 住五星級香山大酒店 暢遊北京故宮、萬里長城、十三陵地下宮殿、天安門、天壇、頤和園、圓明園、北海公園。	珠江三角洲	珠江三角洲4天 天天出發 $698 ＊直通巴士入深圳，澳門快速輪返 ＊乘坐高級豪華遊覽車，廣州住中國大酒店 ＊暢遊深圳、香蜜湖、惠州西湖、溫泉湯布、羅浮山、增城、廣州、順德、珠海中山、澳門。
韓國	漢城仁川華克山四天 逢星期六 $3290 漢城濟州4/5天 逢星期二 $3750起 暢遊漢城、景福宮、民俗村、華克山莊、館仁寺遺址、88年奧運會場、仁川、溫陽溫泉、濟州島住濟州新悅等一流大酒店。	北京 西安 華東	北京、南京、蘇州、上海、杭州十天 $3280 ＊天天出發 乘搭三次航機 ＊參加人數全港最多 北京西安 兩大古都 八天 $3090 ＊逢星期一、三出發	珠海 澳門	中山珠海澳門兩天 $318 天天出發 ＊最早出發第二天傍晚返港，玩足兩天 ＊香港至澳門來回乘快速輪 ＊住宿中山石岐最豪華之國際大酒店
台灣	台灣南北阿里山五天 逢星期一、四、六 $2590 台灣阿里山、花蓮環島七天 天天出發 $3190 台灣阿里山、墾丁、台東環島八天 天天出發 $3490 暢遊高雄、澄清湖、佛光山、台南、日月潭、八卦山、六福村動物園、小人國、阿里山、花蓮、北投、台北。 8天團加遊墾丁台東 台胞只收$100 台北永安分社直接安排	華東	南京、無錫、蘇州、上海、杭州七天直航 $2690 逢星期二、五 乘搭港龍客機 南京、無錫、蘇州、上海、杭州七天航空 $2130 天天出發 ＊參加人數全港最多 ＊暢遊南京中山陵、玄武湖、長江大橋、無錫、太湖、古運河、蘇州園林、上海、高橋江、杭州西湖等。	惠州 深圳	惠州西湖、羅浮山、深圳兩天 天天出發 $268 ＊住惠州賓格里拉賓館 ＊來回乘直通巴士 ＊參加人數全港最多

永安旅行社　總社及各分社星期日及假期照常辦公

NOTICE OF TRANSFER

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Chapter 49 of the Laws of Hong Kong)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that IP TIN YING (葉天英), LAO PENG IN (劉秉賢), FUNG SAI KWAN (馮世均) all of No. 9, 2/F, On Kwok Villa, Sheung Shui, N.T., Hong Kong and LAU HOK LIN (劉鶴年) of Room 4,7, Lee Fung Street, 7/F, Hong Kong trading in partnership under the firm name of Yellow River Company (黃河貿易公司) (hereinafter called the "Transferor") carrying on business as general traders from 1st May, 1987 has agreed to transfer, from 16th May, 1988, the said business, all assets thereof including goodwill to Rosemary Company Limited whose registered office is at 6th Floor, Euro Trade Centre, 21-23 Des Voeux Road Central, Hong Kong (hereinafter called the "Transferee").

The Transfer of the said business will be completed immediately after the expiration of one month from the date of last publication of this Notice of Transfer, at the office of Rosemary Company Limited.

All debts, liabilities, outgoings and obligations of the Transferor arising out of the said business up to completion shall be borne by the Transferor and all debts, liabilities, outgoings and obligations arising out of the said business after completion shall be borne by the Transferee.

At the expiration of one month after the date of the last publication of this Notice in accordance with the provisions of the said Ordinance, the liability of the Transferee for all of the said debts, liabilities, outgoings and obligations arising out of the carrying on of the said business by the Transferor shall cease by virtue of the said Ordinance unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated this 14th day of April, 1988.

YELLOW RIVER COMPANY
Transferor

ROSEMARY COMPANY LIMITED
Transferee

不如飲滾水

將貨來就價。欺騙顧客。是有損商德
貪平購劣茶。淡然無味。不如飲滾水

眞正鐵觀音　白鷄冠茶王
家藏舊普洱　香六安名茶

北角北大菜館全部選用
英記茶莊特級名茶

香港　九龍

英記老茶莊

始創茶葉不二價

香港大道中一五一號　電話H四四三八一一
灣仔莊士敦道一七〇　電話H七三二一二三
北角英皇道三五五號　北角堡壘街口十九號
鰂魚涌吉之島百貨公司商場
九龍彌敦道旺角道口　電話K九一二三八八
九龍上海街一三九號　電話K八五二三〇〇
九龍旺角奶路臣街　電話K八五三三八七
觀塘物華街四號　電話K四五八三八二

Peterborough Regional College
CAMBRIDGESHIRE, UK

A renowned centre for vocational, professional and general education in the ancient cathedral city of Peterborough. It has a student population of 12,000. Most of the full-time students qualify for successful careers or entry to a University or Polytechnic.

The College offers:
- Over 50 full-time 1-year GCSE courses
- Over 40 GCE A Level subjects
- BTEC Diplomas in Secretarial Studies, Business Studies, Art & Design, Engineering, Computer Studies, Travel & Tourism.

Mr Mike Primavesi will be visiting Hong Kong from April 25-30 and will give a Seminar at the Hong Kong Hilton's Hong Kong West Room on Thursday, 28 April, at 6 pm.

To book a seat, mail coupon to:

AcademicAsia
6B Caltex House, 258 Hennessy Road, Hong Kong
Tel: 5-8339173, Ms Kam Yu

Name: ____

Address: ____

____ Tel: ____

男子甲一組籃球今晚兩場

植美巧逢均安 消防迎戰喬聯

體育節乒乓項目豐富

十七沙田舉行

美林體育館上演歡迎參觀

手球公開賽 本周末舉行

本港新聞

荔枝角灣填海 闢地卅二公頃

增設康樂設施批發市場

（特訊）據有關方面消息：由於深水埗是人口相當稠密的老化地區，區內環境與交通問題，亟待改善者更多，同時，社區設施，康樂用地，政府及社團用地，以及各項工業設施都不足，因此，政府有意在區內繼續推行大規模填海計劃。

消息指出：目前在荔枝角海灣正進行填海工程，屆時將會增闢九公頃的土地以發展康樂設施，其中屬於第一期的空地，已興建一個室內運動場及游泳池，而於日後將會繼續填海，所得土地作為發展荔枝角，將會有二十三公頃土地，該規土地計劃可興建一個魚類批發市場，食品市場，屠場，政府及社團用地，工業設施及康樂用地等。

另方面，深水埗碼頭南面填海區所得土地，正進行興建一個新屋邨「南昌邨」，邨內共有八座十二層高的住宅樓宇，提供一千九百個住宅單位，約可容納九千人。由於該邨規模較小，將又會設立商場，不過住宅樓宇地下，則有佔地五百五十平方米的各行業店舖。另外有街市及熟食檔等。

其他設施方面，並有幼稚園、診所、停車場、羽毛球場及壁球場等將於本年底落成。

在發展現有空地方面，目前已在南山邨附近，大坑東道盡頭撥出一幅卅五公頃的土地，用作興建城市理工學院、街市大廈、停車場及巴士總站用途。

環境方面，向為美孚新邨居民詬病之荔枝角垃圾焚化爐，當局已預定於九〇年關閉，屆時會將所有垃圾經九龍灣轉運站，再送至將軍澳堆填區。目前正在焚化爐內進行沉澱器安裝工程，可望於今年底前完成，到時可減低焚化爐所噴出的廢氣。

此外，興華街僭建之寮屋商店已定於四月十九日進行清拆。

交通方面，深水埗是連接九龍西與新界西的主要通道，隨着新界新市鎮的發展，使路面交通的壓力增加，當西九龍走廊第三期工程完成後，屆時車輛可直接由旺角通往荃灣，可望疏緩區內的交通流量。（甌）

港九新界食肆有愈開愈多情況

酒樓業務暢旺蓬勃 勞工嚴重短缺未解

（特訊）港九酒樓茶室總工會首席會長區新表示：年來酒樓業之發展與興盛現象，令人鼓舞的。由去年下半年起到現在，全港酒樓（包括酒家）已由八百六十間增至八百八十餘家，而且一般營業狀況都相當暢旺，這足以反映消費力之強化，也證明了去年十月股市風暴與「一鎊死，一鎊鳴」，近期移民潮激增並無影響。往後看，酒樓業仍有美的遠景。

據謂：從所聞所見所得，年來雖有若干家倒閉，倒閉用的原因，並非基於營業不前，而是其他原因而結束；且大都結束一段短時日，又以新姿態復業。所謂真正倒閉者少，新張者多，隨着新度的擴建與新市鎮的陸續發展而日漸增加，儘管如此，生意額與酒席落行並不因此而分薄，反是有所增益，主要的原因，是來港從事種種業務與定居者日衆，據了解，由中國大陸及台灣來港者，每日有數千人之衆，再加上已移民英美及澳州加拿大又有不少回歸，此種情形，與移民潮之流失抵消有餘，何況，他們的消費力並不弱嗎？這正好成為酒樓之座上客，構成業務興盛的支持力。

另方面，小型工廠開設日多，不愁就業，失業率最低，且呈現勞工嚴重短缺現象，而在工商百業人手不足，一般急求補充的形勢下，工資都被提高了，起碼一成，甚至二成以上，這樣一來，無形中消費力普遍強化起來，所謂「民以食為天」，酒樓業自然有所得益。

區民又指出，近年來，酒樓業有一種新趨勢，是逐漸崇尚酒家形式，回復一九三〇年時代的風氣，因為當時的酒家，沒有早茶市，祇有午市，作風着重於食品精美而不苟，招呼特別週到，但營業面積比大酒樓為小，優點是較易管理，人手較易支配，及後基於環境需要，早茶市才逐漸恢復，現在的酒家點心，亦以精品為尚，款式不多，但常有新花款新口味的出品，與一般酒樓之款式雖多，卻一成不變者有別，當然取值亦較高。

另方面，最近由於勞工嚴重短缺，樓面人手普遍不足，原定一百職工者，僅得八十人或以下，需求補充甚殷，故不少酒樓或酒家被迫改變制度，樓面部長臨時兼任賣點心，增加部長職，而減少侍應生比數，例如，原定十二名侍應生，一名部長，改為十名侍應生，兩名部長；同時提高部長待遇，由原定「包底分賬」至一般侍應生之所得，每月亦在四千元以上，作用在於貴精不貴多，以適應勞工短缺現象，及不濫用資質低劣或老婆婆充數；而提高待遇亦可使職工比較落力，一人之力可充二人之任。

區民最後並認為：新趨勢，已成為新風氣也。可預見之將來，經營本業者認為有此現象亦良佳也。因為食品價格而言，近期一般提高了，普通小菜起碼廿多卅元，點心四、五元或六元以上，雖席價格最普通也要接近千元，而花得起的人正多吧！（何）

政府忽視私立大專院校 應加強輔導以肩負未來

港大專院校教授赴台考察返港稱

（港訊）香港大專院校教授聯誼會，為促進港、台學術交流，日前組團赴台考察大專教育，該會於昨日舉行記者會報告此行觀感。

遠東書院院長兼團長黎嘉湖在會上表示，今日台灣的大專教育設備相當完善，與本港大專院校差距甚遠，香港在過渡期，需要大量人材建設香港，期望港府能加強及資助本地私立大專教育，（包括中文專上書院）以培育更多人才，協助這類院校全面發展。

中文大學中文系院延焯指出，與台灣教育制度比較，港府缺乏推動完善私立專上院校教育設備的誠意，建議當局加強輔導私立專上教育，以肩負未來貢獻社會的責任。

浸會學院章金滿認為本港私立大專院校未能得到政府重視，只是着重發展兩間大學、兩間理工學院和浸會，而對其他私專上院校則只抱持着任其自生自滅的態度，台灣私立大專院校之設施，遠遠超越本港，希望當局盡力協助本港私立專上院校。

此外，中文大學常宗豪則認為台灣私立院校的規模及設施，予人深刻印象，象徵專上教育發達，絕非可由公立學府所能壟斷，而校內學生輔導制，頗能照顧心理，足以彌補能育普及化後所產生各種，演

另一位樹仁學院教授何廣棪，亦感受台灣大專院校的優厚物質條件，與本港相比較有很大的分別，期望當局重視此差距，資助本港私立大專院校，改善設備並指導與資助該等院校的教師進修研究計劃，以免影響向本地大專教育前途的發展。在會上發表意見者，尚有清華書院教授[illegible]，認為音樂教育應加速推廣，並建議須設立一間極具規模的中央音樂院。

香港大專院校教授聯誼會此行，並與私立台灣教育學會協會結盟為姊妹會，在結盟典禮席上，會長黎嘉湖接受理事長王廣亞代表該會頒贈最高榮譽「至善獎章」一座。

園境規劃師學會 舉行慶祝成立酒會

（港訊）香港園境規劃師學會（THE HONG KONG INSTITUTE OF LANDSCAPE ARCHITECTS）已於本月一日正式成立為一自治的本地專業團體，為了慶祝此盛事，該學會將會在本月十九日晚上六時舉行雞尾酒招待會，地點是皇家香港遊艇會，屆時政務司霍德將會以學會的榮譽嘉賓身份出席。

香港園境規劃師學會是一個包括園境建築、園境科學和園境管理行業的專業團體，會員來自政府部門、問機構和來自承建商的附屬會員，學會成立的目的是為了推廣和提高香港園境建築和管理的水準，代表會員跟社會及有關之本地和海外團體接觸和交流，除此之外，學會更致力於訂定園境專業標準以教育及栽培園景界人材。

園境建築是一門研究景觀規劃和設計的專業範圍包括庭園設計以至大規模的城市和地區規劃，專業服務可以由純粹提供專業意見以至全面服務，包括測量，基地評估，設計，合約執行，工程監督和管理等，此等工作經常需要其他專業人仕的參予，例如規劃師，建築師和工程師等。

香港園境規劃師學會的成立正代表着園境專業在香港邁進了一大步。

路邊沙龍

單一住客

—圖・文・郭立—

也算是一件較少人知之怪新聞：長洲「老人之家」，兩年來僅得插圖那老婆婆住用。該「老人之家」乃當地熱心街坊，撥出暫未發展之土地，建此大木屋免費收容老者，負責人之一姚太昨日答覆查詢時，除證實兩年來僅得此老婦之外，並指出，早期不少入住者已改遷往「長洲老人院」，及部份已仙逝，唯此老婆婆對此「家」滿有歸屬感情，不願入「院」，與「家」偕老。

熱心讀者捐款善團 援助不幸家庭濟急

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

梁眞明、何姝、吳二嫂、葉翠英、何子傑、何婉珊、何婉雯、黃子勝、何淑英、黃佛群、黃少宏、黃妙華、何啟鴻、吳妹、陳水妹、何笑梅、何啟明、何綺卿、何家保、何振華、何子盛、何金勝等廿二位共捐助保良局三百元。李德智捐助東華三院二百元、李德仁捐助仁濟醫院一百元。伍女士捐助東華三院、先天道安老院，各五十元。

潘宅捐助洪玉明遺孀二百元，張伏勝遺孀一百元。一讀者捐助李世雄遺孀三百元。

洪玉明月前在九龍一廢鐵收集地盤工作時，被折斷吊臂塌下壓死，遺下妻及三稚子。

運輸工人張伏勝月前在葵涌橫過馬路時被的士撞死，遺下妻及女兒。

李世雄昨在新界洪水橋一採石地盤工作時，從高處跌下喪生，遺下妻及兩子女。

富麗華酒店母親節節目

五月八日是一年一度的母親節，富麗華酒店已預備了豐富節目，好待你共至愛的母親共渡一個快樂的週末，擲扒屋的特備自助午餐，有各式的沙律、海鮮、冷盤及熱菜，色香味美，訂座電話：五・二五五一一一內綫四二二至四四二。

香港橡膠暨鞋業商會 宴賀周敏榮任區議員

（港訊）香港橡膠暨鞋業廠商會日昨假海洋皇宮酒樓宴賀該會會長周敏榮獲當局委任為九龍深水埗區議員，到有該會首長會員及各方友好逾百人，筵開十席。周敏在致詞中表示，今後必然盡本人力量，為坊衆盡了所能要做的事，不負各人期望。

是晚出席者有柳子元夫婦、黃桂夫婦、馮錦海、謝燕、鄔友德夫婦、何烈炘、馮成、張錦天婦、麥兆梅、楊大偉、潘榮、簡耀及全體會董，席間觥籌交錯，情況熱鬧。

萬忍堂花炮會 賀觀音誕聯歡

（國際社）萬忍堂花炮會恭賀觀音寶誕，日昨上午九時在會址集合參加者有值理鍾忍、黎永全、黎桃福、羅全、張常、伍明、廖任華、歐球，及會友百餘人乘旅遊專車出發往元朗大樹下觀音廟進香賀誕，沿途井有醒獅助慶由花炮會值理上香參神隨後並設宴招待會友晚上七時假九龍興閣酒樓舉行同人福酌聯歡到有各社團首長嘉賓及會友家屬數百人氣氛洋溢席間設有競投勝意物品賓主盡歡。

女青會職業青年部辦 教師聲線護理訓練班

（港訊）教學是非常有意義的工作，但普通教師容易患上長期性職業病如——聲音沙啞、喉炎、息肉、小結、神經衰弱、情緒不穩等，如果能掌握聲音生理常識，並加以訓練及提高聲綫的質素，可大大減少損壞嗓音的機會，一旦遇上喉病，因有了良好的發聲認識，更可以配合醫生縮短治療時間。

女青年會職業青年部有見及此，再次與導師周惠娟合辦教師聲綫護理訓練班，以祈造福更多職業用聲者。

課程內容包括：一、聲音的認識與訓練；二、防止聲線病變及保養；三、共鳴的概念與練習；四、運動與發音的連鎖關係；五、如何預防職業性的精神及肌肉緊張。

每課要求學員做保健運動及發聲練習，並由導師加以作個別指導及矯正發聲方法。導師周惠娟對發樂、運動、舞蹈、音樂的醫學常識有深刻的認識及研究。該班將於四月十九日開課。

查詢：九龍文福道五號女青年會五樓職業青年部。電話：三——七一三九二一，搭職青部。

旺角街坊會中心 辦母親節烹飪賽

（港訊）本年五月八日母親節下午旺角街坊會陳慶社會服務中心將主辦「[illegible]」子爐烹飪比賽，歡迎各界人士[illegible]組隊參加，[illegible]為中菜[illegible]或雞為主要材料[illegible]，比賽由信興[illegible]公司贊助，冠亞可獲[illegible]牌徽波鑑子爐一部。其[illegible]庭用品，名額有限，獎品豐富，報名從速。查詢請電三—九三[illegible]

香港仔明愛中心 婦女互托兒

（港訊）香港仔明愛中心將於四月二十八日至六月二十八日舉行婦女互助托兒計劃，其目的是為三至八歲兒童的母親在參與孩子溝通技巧，提供每週一次的服務，並鼓勵參加者時間參加中心活動，而活動內容包括育兒及康樂活動，該課程之學期為四月二十八日至五月十三日，內容主要是探討與孩子相處之技巧，原則及教育方法。至於推行服務期為五月十七日至六月二十八日，此活動歡迎家庭主婦參加，每位收費十元，有興趣者請親臨田灣街廿二號地下或電五一五二四二一一內綫四十四報詢名查。

基督教協進會教育委會 本週末舉行教育研討

香港基督教協進會教育委員會定於本年十六日（星期六）上午九時三十分至十二時三十分，假座九龍窩打老道五十四號循道衛理安素堂舉行教育研討會。主題為「中學輔導，訓導及宗教工作的協調」（從完全的人格看上述工作的協調問題），研討會將公開予全港教會中學校長，教師及社工參加。大會程序共分兩部，上半部為主題演講，邀得中文大學宗教系講師吳梓明博士担任講員；下半部為專題研討，分別邀請香港輔導教師協會副主席陳呂令儀女士，迦密英文中學張子江校長及諸聖中學校長扈得餘牧師從輔導工作，訓導工作及宗教工作三個角度作出探討。並由該委員會主席何世明法政牧師担任大會主席。參加者每位的收報名費十元正，報名或查詢，請電三—一六七〇〇七一（內綫二一九三）。

經港投郵大陸 郵政署表示未接獲知會

（港訊）有消息謂台灣紅十字會將經香港代投遞寄往中國大陸的信件，但本港郵政署發言人表示，直至昨日仍未收到台灣方面知會，但本港將會根據國際慣例，協助一些沒有直接郵遞的地區轉運郵件包裹。

該發言人又表示，香港郵政署並未收到台灣郵政署，就郵件包裹經香港轉寄中國大陸的知會，若日後收到來自台灣方面寄來的郵件再轉寄的郵件，本港郵政署將會根據萬國郵政聯盟的規定，按正常程序處理所有郵件。

也又謂：由於有些地區或國家是沒有直接交通工具與外界聯絡，因此第三地區會按照國際慣例協助轉運這些郵件。（般）

明珠社佛學同學會 佛學講座分日舉行

明珠佛學社十七日（星期日）早經論班由永青主講。初階班劉錦華主講。地址九龍窩打老道八四號冠華園（B一）十五樓三輪，法相、世佛、佛學班同學會廿一日（星期四）下午七時十五分在太子道一四一號長榮大廈十樓C座，請葉文意居士講妙法蓮華經，歡迎參聽。

凱達旅運主辦旅遊講座

揭開鐵幕面紗 窺探歐非風光

（特訊）一個名為「鐵幕（蘇聯）風光」及「西南歐——北非風情」的旅遊講座，將於星期日（十七日）下午假沙田大會堂文娛廳舉行，為愛好旅遊人士介紹當地特色旅遊綱。

該旅遊講座由凱達旅運主辦，是該公司一九八八年度主辦之第二次，本年度該公司都會主辦多次旅遊講座，為愛好旅遊人士介紹世界各地的特色旅遊路線，以色列、埃及、尼泊爾、印度及蘇聯、不丹、錫金、緬甸等特色旅遊點，著稱較特別，蘇聯由於政府一國家開放，正因如此，對外聯的一切給予人以神秘及陌生的感覺，但近年，蘇聯已漸對外開放，吸引了大批來自世界各地的遊客，並且成為人們旅遊的首選目的地之一。克里姆林宮、沙皇時代的宏偉建築，彼得大帝式的圓頂東正教堂，軍事巡禮地點紅場等，都是令旅遊蘇聯的人嘆為觀止，且能從而進一步認識蘇聯這鐵幕國家。

西南歐、北非這條旅遊路線，對愛好者而言，則是另一番風味，這條綫上的國家主要有民風熱情，奔放浪漫的西班牙，在世界航海史上有過光輝歲月的葡萄牙及先後被羅馬，土耳其，阿拉伯，法國和西班牙統治過，至今仍保持着後三者的強烈文化特色的摩洛哥，喧鬧的平民商場，駱駝市集，沙漠中的綠洲，海市蜃樓。

旅遊講座分兩場舉行，第一場為「鐵幕（蘇聯）風光」，由劉志偉主講，時間為下午二時十五分至四時；第二場「西南歐，北非風情」則由攝影及旅遊經驗一友鄭德偉主講，時間為下午四時至五時。「鐵幕風光」及「西南歐，北非風情」旅遊講座門券，可往九龍彌敦道六八八號，旺角中心第一座一三〇八室，凱達旅運購買，每場門券港幣四元，查詢請電：三——九一六八九九。

離職啓事

本公司職員余裔林先生已於一九八八年四月九日正式離職。以後余君在外一切事務及活動均與本公司無關，特此鄭重聲明。

利堅洋行有限公司

尋人啓事

啓者：敝當事人湯燦棉先生之妻子鍾樣潔女士，現年37歲，廣東江門人，於一九八六年中離開丈夫後至今下落不明。如有任何人仕知其下落，請即與敝律師行聯絡。

湯燦棉之代表律師 先國雄 蘇福禎律師行啓

香港德輔道中31至37號中國聯合銀行大廈五樓

電話：⑤二一二一〇八或⑤二六三三五一

一九八八年四月十五日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊之規定如下：

啓者：香港西邊街41號地下鋪位凱泉快餐廳（HOI CHUEN FAST FOOD RESTAURANT）（以下簡稱該公司）向由何錦海寓九龍土瓜灣北帝街71A號壹字樓（以下簡稱出讓人）獨資經營，現出讓人同意將該公司全盤生意包括商譽存貨及一切生財工具等全部轉讓予項亞樁及鄧曉玉寓香港禮頓道64號禮賢大廈四字樓（以下簡稱承讓人）承受仍以凱泉快餐廳（HOI CHUEN FAST FOOD RESTAURANT）名稱在上址經營同樣生意，經在此通告最後刊登之日一個月內如有華洋轇轕與該出讓人理妥逾期概與該公司無涉若有逾期前已進行之起訴者除外，特此聲明。

出讓人 承讓人代表律師盧王徐律師事務所啓

香港德輔道中十九至二十號遮打大廈三字樓 電話：[illegible]-215421

一九八八年四月十五日

MIMITAN LIMITED（萬億行有限公司）

根據香港公司法例（第三十二章）自動清盤通告

啓者：有關公司之債權人，務須於一九八八年五月十三日前，開列其名稱，地址及其應收債項，或權利要求之摘要，又如有律師代表者，則連同其律師之姓名及地址，送達下開清盤人辦事處。若清盤人認為必要時，將用書面通知債權人，在指定日期，時間及地點，親自或委派代表律師面洽，證明其應收債項或權利要求。

清盤人 劉慶章謹啓

地址：香港軒尼詩道六十八至七十六號新禧大廈三樓 劉慶章會計師事務所

一九八八年四月十五日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例業務轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定茲通告如下：

啓者：業全寓於香港九龍紅磡黃埔街十六號六字樓A座（以下簡稱出讓人）以全記鋼具工程公司（CHUEN KEE CO.）名義在香港九龍官塘偉業街一百八十九號四字樓經營鋼具傢俬生意。現出讓人將上述生意連同生財裝置設備全部轉讓與車乾寓於香港新界荃灣荃景花園第二座二十二字樓C座及石林勝寓於香港九龍文英街十八號文英樓二字樓八號（以下簡稱承讓人）承讓已於一九八八年三月三十日正式交易，承讓人於上述之香港九龍官塘偉業街一百八十九號四字樓B座以全記鋼具工程公司（CHUEN KEE STEEL FURNITURE CO.）繼續經營生意。依據上述法例本告示刊登後一個月，承讓人對出讓人生意之債務及華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟在本告示刊登一個月內提出。

出讓人 承讓人代表律師羅陳陳梁律師行啓

一九八八年四月十五日

承退股聲明

啓者：九龍土瓜灣新山道四十六號二樓之「耀榮製衣廠」向由余柏堅寓新界屯門兆安苑定樂樓十二樓五號（以下簡稱退股人）及李振英寓九龍美孚新村第五期蘭秀道十二號六樓（以下簡稱承股人）二人合股經營，現雙方同意拆夥，退股人將於一九八八年三月十六日起退出為上述製衣廠之股東並將其名下之全部股份及一切附屬權益概由承股人承受並已簽訂退股書。嗣後由承股人仍以上述之商號繼續在上述之廠址營業此後上述商號之生意盈虧及一切華洋轇轕概與退股人無涉，特此通告。

退股人之代表律師：翁余阮律師行

地址：香港德輔道中45號永隆銀行大廈十一樓

一九八八年四月十五日

一九八八年雜案第三二三宗
香港最高法院 高等法院 雜案

有關 MOLEX HONG KONG LIMITED 及 香港法例第三十二章公司條例事項

茲通告：香港最高法院一九八八年三月三十日諭令證實，上述公司股份由港幣二百萬元減至三十三萬三十港元，已由公司註冊官於一九八八年四月七日予以登記。

上述公司代表律師 麥堅時律師行謹啓

香港和記大廈十四樓

一九八八年四月十五日

PHILCO INDUSTRIES COMPANY LIMITED 菲立洋行實業有限公司股東自動清盤

根據香港公司法例（第三十二章二百二十八節）通告

啓者：右開公司已於一九八八年四月十一日召開特別股東大會，通過下列事項：

（一）股東自動清盤

（二）委任李永祥（香港太古城金山閣C座十樓）為右開公司之清盤人。

主席 劉彰年

一九八八年四月十二日

PHILCO INDUSTRIES COMPANY LIMITED（菲立洋行實業有限公司）

根據香港公司法例（第三十二章）通告

啓者：右開公司之債權人務須於一九八八年五月十三日下午五時半或之前開列其名稱，地址及其應收債項或權利之摘要，又如有律師代表者，則連同其律師之姓名及地址，送達下開清盤人之辦事處。若清盤人認為必要時，將用書面通知債權人在指定日期，時間及地點，親自或委派代表律師面洽，證明其應收債項或權利要求，否則，債權人在未能證明債權要求時，將無權享有任何發還所得款項權益。

清盤人：李永祥

香港太古城金山閣C座十樓

一九八八年四月十二日

香港最高法院

一九八八年清盤案第五十二宗

為公司法例第卅二章及智心有限公司

啓者：英達水電工程公司於一九八八年三月廿九日向高等法院呈遞申請，將上述之有限公司清盤結束再者法院已定於一九八八年五月二日上午九時十五分在香港高等法院開庭聆聽上項申請表示同意或反對者請由其本人或其代表律師出庭申述又如各債權人及有關人士欲領取上項申請書之副本者請到下開申請人之代表律師行繳交規定費用領取是荷。

申請人代表律師 韓潤樂律師行啓

香港中環安蘭街九號興慶行

附註：任何人士如欲出庭聆聽上述之申請必須用書面通知交給或郵寄上述律師行，又各有關人等及商號須由其本人或其代表律師簽署之名稱及地址，該書面通知必須於一九八八年四月三十日下午一時以前送達與申請人之代表律師為要。

一九八八年四月十五日

生意轉讓聲明

遵照香港法例一九八零年業務轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定，茲通告如下：

啓者：鄔德雄寓香港新界屯門湖景邨湖碧樓二一零六室（以下簡稱「出讓人」）向在香港新界葵涌永建路十六至二十號高威工業中心A座一號三樓以洪泰食堂（HUNG TAI CANTEEN）名義經營工廠食堂生意（以下簡稱該盤生意）現同意將該盤生意連同商譽及所有裝修間隔裝置工具傢俬及一切生財用具轉讓與蔡雙慶寓九龍康寧道五十五號康榮苑十樓十五座，蔡志雄寓新界大埔太和邨二號B二號A及林聯基寓九龍茶果嶺十五座十九號（以下簡稱「承讓人」）。是項交易已於一九八八年三月二十九日完成。承讓人將在上址經營該盤生意。再者除非債權人在此聲明刊登之日壹個月屆滿之前已提出債還要求或已進行起訴，否則承讓人經營該業務所引致之一切責任將依業務轉讓（保障債權人）條例而終止負責。

出讓人 承讓人代表律師 范仲瑜 范佐明律師行

香港德輔道中四十五號永隆銀行大廈十九樓

一九八八年四月十五日

香港最高法院

一九八八年第四十六宗清盤案

為公司法例及 ACEWELL COMPANY LIMITED

啓者 DOW CHEMICAL（HONG KONG）LTD. 於一九八八年三月二十一日向高等法院呈遞申請將上述之有限公司清盤結束再者法院已定於一九八八年四月二十五日上午九時十五分在香港高等法院開庭聆聽上項申請表示同意或反對者請由其本人或其代表律師出庭申述又如各債權人及有關人士欲領取上項申請書之副本者請向下開申請人之代表律師行繳交規定費用領取是荷。

申請人代表律師的近律師行啓

香港中環歷山大廈三至八字樓

一九八八年四月十五日

附註：任何人士如欲出庭聆聽上述之申請必須用書面通知交給與郵寄上述律師行為要該通知書須列明姓名地址如或商號則商號之名稱及地址又該各有關人等及商號須由其本人或其代表律師簽署於該書面通知必須於一九八八年四月二十三日/正午十二時以前送達與申請人之代表律師為要。

香港耆康老人福利會

鳴謝

本會對下列各善長，機構及社團於一九八八年一月一日至三月三十一日期間之慷慨捐款，深致謝意，特此鳴謝：

白普理慈善基金	$38,573.50
朱佩蘭女士	$ 600.00
李百顏先生	$ 500.00
李智廣先生	$ 500.00
何淑儀女士	$ 300.00
何慶華女士	$ 4,089.00
吳慶威醫生	$ 1,000.00
東方日報慈善基金會	$ 2,000.00
周永新太平紳士	$ 800.00
冼杜淑婉女士	$ 1,000.00
邱嚴靜女士	$ 10.00
香港電台	$ 400.00
柯達（遠東）有限公司	$10,900.00
袁金浩先生	$ 500.00
張貞一女士慈善信託基金	$64,000.00
梁萬福醫生	$ 500.00
華人慈善基金	$32,300.00
溫楊孟椒女士	$ 500.00
黃錫江太平紳士	$ 500.00
楊孝華先生	$ 500.00
聖保祿學校志願服務團	$ 200.00
賈詩雅按察司	$ 1,500.00
鄒至東醫生	$ 250.00
鄭婉港醫生	$ 1,000.00
黎時煖太平紳士	$ 500.00
潘詠梅女士	$ 200.00
歐陽寶珠女士	$ 2,500.00
盧寶娜女士	$ 500.00
謝家駒博士	$ 500.00
關文豪先生	$45,800.00
關慈賢女士	$ 500.00
關蕭麗君女士	$15,000.00
嚴若愛女士	$ 400.00
顧楊彥慈太平紳士	$ 500.00
Mr. Chan Ka Loi	$ 100.00
Mr. Edmund Choy	$ 500.00
Miss Law Kit Yung	$ 50.00
Miss Christina Mak	$ 60.00
C. S. Toh & Sons & Associates	$ 5,800.00
Mr. 'X'	$ 1,250.00

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及五節之規定茲聲明如下：

敬啓者：港輝貿易有限公司其註冊地址位於香港荃灣橫龍街五十五至五十七號，利時工業大廈，一字樓（以下簡稱「出讓人」），以好景食堂酒家名義在香港荃灣橫龍街五十五至五十七號利時工業大廈一字樓經營食堂酒家生意，現出讓人同意將好景食堂酒家連同該食堂酒家之商譽及所有裝修間隔，裝置工具，傢俬雜物以及一切生財用具等全部轉讓與區佳寓香港九龍深水埗，福華街一五一號翠樓（以下簡稱「承讓人」）承受。該項交易已於一九八八年四月一日在梁偉明律師行完成，承讓人現已在該營業地址仍以好景食堂酒家名義經營。該日（包括該日在內）之前所有債項、稅務、責任及華洋轇轕概由出讓人全部負責。而在一九八八年四月一日後（包括該日在內）之所有債項、稅務、責任及華洋轇轕概由承讓人全部負責。再啓者：依據上述法例，本告示刊登後一個月，承讓人對出讓人在此酒家所引致之一切生意債務，責任及華洋轇轕概不負責，除非債權人在此聲明刊登之日一個月內提出法律訴訟。

出讓人及承讓人代表律師 梁偉明律師行

香港中環德輔道中二十二號永安人壽大廈五〇二至五〇六室

香港最高法院公司清盤案

一九八八年第五十四宗

有關公司法例第三十二章

及

有關 CHIK PUI LIMITED（力沛有限公司）

啓者廣東省銀行為中華人民共和國註冊之銀行，其香港分行地址是香港干諾道中十三至十四號歐陸貿易中心一至三樓，已於一九八八年四月七日向香港最高法院入稟申請將上述公司清盤，該申請已定於一九八八年五月十六日星期一上午九時十五分由法庭聆訊，凡上述公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對是項申請頒發諭令可屆時由其本人或其律師代表出庭，又該公司之債權人或出資人欲獲得該申請書之副本，可繳納例定之費用後向下開簽署者領取。

申請人代表律師劉百濟律師行啓

地址：香港中環德輔道中七十一號永安集團大廈六字樓六零七至六零九室

日期：一九八八年四月十五日

附註：凡有意出庭聆聽上述申請之人仕必須用書面通知遞交或郵寄上述律師行，該通知書須列明該人仕之姓名，地址，如係商號則須列明該商號之名稱及地址，並必須由該人仕或商號或其代表律師（如有者）簽署，該通知書須在一九八八年五月十四日下午一時前送達上述申請人之代表律師，如用郵遞者，必須確保有足夠時間送達上述律師行。

通告

啓者茲為告在香港新界荃灣大窩口邨十五座四一一A室之已故退休工人姚翔青（YIU CHEUNG CHING）之遺產事特此通告各界人士：查香港高等法院經已依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年六月十五日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人

新華銀行信託有限公司 香港威靈頓街二至八號新華銀行大廈一七零一室

或其代表律師 譚大偉 何顯貴 顧陵僑 律師行 香港德輔道中十九號環球大廈八零二室

發此通告人啓

一九八八年四月十五日

香港最高法院

高等法院雜案一九八八年第M.P.五七五宗

有關 J.T. CHANRAI（HONG KONG）LIMITED

及

有關香港法例第三十二章公司條例第五十九節

啓者：一項申請已於一九八八年三月二十四日入稟香港最高法院，呈請確認有關 J.T. CHANRAI（HONG KONG）LIMITED 減少股份之帳目由港幣五百萬元至二十萬元。

再者：該項申請已訂於一九八八年四月二十二日上午九時三十分在香港最高法院由按察司鍾士法官聆訊。

該公司任何債權人或股東，倘有意反對作出該確認減少股本的命令，應在上述聆訊時間由本人親身或由大律師代表出庭。

凡需上述申請書副本之人士，可向下列律師事務所繳付規定之費用領取申請書副本乙份。

麥順豪律師事務所

申請人之代表律師

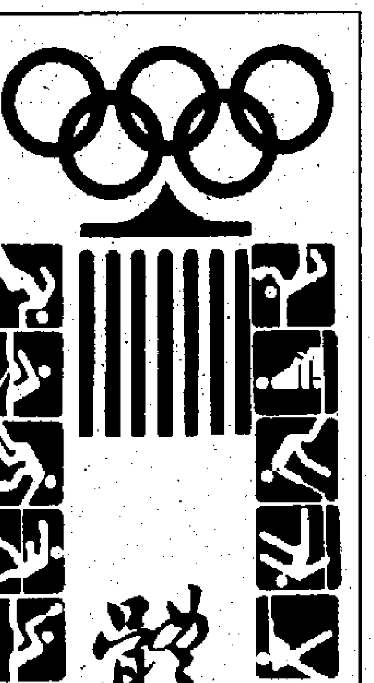
香港中環康樂大廈二十二樓二式一壹室

日期：一九八八年四月十五日

生意轉讓聲明

權人）條例第四十九章第四及第五節之規定茲聲明如下：

啓者：[illegible]有限公司（以下簡稱出讓人）註冊地址為香港灣仔港灣道二十八號灣景中心地下十至十一號舖（以下簡稱該盤生意）以（HIGH TOP DEVELOPMENT LIMITED）[illegible]（HUNDRED FASTFOOD）名義在香港灣仔港灣道二十八號灣景中心地下十至十一號舖[illegible]



昨溫拿足球賽激烈攻防戰
一比〇 南華勇挫荃灣
少林高空攻勢憑賴羅球頂入建功

（特訊）溫拿甲組足球聯賽，昨有一仗在政府大球場挑燈夜戰，結果南華技高一籌，憑着賴羅球上半場一個頭球奠定勝局，一比〇擊敗荃灣。

頭場可樂盃青年賽，南華青年軍六比二大勝星島青年軍。

昨仗由於和榜首大勢有關，所以吸引了二千零五十名球迷入場觀戰，總收入達三萬二千二百五十二元。

南華為求衛冕聯賽冠軍，昨仗不容有失，一開始便搶攻，但攻勢大多集中在右路，巴貝利移打右中場後，表現十分出色，而且作戰努力，不時回到後半場助守，並搶截對手腳下球，再組織攻勢由右面邊綫進襲。除了巴貝利外，張志德亦在右面組織了不少攻勢，再加上疊瓦式助攻的彭錦全，形成荃灣左後防遭受嚴重考驗，並多次出現危機。

左翼黎永昌昨日因感冒而缺陣，由羅家貴上陣，此子很久沒有正式比賽，狀態低沉，而且在眾多猛將之中，打來患得患失，失去作戰信心。後來他終被調離場，由黃國安入替，與顧錦輝打雙中堅，陳炳安則移往左閘位置，原來位置的余國森改打左中場，希望藉他的經驗和腳法，爭回右面攻擊。

南華 昨日整體表現平平，上半場賴羅球頭鎚得來亦不見精彩，因為雷達華門前「擺烏龍」，把皮球搶入網來，其實此球頂得不正，皮球去勢將往柱邊出界。

荃灣 方面，球員狀態似有復甦跡象，吳錦華中場輸送仍見出色，確是陣中重要人物，下半場開波四分鐘，他有一次黃金機會，門前十二碼點接應曾偉忠傳中，第一時間抽射，僅在柱邊出界，吳錦華亦自嘆運滯。但吳錦華不久之後已見氣力不繼，而另一名中場盧國榮亦有相同情況，最後雙雙被調離場。

上半場 甫一開波，南華就發動攻勢，惟亦非急進，多在中場互傳，一旦有機會，才在邊綫發難。

南華今仗有黎永昌因感冒缺陣，改用羅家貴上陣，威力當然比不上前者，左路攻勢也相應地減少，反而右路兩將巴貝利和張志德打來虎虎生威，右路攻勢甚盛。

一直至十分鐘，南華有一次黃金機會，當時陳發枝在左輔位得球，除友未能及時上前支援，前面只剩下巴貝利，陳發枝突然一記直綫球「篤」入禁區，巴貝利衝破越位陷阱，成單刀之勢，但在六碼點竟然「推甩腳」，給林春樹快步接去，南華失去黃金機會。

十五分鐘，荃灣進攻，但在三閘綫附近就逃不過南華防禦網，而賴錦輝未能及時解圍，給吳錦華再度截得，挑橫給右路張育生，後者第一時間右腳施射，惜又在柱邊出界。

廿四分鐘，南華進攻，賴羅球在右路角球旗附近被劉寶華勾跌，球證判南華得自由球，隨即由巴貝利開出，皮球在遠柱跌落，助攻的顧錦輝頂回中路，陳發枝背對龍門，來不及轉身，惟有「倒掛金鈎」，但越楣而去。

二十八分鐘，荃灣中場得球，但張育生又被張志德「拍甩」，跟着交蝦蠋月附近的陳發枝，後者帶橫兩步，就左腳地波射龍門左下角，僅在柱邊出界，荃灣有驚無險。

三十一分鐘，南華換人，由黃國安入替表現平平的羅家貴。

一分鐘後，張志德在中路離門二十三、四碼得球，立即起腳勁射，皮球去勢很勁，林春樹亦不敢大意，單手托出底綫之外。

三十三分鐘，巴貝利接着在右路主踢角球，皮球在十二碼點附近跌落，賴羅球時間掌握得甚佳，跳起運頂，皮球飛向荃灣門將左下角，門前雷達華救球心切，打橫一腳，希望把皮球剷出，但反而加强皮球去勢，直飛網窩，南華先拔頭籌，一比〇領先。

不久，球證鳴笛完上半場，南華暫以一比〇佔先。

下半場 雙方以原陣應戰。開波僅一分鐘，荃灣積極搶攻，[illegible]聯攻，盤球推入禁區，如入無人之境，十四、五碼點起腳，又告越楣而去。

四分鐘時，荃灣捲土重來，曾偉忠在左路推入底綫，陳炳安即時伸腳大板出前柱鄭偉基大腳，十二碼點的吳錦華後上衝前勁射，僅僅在柱邊出界，若中龍門，相信黃文財亦無從挽救。

二十分鐘，荃灣換人，由陳衍鳴入替盧國榮。

廿五分鐘，張志德又在右路發動攻勢，劉寶華未能掌握他的活動能力，給他底綫前傳中，賴羅球及時在前柱入攝搶射，在柱邊出界。

廿九分鐘，荃灣劉應全入替吳錦華。

此後，雙方再無增添紀錄，南華遂以一比〇擊敗荃灣，全取積分賽三分，與愉園同居榜首。（聰）

兩隊出場陣容如下：

荃灣：林春樹、劉寶華、蔡育瑜、王棕明、何國良、雷達華、吳錦華、盧國榮、曾偉忠、張育生、鄭偉基

南華：黃文財、余國森、陳炳安、顧錦輝、彭錦全、羅家貴、山度士、張志德、巴貝利、陳發枝、賴羅球

甲組足球聯賽榜
（截至四月十四日止）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
南華	十九	十四	二	一	二	卅八	十二	四七
愉園	十九	十三	三	二	一	卅六	十	四七
星島	十九	七	五	一	六	十八	十九	卅二
荃灣	二十	五	六	二	七	十四	廿五	廿九
海峰	十八	七	一	五	五	廿五	廿二	廿八
花花	十八	三	四	二	九	十四	廿四	十九
保濟	十八	三	二	六	七	十六	廿八	十九
美青	十七	二	二	四	九	十四	二十	十四
東方	十六	〇	三	五	八	八	廿三	十一

溫拿 拿
勝在好煙味
Winner
香港政府忠告市民：吸煙危害健康

溫拿聯賽結果：
南華對荃灣
紀錄：南華勝一比〇
入球：賴羅球（卅三分）
入場觀眾：二千零五十人
收入：三萬五千二百五十二元

總會盾四強 修頓今交鋒

香港小球總會主辦總會小球淘汰賽，今晚在灣仔修頓場有兩組四強賽事上演，秩序精彩，頭場六時，修聯東對百樂舍，次場七時，灣之友對長洲友青，能達到現目階段的隊伍，均屬有相當實力的球隊，到時為了要爭入決賽，自然拼力作戰，料必有緊張的演出，球迷可往欣賞也。

提升我國羽球水準 施安寧將來華任教

（中央社台北十四日電）中華民國羽球協會，將邀請華裔的澳大利亞國家羽球教練施安寧，來華擔任教練，提升我國羽運水準，和培植國內青少年羽球好手，成為世界羽壇明日之星。

羽協同時聘請吳俊彥，擔任中華羽協訓練委員會主任委員，共同推動我國羽球長，短期訓練計劃。

施安寧曾任大陸羽球集訓隊教練，一九七九年移居香港，擔任教練，並以亦父亦師的方式訓練施羽，身世界級高手，目前已成為世界羽壇知名教練。

他表示，這次不計酬勞，答應來我國指導羽球，除了愛國心外，更由於多次回國參觀比賽，感覺國內球員技藝水準有待突破，他願意將球技傳授給國內羽球選手。

施安寧將於五月初返國後，正式展開羽球國手及新秀訓練工作，使我國羽運突破現況，達到世界級水準。

今甲二賽事 公開籃球賽

公開籃球聯賽今晚在荃光道體育館兩仗免費參觀，七時一刻，（男乙）警察對遊協，八時一刻（甲二）發展對滿利。

港泳將亞洲泳賽檢討實力
比中日落後 但領先亞洲諸國
個別泳員可匹敵同齡國際名手

（特訊）在廣州天河體育館舉行之第三屆亞洲游泳錦標賽已告曲終人散，北上參加比賽之香港泳手亦已於日前返港；據教練陳兆亨檢討時稱：此行成績，應該滿意。

港隊今次奪得獎牌不多，只有男女子四百捷泳接力兩面銅牌，當然與中日有很大距離；然而，比諸其他亞洲諸國，無疑是處於領前地位。

由於中日都把是次亞洲游泳錦標賽作為奧運預賽，盡遣精英參加，故能奪走大部份獎牌；香港泳手雖未能與中日好手爭雄，然各項成績已屬不錯。例如男子八百米捷泳接力，港隊敗於馬來西亞，只得第四；時間卻是八分一秒八三，刷新香港紀錄八秒之多。

談到奧運，陳兆亨表示，暫時仍未能確定人選，相信六、七月左右，泳總將舉行奧運選拔賽。不過，除了考慮泳手成績外，亦要考慮泳手代表資格，若是長期不在香港，便要考慮對本港泳壇貢獻而作決定。例如洪詩琪、吳家樂及高嘉麟雖在外地求學，但因常返香港參加比賽，故彼等代表香港之資格當無疑問。

至於個別泳手表現，陳兆亨指出十三至十四歲組之張卓倫及張向良之成績，與許多同齡國際好手不遑多讓；而新人中，以十五歲李紺賢較突出，彼以五四秒稍多之時間完成百米捷泳，成績相當理想。彼預計香港泳手再經兩年磨練，當可在九〇年亞運有所為；至於今年九月漢城奧運，彼則不敢抱有過高期望。（李）

日本東京公開網賽次輪
麥恩萊擊敗賀姆斯
艾堡梅西美游基拔聯袂過關
女單爆冷卓娃勇挫芝華麗娃

（法新社東京十三日電）久休近八個月後復出作賽的美國麥恩萊週四在日本公開網賽次輪，首戰旗開得勝。七號種子麥恩萊以六比三，六比四勝同袍賀姆斯。

一號種子艾堡以六比二，六比二勝美國安治。

二號種子捷克梅西以六比二，一比六及七比五勝美國史肯倫。三號種子美游以六比四，六比二勝美國列斯。

四號種子基拔以六比二，六比三勝美國同袍西拉斯。

六號種子瑞典賀雷以六比四，六比四勝美國卡索。

以上六名頂尖種子均取得二輪賽勝利，他們全部首輪輪空。日本松岡修造以六比二，六比四勝美國肯特。

在女單方面，爆出大冷門，首席種子蘇聯芝華麗娃次輪被非種子英國卓娃以七比六（七比三）及六比二所敗。

不過卓娃在中決賽中敗於六號種子美國雷希七比五，六比一。

雷希上午次輪賽中以六比一及六比二勝比利時迪麗絲。

二號種子[illegible]柯以三比六，七比六（七比二）及七比六（七比四）勝美國羅賓特。

另一蘇聯女將[illegible]以六比四，六比三勝同袍布柯娃。

澳洲敏達以四比六，七比六（八比六）及六比三勝荷蘭偉華。（楊）

男子甲一組籃球今晚兩場
植美巧逢均安 消防迎戰僑聯
首仗九伊七時上演次場八時一刻

監聯與市政局及區域市政局合辦本年度籃球聯賽，男子甲一組賽事正加緊進行，今晚有兩場在九龍伊館上演，七時植美對均安，八時十五分消防對僑聯，今夕兩仗賽後，有三隊完成單循環制之賽事，門劵十元，學生及屬會優待劵五元。

植美對均安，前者四戰兩勝兩敗得六分，後者則為八戰三勝五敗積得十一分，兩隊打入四強機會並不高，惟仍要看尾場僑聯對消防之成敗，方能決定在聯賽之名次排列，植美倘能有力爭取第五位。均安今晚賽後，已完成九場比賽，如能爭取回捷仍闖關，仍須於對南青一勝利。

[illegible]仗再接再厲，始有可為，而今仗均安直接牽攻，植美則憑經驗作戰，[illegible]臨場表現為決勝主要關鍵。

消防上仗打開勝利之門已解除降班威脅，僑聯三次獲勝，對南青，青年兩仗均經加時擊敗對手，足見耐力較強，以雙方本屆各仗表現而觀，則僑聯表現較為出色，倘今晚仍能演出水準，將可獲得第四次勝利。

國際女子網賽十八台北舉行
王思婷林詩敏將以外卡身份參加

（中央社台北十四日電）中華民國七十七年國際女子網球錦標賽預定四月十八日起，在台北體專育館一連舉行七天，我國網球好手王思婷，林詩敏將以外卡身份參加比賽。

全國網球協會表示，我國從民國六十八年起，舉辦國際女子網球錦標賽，七十五年起，改辦國際女子網球錦標賽，今年為第三年，總獎金共達五萬美金，國際女子網球協會規定，獎金五萬美金以上者，球員獎金在外，球員成績列入國際女子網球協會年度積分，參加比賽的球員直接向國際女子網球協會報名，球員中，依排名次序選定所需人數，通知主辦國。

今年我國的比賽列為單打三十二籤、雙打十六籤，無會外賽，單打三十人由國際女子網球協會指派，外卡二張由王思婷、林詩敏取得，雙打十五組，由參加比賽球員自覺搭配，外卡一組，由主辦國決定。

參加這項比賽的選手，單打第一名可獲得美金八千元，第二名四千美元；雙打第一名獎金是三千美金，第二名二千美金。

比賽從十八日上午九時起一連五天，每天進行八場比賽，二十三日下午二時起，進行四場決賽，二十四日下午二時起，進行單打及雙打決賽。

網球協會指出，參加今年這項比賽的選手中，曾獲得這個比賽冠軍的選手有三位，四名以內的有六位，預料每一場球賽都將有激烈的競爭。

主辦單位訂於十六日下午三時[illegible]選手抽籤排出賽程。

體育節乒乓項目豐富
十七沙田舉行
美林體育館上演歡迎參觀

第三十一屆體育節乒乓球項目表演，定於十七日下午二時在沙田大圍美林體育館舉行，今年節目豐富，免費入場，歡迎各界人仕參觀，全部節目如下：

（一）乒乓球運動簡介。

（二）示範：基本技術示範，由黃詠珊、吳嘉倫担任。

（三）表演：由全[illegible]對全港女子單打冠軍齊實華。

（四）比賽：青少年男女子球員各四名，採淘汰制。女子組：施丹對手美僑，陳淑媛對蕭潔英；男子組：袁采傑對崔湛泉，陳志偉對林國豪。

手球公開賽 本周末舉行

香港手球總會與市政局合辦馬拉松手球公開賽，是一個手球賽的特別賽會，將在本星期連續兩天舉行，十六日及十七日均有賽事在維多利公園上演，馬拉松式賽事由上午九時開始直至晚上連續上演，對於手球有興趣者可以前往維多利公園參觀，第二輪比賽則在廿及廿四日下星期上演云。

7-ELEVEn®
「杯中寶」
有獎遊戲

是次二至三月份推廣活動非常成功，深受歡迎，共送出下列獎品：

1安士金幣	1枚
$\frac{1}{2}$安士金幣	1枚
$\frac{1}{10}$安士金幣	139枚
朱古力金幣	80,000個

7-ELEVEn 便利商店謹此恭賀各得獎幸運兒，並多謝各位顧客支持。
ELEVEn OPEN 24 HOURS

遺失聲明

茲遺失東亞銀行大坑道分行定期存款單一張NO. TD25183（17—322—0976—4）除向該行掛失外，特此聲明所失作廢。

香港童軍總會九龍城區會謹啓

僑港新會商會通告

本會定期五月七日（星期六）下午八時假座[illegible]舉行[illegible]，凡會員於四月廿三日以前[illegible]，特此通告。

全體會員

一九八八年四月十四日

主席 黃頌盈
副主席 張啓瑞 黃崑華
主任委員 趙和

僑港公和合石先友義塚通告

本會定期五月一日（星期日）正午十二時[illegible]，凡鄉親參加者於四月廿三日以前到香港德輔道中二七五號廿一樓本會登記，特此通告。

一九八八年四月十四日

主席 黃頌盈
副主席 張啓瑞 黃崑華
主任委員 趙和

香港最高法院公司清盤案
關於一九八八年第CWU五十五宗
WINFULAI BUILDING MATERIALS SUPPLIERS LIMITED
（永富麗建築材料有限公司）
及
公司法案第三十二章

啓者：BANK OF CHINA, MACAU, A BANKING CORPORATION DULY INCORPORATED IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND HAVING BRANCH OFFICE AT 1 AVENIDA ALMEIDA RIBEIRO MACAU 已於一九八八年四月十一日向香港最高法院入稟申請將上述公司清盤，此項申請經定於一九八八年五月二十三日上午九時十五分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該項申請頒發命令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人如欲獲得該項申請書之副本，可繳納規定費用後向下開申請人代表律師領取。

申請人代表律師何耀棣律師事務所
地址：香港康樂廣場一號康樂大廈4字樓

一九八八年四月十五日

附註：凡有意出席上述申請案之人士須以書面派送或經郵遞通知上述申請人之代表律師，如屬商號則列明其商號名稱地址，該通知書內須列明該人士之姓名地址，如有律師者由其代表律師簽名。該通知書必須由該人士或該商號或如聘有律師須在一九八八年五月二十一日下午一時前送達上述申請人之代表律師，如用郵遞者必須及早投寄，俾能於上述時間前送達該代表律師。

老牌 白龍丸 露肺療咳止
丹杜蓮 粉膚皮·膏膚皮·水膚皮 皮膚聖藥 各處有售
香港 中華大藥房 出品

「吉列巨星比賽力」
有獎競猜遊戲
中獎名單

大獎（一名）：豪華牌紐14K合金表（價值港幣$3,640）吳愛雯 G653410(8)

安慰獎（一百名）：各得精美吉列剃鬚綫盒一個（價值港幣$150）

羅志輝	D243673(7)	姚國峰	G374018(7)	連小燕	G273359(4)
周惠年	C040241	何玉珠	D088829(9)	李潔娟	B265873(4)
吳彩琼	A372029(5)	梁佩芳	A382820	陳潔強	C422479(3)
陳楚娟	E859812	關婉玲	D293037(5)	梁明初	D474272(A)
林惠媛	B939177	朱 忠	E117770	黃燕基	E448196(1)
陳瑞芬	B334661(2)	朱美綿	C431314(1)	黃浩達	C418882(7)
陳靈麟	C643968(1)	鄧美彩	C207174(4)	陳麗綿	C428578(4)
王秀麗	A382618	廖敬雯	E648195	梁志宏	D239159(8)
黃浩強	E274661(5)	陳 揚	A155215(6)	鮑寶玲	D184623(0)
江雲雯	C251819(6)	曾美容	A532329(3)	陳惠媛	D334885(8)
姚家寶	G350786(A)	黃文豪	G074306(1)	鄭麗玲	E859813(6)
麥達文	G307093(9)	鄧炳根	D053338(7)	陳翠文	E239519(5)
梁 惠	A670997	宋淵昇	E188988(9)	周順發	A568870(4)
黎淑蓮	B961602	楊艷芬	E710343(7)	周 郁	A321827(1)
陳澈琛	D482584(3)	邵偉群	G154292	梁淑芳	A269895(7)
劉建明	E720141(2)	何世民	C370647(6)	余 光	B141728(8)
張華根	E422235(4)	黃 新	A233080(9)	余順銘	G016438(A)
梁柏忠	E647730(9)	吳 興	A233081(7)	余順揚	E674800(0)
郭錦霞	D246723(8)	甄新桃	E117889(3)	盧偉豪	A85150019(9)
詹美莉	G542172(0)	陳 翠	D334884	廖 鎮	A116294
陳家祺	C315424(4)	陳敏賢	G247500(5)	陳健豪	C623054(5)
林金好	C260753(9)	鄭銅發	C480959(7)	王志君	A187112(2)
梁慧嫻	D315445(A)	陳佩玲	D542142(0)	杜國賢	E877343(6)

Chau Shun Hung	A998999(7)	Ho Kim Fat	D024172(3)
Ho Wai King	A885395(1)	Ng Ming Leung	K004278(1)
Tam Kwok Ming	E858366(1)	Fu Kwan	K398695(0)
Lam Wai Kui	C482920(1)	Chan Ka Lun	K397665(3)
Sung Siu Ying	A334642(3)	David Wong Chun Kau	G094547
Wong Chun Fa	D242168(3)	Andy Mak Siu Leung	D580073
Chan Shuk Fan	G543318(4)	Raymond Lam Kam Wing	E851477
Kwan Yuen Bing	D345772(A)	Lee Wai Sum	E710776(9)
Liu King Mo	E846196(6)	Richard Chan	E722538(9)
Chow Mon Chi	G092433(3)	Lawrence Au	E721944(3)
Ma Tsui Fung	E851646(8)	Andy Wan	C304065(9)
Chan Wan Wing	E744024(7)	Dennis Leung	A107088
Ho Kam Hung	D064760(6)	Kau Man Wai Betty	E707640
Kwan Chun Kwong	D662522(1)	Stephen Ng	D406028(9)
So Shiu Ping	A299691	Ng Kum Tat	A349367(1)
Chan Ngan Mui	D648106(4)		

各中獎者獎品將另行專函通知。

WAH HAI COLLEGE
Information technology Education
專上院校 香港華夏書院
植根科技 資訊傳薪
本院為：香港訊息科技協進會團體會員
香港電子通訊用戶協進會團體會員

TECHNICAL ANALYSIS BY SYMPHONY
電腦"投資分析"課程

目的：使黃金、證券、商品投資者了解投資分析理論及應用，配合電腦及軟件SYMPHONY功能，對資料作系統處理及分析，掌握投資技巧。

課程內容

I 技術分析的理論及應用
· 平均線理論及分析
· 擺動指標理論及分析
· MACD理論及分析
· 動量指標理論及分析
· 強弱指數理論及分析
· 能量線理論及分析

II SYMPHONY的功能與操作
· SYMPHONY簡介
· 電子報表功能的運用
· 圖表功能的運用
· 視窗功能的運用
· 電子報表及圖表的編印

III 技術分析電子報表的製作步驟
· 技術分析電子報表的設計
· 分析圖表的繪畫
· 運用視窗功能靈活顯示各分析圖表

導師：MR. ADRIAN. K. K. CHAN. MA, BSc, MBIM, AIIM, 資深電腦投資顧問。

——新班本月廿日開課，報名從速——
查詢電話：5—450520香港中環擺花街18號

生意轉讓聲明

為遵照生意轉讓（保障債權人）條例（香港法例第四十九章）第四及第五節之規定茲通告如下：

啓者：OVERSEAS COURIER SERVICE (PROMOTION) COMPANY LIMITED（以下簡稱「出讓人」）其註冊地址爲香港九龍馬頭角道116號新寶工商中心第二期2字樓以 OVERSEAS COURIER SERVICE (PROMOTION) COMPANY LIMITED 或 OCS (PROMOTION) COMPANY LIMITED名義在（1）香港九龍馬頭角道116號新寶工商中心3字樓12室及（2）香港金鐘海富中心1字樓舖位C號（以下簡稱「該地址」）經營辦理遞送服務之生意（以下簡稱「該遞送服務生意」），現同意將該遞送服務生意連同裝修間隔、裝置工具、傢俬以及一切生財工具轉讓予OCS INTERNATIONAL SERVICES LIMITED 其註冊地址爲香港中環都爹利街1號樂古行8字樓（以下簡稱「承讓人」）。

是項交易於此聲明刊登之日起一個月屆滿之期在張、唐、羅律師行位於香港中環都爹利街1號樂古行8字樓之地址完成。

轉讓後承讓人擬在上述該地址以 OCS INTERNATIONAL SERVICES LIMITED 名義繼續經營該遞送服務生意。

該遞送服務生意於一九八八年五月十六日前之所有債務、責任及華洋轇轕概由出讓人負責。而該遞送服務生意於一九八八年五月十六日後之所有債務、責任及華洋轇轕概由承讓人負責。

再啓者：在此聲明刊登之日起一個月屆滿之期，承讓人對出讓人因經營該遞送服務生意所產生之一切債務、責任及華洋轇轕將依據生意轉讓（保障債權人）條例終止負責，除非法律訴訟於本聲明刊登後一個月內提出。

出讓人代表律師李榮覺律師行
香港九龍旺角彌敦道625號麗斯大廈1606室

承讓人代表律師張、唐、羅律師行
香港中環都爹利街1號樂古行8字樓

一九八八年四月十五日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定茲聲明如下：

啓者：寶高發展有限公司（HIGH TOP DEVELOPMENT LIMITED）註冊地址爲香港灣仔港灣道二十八號灣景中心地下十至十一號舖（以下簡稱出讓人）向以百份百快餐（HUNDRED % FASTFOOD）名義在香港灣仔港灣道二十八號灣景中心地下十至十一號舖（以下簡稱該營業地址）經營快餐生意（以下簡稱該生意）。現出讓人同意將位於該營業地址之裝修裝飾及一切生財用具（但不包括該生意及商譽）等全部轉讓與BRILLIANT SCORE COMPANY LIMITED其註冊地址爲香港灣仔港灣道廿八號灣景中心地下十至十一號舖（以下簡稱承讓人）。該項轉讓已於一九八八年三月八日完成。

承讓人將於該營業地址以新寶快餐（SABO FASTFOOD）名義經營快餐生意。依據上述法例，本告示刊登一個月，承讓人對出讓人生意之債務及華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟於本告示刊登後一個月內提出。

承讓人出讓人代表律師
何耀棣律師事務所
香港新界荃灣青山道南豐中心一七一六至九室

一九八八年四月十五日

攬勿兄弟拍賣行拍賣之汽車用具零件廣告
WAH LUEN HONG & CO.

啓者茲承荃灣地方法院命UNDER T.W.C.J. ACTION NO.491 OF 1988 & HCA A435/88 SEIZED UNDER 准於一九八八年四月十五日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣河背街門牌三號樓下（JAP LINK IND. LTD. T/A WAH LUEN HONG & CO.）（NATURE OF GOODS—AUTOMOBILE EQUIPMENT & MATERIAL 貨物性質——汽車零件及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下綑之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三零三二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣之衣車及風泵及各物廣告
WAH WAI COMPANY

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A6064 OF 1987 准於一九八八年四月十五日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍新蒲崗 SAN PO KONG GOVERNMENT FACTORY（新蒲崗政府工廠大廈）第四座四A、B及C室（WAH WAI COMPANY）（NATURE OF GOODS—SEAMING MACHINE, AIR COMPRESSOR, ETC. 貨物性質——衣車及風泵各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下綑之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三零三二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

THE UNIVERSITY OF LEEDS

If you are considering continuing your education in Britain, there will be an opportunity to meet two members of staff from Leeds University on Tuesday 19 April at 6.30 pm in the British Council Hall (Easey Commercial Building, 255 Hennessy Road, Wanchai).

Leeds has – wide range of courses in Engineering, Accounting, Management Studies, Education, Law, Science, Arts and Social Sciences.
– scholarship scheme for overseas students (up to 100 awards of £1,250 per year).
– inexpensive living costs.

All welcome

The British Council
Enquiries Tel: 5-8315151 (10am – 5:30pm)

佈告
香港最高法院公司清盤案
一九八八年第四十九宗
與公司條例（香港法例第三十二章）有關事宜
及
與再發建築有限公司有關事宜

金洋工程有限公司之註冊地址爲香港干諾道西一四四至一五一號，成基商業中心，三〇〇五室，已於一九八八年三月二十四日入稟香港最高法院申請將上述公司清盤。此項申請定於一九八八年五月二日上午九時十五分在最高法院聆訊。凡該公司之債權人或出資人，無論擬贊成或擬反對法庭對該項申請頒發命令，屆時可親自到法庭或委托律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人，如欲獲得該項申請書之副本，可於繳付規定費用後向下述署名人領取。

特此報告通知

日期：一九八八年四月十五日

申請人代表律師
羅廣志律師行
金豐商業大廈一二〇一室
干諾道中五十七至五十九號

注意：凡有意出席上述申請案之人士須派人或以郵遞方式將一通知書送達上述署名人。該通知書內須列明欲出席者之姓名及地址。如係商號則列明其名稱地址，且須由該人或該商號簽名。如聘有律師者，必須由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八八年四月三十日下午五時前送達。如用郵遞者，必須及早投寄，俾能趕及上述時間前送達上述署名人。

黃子勝、何淑英、黃佛群、黃少宏、黃妙華、何啓鴻、吳妹、陳水妹、何笑梅、何啓明、何潔卿、何家保、何振華、何子威、何金勝等廿二位共捐助保良局三百元。何俊杰、佩恩、寶珊、捐助保良局一百元。李德智捐助東華三院二百元，李德仁捐助仁濟醫院一百元。伍女士捐助東華三院，先天道安老院，各五十元。

潘宅捐助洪玉明遺孀二百元，張伙勝遺孀一百元。一讀者捐助李世雄遺孀三百元。

洪玉明月前在九龍一廢鐵收集地盤工作時，被折斷吊臂壓死，遺下妻及三稚子。

運輸工人張伙勝月前在葵涌橫楨過馬路時被的士撞死，遺下妻及女兒。

李世雄昨在新界洪水橋一採石地盤工作時，從高處跌墜喪生，遺下妻及兩子女。

明珠社佛學同學會 佛學講座分日舉行

永青主講。初階班劉錦華主講。地址九龍高街老道八四號冠華園（B—）十五樓三輪，法相、世佛、佛學班同學會廿一日（星期四）下午七時十五分在太子道一四一號長榮大厦十樓C座，請葉文意居士講妙法蓮華經，歡迎參聽。

離職啓事

本公司職員余裔林先生已於一九[illegible]九日正式離職。以後余君在外一切[illegible]與本公司無關，特此鄭重聲明。

利堅洋行有限[illegible]

一九八八年雜案第三[illegible]
香港最高法院
高等法院
雜案

有關MOLEX HONG KONG LI[illegible]
及
香港法例第三十二章公司[illegible]

茲通告：香港最高法院一九八八年[illegible]令證實，上述公司股份由港幣二百[illegible]三萬三十港元，已由公司註冊官於[illegible]月七日予以登記。

上述公司代表
麥堅時律師行
香港和記大廈十四[illegible]

一九八八年四月十五日

香港耆康老人[illegible]
鳴謝

本會對下列各善長，機構及社團於[illegible]三月三十一日期間之慷慨捐款，深[illegible]

白普理慈善基金
朱佩蘭女士
李百顫先生
李智廣先生
何淑儀女士
何慶華女士
吳慶威醫生
東方日報慈善基金會
周永新太平紳士
冼杜淑婉女士
邱殿靜女士
香港電台
柯達（遠東）有限公司
袁金浩先生
張貞一女士慈善信託基金
梁萬福醫生
華人慈善基金
溫梁孟焱女士
黃楊江太平紳士
楊孝華先生
聖保祿學校志願服務團
賈時雅按察司
鄒至東醫生
鄒綺港醫生
黎時煖太平紳士
潘狄梅女士
歐陽寶珠女士
盧寶娜女士
謝家駒博士
關文豪先生
關慧賢女士
關蕭麗君女士
嚴若愛女士
顧楊彥慈太平紳士
Mr. Chan Ka Loi
Mr. Edmund Choy
Miss Law Kit Yung
Miss Christina Mak
C. S. Toh & Sons & Associ[illegible]
Mr. 'X'

體育

三循環三分制取銷加時 聯賽新制檢討

強隊季初未臻佳境可望及時補救 弱旅穩守成功十二碼最少得一分 比賽場數增加球迷更懂擇波而看 雙料娛樂易使球隊產生分賬爭執

（特訊）香港足球總會自去年球季開鑼即在甲組聯賽中推行新制，其與舊制之主要不同處如下：（一）採用三循環制，比舊制兩循環多一循環，即每隊球隊均須多作一場比賽。（二）採用三分制——在法定時間內得勝一隊可全取三分，落敗一隊當然無分；若法定時間內蹣和，不設加時，兩隊須即射十二碼決勝負，勝利一方得兩分，失敗一方亦可得一分。此新制推行至今，已有八個月，還有兩個月，今屆球季又告結束，相信現在加以檢討，亦屬適當時機。足總最近會召此問題，開會商討；唯會議內容，未有公佈。

新制之優劣得失，從不同立場，不同角度，會有不同答案。站在球隊方面來看，新制其實有利也有弊。利者因採三循環制，在季初狀態未臻佳境，以致有意外之失之球隊，可在第二、第三循環中再爭取良好成績，不會因首循環有失，而幾乎注定失敗之局。南華就是一個好例子，該隊季初表現不大理想，曾負於荃灣，甚至對保濟而未能全取三分；但其後越戰越勇，現在已完全回復最佳狀態，甚至對奪取聯賽盟主寶座，也甚有把握。當然對一些實力不能時常保持水準之球隊而言，其弊也易見。該等球隊往往憑一超本身水準表現而意外克敵制勝，却不能就此穩留甲組；只因可能在第二循環，第三循環中洩氣而致失分，影响總成績——荃灣就是一個例子。該隊首循環中憑一時銳氣，連勝多仗，甚至班霸南華也敗在其腳下；想不到至第二循環時竟連戰敗北，幸好有表現比其更差之球隊，否則不難瀕於護級邊緣。

根據足總公佈，由去年九月至今年二月，只是六個月之收入，已多過上屆全季，足總依此數字而指出新制受球迷歡迎，這似乎有些過於樂觀。不要忘記，今屆推行三循環制，換言之：雖只是六個月之比賽場數，已幾及去年全季比賽場數，數字之上升，原因可能在足總採優惠辦法，銷標賽，銀牌賽等商業贊助，增加入球獎金，致比賽刺激性提高，港隊在賀歲波及港滬盃均告奏捷等，而不純在改行新制。反之，記者發覺球迷越來越懂「擇賽而看」，彼等心目中之兩強交鋒，則球場可睹盛況，若是兩弱，或強弱相逢，入場人數便大減——當然，天氣亦是影响入場率因素之一。

換言之，站在球迷立場而言；改行新制，只是使彼等有更多選擇機會，試想現在幾乎每周均有三、四場比賽，球迷又怎能不作選擇？「逢波必看」之標準球迷不是沒有，然相信為數極少——甚至可說是「稀有品種」。從這方面來看，足總欲藉新制以收吸引球迷之效，似乎是適得其反。

談到三分制，此制與取銷加時，而以射十二碼決定勝負之法並行，頗受一些攻擊力不強之球隊歡迎。事緣彼等自知攻擊力不強，可採穩守突襲政策，在法定時間內力保不失，亦無須担心在加時中有所失。彼等只要守和終場，則可穩得一分，運氣稍佳者，甚至可得兩分，免去過往法定時間蹣和後，仍可能在加時有失分威脅。以往加時仍不分勝負，亦以射十二碼決勝負，惟勝者全取兩分，負者抱一「蛋」而走，如此則弱隊可能（只是可能）至球季完結，成績表上仍得零分。今季則可身弱隊分數亦不至於太低。以東方為例，法定時間內未勝一仗，然因逼和對手多次，終以射十二碼而取得十一分。可以說，取銷加時，以射十二碼分配三分，是鼓勵弱隊與強隊比賽時採堅壁清野之法——一隊強攻，一隊固守，雙方各採奇謀妙策，使比賽氣氛更為緊張，使球迷更感滿足。

話又說回頭，今個球季採三循環，使比賽總場數比以往增加百分五十，以致出現一周內有多至五場比賽者，球迷固然難於消化，相信足球總會編排賽事時也大傷腦筋。由於賽事實在難於編排，足總每隔不久便來一次兩場比賽接連上演，但入場收費又不作兩場計，使參加比賽之球隊就入場費分賬方面有所爭執，相信這又是足總所始料不及者。

總括而言，今個球季所採行之新制，利弊得失，可說是「仁者見仁、智者見智」，誠難下定論。然分析之下，究竟是利多於弊，弊多於利，還是利弊參半？不同立場之人，採不同觀點者，當有不同答案，希望足總收集各方面意見後，再作詳細討論，然後決定下年採何種制度，幸勿先存成見，獨行其是，庶幾球迷之福，球隊之福，豈獨足總為然！（李）

馬會撥出一千萬元成立 體育贊助基金計劃

具潛質運動員可個人申請或透過屬會推薦

（特訊）康樂體育局體育資助委員會主席胡法光昨日宣佈由馬會撥出一千萬元組成之「體育資助基金」計劃，歡迎本港業餘運動員申請。

他解釋這項已經開始接受申請的計劃，會在校際的體育水平展開，以便資助有潛質的運動員，使彼等的水準提高至亞洲或世界水平。此項計劃任何類型的運動員均可申請，但優先機會給予奧運及亞運會的參加者。

胡氏透露，該基金可以由運動員個人申請，或透過所屬運動會或團體推薦申請。但申請人應為業餘運動員，並須符合康樂體育局所規定的居民資格，即在港居住三年及持有香港身份證。

但基金會不排除資助職業運動員的可能性，但目前正深入研究業餘及職業資格的界定。

這一項名為「有潛質運動員資助計劃」所包括的範圍有：

△在受訓及比賽期間，因離職而損失的收益；

△因比賽或受訓而失去工作所蒙的生活開支；

△教育津貼及獎學金。

在受訓及比賽時並無接受其他資助的基本開支，例如住宿、交通、醫藥及膳食之類。

他說，申請者可透過有關體育會遞交表格，並由該會加上推荐評語，個人申請者則自己提交表格，但評核時會特別考慮有關原因。

同時，申請必須在訓練或比賽前至少三個月前提交，經評訂後，基金會將以支票付款予有關體育團體，再由他們轉交給申請人，而有關款項須按批准表及細目表所列項目支出，而不可互調使用，而申請人若沒出席經批准的訓練或比賽，須把金額全數或部份退回。

胡法光表示，目前基金共有一千萬元，由馬會捐出，基金的收入，將用作資助運動員，如有必要，會再籌求其他贊助途徑。

初步收入有十萬元利息可供運動員申請，預料運動員申請的款項，最多可批出八成。（榮）

康樂體育局體育資助委員會主席胡法光講述有關計劃申請方法。

青松中學校運會 道社膺總冠軍

湯國華致訓詞頒獎

香港道教聯合會青松中學第二屆陸運會於四月十二、十四兩天假九龍灣運動場舉行。該校六百八十七名運動員參加了五十八項賽事，在比賽中各健兒悉力以赴，不畏天雨日晒，創造了五十一項大會新紀錄。

香港道教聯合會主席湯國華校監在閉幕式上致訓時闡明了體育鍛鍊的要義，勉勵同學常存「一重於奮鬥，不重征服」的奧運精神，不因眼前的成績自滿，努力不懈，超越自我，務求體格與品德并進，以利他日在社會上担負重任，作出貢獻。

茲將各主要獎項優勝者名單列後：

個人全場冠軍

	男子組	女子組
乙	梁永健	劉家慧
丙	蔡 輝	張惠凌
丁	王俊傑	何璐萍
		洪慧賢

團體全場冠軍

乙	立社	道社
丙	德社	立社
丁	道社	道社

友校接力賽

冠	梁季彝中學	新亞中學
亞	鄧顯紀念中學	梁式芝書院
季	新亞中學	協同中學

社際總冠軍道社 湯國華校監頒獎

世界網球錦標賽獲勝後 碧加回復當年雄風

信心不斷增強中盼能重霸溫布頓

（路透社達拉斯電）碧加十七歲時就成了超級網球巨星，似乎一切來得如其來，未作過艱苦的準備。

現時二十歲的碧加希望能有一種新的工作努力，使他在今年七月在重返溫布頓冠軍的圈子內。

回憶他在連奪兩屆溫布頓榮銜後說：「在我比賽中有太多的人令我不願全力以赴，因為我的比賽成了表演，而非一種體育運動。」

最近才贏了五十萬美元世界網球錦標賽的碧加，討論了過早成名之累。

他說：「一夜之間我贏了溫布頓，我開始要到處去比賽，我沒有時間去發展我自己的球藝，因為我已經忙不過來。」

他的溫布頓冠軍的光榮終於去年宣佈結束，在次輪比賽就被澳洲杜漢所擊敗。

碧加回憶說：「失敗的損害，事後比當時更甚。你的信心隨之日漸低沉，敗了幾仗之後，更潰不成軍。」

碧加對於兩週前在達拉斯的一次勝利，他認為對他鼓舞甚大，因為一年來苦心練習的發球，終於見效，在三仗中一共發出四十三個「A士」球。

我會經歷過可怕的一段時間，現在我能把握和懂得欣賞美好的成績。」

「我對自己說：你是一個發球即上網球員的，就向這方面努力吧。這次勝利是我今年最佳的一仗，對今年其餘時間一個好跡象。」

世界排名第三的艾堡說：「他現在打得比去年大部份時間好得多，他的發球頂呱呱，令我的回擊無所作為。」

一九八七年以碧加的水準是失望的一年，他排名跌落第五位。法國公開賽只能打入準決賽，美國公開及澳洲公開只能打入第四輪。

現時已返回第四位排名的碧加說：「我一度排名跌落第七位，我要多參賽以保持分數。」

一九八七年八月他取得了一場十分艱苦得來的大勝利，在台維斯盃打了六小時四十五分鐘，經五盤爭奪，擊敗了麥恩萊，跟着又以五盤擊敗美游，把美國逐出台盃世界組之外。

碧加稱其台盃勝利為「偉大時刻」但十二月紐約大師賽時他認識到自己要成為完整的全面球員，他立即聘請澳洲布列特為教練。接受澳洲古老傳統的艱苦訓練。

碧加回憶說：「我當時的首要目標不是當世界第一，但肯定是最終目標，我現在目標是成為更佳網球員，爭取在溫布頓最後決賽的一天自己能上場作賽。」（揚）

港馬女子籃球表演賽 40－39 均安險勝檳城

男甲二組展時六十比卅五挫荃灣

（特訊）港馬女子籃球表演賽檳城隊對均安，昨晚在九龍伊館演出了一場過程緊湊之劇戰，結果猛虎不及地頭蛇，均安以四十比卅九險勝對手。

檳城女子隊雖然是馬來西亞冠軍，陣中亦擁有多名國家隊隊員，但上屆女子甲組聯賽及商級組銀牌雙料冠軍的均安，亦並非易與之輩，於主場中力挫對手，雙方在半場時打至廿一比廿一平手，爭持十分激烈，最後均安只以一分之微擊敗檳城。

頭場是男子甲二組聯賽，展時對荃灣，雙方均視此戰為升班主力戰，能否在下屆晉身甲一組此仗影响至鉅。

結果展時技勝一籌，半場已以卅二比十六遙遙領先荃灣，最後亦以六十比卅五獲勝，對升班甚具幫助。

夏令盃足球賽 六月二日展開

廿五開始報名下月七日截止

華足聯會夏令聯賽委員會於昨日召開首次會議，通過夏令盃華人足球聯賽章程及有關事務，出席者：游樹培、胡祖堅、彭弓、梁[illegible]、彭文施、劉駒明、黃[illegible]錫林、黃世英、鄧兆華、[illegible]、袁達明、張戩新、樊金滿。

在通過夏令盃華人足球聯賽章程最重要者：報名費一百十元，按金保證金三百元，全部比賽球衣自選。並新增條文：規定如比賽中球員不論如何損傷均不負責任，報名應在本月廿五日開始至五月七日（星期六）中午十二時止，地點：香港灣仔莊士敦道一九一號至一九三號六樓。電話：五－七四三九四八。隊數限卅隊。同時又通過續辦夏令七人足球賽云。

十屆公開排球錦標賽 嘉碧挫警察蟬聯后座

由市政局、區域市政局及港九排球聯會合辦第十屆全港公開排球錦標賽，自開鑼以來，經個多月來的角逐現已接近尾聲，乙丙組比賽全部完畢，甲組比賽則進入白熱化階段。女子甲組日昨嘉碧以三比〇力挫警察勇奪后座蟬聯冠軍。比賽過程十分緊湊，由於雙方均以全勝姿態進入決賽，爭奪寶座，故雙方均排出最佳的陣容，第一局，由於警察隊球員熱身不足，故嘉碧輕以十五比三先拔頭籌，第二局開始，警察隊採取進攻陣式，憑着頑強的鬥志，曾以三比〇領先，其後嘉碧以嚴密的防守加上八號葉妙歡的進攻，將警察的進攻瓦解，並連追多分，分數拉得十分接近，嘉碧憑着豐富的經驗，以十五比十以二比〇領先。第三局開始，警察又先以四比〇領先，後因氣力問題，攻擊力減弱，嘉碧則愈戰愈勇，終以十五比十再奪一局以三比〇取得后冠，警察則屈居亞軍，南華[illegible]。其餘乙丙組優勝隊伍如後：

	冠軍	亞軍	季軍
男子乙組	力進	七二	力施
男子丙組	張振興	圍毅	培英
女子乙組	紅棉	荃灣	基智
女子丙組	青藝	聖傑靈	海天

香港政府公佈

海事處招標公告

茲招標承投將船隻、船隻殘骸、木筏、結構物及其他物件打撈、移去及處理的服務。合約期由一九八八年六月一日起至一九八九年五月卅一日止。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

承辦商必須提供吊機躉船、拖船及工人，及應海事處處長的要求，將各類船隻、船隻殘骸、木筏、結構物及其他物件打撈、移去及拆毀。須要拆毀的船隻通常為二十米至超過三十八米長的木船，而每日須拆毀的船隻數量則由一艘至超過三艘不等。此外投標者又必須呈交屬下躉船的負載量及起重器械的安全工作負荷等一切資料。按規定，起重器械的安全工作負荷須不得少於十五公噸。最少得有一艘吊機躉船的安全吊重量不低於五十噸，方為合格。

投標表格及其他細則、特別合約條件及服務細則可在香港中環統一碼頭三十八號海港政府大樓二十三樓海事處索取。

投標詳情將於一九八八年四月十五日及二十二日刊登於政府憲報。投標截止日期是一九八八年五月六日星期五正午十二時。

署理海事處處長 賀樂

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營青衣警署之員佐餐廳，申請人必需居住香港已滿七年，有意者需來函申請，信內列明姓名地址、電話號碼，及過去所承辦伙食經驗，寄香港灣仔皇后大道東43－59號東美中心一字樓，警察伙食部收啓，截止日期為一九八八年四月廿九日。

（二）獲選人將需每日供應數量約為二百人之粵式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香烟等物。

（三）烹飪用具，飲食器皿，及其他若干應用器具，如餐檯等，則由警務處長按彼所擬定之數量供應。

（四）申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處長簽訂一書面合約，並需繳付按金三千元與庫務司，以保證其履行該合約義務。

（五）本處於截止收信日期後，將函約各申請人會晤，如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43－59號東美中心一字樓，警察伙食部（電話五－二七四〇〇五內綫二十八號）查詢。

警務處處長 顧理國

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）

（根據第8（2）條規定所發之公告）

工務計劃項目第25CG號——擬於沙頭角實施道路工程（第二期）

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第181/STK/08號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

（A）興建通路、行人徑、汽車及貨車停車場、巴士及小巴總站、以及有關之街道設施；

（B）興建一條斜路作為緊急通道；及

（C）有關之地盤整理、雨水疏導系統及污水渠工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區地政處及北區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於1988年6月14日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

運輸署公告

葵涌葵興地鐵站的臨時交通及運輸措施

謹此公告，為方便在葵涌道介於葵安道與葵富路之間一段興建天橋，將於一九八八年四月十六日上午十時起在葵興地鐵站實施下列臨時交通及運輸措施，為期約十六個月。

Ⅰ、更改行車路綫

興芳路介於葵興路與往葵興地鐵站的通路之間一段將由雙程行車改為單程南行

Ⅱ、交通改道

在興芳路北行介於大窩口道與葵興路之間一段行駛的車輛須改經往葵興地鐵站的通路。

Ⅲ、禁止指定車輛進入的措施

所有長度超過十米的車輛（持有許可證者除外）或高度超過三點五米的車輛每日二十四小時禁止駛入往葵興地鐵站的通路。

Ⅳ、對公共小型巴士實施的限制措施

下列道路每日由上午七時至下午七時劃為公共小型巴士限制區：

（一）興芳路介於往葵興地鐵站的通路與葵興路之間一段；

（二）往葵興地鐵站的通路。

有關地點將設置適當交通標誌，標明上述措施。

運輸署署長 蘇耀祖

一九八八年四月八日

城市設計條例（香港法例第131章）

大潭及石澳分區計劃大綱草擬圖則第S/H18/1號

茲根據城市設計條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八八年四月八日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則連註釋：香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；香港花園道美利大廈地政署城市規劃處或南區政務處香港仔中心美豐閣。

按照城市設計條例第6（1）條之規定，受草擬圖則影響之任何人士可於上述兩個月期間就草擬圖則內任何一點向城市設計委員會提出書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因。

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬圖則第S/H18/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；不設彩色者每份十元，設色者每份一百二十元。

城市設計委員會主席 鄒禮士

一九八八年四月八日

擬攤派債款通告

香港最高法院

公司清盤案一九八四年第三四八宗

公司名稱——志安有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八八年四月三十日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

破產管理官暨清盤人 紀禮遜

一九八八年四月十五日

擬攤派債款通告

香港最高法院

公司清盤案一九八五年第三一八宗

公司名稱——DEVINE SERVICES LIMITED

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八八年四月三十日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

破產管理官暨清盤人 紀禮遜

一九八八年四月十五日

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/165/87 供應先鋒霉素（CEPHRADINE）藥劑

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制

詳情請參閱一九八八年四月十五日出版之政府憲報

政府物料供應處處長 祁樂華

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第⑨條規定所發之公告）

工務計劃項目第266TH號——石籬青山公路第一期擴闊工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第⑨條之規定，決定不實施一九八五年八月二日及一九八五年八月九日政府公告第二四九五號所說明之工程。

運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第三七〇章）

（根據第8（2）條規定所發之公告）

工務計劃項目第333TH號——觀塘繞道第三期工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第KH7029A及KH7030A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

（A）建造一條約1.45公里長之雙程雙綫高架分隔車道，將第二期觀塘繞道與大老山隧道南面引道連接；

（B）在啓福道近第二期觀塘繞道接駁處建設一條約250米長之上斜坡路；

（C）擴闊由宏展街附近之現有隧道至啓福道臨時房屋區之一段啓福道；

（D）由宏展街附近之現有隧道至啓福道臨時房屋區之啓福道各段行人路將會重新定綫；

（E）建設渠道及更改公用事業設施；

（F）進行有關之環境美化工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處、及九龍司仁街觀塘政府合署四樓及五樓觀塘政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年六月十四日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）

（根據第18條規定所發之公告）

工務計劃項目第101CL號——擬於粉嶺第20區實施道路工程

茲公布運輸司業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17（1）（a）條之規定，發出一項命令，封閉一九八七年七月三十一日及八月七日政府公告第二四四五號所提及之圖則第6193/105D號內所表明之行人徑，此等行人徑在一九八六年九月二十六日及十月三日政府公告第三三八二號所附之計劃摘要內說明，惟須作出政府公告第二四四五號所述之修改。此外，運輸司並根據該條例第17（1）（C）條之規定聲明，由一九八八年四月十五日起，上述行人徑、其上及其下之一切公私權利即告無效。

與封閉此等行人徑有關之工程，包括興建一段地方幹路（L8），擴展現時之和泰街，建造行人徑、單車徑、街道設施及有關之雨水疏導系統及污水渠。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區地政處及北區政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響道路之圖則，供各界人士於正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八八年四月十四日張貼於受影響行人徑之上或其附近

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉行人徑之日起計一年內以書面向運輸司申請。

副運輸司 麥振芳

香港市政局

改善城市環境．確保公衆衛生

·提供康體設施．促進文娛活動

招標公告

1.現招標承投：

（A）經營普通菜館

現招標承投在香港堅尼地城泳池經營普通菜館，承辦期由簽約日起計，為期三年。

投標者請注意，該普通菜館現時的月租為$6,000元。

投標表格及其他資料，可向香港德輔道中八十號中央街市大廈頂樓二十一室市政總署中區環境衛生辦事處索取。如有疑問，可撥電五－四四六一一一（內綫三十）向西區市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年五月十三日（星期五）上午九時

（B）售賣小食

現招標承投由一九八八年八月一日至一九九一年七月三十一日在高山道公園及高山劇場小食亭售賣小食，為期三年。

投標表格及其他資料，可向九龍太子道東六九二號新蒲崗政府合署中座三字樓市政總署九龍區東部文康總辦事處索取。如有疑問，可致電三－二〇六八四四向九龍區東部行政主任（文康）或三－七一一一九六九七向九龍城市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年五月十三日（星期五）上午九時。

2.所有投標書均須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署兩面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

香港房屋委員會

世界最大建屋機構之一

●住戶人口：二百六十萬人

●樓宇單位：六十三萬九千七百個

●屋邨及居屋苑：一百七十四個

●每年新建單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）中式酒樓 所在地——長康邨

（二）商業舖位 所在地——長康邨、顯徑邨、葵涌邨、藍田二邨、美林邨、安基苑、白田邨、華富一邨、漁灣邨

（三）熟食檔位 所在地——大元邨

（四）商業檔位 所在地——富善邨、葵盛西邨、沙角邨、華富一邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：三－七一一五一三三七）。

截標日期為一九八八年四月二十九日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭玉陵

區域市政局

售賣小食招標公告

現招標承投在荃灣青山公路十咪半近水灣海灘售賣小食專營權，專營期由一九八八年六月一日至一九九〇年五月卅一日。

投標表格可向荃灣青山公路一三五號遠東銀行大廈二樓區域市政總署荃灣辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話：〇－四四四二八一）。

投標書須於一九八八年五月十三日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期的投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

區域市政局

招標公告

招標爲區域市政局圖書（平裝本）提供封膠服務

現招標為區域市政局圖書（平裝本）提供封膠服務，為期二十四個月，由一九八八年八月一日起計。

投標表格及其他資料可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組投標事務小組索取（電話：零－二四零三四七）。

投標書須於一九八八年五月六日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

區域市政局

招標公告

為招商經營小食亭事

茲招標承投在新界葵涌大窩口道遊樂場經營小食亭專營權，專營期由一九八八年七月一日起至一九九〇年六月三十日止。

投標表格可向新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署九樓區域市政總署葵青辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話號碼：〇－二四七二〇一）。

投標書須於一九八八年五月十三日（星期五）上午九時前，放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部總務處之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

順德聯誼總會
一九八八年至八九年度
會董就職典禮

獻詞

主席　黃振民

今日本會舉行一九八八至八九年度會董就職典禮暨會員春節聯歡大會，非常之榮幸，得蒙副布政司陳祖澤OBE太平紳士，在百忙中蒞臨主禮，使到儀式更加隆重，各位官紳名流，以及社團首長光臨指導，會員鄉親踴躍參加，使到場面熱烈生色，本人僅代表本會，致以萬二分之歡迎，及表示謝意。

本會乃係致力於社會服務之慈善團體，由於歷屆首長會董，出錢出力，不斷擴展會務，工作不論對外對內，均本着推己及人之精神，為服務桑梓與社會而努力，在從事社會福利事項及教育服務，聯誼工作等，都達到理想之效果，特別以教育事業，社區行政活動計劃，敬老慈幼，贊助濟貧與救童助學，響應清潔及滅罪運動，籌募公益金，捐獻尤德爵士基金，舉辦公眾活動，以及各項慈善事業均大力支持，以取諸社會，用諸社會而為大眾謀福利。

在教育方面，本會辦有政府津貼學校十間，計胡兆熾中學，李兆基中學，譚伯羽中學，梁銶琚中學，趙公普紀念小學，胡少渠紀念小學，何日東小學，昭文幼稚園，梁李秀娛幼稚園，梁李秀娛沙田幼稚園等，為社會提供一萬一千多個學位，除各屬校大部份均有獎學金設立外本會亦每年頒發獎學金，獎勵成績優良之會員子女，並辦有本會梁銶琚診所，及少年警訊本會水上活動中心等，以期實踐服務社會之目的。

另一方面，更為貫徹聯誼之主旨，對於聯誼工作，不論港九新界及外埠邑會，均取得密切之聯繫，遇有海外及內地鄉親來港觀光考察，或家鄉體育隊伍來港參賽，本會例必盛大歡迎與接待。至於推動敬老，及青少年暑期活動，歷年都排出大型節目，在在表現配合社會之廣泛服務。

本會能有今日之規模，端賴同人等之努力，及歷屆首長領導之功勞，彼此通力合作，才有今日之局面，而本人今屆竟然又蒙同人之錯愛，推選連任主席，自顧知能力薄，責任重大，深望各位同人鼎力匡助，再接再勵，為服務桑梓與社會作更大之努力，實所厚望。

首席名譽會長梁銶琚　首席會長何享棉　主席黃振民　總監黎時煖　主禮人副布政司陳祖澤

名譽會長翁祐　副主席陳分　副主席梁安全　副主席游育德　副主席羅景雲　會長何輝　會長梁中力　會長何竹平　會長梁慶維

體育部長尤應邦　學務部長陳潤鴻　遊藝部長蘇善祥　福利部長梁偉明　財務部長盧德光　總務部長潘幼剛　名譽會長鄒裕彤　名譽會長李兆基　名譽會長何迪廷

會董麥禮嚴　出版部長梁耀明　醫務部長周鴻標　婦女部長楊勵寶　宣傳部長吳培榮　稽核部長何熾銳　交際部長何漢　調查部長周劍雄　海外部長馮家仁

副海外卓鎔蘭　副體育歐陽偉　副體育羅智笙　副學務湯國華　副學務譚炳森　副遊藝黃錦洪　副遊藝黎光　副福利吳宗棠　副福利梁昇　副財務何日東　副財務梁樹賢　副總務盧德就　副總務陳漢賢

副醫務胡雲飛　副醫務張水　副婦女勞潔儀　副婦女胡森半　副宣傳劉國光　副宣傳梁惠　副稽核何顯華　副稽核李君勉　副交際張志　副交際胡錦超　副調查李鴻德　副調查李啓明　副海外潘祥

會董蕭桂良　會董伍冕端　會董伍卓琪　會董李賓瑩　會董羅鵬揚　會董趙振邦　會董黎演洪　會董周君令　會董胡永輝　會董吳禎貽　會董伍榮宜　副出版蔡伯勵　副出版麥俊初

會董梁劍堯　會董馮志勛　會董羅定邦　會董潘小磐　會董崔榮裕　會董楊利行　會董黃賀錦　會董梁孔德　會董岑汝添　會董梁智昭　會董楊順松　會董李子誦　會董趙汝海

會董何揚　會董何式南　會董梁恒岩　會董龍德　會董林文恩　會董梁定邦　會董何良　會董馮笑英　會董嚴志　會董鄭學賢　會董何昭炳　會董張樹勛　會董張深

會董何錫光　會董陳光鑑　會董吳永圻　會董何桂揚　會董李金　會董薛信輝　會董楊全　會董劉勝昭　會董岑浩　會董盧慶生　會董黎劍銘　會董羅家英　會董梅養

順德聯誼總會簡介

[illegible]

會董胡賓星　會董何陽乾　會董胡經緯　會董馮燊均　會董歐陽建礎　會董鄧添　會董張儀　會董翁耀鎏　會董何國明

利華 3-7703288 3-660206 政府註冊旅行社350362　韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

超值曼谷拜神旅行團
四天$2340
逢星期四、五 晚機出發
全程住宿ERAWAN大酒店單人房
夜拜四面佛，暢遊水上市場鄭皇廟
旺角彌敦道636號銀行中心905室　自置分行：星光行752號

歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天$5990　逢星期一出發
保證如期出發　簽證需時　請早報名
暢遊胡志明市（西貢）、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城、住宿五星級麗池大酒店
代理越南滙款　價高　快捷　妥當
服務時間朝九晚七假日總行照常辦公歡迎支票及信用咭

一精華遊　牌照號碼：350582

美加
5天洛杉磯精華遊	$6,690
7天夏威夷美國西岸精華遊	$8,290
7天美國西岸精華遊	$8,790
6天檀香山精華假期遊	$4,290
5天檀香山精華遊	$5,390
9天美國西岸精華遊	$9,990
10天美加西岸精華遊	$12,690
14天美國東西岸精華遊	$17,890
16天美加東西岸精華遊	$19,490

澳紐
7天澳洲精華假期遊	$7,390
7天精選澳洲精華遊	$8,490
7天逍遙澳洲精華遊	$8,790
7天黃金海岸澳洲精華遊	$9,690
9天紐西蘭(北島)澳洲精華遊	$12,890
10天澳紐北島精華遊	$16,190
12天紐澳(南北島)精華遊	$16,190

歐洲
10天歐洲活力之旅	$9,490
12天歐洲活力之旅	$11,490
15天特選歐洲精華遊	$13,590

代售各大航空公司機票及其他長短線旅行團
歡迎査詢，簡章備索
熱線電話：5-8931358
精華旅遊有限公司
香港電視有限公司機構成員

立明國際旅行社有限公司　牌照號碼：350253
廣州船票十酒店 特惠套票
東方賓館$390　中央酒店$485
東山賓館$385　白天鵝賓館$515
白雲賓館$395　花園酒店$545
遠洋賓館$405　中國大酒店$565
• 中國各地機票十酒店特惠套票
• 代辦台灣同胞旅行證明書
簡章備索・歡迎垂詢
九龍尖沙咀東加連威老道98號東海商業中心601室　電話：3-7238803(16線)

太古旅遊 Swire Travel
「太古金色假期」
8天澳洲大堡礁遊 HK$12,888起
「太古銀色假期」
13天歐洲遊 HK$11,998起
16天歐洲遊 HK$13,388起
9天美國西岸遊 HK$9,998起
7天澳洲黃金海岸遊 HK$9,798起
詳情請致電太古旅遊5-8448445

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.　牌照號碼：350161
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
尖沙咀河內道3-4世紀商厦7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓 電話：3-7802237

泰國威馬旅行團　牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

亞航舒心遊　牌照號碼：350073
獨家採用最高級之麗清灣渡假村
五、七天團，宿霧五、六、七天團
歡迎垂詢・簡章備索
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱線電話：3-696613

見聞旅遊
印尼　耶加達·日惹·峇水·萬隆·峇里島 九天$5,399
耶加達·日惹·巴里島 六天$5,499
耶加達·萬隆·新加坡 七天$4,699
日本　東京·迪士尼 五天$4,590
全本州迪士尼 七天$5,690
北海道·本州 六天$5,990
見聞會社有限公司　牌照號碼：350583
香港銅鑼灣軒尼詩道一號地下HKTVB5-8310022・中環：5-252225・旺角：3-917706・尖沙咀：3-694281

泰國酒店服務中心　3-698141-4　5-215266-0　例假照常　牌照號碼350144
特約代理澳門凱悅／碧濤／皇都大酒店$360起
曼谷酒店		芭堤雅酒店	
東方	HK1220	都達(包早餐)	HK350
總統	HK550	亞洲(包早餐)	HK270
國賓(高翼)	HK380	旺亞園(包早餐)	HK260
國賓(主樓)	HK320	麗晶瑪莉(包早餐)	HK240
亞洲	HK330	美輪	HK240
湄南(包早餐)	HK300	金沙灘(包早餐)	HK220
曼谷皇宮	HK290	布吉島酒店	
聯邦(包早餐)	HK260	假日	HK450
麗晶皇宮(包早餐)	HK260	普泰渡假(包早餐)	HK300
曼谷中心(包早餐)	HK240	美輪(包早餐)	HK290
機票十酒店　天天出發　絕不取巧

美加精選假期　KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊(酒店十機票) $4099起
五天夏威夷精選遊 $5299
六天夏威夷茂宜島豪華遊 $6699
美國西岸三·七·十天豪華遊 $6599起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均由遠東聯安保險　牌照號碼：350033

渡假站專欄　世界各地旅行團　機票酒店聯合廣告
刊登廣告查詢電話：5-8151122

本報遠在一九三三年三月九日香港政府明令指定刊登法律性質廣告之有效刊物

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者龐大　廣告力強

華僑日報
廣告部電話：5-490884

創刊在於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

華僑體育　第三張第四頁

道教聯會……冠軍 湯國華致訓詞頒獎

香港道教聯合會青松中學第二屆陸運會於四月十二、十四兩天假九龍灣運動場舉行。該校六百八十七名運動員參加了五十八項賽事，在比賽中各健兒悉力以赴，不畏天雨日晒，創造了五十一項大會新紀錄。

香港道教聯合會主席湯國華校監在閉幕式上致訓時闡明了體育鍛鍊的要義，勉勵同學常存「重於奮鬥，不重征服」的奧運精神，不因眼前的成績自滿，努力不懈，超越自我，務求體格與品德并進，以利他日在社會上擔負重任，作出貢獻。

茲將各主要獎項優勝者名單列後：

他說：「一夜之間我贏了溫布頓，我開始要到處去比賽，我沒有時間去發展我自己的球藝，因為我已經忙不過來。」

他的溫布頓冠軍的光榮終於去年宣佈結束，在次輪比賽就被澳洲杜漢所擊敗。

碧加回憶說：「失敗的損害，事後比當時更甚。你的信心隨之日漸低沉，敗了幾仗之後，更潰不成軍。」

對於兩週前在達拉斯的一次勝利，他認為對他鼓舞甚大，因為一年來苦心練習的發球，終於見效，在三仗中一共發出四十三個「A士」球。

我會經歷過可怕的一段時間，現在我能把握和值得欣賞美好的成績。」

一九八七年八月他取得了一場十分艱苦得來的大勝利，在台維斯盃打了六小時四十五分鐘，經五盤爭奪，擊敗了麥恩萊，跟着又以五盤擊敗美游，把美國逐出台盃世界組之外。

碧加稱其台盃勝利為「偉大時刻」但十二月紐約大師賽時他認識到自己要成為完整的全面球員，他立即聘請澳洲布列特為教練。接受澳洲古老傳統的艱苦訓練。

碧加回憶說：「我當時的首要目標不是當世界第一，但肯定是最終目標，我現在目標是成為更佳網球員，爭取在溫布頓最後決賽的一天自己能上場作賽。」（揚）

……，東美中心一字樓，警察伙食官收啓，截止日期為一九八八年四月廿九日。

（二）獲選人將需每日供應數量約為二百人之專式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香烟等物。

（三）烹任用具，飲食器皿，及其他若干應用器具，如雪櫃等，則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。

（四）申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處處長簽訂一書面合約，並需繳付按金三千元與庫務司，以保證其履行該合約義務。

（五）本處於截止收信日期後，將函約各申請人會晤，如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43—59號東美中心一字樓，警察伙食部（電話五—二七四〇〇五內綫二十八號）查詢。

警務處處長　顧理國

……（B）興建一條斜路作為緊急通道；及

（C）有關之地盤整理、雨水疏導系統及污水渠工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界粉嶺馬會道粉嶺週旋處北區地政處及北區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於1988年6月14日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司　梁文建

……四六一二二一（內綫三十）向西區市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年五月十三日（星期五）上午九時。

（B）售賣小食

現招標承投由一九八八年八月一日至一九九一年七月三十一日在高山道公園及高山劇場小食亭售賣小食，為期三年。

投標表格及其他資料，可向九龍太子道東六九二號新蒲崗政府合署中座三字樓市政總署九龍區東部文康總辦事處索取。如有疑問，可致電三—二〇六八四四向九龍區東部行政主任（文康）或三—七一一九六九七向九龍城市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年五月十三日（星期五）上午九時。

2.所有投標書均須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一三七）。

截標日期為一九八八年四月二十九日（星期五）上午十時正。

房屋署署長　彭玉陵

娛樂②

七彩銀幔

吳啓華不遵守廠房紀律提前解約
無綫五年捱得辛苦
有時精神欠佳與工作人員起爭執

無綫昨日有關時公佈，聲稱在五月一日，與吳啓華在雙方同意之下，提前解約，理由爲吳啓華屢次不守廠房紀律，無綫方面，一向重視藝員紀錄，爲怕影響到其他藝員的情緒，一於答允解約要求，事件純粹對事而非對人。

吳啓華親口證實了解約事件，解約由他提出，早在月前已經提出，獨無綫未有答覆，至今才能公佈。他表示所以解約，基於在無綫五年，期間都不愉快，辛苦不在話下，而且捱至身體多病，體重已直綫下降，主要原因都是沒有休息時間，所安排的工作，又不能有異議，在不悅之下，索性提前解約。

他說無綫以不遵守廠房紀律爲理由而終止彼此合約，只是一個藉口，他個人並不介意，事實上在公司五年，期間亦有收穫，學會了演戲，他無意將彼此關係，更形惡劣。

吳啓華承認有時因精神欠佳，心情相對地差起來，遇上不理想之劇本，難以平心氣和，在言語間與工作人員起爭執。單以一次被安排到泰國宣傳，他因病而未能往，期間卻要照常開工，他舉例指出不開心實在有原因。

至今，一切事件已解決了，心情反而輕鬆了，反之母親爲他担心，怕經濟有問題，刻下的吳啓華，正忙拍電影，同時又接洽拍片事，他相信在影壇有發展機會，所以不担心未來的動向。

森森「串串星星」再受重視。

陳雅倫演舞台劇「以牙還牙」，覺有挑戰性。

超級新星獎品還未享用
梁佩玲想遊歐洲
傳緋聞覺極無聊

梁佩玲將在本月底飛赴歐洲旅遊數天。據她表示，此行機票是在去年參加超級新星比賽時所得的獎品，直至現在然後有空去享用。

她對於過去曾傳與梁朝偉拍拖，由於近日來華女已和偉仔復合的消息，所以也還她清白，她和偉仔拍拖的傳言，不攻自破。梁佩玲自認是男子個性，不喜歡提拍拖和男女關係的事，她更認爲會與林利合拍劇集，後來又無中生有地有說她與林利的緋聞。實是無聊，其實林利是和我的男友熟識的。

日前，梁佩玲忙於拍演「都市方程式」，昨日她拍演劇中一場苦情戲，演來流出眞淚，事後導演大讚演得精彩。

邱月清扮日本妹。

梁佩玲利用超級機票遊歐洲。

星聲

怎麼搞的

也不知「國際佳樂小佳」主辦機構是怎麼搞的，就無綫與亞視雙方派代表參選之初，主辦當局並沒有作出聲明——不能接受兩位香港代表出賽，至兩香港代表遠赴彼邦出席參選，大會才宣佈不能接受兩位香港代表云云。亞視唯有又怨一句：何必偏偏又玩我！（雅士）

欠說服力

城市故事結束的一集是描述許志立創辦的公司和天龍公司爭奪代理權失敗，本來是生意失敗的結果，但爲求有喜劇收場，編劇安排了一個可以隻手擒天的人物，憑着他對許志立的賞識，竟可以令他搖身一變成爲天龍公司的總經理，這似乎是牽強一點吧！（敏）

反影心態

只要得到有力人士支持，就可以有大展拳腳的機會，這是無綫編劇在城市故事最後一集表露出來的一個觀念，難怪當有晒一藝員離開無綫時，經常傳出不滿「撈雜仔」的新聞（敏）

戚美珍由台返港協助無綫宣傳劇集。

葉振棠「誰對我更好」歌曲收益捐盲人
周美鳳擺烏龍覺尷尬 串串星星無份演
梅愛芳爲事業押婚期

△葉振棠在下月推出新唱片，其中有一首新歌，歌名爲「誰對我更好」，所有歌曲收益將會捐贈予失明人士。他解釋用意，主要見及眼睛有毛病後，得到歌迷的關心，除了寄上藥方外，有人甚至透過電台節目，聲言願意捐出眼角膜，然則認爲讓有需要，卻向各方友好致謝，同時爲失明人士祝福。目前，葉振棠正在服食中藥，望疾情不會加深。

△周美鳳昨日擺了一個大烏龍，原來她不清楚新一輯的「串串星星」沒有份兒，以爲漏了發通告，因而趕返亞視出席記者招待會。她承認事件導致自己十分尷尬，有些少不悅，卻補充指出不開心原因，並非沒有工作量，只不過覺得亞視聯絡功夫做得不當，事前未有知會她不必再參與「串串星星」之演出，致令出了錯誤。

△梅愛芳說過要將婚期押後，她解釋原因，有機會拍片及錄唱片，應以事業爲重，把握好機會。

愛芳承認妹妹經常催婚，個人卻認爲結婚只是形式，只要兩人相處得開心，與男友譚新源的婚期可以押下來。

家中裝修撞破下巴縫針
邱月清支持李菁 不接受九龍小姐

邱月清昨日負傷客串演出新劇「賭徒」，眼見邱月清下巴貼上膠布，在追問之下，原來在較早之前，因爲家中進行裝修，她一時不慎，下顎撞向鐵柱，導致血流如注，迅即要進入私家醫院急救，縫上多針，至今傷口仍未拆綫，她唯一担心會破相，事到如今，只能嘆句沒有擇日動工而招禍害。

第一次正式拍電視劇，邱月清很珍惜機會，她謂化粧師大讚其皮膚白皙，猶如一個日本妹，同時，初次嘗到穿和服滋味，阿清表示很特別，腰間被布縷得緊緊的，有點呼吸困難，由此而聯想到拍古裝，相信會更加辛苦。

對於李菁退出角逐風波，身爲亞姐的邱月清，亦替對方不值，可能李美鳳是打正招牌，是「香港小姐」身份，所以較爲佔勝，個人的意見，仍然是支持對方做法，根本不能接受「九龍小姐」稱號，她笑說與其呼「九龍小姐」，何不若新蒲崗小姐呢？

不過，她相信是次風波，對李菁來說有得有失，得者能大大提高了知名度，在台灣受到矚目，相對地失去了一個角逐機會，邱月清相信有李美鳳代表香港出賽，得到光榮。

走埠登台，現在走埠台期已定奪，她將於六月份聯同林利，謝寧，袁黛音等，前往星加坡登台。

大都會 今晚大結局

凌敏發現世昌的罪行，引起商業罪案調查科的關注，體會到世昌好景不常，爲長遠計，主動轉投忠誠懷抱。

立基對父親的舉動，承認心有不甘，適逢起疑心，並察覺她正密謀遠走高飛，於是拿著世昌和立基的護照。

究竟世昌父子能否遠走高飛？凌敏、浩然的際遇又如何？今晚（十五日）「大都會」大結局便有分曉。

陳雅倫會與洋人拍拖 喜外國生活不移民

陳雅倫今日參加舞台劇「以牙還牙」演出，這是她首次演話劇，演完話劇後飛美國，參加哥哥婚禮。不過目前無綫又有新劇派給她，美國之行屆時能否成行，仍是未知數。目前興起移民潮，她雖然有家人居美國，陳雅倫自認暫時不會做移民，但很喜歡外國人生活。

陳雅倫表示，過去她曾與一位外國男子拍拖，後來她感於大家生活方式不同，才分手。她又謂，最近曾看相，相士指稱她會遲婚，亦對她指示，不在娛樂圈中發展會較好。相士又謂，將來會有一個聰明兒子。她對於孩子還學來說，也不會盡信。

陳雅倫透露，她左胸長有一粒紅痣，曾有一次在拍戲中給萬梓良看到，萬梓良謂，胸前有痣一定吉利。

爲無綫宣傳「飛躍霓裳」
戚美珍在台發展佳 因語言問題生笑話

戚美珍離開無綫後會往台灣拍演電視片集和廣告，目前她外景除來港取景，故此昨日重回無綫，順道參加「飛躍霓裳」新劇宣傳工作，該劇是她離開無綫前最後的一部劇集，她對該劇特別感到懷念。而且，她也在劇中扮演反派角色。

戚美珍對於首次演反派戲，自覺不會有影響，外國有很多天皇巨星，都有演過反派角色，她認爲祇要劇本好，以後不介意去演反派角色。

戚美珍透露，在台拍劇集，各人待她很好，當初她因國語說得不好，雖然不是現場收音，故此有時口形發音問題很不習慣，後來時講廣東對白，以致笑話連連。此次她離開無綫向外發展，有些人認爲她剛在成熟階段而離開很是可惜，她自己也覺得可惜，不過，她極希望在外闖闖，當日離開無綫前曾向林太表示過，今後如有適合她演的戲邀她演，她隨時都會接拍。

戚美珍表示，她赴台發展目前又再接拍另一部電視劇，稍後將再赴台開拍新戲，目前，她除接拍電視外，更希望能在電影方面去發展，不過最近電影男演員的戲居多，甚少女性戲，故此，她惟有繼續在等機會。

藝術中心 七種誘惑

城市舞季八八節目「七種誘惑」將於本月廿七至三十日，假座香港藝術中心壽臣劇院演出五場。

「七種誘惑」乃改編自德國劇作家布萊希特的同名作品，城市當代舞蹈團將根據布氏的原著精神，注入八十年代的面貌及元素，重新撰曲寫詞，爲香港本土製作歌舞劇藝術寫下新的一頁。

李菁受盡委屈 黎劍星抱不平

拍攝「愛火奔流」時，黎劍星與李菁合作，一直以來，黎劍星都表示對李菁頗爲欣賞。對於最近發生的「佳樂小姐」選舉雙胞事件，黎劍星認爲李菁受了重大的委屈。

「是否因爲你和她是好朋友，才幫着她？」筆者問黎劍星。

「當然不是，」黎劍星否認道：「我認識李菁有一段日子，覺得她是一個做事非常認眞的女孩，這次事件到了這個地步，導致她受此不必要的傷害，我也爲她感到難過。」

「那你認爲她退出比賽有否做錯？」

「我認爲她做得對，明明是香港代表，値不合理！」黎劍星憤慨地說道。

「你會支持她嗎？」

「雖然我做不到什麼，但站在朋友的立場我會在精神上支持她的。」頓了一頓，黎劍星繼續說：「雖然她這次主動退出比賽，但卻獲得大部份人的支持，甚至是台灣的新聞界也爲李菁不值，因此雖是塞翁失馬，卻是焉知非福。她同來後，我會勸她不必難過。」

梅愛芳爲事業作最後衝刺把婚期押後博一博。

盧森堡王子高大英俊
楊寶玲未想作皇妃
對李菁事表示可惜和不公平

日前盧森堡皇帝與皇后，會同四太子來港觀光，適逢楊寶玲叔父與盧森堡皇族有交情，所以由楊寶玲助其一臂之力，作爲東道主，帶領他們參觀香港。

原來，他們知道楊寶玲是香港小姐，彼此談得十分投契，楊寶玲有機會接洽皇族人物，她表示很光榮，且帶他們往南丫島吃海鮮外，國皇初時有意往廟街參觀，楊寶玲有見及對方的盛情，雖然担心環境太過嘈雜，亦一於奉陪，但當時對方很累，臨時取消了行程。

有人取笑楊寶玲，可有意當四太子皇妃，楊寶玲直言對方只有廿五歲，且高大及英俊，正因彼此只是初次見面，沒有可能有來往，至於做皇妃，個人覺得不好受，總需要困在皇宮之內，故此沒有想過。

在七月份，楊寶玲將往歐洲一趟，今已相約會拜會盧森堡國皇，同時，爲了留作紀念，她送上一件刻有香港特色之銀器給對方做紀念。

另外，談到熱門話題李菁退出角逐「佳樂小姐」風波，楊寶玲亦替她可惜，認爲公平點就嚇嚇身處地稱爲「九龍小姐」，自己同樣會不開心，除非兩代表分列名九龍及新界小姐，才會接受一點，她一再強調，一定要公平競爭，此乃不對現象，唯望對方並非感到受了打擊。

「誓不低頭」因爲暴力 被罰二萬港元

無綫電視之劇集「誓不低頭」，因爲涉及劇中暴力關係，昨日被廣播事務管理局判罰港幣二萬元，至於香港有電視以來，劇集被判罰款是首次，同時也是自香港廣播事業管理局成立後的首次。

又：無綫電視廣播有限公司發言人昨（十四日）表示：有關廣播事務管理局對「誓不低頭」劇集之決定，該公司接獲該局之口頭通知，有關詳情仍在等待該局的進一步通知。

亞洲鑽石台 大英雄 史提夫麥昆

亞洲鑽石台今（十五日）晚九時卅五分播映電影——「大英雄」以美國西部爲背景，依據TOM HORN本人的自傳而拍成電影。一個經營牧場的財團，因屢有畜牲被偷而大爲苦惱，乃邀聘年屆四十的TOM HORN去採取行動，務求遏止此等非法活動。史提夫麥昆及連達伊雲斯主演。

溥儀大轉變 日落紫禁城 今最後一集

「日落紫禁城」今晚播映最後一集。

溥儀對宮廷生活的不自由，愈來愈不滿，莊士敦明白他的心意，並表示英皇會歡迎他到英國去，於是溥儀便暗中策劃遠赴他邦的大計，與溥傑同謀將宮中貴重的東西變賣，籌備出洋經費。

萬梓良戲假情眞 台灣約會李美鳳

近排，娛樂圈的情變、復合新聞，層出不窮；梁朝偉與曾華倩戲劇性地三度復合，溫兆倫又再向何美婷展開追求，似乎復合在望。日前，在餐廳巧遇萬梓良，問他可會與鄧萃雯再度復合？

萬子說：「感情的事，一向我也是順其自然的，不太刻意追求，當初與雯女拍拖，也是因與她合作「薛仁貴」一片而開始的。」筆者便打趣說：「那麼這次與李美鳳合作電影『捕風漢子』時，可有由此而順其自然地與她拍拖呀？」

萬子只笑而不答。

日前，萬子才由台灣返港，打算休息數天，便返台灣繼續其影片的拍攝工作。他說：「在台灣時亦有碰上李美鳳，她正在爲佳樂小姐競選而作準備，因時間太匆忙，大家也沒空坐下喝茶，但李美鳳對今次的競選很緊張，同時亦約約向我打聽『捕風漢子』午夜場的反應如何？」

萬子說：「李美鳳是一個聰明、領悟力極強的女子，而且很盡責，對自己要求又高，入行只短短數月，實屬難得。」

萬子對李美鳳的評價很高，似乎對她還有傾慕之意，今次在導演的安排下與李合作，且看又會否假戲眞情。

翡翠台

6:45 香港早晨 動向索引及每日一字
9:10 四三零穿梭機
10:30 粵片～白骨美人（下）
12:00 決戰玄武門
12:58 常識顯像管
1:00 午間新聞
11:15 婦女新姿
2:20 陸小鳳之鳳舞九天
3:15 海賓山盟
3:45 變形金剛
4:10 樹熊歷險記
4:35 四三零穿梭機
5:55 唸歌學英文
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五稜鏡
7:10 日落紫禁城
8:10 成語動畫廊
8:15 都市方程式
8:43 常識顯像管
8:45 新聞簡報
8:50 大都會
9:50 警訊
10:05 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:44 財經及每日一字
11:50 球迷世界
12:45 粵片～此子何來問句郎

黃金台

6:45 亞洲早晨 奧運情報
9:05 香港1／2
9:10 新飛虎隊
9:35 小寶寶
9:50 狼飛
1:15 貂蟬
11:10 勾魂使者
12:45 新聞報導／天氣報告／經濟快訊
1:05 還君明珠
2:00 午間小叙
3:00 武則天
3:55 下午茶
4:25 奧運情報 新飛虎隊 加達與神令金牙
5:25 打電話問功課
5:50 少女日記
6:15 新聞報導／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡／亞洲快訊
7:00 奧運情報
7:05 男人世界
8:05 當年今日
8:10 淑女絕響
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 警訊
9:45 港角鏡
10.00 鐵煞捉鬼
11:00 新聞報導

明珠台

4:00 芝麻街
5:00 美高梅動畫經典
5:10 唐老鴨俱樂部
5:35 醒目狗俱樂部
6:00 科學迷蹤
6:30 開心姊妹花
7:00 焦點
7.25 流行音樂轉播站
7.30 新聞報導
8.30 金榜流行曲
8:30 飛鷹級檢察官
9:30 新聞簡報
9:35 MAXELL 音樂動感
10:35 緊張大師精選
11.05 流行音樂轉播站
11:10 新聞簡報
11:25 神秘電影

鑽石台

12:00 教育電視
4:00 課日仔時間
5:30 TRANS FORMERS
6:00 神犬拉茜
6:30 NEWSPLUS
6:55 日用事題
7:00 新音樂電視
7:45 賽馬貼士
7:58 鑽石精選
8:00 新聞財經天氣報告
8:30 名人生活實錄
9:30 新聞簡報
9:35 大英雄
11:20 最後新聞
11:30 日用事題
11:35 賽馬預測
12:50 遊氏鳳雲

華僑日報主辦 醫務衛生署贊助 第十八屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係爲三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
②油蔴地炮台街賽馬會診所	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
新界各區比賽站		
①荃灣雅麗珊社區中心	五月九日上午十時	五月廿三日上午十時
②上水北區大會堂	五月十日上午十時	五月廿四日上午十時
③屯門大會堂	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
④大埔社區會堂	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時
⑤元朗聿修堂	五月十三日上午十時	五月廿七日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十四日上午十時	五月廿八日上午十時

新界區決賽：六月四日上午十時半假瀝源健康院舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿六日下午四時假座希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：

冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦　醫務衛生署贊助

第十八屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：

性別：　　年歲：

出生日期：

出生證號碼：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

電話：

家長：

家長簽名：

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生紙或其副本）

地產與樓房 每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

大生商業大廈
灣仔 軒尼詩道24—34號（地下中國旅行社）面積597至2,100（全層）平方呎 中央冷氣系統
中環 德輔道中130—132號（國際大廈對面）面積275平方呎 中央冷氣系統
彌敦道 690平方呎（全層）
大生銀行租務部洽租 ⑤445011 ⑤455242 林先生

灣仔天樂里二至四號
金豐商業大厦 10字樓出售
電話：5-8919663

租售
俊福樓 山林道1號 住宅850呎，平台700呎 寫字樓1600呎
崇華大厦 麥當奴道 高層海景住宅2600呎
樂恒花園 沙田 高級花園洋房面積1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

舖位 連租約售
第三街123號恒興樓
547呎 售$550,000 收租$4,000
788呎 售$650,000 收租$5,000
恒隆 5-8904111 洽

堅道49號 旺舖吉售
2200呎合快餐店，印刷 樓高16呎 地盆洽
浩棧地產公司 ⑤443955
中環結志街24號地下

露天貨倉平租
九龍新界錦綉花園側近青山公路地 面境妥 交通方便貨櫃車可直達
面積約 150,000萬呎
③613121 ③864520

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917
5—239859

新界版

元朗區議會昨選主席，站立者右爲戴權，左爲鄧兆棠，雙雙看着黃志光專員點票。

指對新市鎮居民造成雙重不公平
屯門議員團體請願 要求擱置地鐵加價

代表又認爲對屯門新市鎮居民而言，地鐵加價更造成雙重不公平。因爲根據公共交通協調政策，屯門區巴士綫是不能伸展至佐敦道以南，無疑是强迫區內居民……

屯門協助

（港訊）屯門區將於星期日（十七日）舉辦個人投資及金融服務展覽和講座，讓區內居民認識一般的金融服務。

由香港管理專業協會籌備之「籌措資金發展香港」展覽爲期一週，由星期日起在屯門市廣場音樂噴泉平台舉行，展覽範圍包括金融服務五個……

在大嶼山工作十週完成
離島外展牙科隊 昨遷蒲台島服務

（港訊）離島區外展牙科服務計劃的一隊，費醫療人員及儀器，離島政務處則負責組織及提供後勤支援。在未來數星期，支包括一名牙醫及兩名牙醫助理的醫療隊伍將於星期四上午十時三十分至下午三時在蒲台鄉公所免費爲島民服務。

徐氏說：「蒲台島是我們繼續東涌後及白芒後所到的第三站，在這計劃快將屆滿一周年紀念時，我們希望此項服務能夠維持下去並擴展至其他地區，使更多離島居民受惠。」

小巴快訊 十九期出版

（港訊）由香港新聞出版社編印之第十九期「小巴快訊」雙月刊經已出版。

今期主要內容有：專門解答交通條例之「法亭」專欄、由保險業人業撰稿之「小巴保險簡介」、「遺傳與心臟病」、「高血壓病」、「渣華道小巴乘區臨時搬錦」等主要文章。

「小巴快訊」屬非賣品，歡迎來函索閱，若有興趣索閱者，可附十二個二元郵票，寄「元朗青山道一六〇號元豐中心一〇〇三至一〇〇四室香港新聞出版社」收。查詢可電：〇七六七一一九。

新界版

元朗區議會今後將致力
促請政府改善地方環境
戴權獲選連任主席望續合作服務
表示關注地底溶洞問題輕鐵交通

（特訊）一九八八至一九九一年的元朗區議會昨開首次大會，第一幕便是選舉主席。結果是上任主席戴權深孚眾望，以十四票壓倒他的對手鄧兆棠的十一票，蟬聯主席。

但鄧兆棠雖落選，却落落大方，向戴權握手道賀，充分表現了民主精神。

元朗政務專員黃志光祖任監選官。該區共有委任、當然及民選的議員廿五人，法定選舉時間為上午九時半開始，但出席者僅廿三人。黃志光問各人須否稍延，眾無意見，於是開始解釋選舉規則。未幾，鍾貫平趕到，湊成廿四人。心水清者意會到如果同票，難免出現再點及抽籤的場面。話口未完，鄧帶娣亦匆匆趕至，形成人馬出齊，無一缺席。在不記名的投票方式下，戴權便以十四票勝出。

監選官黃志光隨即讓位，並替戴權主席掛上金質紅帶會徽，主持會議。他首先致詞表示感謝上屆區議員三年來給予的協助。並謂元朗區一向以合作見稱，盼今屆各位秉承過去的傳統精神，發揮團結合作力量，盡力為地方服務。

戴權並表示：今後將致力促請政府改善地方環境，關注地底溶洞問題及輕鐵今年八月通車後的交通問題。此外，對於教育方面及溝通外來居民，也相當重視。

大棠開築永久公路
九個委會選出主席推展各項工作

大會隨即繼續選舉轄下九個委員會的主席，除其中兩委會的主席同票，先後由鄧乃文及戴展華讓讓外，其餘均順利產生。名單如下：文藝委員會，周耀榮，十五票。環境改善委員會：梁焯培，十四票。財務：戴權，十四票。工商及農業：鄧逸勳，十六票。公共關係：趙玉全，十九票。康樂及體育：黎國耀，十三票。社會服務委員會：楊振照，六票：（鄧乃文同票讓讓）。市鎮設計及地區發展委員會：鄧兆棠，九票（戴展華同票讓讓）。交通及運輸委員會：文伙泰，十六票。

於各項選舉完畢後，隨即舉行會議。路政署工程師蔡壽澄席上報告元朗馬田村至大棠東擬開築一條永久性公路，主要為疏導運泥車在大棠東第二期採泥運往天水圍及屯門工地。該路與西菁街平行七點三米闊，兩旁設有兩米闊的行人徑，並將興建一度橫跨防洪渠的永久性新橋。選定此一路綫是替居民減至最少不便和騷擾，當局並會設美化市容地帶，以便將這條新路與西菁街分隔。

議員們原則上贊同開築此新路，但有關路段與民居的距離是否太接近，運泥車每天行駛以百次計，擾民的程度如何，當局有否控制承商等問題，須路政署從詳報告，待區議會及交通委員會研商後才作表態。

議員讚同仍待研商
田廈路明年始擴建要求提早改善
對簽發死亡證將有新結論

在續議事項中，鄧乃文、鄧志良先後要求當局維持由警方簽發死亡證。柯士樂指揮官述及此一行動乃奉警務處長訓令執行，目前遇有村民百年歸老，須有醫生紙證明方可簽發死亡證。

黃志光透露：較早時上層表示有關簽發死亡證的權宜辦法，政府多個部門正聯手研議中，稍後即可作出新結論。

黎國耀要求運輸署擇日安排議員參觀九巴在五十一號綫行走大帽山雙層巴士實況，獲答允安排。

鄧合穩議員詢問副拓展經理陳國強關於擴建田廈路究在何時實行？答謂八九至九〇年作整段施工，準備把田廈路擴闊及拉直。

鄧合穩認為工程要一年或兩年後才實施，對目前交通難以改善，因若干路段相當狹窄，尤其是雙層巴士及大型貨車鎮日往來，因路狹而引成交通意外。他要求治標之法，就日加闊多個避車處，以保人車來往安全。陳國強允向有關部門致意，提早改善。（君）

元朗區議會昨選主席，站立者右為戴權，左為鄧兆棠，雙雙看着黃志光專員點票。

廠商會擴荃灣辦事處
電腦化加強簽證服務
縮短工序應工商需求

（特訊）荃灣乃香港發展最早的新市鎮，區內人口不斷迅速增長，亦是工業重點區域之一，工廠林立，香港中華廠商聯合會為配合該區發展需要，在南豐中心十九字樓設有荃灣辦事處，為廠商提供快捷妥當的簽發來源證服務，工商界咸稱便利。

由於該辦事處位於荃灣繁盛區中心，而且工作效率高，簽證服務妥善，故一向深受廠家歡迎，簽證數字與日俱增。該會有見及此，最近將荃灣辦事處現址擴充並重新裝修，設備更臻完善，配合近日簽證部電腦化，提高簽證服務質素，縮短工序運輸週期，為工商界提供滿意的簽證服務。

廠商會早於一九六七年獲香港政府授權，根據國際簡化關稅手續協定簽發各類產地來源證，所簽發的證書均獲世界各地海關承認。現時簽發的來源證包括香港產地來源證，貨品轉載證，加工產品證，普及特惠稅證（適用於輸往奧地利、日本、加拿大、芬蘭、新西蘭、挪威及瑞士的貨品）。

該會除荃灣辦事處外，並在港九各區設立簽證辦事處：中環干諾道中六四至六六號廠商會大廈一字樓，尖沙咀廣東道五號海洋中心五二一室，旺角彌敦道六七三號匯豐銀行大廈六〇五室，觀塘觀塘道四一四號A中南工商中心地下。

二千萬工程批出
元朗增建新中學
應付人口不斷增長需求

（港訊）建築署已批出一份價值二千零二十萬元的合約，在元朗興建一間中學，有關工程經已展開。

該所校舍，共佔地五千六百三十七平方米，座落公園南路，內設有二十四個課室，多個特別用途室及一個禮堂。

其他附屬設施包括一個籃球場、一個有蓋操場、職員宿舍及停車場。

工程將於明年九月完成。

興建這間中學，旨在應付元朗新市鎮人口不斷增長的需求。

中葵涌公園
小食亭招投
專營權兩年

（特訊）區域市政局現招商經營一個小食亭專營權，定於本月二十九日（星期五）上午九時前截止申請。

今次招標專營權的小食亭是在新界中葵涌公園。

專營期由一九八八年六月一日起，至一九九〇年五月卅一日止。

投標書須於上述時間投入九龍柯士甸路太古貿易大廈四樓區域市政總署總部總務處之投標箱內，逾期之投標概不受理。

郊野公園山火逾二百宗
半年內燒燬七萬棵植物
漁農處趕種八十萬樹苗

（特訊）自去年十一月至今，漁農處轄下郊野公園曾有二百一十多宗山火，共燒毀七萬棵植物，但相對去年同期數字則低出一萬。

發生山火範圍廣泛，其中以去年底在大帽山及大欖郊野公園兩宗山火損毀最為嚴重，這二級山火，而大欖郊野公園的一宗更毀去一千棵植物。

山火通因大至由於旅遊人士，掃墓者及村民不小心遺下火種所至。為了彌補植物的損失，漁農處正積極舉辦植樹活動，今年已有一萬零九百多個市民參加植樹行列，所植樹苗已超過一萬三千棵。此外，另有分別來自一百零五個學校團體約五千人，已獲安排在未來數週參與集體植樹活動。

漁農處每年都會在林木被毀的郊野公園內重新種植樹木，今年漁農處的苗圃共培育了八十萬棵樹苗，其中半數會在各郊野公園種植。（良）

兩局議員
視察青衣
楓樹窩路

（港訊）兩局議員陳鑑泉及陳英麟昨日獲政府有關部門答允於五月底前在青衣島楓樹窩路設立行人安全過路設施。

兩位議員昨日中午親往楓樹窩路現場視察，是項安排是響於上星期四一羣關注該處過路設施的居民曾往兩局辦事處請願，居民代表指出，自一九八七年十二月青衣北橋通車以來，楓樹窩路的交通量大有增長，而交通意外事件亦相繼增加。

居民促請當局儘早在該處設立紅綠燈，以保障行人——特別是學童——的安全，他們並指出當局應立刻動工在該處興建行人天橋。

陳鑑泉議員和陳英麟議員在現場與運輸署負責新界西部工程的高級工程師凌毅理商討補救辦法。議員同時亦聽取荃灣拓展處、路政署和電機工程署代表的意見。

議員獲悉，一系列交通燈號設施將在上址安裝，而約在一個月的時間便可實施。

此外，荃灣拓展處將於今年年底在上址興建一座行人天橋，取代交通燈號。

指對新市鎮居民造成雙重不公平
屯門議員團體請願
要求擱置地鐵加價
並促檢討新界至市區巴士線準則

（港訊）屯門區多位區議員和團體代表昨日到兩局議員辦事處請願，要求政府擱置地鐵於繁忙時間加價，以及檢討新市鎮至市區巴士路綫的準則。接見各代表的議員是何錦輝及鄭漢鈞。

該批區議員及團體代表反對地鐵加價，理由是根據運輸署的公共交通協調政策，並不鼓勵設立與地鐵路綫相同的巴士路綫，乘客因而缺乏其他公共交通工具選擇的情況下被逼付出較高地鐵車資。加上鐵路沿綫實是缺乏足夠其他交通工具，形成地鐵加價將不能解決乘客太多的問題。

代表又認為對屯門新市鎮居民而言，地鐵加價更造成雙重不公平。因為根據公共交通協調政策，屯門區巴士綫是不能伸展至佐敦道以南，無疑是強逼區內居民轉乘地鐵。

代表又指出：現時屯門區居民要先乘搭往地鐵站的巴士，轉乘地鐵，再轉乘其他公共交通工具，致使屯門居民要負担昂貴的地鐵車資及付出更多交通時間。若地鐵實施於繁忙時間增加票價，對屯門居民造成更多的不公平及更沉重的經濟負担。

最後代表建議運輸科應重新檢討全港公共交通工具的供求情況；同時建議運輸署亦應減低地鐵的容量而重新檢討其增設巴士路綫的準則，尤其是放寬新市鎮如屯門區往市區的巴士路綫。而在過渡期間，運輸署應立即安排九巴增加現時往返市區巴士路綫的班次。（殷）

解決元朗清拆安置居民
馬田建臨屋區
地盤六月落成可容一千五百人
兩層新型房舍有康樂社區設施

（特訊）高級房屋事務經理李茂枝昨在元朗區議會宣稱：房屋署擬在元朗馬田路闢建臨時房屋區。

他指出：由於元朗區在一九八九—九〇年度並無永久公共屋邨落成，受清拆影響而又有資格入住永久公屋的居民可獲安置往區外屋邨或安排暫時入住區內的臨屋。鑒於原居民大都在該處落地生根，預料均不願遷往別區，免有離鄉別井之苦。

如須在原地安置受清拆影響居民，估計至一九八九—九〇年度元朗區共欠缺一千三百卅八個臨屋住位。當局在評估臨屋供求情況時，已考慮到必定可以闢建臨屋的地盤所能提供的臨屋住位，以及因調遷公屋和輪候公屋登記冊上到期獲配公屋的臨屋居民遷離後騰空的住位。

為解決這項臨屋短缺的問題，最基本的辦法是尋找適當的土地來闢建臨屋區，否則，既定的清拆計劃便須延期或擱置。

當局已在元朗馬田路覓得兩個約一點五公頃的地盤，適合闢建臨屋區。該兩個地盤鄰近預算在本年六月落成的元廈臨時房屋區，目前已騰空和整理妥當，元朗地政專員已要求可在本年六月交出，以便闢建臨屋區。

上述兩個地盤所闢設的臨屋區，將興建兩層高的新型全建成房舍，並設有管理處、舖位及社區設施。此外，更有康樂設備。

在建築工程完成後，上述一點五公頃的地盤便可為五百五十個家庭共一千五百人提供居所。屆時元朗區受清拆影響的居民，大部份當可獲得居所。

圖示：兩局議員陳鑑泉及陳英麟與運輸署高級工程師凌毅理在青衣島楓樹窩路現場商討建設交通燈系統。

屯門舉辦展覽講座
協助居民認識金融服務

（港訊）屯門區將於星期日（十七日）舉辦個人投資及金融服務展覽和講座，讓區內居民認識一般的金融服務。

由香港管理專業協會籌備之「籌措資金發展香港」展覽為期一週，由星期日起在屯門市廣場音樂噴泉平台舉行，展覽範圍包括金融服務五個環節，即零售性銀行業務、保險業、銀行協助投資、股票市場及物業市道。

為配合是次展覽，主辦當局安排於星期日上午十時卅分在屯門大會堂文娛廳舉行公開講座，講題有新式零售銀行服務、附有儲蓄計劃的人壽保險和置位投資。

是次展覽與講座的主辦機構包括屯門區議會工商業委員會、香港管理專業協會、屯門政務處及屯門商會，歡迎居民免費參加。

在大嶼山工作十週完成
離島外展牙科隊
昨遷蒲台島服務

（港訊）離島區外展牙科服務計劃的一隊醫療人員，在大嶼山北部白芒地區工作十個星期後，於昨日起遷往蒲台島為當地居民提供免費服務。

負責此項計劃的徐柏醫生稱，外展服務深受島民歡迎，尤以偏遠地區的年老居民為然，他們可以方便地接受正式的牙醫服務。

他說：「在白芒駐診期間，我們為白芒、牛牯塱及大蠔三條小村落的五十名年老居民提供服務。」

徐氏說：「我們共進了五十次補牙手術及三十次脫牙手術，又替一些島民裝上假牙，總計免費為該小社區提供了相等於價值達二萬九千元的服務。」

他又說：「在其中數次探訪，亦有醫生與我們同行，為島民提供免費醫療人員及儀器，離島政務處則負責組織及提供後勤支援。

在未來數星期，這支包括一名牙醫及兩名牙醫助理的醫療隊伍將於星期四上午十時三十分至下午三時在蒲台鄉公所免費為島民服務。

徐氏說：「蒲台島是我們繼東涌後及白芒後所到的第三站，在這計劃快將屆滿一周年紀念時，我們希望此項服務能夠維持下去並擴展至其他地區，使更多離島居民受惠。」

小巴快訊
十九期出版

（港訊）由香港新聞出版社編印之第十九期「小巴快訊」雙月刊經已出版。

今期主要內容有：專門解答交通條例之「法亭」專欄、由保險業人業撰稿之「小巴保險簡介」、「遺傳與心臟病」、「高血壓病」等主要文章。「小巴快訊」屬非賣品，歡迎來函索閱。若有興趣索閱者，可附十二個二元郵票，寄元朗青山道一六〇號元豐中心一〇三至一〇四室香港新聞出版社收。查詢可電：〇七六七一一九。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

宮方老牌 御珍參茸濃補神藥 奇力品服
丸羊參
名中醫陳譽萏博士監製
專治男子虛弱，有心無力，擬舊不足，力不從心，火，功能壯補命衰，快，起疲振勞，服後復虎神百倍，五時如生黨，功效無比，添丁尤為增進，夫婦生活樂趣之最正常補劑。
丹田止夜尿 神龍丸 促氣防血氣補
骨壯腰強·汗止洩增 九補大還陽 劑補佳最，食服後暑
香港英皇道卅九號 堂藥廠出品

全港首創婦女補藥
呂律 中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造·膠囊裝·每盒150粒 售價180元正
固本培元·補而不燥
主治：神經衰弱 更年期病 內分泌失調 性冷感症 暗瘡雀斑 心跳頭暈 預防衰老 美容養顏 乳房健美 久不受孕
<港九各大藥行均售>
地址：香港灣仔菲林明道31號地下 建興藥行 電話5-8916111

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主辦
名家氣功
林肯主理 治病強身
電話：3-7800651 3-7700699

加拿大紐西蘭特快移民
加拿大溫地可埠法律事務移民專業李先生駱先生前二月份來港時已接辦之廿七個移民家庭大部已獲批准，現李駱先生準於本四月廿三號再抵港接辦代申請移民業務有意移民加拿大者請電話聯繫安排會面諮詢全部免費
五年經辦移民成功率百分之百不收訂金不收按金辦成才收費辦不成功分文不收
香港旅遊移民顧問公司
九龍彌敦道363號恆成大廈1201室
電話3-882803駱先生
週日及晚上傳呼機3-833833CALL755駱

您怕上廁所嗎？
只需三十分鐘之無痛治療，您之痛苦和滴血便永遠消失
痔瘡專家 黎厚德　女痔科 陳珮珊
◁毫無痛苦▷ ◁立單保證▷ ◁照常工作▷ ◁永不復發▷
［內痔］—滴血、噴血 ［裂肛］—便後抽痛
［外痔］—發炎、腫痛 ［痔瘻］—生管流膿
九龍彌敦道514—516號錦華樓2字樓A座
（油麻地地鐵站文明里出口對面）
電話：K—329961
朝九晚八，週日預約，假日照常

享受投資移民樂趣　自由自在毫無縛束
有誠意和決心享受移民加拿大投資移民樂趣的廠家商界人士，現在有好機會了！在進入氣候和煦的溫哥華後，不單不必自己操心經營生意，而且更可自由輕鬆地往加拿大任何地方探親、考察、居留；待看準時機地點，再另行發展。所以參加由富有聲譽及投資經驗的公司所策劃的一個理想投資移民計劃，閣下可以安枕無憂了！
超齡未婚子女均可隨父母一齊申請
免費協辦～　～歡迎查詢
加拿大商業顧問 綠小姐 電話：5-253506 5-8108118
華僑公關旅運有限公司 綠振球 電話：5-261071—72

不用開刀
大極老牌 肝膽治 特效漢藥
京都太極堂·獨有秘方·一服見效
專醫：肝膽病，膽囊及膽管因砂粒阻塞而腫痛難忍，發炎及因膽汁失調引起之腹脹，飽滯，無論砂粒大小，多少，一經服食即能迅速化解，症狀全消，即令大小砂粒，亦消散於無形，使患者可免開刀之苦，而獲徹底治癒之效，治累最桑，患者如屢醫罔效，請速服用此"肝膽治"
京都太極堂藥廠秘製
歷史悠久·信用最好·經人最多·保證有效
東南亞總代理：儀豐貿易公司
總經銷：順寧藥行 電話：3-872345
地址：九龍順寧道306號地下（說明書備索）

誠徵食物部
某集團現以優厚條件誠徵各中小學食物部之經營權。首年可達現金約拾萬元。歡迎各中、小學校長、校監約見洽商。
詳情請寄荃榮街郵局郵政信箱五六九號
接件必覆

胸中正
70老華僑 美加抵港
掌相
古稀老叟名士胸中正漫遊到港實學論據洞若觀火如見肺腑靈驗無比愛情真假保證滿意如有一點不靈分文不取清談百元剪報七折星期日及例假照常十時至晚八時半油麻地上海街三四七號閣樓近油麻地戲院斜對面冷氣開放

美國催眠學會會士 曾在電視示範催眠學
吳國平
個別教授 自我催眠療法
集中精神·鬆弛身心·穩定情緒·改善自己
★積防精神崩潰·克服神經衰弱★
失眠·恐懼·焦慮·緊張·沮喪·自卑·羞怯·口吃·心悸·喉鯁·戒煙酒·除惡癖·偏心理
香港禮頓道25—31號四樓C
電話H8919610（預約）

—金言—
女掌相家
精通粵語解卸疑十足現實夫妻姻緣事業財運流年運程由台抵港
預約電話5-8459174
會客時間：中午12時至下午6時
地址：中環德忌笠街寶桂坊12號三樓

專醫筋弱 甄最禮 卅年專科
中國中醫師公會主席 漢興中醫學院院長
精醫：機能退化，元氣虧損，作事無能，夜夢遺精，未老先衰，夜多小便，腰背酸痛，力不從心
如服藥無效，令你重振雄風，未至太遲，惟施治，根切，沒灰心，精弱為強，終生幸福，能
重振雄風醫館
分館：旺角彌敦道五八三A二樓B 早午十二時至七時 括校角道218二樓

華僑日報讀者七海旅行團主辦
廣東精選旅行團

海上世界逍遙遊 特惠套票＄198
高級雙人房十早午晚三餐十免費的士高十暢遊蛇口 （天天出發）
兩天一晚·專人領隊·獨立成團
● 來回乘搭飛翔船直達蛇口
● 住宿海上世界高級雙人房（二人一房計）
● 食足三餐（包括早餐、午餐及海鮮晚宴）
● 免費的士高入場兼送飲品。
● 專車暢遊蛇口微波山、赤灣港古炮台、林則徐銅像、宋帝昺墓，天后廟舊址等。

日期：4月23日（星期六）下午三時集合出發
收費：H.K.＄318.
小童不佔房＄218
首團特價·額滿即止
熱線電話：5-413083

從化·星湖·廣州　全程三天　＄568　住河西、松濤、花園
從化·蓮花山·佛山·廣州　全程三天　＄698　住河西、番禺、花園
番禺·佛山·西樵·廣州　全程三天　＄568　住番禺、佛山、花園
清遠·英德·廣州　全程三天　＄568　住清遠、飛霞、花園
韶關·丹霞山　全程四天　＄738　住韶華酒店
從化·清遠·廣州　全程三天　＄568　住從化溫泉
新會·江門·中山　全程三天　＄668　住葵苑賓館、珠海賓館
中山·石岐·珠海　全程二天　＄298　住國際酒店

中央大酒店·春季交易會
四月十四日至五月五日舉行
五星酒店·訂房服務·設備一流·收費公道
歡迎查詢　熱線電話：5-413081
七海旅遊（國際）有限公司

華僑日報
四月十七日（星期日）
青年的良伴：時代問題群析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
蘇聯切爾諾比爾核電廠意外導致美國死了四萬人
玉婆減肥菜譜逐一提供
夏季暢泳最佳伴侶，太陽鏡流行復古
專訪香港台灣貿易協進會主席丁楷恩
美國女孩IQ爆棚，十七歲將成大國手
宇宙服售價高達26萬美元，堪稱全球最昂貴服裝

時事縱橫：
政府計劃削減學童車船津貼，引起社會各界重大反應
社會人士多抨擊新政策，指違反最早津貼原則
學界組成關注聯委會，進行連串抗議行動表不滿
議員認為新政策會化簡為繁並分化貧富對社會產生不安

假日精品：
不含膽固醇更有護膚之效，「素食」成為女仕嗜弗妙品
日本木材商從「能」劇得靈感，發明音響專用地板
雷州半島特產之街頭風味食品——白切狗肉
英倫古堡售價低廉，無人問津原因何在

新市鎮風光：
四月份，新界人既為鄉事選舉忙，復為籌備天后誕忙
新界漁民已拋艇棄網，專門從事海魚養殖業
荃灣是文化康樂體育藝術發展最成熟的新市鎮
元朗大會堂在八八年將服務由市中心擴展至朗屏邨

銀色廣場：
米高德格拉斯演、導及製片皆能，終憑「華爾街」奪男主角金像獎
中森明菜跟近藤真彥重燃愛火，心花怒放
黎燕珊處女作「喜寶」上映有期，芳心快慰

·讀料豐富　·每份元半·

反影心態

地產與樓房
中環 德輔道中130—132號（國際大廈對面）面積275平方呎 中央冷氣系統
彌敦道 690平方呎（全層）大生銀行租務部洽租 林先生 ⑤445011 ⑤465242
租 俊福樓 住宅850呎 寫字樓1600呎 崇華大廈 高層海景住宅
售 樂恒花園 高級花園洋房
接洽處：香港房屋管理有限公司
堅道49號
2200呎合快餐店，印刷 樓高
浩棧地產公司
中環結志街24號地下
露天貨倉
九龍新界錦綉花園側近青山 交通方便貨櫃車可直達 面積約150,000萬呎 ③613121 ③864520
助費署生衛務 賽比康健 物禮品獎贈並 表 家長話 家長簽名：（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

保良局戊辰年總理就職特輯

主禮人
廖本懷政務司

監誓人
鍾士元爵士

戊辰年主席曹金霖

利記公司（金屬製品廠）東主，利記製品有限公司常務董事兼總經理，香港童軍九龍地域執行委員會主席，蘇浙旅港同鄉會會董，海天體育會副主席，深水埗區節大會（一九八七）副會長，觀塘體育節八七年名譽會長，小童群益會八四至八五年度籌舞會主席，香港太平山獅子會八三至八四年義務司庫，保良局癸亥年總理，甲子、乙丑、丙寅及丁卯年副主席。

就職獻詞

戊辰年主席 曹金霖

本局戊辰年董事會今日舉行就職典禮，荷蒙政務司廖本懷司憲蒞臨頒發丁卯年總理獎狀及全年籌款成績優異獎，行政局首席議員鍾士元爵士蒞臨主持監誓並致訓詞，各界友好捐贈花籃代金充裕本局經費，惠賜花籃花牌，盛爵獎飾，殊深感謝，謹首先代表戊辰年同人致以萬分謝意。

上屆董事會，在陳鴻基主席領導下，籌款創出二千餘萬元之成績，但命名基金捐款亦創紀錄，許多方面值得本人借鏡。本屆同人將繼續秉承本局優良傳統，努力地為本港社會服務，在未來一年，本人提出之工作目標是「着重服務，腳踏實地，鞏固基礎，穩健發展」。具體來說，董事會將會：

一、密切注視社會之需要而全力提供服務及照顧，特別是加强兒童福利，弱智康復及老人服務等各方面。

二、對本局目前之各類服務設施，務求切實地穩步推進，並在原有基礎上進一步加强管理，提高質素和水準。

三、實現保良局各部門電腦化，提高工作效率。

四、研究重建本局小學校舍及加建福利大廈，為局童提供更完善之住宿及教育服務。

五、統一保良局童軍旅團，透過培養更多的童軍領袖，使本局兒童及屬校學生能參與童軍訓練與活動，服務社會，成為良好的公民。

六、仍然舉辦「保良局與社區」運動，繼續加强與全港十九區之聯繫，以及全年各項籌款活動。

七、繼續積極籌備本局計劃中之各類新服務設施，包括大埔兒童之家、頤徑、大角咀、薄扶林及紅磡托兒園，鄭翼之中心，將軍澳弱智人士宿舍及庇護工場，黃竹坑安老護理中心，曾金霖夫人老人中心，周鴻標老人日間護理中心、藍田老人中心及住宿護理安老院，大窩口幼稚園，莊啟程小學，甲子年職業先修中學，余李慕芬紀念學校，梨木樹特殊學校以及元朗第二間渡假營等等。

本人深切期望在未來一年中，繼續獲得各界人士之支持，圓滿完成上述工作，為社會作出貢獻。

陸慶濤副主席

又生祥木行東主，九龍西區扶輪社社長，港九木行商會理事，保良局癸亥年總理，甲子、乙丑、丙寅及丁卯年副主席。

莊啟程副主席

廈門大學物理系畢業，維德集團機構主席，維德集團（菲律賓）有限公司及維德行（英國）有限公司董事，廈門大學香港校友會會長，海洋商會名譽會長，保良局甲子、乙丑及丙寅年總理，丁卯年副主席。

李趙金卿副主席

李□□夫人。加拿大多倫多大學商學士，加拿大銀行公會高級文憑。美國利寶銀行首席副總裁。香港女獅會主會前會長，加拿大大學同學會副會長，香港童軍九龍地域副主席，海天體育會副主席，保良局乙丑及丙寅年總理，丁卯年副主席。

湯偉倫副主席

喇沙書院畢業，美國加州柏克萊大學商學士，佳成染料有限公司、涌置業按揭有限公司、大寶山企業有限公司、寶獲利企業有限公司、永利保貿易有限公司及佳成礦產有限公司董事總經理，保良局乙丑、丙寅及丁卯年總理。

周鴻標副主席

佳裕有限公司董事長兼總經理，順德聯誼總會永遠名譽會長，順德商會會董，中華總商會俱樂部、香港土產原料商會及商業通濟公會會董事，香港中華出入口商會理事，南北行公所及日本華僑商會監事，香港童軍九龍地域副主席，小童群益會名譽副主席，港九敬老福利會首席會長，東區工業聯會、西貢兒童合唱團、恆園體育會及灣仔文娛康樂體育會名譽會長，灣仔區少年警訊活動委員會、公民健身會及香港武術健身協會會長，保良局甲子、丙寅及丁卯年總理。

顏福偉總理

英國 MAYFIELD COLLEGE 畢業，英國羅布洛大學食物工程系榮譽學士，和興白花油藥廠有限公司及白花油企業（香港）有限公司執行董事，大昌洋行技術顧問，FAMECITY LTD 合約歌星，保良局丙寅及丁卯年總理。

唐楚男總理

英國執業律師，香港執業律師，唐楚男蘇克昭律師行股東，保良局丁卯年總理。

曾少春總理

香港皇仁書院畢業，加拿大多倫多大學文學士，曾星如物業有限公司、大洋水產有限公司、源美公司及藝廊製衣廠有限公司董事總經理，保良局丁卯年總理。

劉慶祺總理

劉昌記船廠董事，劉昌記海事工程有限公司董事，基亞有限公司董事，DENGEL有限公司董事，保良局丁卯年總理。

施能翼總理

香港理工學院畢業，陳施會計師行資深股東，香港會計師公會及英國公認會計師公會資深會員，英國特許秘書及行政人員公會及英國管理學會會員，香港施氏宗親會顧問，保良局丁卯年總理。

李振禧總理

加拿大英屬哥倫比亞大學電腦系學士，李就記建築置業有限公司及加拿大L & L發展公司董事兼經理，飾顯製造廠有限公司董事，保良局丙寅年總理。

汪明荃總理

蘇浙公學畢業，一九八一年香港十大傑出青年，新界崇德社會員（一九八二），一九八八年全國人民代表大會港澳區代表。

張慎為總理

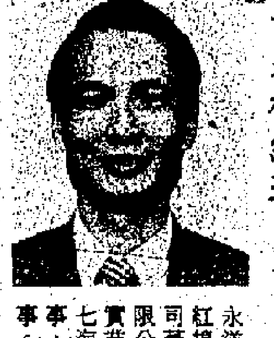
台灣國立政治大學畢業，香港華胤警集團有限公司董事會主席。

左明總理

聯盛地產代理有限公司董事總經理，聯盛行旺舖代理有限公司董事總經理，九龍西區扶輪社一九八八至八九年度理事，香港童軍九龍地域副會長，中華總商會永遠會員，尖沙咀街坊福利會永遠名譽會長。

李景成總理

德祥企業公司集團（德祥紡織企業有限公司、德利染廠有限公司、德昌無紡織廠、德力無紡織廠、德寶服、德祥牛仔布廠、德寶國際印染有限公司）董事總經理，觀塘社區協會永遠名譽會長，荃灣木廠總會副會長，港九青年商會第六及第七屆主席，第八屆會長，香港印染同業公會有限公司副會長，香港廠主聯合會副會長，九龍東區扶輪社會員，香港童軍九龍地域副主席。



黃永樹總理

永洋工業公司東主，紅棉人造花廠有限公司董事，合利投資有限公司董事，載德利實業有限公司董事，七海紙廠有限公司董事，南九龍獅子會董事。

陳何寶蓮總理

陳民星夫人。民星建築裝飾公司股東，國際舉拿專業營造公司股東，民星傢具出品有限公司董事，燕基投資有限公司董事。

梁樹賢總理

香港理工學院會計系畢業，香港會計師公會會員，英國公認會計師公會會員，香港稅務學會會員，梁樹賢會計師事務所東主，香港聖約翰救傷隊尖沙咀支隊副隊長，南九龍獅子會八七至八八年度會長，港島青年商會八三年度會長，新界扶輪社社員，順德聯誼總會董事兼財務部長，順德聯誼總會梁銶琚中學校董，順德聯誼總會梁季秀娛幼稚園校董，順德聯誼總會沙田梁李秀娛幼稚園校董。

王敏幹總理

英國蘇格蘭鴨巴甸羅拔歌頓工業學院藥劑學學士，英國高級藥劑師，國際藥業管理學院院士，英國及香港藥學會會員，堅華福企業有限公司董事，富而達（代理人）有限公司董事，利佰證券公司總經理，香港聯合交易所會員。

保良局戊辰年總理就職啟事

謹訂於一九八八年四月十五日（星期五）下午三時在香港禮頓道六十六號本局福利大廈禮堂舉行本屆同人就職典禮，恭請政務司廖本懷司憲頒發丁卯年總理獎狀，敬請行政局首席議員鍾士元爵士監誓，敬請各界賢達光臨指導，曷勝榮藉。恐柬未週，謹此佈達。

歷屆總理就職之日，荷蒙各界友好惠賜花籃花牌，獎飾有加，至深感紉。同寅等以本局各項籌辦中之新建設需款孔股，本屆就職，倘蒙賜賀，敬懇折為現金，捐助本局，充裕經費及建設費，造福社會，更切實惠，尚祈鑒亮。

保良局主席 曹金霖

副主席 湯偉倫 莊啟程 陸慶濤 李趙金卿 周鴻標

總理 李振禧 劉慶祺 唐楚男 顏福偉 曾少春 施能翼 汪明荃 陳何寶蓮 王敏幹 左明 張慎為 李景成 梁樹賢 黃永樹

謹啟

本局各項福利服務，需款孔殷，各界友好致賀本屆總理就職，敬請折為花籃代金，捐助本局，更切實惠。如蒙捐款，敬請剪下此表格，填妥後連同劃線支票（抬頭"保良局"）寄回香港禮頓道六十六號保良局收，殊深銘感。

保良局戊辰年董事會同人致意

謹奉花籃金 Donation in lieu of floral basket $		請將支票劃線並寫"保良局"為抬頭人 Cheques should be crossed and made payable to Po Leung Kuk
致賀 in congratulation of （請填寫受賀人姓名）		榮任主席/副主席/總理之慶 Chairman as Vice-Chairman Director
隨附 Encl.	銀行支票 Bank Cheque No.	請查收給據為荷 Kindly acknowledge receipt
致賀人姓名（請寫正楷） Donor (Block letters)	先生 女士 寶號	電話 Tel. No.
地址 Address		
附註：收據請 Receipt should be addressed	□寫致賀人姓名 To Donor □寫： To：	

保良局主要服務設施一覽表

保良局創立於一八七八年，是本港歷史悠久之華人志願團體，創辦之原意，在於遏止拐帶，保護婦孺，故以保赤安良為宗旨。其後隨着社會之改變及需要，經過一世紀的發展，目前已成為一龐大的多元化社會服務機構，各項服務遍佈港九新界各區，竭誠為市民服務。

福利工作

住宿服務：

嬰兒組、幼童組、兒童組、女童組（香港禮頓道六十六號本局）
興華邨兒童之家（柴灣興華邨）
石硤尾兒童之家（深水埗石硤尾邨）
秀茂坪兒童之家（秀茂坪秀茂坪邨）
樂華兒童之家（牛頭角樂華邨）
觀塘兒童之家（觀塘翠屏邨）
新翠兒童之家（沙田新翠邨）
大坑東兒童之家（大坑東邨）
恆安兒童之家（馬鞍山恆安邨）
大埔兒童之家（大埔太和邨）（籌辦中）

日托服務：

保良局托嬰園（香港禮頓道六十六號）
思懿托嬰園（九龍藍田邨十九座）
保良局托兒園（香港禮頓道六十六號）
油塘托兒園（九龍油塘新區二座）
藍田托兒園（九龍藍田邨社會福利中心）
壬子托兒園（香港黃竹坑新邨）
癸丑托兒園（葵涌葵芳邨三座）
坪石托兒園（九龍坪石邨黃石樓）
山谷托兒園（九龍山谷邨八座）
梨木樹托兒園（葵涌梨木樹邨二座）
瀝源托兒園（沙田瀝源邨貴和樓）
林秀榮托兒園（葵涌葵盛邨十六座）
馮伯康托兒園（九龍白田上邨三座）
慈雲山托兒園（九龍慈雲山慈安邨一座）
秀茂坪幼兒訓練中心（九龍秀茂坪南區四十五座）
友愛托兒園（屯門友愛邨六座）
李筱參托兒園（順利邨社區中心）
王少清托兒園（彩雲邨社區中心）
蝴蝶灣托兒園（屯門蝴蝶邨社區中心）
廣福托兒園（大埔廣福邨廣禮樓）
觀塘托兒園（觀塘翠屏邨）
方譚遠良托兒園（荃灣麗城花園第一期一座）
頤徑托兒園（籌備中）
大角咀托兒園（籌備中）
薄扶林托兒園（籌備中）
紅磡托兒園（籌備中）

康復服務

培能宿舍（禮頓道六十六號）
保良局太平山獅子會庇護工場（禮頓道六十六號）
保良局高超道中心宿舍（油塘灣高超道邨四座）
保良局高超道中心工場（油塘灣高超道邨四及五座）
石硤尾工場（九龍石硤尾邨第四十二、三座花園平台）
八二頤徑中心（沙田頤徑邨）
將軍澳工場（籌備中）
將軍澳宿舍（籌備中）
鄭翼之中心（沙田）（籌辦中）

老人服務

保良局樂華老人中心（牛頭角樂華邨）
黃竹坑安老護理中心（包括安老院、日間護理中心及安老護理院共三間）（籌辦中）
曾金霖夫人老人中心（籌備中）
周鴻標老人日間護理中心（籌備中）
藍田老人中心（籌備中）
藍田住宿護理安老院（籌備中）

興學育材

幼稚園：

保良局幼稚園（香港禮頓道六十六號）
秀茂坪幼稚園（九龍秀茂坪南區廿四座）
吳多泰幼稚園（沙田穗禾苑）
廣福邨幼稚園（大埔廣福邨廣義樓）
兆康苑幼稚園（屯門兆康苑第三座）
長康幼稚園（青衣長康邨青發苑）
馮梁結紀念幼稚園（沙田馬鞍山恆安邨恆月樓地下）
易滙宏幼稚園（將軍澳寶林邨寶仁樓地下）
大窩口幼稚園（大窩口邨十四座）（籌辦中）

小學：

保良局小學（香港禮頓道六十六號）
保良局第一小學（香港柴灣邨十三座）
保良局丁未小學（九龍秀茂坪邨學校第九號）
保良局第五小學（九龍慈雲山慈安邨）
保良局陳南昌夫人小學（屯門大興邨）
保良局蕭漢森小學（沙田穗禾苑）
保良局梁周順琴小學（九龍彩雲邨）
保良局陳溢小學（屯門湖景邨）
保良局朱正賢小學（沙田博康邨）
保良局方王錦全小學（屯門良景邨）
保良局陸慶濤小學（將軍澳寶林邨）
保良局莊啟程小學（將軍澳）（籌辦中）

中學：

保良局第一中學（九龍慈雲山蒲崗村道）
保良局胡忠中學（九龍大角咀柳樹街）
保良局百周年中學（屯門大興邨）
保良局李城璧中學（荃灣柴灣角）
保良局姚連生中學（荃灣石圍角邨）
保良局八三年總理中學（青衣長康邨）
保良局董玉娣中學（屯門湖景邨）

特殊學校：

保良局兒童訓練中心（香港禮頓道六十六號）
保良局百周年學校（九龍彩雲邨）
保良局葵盛兒童訓練中心（葵涌葵盛東邨十三座）
保良局余李慕芬紀念學校（北角和富道）（籌辦中）
保良局梨木樹特殊學校（梨木樹）（籌辦中）

職業先修學校：

保良局朱敬文職業先修中學（沙田田心）
保良局甲子職業先修中學（將軍澳）（籌辦中）

康樂活動

保良局北潭涌渡假營（西貢北潭涌）
保良局大棠渡假營（元朗）（籌劃中）

醫療服務

保良局郭錦碧兒童專科診所（荃灣福來邨永樂樓5B地下）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

洲鹿馬要全面出擊
其中皇相操勇必爭
告東尼重視太容易可捧

徐貫良親自力操「皇相」，不肯假手他人，而馬匹已收身，被洲鹿員工指必搏之份子。

△明日之戰洲鹿馬復有搏殺對象，分別是「皇相」、「勁好」與「揚家寶」三駒，據洲鹿工作人員透露，「皇相」在上回千四米由黃貽寧入一席第四後，徐貫良已發覺到馬兒狀態已冒升，遂取回親自操練，絕不再假手他人，連帶步也親為之，果然馬的肥態速減，收身上力勇況再進，今戰走不長不短的千二米，應是取勝時候，所以馬房中人認為機會至大。

「勁好」則比上伕不遑多讓，馬身靚而紮實，路程也合適，洲鹿中人相信必能一爭，祇是覺馬在第二班已行人止步，贏或未必，位置卻可穩入。

最後一匹「揚家寶」近期食慾出色，馬好心火更盛，所以昨早出試會操揮一番，終在安全膠跑道出跳，走來有力而勁，洲鹿工作人員指倘場地略爲軟慢時，「揚家寶」一定可出頭；上述三匹洲鹿馬頗值馬迷存記下來。

△吳庭的「太容易」今回獎殺拼，純是告東尼好主意，因上次敗於「出類拔萃」蹄下，幕後極表不滿與不甘，因此告東尼決奮師再出擊，且主動操此馬，表示此馬宜用別駒拍跳，於是復課即拍跳不暇，藉此迫起馬匹心火與鬥心，此情況頗似「百樂星」般，反映告東尼已立下決心，爲此匹「太容易」爭出頭，贏面應極爲大呢？

包旺財萬紫千紅穩
一條龍太容易對峙
移師沙田用舊彎跑道爭

周末八場移師沙田舉行，時間照舊，首場一時卅分開跑，由於護草關係，改用現賽道，換言之，移欄卅尺，仍用舊彎道，此舉有利快放馬，場地將會偏黏。

是日將會有兩場盃賽爭逐，其一是馬拉華杜會盃，編在第四場，由一二班混合競逐，跑二〇五〇米，出馬頗爲多，形勢相當平均，到時鹿死誰手，跑過至知。其二是鐵行盃，編在第六場，由第三班跑千四米，出馬爆棚，有一匹爲後備，十四匹中有兩匹是挿班新自購今季馬，以外型觀，台型十足，正是屬材料，到時表現如何有待觀察。八場預測如下：

新力度贏 靈光作配

第一場，八七年新馬，一〇〇〇米。出馬十一匹，「新力度」連拼多伕仍未出頭，挫土重來，大敵已去，廖化有出頭機，今伕穩位望贏「疊勝運」上伕千四在最後階段，一度內閃失蹄，導至後上不及，保得一席三甲，復課再操，狀態持續，此駒有盃途血緣，今伕應合腳法，有穩位望贏之機。「金鎗俠」上伕……

包旺財熱 勁駒要防

第二場，八七年新馬，一四〇〇米。出馬十三匹，「包旺財」上伕谷中千四拼敗，復課再痰磨，狀態積進，今伕易配圍強，恐防有失，由告東尼執韁，必拼無疑，首選之材。「百靈驥」上伕與前駒同場，大熱門身份，僅得一席梗頭，練者心有不忿，復課再操，狀態更臻，今伕路合，不勝有位。「電腦金剛」無多大進展，能保三甲于願以足。「勁駒」出戰一連勝俱伴郎，騎練不勞氣，復課再磨，狀態多伕，狀態有顯著進步，展在晨課中見，走勢出腳有力，拍跳有搶先感，今伕已到及鋒而試階段，不可不防。

萬紫千紅 樂林路合

第三場，第五班，一二〇〇米。出馬十四匹，「樂林」操練積極，狀態有水準，今程合腳法，莫因無名小子押陣，導至忽視，今伕最佳冷馬。「萬紫千紅」近課有超力夫感，狀態已到勇境，今伕途程合跑，不勝有功驗。「皇相」拼後勁加操練，狀態有好轉，走勢位度十足，今伕有力一爭之機，三甲穩入。「同心」上伕九七五米有……

華僑馬胆　第四場　9 摩登童　申力星提供

興龍臻勇 鬥摩登童

第四場，一二班混合賽，二〇五〇米。出馬十三匹，「意利高」則伕二四〇〇米，有心搶杯，無奈未遂心願，再出途程未合，只養戰之舉，復課所見，狀態無變，今伕杯賽三甲穩入。

一條龍勇 太容易熟

第五場，第五班，一八〇〇米。出馬十四匹，「電光大俠」居此班次，佔有便宜，近課所長期處勇，今伕合跑，莫因道雷誠所棄而冷落，今伕力足言勝之機。「一條龍」近伕每拼失手，幕後甚不服氣，復課再操，馬態持續，今程合跑，三甲穩入。「太容易」上伕此程失手，騎練不忿，勿勿再上，狀態更進，今伕不勝穩位的。「龍都王」近課操練積極，拍跳頻頻，與高班馬倡不遑多讓，今程合跑，打入一席三甲有機。

皇牌殺手 撼吉祥星

第六場，第三班，一四〇〇米。出馬十四匹，「吉祥星」沙地拼後，復課再磨，狀態更勇，今伕回配主師，有心攻陞，今程合跑，穩位望贏。「皇牌殺手」操練有加，狀態已回，全程合跑，再捷有機。「神山」今季自購馬，三伕出戰後，狀態已起之惑，今臨試閘表現有好感，今伕三甲有機。「海龍」準備十足，走勢暢順，久無表現，散會在即，應作交代，今程合跑，三甲穩入。

威發當銳 連捷機高

第七場，第五班，一二〇〇米。出馬十二匹，「活力之霸」長期處勇，拼不出頭，今伕騷手無多，出頭有機。「威發」一手內表現令人刮目相看，連捷兩伕，狀態當銳，練者功不可抹，再下一城不奇。「全威」高齡老馬，時日無多，今伕易配圍強，皆在最後一擊，論狀態仍具威脅力。「大大步」連伕表現已有好感，會所馬應有交代，料今程應合腳法，今伕仍爭入三甲。

彩數未頹 飛勁成熟

第八場，第三班，一四〇〇米。出馬十四匹，「彩數」上伕沙地拼敗於「……」……

孖Q精選

第三場	第四場
⑩神奇金剛	③意利高
②戰地飛鷹 ⑤萬紫千紅 ⑬欣欣向榮	④永同威 ⑩勁好 ⑫主力

華僑日報貼士
申力星提供

第一場	①新力度	④疊運	⑧金鎗俠	⑩靈光
第二場	①包旺財	②百靈驥	④電腦金剛	⑪勁駒
第三場	⑤萬紫千紅	⑫皇相	①樂林	⑭同心
第四場	⑨摩登童	⑥興龍	③意利高	⑦多利名駒
第五場	⑧一條龍	⑨太容易	⑦電光大俠	⑭龍都王
第六場	②吉祥星	③皇牌殺手	⑦神山	⑫海龍
第七場	⑨威發	①活力之霸	⑩全威	⑪大步
第八場	④王者金剛	⑬遊俠	①彩數	③飛勁

(包括三重彩選擇)

陳啓智重獲執照 日內可操馬上陣
季初被廉署調查及停牌

馬會新聞秘書游寶樂昨日宣佈董事局牌照委員會經過研究之後，已通過恢復發給騎師執照予陳啓智，日內他可以恢復操馬及參加比賽。

陳啓智本來是簽約夏志信馬房爲見習騎師的，獲准出賽是一九八五年五月十四日，到一九八七年五月底，共勝出十七場頭馬，他與夏志信的合約簽到一九八七年十二月十四日的，在去年暑假時被停牌，以便其接受廉署調查，經多月之後，調查告一段落，陳遂向馬會董事局牌照委員會申請發牌，由於他已年滿廿三歲，因此自動升爲大師傅，牌照委員會現在遂發給騎師執照。

名家孖Q貼士提供

	第三場		第四場	
董士	⑬欣欣向榮	⑩神奇金剛 ⑫皇相	④永同威	⑦多利名駒 ⑬跑得勁
匡公	②戰地飛鷹	⑤萬紫千紅 ⑩神奇金剛	③意利高	④永同威 ⑦多利名駒
南公	⑩神奇金剛	⑫皇相 ⑬欣欣向榮	⑦多利名駒	④永同威 ⑩勁好
先見	②戰地飛鷹	⑤萬紫千紅 ⑫皇相	④永同威	①自由人 ⑦多利名駒
班超	⑫皇相	③孖寶二世 ⑩神奇金剛 ⑬欣欣向榮	⑦多利名駒	②忠心 ③意利高 ④永同威
申力星	⑤萬紫千紅	①樂林 ⑫皇相	⑨摩登童	⑥興龍 ⑦多利名駒
馬明	⑤萬紫千紅	①樂林 ③孖寶二世	④永同威	③意利高 ⑦多利名駒

馬國探子
新力度出頭有望 告雷坐騎實力強橫 皇牌殺手能一逞

獨贏心得
第三場 ⑤萬紫千紅
第五場 ④盈利來
第八場 ④王者金剛
阿叻提供

精心介紹(☆者允屬三甲份子)
第一場：一、新力度　第二場：四、電腦金剛　第三場：十三、欣欣向榮　第四場：☆二、忠心　第五場：☆一、威駿　第六場：三、皇牌殺手　第七場：☆九、威發　第八場：☆八、揚家寶

捉番兩隻冷馬收穫必大
萬紫千紅定有得鍊
王者金剛成熟可爭
(偉誠)

△第五場：「威駿」因此駒頗具爛性，有硬功騎師省，呢季經一輪殺人認爲此駒乃限死沙地先拼，我偉誠從觀察「威駿」呢跑姿，自信此駒一定能適應草地，且居班次有利，今次跑草地，有搏你唔信之惑，叮緊爲宜。

△第六場：「皇牌殺手」能耐拼，此匹高頭大馬，宜家正處於盛年，上次幕後掃輸心有不甘，挫土重來，希望大報一戰之仇。

△第七場：「威發」早年未能獲勝，主要……

△第八場：「揚家寶」前賽勇拼快，可受硬拼，且一伕比一伕進步，絕有低落，……深信其鬥志必旺盛，在路合而近況極勇，三甲穩入。

幻影足爭鐵行盃
許怡必顯眞功夫
(匡公講馬)

四重彩初步介紹
⑧一條龍　④盈利來
⑨太容易　⑦電光大俠
⑭龍都王
申力星提供

爆棚連贏位
第六場 ②吉祥星 ③皇牌殺手 ⑦神山
第七場 ⑨威發 ①活力之霸 ⑩全威
申力星提供

介紹兩場穩健連贏
神奇金剛必入圍
永興火併有着數
阿叻

本周末又有八場賽事，在沙田舉行，但仍然是下午一時半開跑，錦標賽有兩項，一爲馬拉華杜會杯，另一爲鐵行杯，預料呢兩項錦標較有睇頭，現將近日所觀心得，介紹兩場連贏位予各位參考。

第三場五班跑千二米「神奇金剛」千二米表現非常出色，雖然年紀已屆八歲，但仍然能跑，而接近，今伕途程正宗，態況又起得十足，三甲前列份子，「戰地飛鷹」不知何故，此駒今季一直狀態低沉，但上兩伕明顯狀態好轉，近期仲連課拍跳，出腳勁，對前駒威脅甚大，「欣欣向榮」上伕觀其走勢，足馬似乎對佢起唔倒作用，好似無晒事咁，加上強配出擊，狀態大勇，有機會。

第八場三班跑千四米「永興」在港出賽多……

戰地飛鷹必力拼
摩登童路宜夠韌
賭馬講運乃不易道理
祥興

麥志榮奪三月份最佳見習騎師獎

馬會新聞部昨日公佈，見習騎師麥志榮以其在三月份表現良好，贏得三月廿六日策騎之優異表現，贏得三月份最佳見習騎師獎，馬會行政總裁韋敬誠將軍將於一九八八年四月十六日在沙田舉行第一場賽事前十五分鐘，在馬匹亮相圈頒獎予麥志榮。

皇相轉勇足拼勝
娛樂至上配強穩

今次賽馬，六環彩特別彩池編於第三場至第八場舉行。第三場是第五班一二〇〇米短途賽事，十四駒上陣，以皇相及欣欣向榮比較可取，皇相近況轉勇，最後試跑走勢甚佳，機會估計最高，欣欣向榮弱馬轉好，態勇配強，應有作爲。第四場是一二班二〇五〇米長途賽事，十三駒上陣，以多利名駒及意利高比較可取，多利名駒近況特勇，長途十分適合，機會最高。第五場是第五班一八〇〇米長途賽事，十四駒上陣，以盈利來及太容易比較可取，盈利來態勇路合配強，拍跳出色，贏面估計最高。第六場是第三班一四〇〇米中距離賽事，十四駒上陣，以娛樂至上及神山比較可取，娛樂至上連課加工，機會較高。第七場是第五班一二〇〇米短途賽事，十二駒上陣，以好叻仔及旭得快比較可取，好叻仔近況上佳，機會較高。第八場是第三班一四〇〇米中距離賽事，十四駒上陣，以永興及利是達比較可取，永興成功減肥，操足頗順，機會較高。
班超

六環彩介紹
第三場 12皇相 13欣欣向榮
第四場 3意利高 7力度高
第五場 4盈利來 9太容易
第六場 7神山 14娛樂至上
第七場 3旭得快 6好叻仔
第八場 6永興 10利是達

今晨安妥膠試閘
僅得五匹馬參加

沙田馬場今晨七時正有一組例行試閘在安妥膠跑道進行，祇有五匹馬參加，人馬名單如下：

檔	烙號	馬名	騎師	
1	C七五	喜寶石	告東尼	吳
2	D三五	火龍	魯寶遜	岳
3	V九〇	河塘海	鄭仲謀	甘
4	D六五	差事	華卓良	伍
5	B一七四	龍驟	羅德權	吳

勁好步幅開揚有力
永好未有復甦跡象
(沙田晨操)

昨晨又是最後試跑之期，昨日出賽的馬匹紛紛出跳考驗，告東尼過檔「多利名駒」和「欣欣向榮」，陳柏鴻試千二米，「勁好」令人矚目。

「勁好」按韁而跑，在末段一段推騎，就立刻增速前進，出腳有力，步幅開揚，態況依然勇猛，足以推翻大局，值得重視。

「疊運」李森試四百米沿中檔奔馳而過，但見神態生猛，體格高大，且強壯扎實，步法輕捷，日益成熟，足以制勝。

「包旺財」告東尼試八百米，在直路上被推騎，洒開大步前進，腳頭挺勁，大有進步，可期打開勝利之門。

「永好」賀蘭杜夫試八百米，跑來無精打采，腳步笨重，依然故我，未有復甦跡象。

「幻影」白禮棟試八百米，沿欄而跑，在末段被推騎，立即增速前進，出腳靈活，勁道十足，成熟與狀態又邁進一步，足以搶元。

永興有起色步伐見爽朗
(南公報導)

「永興」雷誠試千二米，漫不經意地跑來，步法輕爽，頗有起色，乃三甲之材。

「神奇金剛」雷誠試千二米，按韁過直路，但見精神奕奕，落腳輕巧，態況比上伕更勇，允屬前列份子。

「皇相」徐貫良試千二米，按韁輕馳，走勢從容不迫，腳勁十足，日益成熟，提防殺個措手不及。

「意利高」甘寶棠試八百米，按韁而跑，腳步輕快而有力，以勁勢衝過終點，日益成熟。

「好叻仔」助手，與胡活士之「新兩心知」，謝展錫的「天之命」，以及告東尼之「百戰雄風」一同在草地試閘，前駒應聲而出，領放到底，虎虎生威，走勢活躍，大有起色，允屬危險份子。

「摩登童」李森試四百米，跑來無精打采，腳勁平平，依然故我，頹氣未消，難有作爲。

×　×　×

昨晨最後試跑出跳馬頗多，新配搭有告東尼過檔「欣欣向榮」、「多利名駒」，雷誠出跳「揚威聲」。

「娛樂至上」告東尼試八百米，在終點前五十米左右被催策，氣急喘喘，腳頭笨重，未及爭勝水準，無須重視。

「太容易」告東尼試千二米，一分廿五秒八，廿六秒，沿途走中檔，步幅伸展有力，草地再拚更具威力，有追捧必要。

「太容易」再加疲磨，擺明有心再搏，回師草地似實力更強。

太容易步頭有力可再爭
利是達拍跳走勢勁
威迅試來火氣急冒
(先見報導)

「出口商人」羅德權，「欣欣向榮」告東尼試八百米，五十六秒四，廿五秒六，後者先放引導，全程扣回，姿態甚順，有好轉跡象，強配上陣可望有較佳演出，「出口商人」勁平，非可爭時。

「花旗銀」助手，「利是達」葉楚航同跳八百米，五十一秒八，廿三秒二，並肩而走，直路一程快爭，外檔「利是達」力留去勢仍勁，連課拍磨下勇況畢呈，今賽路合可以一爭。

「水同威」徐貫良試千二米，一分廿一秒七，廿五秒三，扣走中檔，步勁甚穩，神色均好，二〇五〇米有利其後追，可爭上名。

「多利名駒」告東尼試千二米，一分卅三秒六，廿九秒六，扣緊慢走而回，直路走過且覺輕身，勇況仍在，長途氣力充沛，加強配搭而來，是實力份子。

「靈光」白禮棟，「龍東萬歲」胡活士試八百米，直路「龍東萬歲」透出，走勢成熟有加，「靈光」扣韁跟同，神色尚不差，保持上賽水平。

「一條龍」陳柏鴻試千二米，一分廿秒廿四秒四，扣韁而馳，直路一程快上，步勢俱好，回爭長途，是前列份子。

「豐收月」白禮棟操千二米，扣走三段，步過落腳甚輕，火氣亦平常，近況徘徊不前，今戰千八米，機會較次了。

「威迅」魯寶遜，「馬中寶」助手試三段，一分廿八秒一，廿六秒，後者先放，直路「威迅」追上，拍跳試來火氣急冒，負重爭千四米，機會以位望較高。「馬中寶」步勁尚穩，諸態可保持。

「寶明駒」徐貫良試千二米，扣韁而馳，全程以均速完成，走勢頗穩，做足準備功夫來打硬仗，有力上名。

「遊俠」白禮棟，「先達」助手試八百米，並肩而走，五十一秒四，廿七秒一，前後慢綴，「遊俠」居內走勢較穩，馬神色且不差，千四米是最佳出路，但對手甚強，看不易突圍了。

明日賽馬排位騎師配搭表

第一場
新馬 一〇〇〇米 (連贏位)(三重彩) (第一口孖寶首關)

㊀新力度	一二八	⑤雷誠	廖
㊁威望	一二六	⑦華卓良	施
㊂新狀元	一二六	⑩何敬森	安
㊃疊運	一二四	⑧李森	施
㊄最佳寶	一二四	③魯寶遜	伍
㊅高輝	一二〇	①李易學	張
㊆靈采	一一八	⑪羅德權	吳
㊇金鎗俠	一二三	⑥賀蘭杜夫	夏
㊈勇驥	一二二	②甘寶棠	廖
㊉靈光	一二二	④白禮棟	許
⑪必發	一一八	⑨鄺仲謀	陳

第二場
新馬 一四〇〇米 (連贏位)(三重彩) (第一口孖寶次關)(第二口孖寶首關)

㊀包旺財	一三一	⑨告東尼	甘
㊁百靈驥	一二九	⑤李森	施
㊂棠山風	一二六	⑩甘寶棠	廖
㊃電腦金剛	一二六	①陳柏鴻	歐
㊄添財	一二六	④魯寶遜	岳
㊅善聖	一二三	⑥華卓良	施
㊆揚威聲	一二三	⑦雷誠	甘
㊇龍東萬歲	一二三	⑫胡活士	許
㊈必猛	一二一	②羅富全	陳
㊉奇財	一二〇	③賀蘭杜夫	夏
⑪勁駒	一一八	⑬徐貫良	陳
⑫九龍之擊	一一五	⑧葉楚航	王
⑬出口商人	一一一	⑪羅德權	許

第三場
第五班 一二〇〇米 (連贏位)(六環彩) (場外孖Q首關)(第二口孖寶次關)(第三口孖寶首關)(三重彩)

㊀樂林	一三〇	①劉家泰	吳
㊁戰地飛鷹	一三六	⑪李森	施
㊂孖寶二世	↓一三三	⑧胡活士	方
㊃大靈芝	↓一三一	⑨賀蘭杜夫	夏
㊄萬紫千紅	一三〇	⑥甘寶棠	廖
㊅時來運到	一二三	⑫羅德權	登
㊆土王子	一一九	④黃景寧	洲
㊇威能	一二三	⑬李易學	廖
㊈廣心知	一一九	⑦謝展錫	伍
㊉神奇金剛	一二六	③雷誠	簡
⑪幸運草	一二〇	⑩謝偉豪	歐
⑫皇相	一一九	⑤徐貫良	洲
⑬欣欣向榮	一一八	⑭告東尼	許
⑭同心	一一八	②鄺仲謀	甘

第四場
一二班 二〇五〇米 (連贏位)(六環彩) (孖Q次關)(三重彩) (第三口孖寶次關)(第四口孖寶首關) (馬拉華度會杯)

㊀自由人	一三九	⑤白禮棟	王
㊁忠心	↑一三七	⑧雷誠	簡
㊂意利高	一三七	⑫甘寶棠	廖
㊃永同威	一三五	⑬徐貫良	陳
㊄永好	一三五	③賀蘭杜夫	廖
㊅興龍	一二八	②羅德權	登
㊆多利名駒	一三一	④告東尼	郭
㊇金戰士	一二七	⑪華卓良	岳
㊈摩登童	一二五	①李森	施
㊉勁好	↑一二一	⑩陳柏鴻	洲
⑪奪獎	一一四	⑨謝展錫	吳
⑫主力	一一四	⑦李易學	甘
⑬跑得勁	一一一	⑥謝偉豪	簡

第五場
第五班 一八〇〇米 (連贏位)(六環彩) (第四口孖寶次關)(第五口孖寶首關)(三重彩)(四重彩)

㊀威駿	一三六	③李易學	張
㊁百戰雄風	一三七	①胡活士	方
㊂馬中寶	一三六	⑭魯寶遜	岳
㊃盈利來	一三二	②雷誠	簡
㊄五陵駒	一三二	⑨李森	廖
㊅龍精虎猛	一三一	⑪甘寶棠	廖
㊆電光大俠	一二八	⑥葉楚航	吳
㊇一條龍	一三一	⑩陳柏鴻	陳
㊈太容易	一二八	⑤告東尼	吳
㊉好機會	一二〇	④謝偉豪	伍
⑪無敵神鷹	一一五	⑧謝展錫	方
⑫藍箭	一二〇	⑬華卓良	伍
⑬豐收月	一二〇	⑫白禮棟	甘
⑭龍都王	一一七	⑦賀蘭杜夫	夏

第六場
第三班 一四〇〇米 (連贏位)(六環彩) (第五口孖寶次關)(第六口孖寶首關) (三寶首關)(三重彩) (鐵行杯)

㊀威迅	一四〇	⑤魯寶遜	岳
㊁吉祥星	一三八	⑨甘寶棠	廖
㊂皇牌殺手	一二八	⑫羅德權	登
㊃幻影	一三二	⑭白禮棟	許
㊄勝意如虹	一三〇	③何敬森	朱
㊅必定中	一三〇	②華卓良	安
㊆神山	一二七	④葉楚航	歐
㊇認眞好	一二九	①賀蘭杜夫	夏
㊈快樂一百	一二七	⑩李森	洲
㊉九龍神駒	一一九	⑪黃景寧	郭
⑪今發財	一二五	⑦徐貫良	陳
⑫海龍	一二五	⑬陳柏鴻	吳
⑬聖旨到	一二二	⑧雷誠	簡
⑭娛樂至上	一二〇	⑥告東尼	林

第七場
第五班 一二〇〇米 (連贏位)(六環彩) (第六口孖寶次關)(第七口孖寶首關)(三寶次關)(三重彩)

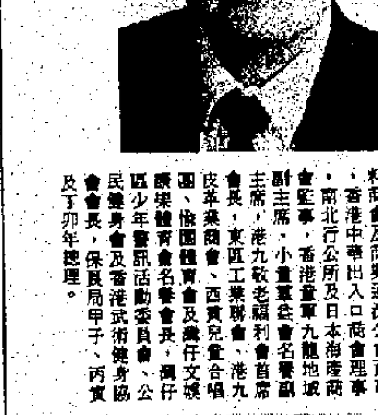
㊀活力之霸	一四〇	⑦陳柏鴻	歐
㊁磁像	一二八	⑥葉楚航	歐
㊂旭得快	一三〇	①何敬森	甘
㊃吉利多來	一二九	⑩李森	朱
㊄博得妙	一二九	④雷誠	廖
㊅好叻仔	一二七	②胡活士	方
㊆紫薇星	一二七	⑧賀蘭杜夫	夏
㊇江湖客	一二五	③魯寶遜	岳
㊈威發	一二二	⑫告東尼	吳
㊉全威	一二一	⑪甘寶棠	方
⑪大大步	一二三	⑤謝偉豪	簡
⑫多希望	一一七	⑨羅富全	陳

第八場
第三班 一四〇〇米 (連贏位)(六環彩) (第七口孖寶次關)(三寶尾關)(三重彩)

㊀彩數	一三三	⑭黃景寧	郭
㊁有篤數	一三八	⑫華卓良	張
㊂飛勁	一三五	⑪何敬森	朱
㊃王者金剛	一三五	⑦胡活士	方
㊄英皇之威	一三四	⑧告東尼	簡
㊅永興	一三四	②雷誠	簡
㊆再成功	一二八	⑤羅德權	吳
㊇揚家寶	一三三	④鄺仲謀	洲
㊈風火輪	一二八	⑩魯寶遜	岳
㊉利是達	一二四	⑥葉楚航	許
⑪趣趣的	一二六	⑬賀蘭杜夫	夏
⑫東方龍	一二六	①甘寶棠	廖
⑬遊俠	一二五	③白禮棟	登
⑭靈明駒	一二二	⑨徐貫良	陳

一、密切注視社會之需要而全力提供服務及照顧，特別是加強兒童福利，弱智康復及老人服務等各方面。
二、對本局目前之各類服務設施，務求切實地穩步推進，並在原有基礎上進一步加強管理，提高質素和水準。
三、實現保良局各部門電腦化，提高……

本人深切期望在未來一年中，繼續獲得各界人士之支持，圓滿完成上述工作，爲社會作出貢獻。



保良局主席
曹金霖

副主席
湯偉倫　莊啓程　陸慶濤　李超金　周鴻標

總理
李振　劉慶　唐楚　顏福　曾少　施能　汪明
王何寶蓮　左敏　張愼　李書　梁樹　黃永樹
謹啓

本局各項福利服務……花籃代金，捐助本局……劃線支票(抬頭"保良局")……

讚花籃金 Donation in lieu of floral bas…
致賀 in congratulation of
隨附 Encl.
致賀人姓名(請寫正楷) Donor (Block letters)
地址 Address
附註：收據請 Receipt should be addressed

告與雷之爭白熱化

告東尼與雷誠爭冠軍寶座，已進入白熱化的階段，從表面上看，似雷誠佔着數，但在統計數字方面察看，則雷誠在處於下風。

雷誠被告東尼急追，所以亦決定向外覓坐騎，誓抗小告之威脅。

統計與分析

連接好幾個賽馬天，都見告東尼與雷誠展開白熱化之劇戰，彼此在騎師龍虎榜上鬥得異常精彩。雖然兩者之間現尚存有六場頭馬距離，但若好告東尼能在季尾後來居上之馬迷一定不少，於看好雷誠者，近期茶餘酒後馬迷談資大增矣。

事實這兩位戰意強盛之騎者，早已成爲馬迷偶像，各有擁場人，論騎技與走位，筆者個人意見認爲告在現階段仍略優於雷。但雷誠之永不言死拼勁與強壯體力則似乎略優於告，是以正是各有千秋無分軒輊。

既然兩位騎師都擁有冠軍條件，多評騎技孰優孰劣似乎無大意思，何況馬匹實力才是騎師爭勝之最大本錢。這個騎技之評價亦無謂太過深入，不如就將這兩位偶像人物之爭逐戰紀錄列出來給各位參考。

在今季中，這兩位高手碰頭次數計起來一共有九十三個回合，其中六十四場是兩位座騎都不能勝出，其中自然有不少場是告座騎上名雷誠落第，或雷跑第二告跑第三等情況，這且全都不計。

其餘二十九場中，只有六場是告雷一起擠成進風，而告勝雷有四次，雷冠告亞則只得兩場。再看另一個戰績，告得冠軍雷得季軍或落第者，共有十三場，反轉來，雷得冠而告得季或落第者，就只得十場，亦是雷誠處於劣勢，若再看總成績，雷誠至今出賽二二四場勝四十二場，告東尼則出賽一一八場勝出三十六場，贏出率亦優于雷誠者也。

老金

藍寶石被沙盲左眼
屈雅達返港入馬房
簡廄昨日下午作大清除

獨家新聞

△前晚沙地夜賽之後，洲廄的「藍寶石」並沒有什麼大礙，可是未幾卻發現老馬的左眼瞎成一綫，馬的情緒亦極爲不安，於是馬房中人爲其檢查，才發覺到馬兒的左眼被沙所打着，遂爲其搽上眼藥膏免得馬兒受痛苦。

△退休練馬師「屈雅達」返港渡假，昨更入馬房參觀，原來屈雅達是應「金寵旺」馬主的邀請，來港渡假，並允爲馬主觀看一下「金寵旺」，到底是龍是虫，所以昨日與「金寵旺」馬主一齊到廄留連一番。

△簡廄與廄廄沒有賽程之馬，今日全部拉往洗牙，此外簡廄馬房昨日下午取消行街，卻吩咐所有工作人員大清除馬房，洗冷氣槽，清潔水槽，食料盤等；使廄庭工作人員忙個不了。據簡廄中人指稱，簡廄捧殺不如意之時，便會加入清潔馬房，作掃除一切衰氣。

△本欄在數日前曾指陳啓智可獲發牌，其時根本沒有人相信，可是昨日馬會發出公佈，陳啓智恢復牌照，且順利升爲黑牌，足證本欄消息早而準，非他人可比擬。

孖Q兩關馬多形勢緊湊
神奇金剛拼後臻銳
意利高覬覦華度盃

小飛俠

今次八場賽事移師至沙田上演，次周末沙田八場草地，孖Q兩日馬，各場出馬熱鬧，形勢緊湊，看來必有分頭冒出。現將孖Q兩關心水馬提供給大家參考。

首關第三場五班爭千二米，馬胆要揀「神奇金剛」，此駒上伏力沙地跑第二之後，翌日已見復課，老馬近周已跑了兩課快功夫，看動態今仗是志在必得的，此駒草地亦有過好表現，今次排位好而算後有鬥志，應可作馬胆。告東尼的坐騎伸展，已到郭庭方面去，昨早告郭密斟亦極爲融洽。

配腳方面「欣欣向榮」配上告仔，是必拼之馬，此駒跑草地亦出色，最後試跑拍跳上力，今仗三甲甚穩的，唯一缺點是排位較吃虧而已。

此外「戰地飛鷹」仍勇，跑千二米最合，前段只要不失地太多，可獲後勁追趕贏馬，三甲亦甚穩，如娘有失，「萬紫千紅」仍可考慮，近日拍跳出色，該馬質新當起，千二米又合腳法，有力入三甲。

次關第四場二班混合賽爭二〇五〇米，馬胆以「意利高」最可取，此駒最近拍跳，渾身是勁，甘寶棠跑此駒的，必照留力末段衝刺，而此駒後上甚勁，看來二千米合腳法，看來大摩主力會在此駒身上，配腳方面，「勁好」甚強，今次減了十六磅，大熱大勇，長途實力上陣，頗有力一爭的。此外「永同威」大勇，上仗長途已跑得非常好，徐貫良騎此系馬必拼，今場有力後上言勝的。如嫌有失，不如考慮「主力」，此駒過往配腳展開出賽，配搭選弱，今易配李易學，必有截然不同之表現，提防此駒入冷腳。

．雷達．

有着數暢順　新力度身靚

晏告

週末賽事回師沙田舉行，出馬非常踴躍，昨晨各駒進行最後試跑，有部份在內圈安全跑道進行，現將其態況簡略評述如下。

「活力之霸」助手快踱一圈，馬身粗壯紮實，走來步大力雄，勁力十足，神態、火氣均佳，長期見勇。

「有着數」華卓良快踱一圈，收身毛色靚，沿欄快走，步伐整齊，暢順有力，依然有作戰水準。

「東方一龍」助手快踱一圈，弱馬勤操上陣後，肥態大減，走來火氣旺盛，勁力增強，狀態明顯復勇。

「新力度」助手快踱一圈，收身甚靚，毛色鮮潤奪目，走來步頭巧，佳態洋溢，今次易配雷誠，且看能否打開勝利之門。

「萬紫千紅」助手快踱一圈，全程自動搶前，落腳有勁，氣勢旺盛，質新馬成熟勇進，近況出色。

「常山鳳」助手快踱一圈，收身亦甚靚，但走來仍有脾氣，情緒不集中，左右閃，進度未如理想。

「吉祥星」助手快踱一圈，身壯步勁，走來步大力雄，火氣十足，論態比贏馬時更靚。

（小邦）

三寶彩不用刻意求冷門
吉祥星夠靭贏面大
活力之霸有着數靚

勞埜報導

今次八場賽事移師至沙田馬場上演，場地不會乾快，就算天氣好轉，極其量跑好地，因爲這個月來經常有雨，而是春天濕度大，跑道草長茂盛，時速必然較慢，有利於半冷門馬出擊。

今次八場的三寶上陣馬多，場面熱鬧，不用刻意扒冷門，這口三寶亦必有較高賠率。

我每場選取兩駒，合意者宜互串投注。

第六場第三班一四〇〇米「鐵行杯」錦標賽。以馬論馬吉祥星氣晒對手，此駒新馬比金翔早名氣更響，短途速度的確優越，如今四歲，拼搏少，仍未盡見底，近期勤操大勇，今次有錦標在，大熱門之吉祥星可能亦有胃口，只要有決心一戰就贏晒。

「認眞好」是此場半冷馬，今季一直勤操，狀態甚佳，但上陣未見認拼過。今次場地有助路合有分頭又有錦標，不拼何待，這匹半冷馬值得兼顧。

第七場第五班一二〇〇米。我選「活力之霸」、「威發」兩匹。「威發」連捷之後雖得狀態仍保持良好，老馬有迴光佳態時當然盡拼，今次越級挑戰仍不可忽視，吳師傅谷馬有功夫。

「活力之霸」幾次負重磅拼搏雖然未能出頭，但跑出水準，表現甚佳。今次狀態仍勇，同場又另有熱門馬，有分頭之「活力之霸」當然值得兼顧。

第八場第三班一四〇〇米。我選「有着數」與「永興」兩匹。「永興」勤操了一段時間，如今佳態復起，又復贏馬時水準。今次場地對此駒有利，是正路首選。

「有着數」一直有良好狀態，此程實力強而且演出可靠。近期操練仍認眞，對手稍有遲疑，此駒又有力突圍而出。

△三寶提供▽

（六）②吉祥星⑧認眞好

（七）①活力之霸⑨威發

（八）②有着數⑥永興

．勞埜令．

外國馬圈快訊
八場賽事摩廄出馬最多
萬紫千紅當然首選
樂林弱配搗亂大局

連同本週末的賽事，馬季祇有十二次賽事便告結束，因此各路人馬紛紛有出擊的準備，目的是希望爭取佳績及下季有多些馬匹來投，而本週末已出現此情況，形成各場出馬踴躍，摩廄更有採用「馬海戰術」之感，八場馬共出十二匹，因此對此馬房的坐騎有優先考慮的必要。

精兵出擊則以登廄的馬匹最有份量，列陣三、四、六、八場的登廄馬必須留意，在第三場的「時來運到」是爲一匹疏操但有份量的頭馬，在展操表上的「時來運到」幾乎一片空白，但要留意的是在最近一次試閘，馬匹在閘前的反應相當快，及後僅在以大圈踱步爲主，昨晨最後試跑，由羅德禮慢跳兩段，由於出試的時候是在七時之後，道順得一此地無銀三百両，而這課觀察所得，鮮有快操的「時來運到」已有作戰水準，未作快試僅爲留實力而已。

摩廄在這場賽事乃兵分兩路，原爲第一後備的「成能」亦告補出，但相信是爲主騎甘寶棠的「萬紫千紅」吶喊助威，在排位方面，「萬紫千紅」一較有利，「時來運到」要闖過這一關實不容易，祇是後駒擾盤隊之利，因此這場仍然是以「萬紫千紅」鬥「時來運到」之局。

另一方面，乃戰意極盛的雷誠坐駒「神奇金剛」，這匹馬上仗跑沙地中距離第二，現路程短縮，但沙田馬的直路可給雷誠有較多時間去發揮凌厲的衝勁，何況馬既神態及毛色仍佳，是有一鬥的實力。

易配雷敦安房見習生劉家泰的「樂林」目前可謂處於大熱之境，此駒最大的毛病是出閘後慢，然而劉家泰往往在陣上的表現較勝於搶放，今番排在一檔，如能順利放出，加上本身的勇態，是有力奪冠返終點，但何志林的用兵每每出人意表，不讓家泰當策騎而改配劉家泰，目的應是爭取減磅之利，馬意最後試跑，助手全程，亦出是人馬角力，所以「樂林」實爲「時來運到」、「萬紫千紅」及「神奇金剛」的一大威脅力。

．甘頓．

董事欄
皇牌殺手蓄銳以待
旭得快質新難低估

第三場：「皇牌殺手」後勁極強，馬養精蓄銳，雖配羅德權，一樣有力衝殺，千四路程亦首本也，「威迅」岳馬鬥志絕無疑問，曾勝「勝利計劃」馬質絕不會差，平庸貨色，路合更可取，馬非無前速也。

第七場：「旭得快」乃全場質素最新之一匹，跑來有前有後，上仗用謀官，今次係敬森，有的唔同，乃勝望最高之一匹。「活力之霸」次次都係位置馬，沙田千二合佢，柏鴻勢必會爲佢見個眞章，亦是此場有力分子。

第八場：「楊家寶」乃謀官基本坐騎，上仗亦見狀態仍在，今仗路更短的，對佢更宜，應可出頭，前途好也。「王者金剛」馬在狀態中，轉組作戰亦出，頭是想乘有態一拚，路合此馬絕不可忘也。

三寶提供

第六場　③皇牌殺手　①威迅

第七場　③旭得快　①活力之霸

第八場　⑧楊家寶　④王者金剛

郭靈華求諸於野
多利名駒強配穩

馬房形勢論

郭庭主帥彭瑪，較早之前又因策「人傑」墮馬受傷，雖然並未有大礙，但彭瑪由夜賽開始，至到本週末之戰，皆自動放棄了出策權，只作壁上觀。

其實，郭庭主帥彭瑪今季受三番四次墮馬的影響，許多時候紅面郭也要向外問班援，而有實力之馬，一一找尋了適當的人選揸殺，正如夜賽一駒「發火」，雖然配白禮掠，然走來有聲有色，爭入一席冷位。

從另一方面，郭庭的新見習生黃景寧，得到大量機會的實習下，演出也逐漸有大將的風範，短途憑一匹「金瓶梅」打開處女勝利後，長途二千米沙地，又能借助夏庭的「奇富」入位，演出倒叫人拍案叫絕，惹人好感。

今次週末之戰，郭庭一共有三駒列陣，一匹由告仔所策的「多利名駒」，另兩匹則由該位紅牌仔黃景寧所策，分別爲「九龍神駒」及「彩數」。

「多利名駒」今回叔告仔爭二〇五〇米（馬拉華會杯），刻意強配，自然決心打硬仗。

但個人對黃景寧之「彩數」特別睇好，屆時此子只要留放恰當，大有機會贏得他第二場的勝利。「彩數」在一二三五米勝後，上仗重負一四〇磅爭沙地千四米，僅敗於「華驥之寶」蹄下，今次配上黃景寧，實際負磅一三三，在拿手的千四米報戰，機會頗見不俗矣。

（陳亮）

駿馬展
沙田選馬應宜小心推敲
太容易潛藏未露
活力之霸路專長

頭場踴躍，形勢混亂，充滿危機，選馬宜小心推敲，現介紹三匹心水馬給大家參考如下。

第三場由第五班馬跑千二米，出馬十四匹，此新駒「神奇金剛」，近況回勇，此程曾有利，而且一分十秒九得第二之佳績，上仗一五七五力拼得第二，復課立刻加強準備，快跳走勢出色，狀態大勇，今逢路合，主帥再陣，有力打開今次勝利之門。

第五場由第五班馬跑千八米，出馬十四匹，質素未見底，料「太容易」跑同程，後上不及，上仗初起超班馬，一出類拔萃」得第二，不足爲辱，復課手無多，告仔再度勁力，應有更進一步演出，有力贏馬取勝。

告仔乃大紅人，所以強學文，助手圍仔等都借意和他傾談，希望聽聽告仔對馬的見解。

春哥

混亂場面冷馬抬頭
出馬甚衆之關係下，必有半冷門乘時出現，所以投注額外小心，否則定有所損失

馬場前線

沙田之週末賽事，出馬甚衆，馬匹實力平均，爭勝的場面實在混亂，在混亂的形勢下，冷馬有機會抬頭。

孖Q兩關出馬頗擠擁，頭關由第五班馬跑千二米，在十四駒之中，首要留意摩庭的「萬紫千紅」，此駒在五班實有多少便宜，上仗在沙地跑短途落敗，主要是因爲路程太短之故，其實，此駒並非短途之材，較早前所贏的一仗沙地短途足問鼎之馬也。

對手方面，首要留意郭庭的「多利名駒」，此駒狀態保持甚佳，拔用告仔執韁，戰鬥力更強，乃是前駒之勁敵。此外，岳庭的「金戰士」亦屬長途好手，今次操勇而臨，力足介入一戰。

，實是侍質凌人而已，今次跑千二米，應是其適合的途程，同場對手實力不算強，此駒應有極大之爭勝機會。配腳方面，要留意施庭的「戰地飛鷹」，此駒保持勇態，路程首本，有力爭入一席配腳。

敲冷門要留意洲庭的「皇相」，這匹質新馬漸趨成熟，馬已試準負磅輕，有力推翻大局。

尾關由一、二班馬跑二〇五〇米，亦有十三駒列陣，陳庭的「永同威」是正宗長途之材，質新未見底，馬有高質，今次谷勇而臨，力

孖Q

第三場　②戰地飛鷹　⑤萬紫千紅　⑫皇相

第四場　⑦多利名駒　④永同威　⑧金戰士

童晉

大摩馬週末會搏
宜揀有賠率者捧

前晚嘅夜賽，大摩嘅馬都按兵不動，擇成點都係冚旗，咁睇嚟大摩已放棄爭冠軍，練馬師個位實行揀冷嘅馬而嗌咁款矣。大摩嘅馬會喺幾時都表面上係好難估得到，但翻查大摩往績，就會發現吓佢嘅疊腳，好簡單嘅，係鍾意喺沙田揀馬，既然大摩嘅性格鍾意冷門，鍾意好嘅份頭，唔喺沙田製造出嚟，喺快活谷就難好多，除非件馬沉到揮，好似「靈駿」咁嘅馬啦。明白呢個道理，都知到咗乜嘢時候去捉大摩嘅馬，呢個週末同師沙田，相信大摩必有表現，風水嘅你地十年八年，唔信即管睇吓禮拜六嘅馬又點；仲可以教埋馬友點捉大摩嘅馬添，凡係熱到三幾倍嘅馬就千祈咪掂手，有得七十皮嘅馬，放佢去買啦，至於大冷門嘅馬，就要睇吓情況，俾李易學騎大可飛佢，俾胡活士騎嘅馬，一定要留心下吓，拖腳或者三重彩都制得過。

許怡被人看低極爲心心不忿，所以與胡活士商量如何拼搏一匹「龍東萬歲」。

勝意如虹有快速
必定中以短途佳

同大摩呢類練馬師死都未夾光，要向馬場智鬥，一定要先當佢係搵食，首先就要撈響小人先，換轉自己點都唔機警嘅話，不如番屋就反底嚟睇，十居其九都準嘅，如果大致大路去度大摩嘅馬，必然企打牌好過。

喜多瓜

萬國三馬

今次賽事中，有一組爲第三班馬之爭行盃賽事，其中又不乏質新之馬，不妨對這些馬匹之來頭介紹一下。

「勝意如虹」爲澳洲自購馬，在當地共跑過十一次，初期在千二米跑來第五、第三，稍後才見在千六米黏地中贏取頭馬，另一次又見在千六米快地，最後出一萬澳元之三級賽事，跑千六米快地得第三。

「勝意如虹」之父爲英國名駒之子，贏過十一場頭馬，打吼第二，成爲配種馬，獲四十萬美元，此駒應以中短途較合，在第三班屬有利班次，若具成熟感下，不妨小敲。

「神山」爲澳洲自購馬，在當地共跑過三次，初出一千米好地，即能夠取得頭馬勝利，另出千二米快地，又得第四。

「神山」之父爲七七年粟色馬，由千二至千九米，贏過三仗，包括一場二級賽的破紀錄時間贏馬，亦在春季冠軍一級賽中跑二，乃第超過四百萬獎金，名駒之子，在八二年退役爲配種馬，子女已贏過頭馬超過十五場頭馬，獲獎金九萬七千多元，母系僅跑過一仗，「神山」上仗力拼得第四，走勢上頗見有進步，在中短途來跑，確不妨吼緊。

「必定中」爲紐西蘭自購馬，在當地共跑過十二仗，在第二次出一千米快地就跑得第三，另外出一一五〇米好地又得第三，另外千二米快地，又爭得第二位，稍後出千二米關地，更能夠贏取頭馬，另一次一三六〇米軟地，又再多勝一仗頭馬。

「必定中」之父爲七四年英國粟色馬，出賽兩次俱贏得頭馬，其一爲三級賽事，在七九年開始配種馬，子女不少在中短途有好表現，在中短途千四米爭功，需要留意之實力馬。

「幻影」在紐西蘭共跑過七仗，就贏出頭馬，出一千米，另外千二米好地又得第三，千一米又跑第四，稍後出千四米好地爭得第三。

其父爲六三年英國馬，贏過八仗頭馬，路程可及九化郎跑在打吼跑第三，七〇年爲配種馬，子女在三年獲得兩歲冠軍馬，三年獲得冠軍，亞軍，血統相當好。

．馬明．

新狀元應可以一拼
添財亦具冷門希望

幕後人日記

周末移師沙田作賽，有兩場係新馬賽事，參賽者全是未曾勝出過頭馬者，一的跑過幾次嘅配備馬當然受注意，新馬以成熟佔先也。

但呢一組場合又係最爆冷者，因爲未見底之馬實在太多也。特別係跑一千米更易出冷，如上次之「天之命」勝出，就是鐵血統好而爆出，今次又有呢的馬呢，我看「新狀元」會有的機會，此馬與「大馬金刀」、「心水」同系，假如佢能相同，「新狀元」應該跑得一千米。告東尼，值，而且可能配得看高一綫，另一匹「高輝」亦與「威業」、「一急先鋒」同系，「一急先鋒」之短途後勁亦不俗，如性能相近亦是好馬，總言之「高成業」前速不俗。

另一組未出頭新馬跑千四，熱門就一定係「包旺財」，但呢組有兩匹馬各位亦要注意吓佢，一爲「添財」，此駒之同系馬爲「飛龍世界」與「兆寶」，乃有前速而俱多少後勁者，跑千四應該適合，此類集團馬一得就得一關，「香港財神」與「露明鴻」，甘馬贏得嘅話亦必盡拼，此馬如成冷馬「渤海龍」同系，看來亦是千四合跑之貨色，而且馬見過前速不差，雖然兩仗無發現，提防在千四突襲也。

莫侯仁

相馬學問
論旭得快
踏入勇熟

對於週末之賽事，有爲睇好一匹「旭得快」，肯定此駒並非五班可留，初勝來時見馬尚未勇熟，馬身仍有點消瘦，卻走一氣呵成，反映牠是以質而勝。

近期所見「旭得快」馬身比前飽滿，頸部挺而有力，臀部也有肌條顯現，雙目

「旭得快」的馬型不大起眼，然而各方面均配合，特別是陽轉地方的肌肉好，那翻佛細緻而有線條，這地方的肌肉好，分出馬的後腿肌肉與肋骨佳，事實此馬企姿好之外，跑起來有發力均勻的感覺，所以到末段見「旭得快」依然勁度十足，沒有慢下來而輕勝方面極爲有神，這是開始踏入勇熟的階段，祇要馬兒勇熟，以其高強的底質，又豈是此輩對手所能擺其鋒呢。相信今回跑稍短途，依然可憑一定前置速度而取勝呢。

論「旭得快」的血系出色，勝完今仗之後，仍有留意價值，是本季內最佳銀行馬。

樂伯

草地夜賽到最後

銀禧廳

是日也下週三草地夜賽係本季最後一次夜馬跑草地，亦係四月份嘅最後一次夜間賽事，因爲下一個禮拜三（廿七日）亦係一晚，而要到五月份始有四次沙地夜馬，跑完呢四次沙地後，今季嘅夜馬便全部玩完，要到八八至八九年馬季才有夜間賽事，即到今年九月份再見面。

馬圈佬道：「今季最後一次草地夜賽除咗由本年度平價貨跑馬千八米外，其餘五場賽事共有卅七件後備之多，呢五場賽事肯定場場都有得玩，祇有五件，其餘千八米賽都算是場面熱鬧，而新平價貨出足十件，都算場面熱鬧，而新平價貨跑馬地標準賽之一場因爲呢件玩具之星跑千八更加麻煩咗，所以有好多都嗰都冇得跑。」

將旋下吉性報名，延期一日亦祇係得六件報名，而且肥夏要揀埋件俠客才湊得夠，有五件，呢都好難話。玩具之星上季居然嗰標跑一六五〇米祇係半冷按購取勝，現世界和平如無物，今次有得跑喇，呢次世界和平同茂盛山莊再度報名，反而茂盛山莊可以威脅呢匹玩具之星，因呢件愛爾蘭三歲馬血統係中長途馬，都過上仗跑一六五〇後，成熟速度漸佳，睇嚟新界閒有心要硬撼玩具之星。」

．八達．

冠軍騎師確難猜測

告東尼的成績又告拉近，祇比雷誠落後六場。看來到季尾最後的時間，其劇鬥情況是勢所難免了，到底誰會佔先呢，眞是有難分軒輊，鹿死誰手難以逆料也。

在個人方面，都是睇好多少告東尼，雖然其成績是落後，但告東尼的坐騎實在多出雷誠，且告東尼必是揀選有實力的馬而策騎，相反雷誠得到簡炳墀支持，但有時卻要騎一些沒有太大機會的簡廄馬，如夜賽的「靈駿」便是一例，馬僅是千二之材，且不大適合在沙地上角逐，於是無形中便放棄一場與告東尼相爭的機會。

不過雷誠的機會仍不能抹煞，他倘極力保持放領的優勢，告東尼勝一場他便勝一場的話，那麽任告東尼三頭六臂，也不易反先，且看倘雷有否此種本事，有否馬匹來應付告仔的來犯吧。

第三名位置似乎應是甘寶棠所穩得了，後隨者的何敬森，威了一段日子後便又低沉下來，頭馬數字僅保持廿六場，與甘寶棠有一段距離，除非何敬森急起直追，而甘寶棠則無法再增添紀錄，然而這個可能性卻極低。

練馬師方面簡炳墀已穩坐釣魚船，問題是旺財盃之爭耳，看施萬賦的鬥志與形勢，必不肯罷休，那麽必然會力鬥到季尾，方能揭曉旺財盃的得主誰屬矣。

珍璀

玲璀集

坊間友聞
移師沙田必有冷爆

週末沙田賽馬，移師沙田馬場舉行，雖然賽事頻密，仍未有冷場出現，賽馬由快活谷轉戰沙田，始終是使令人感到場面特別熱鬧呢！而沙田賽馬，一般人都認爲是爆冷的溫床，因此不少專門扒逆水的馬迷，昨日開始又特別戰意高昂呢！

三姑說道：「今次賽事，雖非場場滿額，但出馬亦算熱鬧，而有均勢，睇來都會有冷門乘機而起矣。」

老坑陳曰：「今次有兩場新馬賽事；照計新馬一有贏磅後，賽果便會比較正常一點；就算出冷門，也都是出在那些未跑過或祇跑過一場的馬身上，不過，我睇今期新馬千四米都一場，雖是幾匹近期有過好表現的重磅馬身上，但一千米都一場，則無甚重心，極可能會爆冷了。」

司機宗說：「其實我睇今次八場賽事之中，以馬拉華度馬會盃個一場第一、二班混合賽二〇五〇米長途賽，最有均勢就實，事關呢一場大部份馬匹都在近期有過好表現，今次碰埋一齊，會計實鼓話：「一球咁也！」火星撞地球咁也！」

「『脫穎而出』今季大熱當趣，愈睇愈覺得有進步，呢匹唔頭飛鋤頭腳馬，勢佔嗰到底來咁犀利也，今身相信仍會是搶台嘅呢！」的五哥曰：「『意利高』、興龍、金戰士，摩登萬、勁好等，都是標準跑二千米或以上的馬，加上永同威，都一樣有力爭勝也。」

．祝金．

馬世界

明賽當向險中求

中國豪傑

明日禮拜六，賽事已移往沙田馬場舉行，因爲已趨嚟趨接近季尾煞科之時，故此好多馬數立即上陣，否則今季已再冇乜機會博殺，所以搞到明日八場參戰馬極多，睇落去已眼花繚亂。

大哥培話今次嘅馬會爆到七彩，前晚快活谷夜戰沙地，大哥大告東仔又殺了三場頭馬，越嚟越有機會追趕雷誠之勢，由於咁搞到呢輪馬迷都搵佢個人坐騎做穩膽，於是孖Q、六環彩、三寶彩都派彩不突矣。

但前晚兩關孖Q雖然都有告仔馬在，然而跑嘅兩匹冷馬入嚟孖Q，如果連告仔、雷誠嘅馬唔係度，想唔分到笑都幾難，大哥培叫我去吼吓冷馬仲好，此亦是當向險中求之最佳方法。

今次兩場孖Q由第五班跑千二米及第一、二班跑二〇五〇米揸當主角，兩場形勢甚緊湊，在頭關中，出足十四匹，尾關則出十三匹。

問馬主林啱呢次大摩邊出馬好贏，有乜料到？馬主林話頭關大摩砌「萬紫千紅」專揀「神奇金剛」，而尾關則「意利高」。至於新界偏則對馬，頭關之「時來運到」、「跑得勁」於此兩場孖Q中。

大哥培則叫揀大豬平一對尾關「興龍」都好沸，有機勝出。冷嘢則叫吼「皇相」、「自由人」呢兩匹馬。「多利名駒」告仔亦話明實。

師爺

台將點：

魯賓遜何去何從雖未清楚，但他搏殺之心絲毫未減低。

糧台道
新馬千四米中程
包旺財特質可爭

昨日簡介了新馬千米賽一組的形勢，今日續分析千四米一組的路程性能。

「包旺財」父會勝多項途程，但因潛質甚高，現時可在千四米爭勝。

「百靈駿」同系有「百年好趣」及「愛爾蘭曲」，千二米到千八米都合適。

「常山鳳」與「好功仔」同系，父擅中長途，母系則宜短途，故牠是一匹有速度之中距離馬。

「電腦金剛」父擅短途，母系則宜中程。故能跟而有後勁，目前以千四米最合。

「添財」與「飛龍世界」及「兆寶」同系，父母俱未出賽。其同系在港表現則宜短途，但其母系可伸至中距離路程。

「善聖」同系有「鍾意寶」及「福如東海」，父親九捷於短途，是有速度且有毅力之馬。

「揚威雙」父爲歐洲冠軍馬，宜中途，母親戰績亦佳，是值得留意的馬。

「龍東萬歲」父親在英會八勝，大賽也多次入位，擅中長途。

「新力度」、「香港財神」與「露明駒」同父系，「更成」同母系。祖父母均是出色種馬，宜中短途。

「奇財」父系戰績不俗，在英會六勝，擅跑中距離。

「勁駒」在英法會八捷，但多是二、三級賽事，母系平平。

「九龍之聲」父系在英九捷短途。

「出口商人」同系有「金多多」、「哈哈笑」、「快高樂」等，父系長短均宜。

「必猛皇」與「唐明皇」同父，擅長途，母系則宜中短途。

各駒途程性能可作參考，揀馬則宜選取近況操練較爲積極者。

．靈駒．

明日出賽馬匹三週晨操紀錄

註解：A=[illegible]閘 B=試閘

	27-----30	31-----02	03-----06	07-----09	10-----13	14-----16
第一場 新馬 1000米						
新力度					誠 52.2鴻陽 27.1 25.1	
威望		助 55.0皇上威 20.3 25.7	李 53.0皇上威 27.0 25.1	華 50.6百靈駒 31.1 28.5	助 25.7疊迎 25.7	副 27.5 27.5
新狀元		助1.21.0東成西就 29.4 27.0 25.5		副1.24.4 27.0 29.9 27.5	助1.34.7 30.7 31.9 32.1	敬 56.0 28.5 27.5
疊迎		助 52.4齊齊發 27.5 24.0	李 25.1彩緒 25.1		李 25.7威望 25.7	李 25.7 25.7
飛佳寶		助 50.0 29.0 30.0 A	魯1.26.3 32.0 27.2 26.2	魯 50.0寶捷 24.0 25.1	魯 54.8 28.5 26.3	魯 56.6 30.7 25.9
高卿	梁 4駒試閘 第1		助1.01.1龍山 32.6 28.5	助 55.6挺秀 29.1 26.5	助1.00.7 31.3 29.4	梁 51.5龍山 27.0 24.5
皇釆		榮 59.5 29.5 30.0 A		榮 55.9 27.4 28.5 A	鶴 57.7 28.6 29.1 A	桄1.28.7 32.8 28.5 27.4
金碧俠	夫 4駒試閘 第3	夫1.01.5 32.0 29.5	夫1.32.4 31.5 30.9 30.0	夫1.31.2 30.8 30.4 30.0	夫1.25.1大白鯊 32.2 28.5 24.4	夫1.33.2 31.7 31.7 29.8
勇駿	助 24.4鑽石先鋒 24.4		助1.22.4必博 28.9 28.1 25.4	寶 5駒試閘 第5	寶 9駒試閘 第4	助1.04.5 32.0 32.5 A
耀光		白1.25.9出口商人 31.1 27.5 27.3	副 50.6欣欣向榮 32.9 26.7	白1.19.7龍東萬歲 28.9 25.9 24.9	白 24.0世界仔 24.0	白 55.5龍東萬歲 27.8 27.7
必發	桄1.35.7 29.6 32.7 33.4	助1.32.9 30.4 30.8 31.7	助1.35.8 32.7 33.2 29.0	助1.27.8 30.3 27.9 29.6	助1.23.0勁駒 27.7 27.5 27.8	謀 56.0 27.7 28.3
第二場 新馬 1400米						
包旺財	助1.02.0 32.2 30.4	助1.27.1 33.1 27.9 26.1	助 55.5 28.6 26.9	助1.20.8 28.0 27.0 25.8	告1.20.5 28.0 26.9 25.6	告 51.7 27.2 24.5
百靈駒		立 54.0戰地飛鷹 28.7 25.3	立 25.8豪俠親王 25.8	副 53.1威望 27.6 25.5	李 26.4晉聖 26.4	李1.00.7 33.7 27.0
南山鳳				寶 55.2 28.9 26.3	助 50.4萬紫千紅 26.2 24.2	
電腦金剛		助1.31.6 32.7 34.2 24.7	助1.29.1 30.2 29.6 29.3	鴻1.25.4 29.9 29.5 26.0	鴻1.19.0聰明友 27.0 26.1 25.9	助1.06.1 34.2 31.9
添財		助1.23.0 27.8 27.6 27.6	助 57.0 29.7 27.3	副 59.0三德 31.4 27.6	副 53.4三德 27.5 25.9	
晉聖		李 53.9易渡 28.9 25.0	助 53.0皇寶 28.7 25.2	華 57.1好[illegible] 31.0 26.1	華 26.4百靈駒 26.4	[illegible] 25.2旋風 25.2
揚威聲		助 57.3 29.7 27.6	助1.23.5 26.5 27.3 29.7		助 56.9 30.3 26.6	誠1.20.3 26.8 27.1 26.4
龍東萬歲		活 59.1 31.3 27.8		活1.19.7耀光 28.9 25.0 24.9	活1.28.4 32.3 28.9 27.2	活 54.7耀光 27.8 26.9
必猛			助1.00.2 26.6 30.6	桄1.26.2 28.4 26.0 29.0	助1.32.4 33.7 28.7 30.0	寶 57.0 29.2 27.8
奇財		夫1.01.0 31.2 29.8	夫 56.7趣趣的 29.9 26.8	夫1.30.1 30.9 31.7 27.5	夫1.23.3大三元 31.3 27.0 25.0	夫1.33.6 31.7 31.1 30.8
勁駒	助1.32.4多希望 33.8 30.6 28.0	助1.20.6 27.3 28.6 30.7	助 55.8 27.4 28.4		助1.23.0必發 27.7 27.5 27.8	徐1.02.8勇冠[illegible] 32.9 29.9
九龍之聲	航 53.4旺財先生 28.1 25.3		航1.25.4 32.1 28.0 25.3	助 57.2 29.3 27.9		航 52.5 28.5 24.0
出口商人		副1.25.9耀光 31.1 27.5 27.3				桄 53.8欣欣向榮 28.0 25.8
第三場 第5班 1200米						
鼎林	榮1.27.7 30.2 28.5 29.0	榮1.30.1 30.8 31.0 27.4	鶴 59.1 29.6 29.5 A			助 59.4 30.5 28.9
戰地飛鷹		助 54.0百靈駒 28.7 25.3	助 50.8齊齊發 26.5 24.3	李 58.2旋風 28.9 24.3	李 51.5皇上威 26.8 24.7	李 20.5 29.5
仔寶二世		副1.01.4 33.9 27.5		副1.22.0 30.8 27.6 24.8	活 8駒試閘 第4	活 50.7 33.2 26.5
大靈芝			助 58.8 30.7 28.1			
萬紫千紅		寶 56.7 29.2 27.5		助 50.8膽揤膽 26.5 24.3	寶 50.4南山鳳 26.2 24.2	
時來運到			榮 25.3大利時 25.3			桄1.01.8 31.2 30.6
土王子	助1.38.3 34.7 32.8 30.8	助1.24.7 31.0 28.8 24.9	徐1.26.2 31.2 28.3 26.7	徐1.22.8 28.9 27.8 26.1	航1.22.3 30.5 26.6 25.2	助1.23.5 29.0 28.2 26.3
威能		助 50.7勝寶 26.5 24.2		助 25.1金蘋果 25.1	助 51.0膽揤膽 26.0 25.0	
廣心知	助1.02.9 30.3 32.6 A		鶴1.35.0 32.1 32.1 31.7	鶴1.24.1 28.0 27.8 28.3	鶴 50.3 29.8 26.5	鶴 53.6 28.1 25.5
神奇金剛	出賽 草 1400 誠 8駒 第4-2		出賽 沙 1575 誠 10駒 第2-1¼		誠1.22.3 28.2 27.2 26.9	誠 58.4 30.3 28.1
幸運星	助 57.3 28.4 28.9	助1.01.4 31.5 29.9	出賽 沙 1575 鴻 10駒 第6-4¼		助 55.2 28.5 26.7	
皇柑		徐1.25.8 30.5 29.2 26.1	助 59.2 30.8 28.4	徐1.23.7更威 30.9 26.7 26.1	助 54.4 28.2 26.2	徐1.25.3 31.0 27.4 26.9
欣欣向榮	出賽 草 1400 白 8駒 第3-3¼		出賽 沙 1575 白 10駒 第9-7½			告 53.8出口商人 28.0 25.8
同心		謀 50.4 24.9 25.5	謀 51.3 25.7 25.6		謀 51.2 25.5 25.7	謀 48.9 23.9 25.0
第四場 4班混合賽 2050米						
自由人	助1.22.7 30.7 27.1 24.9	助 56.9 31.0 25.9	航1.19.6帝皇星 28.7 25.3 25.6	航 53.8 27.7 26.1		白 52.8 27.7 25.1
忠心	豪1.07.8 34.7 33.1		誠1.27.8金腰帶 30.0 30.9 26.9	助1.39.4 33.0 33.8 32.6	誠1.24.8 30.8 27.3 26.7	誠1.16.1福如東海 26.7 24.0 25.4
意利高	白1.19.7權威 27.9 26.7 25.1	出賽 好 1050 白 8駒 第8-10¾			寶 52.0深圳光華 27.0 25.0	寶 55.6 29.7 25.9
永同威	助 59.6 32.2 27.4	出賽 好 1050 徐 8駒 第3-2		助 24.8 24.8	助1.18.7 27.8 25.8 25.1	徐1.21.0 29.0 27.5 24.5
永好		寶1.23.6 28.5 28.0 27.1	助1.17.1雅犀 25.8 25.1 26.2	助1.19.6吉祥星 29.3 25.9 24.4	夫1.20.1 26.7 27.2 26.2	夫 54.1 29.6 24.5
剛龍	助1.27.6 31.8 29.2 26.6	助1.00.1 32.0 28.1	助1.25.5 29.5 27.9 28.1	助 55.4 27.5 27.9		桄 54.3 28.0 26.3
多利名駒		彭 56.2 30.0 26.2	助1.01.8 32.2 29.6	彭1.01.7 33.0 28.7	助 53.2 27.3 25.9	告1.02.0 32.2 29.8
金戰士			副1.22.3銀箭星皇 28.5 27.3 26.5	華1.21.6銀箭星皇 28.4 28.3 24.9	華 54.0 28.5 25.5	
摩登童	助1.23.4 30.7 29.3 23.4	助 52.5 27.7 24.8	助1.23.4 30.4 28.1 24.9	李1.17.6雷公 26.9 25.8 24.9	李 53.3 28.4 24.9	李 25.8 25.8
勁好		助1.33.0 29.5 33.4 30.1	助1.36.5 33.1 34.4 29.0	助1.38.1 32.9 34.8 30.4	鴻1.21.9 28.7 27.5 25.7	鴻 50.7 26.8 23.9
奪標	梁1.01.2 32.3 28.9	出賽 好 1800 鶴 11駒 第10-10½			鶴 57.4 30.1 27.3	
主力			助1.17.3 25.2 25.6 26.5		助1.22.0 28.1 26.9 27.0	梁1.22.3 29.2 26.7 26.4
跑得勁				助 53.3 26.5 26.8 A	助 53.1 26.7 26.4	豪 51.7 25.6 26.1
第五場 [illegible] 1800米						
威驥	梁 54.6 28.6 26.0	梁1.20.5雕樂 27.3 27.1 26.1		梁1.24.0 29.0 28.3 26.7	梁1.20.3 27.5 27.5 25.3	梁 28.6 28.6
百戰雄風	活1.31.4 34.2 31.0 26.2	助1.23.8金沛源 29.6 29.0 25.2	出賽 沙 1575 活 10駒 第2-2		助 26.0 26.9	副 24.4好叻仔 24.4
馬中寶					助 25.0江湖客 25.0	副1.28.2威迅 33.2 29.6 25.4
盈利來	助1.28.6 30.2 30.1 28.3	助1.19.7豫中皇 26.5 26.6 26.6	助1.26.7 28.7 28.7 29.3	助1.33.2 30.8 30.9 31.5	誠1.29.0 29.4 30.8 28.8	誠1.19.9金銀冠 27.2 26.1 26.6
五陵駒	助 52.8 27.8 25.0	寶1.20.4 29.5 26.7 24.2	出賽 沙 1575 寶 10駒 第7-4¼			
龍精虎猛	出賽 草 1400 寶 8駒 第7-2¾		出賽 沙 1575 寶 10駒 第3-2			
電光大俠	榮1.22.3 29.4 26.8 26.1	榮1.23.4 29.6 26.9 26.9	出賽 沙 1575 榮 10駒 第3-1¼		誠1.22.6 27.3 28.1 27.2	
一條龍	出賽 草 1400 桄 8駒 第2-頭		助1.01.0 31.2 29.8	助1.05.0 35.6 29.4	助1.01.7 31.8 29.9	鴻1.20.2 28.8 26.2 25.2
太容易	告 25.6 25.6	告1.30.1 28.9 32.8 28.4	告1.22.4百樂星 28.9 27.7 29.8	出賽 黏 1800 告 12駒 第2-4		告1.26.0 31.0 29.5 25.5
好機會		助 59.6 30.5 29.1	助1.02.8 33.3 29.5	出賽 黏 1800 豪 12駒 第12-27		豪1.25.6 30.6 29.1 25.9
無敵神鷹	助1.03.2 32.8 30.4	助 27.2 27.2	鴿 53.8百戰雄風 28.5 25.3	出賽 黏 1800 鴿 12駒 第10-19		鴿 54.6 28.7 25.9
錦繡	華1.26.4 30.5 28.8 27.1	華1.27.3 31.0 29.6 26.7		華1.28.4 30.8 29.7 27.9	華1.28.6 31.9 29.4 27.3	華1.25.3 30.7 29.0 25.6
豐收月	謀 59.8 32.3 27.5	謀 54.4 28.3 26.1	寶1.27.6 31.3 29.7 26.6	出賽 黏 1800 華 12駒 第8-15½	謀1.34.5 32.6 31.7 30.2	白1.24.4 30.0 29.0 25.4
龍都王	夫 5駒試閘 第5		助 53.2雪山神駒 27.0 26.2	助1.01.9 32.1 29.8 A	助 54.9雪山神駒 28.8 26.1	助1.00.0 30.7 29.3 A
第六場 第3班 1400米						
威迅	副1.01.0 30.6 31.3 A	副1.30.5 30.8 30.7 29.0	副1.32.7 33.3 30.7 28.7	副1.18.3大老闆 27.7 26.1 24.5	魯1.22.4風火輪 30.8 26.3 25.3	魯1.28.2馬中寶 33.2 29.6 25.4
吉祥星		寶 54.7 29.1 25.6	寶 52.1南山寶 27.8 24.3	寶1.19.6永好 29.3 25.0 24.4	寶1.20.7必博 29.4 26.1 25.2	
皇牌[illegible]		助1.21.0[illegible] 26.5 27.7 26.8			告 51.4先達 26.5 24.9	桄 53.6松福 28.8 24.8
幻影	白1.21.8 29.8 27.6 24.[illegible]	白1.21.[illegible] 30.0 26.3 24.3		白 5駒試閘 第3	白1.21.2利是達 29.5 27.3 24.4	白 50.4 26.4 24.0
勝意如虹	助 25.9高興 25.9	助 53.[illegible]高興 27.6 26.2	敬 53.8[illegible] 26.9 26.9	助1.22.9高興 29.2 27.7 26.0		敬 25.1高興 25.1
必定中		華1.20.8龍寶貝 29.2 26.0 25.6	華 52.[illegible] 26.[illegible] 26.8	華1.18.1真好嘢 26.8 25.7 25.6	華 56.2 31.5 24.7	華1.20.2 29.8 26.2 24.2
神山	助1.00.2 31.1 29.1	鴻 54.8 28.9 25.9	出賽 沙 1400 鴻 8駒 第4-1½		航 9駒試閘 第3	
認真好	夫 5駒試閘 第2	副1.34.3 34.6 31.5 28.2	副1.27.4 31.9 29.2 29.3	出賽 黏 1650 夫 9駒 第[illegible]	副1.32.6 34.3 30.1 28.2	副1.31.6 33.3 30.6 27.7
快樂一百		助1.38.6 29.6 37.2 31.8	助1.18.3東耀 26.2 25.6 26.5	出賽 黏 1650 李 9駒 第6-15½		助1.21.0 29.6 26.2 25.2
九龍神駒	出賽 草 1030 彭 8駒 第8-10					
今發財		徐1.20.4 29.5 25.7 25.2	助1.27.1 29.8 28.5 28.8		助1.23.0露明駒 29.1 26.8 27.1	徐1.22.7棋高一著 30.4 27.0 25.3
海龍	助1.30.8 32.0 32.4 31.5	告1.27.8 31.4 30.0 25.5	榮1.04.7 34.5 30.2	助 57.1百樂星 29.7 27.4	告1.23.2再成功 30.6 28.3 24.3	鴻1.22.0成和道 29.3 26.5 26.2
聖旨到					助 50.8 24.7 26.1	助 51.2 24.3 26.9
娛樂至上	告1.17.0上海之寶 26.8 25.4 25.7	副1.21.1威利寶 29.2 26.1 25.8	告1.18.3隔目 28.3 25.7 24.3	告1.22.6 28.7 27.0 26.0	告 25.5大國手 25.5	告 53.3 27.5 25.8
第七場 第5班 1200米						
活力之霸	鴻 26.0 26.0	鴻1.02.5 34.4 28.1	助1.00.8 32.3 28.2	鴻 52.9 27.7 25.2	鴻 51.9夠膽 27.6 24.3	
磁偉	鴻 54.3 28.0 26.3	助 59.7 29.7 30.0	助1.01.0 30.8 30.2	助1.24.2晉寶 30.3 26.8 27.1	航 57.3 30.2 27.1	
旭得快	出賽 草 1400 謀 8駒 第6-2¾			敬1.29.5 30.4 30.2 28.0	敬1.33.4 33.9 31.1 28.4	敬1.24.7 29.2 28.1 27.4
吉利多來	助 23.[illegible] 23.[illegible]	李1.10.8 28.2 26.4 25.2	出賽 沙 1575 李 10駒 第10-9¼		助1.24.1 30.3 27.7 26.1	
博得妙	出賽 草 1400 寶 8駒 第4-5¼				助 24.9秦始皇 24.9	
好叻仔	活 5駒試閘 第3		鶴1.03.2 34.7 28.5	活1.27.9天之驕 31.3 30.1 26.5	活1.22.7龍威 29.5 28.0 25.2	助 24.4百戰雄風 24.4
紫微星		副1.31.0 34.3 30.5 26.2	夫1.23.9 29.5 27.6 26.8	副 57.7 30.6 27.1	夫1.21.1 29.2 26.7 25.2	副1.32.3 34.7 29.6 28.0
江湖客			副 56.2 29.3 26.9	副 59.2 30.8 28.4	魯 25.0馬中寶 25.0	副 52.9風火輪 27.8 25.1
威發	告 59.2 31.6 27.6	出賽 好 975 告 5駒 第1-1¾			告1.27.0 29.1 29.8 28.1	
全威	出賽 草 1400 活 8駒 第6-9¼			副1.21.0 28.4 27.0 25.6	副1.24.2 30.7 28.0 25.5	副1.31.6牧霸王 35.1 31.1 25.4
大大步			出賽 沙 1575 豪 10駒 第9-15			豪 25.7 25.7
多希望	助1.32.4勁駒 33.8 30.6 28.0				助1.29.2 30.8 29.5 28.9	寶1.38.6 33.3 34.4 30.9
第八場 第3班 1400米						
彩數	彭1.00.6 33.9 26.7		出賽 沙 1400 彭 8駒 第2-3½			
有容啟	助1.33.0 30.3 32.8 30.5	華1.24.5 28.4 28.2 27.0	華1.22.4 29.5 26.5 26.4	華1.23.4東遊記 29.0 28.3 26.1	華1.20.7龍鑫 27.8 27.4 25.5	
飛勁	敬 24.1花旗森 24.1	助 55.4 28.2 27.2	助1.20.2 27.8 26.8 25.6	敬1.28.7 29.2 28.2 26.3		
王者金剛	助 25.9 25.9	活1.18.4 26.8 26.2 25.4	助1.25.1 29.1 28.9 27.1	出賽 黏 1650 活 8駒 第3-1½		
與皇之威	魯1.24.5 30.5 29.2 24.8	助1.05.5 33.8 31.7	副1.37.0 32.7 32.3 30.0	出賽 黏 1650 告 9駒 第3-6	副1.00.5 30.5 30.0 A	告1.30.6 32.5 29.8 28.3
永興	助1.21.2 29.7 27.5 27.0	助1.00.6 31.2 29.4 A	助1.22.6 28.0 28.0 26.6	助1.21.8 27.1 27.8 26.9	助 58.5 30.4 28.1 A	
再成功		榮1.07.6 35.7 31.9	出賽 沙 1400 榮 8駒 第6-7¾	榮1.05.1 33.4 31.7	榮1.05.5 34.7 30.8	榮 59.4 32.1 27.3 A
楊家寶	助 55.7野馬 27.2 28.5	寶 56.9野馬 28.3 28.6	助 52.6野馬 26.8 25.8	出賽 黏 1650 謀 9駒 第4-6	助1.01.1洋紙之星 31.5 29.6	謀 52.5萬事勝 24.9 27.6
風火輪	副1.24.7會所勇士 30.2 28.2 26.3	魯1.22.1會所勇士 29.3 27.8 25.0	副1.27.1大老闆 32.3 28.7 26.3	魯1.25.6會所精神 32.1 27.4 26.1	副1.22.4威迅 30.8 26.3 25.3	魯 52.0江湖客 27.8 25.1
利是達	出賽 草 1030 航 8駒 第4-3¼			助1.25.2九龍威 32.8 28.3 24.1	航1.21.2幻影 29.5 27.3 24.4	航 51.8花旗銀 28.3 23.5
趣趣的	出賽 草 1030 夫 8駒 第4-3¼		助 56.7奇財 29.9 26.8	夫1.31.3 31.4 30.8 29.1	夫1.26.5 30.9 28.8 26.8	夫1.32.8 32.5 32.1 28.2
東方龍		助 50.0 23.2 26.8	寶1.18.1 25.2 25.8 27.1	出賽 黏 1650 寶 8駒 第8-8½		
遊俠	白1.06.7 33.2 33.5	白 56.2金牌殺手 27.2 29.0	白 52.2先達 26.7 25.5	白1.24.8松福 33.5 25.8 25.5	白1.06.7 33.4 33.3	白1.23.0先達 31.5 24.2 27.3
露明駒		助1.19.2車百達 26.7 27.3 25.2	助1.22.5馬如飛 28.8 28.8 24.9	徐1.19.5新寶 27.5 25.7 26.3	徐 58.5棋高一著 31.0 27.5	徐1.27.4 29.4 30.1 27.9

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

冷門大靚

。我每場選取兩駒，合意者宜互串投注。第六場第三班一四〇〇米「識行杯」錦標賽。以馬論馬吉祥星晒對手。此駒新馬比金甌中名氣更響，短途速度的確優越，如今四歲，拼搏少，仍未衝見底，近期勤操大勇，今次有錦標在，大熱門之吉祥星可能亦有昏口，只要有決心一戰就贏晒。「認眞好」是此場半冷馬，今季一直勤操，狀態甚佳，但上陣未見認拼過。今次場地有助路合有分頭又有錦標，不拼何時，這匹半冷馬值得彩願。

第八場第三班一四〇〇米。我選「有番數」與「永興」兩匹。「永興」勤操了一段時間，如今佳態復起，又復贏馬時水準。今次場地對此駒有利，是正路首選。「有番數」一直有良好狀態，此程實力强而且演出可靠。近期操練仍認眞，對手稍有遲疑，此駒又有力突圍而出。

△三寶提供▽

(六)②吉祥星 ⑧認眞好

(七)①活力之霸 ⑨威發

(八)②有番數 ⑥永興

·勞楚令·

國外馬闈快訊

·甘頓·

·八達·

冠軍騎師確難猜測

告東尼的成績又告拉近，
到季尾最後的時間，其劇鬥情
會佔先呢，眞是有難分軒輊，
在個人方面，都是睇好多
落後，但告東尼的坐騎實在多
選有實力的馬而策騎，相反雷
詩却要騎一些沒有太大機會的
」便是一例，馬僅是千二之
逐，於是無形中便放棄一場的
不過雷誠的機會仍不能抹
優勢，告東尼勝一場他便勝一
頭大臂，也不易反先，且看
匹來應付告仔的來犯吧。
第三名位置似乎應是甘實
敬森，成了一段日子後便又
廿六場，與甘實業有一段距離
而甘實業則無法再增添紀錄，
練馬師方面簡炳墀已穩坐釣魚船，
題是旺財盃之爭耳，看施家駿的鬥志
勢，必不肯罷休，那麼必然會力鬥到
，方能揭曉旺財盃的得主誰屬矣。

玲瓏

坊間馬友意見

移師沙田必有冷爆

·祝金·

本港新聞

報紙課程 癡情與智慧

「紅樓夢」……的智慧與痴情（上）

——「痴情與智慧」——心理輔導之（七）

中文大學哲學系講師 劉昌元

依希臘的原義，「哲學」就是「愛智」。雖然對於「智慧」的具體內容哲學家們並沒有一致的意見，但至少就以下三個基本含意看，哲學家們是有共識的：（一）辨認真實，不被表象所迷惑的能力。有智慧的人必能突破事物的表象，而掌握支配事物發展的本質或規律。在一堆像是偶然發生的事件中看出其必然性，甚至能預見事件演變的結果。這當然不僅包括對環境的認識，也包括對自己的認識。（二）以整體的觀點看事物的能力。由於真實的難辨認，人們在尋求真實時往往像那些嘗試用觸覺來分辨大象形狀的盲人一樣，把有限的或片面的形相，當成真相的整體。有智慧的人能超越片面的見識，而能看到較全面的真相。（三）解決具體人生問題的能力。智慧雖然預設人事方面的知識，但並不只在於懂得許多抽象的原則，而在於能（往往是直覺地）把這些原則應用來解決人生的具體問題。但這並非表示有小聰明，懂得如何使用詭計來害人或達到縱欲之目的。真正的智慧永遠是合乎德性的，或者更確切的說，它根本是真正德性的一部分。

人生而有情欲。受盲目的情欲支配是人心受表象蒙蔽的主因之一。陷溺於情欲中的人不但時常受煩惱痛苦之折磨，而且由於不能反省，根本不明白何以自己得受折磨。由於人心在情欲的支配下失去了其主動力，所以斯賓諾莎才把情欲視為「人性枷鎖」（HUMAN BONDAGE）。如果智慧是對真實的透視力，情欲則是遮掩智慧的一種壓力。此即何以它有時被稱為「痴情」。

雖然哲學中有許多智慧的表現，但哲學家畢竟多側重抽象的原則問題，而較少顧及具體的應用。要了解痴情與智慧在具體人生情況中呈的現，我們仍需借助於體現了某種哲理的文學作品（特別是小說和戲劇）。這種作品藉着虛構的人物及其所面臨的問題，使我對痴情與智慧的表現有深刻的體驗與感悟，好像是在親身經歷中得到一種教訓一樣。就中國文學而言，還是以「紅樓夢」在這方面的成就最大。故本文就以此著為例來討論一下文學中的智慧表現。

一

就整體佈局而言，「紅樓夢」最突出的是讓主角們（寶玉及其周圍的年輕女子）的命運在第五回寶玉夢遊太虛幻境時就由詩詞、繪畫及樂曲中透露。在初讀時，讀者可能像寶玉一樣對這些詩情畫意感到迷惑。但等到主角們的命運已實現得差不多了，寶玉會再度神遊太虛幻境。這時，不但寶玉恍然大悟，就是讀者也跟著明白了。這種佈局使讀者的注意力可以不必沉陷於故事之中，而可由一超越的觀點烏瞰書中人物的妄想與痴心，意志與情緒上的起伏，悲歡離合，興盛衰亡。這種「提其神於太虛而俯之」的寫法，雖然不等於提供了任何實質的智慧，但卻在形式上與智慧的整體綜觀義相似。當預定的命運藉著個人的激情一一實現時，我們才覺悟個人的意志以及各種由於自己能否實現所引起的情緒上的激盪都只是命運實現自己的工具而已！

二

「不識廬山真面目，只緣身在此山中。」「紅樓夢」中的許多人物雖然都表現了各種不同的痴心妄想，但由於對於事情的真相及支配他們命運的力量之無知，結果都受到嚴重的懲罰。在這方面賈瑞的故事特別有象徵意義。

賈瑞只知貪戀鳳姐美色，而不知她的毒辣手段，結果被她整得害了大病。跛足道人送上「風月寶鑑」，要他反照，不可正照，即可逐漸痊癒。賈瑞反照，看到骷髏，不明寓意，還以為道士故意嚇他。遂不聽警告，對鏡正照，鏡中顯現的鳳姐情影終於勾去了他的魂魄。

鳳姐是個蛇蠍美人，不能反照是只見其美，不見其蛇蠍之心。也就是心智完全受情欲左右，不能由主動反思中明白對象的全面真相。

另一個不能反照的著明例子是尤二姐。她不但甘心情願當賈璉的妾氏，而且還願意與鳳姐住在一起，雖然她的妹妹及賈璉的僕人興兒都曾對她提出警告。興兒勸二姐永不見鳳姐才好，因為鳳姐「嘴甜心苦，兩面三刀；上頭笑着，腳底下就使絆子；明是一盆火，暗是一把刀。」但二姐聽了，居然笑道：「我以理待他，他敢怎麼著我。」結果，她在鳳姐甜言蜜語之下被騙進園內，終於被鳳姐施毒計活活整死。二姐死得雖慘，但就其性格及處境看卻是合情理的，必然的。

賈瑞與尤二姐的痴迷與幼稚也許會使聰明的讀者感到可笑。但另外一個相關的例子就不那麼可笑了。黛玉的性格與成為寶玉妻子的願望是互相衝突的。黛玉不但對此無知，而且與她的丫鬟紫娟一樣想利用各種方法來試探寶玉內心的真情實意。但一個人的內心秘密總是不能盡知的，偶而總有一些事故令黛玉起疑心，引發一些感情上的糾紛。這些糾紛益使黛玉的身體虛弱。有一次，在口角中，寶玉突然對黛玉說：「你放心。」黛玉說她不明白這話的意思。寶玉說：「好妹妹，你別哄我。你真不明白這話，不但我素日白用了心，且連你素日待我的心也都辜負了。你皆因總是不放心的原故，才弄了一身的病了。但凡寬慰些，這病也不得一日重似一日了。」黛玉聽到此話的反應是「如轟雷掣電，細細思之，竟比自己肺腑中掏出來的還覺懇切。」

不論寶玉與黛玉在此情境中是如何靈犀相通，也不論這種愛情的場面是如何纏綿動人，當我們在金玉姻緣完成後反觀此段，倍覺寶玉黛玉的痴情令人慨歎。太虛幻境的門口有一副對聯：「假作真時真亦假，無為有處有還無。」此對聯的含意在此也適用。寶玉與黛玉之愛情也許是真實的，黛玉因寶玉體己之言所受的感動也是真實的，但他們絕沒有「放心」的理由，因為在當時的社會決定終身大事的權力在家長而不在子女的主觀意願。試探的結果不管多麼確定，仍然是沒有保障的。相對而言，襲人雖然也試探過寶玉，但她像寶釵一樣懂得主動爭取王夫人的好感，所以她們能如願得償。但她們料不到的是寶玉最後會選擇出家之途。

（英譯請參閱明天的SCM POST & HONGKONG STANDARD）。

× × × ×

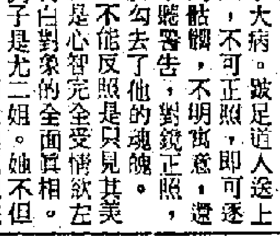
下周五專文為（（紅樓夢）中的智慧與痴情））（下）。四月十九日專題講座由陳佳鼐教授主講（（醫學觀點））。有關購買「報紙課程」專文合訂本，可附回郵信封逕寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大厦十三樓中文大學校外進修部「報紙課程」查詢。

精英廣告 委紀文鳳任副主席

精英廣告宣佈委任紀文鳳為副主席，委任後，紀文鳳將兼負業務管理事宜，並同時繼續其創作總監的工作。

紀文鳳乃香港廣告業先鋒人物之一。她於早年加入格蘭廣告任職撰稿員，其後，她加入參予創立惠美廣告及成雅廣告。

一九七八年，她分權精英廣告現任主席黃宇權及其他三名合股人，創辦精英廣告，並於同年十二月，與美國格萊廣告（GREY ADVERTISING）合併，成為今天的精英廣告有限公司。



圖為紀文鳳

如何運用殺虫劑 廿五日專題講座

（特訊）為使市民明瞭殺虫業對虫劑運用及其中利弊，香港殺虫業協會將於本月廿五日假大會堂演講廳舉行講座，講題為現代社會怎樣防治害虫，與及討論有關專業殺虫及殺虫劑之運用技術，屆時亦會談及業內安全操作之間題。講座於當日上午九時至下午五時舉行。

出席該講座的除殺虫業內人士外，兩間大學負責研究有關學科之學者和涉及殺虫劑應用之各政府部門，如漁農處，環境保護科，文康事政科及勞工處之代表亦參加該講座。（湘）

星洲體育館貸款 獲多利融資安排

（港訊）獲多利融資有限公司宣布，該公司已為新加坡國家室內體育館安排一項一千一百七十萬零一千七百美元的銀團貸款，以應付興建費用所需。

貸款協議規定，國際承建商雙龍建築有限公司將獲一千一百萬美元循環信用貸款，用作流動資金。此外，又獲一項三百四十萬零三千四百坡元之履約擔保。

三井船舶株式會社顧問 篠田義雄日前東京逝世

大阪商船三井船舶董事局顧問兼前任主席篠田義雄先生因心臟衰竭，已於一九八八年四月二日在其東京寓所與世長辭，享年七十六歲。

篠田先生的追思彌撒經於四月五日在東京SEIJO天主教堂舉行，主要悼喪者包括其遺孀篠田悠紀子女士及各生前友好。

篠田先生自一九三五年畢業於東京商業學院後，即加入大阪商船工作（該公司於一九六四年與多間公司聯合組成大阪商船三井船舶株式會社，經營船舶業務）。一九七三年，篠田先生正式被委任為該株式會社董事，七六年榮升為董事局主席，八零年，更出任董事局顧問。圖為大阪商船三井船舶顧問篠田義雄。

尚有港聞消息刊在第二張第二頁。

成年聾人班 五月中開課

（港訊）聾人福利促進會即將開辦本年度五月至八月之晚間成年聾人課程，歡迎失聽人士報名參加。

上課日期由五月十六日起至八月中止，為期十二個星期，課程包括電腦，人際關係，健康教育——認識身體各器官，中級唇讀，高級唇讀，助聽器應用法及基本設計等，每班收費卅元，於九龍愛民村嘉民樓五〇九—五一六室上課，歡迎來電查詢三—七一一一九七四或親臨上述地址報名。

救世軍樂華中心 授歌唱技巧入門

（港訊）救世軍樂華青少年中心本月廿八日（星期四）晚上七時四十五分至八時四十五分舉辦歌唱技巧入門班，為培育青年人對歌唱之興趣，並發揮他們之潛能本中心提供以下訓練，內容包括「運氣、練聲，視唱簡譜，台風訓練，教唱國粵語流行曲並配合電子琴伴奏，由歌唱名家楊莉莉老師教授，費用八十元共十堂，歡迎十四或以上男女參加，查詢電話七：七五八〇四八。

特許秘書港分會 例會談中央結算

（特訊）特許秘書及行政人員公會香港分會將於本月二十日假座富麗華酒店舉行午餐例會，講題為「中央結算」。是次主講中央結算乃由行政主管郭偉健主講，就現今之香港證券股票交收作出分析，並討論有關建立一個更完善系統之需要與其所引伸的各種問題。

音樂盤 劉偉民

填補流行樂壇空間 兄弟合唱團終成名

隨着「杜林杜林」（DURAN DURAN）、「史賓杜芭蕾」（SPANDAU BALLET）的老化，而連慶播流行樂壇的「威猛」（WHAM!）也已經宣佈解散，於是年青樂隊的範疇便出現了一個真空。

一時間，又有好些新名字湧現，藉以填補這個空間。例如「濕濕濕」（WET WET WET）、「好奇心是貓兒的致命傷」（CURIOSITY KILLED THE CAT）、「尊尼討厭爵士樂」（JOHNNY HATES JAZZ）等等，均是充滿了活力的年青音樂組合，不過真正要算年青的，卻非「兄弟」（BROS）莫屬了。

「兄弟」是一個由三個男孩子組成的合唱團，其中更有一雙孖生兄弟，馬禾斯和薩禾斯都不過是十九歲，而另一位成員基路根更只是十八歲了歲。

這三個跳跳蹦蹦的大男孩，自從在英國方面推出了他們的首張唱片「I OWE YOU NOTHING」之後，平地一聲雷，立即成為了萬千流行樂迷的新偶像。

可能這個成功實在來得太快了，所以連「兄弟」三人也有點如在夢中的感覺，於是繼首張細碟之後，他們的新歌是WHEN WILL I BE FAMOUS？這個問題相當坦白而不造作，尤其是出自三個還未成年的大男孩口中，更是令人有純真，活潑的感覺。

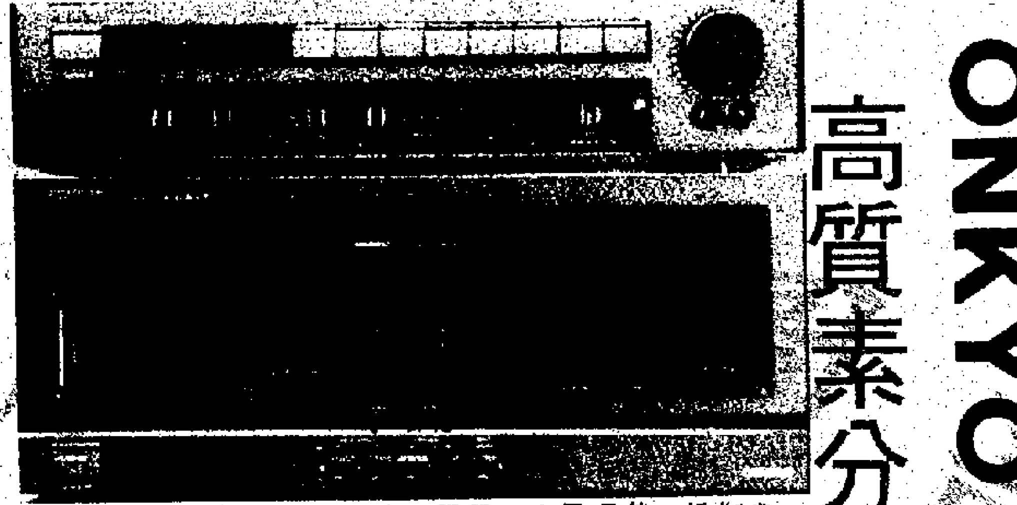
事實上「兄弟」的疑問早就有了答案，憑着WHEN WILL I BE FAMOUS？在細碟流行榜的表現，可見他們已經是除了一名的樂隊，他們的顧慮，未免是杞人憂天了。

接着WHEN WILL I BE FAMOUS？出版的細碟是DROP THE BOY，在英倫的細碟流行榜更有上佳表現，攀升到第三位置，以一班十來歲的小伙子來說，這個成績實在是極為難得的，不少樂隊出道玩奏了十多年音樂也難望能有如此成績呢。

「兄弟」的成功原因其實不少，首先它們具有英倫現時最吃香的形象，短髮、趨時時裝，他們的歌曲，也將時下的流行話題，如戰爭、病、愛滋病、政治等嚴重話題全部摒棄，改以輕鬆生活化的故事作為歌詞的大綱。

在音樂愈來愈變得沉重而且政治性的同時，「兄弟」的音樂便如一新立的顏草，倍受注意，尤其是大部份流行樂迷都是希望從音樂中取得娛樂，所以「兄弟」就成為了受歡迎的名字。

三首細碟出版之後，「兄弟」的首張大碟PUSH亦已面世，看來又會將他們的知名度推上新高峯。到了今時今日，大概他們再無需問WHEN WILL I BE FAMOUS？吧。



ONKYO P-308前級 M-508後級 高質素分體放大器

ONKYO的分體式放大器設計認真，製作精密，在同級產品中頗受一般發燒友歡迎，P-308前級和M-508後級放大器是一對新出品，它們的性能優異而價錢不算太貴，外型名貴，十分惹人注意。

P-308前級放大器因為將不常用的控制隱蔽在一個門後的副面板上，所以外表非常簡潔，實際上這部機的設備相當齊全，拉開門後可以見到有MM和MC唱頭輸入選擇掣，唱頭負荷可改變，包括47K和100K（MM用），3—10歐和10和100歐（MC用），高低音控制各有一個可轉變的頻率調節點，整個音品控制線路可以脫離訊號通道，特設的BASS POWER掣能增強揚聲器的低音。P-308有五種音源輸入，可連接三部錄音座控制過帶和監聽，面板上的音量控制大旋鈕下面還隱藏有一對高電平訊號輸入插座，方便臨時接駁器材。

這部前級放大器採用FET作放大之件，訊號通道盡量縮短，設有防止直流和超低頻的保護線路，供電器設計周密，減少與電源、噪音和相位有關的問題，這種供電器十分複雜，超出了英美高級前級放大器的精密度。

M-508後級放大器單看外表已覺得不同凡響，面板上有一個對大的電平表，可選擇指示的輸出功率範圍，兩表之間設有左右聲道輸入電平控制，對下一排按鈕可選擇兩對揚聲器放音，可選電平輸入或直接輸入，面板左下角有電源開關掣，十分堂皇。M-508的額定輸出功率為每聲道200瓦（8歐），動態功率每聲道460瓦（4歐），可以負荷低至2歐或以下的阻抗，失真小於0.003%，阻尼系數為100，頻響甚為寬闊平直，由1HZ伸展至100KHZ，在音響頻率範圍內是一條直線。

這部機是兩個單聲道式設計，有兩個電源變壓器，左右聲道分別整流和濾波，在低阻抗負荷時仍能輸出高至60安培的電流，採用相當高的偏流使A類工作範圍擴展，互調失真和開關失真均減至極少，偏流線路用幾個LED幫助校準，整部機構造非常堅固重量高達五十五磅。

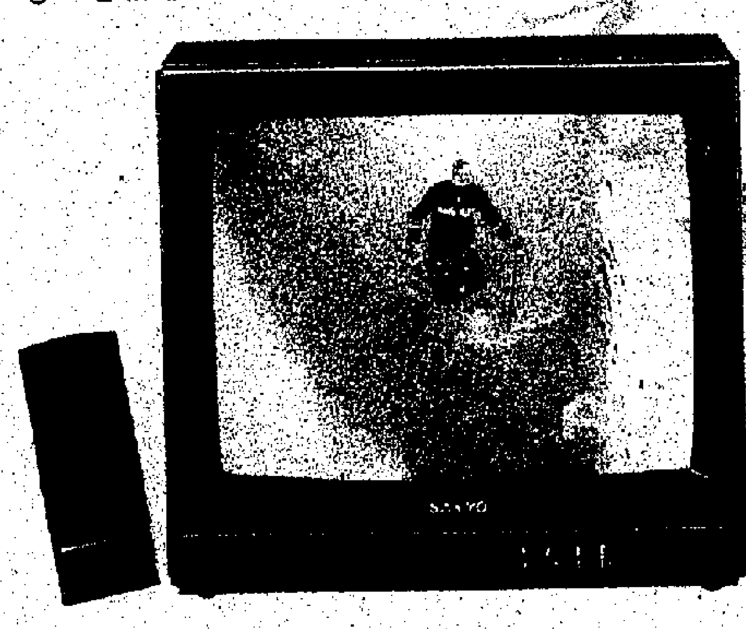
P-308/M-508的音質清晰噪音特別低，可與美國的最佳放大器較量，P-308的唱頭放大級質素甚佳，超越大多數日本前級放大器，靈敏度也相當高。M-508的大電流輸出能輕鬆驅動難應付的揚聲器包括靜電揚聲器在內。

這對放大器配搭產生高度清晰的聲音，分析力特佳，音質細微，低音強勁，輸出功率充沛，使你聽大型管弦樂的爆棚樂段時覺得輕鬆自然，絕不費力。P-308似乎更適合用動圈唱頭，如果用CD機直接輸入M-508效果更佳，動態範圍和音質都非常令人滿意。

喜歡音質清澄的人，當會欣賞ONKYO的設計，也許有人覺得它們的分析太強令錄音的缺點暴露，或者搶去了音樂味，這點是各人聆聽口味問題，如果你喜歡有更多的音樂感，那應該用英國的一些放大器，但無論如何，P-308/M-508是一對高水準產品，勝於多數同價的分體放大器。

三洋新款14吋電視 CHP 3011V精簡明亮

三洋最近推出一款全新型號的彩色電視機，無論外型設計，色彩顏色，功能等各方面均給人一新耳目的感覺，特別是在畫面的重現力更有超卓動人的質素。在此系列三洋彩色電視機中，其中一款十四吋CHP 3011V遙控型更是現時市面上公認的十四吋機王，此機電視機配置了多項先進的功能，包括螢幕顯示操作，遙控交錯線路操控，三十二項遙控功能，後定記憶功能，睡眠定時等設備。現為各位評述以上各項功能。CHP 3011V的螢幕顯示可以指示出收看電視路線，音響，調諧，彩色度和明暗度等；使操作極為簡易，只需按動手上的遙控器即可根據螢幕顯示而點校，極為便利。此機的遙控交錯線路操控是指按動手上的一個線路搜掃而自動記憶下來，換言之，只需輸動此掣，即可自動返回對上的一個線路選擇，無需按動找尋其它掣鈕，特別方便，在遙控功能方面，此機可以說是全功能遙控，它提供了極大的便利給電視觀賞者，由開機至觀看完畢均只需按動遙控器即可。另一方面，此機設有嶄新的睡眠時間製，可以分別作三十分鐘、六十分鐘與九十分鐘的時間播放。除了在影像的優質表現力之外，此機的音響效果也最為真實自然。



（圖示：三洋新款CHP 3011V十四吋遙控彩色電視機。）

爵士樂隊 駐雙城吧

聞名的VICTORIA爵士樂隊（附右圖）將會來臨怡東酒店地庫的雙城吧，專誠為閣下奏出悠揚的爵士音樂，表演日期為一九八八年四月十八日及二十五日，和五月二日及九日。

VICTORIA爵士樂隊的表演時間將會由每晚九時半開始，同時，雙城吧的駐店歌手CHRIS MERCHANT亦會繼續和VICTORIA爵士樂隊輪流演出，務使閣下渡過愉快寫意的晚上。

此外，早已膾炙人口的雙城吧自助午餐，亦會繼續每天照常供應（星期六及公衆假期除外），供應時間為每日中午十二時至下午二時，每位只收港幣五十五元。

澳洲軟件／高科技展覽 展出多款高性能揚聲器

澳洲AUDIOSOUND LABORATORIES將會參加本年四月十九日至二十一日，假澳洲駐港領事館展覽廳舉行的「澳洲軟件／高科技展覽」，展出其高性能揚聲器。

該公司的優質揚聲器已獲雪梨歌劇院，電視台及電台採用，所有揚聲器可作頻率監聽及家居之用，類別繁多，由迷你監聽擊環以至傳播界採用的大型系統皆有。

該公司顧問NEVIL LETHIELE乃國際認可工程師，在高頻率系統的發展上貢獻良多。

AUDIOSOUND LABORATORIES還生產廣播立體聲模擬器，能將單聲道信號轉化成為立體聲信號效果，並且不會干擾頻率響應，因此單聲道及立體聲波段都有相同的頻率，而不會產生轉接的現象。

該公司在此次展覽上將會展出的產品包括八〇二五型揚聲系統，PRAUGUE 八〇四五〇（高性能雙聲道揚聲器，適合小型錄音室及控制室之用），LINZ 80 SERIES（已獲雪梨歌劇院採用），SS.2專業立體聲模擬器，AMLOL MONITORING AM調諧器等。

視聽版

HI•FI PAGE 逢星期五出版

對香港作曲家作品感想 徵文比賽「港藝精選」

為希望更廣泛地了解本地聽衆對本土作品的感受及意見，一項公開徵文比賽，好讓作曲家與聽衆在不同層次上作出交流。除此之外，目的也為提高港人對於香港音樂作品的認識，推廣及推動港人支持香港藝術文化的發展，徵文題目是：「從『港藝精選』看香港音樂創作」。

「港藝精選」是香港電台為紀念六十周年誌慶出版的古典音樂大碟。內容包括三首香港作曲家作品：陳能濟的「四面人」，陳永華的「時計」及曾葉發的「抖擻」。另外還有一些西方經典作品和中國樂曲。

徵文內容，要求以唱片「港藝精選」中上述三首香港作曲家作品為出發點，闡述個人對現時的香港音樂家作品的感受。評審的標準以對香港音樂作品的評論有獨到及合理的見解為主要準則，文筆則屬次要。文章中、英文不限，以二千字為限。

徵文比賽的評選團由音樂藝術界人士羅炳良、羅乃新、黎鍵、陳毓聲及周凡夫組成。

徵文比賽即日開始，截止日期為四月三十日，參賽者可寫上姓名、地址、身份證號碼、電話、職業連同參賽文章寄香港千諾道中信德中心一〇〇一室。

評選結果將於八八年五月十日在各大報章及香港電台公佈，頒獎典禮將於五月十三日在香港中華文化促進中心舉行。

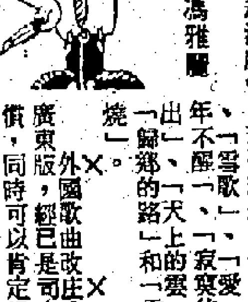
此次比賽獎品包括冠軍可獲獎牌一面，貨經柏音響組合一套，亞軍及季軍可獲得獎牌名金筆或男女裝手錶等。得獎文章將在「音響技術」雜誌刊登。

甄妮為演唱會改變形象 西曲中詞精歌大碟面世

為配合快將舉行的個人演唱會，甄妮改變了她的形象，一個很突出的模樣，大家都可以在在巴士站的大型海報廣告看到，而她新近灌錄的大碟，亦以此形象作為封面，無可否認，一個成功的藝人是需要經常給觀衆有新鮮感的，起碼永不會看膩了一個樣子。

這張名為「皆因你的愛」的三十三轉長壽唱碟，底面中有十首歌曲，除主題歌外，還有：「舊舞衣」、「放手」、「單身女郎」、「單程路」、「東南西北」、「只此一晚」、「轉」、「謊言」和「再燃戀火」。

好歌細聽 馮雅麗



黃露儀在歌迷的心目中一向都是以唱國語流行曲為主，不過，她一張近期的作品「雪在燒」，其中更夾雜了三首歌的粵語版，他們分別是「雪在燒」、「假使真的可以」和「靈魂深處」，若聽過這些歌的原來是「愛、千年不醒」、「雪歌」、「寂寞的演出」、「天上的雲」、「歸鄉的路」和「雪在燒」。國語版的樂迷，相信聽起粵語版的時候會增加一份親切感，因為始終都是自己慣用的方言。

黃露儀的新大碟裏面，除以上幾首歌外，還有七首國語歌曲，計為：「來不及走進你心底」

外國歌曲改成廣東版，經已是司空見慣，同時可以肯定這些歌曲都是好聽和能夠為一般人所接受，這裏介紹的一張大碟，可謂是集近期香港精彩好歌精華的原版本，此碟名為「FAVOURITES IN-ORIGINALS」，當中共有十四首歌：「LA LOCA」——陳慧嫻的傻女，「HEARTACHE」——林憶蓮的灰色，「DO YOU STILL WANT ME」——陳慧嫻的不住怨婦街，「ALL RIGHT NOW」——鄺美雲的點伴某君歸，「SOMETHING IN YOUR EYES」——陳美玲的目光的句子，「YOU GIVE LOVE A BAD NAME」——吳國敬的玩火，「CARNIVAL」——張學友的初吻，「MY BREAT AWAY」——林憶蓮的激情，「SAYONARA」——蔡國權的後會有期，「VENUS」——上山安娜的發電站，「SING THE BODY ELECTRIC」——葉德嫻與陳潔靈的千個太陽，「LADY OF ICE」——鄺美雲的冰凍的女人，「DON'T WALK」——李克勤的手錶和「TOUCH AND GO」——關正傑的路。

娛樂② 七彩銀幔

打起條咗領獎・下面牛仔依然
發仔話只得單吊西 條褲被太太熨壞咗

銀幔声星色　・龍吐珠・

周潤發在三天之內兩度當選香港影帝，當然發哥當影帝是實至名歸的，正如鄭則士稱在此三年之內誰與發哥爭影帝者都要企哩一邊。他這樣講法，也的確是實在的話。

而周潤發卻認爲獲獎是多就越好，飲酒飲得多會醉，獲獎獲得多則會更加興奮，況每個獎都有不同的意義，不同的價值。故他是照不嫌多的。

他在這幾年中曾得過一次「亞太影展」男主角獎，兩次「金馬影展」男主角獎。而香港曾四次提名才兩次得獎，發哥話都衰咗兩次喇！言下似猶係有未盡滿意狀。

本屆他擁這個獎是在毫無對手之下獲勝的，因爲有三部是他主演的電影「秋天的童話」、「龍虎風雲」、「監獄風雲」都被提名，差不多在競爭的比率上接近半數，所以他在台上說：很意外「秋天的童話」——（船頭尺）不夠「龍虎風雲」的（高秋）鬥。

發哥去年是穿着牛仔褸，牛仔褲上台領獎，因此受到別人批評說他如此隨便的場面居然衣冠不整而出席。

當時他對人解釋說，因爲剛從拍戲現場收工趕來沒有時間回家換衣服。今年發哥果然打起領呔了，但下身仍是牛仔一度，由發嫂陪同到場。

他笑着又解釋說：因爲只得一套「老西」，臨時話來攞獎，叫老婆在櫃底拿出來熨下，點知陳妹不做慣嘢，笨手腳差將條西褲熨瀨咗，無辦法着成套「老西」，唯有上便紳士，下便牛仔，都幾好睇了！

發哥又承認陳妹嫁俾佢之後係好腳頭，結婚後，便紅透半邊天，而頻頻獲獎！

他說：腳頭好還要自己努力，又謂他希望電影也舉行季選，因爲勁歌金曲都有季選，何妨電影都搞季選，而且贊成香港的雜誌都舉辦，報紙也舉辦他是一定支持云。

發仔話「勁歌金曲」係季選，電影何妨也由年選改爲季選，並由更多報章什誌舉辦，他一定大力支持。

台灣盜版成風搶走電影院生意
MTV事業可在港發展
惟須加强保障電影版權
麥當雄稱應較影片遲半年推出

麥當雄昨日出席了「法內情」的招待會，他表示「法內情」在台灣已第四周公映，票房有大千萬台幣，和上映三星期發仔主演的「老虎出更」票房差不多，而「法」片上星期六剛在星加坡上映，已收四十三萬多坡幣，像成龍主演的電影在星洲總收入也只得七十萬坡紙，「鬼新娘」總收四十七萬，所以「法」片的成績已很好了。

較早前台灣因國喪，電影的票房跌了二成，現在才恢復一成幾，而在國喪期間，MTV的生意好了兩倍以上，搶走電影院不少生意。麥當雄自己會一管看MTV，他表示真的比看電影舒服，價錢和在台看電影差不多，還有贈送飲品。

問阿麥香港能否發展MTV行業？他說：「可以，但不能搶去電影生意，因台灣盜版厲害，電影剛上映，MTV即能同期推出，香港的MTV成錄映帶，起碼要過半年才有得在市面上看到。」

爲了保障台灣戲院的票房，麥當雄花二十萬台幣給盜版的蛇頭，壓制着MTV的推出時間，記者說他這樣只會助長盜版的活動，但他坦言未有最好的辦法，暫時都要這樣做。

他近日給曾佬換骨，表示他的老婆貌醜外，因此而不娶？他說：「避很恩，問他會不會都不行，以前談戀愛唔係好認真，未投入過，如還未有女友，想結婚現在想認真都有機會了，可遇不可求呢！」

朱寶意回港便瘦番 懷疑是冇食蓬萊米

好又嘢　・阿杜・

約了朋友在尖東咖啡店見面，一踏進去便看見一張熟悉的面孔，她也看見了我，舉手招呼。

我走前去跟她說：「朱寶意，你真的胖了許多，還說只重了幾磅，十磅也有呢！」

「哎呀，你不要說好不好。」她叫。

「胖了好看呀。」

「是，我也覺得現在看來舒服，只是不知道上鏡會不會過胖。」上鏡之後通常看來較胖。「我回來試『警察故事續集』的衣服，覺得都緊窄了，他們說我是全組最肥的女明星。」

「胖子就放長衣服尺寸啦，又不是不能改。」

「不過，我覺得回來幾天已經瘦了一點。」她說。

「你正式係緊張大師，一有工作做不瘦才怪。」

朱寶意是到台灣登台，由於三餐定時，又是人家替她預備在餐廳吃的午、晚飯，所以吃胖了回來。

「台灣的蓬萊米吃胖人，我也喜歡吃蓬萊米。」她說。

「那帶些蓬萊米回來吃好了。」

「這麼重。」她叫着。

「『警察故事續集』開拍你的戲份有沒有？」

「前天開始了，拍我跟成龍，喂，我在裏面演記者呢。」她鄭重聲明。

是，知道了。

朱寶意爲肥咗而既喜且驚，但最近她發覺已有回落趨勢。

謝雪心灌唱片

謝雪心，連日來都在錄音室灌錄粵曲新唱片，由於與文千歲初度合作灌錄唱帶，務求盡善盡美，阿心不怕辛苦，唱好「仙凡未了情」的主題曲，她覺得有文千歲在旁指點唱腔，得益不少。

圖爲：灌唱時情形。

「秋天的童話」一片受海外影評人注視
東京與滿地可電影節力邀參賽
囊括兩項「最佳影片」獎聲勢壯

張婉婷的「秋天的童話」在本屆港金像獎頒發禮獲得「最佳影片」、香港導演評選大賞同時獲得「最佳影片」，她本人感到很開心，不過她要盡快忘記興奮心情，要努力投入工作，「秋」片在海外受到不少影評人注意，最近有一批日本記者，影評人來港訪問她，在他們口中才得悉東京有一個電影節邀請「秋」片參展，另外加拿大滿地可影展亦邀請「秋」片角逐大獎，該片在海外受到不少影展邀參加，她感到很開心，早前巴黎影展邀此片參加，結果已公佈，但是她還未有時間到法國領使館了解結果。

在張藝謀留港期間，張婉婷曾與他互相交流電影製作心得，據張藝謀所稱大陸導演拍片要以不浪費菲林爲原則。拍片所用菲林要配給，導演爲了省菲林，事前功夫一定要做足，演員的演技亦要很出色，因爲一部片最多可以NG三次，NG第二次，演員已經有面色給導演看，如果NG第三次，演員們已經「就就咀」，內地導演在此個限制下，反而學到了更高超製作技巧。

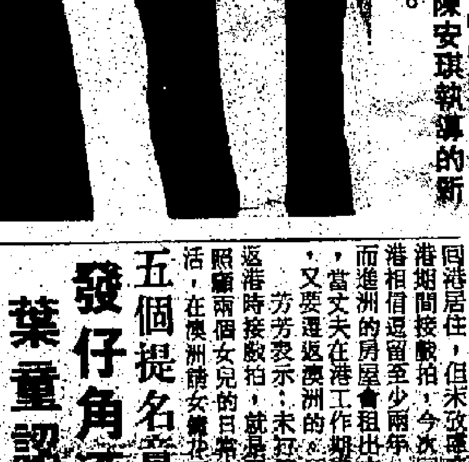
杜德偉成大忙人
歌影視三方工作頻密
不談能否與波波復合

杜德偉近日忙得透不過氣來，除了爲電視主持「點解咁好笑」外，他的新唱片快將推出，又接拍了某商品的廣告，兼唱廣告歌，廣東版及國語版以準備在星加坡，台灣等地播放，亦要出席他所主演的新片「愛情謎語」的宣傳活動。

若在愛情和事業讓他選擇，以現時他的處境，當然沒時間談戀愛，在他心中，認爲一男一女除了是拍拖外，很難成爲較好的朋友，他說：「我硬係有女仔朋友啦，但係再好些我覺得一定要到拍拖階段了。」對於唐麗球目前表示不能與杜德偉復合，杜只說近日已漸少和波波見面，各有各忙，而復合之事他未表意見。

他和哥哥杜德智自少便對音樂感興趣，長大後亦先後入了此圈，但似乎大哥的發展未如弟弟的理想，杜德偉表示當初哥哥入行，也預了時間慢慢發展，但對娛樂圈，杜德智仍未感灰心，現在接拍了新片「掛工大吉」。

他們兩兄弟也很孝順，休息時候陪母親到沙田食鴿粥，到深圳食燒鵝，杜德偉細聲向記者說：他有空便愛回家，因有湯水飲。



杜德偉主演陳安琪執導的新片「愛情謎語」。

爲了斬脚趾避沙虫 利智寧辜負桃花眼

諗說短　・冰林・

我問利智：「你也不曾了解過？」

她說：「算命都說我感情生活一片空白，爲何從不戀愛？」

她說：「我怕。」

「怕什麼？沒有戀愛過，受過傷害過，爲什麼會怕？」

她說：「我怕一旦愛上人，便牽腸掛肚，我知我是那種人。」

即是感情沒有受傷害過，爲什麼會怕？

原來避沙虫，連脚趾也斬掉，實有趣。

「你從來沒愛上別人嗎？」

「沒有，在上海讀書時，曾爲一個同學心動過。」

「也沒有別人愛上你。」

「我都不敢迎接人家的眼光，如與人……」

我笑他：「辜負了一雙大好桃花眼。」

利智說，她想好好的做事，專心拍多幾年電影，賺多些錢，其他的都不想。

她最近主演的兩部片：「老虎出更」、「吉屋藏嬌」，她都很受好評，她很高興，她說：「也應該了，我這兩年受了多少委屈。」

利智那天問我：「你對我印象如何？」從來沒人「敢」問我這句話（做了我的坦率？」她居然問。幸而我可以不必撒謊，我說：「幾好，我幾鍾意你。」

友好賀電紛紛而至
記者在澳洲訪問「最佳女主角」
芳芳得獎未感意外
透露將舉家隨夫返回香港居住

蕭芳芳獲得香港影后的殊榮，當頒獎禮完畢後她的丈夫張正甫在港即打長途電話到澳洲，向她報喜，芳芳已經睡覺了，聽完丈夫電話之後，香港亦有很多朋友電話向她道賀，於是自己便自斟自飲的慶祝一下。

另外在澳洲的友好亦因知此事電知她不要睡覺，實行約了一些朋友帶備食品來徹夜舉行慶祝會，芳芳覺得盛情難卻，唯有一齊熱鬧至半夜三時許才再睡眠。

她表示：自從移居澳洲之後已經適應了當地生活習慣早睡早起的，是晚竟到半夜屬破例第一次。

記者在四月九號在澳洲登門訪問了蕭芳芳，她似乎不大突然，因她表示：自己拍過的片，從來未想過會獲獎的，因爲祇有被提名的「亞洲影展」的「最佳童星獎」，又在「金馬影展」中得過「最佳女配角」。

就等如一桌名貴酒席，魚翅，燕窩，都屬精品，你喜歡魚翅不能說燕窩不是精品，這就視乎評判員的口味。

故此芳芳對得獎感受沒有多大的意外，當晚未能參加頒獎，一來事前沒有通知，二來自己也打算本月底返港，正在執拾行李。

她的丈夫已被派返香港工作，於是亦舉家返港，時接戲拍，就是要照顧兩個女兒的日常生活，在澳洲請女傭花不少。頃好兩女兒上學能請到傭人，或者會攷慮玩玩戲也。

蕭芳芳在澳洲接受記者訪問時與兩女兒合攝。

發仔角逐金像獎 葉童認爲不公平
五個提名竟獨佔其三

葉童昨日出席「愛情謎語」招待會，她表示：目前的性感照片在畫報封面，證實不會走光。她覺得拍得美是很開心的。目前未接新工作，可作休息，在家看電視節目學烹飪煮菜，市購些菜回家自己煮食，近日加磅，體重加了兩三磅，閒來小出街，也小外遊，省支出。

葉童稱：以前接戲是以不同期接兩片拍的，除非兩片的劇本自己相當喜歡，會考慮接拍，由此便是損失了很多機會，而且「鍾十二」、「鄭九組」、「利五組」、「張五部」、「梅廿八」她們都接到滿瀉，還會留下給你嗎？

葉童曾是第四屆電影金像獎最佳女主角的得主，得獎之後亦是很瀟閑，不身得有獎便可抉擇值上的。

她對發仔當晚在台上講話太誇張了個人，不是表示發仔的演技無資格攞獎，但係一連三部片提名他爭男主角，似乎有點不公平，如果今年發仔有五部片上映過，那麼明年豈不是五片提名，其他的敗乎其敗也。

她對芳芳得女主角的評語說：芳芳有數十年演戲經驗，我未看過她的影片，但會相信評判沒有差錯的，能評選她得獎也實至名歸。

葉童表示：認真同意目前與羅漢所講的話是很公正的，由專業人士來評定其價值，是應該好過由外行人來評定的。

與鍾楚紅好朋友，但第一次與她合作拍戲，「愛」片是第一部。問她：現時還有意拍大胆戲？她表示以往亦沒有拍過，請不要看意這些問題！

葉童昨與記者叙會時攝。

本港金像獎評判團 對最佳影片感爲難

好声好氣　・潘冰嫦・

香港電影金像獎的頒獎禮，已於日前完滿結束了今次的賽果也頗令人滿意，屬於「跑正路馬」終於以大熱勝出，衆望所歸。

較早前，內幕貼士滿天飛，有說譚家明的（最後勝利）可獲得最佳導演獎，「天菩薩」可獲最佳電影，鍾楚紅繼導演大賞之後，又再榮任最佳女主角。

而內幕貼士卻不比我個人預測的準確。而最後的賽果是。

影佳男主角：周潤發（龍虎風雲）。最佳女主角：蕭芳芳（不是冤家不聚頭）。最佳導演：林嶺東（龍虎風雲）。最佳電影：秋天的童話，由張婉婷執導。

根據大會評判團成員之一的卓伯棠透露，投票的過程是這樣的：首先由幾十位本港資深的影評人，投票選出他們心目中評價最高的電影，經核數師核對之後，再把票數最高的電影選出來，然後交給十六人的評判團評選。

評判團，都是資深的電影人，其中有導演、音樂家、影評家和幕後的電影工作者、攝影師和剪接師等等，成員有：鮑方、翁維銓、陳會毅、袁和平、徐日勤、黎草田、嚴維、陳俊傑、李焯桃、吳智、羅卡、楚原、張國明、台灣導演陳坤厚，和是次評選團的發言人卓伯棠等。評審委員們都要把所有初選的電影再看一遍，以防遺漏，然後再依據初步的票數選出被提名的電影名單。

最後的選票，還是交給核數師核對，和公開選票，但結果是在最後一天才知道的。評判團感到最棘手的，就是選最佳電影。因爲很多相同的票數，剔出各片的優點與缺點，結果一致公認「秋天的童話」。唐書旋於七八年拍了一部有關文革的電影「再見中國」，評判團爲了褒揚她對政治文化的精神，所以榮獲評判團大獎。

張國榮自度劇本
欲飾演變態殺手
盼與梅艷芳合演情侶

張國榮近期忙於拍攝「殺之戀」，現時該片尚欠兩星期便可煞科，拍此部片與梁普智合作得很舒服，他可以經常與導演研究劇本，原來張國榮很有興趣度劇本，在兩、三年前他已經有一個劇本在手，這個劇本是改編自外國小說，他希望能夠找到梅艷芳合作拍片，兩人在片中飾演一對情侶，而張國榮在此戲是飾演變態殺手，演此類角色他不怕破壞形象，因爲觀衆思想較成熟，明白他祇是爲演戲而演戲，所以不會過份代入。

由五月底開始，他要專心籌備個唱，四月底拍完「殺」片，他要爲某飲品拍廣告，接着他要去日本練舞，順道看東京音樂節，他的新唱片正著手籌備中，打算在個唱前推出，八月舉行的個唱，他未知可以開多少場，不過撰飛已滿了十多場，圈中有不少朋友已預訂了多場賀飛，對於今年個唱，他很有信心，不過場數多少，他不會太計較，祇會盡力開，祇要歌迷反應好，他樂意開到最盡，對於今年個唱他極爲重視。

張國榮重視今年個唱。

陳冠中獲好反應 建議設導演協會

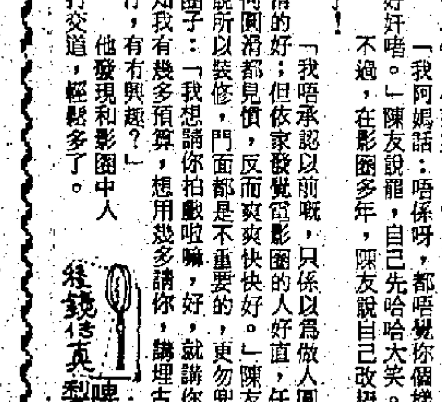
陳冠中較早前曾表示要設立一個導演協會，希期對舉辦下一屆導演評選大獎有所幫助，暫時各導演的反應也很好，希望協會成立有期。

陳對剛剛舉行的「導演評選大獎」認爲若時間許可的話，成績會更理想，而整個頒獎禮也花了十萬元，問他下屆有何改善的地方？他說明年將有多樣服務，爲了被免導演沒看足全年的電影，他們會在選舉前向導演提供試片服務，由他們提意要看那一部電影，這樣得獎結果會更統一。

排戲

金輝煌劇團向鑼在即，該團台柱，尹飛燕、阮兆輝、朱秀英、賽麒麟等昨日展開排戲秩序，將會連續多天響排。該團的售票情況「鳳閣恩仇未了情」、「再世紅梅記」反而新戲「花木蘭」不理想云。

圖爲：尹飛燕、阮兆輝合攝。



元彪拍危險動作戲 以防萬一保險加注
原已購下二百萬美金保險

元彪昨日拍一場危險動作，需要由三十呎高電燈柱跳下來，該場面順利拍完，元彪表示每拍一部片，若認爲動作危險，他會再買保險，其實他已經買了二百萬美金保險，但是遇到有生命危險動作戲，他一定再加買動作保險。自從有了家室後，拍危險動作戲他不敢告訴太太，不過爲了家人着想，在安全措施方面做足工夫，盡量避免生意外，拍危險動作鏡頭雖有經驗，但是始終在拍攝的一剎那會有少許害怕，不過到頭來始終要拍。

在「末路英」一元彪所演動作戲難度不算太高，年前他拍「執法先鋒」，其中一場戲他要從千多呎高空跳落水，記得當時拍此場戲祇有一條很幼「威也」做安全設備，幸而沒有生意外，由邵氏時期，他已經開始做替身，專門替主角做危險動作戲，時至今日做得多了，他對於演出難度高動作已感麻目，六月他要去日本錄音，五月中元奎開拍一部片，他要去英國拍外景，另外「孔雀皇子」一外景隊已去了印度拍散景，稍後可以正式投入拍攝。

估計票房達二千四百萬
「最佳損友」擺慶功宴
將宣布新寶院線成立

新寶院綫主持人馮秉仲、陳榮美，昨日出席「法內情」的招待會。馮氏透露：「最佳損友」一片再延映期一周，估計票房收入總計有二千四百萬左右，而「新寶」亦定於十八號舉行慶功及宣佈「新寶院綫」正式成立。

「最」片落畫後上映「捕風漢子」之後推出動片「法內情」，馮氏認爲此片拍得出色，葉德嫻的演技突出，預計明年她會奪最佳女主角獎的。

此外明晚午夜場，成龍、元彪是動作片的表表者。

廿二號晚舉行首映禮。而陳榮美透露：屯門有兩院在裝修中，凱都一、二將會在六月初開幕投入新寶綫服務。

能夠做成新寶綫熱鬧起來，主要是自己公司沒有製作公司，全是外邊公司提供片源，有份量的導演會很多人去支持他拍戲，差份量的支持也沒有用。

娛樂戲院營業額增了一倍，金聲戲院增加百分之四十，其他亦比以前的營業額好了。

陳友怨生壞個衰樣 常因此事倍而功半

維鏡傳真　・啤梨・

陳友在印尼拍戲時，有人形容他似個收租佬，一日挽住個公事包四圍去，他和學生哥形象的張堅庭、奇怪怎會這樣投契。

最近有次和鍾楚紅傾偈，阿紅說：「我好少同呢個圈嘅人來往，拍戲就拍戲，收工之後電話都唔會通，但陳友、阿B佢地唔同，我地係朋友。有人生日時，他們會一起吃飯。

「陳友佢地，人好好㗎。」難得讚人的阿紅說。

陳友有日講起：近期有人話我忠厚咗，可能係肥咗嘅關係。好多人覺得我老油條，實情我好冤枉，一日都係樣衰之過。」

他說今年過年時，返屋企同媽咪拜年至同老媽子投訴，生成佢個樣咁，令佢事倍功半。（惹災𡃁？）

「我阿媽話：唔係呀，都唔覺你個樣好奸唔。」陳友說罷，自己先哈哈大笑。

不過，在影圈多年，陳友說自己改變了！

「我唔承認以前嘅，只係以爲做人圓滑的好；但依家發覺影圈的人好直，任何圓滑都見慣，反而爽爽快快好。」陳友說所以裝修，門面都是不重要的，更勿見圈子：「我想請你拍戲啦嘛，好，就請你知我有幾多預算，想用幾多請你，講埋古仔，有冇興趣？」

他發現和影圈中人打交道，輕鬆多了。

「愛情謎語」延遲上映 導演陳安琪並不介意

導演陳安琪已久未有作品推出，年前由她執導的「愛情謎語」星期六晚才首晚午夜場，對於新片那麼遲才推出，陳安琪表示因爲港產片源太多，所以要排隊上映，完成「愛」片期間，她主力拍攝廣告，籌備一部美國人投資的西片和構思兩部港產片的劇本。

她也感覺到現時外國有一種中國熱，而外國人拍片，一向是大製作，今次她爲美國某間公司籌備的西片成本只有三百萬美金，她表示美國普通一個電視新劇集，也要花上六百萬美金拍攝，所以外國人對香港的電影能以低成本完成實感好奇，對陳安琪的新片亦感興趣，這部西片將圍繞一個外國男人與一個香港女人的愛情故事，據聞梁普智也要開拍一部有關外國人與港人愛情故事的西片，陳安琪表示不知道，但若題材一樣也沒問題，因大家的拍攝方法不同。繼「愛」片上映後，她將積極籌拍新片。

金輝煌劇團全體台柱 出席招待會

爲製造招徠新噱頭
仲村通被東映安排 與藤谷美和子搭檔

富士山下　・丹伊・

仲村通是一位很英俊的小生，在日本，是相當吃香的。他現時正在受東映公司力捧中，他本來是與後藤久美子拍了許多戲，致形成了他們好像是銀幕上的情侶。

據說仲村通現又爲製片家另外想出了一套招徠方法，就是把他的銀幕上的對象，由後藤久美子，改爲藤谷美和子，查藤谷美和子也是一位新人，她也演過一些新片。不過，還未與仲村通拍檔過。而這次可以說是第一次的合作。該片是由森田芳光担任導演，森田芳光是「遊戲家族」的導演，該片在日本很受推崇，且在本港的日本電影節中也映過，是屬於新潮的導演。而仲村通這次這部片的名字，是「悲哀的種子」。這是照日文直譯的。是寫一個三角戀愛的故事。和她合演的有江波杏子、高島忠夫等名演員。由現在開始，準備幾個月內完成，並且準備在一九八九年的元月份推出。這是一部大型的製作，等如動用了三部片的卡士。據說這部片已經籌備了許久，因爲要等仲村通有空，然後才能確定開鏡的日期。

而該片是寫銀行職員的遭遇，以仲林通演銀行職員，其中不乏打鬥與動作。此外，片中也有許多纏綿愛戀的場面，令你有無限的低迴與遐思。而森田芳光目前是日本吃香的導演，爲了拍這部片，他也推卸了好幾部電影的合約。而該片正是他近年來的最得意傑作。也是日本影壇上，很有份量的好戲。

歷屆奧斯卡頒獎禮拾趣
巴巴拉史翠珊春光洩 探戈監製竟被拘坐牢

西風細雨　—長袖客—

荷李活圈目前最熱門的話題，自然是奧斯卡之夜。然而，最令人難忘者，往往是那些趣怪失儀鏡頭，而不是圈中的懸疑或與會者的光彩。以下是歷屆奧斯卡頒獎禮中出現的蠻趣時刻：

△梅麗史翠普一九七九年憑着「克藍瑪對克藍瑪」一片獲得最佳女配角獎項。但由於過度緊張緣故，竟然漏了在女士化粧間。後來有人問邊個遺下了獎項，她才由夢中驚醒。

△巴巴拉史翠珊一九六八年，上台領取最佳女演員獎項時，竟令台下電視機前數以百萬計的觀衆無端端得到免費視覺享受。原來，在强烈的電視燈光下，她身上的精身衫竟然透了明呢！巴巴拉是憑着「傻妹」一片得獎的。

△波蘭監製力巴沙尼司基（ZBIGNIEW RYBCZYNSKI）八二年憑着「探戈」一片而獲得一個獎項，但當晚竟然要在監牢中渡過。這位不懂說英語的監製上台領過獎後，返回大堂抽烟。當他準備返回座位繼續欣賞節目時，負責看守大門的守衛竟然有眼不識泰山，最後還拘捕了他。幸好在監牢中有人認得他。他們在獄中透過電視欣賞整個頒獎過程，才認出他，最後齊齊起立向他致敬！

△一九五九年的金像獎頒獎禮節目時間比原訂的短了很多。爲免節目悶場，節目監製唯有「搵肚」，在節目尾聲的合唱時候，廣邀領獎嘉賓上台客串。結果，單是副歌部份，也唱了二十分鐘呢！

△一九八〇年頒發最佳男配角大獎時，男演員添木菲侯頓需要在旁的母親叫醒他才懂得上台領獎，因爲他根本唔信自己獲獎。當他轉身與「一普通人」導演羅拔烈福握手時，緊張到差點兒跌倒，幸好後者抓緊他才不致出洋相。

巴巴拉上台領獎時，卻令台下觀衆大飽眼福。

郭少莊排演孔雀胆 冉肖玲返台悼亡友

△爲了雅音的年度大戲「孔雀膽」，郭小莊特別訂製了一件又寬又大的斗篷，並藉斗篷勾勒女主角阿蓋公主悲絕的心境，爲了演好「孔雀膽」，郭小莊鎮日飛舞着斗篷。

「雅音小集」的「孔雀膽」定五月七日起，一連七天在台北市社教館演出，郭小莊表示，取名「孔雀膽」是因爲孔雀膽是劇中的關鍵。該劇取材自南宮搏的小說，叙述元代末年，紅巾軍攻打昆明，雲南梁王屬下的蒙古兵不敵，多虧大理總管段功領兵救援，才得保住昆明，雲南王感段功相助之恩，便將女兒阿蓋公主配婚。然而，後來梁王聽信奸臣之言，要阿蓋公主以孔雀膽毒死親夫，郭小莊在劇中將演出這個悲劇性人物阿蓋公主。

△已十三年未在螢幕前露面的歌星冉肖玲，上週專程由香港回台，參加台視「群星頌——懷念慎芝專輯」錄影。

嫁爲商人婦，已有兩個孩子的冉肖玲，卸下歌衫後，與慎芝仍保持密切連繫。

今年，冉肖玲接到慎芝弟弟自台北撥到香港的越洋電話，冉肖玲說起初還以爲慎芝要到香港一遊，突然聽到「慎芝走了」的消息，深感震驚，當即表示一定會回台北參加慎芝的葬禮。

感謝當年慎芝提携之恩，在「懷念慎芝專輯」中，多年才展歌喉的冉肖玲將再唱一曲由慎芝爲她作詞的「藍色的夢」。

梨山影音　・峰迴・

校際舞蹈節頒獎表演晚會
同學掌握各地風格精彩百出
一優異十六甲觀眾掌聲雷動

（特訊）第廿四屆學校舞蹈，昨晚有十七隊得獎同學在香港大會堂接受頒獎，並作獲獎演出。

十七隊之中，十六隊獲頒甲級獎，得到優異獎的是聖保祿小學的「神奇的小笛手」。

昨晚由羅氏基金主席羅家駒主持頒獎禮，由教育署首席體育督學招岑淑嫻及教育署助理署長蘇輝祖陪同。

得到優異獎的「神奇的小笛手」果然搏得全場一致的掌聲，雖然其處身的節日是聖誕節，然而並不妨礙觀眾欣賞的心情，因為童話始終是歷久彌新的，那個笛手吹笛引走老鼠的故事，無人沒聽過，所以小舞蹈家跳來使人份外親切。至於那羣小老鼠，不禁令人感歎，天下間那來那麼可愛的老鼠，童話畢竟使人心靈寬鬆，所謂的「大腦放假」。

除了優異獎「神奇的小笛手」外，另一支充滿神奇色彩的是甲級獎三水學校上午校的「訪客」。

觀眾首先被那燦爛的水銀燈所吸引，然後奇特的音樂帶出太空船的外星人，繼而小外星人與小地球人，發生一段小小「異星」情誼，委實神奇，所謂訪客也隨燈光的趨暗而消失於「太空」中。

主要來說，昨晚所演出之學校以小將佔大部份，所以舞台上洋溢的都是一片可愛的稚氣，赤子之心絕對不會缺乏。

職是之故，嘉諾撒聖心書院所演出之「玄」，在整晚節目中就顯得較為特別了。

兩位舞蹈員在這支創作舞上盡量憑肢體的形象展現其抽象之玄思，「玄之又玄，眾妙之門」，其背後理念不必深究，還如陶潛所謂「一切領會似乎」不求甚解」。

另一隊中學舞蹈員東華三院李潤田紀念中學同樣有突出的表現，「昭君出塞」一舞表現出和番之悲情，迢迢千里舉步維艱，此外，演員顯然甚具功架，此外，服裝之艷麗亦一時無兩，以致得到熱烈的讚賞。

奪得是次比賽小學組總冠軍的聖保祿小學昨晚共担任了三首舞，除優異獎「神奇的小笛手」外，還有甲級獎的「幻變人形的鳥兒」及「瑞典花籃舞」，是昨晚出場次數最多之學校。

表演晚會已進行了七天，還餘下三天的日子，今，明，後天均依舊於香港大會堂舉行。（成）

甲級獎「白雪」（民生書院小學部）

甲級獎「萬紫千紅」（亞斯理衛理小學下午校）

甲級獎「玄」（嘉諾撒聖心書院）

甲級獎「昭君出塞」（東華三院李潤田紀念中學）

甲級獎「訪客」（三水學校上午校）

甲級獎「幻變人形的鳥兒」（聖保祿小學）

優異獎「神奇的小笛手」（聖保祿小學）

昨晚演出之得獎者

甲級獎：

（一）白雪（民生書院小學部）
（二）春到人間（瑪利灣學校）
（三）節日（九龍靈光小學上午校）
（四）萬紫千紅（亞斯理衛理小學下午校）
（五）訪客（三水學校上午校）
（六）幻變人形的鳥兒（聖保祿小學）
（七）玄（嘉諾撒聖心書院）
（八）花園裏（天保民學校）
（九）瑞士舞（保良局陳南昌夫人小學下午校）
（十）瑞典花籃舞（聖保祿學校）
（十一）桃園（東華三院羅裕積小學上午校）
（十二）石壁飛仙（保良局姚連生中學）
（十三）黑色的森林（東華三院李志雄紀念小學下午校）
（十四）草原新苗（香港樹人學校上午校）
（十五）驕傲（嘉諾撒聖心學校上午校）
（十六）昭君出塞（東華三院李潤田紀念中學）

優異獎：

（一）神奇的小笛手（聖保祿小學）

甲級獎「桃園」（東華三院羅裕積小學上午校）

甲級獎「瑞典花籃舞」（聖保祿學校）

甲級獎「花園裏」（天保民學校）

甲級獎「瑞士舞」（保良局陳南昌夫人小學下午校）

甲級獎「草原新苗」（香港樹人學校上午校）

甲級獎「驕傲」（嘉諾撒聖心學校上午校）

甲級獎「黑色的森林」（東華三院李志雄紀念小學下午校）

甲級獎「石壁飛仙」（保良局姚連生中學）

徐悲鴻遺作75幅 藝術館今起展出
中國廿世紀傑出畫家及美術教育家

（文化消息）市政局香港藝術館，由今日（四月十五日星期五）起，至……止一連兩個半月，展出本港迄今最大型的徐悲鴻作品展。這是藝術館館長唐朱銘瑩不久前赴北京，與徐悲鴻博物館商討展覽計劃。今次精選來港展出的七十五幅徐氏作品，包括油畫、國畫、素描及速寫，山水、花鳥、人像及肖像等。

徐悲鴻是二十世紀中國最傑出的畫家及美術教育家之一，一九五三年逝世，時年五十八歲。

徐氏於一八九五年在江蘇宜興縣出生，其故鄉位於太湖之西十五公里。他六歲開始跟父親讀書，九歲隨父學畫，打下了中國畫的堅實基礎。

在缺少玩具的寂寞少年時代，他愛上了周圍的許多動物，並仔細觀察和描繪牠們，如溫順的牛、奔馳的馬、白鵝、鴨羣以至樹上的花貓，都一一出現在他筆下，栩栩如生。

少年時代的徐悲鴻已在摸索創造新的繪畫風格。十七歲他已成為宜興知名的畫家，在三間學校教授美術。十九歲時他父親病逝，他決定去上海找尋半工半讀的機會，一九一四年他終於到了上海，但在尋求工作時一再受到挫折，直到哈同花園附近的明智大學徵求會題畫像，他應徵得到賞識，拿到一筆稿酬，一九一七年到日本逗留一段時期，研究美術。同年他到北京，開始以他那生氣勃勃、富有民族風格的繪畫在畫壇嶄露頭角，被北京大學畫法研究會聘為導師，在故宮看到大量優秀中國古畫，從中獲益不少。

由於傅增湘和蔡元培的幫助，徐氏獲得去法國留學的公費，一九一九年三月從上海乘船赴法，開始他藝術生涯中轉折性的階段。

他到達巴黎後，入徐梁畫院研習素描。隨後考入巴黎國立高等美術學校，師事弗拉孟．高爾蒙。未幾，又認識法國國家畫會的領袖達仰．布佛萊，深受教益。

徐悲鴻在留歐期間，曾到柏林，在博物館臨摹不少名作，尤喜愛倫勃朗的作品。他並曾往意大利和瑞士，流連於聖彼德寺的名雕和西斯廷教堂的米開朗基羅的壁畫之前，欣賞文藝復興時代大師們的傑作。同時遊覽了龐貝故城，領略了西方古代藝術的氣氛。

經過八年勤奮刻苦的學習和鑽研，他在一九二七年回國與友人創辦南國藝術學院，並先後出任中央大學藝術系教授及北京藝術學院院長。

一九四六年，徐悲鴻担任北平藝專校長，他聘請許多優秀的美術家到校任教。三年後，出任中央美術學院院長。

徐悲鴻只活了五十八歲，在他短促的一生，除了孜孜不倦地從事藝術創作外，對於培育年輕一代的美術愛好者，更不遺餘力。

徐悲鴻逝世後，他的作品一千二百多件，他生前購藏的古今書畫一千二百多件，以多中外美術書籍、圖片、碑拓一萬多件，由家屬全部獻給國家。

歐洲展作品．藝壇大震動
徐悲鴻歐洲學成回國 致力美術教育及創作

徐悲鴻在歐洲學成回國後，除致力美術教育及創作巨幅國畫「九方臯」，並用兩年時間以書經為題材，畫出巨幅油畫「徯我後」之外，為了宣揚中國藝術，提高中國藝術的國際地位，他曾往海外多個國家舉行畫展。

一九三三年他前往歐洲，舉行中國畫展，首先在巴黎展出，即引起極大震動，參加開幕儀式的重要人物達三千人，應觀眾要求，展覽延長了十五天，目錄印至三版，報紙上的介紹文章達二百餘篇，法國文豪保爾．瓦洛里特為該展覽撰文介紹。

徐氏的作品受到公眾的熱烈讚揚，法國政府購藏了他的作品「古柏」，法國報紙稱讚該畫可與巴比松畫派大師盧梭的作品相比。隨後，他又往布魯塞爾、柏林、法蘭克福舉辦個人畫展，據徐悲鴻回憶，畫展的影響封常之大，當時各報刊雜誌的評論文章不下三百多篇。接着羅馬又邀請展覽，與此同時，蘇聯也致電邀請，英國……由於時間衝突，徐悲鴻決定放棄羅馬和英國而赴莫斯科。在蘇聯，他受到了熱烈歡迎。他對當時蘇聯「藝術家忠於藝術」的氣氛很羨慕，這是由於蘇聯藝術家所從事藝術創作，不僅從審美傾向上，而且在追求和強調藝術的社會功能方面，都符合徐悲鴻的理想而造成的。

一九三八年，徐悲鴻攜帶自己的作品去南洋，先後在新加坡、檳榔嶼、怡保舉行畫展，盛況空前，他將畫展的全部收入捐出救濟祖國的難民。

一九四零年，他應印度詩哲泰戈爾之邀，赴印度國際大學講學，並在加爾各答舉行畫展，泰戈爾在畫展序言裏寫道：「中國的藝術大師徐悲鴻在有韻律的線條和色彩中為我們提供了一個在記憶中已消失的遠古形象，而無損於他自己經驗所具有的地方色彩和獨特風格：我盡情地欣賞了這些繪畫，我確信我們的藝術愛好者將從這些繪畫中得到豐富的靈感……這樣多言是饒舌的，我就升起談話的帷幕，來引導觀眾走向一席難逢的美好盛筵。」

徐氏為泰戈爾畫了十餘幅素描速寫，並以此為根據，完成了中國畫「泰戈爾」。偉大的詩人正在凝神構思一首美麗的詩歌，寧靜而神秘的花園有無窮的詩意。這是徐悲鴻的肖像畫傑作之一。

在泰戈爾的介紹下，徐氏還為印度甘地畫了速寫像。在印度，徐氏創作了構思已久的巨幅國畫「愚公移山」。畫面以撼卓精神和必勝信念震撼人心。在中國民族生死存亡的重要關頭，他以自己的畫筆為堅強不屈的同胞寫下了無愧於時代的偉大形象。

他為這幅巨畫作了一百多幅習作和畫稿，最後使用巨幅宣紙來表現劇烈運動中的人體，在中國畫中這是前所未有的，它為中國繪畫的發展揭開了新的一頁，是歷史與現實、西洋畫與中國畫的完美結合。

華僑文化

「京崑雅敘」第二講 示範四大名旦身段
中華文化中心今下午舉行

（文化消息）由香港中華文化促進中心主辦，從研究京、崑劇表演藝術的一系列講座「京崑雅敘」，已於三月舉行過第一講。是次系列由京劇名票及文名師包紗蝶策劃及主持，更率先詳述了梅蘭芳先生對京劇旦角的貢獻及其唱腔的發展、演變等。

四月舉行的第二講「四大名旦表演藝術不同之處」，邀得「四小名旦」之一陳永玲先生主講，詳述及示範於廿年代名重一時的「四大名旦」不同身段。

當年四大名旦包括梅蘭芳、程硯秋、荀慧生、尚小雲四位。他們雖先後師承王瑤卿，但於唱腔、身段、演譯上卻各有特色。梅派唱腔婉轉嫵媚，流利甜美，身段自然，細膩，嫵媚中顯大方。程派發音結實圓潤，吐字沉着有力，若續若斷，行腔輕柔委婉，技法見稱，曾在「荒山淚」一片用了近二百種水袖動作。荀派唱腔融合了老生，小生及老旦旋律，以柔媚婉約而又一氣呵成見稱。身段亦融合武生、小生技藝，形成獨特指法、水袖、圓場；尤其眼神運用等功夫。尚派則善用顆音，行腔高亢，剛勁。身段乾淨利落，勇猛而俏麗，以刀馬旦戲為主。

陳永玲會先後拜梅、荀、尚為師，在四十多年演出生涯中，對程派藝術亦有深切了解。他將於講座上盡道集四派於一身的經驗和心得。除作親身示範之外，更輔以錄影帶，詳述四派不同演繹。

「四大名旦表演藝術不同之處」將於四月十五日（星期五）下午六時至八時在中環德輔道中心十樓香港中華文化促進中心舉行。票價廿元、十元（學生）。留座查詢請電五—五九四九〇四。

徐慶平今日主講「徐悲鴻的藝術」
持券者須依時入座

（文化消息）著名現代畫家徐悲鴻的家人已從北京抵港，並將在大會堂高座十二樓香港藝術館展覽廳舉行兩個有關「徐悲鴻的藝術」展覽的講座。

徐之子慶平將於今日四月十五日（星期五）下午六時十五主持「融會中西，博大精深——談徐悲鴻的藝術」講座，徐慶平曾在巴黎一間大學獲得藝術博士學位。

另一項講座將於四月十八日（星期一）下午六時十五分舉行，由徐悲鴻太太廖靜文女士主持，講題為「從徐悲鴻的藝術和生活道路談人生、理想的追求」。

兩個講座均以普通話進行，入場券經已派罄。參加講座人士須憑票準時入座，逾時座位將由輪候者補上。

港台午間音樂盒
續舉辦「作曲家素描」遊戲

（文化消息）由香港電台第四台「午間音樂盒」及「動感音符」節目舉辦之「作曲家素描」有獎遊戲，第一階段已於二月中結束。由於反應非常熱烈，第二階段遊戲於四月十三日起至五月二十三日再度推出。

遊戲仍然分六個星期進行。在首五個星期中，將分別介紹五位作曲家之生平及作品，並會舉行問答比賽，每次送出十盒錄音帶。第六週為猜曲遊戲，猜中選播之三首樂曲，即有機會獲得更豐富獎品，包括五套名作曲家作品精選錄音帶及介紹作曲家之書籍。

參加辦法簡單，只須收聽香港電台第四台逢星期三、五，中午十一時三十分之「午間音樂盒」及星期六下午一時十五分（星期日下午七時重播）之「動感音符」。

市政局公共圖書館推廣活動

△鰂魚涌圖書館 書籍介紹：「電子世界」
△北角圖書館 書籍介紹「棋藝大全」
△大會堂圖書館 書籍介紹：「創意手工藝」 兒童書籍介紹：「世界奇觀」
△西區圖書館 書籍介紹：「室內盆栽」
△藍田圖書館 書籍介紹：「會計與財務」
△觀塘圖書館 書籍介紹：「秘書管理學」 兒童書籍介紹：「小手工」
△藍田圖書館 書籍介紹：「會計與財務」
△康寧道圖書館 書籍介紹：「中國現代作家」
△九龍灣圖書館 書籍介紹：「素描創作」

•今日特別節目•

△柴灣圖書館 下午七時：「自製家庭用品」興趣組
△香港仔圖書館 下午四時：錄影帶節目 下午六時半：「普通話」興趣組
△駱克道圖書館 下午六時：「普通話」興趣組
△土瓜灣圖書館 下午四時：錄影帶節目 下午七時：「攝影技巧」興趣組
△保安道圖書館 下午四時：錄影帶節目
△牛池灣圖書館 下午四時：錄影帶節目

不收費用．歡迎參加

中天城市劇場携手 下週二台演兩劇
俱杜國威早期作品

（文化消息）中天製作將於四月中與城市劇場携手，精心演出香港名劇作家杜國威兩齣早期作品「球」及「昨天孩子」，作為其成立一週年紀念的獻禮。

杜國威作品的水準，相信劇迷都有一定的信心。此次中天提議重溫他的兩齣舊作，杜國威毫不考慮便一口贊成，兼且更答應出任「球」一劇之導演，可見他對此兩劇鍾愛之程度及重視。

值得一提的，是此次演出有着不少劇迷難得一要的特點，相信必會引起你的興趣：首先除了會執導「昨天孩子」之外，亦是在「球」一劇中粉墨登場！麥秋，演戲，談戲，導戲各位聽得多，見得多。但麥秋演戲你可又見過？此次將是難得的一次。另外，「昨天孩子」的演員陣容，保證會令你感到意外及驚喜。他們包括：戲劇導師，演藝專欄作者徐詠璇；致羣中堅，能歌擅演，演技出色的白耀燦；熱愛演藝的郭社形，演出的李楓。除了友情演出的李楓七年、上述幾位觀眾難得一見的演員之外，還有其他如名電視藝員梁舜燕，演藝學院學生陳湘林，家燕，邦凌，嘉敏，黃敏兒，蘇志光等等輝，總之就是集合各方好友，各路英雄，為觀眾呈獻一個難忘的一製作。另一方面，亦是進步實踐中天這個名字的真正意思：中國天才大匯集。

「球」是講述一個失意人和一個寂寞婦人在短短一個晚上的相遇，在短短的談話中，暴露出了各自的悲哀和各自的內心。而「昨天孩子」則是細膩地描寫舞女的百般心態，另外亦帶出一段動人的母子情。雖然是兩齣劇，但它們都對人生的遭遇與及人性的描繪有頗深的着墨。

是次演出之日期為四月十九日至二十六日，每晚八時正；而在二十三及二十四日更會加開日場三時正。演出地點在城市當代舞蹈團之城市劇場。票價一律四十元正（不設劃位），假如集體購票滿五張或以上可獲九折優待。門票現已在城市電腦售票網公開發售。查詢及訂票電話為五—七三九五九五。

伊館青年中心 中國舞班招生

（文化消息）香港遊樂場協會伊館青年中心中國舞初班現已開始招收學員。課程適合未有任何舞蹈基礎之人士參加，從基本訓練入手，如扶把練習，腰腿練習，手位及腳位的變化以及簡單的練習等。凡對中國舞有興趣者，年齡十五至廿四歲之青年均可報名。開課日期為四月二十一日（星期四）晚上七時卅分至九時正，費用九十元正三個月。查詢詳情請親臨九龍旺角染布房街十號地下，或電：三—八一九九一。辦公時間：逢星期一至六，下午二時至五時卅分，晚上七時至十時正。

簡訊

一、書畫文物展覽

△香江藝文社作品展覽：三聯書店。
△英國繪畫展：馮平山博物館。
△專業書展：銅鑼灣商務印書館。
△香港歷史展覽：香港博物館。
△廣州美術院香港學員畫展：渣華道「藝廊」。
△天民樓藏瓷展：大會堂高座十一樓。
△中國歷代陶瓷展：中區茶具文物館
△中國茗趣：茶具文物館。

二、文娛表演

△粵劇欣賞：摩士公園露天劇場，晚八時。
△歌星演唱會：興華邨一號球場，晚八時。
△管弦樂演奏：葵涌運動場，晚八時。

上述節目．全部免費。

駿馬圖 徐悲鴻作

英國華威大學開辦
華僑教育
香港佛教聯合會主辦
佛教何南金職業先修中學（位於油塘高超道）
將於本年九月開課，現誠聘下學年度教職員如下：
（一）學位教師：任教科目包括中、英、數、實用科學、佛學、
南洋 5-737388
今天五場 一部極度寫實的電影 童黨 導演：劉國昌
午夜場：咖啡女郎
朗元 0-762432
今天最後 甩繩處男
光新 5-632959
今天六場 加開四點 一部極度寫實的電影 童黨
大華 京都
今天五場 獨家首映 田中裕子 二十四隻眼睛 芙蓉嶺

華僑教育

英國華威大學開辦兼讀工管碩士課程

現今的商業社會，競爭劇烈，一般已經擁有學士學位或專業資格的在職人士，為了個人的事業發展，均希望透過考取工商管理碩士學位以提高晉升機會。

而根據一項遙距工商管理碩士學位課程的學員資料調查結果顯示，該項課程百份之五十的學員均為電腦資料處理人員，會計師，工程師，及市場推廣與銷售人員，且年齡界乎廿七歲至卅五歲之間，並具備六年至十年的工作經驗。此外，該些學員均來自不同行業，例如銀行業，金融業，政府部門，公共事業，電腦公司及貿易公司等，由此可以反映出對於多個行業的行政人員，獲取更高的認可管理資格可說是提高個人晉升機會的必須步驟。

現時由英國華威大學在本港提供的兼讀制工商管理碩士學位課程，就可為在職人士在不妨礙其工作的情況下，提供一個考取國際認可管理資格的機會。

英國華威大學商學院憑着其高質素的教學方法及研究成果，被英國方面將之列入當地三間著名商學院的其中之一。有興趣人士，可致電五：七四九三四六與香港管理專業協會聯絡，查詢該課程的詳細資料。

暢所欲言

殉夫火葬

「殉夫」，太殘忍了，二十世紀了，還有如此惡習，真是駭人聽聞！盛行此種古老風俗的國家就是印度！

翻開報章，常看到有關印度人因妻子的嫁粧不足，例如沒有家庭電器如洗衣機及電冰箱等，一不如意就對妻子施用暴力，嚴重者甚至將妻子打死。印度政府一旦將兇徒拘捕，最多是罰鍰或入獄一短時間，從未以為這是彌天大罪，真想不到，踏入了二十世紀九十年代，還有此類不文明的舉動，真可嘆惡俗之害人。

我們中國也有河伯娶婦的故事；幸得西門豹才將此惡習消滅，印度如今盛行「殉夫」之俗，更是值得改革的事。就在本年九月，有一名少婦就被強行拉去火葬殉夫，結果這件事引起了婦女團體的抗議，導致四十六人被逮捕。

我主觀上感到印度政府處於被動，對這類不文明的行為從未有強硬的措施予以消除，遇到別人的抗議，就將不幸運者監禁，也未有過死刑的判決，最近，印度政府也就此事通過法案，凡唆使進行火葬殉夫儀式的人將被判處死刑。這算是印度司法當局所訂最嚴厲的法令了，但其是否有阻嚇作用也不得而知。

這一類的風俗已流傳了一段非常長的日子，一般落後的村莊仍甚盛行，以為是天經地義，這可苦了印度的婦女。她們的地位已十分低微，再遇上這無理的習俗，我們處於香港，真為她們担心。婚姻並不代表幸福的生活，可想而知，印度婦女所抱的人生態度是悲觀的。（淨覺）

嶺南學院下週二辦研討「過渡期的政策與政治」

嶺南學院主辦「過渡期的政策與政治」研討會。

嶺南學院社會科學院將於十九日（星期二）主辦「過渡期的政策與政治」研討會。出席講者包括立法局議員司徒華、香港社區及組織協會主任馮可立，香港大學周永新博士、中文大學關信基博士及王于漸博士，浸會學院李思銘博士及楊意龍博士，城市理工學院關銳煊博士，助理金融司韋家仕博士及國際商業有限公司業務，分別就本港的教育、政治、經濟、老人及房屋等問題，發表專題演講。

研討會由上午九時至下午四時，在該學院東翼七樓舉行，歡迎各界人士參加。

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點：

香港大道西428號3字樓（松桂書院）	5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞）	5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）	5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）	5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）	3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）	3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）	3-7439313

●松桂書院設上午、下午及晚間各組
●華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
●其他各屬校祗開設晚間組
（為利便學生進修，每月均開設新班）

私立珠海　廣大　香江　聯大　華僑　德明　清華　遠東　能仁　平正　信義宗　華商　華夏　十三院校聯合招生

（一）報名日期：即日起至五月二十日
（二）報名地點：
珠海書院：九龍亞皆老街一一五號
廣大書院：九龍彌敦道美麗都大廈十五樓A四座
香江書院：九龍旺角花園街二—十六號好旺商業中心一〇〇七室
聯大書院：香港皇后大道西五〇一—五一一號二樓
華僑書院：九龍深水埗順寧道三〇〇—三〇六號
九龍青山道一二四號金星商業大廈三樓
德明書院：九龍彌敦道七五一—七五三號三樓
清華書院：九龍佐敦道炮台街十一—十七號
遠東書院：九龍大角咀槐樹街一—三號（靈華戲院對面）
香港賓實灣道海晏街三十二號福仁大廈
能仁書院：九龍荔枝角道三二五—三二九號
平正書院：香港文咸東街二〇號至德大廈一〇〇一室
信義宗書院：九龍大角咀嘉善街三十八號二樓
華商專科學校：香港北角電器道二五四—二八〇號華凱大廈一樓
華夏書院：香港灣仔莊士敦道十四—十六號二樓
九龍旺角道花園街一三〇號
（三）考試日期：六月四日及五日兩天，每天自上午九時起
（四）考試地點：九龍亞皆老街一一五號珠海書院

本聯合招生考試之成績，獲台灣各大專院校承認，可作為申請赴台升學之根據。

簡章備索

電話K7114986 7115241 7115244
電話K668518
電話K7807511
電話H8197333
電話K869463
電話K616794
電話K802109 881216
電話K771565 7712698
電話K916139 916147
電話H605856
電話K866788 7207786
電話H459092
電話K964621
電話H723367 726620
電話H276592
電話K940511 942391

十三院校聯合招生委員會

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
政府理工學院

哥倫比亞中學
＊E.S.L.班協助學生進入中學。
＊駐港註册主任親自接見學生，鑑定入學資格。
＊指導申請入學及簽證手續，免除郵遞之繁複。
Mohawk College

政府理工學院
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。

88年6月及9月學期現在開始接受申請

亞洲註册處：香港灣仔洛克道68號
偉信商業大廈501-2室
電話：5-276980

香港佛教聯合會主辦
佛教何南金職業先修中學
（位於油塘高超道）

將於本年九月開課，現誠聘下學年度教職員如下：
（一）學位教師：任教科目包括中、英、數、實用科學、佛學、美工設計、膳宿服務（酒店管理）。
（二）文憑教師：任教科目包括中、英、數、綜合科學，社會，音樂、體育、家政、工科（金工、電工、輕金屬品及表面處理、工業繪圖）、商科（商業實務、零售、商業知識、打字、會計學原理、簿記）、美工設計、膳宿服務、佛學。
（三）工場導師：任教科目包括金工、電工及膳宿服務。
（四）圖書館主任
（五）實驗室三級技術員
（六）助理文員
（七）工友
有意者請親繕履歷並附近照一張於四月廿七日前函寄「香港洛克道三三八號三樓」信封面請寫明「應徵職位」字樣，合則約見。

南洋 5-737388：今天五場　一部極度真實的寫傳電影　童黨　導演：劉國昌　兒童不宜　午夜場：咖啡女郎

海城(1)(2) K696915：今天五場　獨家獻映　桂花巷　明晚午夜場：愛情謎語
今映六場　加四點　洪金寶　張曼玉　張堅庭　過埠新娘

麗新①② 3-7857763（長沙灣．荔枝角站）：今五場　鍾鎮濤．鍾楚紅演　[illegible]　四點場：壞女孩
明加四點　五場　洪金寶　張曼玉演　過埠新娘　明晚午夜場：愛情謎語

皇后．皇都．嘉禾．好運 K7556810：今天五場　嘉禾加映午夜場　皇后．嘉禾明加四點　主演　洪金寶　張曼玉　張堅庭　過埠新娘　闔府統請　三院明晚午夜場　愛情謎語　嘉禾今早：偶然

今天五場　明加四點場　主演　洪金寶　張曼玉　張堅庭　寶禾公司溫馨喜劇　過埠新娘　華人到肉句句真情　嘉禾貢獻最佳影片　明晚午夜場：愛情謎語

紅磡　域多利 0-812795：今獻映　假夫妻　為了綠卡嫁衣披洋　過埠新娘　早場：蛇形刁手　明午：愛情謎語

麗華 3-921958：今天盛大獻映　兩院明天加開四點　洪金寶　張曼玉　張堅庭　狄威　比利　周慧敏　高麗虹　陳敏演　過埠新娘　監製：蔡永昌　編導：張堅庭　兩院明晚後午夜場　愛情謎語　麗華早場：肝膽相照

嘉年 大古城 H670421：今天五場　鍾鎮濤　陳友　鍾楚紅　梅艷芳合演　一妻兩夫　明天四點　奇妙語　明晚午夜場　愛情謎語

嘉華 H670421：今天五場　過埠新娘　張堅庭編導　明午夜場：愛情謎語　早場：靈霹太喇叭

光華：暫停放映　本院裝修　鉅資大舞台　寬敞位座　流線燈光音響

南昌樂宮 0759660（石硤尾站）元朗：今天五場　童黨　劉國昌導演　早場：情女大賊　四點：烏龍Q王

華懋廣場（尖東）3-3113000：①院七場　加午夜場　四點　過埠新娘
②院五場　零度空間　四點午夜場　猛鬼佛跳牆
③院七場加午夜場　四點　吉屋藏嬌

朗元 0-762432：最後今天　甩繩處男　明天我愛太空人　早場：艷鬼發狂　四點：色魔之…　午夜場：[illegible]

UA6院線：大六院今天獻映　末代皇帝溥儀　零度空間　一妻兩夫　猛鬼佛跳牆　過埠新娘　童黨　0-6980228

珠江　銀都：今天第五週兩場映　一部極度震撼你的寫真電影　劉國昌導演　童黨　兒童不宜　銀都今早場三時：…

南華 K881755：今天五場　大膽揭露年間青少年寫實心態　童黨　兒童不宜　早場：絕代英雄　午夜場：金黃孔雀城

金聲 3-321939：今天五場　劉德華　邱淑貞　主演　最佳損友　永盛公司大豪華劇　明午夜場：法內情　十點半午：黑色夜

凱旋 0-4161419：明加四點　劉德華　邱淑貞　主演　最佳損友　永盛公司大豪華劇　明午夜場：法內情　四點：開心快活人

銀星(1)(2)：即第二週五日場映　童黨　敢作敢死玩罷就　兒童不宜　四點十三九：城市麗人
最後五場　猛鬼佛跳牆　明夜加映四點　我愛太空人

國泰 ABC：榮獲本屆九項金像獎　末代皇帝溥儀　今第四週　時間：正12點、三點、六點、九點
童黨　第二週今天五場獻映
老虎出更　即日至五場口碑猛　周潤發　利智　主演

凱聲　百樂　華聲：今天五場獻映　史提芬史匹堡　零度空間　導演：提丹祖　榮獲最佳視覺效果金像獎　明晚午夜場：法內情

碧麗宮 5-8984500：廿三天　末代皇帝溥儀　尊龍　陳冲　彼德奧圖　坂本龍一　榮獲九項金像獎

淘大 K7967371：今天四場　不加價票　末代皇帝溥儀　榮獲奧斯卡金像九項大獎　兒童不宜　明午夜場：愛情謎語

海運 3-7245444　國都 5-708861：今映　十一點　三點　六點　九點　不加價票　榮獲九項奧斯卡金像獎　末代皇帝溥儀　14歲以下兒童不宜　海運午夜場：千王門千

國際 K820749　香港仔 H551449：明加四點場　洪金寶　張曼玉　張堅庭　主演　寶禾公司溫馨喜劇　過埠新娘　華人到肉句句真情　嘉禾貢獻最佳影片　明晚午夜場：愛情謎語

新光 5-632959：今天六場　加開四點　一部極度真實傳寫的電影　童黨　敢作敢死玩罷就　兒童不宜

大光明：今天五場　變態實淫市場　明晚午夜場：法內情　今早：猛鬼仔　四點：女子大學

新都．快樂：今天五場　劉德華　馮淬帆　百祥　陳　曾江　翁世傑　最佳損友　明午夜場：法內情

影都．新樂 K618167 3-742611：今天五場　劉德華　馮淬帆　百祥　鄭裕玲　利智　冬冬　最佳損友　吉屋藏嬌　法內情

金門　新聲　鴻基：今天五場　劉德華　馮淬帆　百祥　陳　曾江　翁世傑　最佳損友　法內情

美都．雅都 0-788911：今天五場　鄭裕玲　利智　冬冬　吉屋藏嬌　明午夜場：法內情　最後勝利

寶石．富都 K657116：今天五場　鄭裕玲　利智　冬冬　吉屋藏嬌　明午夜場：法內情

龍華．百福．星福．油麻地：今天五場　油麻地：變態淫市場　龍華．百福．星福：鄭裕玲　利智　冬冬　吉屋藏嬌　明午夜場：法內情

麗聲 3-945300　總統：今盛大獻映　麗聲加場午夜　鄭裕玲　利智　冬冬　主演　吉屋藏嬌　真假妻　加個心痴　埋任一齊打鬼　明晚午夜場：法內情

民樂 3-675649　樂聲 3-617109：今盛大獻映　民樂加場午夜　鄭裕玲　利智　冬冬　主演　吉屋藏嬌　真假妻　加個心痴　埋任一齊打鬼　明晚午夜場：法內情

大華　京都：今天五場　獨家首映　田中裕子　二十四隻眼睛
京都第37天　芙蓉鎮

京都　新大華：最後今天加午夜場　猛鬼佛跳牆　明天大盛聯映　我愛太空人

翡翠　文華　黃金　寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011：最後五場　董驃　狄波拉　李珍　猛鬼佛跳牆　明天大盛聯映　我愛太空人

新華：今天映　電影佳作　人性刻劃　笑中有淚　稻草人

京華 ③②① K872153：今天映　芙蓉鎮　童黨　過埠新娘

利舞台　華盛頓：第3週　兒童不宜　戰士烈血史　見敵殺敵　越戰猛片　犀利刺激　烈血焚城

百老滙 ③②① K375732：今映　五項金像獎巨片　1.30 2.45 5.20 7.30 9.45　光榮歲月　烈血焚城　過埠新娘

康城 ①② 5-8854589：今天獻映　猛鬼佛跳牆　最佳損友

鴻基　鴻聲：今天盛大獻映　鄭裕玲　利智　冬冬　主演　吉屋藏嬌　真假妻　加個心痴　埋任一齊打鬼　明晚午夜場：法內情

航訊

香港國際貨櫃碼頭向港督建議
昂船洲建貨櫃碼頭 發展鐵路貨運系統
衛奕信爵士昨巡視葵涌貨櫃港

（特訊）香港國際貨櫃碼頭有限公司昨向港督衛奕信爵士建議興建鐵路貨櫃運輸系統及發展昂船洲，成爲貨運旅遊區。

根據該公司之構思，葵涌貨櫃碼頭與九廣鐵路貨運系統，將來會由一條鐵路連貫，而第六號貨櫃碼頭後面，亦會興建一個貨櫃天橋區，直接運輸由大陸來港的貨櫃。

國際貨櫃碼頭發言人表示，發展鐵路貨櫃運輸系統，可以提高效率，減低運費，加強中港貨運聯繫及減輕道路負荷。

至於發展昂船洲之構思，除在島上興建六個貨櫃碼頭，停泊多十二艘船外，並會將昂船洲發展成新的旅遊區，包括建設一座公衆瞭望塔，從大角咀及昂船洲之間，興建架空纜車。此外，更會於島上成立一所海運博物館。

發言人又稱，政府其實早有計劃發展昂船洲，而這兩項建議，還需詳細研究，但該公司認爲，目前已經是建議討論的適當時機。

港督昨在海事處處長賓總路同下，參觀了現代貨櫃碼頭有限公司、亞洲貨櫃有限公司、美國海陸聯運有限公司，及香港國際貨櫃碼頭有限公司。

本年本港共處理了三百四十六萬個二十呎的標準貨櫃箱，其中由葵涌貨櫃碼頭處理的佔了二百六十一萬個。在處理的貨品之中，除本地進口及出口貨外，約佔三成爲轉口貨，其中約半數是往返中國的貨物，其餘則爲往返東南亞地區的貨物。

經營公司添置了先進的貨櫃處理設施，使到香港每公頃碼頭地所能處理的二十呎標準貨櫃數目，幾達其最強對手的兩倍，並且使到輪船逗留港口的時間縮減至最短只需十二至十四小時。

香港的貨櫃吞吐量去年經已超越鹿特丹。衛爵士表示，最重要的是使碼頭現時所進行的種種發展，能應付不斷增加的需求。

衛爵士亦獲悉，在今年中葵涌填海工程完成後，現代貨櫃碼頭有限公司現正在五號貨櫃碼頭附近一處約四點九公頃的地方進行填海，以進一步增加百分之十至十二的容量。

衛爵士亦獲悉，香港國際貨櫃碼頭有限公司的第六號碼頭，下月將迎接第一艘船隻，在第「一個泊位停靠，該碼頭包括二十九公頃的填海土地。第六號碼頭預算在明年中完成，屆時葵涌港口便可處理大約三百五十萬個二十呎的標準貨櫃箱。

在一九九三年第七號碼頭完成後，其處理量可增加至大約四百五十萬個二十呎的標準貨櫃箱。以目前的增長率計算，這些設施足可應付香港未來之需求，直至一九九三至九四年度，年增長率約百分之十二。

至於未來的發展和下一批貨櫃碼頭的地點，港口及機場發展策略現正加以研究。港口及機場發展策略研究在上月展開，初步建議報告將在今年底前提出，明年年底前可作決定。

中國第二間汽車廠 建立鋼材生產基地
總投資一千萬元首期明年完成

（特訊）中國第二汽車製造廠即將建立鋼材生產基地，以緩解該廠汽車生產鋼材嚴重不足的矛盾。

即將動工興建的軋鋼廠總投資一千萬元，以生產彈簧扁鋼爲主。全部工程分兩期進行，第一期工程明年完成，將生產二萬噸彈簧扁鋼。一九九二年第二期工程竣工後，可提供生產二十萬噸卡車所需彈簧扁鋼的用量。

二汽是中國最大的汽車生產基地，也是目前世界上第四大中噸位卡車生產廠。去年，二汽年產五噸載重卡車首次超過十萬輛，共消耗一千六百多種規格的鋼材四十多萬噸。今年，它計劃生產汽車十二點五萬輛。

二汽主管生產的副廠長張世端說，二汽自開工以來，國家分配的鋼材不足需求量的一半，大部分需要自己解決。所以二汽不得不以料定產，據了解，二汽每年有七萬多噸廢鋼要運到一千多公里以外的地方加工后再返銷回來。二汽的鋼材基地建立后，二汽的廢鋼可全由自己熔煉成鋼錠，然后軋成所需要的材料。

旅遊體制改革一次探索 黃山市升格爲地級市

（特訊）黃山風景區將由縣級市升格爲地級市，這是中國旅遊體制改革的一次探索。目前，建市工作正在進行中，四月份將開始運行。

「五岳歸來不看山，黃山歸來不看岳」，以奇松、怪石、雲海、瀑布聞名於世的黃山，素來是人們响往的旅遊盛地。一流的風景區需要有一流的旅遊服務措施和質量。現在每逢旅遊旺季，黃山人滿爲患。由於體制分割，各行其是，山上、山下不能統一，矛盾頗多，整個風景區三分之二的資源尚未開發。黃山市升格後，管轄範圍擴大，有利黃山風景區的統一規劃、管理、開發。

安徽省已決定，將建立以黃山爲中心的皖南旅遊區納入該省經濟建設四個戰略重點之一。

目前黃山機場正在擴建，預計九月竣工，十月通航，屆時可望開通至上海、杭州、廣州等地十條航綫。

旅遊信箱
美東岸和路迪士尼世界

李國華先生：你詢問的美國迪士尼樂園（DISNEYLAND），並非在東岸的佛羅里達洲，而是在西岸的加州羅省。在佛州的應該是和路迪士尼世界（WALT DISNEY WORLD），這兩處旅遊勝地分別位於美國的東、西岸，每年吸引了成千上萬的各地遊客到訪。

由你的來信中相信你是會到東岸探親，會到和路迪士尼世界遊玩，你在到步後，可以選擇由你在當地的親友陪同你一同遊覽；但即使你的親友不能陪同，也可以參加在當地旅行社主辦的旅行團；又可參加各類套餐式安排，如住宿加自駕車安排，及包括附近名勝的旅行團等，俱十分方便。

以最受歡迎的住宿加自駕車爲例，四人一車，安排三晚住宿每人約收一百五十元美元；七晚每人收約三百美元，有服務包括入場券、及自選級別的酒店住宿，不限里程的自駕汽車，及參觀附近的名勝等，行程全由你們自己訂，隨時可以更改，十分方便。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二一零號華僑日報」旅遊信箱。

新鐵道部長李森茂 有「戒煙部長」美譽

（特訊）今年鐵路新聞多，故誰出任鐵道部長一職格外引人關注。五十八歲的李森茂可謂「受任於危難之際」，已由副部長升任正職。

這位新部長是「鐵路世家」——他的父親、夫人、孩子都曾在鐵路供職。李森茂初任哈爾濱鐵路局事務員，一九四七年入東北鐵路學院運輸專業深造，畢業後至今四十年來，他一直在鐵路任職，走過了站長、科長、處長、分局長、局長、副部長的台階，有着豐富的鐵路運輸實踐經驗。

前不久發生上海撞車事故後，李森茂日夜兼程急赴現場，他重證據，重調查、重科學分析，協助國務院妥善處理了這一事故。在此次事故的新聞報道上，李森茂力主不迴避、不封鎖消息，並請記者出席新聞發佈會，與新聞界配合默契。

在運輸生產上，李森茂主張「安全第一」，注重安全指施的具體落實，對提高職工素質和設備質量頗爲關注。

李森茂倡導務實，從鐵路的實際出發，解決問題。他認爲鐵路大包乾方向對頭，但在承包中遇到了一些新的情況和問題，需進一步探索和完善此項改革。

他還有「戒煙部長」的美譽，不但自己帶頭戒了煙，而且倡導「無煙車廂」、「禁煙候車室」。他熱心體育事業，凡球賽都愛看。去年秋季，他親任團長，率「火車頭隊」赴羊城參加第六屆全運會。

國際貨櫃碼頭董事總經理馬徳富向港督介紹碼頭發展情況。（本報記者攝）

絲路汽車旅遊拉力賽 中日合辦十月將展開

（特訊）一種集汽車旅遊和汽車拉力賽於一身的有趣活動將在古老而神秘的絲綢之路上展開。

中國國際體育旅遊公司和日本（株）系統公司主辦這一活動，時間爲今年十月。屆時將有三百台汽車和摩托車，近千名賽車手和工作人員，參加近八千公里角逐。起點爲北京老山賽車場，經石家莊、鄭州、西安、蘭州，西出陽關，過酒泉、敦煌，穿越塔克拉瑪干大沙漠，經和田、喀什，至烏魯木齊結束。其中北京至蘭州爲旅遊路段，蘭州至烏魯木齊爲拉力賽段。這一比賽將給世界賽車商手提供足夠的刺激，其拉力賽段的塔克拉瑪干大沙漠意爲「只許進不能出的大沙漠」，爲汽車拉力賽的處女地。

本次大賽中方組委會名譽主任爲中國奧委會主席兼國家體委主任李夢華，主任爲國家體委副主任徐寅生。日方組委名會單尚未宣佈。

台對阿根廷出口 去年有些微增長

（特訊）據台灣駐阿根廷代表處發表的貿易數字顯示，去年台灣與阿根廷的雙邊貿易幾乎與一九八六年相同，台灣對阿根廷的出口稍許增加。

一九八七年，台灣對阿根廷的出口總數達美金兩千零三十萬美元，較一九八六年的一千九百六十[illegible]萬美元多百分之[illegible]。台灣從阿根廷的進口總額達兩千九百八十萬美元，較一九八六年的三千兩百四十萬美元少百分之二點六。

一九八七年兩國的雙邊貿易仍維持在五千[illegible]萬美元左右。

台灣對阿根廷出口的主要項目是彩色電視機，收錄音機以及其他音響設備，製造機械、辦公室設備、金屬與木器、禮品、體育用品、塑膠製品等，而中華民國從阿根廷進口的項目是紡織品、鋼鐵製品、粗棉、皮革以及化學與石化產品等。

丹麥航運業促政府 派兵護航本國船隻
最少有六艘丹麥船波斯灣遇襲

（特訊）丹麥政府正受到壓力，要它以軍力保護阿拉伯灣的丹麥輪船。據哥本哈根傳來的消息說，過去至少已有六艘丹麥輪船在阿拉伯灣受到攻擊，還有好幾艘沉沒。

來自丹麥的報導說，到目前爲止，丹麥政府拒絕提供任何軍事保護。丹麥國會不支持「海外軍事冒險」，而且禁止所有丹麥輪船行經阿拉伯灣，在兩伊戰爭結束之前。

香港日航酒店開幕

（特訊）本港最新的世界級日航酒店已於本月十一日舉行開幕典禮。開幕儀式由日航酒店國際集團董事局主席兼首席行政總裁五陵雇主持，及香港旅遊協會執行總幹事蘇凌霙致詞，並邀的本地及海外嘉賓達三百五十人。

日航酒店總經理霍士諾在其簡短歡迎詞中透露，香港業以提供最好的酒店服務飲譽全球，今天開始日航酒店將成爲這優良傳統的一部份。

該幢五星級海景酒店分別爲觀光及商務旅客服務，酒店內有七個飲食場所，其中包括優雅的法國餐廳 LES CELEBR-TES，提供歐西美食及海鮮，並設有四個榻榻米房間，鐵板燒及壽司吧的日式餐廳嵯峨野，供應新款粵菜，並於午間有點心茶客的粵菜酒樓桃李，價錢大衆化，除餐單菜式外還有早，午，晚自助餐，更可在此能覽維多利亞港景色的 CAFE SERENA，位於十五樓，情調親切，供應雞尾酒，黃昏音樂演奏娛賓的 SKY LOUNGE，酒店內並有 LOBBY LOUNGE，TERRACE BAR，二十四小時客房飲食服務及泳池畔小食。

日航酒店更有完善會議設施，無柱位大宴會廳可容四百六十人共膳，隔鄰四間活動室可各自容納五十人或打通成一室容二百五十人，全部會議室皆有先進影音設備，及專業員工從旁協助。

對商務旅客的服務還包括一個商務中心，提供電傳，傳真，影印，翻譯及完善的秘書服務。該商務中心亦可處理印制及其他特殊的要求，中心設有兩個私人會議室，備有影音器材，完備的參考書及最新的商業刊物。

商務旅客亦可享用酒店頂樓兩層的行政或 NIKKO FLOORS，房客在這裏可獲得豪華及更佳的服務，包括可使用專用的 NIKKO LOUNGE，該酒廊免費供應歐陸早餐，咖啡及茶，黃昏則供應雞尾酒，到了晚上，更有芝士及香檳供應。

在康樂設施方面，日航酒店擁有一個由專業人士打理的健康中心，設有各式各樣的健身器材。在男士更衣室更可進行桑拿浴及按摩，酒店天台設有暖水泳池，房客可放開懷抱暢泳或在美麗的風景前享受一個陽光燦爛的下午。

酒店的四百六十一間客套房均飾以柔和顏色，傢俬以美國桃木製造，一些房間掛有荷蘭古代遠東地圖，另外一些房間則以中國，英國及日本的名畫點綴。客房的浴室設有浴缸及淋浴設備，以黑條紋及意大利雲石裝飾，并供應毛纖及日本棉布浴袍，浴室內亦備有乾髮器及各種浴室用品。日航酒店的十九間套房，均以花卉作主題及命名，每間套房的花卉主題是以英國的藝術手法表現，并以所屬花卉的顏色粉飾，這些套房亦有各自突出的地方，例如有噴射按摩浴缸及雙人浴缸。

亞洲地區天氣預測

澳門	多雲	氣溫十八度至廿三度
台北	多雲	氣溫十七度至廿二度
漢城	天晴	氣溫五度至十三度
東京	天晴	氣溫十三度至二十度
馬尼拉	天雨	氣溫廿六度至卅五度
曼谷	雷暴	氣溫廿五度至卅四度
吉隆坡	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
新加坡	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
[illegible]州	薄霧	氣溫十七度至廿四度
上海	薄霧	氣溫十一度至十九度
北京	天晴	氣溫九度至廿四度
杭州	薄霧	氣溫十一度至十九度
天津	天晴	氣溫十九度至廿四度
西安	天晴	氣溫九度至十六度
雪梨	天晴	氣溫十五度至廿三度

英航金獅航昨日起合併

（特訊）英國航空公司與英國金獅航空公司的合併自昨日起全面生效。

不過，爲旅客的利益着想，當局經已作出安排，准許英國航空公司暫時繼續使用英國金獅航空公司的名稱營辦香港航綫。

這項安排屬臨時及過渡性質，直至當局完成對英國、香港航空服務安排進行的檢討爲止，這項檢討目的是確保英國與香港之間的民航關係保持平衡。

這項檢討目前正由香港政府及英國運輸部聯合進行，預料可在今年稍後完成。根據港英民航協議規定，英航、金獅、國泰每星期可提供十班機來往倫敦、香港；目前英航每周只有八班機飛港，金獅六班，國泰十班。

英航與金獅合併後，兩間公司共可提供二十條航機服務，但此舉可能令到港英民航服務不對等，因爲國泰只可提供十班航機服務，故需考慮是否更改雙方的班次數目。

K LINE KINKAI
星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
新利勇士輪 四月十七日抵港卸貨 不收出口貨
M.S. "SUNNY VENTURE" (VOY. 27)
吉祥丸 四月二十日抵港 廿一日開行
M.S. "KICCHO MARU" (VOY.59)
玫瑰輪 四月卅日抵港 五月一日開行
M.S. "LA VIEN ROSE" (VOY.21)
大富輪 五月一日抵港卸貨 不收出口貨
M.S. "GREAT FORTUNE" (VOY.28)
總代理：中央航業有限公司

入口船期表

今日入口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
寶島	PRECIOUS ISLAND	上午7時	美國	A42	香島
貴鷹	NOBLE EAGLE	下午6時	台灣	黃埔橋	港怡
嘉發	JIAFA	中午	廈門	西區	華運
東星	EASTERN MARS	上午6時	釜山	西區	港興
韓國長壽	KOREAN CHANCE	上午10時	高雄	國際橋	朝陽
長昇	EVER ORIENT	下午4時	台灣	A51	利達
新海華	NEW HAIHUA	上午9時	上海	A38	華運
長衛	EVER GUARD	下午1.30	新加坡	國際橋	利達
新依力	ZIM EILAT	上午6時	台灣	A21	新興
天皇星	SIRIUS	下午5時	日本	B	山下
自由	SL.FREEDOM	下午8時	美國	海陸橋	海陸
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	上午5時	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午5時	高雄	西區	馬士基
滙達	MARIS OTTER	上午4時	釜山	A25	滙華
興華	HSING HWA	中午	高雄	油蔴地	永裕
海利	HAI LIH	上午2時	台中	西區	永裕
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	上午6時	基隆	A7	亞聯
富山	TOYAMA	上午5時	日本	國際橋	寶隆
布魯克林橋	BROONKLYN BRIDGE	下午2時	美國	現代橋	川崎
海富	MARINE CONTAINER	下午5時	台灣	西區	永裕
娜斯馬士基	LARS MAERSK	下午10時	新加坡	現代橋	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	下午4時	美國	現代橋	馬士基
木星	MUSING	上午8時	大連	招商局碼頭	招商局
海利	OCEAN ELITE	下午11時	新加坡	A6	大三
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	上午1時	台灣	西區	保威
協和富良野	CONCORD FURANO	下午3時	基隆	A10	日郵

明日入口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
樂迅	NORDSUND	下午	地中海	現代橋	新興
東方首長	ORT.CHIEF	上午11時	歐洲	國際橋	港郵
樂迅	LOVCEN		日本	十六	川崎
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	上午2時	新加坡	現代橋	馬士基
瀟江	XIANG JIANG	上午8時	上海	油蔴地	輝騰
東京快輪	TOKIO EXPRESS	上午6時	歐洲	現代橋	捷成
	SD.ARCADIA	上午1.30	日本	國際橋	寶隆
寶莎	PULSAR	上午5時	釜山	B	東宇
海恩	HAI IN		基隆	西區	永裕
海昇	MARINE SHINE		台灣	西區	永裕
東平丸	TOHBEI MARU	上午8時	美國	國際橋	山下
華盛頓總統	RRES.WASHINGTON	下午6時	美國	國際橋	總統
歌利亞央斯基	IVAN KOTLAREVSKIY		澳洲	A	華林
釜山歐莉	BUSAN GLORY		釜山基隆	B	東宇
大同二號	TA TUNG 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
光陽	HANJIN KWANGYANG		美國	海陸橋	天祥
立春	UNI SPRING	上午7時	台灣	B	利達
易津	TRADE RELISH	下午8時	天津	B	輝騰
明順	MING PROSPERITY		台灣	國際橋	華海
敖江	AOJIANG		寧波	B	招商局
江安	JIANGAN	上午8時	上海	A	招商局
阿諾馬士基	ARNOLD MAERSK	下午6時	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
亞洲翡翠	ASIAN JADE	上午6時	澳洲	現代橋	太古
崇安	CHONG AN		福州	禤發碼頭	華運
淮安	HUAI AN	上午8時	張家港	B	招商局
駿山	JUNSHAN	上午11時	上海	B	招商局
樂迅	NORDSUND	下午	地中海	現代橋	新興
	CEMKING	上午3時	花蓮	B38	大聯

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
明春	MING CHUN	台灣	十七	大孚
山王丸	SANNO MARU	日本	十七	山下
天燕	TIAN YAN	天津	十七	輝騰
協和	KYOWA BREEZE	日本	十七	益高
晉江	JINJIANG	歐洲	十七	招商局
古北口	GUBEIKOU	上海	十七	遠運
海隆	HAI YONG	台中	十七	永裕
開元	KAIYUEN	廈門	十七	海豐
韓國勝利	KOREAN SENATOR	日本	十七	怡和
上海	SHANGHAI	上海	十七	招商局
亞大亞	ATAIR	高雄	十七	港恒
大阪丸	OSAKA MARU	南非	十七	大三
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	十七	怡和
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	十七	森那美
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	十七	馬士基
國隆	KUO LUNG	曼谷	十七	緯利
白山	HAKUSAN 2	美國	十七	日郵
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十七	港郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	十七	寶隆
寶蓮拉蒂	BUNGA TERATAI	高雄	十七	迅初
中華瑞祥	R.R.RATNA	印尼高雄	十七	港郵
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十七	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	十七	利達
羅浮山	LUOFUSHAN	秦皇島	[illegible]	招商局
立山	LISHAN	天津	十八	招商局
南泰七號	NANTAI 7	台灣	十八	保威
派安	PIONEER LAPAN	日本	十八	海聯
山瑪	AL SALMA	釜山	十八	歷信
	KAPPA VENTURE	南非	十八	東源
健山	MOUNT HEALTHY	日本	十八	世冠
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十八	海陸
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	十八	港郵
依士達路	SD.ESTERO	基隆	十八	太古
萬春	WANCHUN	台灣	十八	大榮
捷利利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	十八	捷迅
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	十八	太平
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	十八	大三
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	十八	歷信
豐展	FENG ZHAN	歐洲	十八	招商局
威利女神	VILLE DE VENUS	地中海	十八	偉特
中利	CHUNGLIE	台灣	十八	緯利
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	十八	日郵
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十八	東宇
麗嘉一號	LIKA 1	日本	十八	邊行
百保來	BARBER NARA	新加坡	十八	百保利
蘇德蘭	SOHLAND	歐洲	十八	東亞
東方公平	ORT.FAIR	美國	十八	港郵
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	十八	新興
紐約丸	NEW YORK MARU	美國	十八	大三
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	十八	日郵
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	十八	港興
松屋	SEKI NAGOYA	日本	十八	三利
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	十八	國光
士必貴	SPECO QUEEN	沙巴	十九	國光
大韓怡美利	HUGHEVEERETT	釜山	十九	福來
國偉	KUO WEI	台灣	十九	緯利
吉祥丸	KICCHO MARU	日本	十九	中央
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	十九	捷迅
協和早戶	CONCORD HAYATO	基隆	十九	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	高雄	十九	捷成
和平南進	HP NAMJIN	釜山	十九	港興
白馬丸	HAKUBA MASU	地中海	十九	日郵
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	十九	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十九	東宇
風向	WINDWARD	高雄	十九	川崎
明壽	MING LONGEVITY	美國	十九	華海
明福	MING COMFORT	歐洲	十九	華海
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	十九	港恒
亞積家	LANKA AJITHA	基隆	十九	東亞
雅康納	AORONA	日本	十九	東亞
加利亞	SD.GALLIA	地中海	十九	寶隆
馬蘭	MALAN	海口	十九	招商局
泰來	TAI LAI	高雄	十九	永裕
江少尉	KIANG REEFER	佛里曼特爾	十九	寶隆
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	十九	香島
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	十九	港恒
新東京	ZIM TOKYO	美國	十九	新興
沙基	SAGAING	仰光	二十	新興
金鑲泉	JINXIANQUAN	青島	二十	華夏
新馬尼拉	ZIM M'LA 2	馬尼拉	二十	新興

出口船期表

今日出口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
愛國者	SL.PATRIOT	上午8時	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
柯亞美亞	AL AHMADLAH	下午	紅海	西區	怡和
興勝	HING SON	中午	曼谷	[illegible]	珠江
威祖利根	VERGELEGEN	上午8時	南非	A24	怡和
先鋒	HYUNDAI PIONEER	下午	西北太平洋	現代橋	太古
香港勝利	H.K.SENATOR	中午	美國	海陸橋	怡和
長華	EVER GIANT	上午8時	美國西岸	國際橋	利達
韓國長壽	KOREAN CHANCE	下午	歐洲	國際橋	朝陽
萊茵丸	RHINEMARU	上午5時	歐洲	現代橋	大三
富山	TOYAMA	下午	歐洲	國際橋	寶隆
汀江	TING JIANG	下午	上海	吉列島	輝騰
通聯	MILD UNION	上午10時	上海	A31	輝騰
陶南一號	DONAM 1	下午	釜山	油蔴地	港興
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	下午	南非	A7	亞聯
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	上午1時	基隆	現代橋	馬士基
	CAPE CORFU	下午	仰光	A	日郵
長衛	EVER GUARD	午夜	紐約	國際橋	利達
日京丸	HIDAKA MARU	上午10時	太平洋紐約	國際橋	中央
馬士基東京	MAERSK TOKYO	下午	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
柏林	BERLIN	下午	釜山	A50	東亞
	DANANG	上午6時	上海	A44	招商局
新依力	ZIM EILAT	下午	地中海	A21	新興
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	下午	基隆	西區	保威
裕江	YU JIANG	上午10時	馬尼拉	西區	招商局
靈江	LIAN JIANG	上午7時	廈門	西區	招商局
鼓浪嶼	GULANG YU	下午12.30	廈門	深水埗	益豐
	BULK CEMENT 4	中午	蘇澳	B17	順利

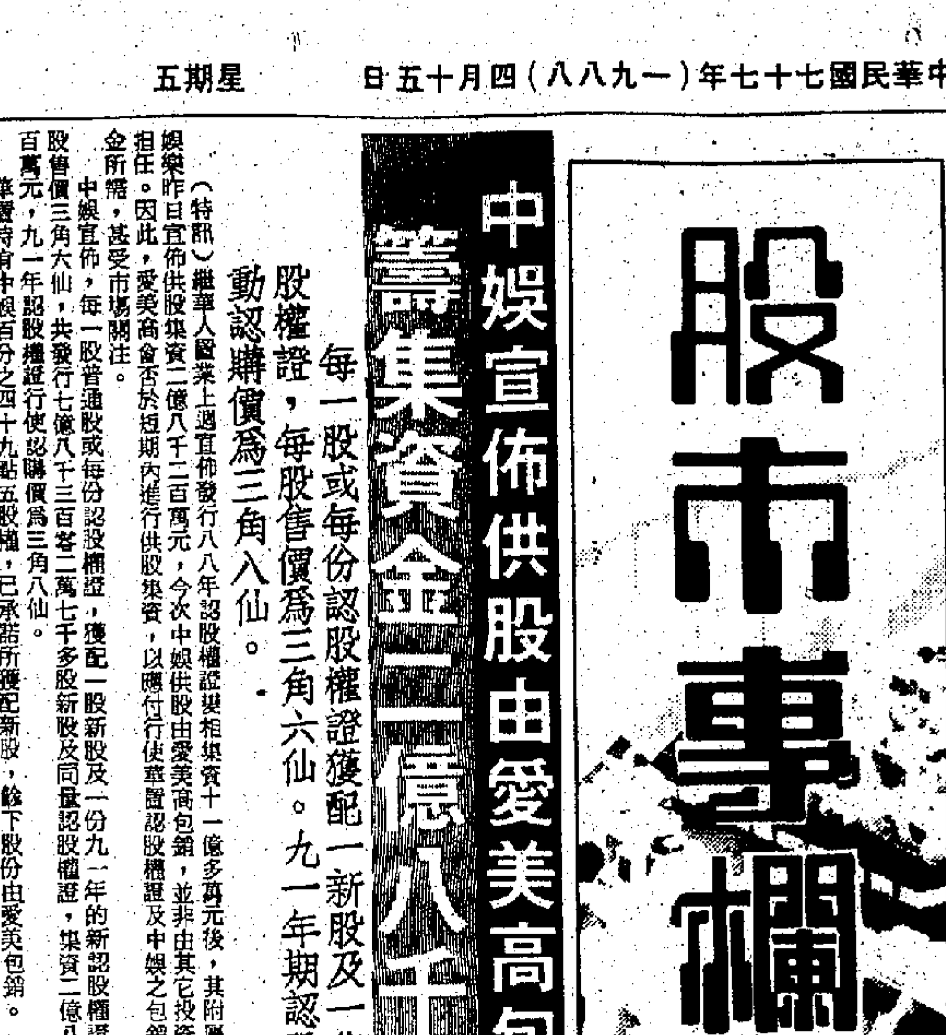
明日出口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
基娜莉	KINALI		地中海	A35	輝騰
海富	MARINE CONTAINER	上午	高雄	西區	永裕
自由	SL.FREEDOM	下午	西北太平洋紐約	國際橋	海陸
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	上午5時	西北太平洋紐約	現代橋	川崎
	SD.ARCADIA	下午	地中海	國際橋	寶隆
立春	UNI SPRING	下午	阿拉伯灣	B	利達
釜山歐莉	BUSAN GLORY		雅加達巴生新加坡	B	東宇
新華七號	XIN HUA 7		曼谷	B15	三寶
威順	WISUN		印尼	A26	聯航
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	下午	馬尼拉	現代橋	馬士基
東星	EASTERN MARS		巴生	西區	港興
海昇	MARINE SHINE		曼谷	西區	永裕
天皇星	SIRIUS	下午	新加坡巴生庇能	B	山下
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK		日本	現代橋	馬士基
興華	HSING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
長昇	EVER ORIENT	中午	地中海	A51	利達
娜斯馬士基	LARS MAERSK	中午	加州紐約	現代橋	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	上午6時	新加坡	現代橋	馬士基
美上美	MAH 2	下午	曼谷	A14	振盛行
	MING PROSPERITY		歐洲	國際橋	華海
貴鷹	NOBLE EAGLE		地中海	黃埔橋	港怡
海利	OCEAG ELITE		日本	A6	大三
東方首長	ORT.CHIEF	下午	高雄	國際橋	港郵
寶沙	PULSE	下午	釜山	B	東宇
東平丸	TOHBEI MARU	下午	西北太平洋	國際橋	山下
	IVAN ROTLYAREVSKIY		神戶	A	華林

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
白山	HAKUSAN 2	洛杉磯	十七	日郵
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	西北太平洋紐約	十七	總統
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	十七	新興
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	十七	天祥
滙達	MARIS OTTER	加勒比海	十八	滙華
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	十八	大三
依士達路	SD.ESTERO	南美	十八	太古
百保來	BARBER NARA	加勒比海中南美	十九	百保利
百保來	BAREBER NARA	西北太平洋紐約	十九	百保利
明壽	MING KONGEVITY	洛杉磯紐約	十九	華海
太平洋之鷹	PACIFIC EAGLE	關島	十九	國光
東方公平	ORT.FAIR	美國東加拿大	十九	港郵
歐洲綫				
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	十七	怡和
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	十八	日郵
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	十八	日郵
雅康納	AKRONA	歐洲	十九	東亞
麗嘉一號	LIKA 1	地中海	二十	邊行
東京快輪	TOKYO EXPRESS	歐洲	二十	捷成
澳洲綫				
古北口	GU BEI KOU	澳洲	十七	遠運
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十七	太古
健山	MOUNT HEALTHY	新畿內亞	十八	世冠
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAUD	新西蘭	十九	捷迅
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十九	寶隆
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	二十	川崎
印·巴·中東綫				
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	十七	總統
嘉明	CHAR MING	紅海	十七	金輪
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	十九	歷信
博都時	PORTOROZ	馬德拉斯卡拉奇孟買	十九	東海
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	十九	東海
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	十九	東亞
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	二十	福來
東南亞綫				
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	十七	亞利來
協和	KYOWA BREEZE	新加坡巴生	十七	益高
亞大亞	ATAIR	曼谷	十七	港恒
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達庇能	十七	港郵
華航	F.E.PILOT	巴生	十七	華夏
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	十八	日郵
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	十八	怡和
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十八	海陸
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	十八	三利
中利	CHUNG LIE	曼谷	十八	緯利
士必信	SPECO TRUST	汶萊古晉沙巴	十八	國光
加路迦	AND.KALOKA	印尼	十八	亞利來
協和	KYOWA BREEZE	新加坡巴生	十八	利高
新利勇士	SUNNY VENTURE	古晉汶萊山打根	十八	川崎
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生庇能	十八	山下
內地·台灣·日本·釜山綫				
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十七	永裕
國隆	KUO LUNG	高雄基隆日本釜山	十七	緯利
倫娜	LUNA	日本	十七	美邦
立都	RATU KONSORTIUM	高雄基隆	十七	利達
昌信	SIBERIA MARU	台灣	十七	威高
華昌	HUA CHANG	海口	十七	華運
易津	TRADE RELISH	天津	十七	華遠
海興	HAI XING	上海	十七	招商局
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	十七	華夏
谷城	GU CHENG	北京新港	十七	招商局
瀟江	XIANG JIANG	上海	十七	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	十七	華運
閩海120	MIN HAI 120	福州	十七	華閩
通洋	MILD OCEAN	上海	十七	輝騰
新海華	NEW HAI HUA	上海	十七	華運
順江	SHUN JIANG	大連	十七	招商局
寶沙	PULSAR	釜山	十七	東宇
嘉發	JIAFA	廈門	十七	華運
明春	MING CHUN	高雄基隆日本	十八	大孚
南泰七號	NANTAI 7	台灣	十八	保威
非洲綫				
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	十七	馬士基
依士達路	SD.ESTERO	德爾班	十八	太古
樂迅	LOVCEN	西非	十九	川崎
廬山	LU SHAN	西非	十九	華怡

華僑日報



中娛宣佈供股由愛美高包銷 籌集資金二億八千萬元

每一股或每份認股權證獲配一新股及一份九一年期新認股權證，每股售價爲三角六仙。九一年期認股權證行使可變動認購價爲三角八仙。

（特訊）繼華人置業上週宣佈發行八八年認股權證與相集資十一億多萬元後，其附屬中華娛樂昨日宣佈供股集資二億八千二百萬元，今次中娛供股由愛美高包銷，並非由其它投資銀行擔任。因此，愛美高會否於短期內進行供股集資，以應付行使華置認股權證及中娛之包銷的資金所需，甚受市場關注。

中娛宣佈，每一股普通股或每份認股權證，獲配一股新股及一份九一年的新認股權證，每股售價三角六仙，共發行七億八千三百零二萬七千多股新股及同量認股權證，集資二億八千二百萬元，九一年認股權證行使認購價爲三角八仙。

華置持有中娛百分之四十九點五股權，已承諾所獲配新股，餘下股份由愛美高包銷。

中娛董事局表示，十月世界市場劇烈下跌，對優質資產投資帶來有利機會。故決定把握此機會，尤其在證券方面，但必須增加公司之永久資本基礎，並考慮其它的投資。集資所得淨額爲二億七千五百三十萬元。現時正研究若干投資建議，但不作透露，暫時所得作短期存款及證券投資。

八八年四月十一日該公司的每股資產淨值爲一元二角一仙，配售新股後，約爲七角五仙。

彩虹母公司私有化計劃 提出全面收購建議

收購價每股四點〇三五元，又彩虹發展中期業績總虧損二千七百萬元。

（特訊）在本週三向聯合交易所申請暫停買賣的彩虹發展有限公司，昨日宣佈中期業績，該公司總虧損二千七百一十四萬五千元，另外，今年一月底在證券投資項目上再出現二千一百四十萬元虧損，同時，該公司亦發出聲明表示，由於澳洲控股公司提出一項私有化計劃，將以每股四點〇三五元價格，收向其餘小股東作全面收購建議。彩虹發展昨日宣佈，截至八八年一月三十一日止六個月內除稅及特殊項目後淨虧損二千七百一十四萬五千元，每股虧損二十六點二六仙。

該公司特殊項目虧損約一千七百六十萬元，包括證券業務及短期證券投資，董事局表示，該公司在八八年一月卅一日擁有長期證券及地產股份總值爲一億六千一百三十萬元，因而，無須爲虧損而作撥備。

此外，在今年一月底至三月期間的長期與短期證券買賣虧損約二千一百四十萬元，該公司在截至三月三十一日的每股資產淨值爲四元零七仙。

至於，彩虹發展的私有化計劃，包括每股普通股收購價爲四點〇三五元比較該公司四月十二日停牌前的市價三元一角，產生溢價百分之三十點二，根據通告之，亦註銷該公司（九〇年）認股權證，每份（九〇年）認股權證持有人將可收取現金一角二仙，比對該公司在三月十一日收市價一角一仙，出現溢價爲百分之五點三。該項私有化計劃有待股東特別大會通過，及本港高院批準。恰富證券有限公司爲該公司少數股東財務顧問。

彩虹發展股份將於下週一（十八日）恢復買賣。

彩虹發展於去年透過的收購大元置業全完上市，由於擁有百分之九十六股權的最終控股公司已與 BRIERLEY INVESTMENT 合併，導致彩虹發展的實際控制權改變，由於BRIERLEY 在本港擁有工業投資（太平洋）主要股權，而工業投資（太平洋）與彩虹發展在本港及海外業務性質相若，[illegible]私有化計劃。彩虹發展已發行股份爲一億零三百[illegible]萬股，[illegible]

四月十四日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與三月底比較	P/E
澳門電力	0.85	0.79	＋19.70%	—
彩星集團	0.66	0.63	＋18.87%	—
百利大國際	0.99	1.04	＋15.56%	4.16
恆隆	5.25	5.54	＋14.14%	9.40
L.E.T PUC	0.78	0.90	＋13.92%	45.00
YGN INT'L	0.62	0.58	＋5.45%	—
永鴻基	0.295	0.31	＋5.08%	44.29
通用電子	0.435	0.45	＋3.45%	—
莊士機構	0.62	0.60	＋3.45%	—
新時代地產	0.68	0.72	＋2.86%	205.71

★除淨　廣利證券有限公司

恒生指數昨日變動表

前收市	2671.24
10：15AM	2688.94
10：30AM	2686.87
10：45AM	2682.85
11：00AM	2678.64
11：15AM	2678.03
11：30AM	2676.01
11：45AM	2675.84
12：00	2673.94
12：15PM	2673.71
12：30PM	2673.87
變動（點）	＋2.63
2：45PM	2671.67
3：00PM	2675.56
3：15PM	2674.63
3：30PM	2684.13
最高	2690.87
最低	2670.52

九巴盈利二億三千萬 末期息三角五仙另每四股送一股

（特訊）九龍汽車（一九三三）有限公司昨日宣佈，截至八七年十二月卅一日止年度之除稅後盈利爲二億三千四百七十六萬二千元，每股盈利爲七角三仙。

董事會建議派發末期息每股三角五仙，截止過戶日期爲五月廿六日至六月八日。

該公司董事會另建議，派送紅股四送一，於即將舉行之股東特別大會通過後派發。

大新現年度上半年綜合溢利近七百萬 董事局不建議派中期息

（特訊）香港大新有限公司宣佈，截至八七年十二月卅一日止六個月內未經審核除稅及少數股東權益之綜合溢利爲六百七十六萬七千元，每股盈利爲十七仙。

董事局宣佈，不建議派發中期股息。

該公司主席陳孝佩表示，該集團之證券投資在去年股市風暴中所受的虧損輕微，在物業投資方面，由於大部份物業已租出，繼續會帶來穩定之租金收益，此外，集團由於一間附屬公司與一分判商的訴訟仍進行辯護，並已於中期業績內對該訴訟作出部份準備。

尋幽探秘 九燈市價表現較俏

大市走勢顯出人意表，「恒指」衝越二千六百七十點「通道」頂部，仍持續向上攀升，走勢似乎有餘未盡，倘若此種情況持續不變，估計可升至二千八百二十點上下始有阻力，蓋「恒指」二八二〇乃每日高低及收市指數走勢之另一「通道」頂部，當然，這祇是指後市升勢仍持續不斷而言，不過可能性相信不會很大。

昨日大市僅升十二點八九，升幅微不足道，主因大部份藍籌股處牛皮狀態，稍弱多時之公用股，似有復甦跡象，特別是「九燈」走勢轉俏，該股昨以十九元三角全日最高價位收市，較上日升三角，蓋「九燈」走勢近上日爲止仍處於三角形之尖端位置，倘若昨市股價下跌，即可能跌破每日高低收市走勢圖之「上升軌」，反之，若上升則突破「下降軌」，在兩者抉擇中，「九燈」走勢選擇後者，股價上升三角，而突破「下降軌」，後市將挑戰十九元七角，大跌市以來之高價焉。

高晉

華光大廈略過三億出售 亞證新昌會獲可觀利潤

（特訊）亞洲證券國際有限公司與新昌集團（香港）有限公司昨日宣佈，將各佔五成權益的灣仔華光大廈以三億零六百零一萬元價格售予天廚味精化學工業（香港）有限公司。

新昌與亞證之聯營公司往和投資有限公司昨日與天廚味精簽署了一份買賣合約，將現時賬面值淨只得二千四百萬元的華光大廈出售，並收取一成訂定，正式契約預計於五月十六日簽訂。

[illegible]

據亞證發表的聲明表示，亞證的策略是把全資附屬華光地產解除其合作項目。出售華光大廈是因爲不符合集團的中期投資要求及減低[illegible]。亞證希望在本年六月將資產負債比率[illegible]百分之四十，以[illegible]利率上升帶來的影響，使公司更具投資吸引力。

市場漫談 美貿赤會引起敏感反應

△昨（十四）日本港股市雖則仍穩幅好，指數續創近期新高，成值亦有增晉，惟是整日大市走勢頗感飄忽，顯示一般股市人士對七國金融會議及美國即將發表之貿易赤字轉採審慎態度，故上午開市做價受外圍股市創去年十月暴跌後新高而高開後，即感受到回吐壓力，做價稍作回順，惟午後做價再度轉穩好，使收市之恒生指數比前日續升十二點八九，全日成交數值仍有十二億四千一百餘萬元，比前日成值增加一億一千萬元，增幅百分十左右。

七國金融會議後所發表之聲明，雖然沒有特別的刺激作用，但對股市總算是一項利好消息。然而，美國政府宣佈二月份外貿赤字達一百三十八億美元，較一般專家所預測略高，對人心可能會受影響。惟與數額預測相差之數字尚非大，相信所產生的影響不致太大，且亦會是短暫性。

△彩虹發展因公司提出私有化計劃，全面收購價爲四點〇三五元，爲私有化計劃[illegible]地產，創先達後之第三家公司，亦爲澳洲公司私有化之第二家公司。

△茂昌眼鏡做價再復強力彈升，儘管該公司已聲明並沒有收購或出售消息。惟該股復牌之首天會明顯回降外，次天市價即轉現反彈接近停牌前水平。昨日市價則再續挺升，以六元七角價位收市，比停牌前最後成價尚高出一角。

△大市雖續挺升，惟仍只部份二三綫股有較暢銷表現，如國泰城市、中國東方、道亨集團、恒隆、萬邦航業、明輝發展、工業投資、九龍巴士、駿利企業、新時代地產、萬衆財務、安全貨倉及偉益置業等。

△各大手成交亦續緩減，較大宗者計恒隆發展以五元四角成交七十萬股，五元三角半成交五十萬股，中華煤氣以十六元五角成交十五萬五千股，滙豐銀行以七元一角成交三十五萬股，置地公司以八元二角半成交五十萬股，八元二角成交六十萬股，香港電視以十五元一角成交二十二萬股，和記黃埔以八元八角成交三十五萬股，新世界發展以十元五角成交五十四萬股，十元六角成交五十六萬股，普美電腦以八角成交五百萬股等。

天椒

獲利回吐壓力雖大 港股仍保持暢好

恒指續報升十二點，成值增至十二億四千萬元。

（特訊）昨（十四）日香港股市仍屬輾轉向好，指數再續報升，恒生指數以二六八四點一三收市，比前日收市指數升近十三點，成交數值亦比前日續有增加，全日成值有十二億四千一百餘萬元，比前日成值增加一億一千萬元。在上午開市，受外圍股市縮動升消息刺激各項股票做價多已提升，恒生指數進一步接近二千七百點關，亦因此關係，獲利回吐壓力增晉，做價止升回順，惟當同降至前日收市指數水平即有買家強大的支持力，是以午後市價再復輾轉挺升以迄收市。

根據聯合交易所全日成交數值有十二億四千一百三十萬元，比前日成值增加一億一千萬元。至於指數方面，據報恒生指數上午十一時報升七・四〇而爲二六七八・六四，上午收市指數微降爲二六七三・八七，仍比前日收市指數升二・六三，下午收市指數復升至二六八四・一三，全日共升[illegible]二・八九。恒生分類指數僅工商類微報低，其餘三類俱報升，以公用類提升稍較明顯；香港指數收市爲一七六三・三五，比前日收市指數升七・二二，香港分類指數中，綜合企業及工業報低，其他各類均見報升，同以公用類升幅較大。在有成交之三百二十九股票中，上升者有一百三十七項，下降者有一百二十六項，無變動者有六十六項。

各項股票交投仍以部份二三綫股有較暢俏表現，提升稍較明顯者計國泰城市升四分，國際東方升七分，恒隆升二角，茂昌升二角，萬邦航業升六角，明輝發展升七分，工業投資升[illegible]，九巴升五角，駿利升四分，新時代地產升四分，百福集團升五角，百利大國際升五分，萬衆財務升四分，安全貨倉升三角半，偉益置業升二角半等，其他股票均榮辱普在一兩個價位之間。

東方紅將上市集資 爲擴大零售網及補品專門店

計劃下週招股預期下月中上市買賣

（特訊）將於下週進行招股的東方紅藥業有限公司昨日對記者表示，該公司將會上市集資所得用於擴大零售網及開設珍貴補品專門店，而且會走向高檔的藥材業務。該公司會於五月十一日上市買賣。

莫龍光表示，目前該公司擁有十七間門市店，其中七間屬於自置物業。爲免日後加租增加費用起見，計劃儘量自置店舖。他說，該公司集中在本港及九龍開設店舖，年底會增加多兩間。此外，擬在新衛星市鎮增設多四至五間店舖。

東方紅亦考慮在東南亞尤其台灣開放市場。近年台灣開放市場，可以透過代理公司將中國藥材輸往台灣，甚具發展潛力，故該公司計劃在台灣開設市場，爲免引起敏感，會以另一種名稱進軍台灣。

莫龍光認爲，該公司的營業額仍未達到頂點，主要原因目前的客戶年齡主要爲四十至六十歲，故會積極向較年青的一代推廣宣傳。

負責東方紅的上市工作之萬國寶通國際副總裁黃廣志稱，現時本港上市的零售業務公司不多，原因是較難維持高利潤，往往受到租金增加的壓力。有鑒於此，東方紅實行自購店舖，減低租金增加負租。他表示，目前本港尚未對中藥定下管制法例，假若未來實行的話，對東方紅並無影響，而且更能鼓勵市民使用中藥的信心。

黃廣志說，東方紅過去五年增長迅速，年盈利跳升很大，而八五年底至八六年中進行[illegible]的改組，不過，加強了[illegible]管理。[illegible]上市價及市盈率，表示會於下週招股時公佈。

購荃灣大光明戲院 計劃改建爲娛樂飲食中心

羅氏斥資二億三千五百萬

（特訊）羅氏針織國際有限公司昨日宣佈，投資二億三千五百萬元，購入荃灣大光明戲院地皮，改建爲娛樂飲食中心。

羅氏針織透過附屬公司，向第三者買入荃灣衆安街五十五號至五十五號E物業（包括大光明戲院現址），成交價現金一億七千五百萬元。以地段面積一萬三千平方呎計算，每呎售價一萬三千四百元。計劃中，上述物業會在底前拆卸重建，建築費大約六千萬元。

羅氏針織投資經理邱嘉耀表示，所需資金來自內部儲備。羅氏針織除現有針織業務外，又利用多餘資金發展物業投資，擴展其他長線業務，集團認爲適當物業投資。今次購入地皮位於荃灣市中心，面積一萬三千平方呎，預期兩年內，興建十層高大廈，包括兩間迷你戲院、商場及食肆，總樓面面積十二萬三千平方呎。

三菱信託香港分行 發行一億固定息 可轉讓存款證書

（特訊）三菱信託銀行香港分行（前稱三菱信託）四月十四日簽署發行一億港元的固定利息可轉讓存款證，該批存款證之息率爲七厘八五，每三個月派發利息一次，首次利息將於本年七月十五日派發。存款證之年期由一九八八年四月十五日至一九九三年四月十五日，該批存款證是由寶源投資有限公司、寶源財務（亞洲）有限公司及三菱信託銀行有限公司所安排，並由寶源投資有限公司出任經理人。

爲該批存款證而印製之小冊子已可以派發給有興趣投資於該等存款證的人士。三月十五日止。

曼谷東方在泰上市 文華東方附屬

（特訊）本港文華東方酒店集團擁有百分之四十九權益的曼谷東方酒店已向泰國證券交易所申請於六月在當地交易所上市買賣。目前，東方酒店由泰國的 ITAL－THAI CORP 擁有酒店百分之五十一股權，其餘百分之四十九由文華東方酒店集團持有。文華東方預料在市場上配售的酒店權益，將由 ITAL－THAI 出票。股權配售完畢後，文華東方酒店集團將擁有東方酒店百分之四十五股權，集團目前則持有百分之四十九股權。ONE FINANCE LTD 已獲委任爲泰國配售股權之經理，怡富證券有限公司則獲委任爲國際配售股權之經理。

美麗華酒店計劃 中國投資逾十億

（特訊）美麗華酒店董事余金城昨日表示，該公司在中國有兩項發展計劃，投資費用由逾一億元（二千萬美元），一億五千六百萬港元），該公司佔其計劃百分之二十五權益。余立城稱，這反映該公司對中國的酒店及[illegible]

公司分析 分析上市首個年度 牛奶國際業績驕人

牛奶國際重新上市首個全年度業績有驕人的表現，八七年十二月底年結經常性溢利達四億五千六百萬元，比八六年度的二億八千九百萬元，增加百分之五十七點八。另一項突出的增長爲股東權益，由八六年度的十四億四千七百萬元大增至三十七億一千一百萬元，增幅略逾倍半。

營業額爲一百二十七億八千萬元，比八六年度的一百零二億零九百萬元，增加百分之二十五點二。事實上，牛奶的營業溢利只有百分之十四點七的增加，由八六年度的四億五千六百萬元增至五億二千三百萬元，經常性盈利大幅增加主要是來自附屬及聯營公司提供的收益大幅增加所致，由八六年的二千七百萬元躍增至一億六千九百萬元，主要來自持有百分之二十五股權的英國超級市場連鎖店 KWIK SAVE GROUP及本港和中國的食品聯營公司收益。

牛奶的銷售額有九成半來自零售業務，佔營業額一百二十二億〇二百萬元，百分之四來自製造及貿易業務，達四億九千六百萬元。區域上，香港佔營業額百分之三十點七，澳洲佔百分之六十八點九，台灣佔百分之三。雖然澳洲佔營業額的比重近七成，但所獲得的營業收益則不及本港，本港佔營業溢利比重百分之四十而爲二億七千八百萬元，澳洲只佔百分之三十二點八而爲二億二千七百萬元。

牛奶於去年出售澳洲及新加坡投資物業，獲得一億六千四百萬元的非經常溢利，故八七年度可分配予股東溢利達六億二千萬元。

牛奶去年七月以投標方式收購KWIK SAVE股份，連同原有股份在內，合共持有百分之二十四點九七股權，動用資金十八億七千萬元，是年度爲牛奶帶來九千萬元除稅前利潤。同時，給予牛奶機會透過該英國超級市場連鎖店拓展其他英語國家的市場如北美洲市場。

另一項發展目標爲進軍台灣市場，現時牛奶在台北擁有兩間名爲頂好之超級市場，牛奶佔百分之八十五權益，由於剛剛開始經營，初期有五百萬元的經營損失。不過，台灣在零售市場的發展潛力很大，故牛奶計劃進一步增設在台灣的超級市場數目，今年內擬增加八間，以擴大市場的佔有率。

現時牛奶擁有一百六十間名爲法蘭連的連鎖超級市場，另外擁有十四間免稅店，並計劃再增設多二十至二十五間超級市場。本港方面，經營的惠康超級市場共一百三十四間，擬增至一百四十五間至一百五十間。向有萬寧等業務。在本港超級市場業務中，牛奶的主要競敵爲和黃附屬的百佳超級市場，由於已建立了深厚的基礎，現時佔全港超級市場的市場佔有率逾三成半，計劃在六至七年時間進一步提高至五成。

由於本港的市場較之其它海外市場是相當狹的，所以近年牛奶積極拓展海外市場，收購KWIK SAVE及投資台灣市場便可見一斑。估計未來牛奶的海外附屬公司之收益會逐步增強。

年內股東權益大增主要是出售投資物業發行新股予怡和策略，發行二億美元優先股所致。年結時牛奶擁有現金七億四千三百萬元，資金頗爲充裕，可使該公司靈活進行投資項目。

牛奶現價四元四角五仙，市盈率十三點二四倍，息率三厘八二。

·古平·

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,684.13	＋12.89	香港指數：1763.35	＋7.22
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,724.94	＋5.00	金融：1404.22	＋3.73
公用：3,912.92	＋53.62	公用：1812.67	＋24.84
地產：3,931.89	＋16.29	地產：2189.87	＋7.22
工商：2,327.33	－4.68	綜合：1842.55	－5.66
成交股份：329	下跌股份：126	工業：1782.51	－33.70
上升股份：137	無變股份：66	酒店：1801.06	＋13.19

恒生指數期貨行情

交貨月	4月	5月	6月
前結算價	2694	2700	2705
開市	2680／2720	2685／2715	2685／2730
最高	2700	2698	－－－
最低	2678	2680	－－－
收市	2688／2690	2683／2695	2680／2700
昨日結算價	2688	2689	2690
起跌	－6	－11	－15
成交（手）	481	43	－－－
未平合約			
淨數	713	66	－－－
總數	1666	133	－－－

全日總成交額 524 手

十大成交金額

恒隆	62,555,048
置地	49,954,864
匯豐銀行	44,545,508
和記黃埔	43,976,148
新世界發展	40,268,880
大酒店	34,583,056
太古洋行A	33,586,696
遠東發展	32,330,420
中華電力	31,380,520
長江實業	28,316,260

十大成交股數

遠東發展	42,503,752
信和地產	38,288,000
信和置業	33,617,000
愛美高	31,422,000
港澳發展W96	18,000,000
國銀亞洲	17,980,000
王郎機構W98	16,980,000
愛美高W90	16,865,000
新時代	14,208,000
其士	13,652,000

十大上升股票

LETPacW92	＋18.91%
LETPacific	＋15.38%
中華娛樂W90	＋15.17%
偉益置業	＋13.15%
漢國置業W92	＋12.67%
實力電子W91	＋12.50%
爪哇企業W89	＋12.16%
萬衆財務	＋12.12%
川河集團W92	＋11.11%
新時代W92	＋9.83%

十大下跌股票

信和地產W88	－7.69%
澳門電力	－7.05%
康力投資W88	－6.66%
長江國際	－6.45%
新城市W92	－5.26%
王郎機構W94	－5.26%
百利保W89	－5.18%
遠生金屬W90	－5.17%
遠生金屬W02	－5.17%
寶光實業	－5.17%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
482	聯合地產W90	01/03/86－31/12/93	3.00	1.01	0.98	0.95	0.97	－0.04	－17	277,120	－4.75	3.00
460	聯合地產W90	21/12/87－31/12/90	3.00	0.91	0.92	0.88	0.89	－0.02	－41	2,030,800	23.49	3.89
479	聯合海外W93	15/03/86－31/12/90	1.50	0.224	0.23	0.223	0.23	＋0.006	＋60	5,470,000	42.87	1.50
107	實力電子W91	01/07/86－30/06/91	2.00	0.08	0.088	0.084	0.09	＋0.01	＋6	300,000	375.00	2.09
265	亞洲證券W91	10/04/87－30/06/91	3.50	0.214	0.21	0.21	0.214	－	－	228,000	312.67	3.71
144	弁達國際W91	01/02/87－31/12/91	3.11	0.455	0.47	0.44	0.47	＋0.015	＋45	440,000	140.33	3.48
415	國泰城市W89	11/05/87－31/12/89	1.50	0.20	0.215	0.198	0.215	＋0.015	＋17	308,000	76.80	1.71
416	國泰城市W94	11/05/87－31/12/94	2.00	0.18	0.196	0.192	0.196	＋0.016	＋12	60,000	126.39	2.20
461	世紀城市W92	20/01/86－31/12/92	1.50	0.38	0.39	0.36	0.375	－0.005	－73	1,331,600	50.00	1.86
436	其士W93	03/11/87－31/12/93	1.65	0.197	0.21	0.20	0.208	＋0.011	＋24	6,069,000	85.80	1.86
434	華人置業W90	07/10/87－07/10/90	1.48	0.25	0.25	0.23	0.238	－0.012	－13	1,655,895	98.53	1.61
139	中華娛樂W90	18/03/87－31/12/90	2.00	0.112	0.129	0.115	0.129	＋0.017	＋3	2,172,000	373.11	2.13
048	莊士機構W92	21/05/87－31/12/92	0.65	0.231	0.233	0.217	0.222	－0.009	－18	2,305,000	45.33	0.87
468	莊士機構W94	01/01/93－31/12/94	1.00	0.102	0.104	0.097	0.101	－0.001	－96	3,069,200	83.50	1.10
379	城市資源W92	01/01/88－30/06/92	5.00	0.21	－	－	0.21	－		－	263.09	5.21
030	康力投資W88	02/07/82－08/08/88	4.165	0.03	0.03	0.026	0.028	－0.002	－3	472,000	458.58	4.19
462	香港電訊W93	01/04/88－31/03/93	10.00	2.60	2.80	2.675	2.725	＋0.125	＋33	4,237,574	70.81	12.72
437	依利安達W92	01/01/88－31/12/92	1.38	0.177	0.18	0.177	0.18	＋0.003	＋84	1,108,000	92.59	1.56
356	安寧企業W88	06/11/86－31/12/88	1.40	0.355	－	－	0.37	＋0.015		－	2.79	1.70
344	安寧企業W91	04/09/87－31/12/91	2.30	0.23	－	－	0.23	－		－	53.33	2.53
374	愛美高W90	26/03/87－30/12/90	0.90	0.082	0.082	0.076	0.08	－0.002	－34	16,865,000	157.89	0.98
345	愛美高W94	01/11/86－31/10/94	0.70	0.144	0.144	0.139	0.141	－0.003	－44	11,052,000	116.68	0.82
429	遠東發展W92	30/10/87－31/12/92	1.20	0.18	0.194	0.185	0.189	＋0.009	＋29	6,426,750	78.08	1.39
215	FpSpecW91	06/01/86－31/12/91	1.014	3.30	3.30	3.30	3.30	－	－	10,213	1.51	4.31
143	鷹君W92	18/07/85－30/09/92	1.00	1.70	1.71	1.66	1.68	－0.02	－85	1,032,000	8.28	2.68
418	鷹君W94	01/08/87－30/09/94	2.80	0.71	0.71	0.68	0.69	－0.02	－28	5,004,235	41.01	3.49
430	恒隆W92	01/01/88－31/12/92	9.50	0.77	0.78	0.75	0.77	－	－	2,089,425	88.44	10.27
046	港燈集團W88	07/01/80－31/12/88	2.09	29.70	29.80	29.60	29.80	＋0.10	＋137	14,665	1.44	8.32
151	置地W91	15/05/85－31/12/91	3.28	7.45	7.50	7.35	7.50	＋0.05	＋128	597,000	－2.37	6.10
410	港澳發展W96	01/01/90－31/12/90	0.60	0.23	0.237	0.228	0.237	＋0.007	＋52	18,000,000	80.00	0.84
423	大酒店W92	01/01/88－15/12/92	4.50	1.70	1.77	1.70	1.72	＋0.02	＋105	1,377,689	40.56	6.22
414	漢國置業W92	07/07/87－31/12/92	1.20	0.213	0.24	0.22	0.24	＋0.027	＋5	954,000	63.64	1.44
351	合和實業W91	01/07/90－31/12/91	1.81	2.00	2.00	1.94	1.98	－0.02	－94	3,246,000	1.69	3.61
435	寓泰W93	26/10/87－31/12/93	1.80	0.138	0.152	0.14	0.15	＋0.012	＋14	790,000	119.10	1.95
059	和記黃埔89	09/09/80－31/03/89	2.37	27.30	27.20	27.20	27.20	－0.10	－126	6,095	1.34	8.82
424	王郎機構W94	01/10/87－31/12/94	2.10	0.114	0.111	0.104	0.108	－0.006	－5	640,000	156.74	2.21
176	王郎機構W98	01/04/88－31/12/98	1.00	0.30	0.305	0.28	0.295	－0.005	－56	16,980,000	50.58	1.29
061	怡和W92	22/12/80－15/10/92	16.49	2.025	2.05	1.99	2.05	＋0.025	＋101	418,843	56.46	19.87
079	LETPacificW92	31/03/86－31/12/92	0.60	0.37	0.44	0.39	0.44	＋0.07	＋1	478,000	15.56	1.04
488	麗新發展W94	01/08/88－31/07/94	0.90	0.38	0.385	0.37	0.38	－	－	12,337,698	33.33	1.28
445	麗新國際W89	04/01/88－31/12/89	1.93	0.60	0.60	0.57	0.59	－0.01	－56	640,946	38.24	2.43
432	利興W90	01/01/88－31/12/90	2.75	0.45	0.465	0.45	0.46	＋0.01	＋68	98,000	44.27	3.21
377	萬勝證券W92	01/09/87－31/12/92	1.18	0.55	0.56	0.55	0.56	＋0.01	＋78	225,000	9.43	1.74
426	南豐紡織W89	01/11/87－31/10/89	16.00	0.94	0.97	0.91	0.95	＋0.01	＋111	410,000	80.32	16.95
433	新時代W92	01/09/87－31/12/89	0.50	0.305	0.34	0.31	0.335	＋0.03	＋10	2,461,000	15.97	0.88

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
450	新城市W90	01/01/86－31/12/90	7.40	0.80	0.78	0.73	0.76	－0.04	－11	171,600	39.49	8.16
452	新城市W92	01/01/88－31/12/92	7.40	0.95	0.94	0.89	0.90	－0.05	－5	247,500	41.88	8.30
362	新世界W89	02/01/87－31/12/89	9.00	2.975	2.95	2.875	2.925	－0.05	－55	705,728	12.50	11.92
363	新世界W91	02/01/87－31/12/91	9.00	3.20	3.275	3.10	3.175	－0.025	－108	807,728	14.86	12.17
221	百利保W89	01/10/81－31/10/89	1.40	1.35	1.36	1.27	1.28	－0.07	－7	746,000	8.28	2.68
443	品質企業W93	13/01/88－31/12/93	1.38	0.183	0.187	0.182	0.185	＋0.002	＋109	5,463,000	56.50	1.56
370	彩虹發展W90	31/01/88－30/07/90	10.00									
230	富豪酒店W88	08/12/80－30/06/88	2.33	0.60	0.64	0.60	0.63	＋0.03	＋29	6,081,880	0.34	2.96
359	川河集團W90	25/01/88－31/12/90	1.18	0.44	0.46	0.44	0.455	＋0.015	＋43	1,456,000	27.73	1.63
368	川河集團W92	25/01/88－31/12/92	1.63	0.27	0.30	0.275	0.30	＋0.03	＋9	946,000	50.78	1.93
476	玫瑰針織W93	05/02/88－31/12/93	0.80	0.135	0.137	0.133	0.137	＋0.002	＋92	2,720,000	35.60	0.94
456	爪哇企業W08	22/12/87－03/12/08	3.30	0.77	0.83	0.79	0.83	＋0.06	＋15	500,000	37.67	4.13
454	爪哇企業W89	22/12/87－31/12/89	2.50	0.74	0.83	0.76	0.83	＋0.09	＋7	1,134,000	－11.13	2.67
246	海裕實業W95	01/02/88－31/03/95	3.30	0.72	0.78	0.72	0.75	＋0.03	＋36	1,072,000	42.11	4.05
449	普美電腦W90	30/10/87－30/09/90	0.63	0.445	0.43	0.425	0.425	－0.02	－16	128,000	13.64	0.90
366	新鴻基地產W90	01/01/87－31/12/90	7.55	8.80	9.00	8.50	8.60	－0.20	－37	126,786	8.72	11.85
357	新鴻基地產W92	01/01/87－31/12/92	7.55	9.05	9.20	8.90	8.90	－0.15	－60	70,586	10.09	12.00
427	瑞安W92	31/12/87－31/12/92	2.65	0.26	0.255	0.246	0.255	－0.005	－49	496,663	120.08	2.90
442	順豪地產W91	22/10/87－31/12/91	2.86	0.156	0.16	0.15	0.16	＋0.004	＋63	690,000	119.89	3.01
463	信德企業W88	01/12/87－31/12/88	3.00	1.98	2.00	1.94	1.96	－0.02	－93	1,799,988	30.53	4.96
451	信和置業W88	01/01/88－31/12/88	1.39	0.044	0.047	0.044	0.047	＋0.003	＋19	355,120	161.27	1.44
364	信和置業W89	01/06/87－31/03/89	0.51	0.75	0.80	0.74	0.77	＋0.02	＋61	957,600	18.18	0.65
453	信和置業W90	01/01/88－31/12/90	1.39	0.09	0.098	0.09	0.098	＋0.008	＋12	158,400	170.55	1.49
365	信和置業W91	01/06/87－31/03/91	0.51	0.87	0.90	0.88	0.89	＋0.02	＋65	1,462,800	22.15	0.67
455	信和地產W88	01/01/88－31/12/88	1.58	0.039	0.036	0.036	0.036	－0.003	－1	60,000	204.91	1.62
239	信和地產W89	01/06/87－31/12/89	0.70	0.72	0.71	0.68	0.71	－0.01	－70	225,000	58.87	0.84
457	信和地產W90	01/01/88－31/12/90	1.58	0.084	0.086	0.084	0.087	＋0.003	＋39	157,000	214.53	1.67
248	信和地產W91	01/06/87－31/12/91	0.70	0.90	0.92	0.87	0.87	－0.03	－20	90,000	64.91	0.87
262	大生地產W88	23/03/81－31/12/88	7.00	0.32	0.325	0.32	0.325	＋0.005	＋88	126,200	171.30	7.32
431	泰盛發展W91	01/11/87－31/12/91	5.20	0.325	0.32	0.30	0.31	－0.015	－14	7,818,696	96.79	5.51
027	天安中國W90	01/07/87－30/06/90	1.20	0.177	0.18	0.175	0.177	－	－	755,000	118.57	1.38
346	九龍倉W90	01/11/86－31/12/90	7.15	2.125	2.175	2.075	2.10	－0.025	－85	564,819	28.00	9.15
447	永鴻基W92	01/02/88－31/12/92	0.20	0.123	0.128	0.124	0.127	＋0.004	＋46	3,200,000	5.48	0.33
421	王氏工業W90	30/06/87－31/12/90	2.05	0.345	0.355	0.35	0.355	＋0.01	＋57	43,000	60.33	2.40

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	99.50	99.50	99.50	99.50	－	－	1,701	8.04
058	和黃93	9.00	100.00	100.00	100.00	100.00	－	－	720	9.00
471	法國東方熊93	9.00	1940.00	－	－	1940.00	－		－	9.28
466	法國東方牛93	4.00	1930.00	－	－	1930.00	－		－	4.15
354	Paribas熊92	10.00	131.00	－	－	131.00	－		－	7.63
177	Paribas牛92	4.00	62.00	62.50	62.00	62.00	－	－	1,600	6.45

，及包括附近名勝的旅行團等，俱十分方便。

以最受歡迎的住宿加自駕車爲例，四人一車，安排三晚住宿每人約收一百五十元美元；七晚每人收約三百美元，有服務包括入場劵、及自選級別的酒店住宿，不限里程的自駕汽車，及參觀附近的名勝等，行程全由你們自己訂，隨時可以更改，十分方便。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二零號華僑日報」旅遊信箱。

格外引人關注。五十八歲的李森茂可謂「受任於危難之際」，已由副部長升任正職。

這位新部長是「鐵路世家」——他的父親、夫人、孩子都曾在鐵路供職。李森茂初任哈爾濱鐵路局事務員，一九四七年入東北鐵路學院運輸專業深造，畢業後至今四十年來，他一直在鐵路任職，走遍了站長、科長、處長、分局長、局長、副部長的台階，有着豐富的鐵路運輸實踐經驗。

前不久發生上海撞車事故後，李森茂日夜兼程急赴現場，他重證據、重調查、重科學分析，協助國務院妥善處理了這一事故。在此次事故的新聞報道上，李森茂力主不迴[illegible]配合默契。

在運輸生產上，李森茂主張「安全第一」，注重安全措施的具體落實，對提高職工素質和設備質量頗爲關注。

李森茂倡導務實，從鐵路的實際出發，解決問題。他認爲鐵路大包乾方向對頭，但在承包中遇到了一些新的情況和問題，需進一步探索和完善此項改革。

他還有「戒煙部長」的美譽，不但自己帶頭戒了煙，而且倡導「無煙車廂」、「禁煙候車室」。他熱心體育事業，凡球賽都愛看。去年秋季，他親任團長，率「火車頭隊」赴羊城參加第六屆全運會。

KLINE
星馬綫
直航：星加坡、巴生港
新利勇士輪 四月十[illegible]
M.S. "SUNNY VENTURE"
吉祥丸
M.S. "KICCHO MARU"
玫瑰輪
M.S. "LA VIEN ROSE"
大富輪
M.S. "GREAT FORTUNE"
中央航業有[illegible]

入口船[illegible]

今日入[illegible]

船名	
寶島	PRECIOUS ISLAND
貴鷹	NOBLE EAGLE 下午6
嘉發	JIAFA 中午
東星	EASTERN MARS 上午
韓國長壽	KOREAN CHANCE 上
長昇	EVER ORIENT 下午4
新海華	NEW HAIHUA 上午9
長衛	EVER GUARD 下午1
新依力	ZIM EILAT上午6時
天皇星	SIRIUS 下午5時
自由	SL.FREEDOM 下午8
馬士基翩桃	MAERSK PINTO 上午
馬士基探戈	MAERSK TANGO 下
滙達	MARIS OTTER 上午4
興華	HSING HWA 中午
海利	HAI LIH 上午2時
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY
富山	TOYAMA 上午5時
布魯克林橋	BROONKLYN BRIDGE
海富	MARINE CONTAINE
娜斯馬士基	LARS MAERSK下午10
路易士馬士基	LOUIS MAERSK下
木星	MUSING 上午8時
海利	OCEAN ELITE 下午1
雅士貨櫃	ACE CONTAINER 上
協和富良野	CONCORD FURANO

明日入[illegible]

船名	
樂迅	NORDSUND 下午
東方首長	ORT.CHIEF 上午11時
樂迅	LOVCEN
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MA
湘江	XIANG JIANG 上午8
東京快輪	TOKIO EXPRESS 上
	SD.ARCADIA 上午1
寶莎	PULSAR 上午5時
海恩	HAI IN
海昇	MARINE SHINE
東平丸	TOHBEI MARU 上午
華盛頓總統	RRES.WASHINGTO
歌利亞夾斯基	IVAN KOTLAREVS
釜山歐莉	BUSAN GLORY
大同二號	TA TUNG 2 上午
光陽	HANJIN KWANGYA
立春	UNI SPRING 上午7時
易津	TRADE RELISH 下
明順	MING PROSPERITY
敖江	AOJIANG
江安	JIANGAN 上午8時
阿諾馬士基	ARNOLD MAERSK
亞洲翡翠	ASIAN JADE 上午6
崇安	CHONG AN
淮安	HUAI AN 上午8時
駿山	JUNSHAN 上午11時
樂迅	NORDSUND 下午
	CEMKING 上午3時

＊ ＊ ＊ ＊

（船名）	（西名）
明春	MING CHUN
山王丸	SANNO MARU
天燕	TIAN YAN
協和	KYOWA BREEZE
晉江	JINJIANG
古北口	GUBEIKOU

反映去年十月股市大跌影響輕微

今年首季物業市道暢旺

香港股市行情表(一)

成交金額：1,241,303,728
成交股數：751,458,717
恒生指數：2,684.13　+12.89
1988年4月14日(星期四)

★除淨　▲除息　⬆創新高

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行財務投資													
8.70	021 聯合企業	8.60	8.50	8.50	8.30	8.50	8.50	−0.10	−87	10,000	85,000	3.17	6.33	8.88
11.50	103 亞洲保險	11.50	11.50	11.50	11.50	11.90	11.50	—	—	47,000	536,100	4.28	11.59	5.22
17.40	023 東亞銀行	16.90	17.20	16.90	17.20	17.30	17.20	+0.30	+81	527,439	8,982,187	6.41	12.90	3.63
0.95	371 銀資國際⬆	0.93	0.95	0.92	0.92	0.94	0.92	−0.01	−90	1,027,500	957,935	0.34	3.26	4.34
3.575	123 萬宏國際⬆	3.50	3.575	3.475	3.55	3.575	3.55	+0.05	+93	5,792,933	20,366,798	1.32	11.09	5.01
	110 中國東方													
0.85	459 中華娛樂策略⬆	0.78	0.85	0.80	0.85	0.87	0.85	+0.07	+11	130,000	107,000	0.32	—	—
1.54	121 紀德投資	1.29	—	—	—	1.32	1.29	—		—		0.48	—	—
1.06	106 Crusader	0.96	1.02	0.97	0.98	0.99	0.99	+0.03	+49	1,578,000	1,563,620	0.37	6.15	—
6.10	440 大新金融	6.00	6.00	5.95	5.95	6.00	6.00	—	—	10,932	65,126	2.24	—	—
1.26	053 道亨集團⬆	1.19	1.26	1.20	1.23	1.24	1.23	+0.04	+44	2,389,000	2,966,410	0.46	16.92	4.88
0.86	129 財務地產	0.86	—	—	0.82	—	0.86	—		—		0.32	3.11	17.44
4.35	214 FPSpec.	4.20	4.25	4.25	—	4.25	4.25	+0.05	+104	10,032	42,628	1.58	18.73	1.88
27.80	011 恒生銀行★	27.60	27.80	27.30	27.30	27.40	27.40	−0.20	−110	931,210	25,594,228	10.21	14.73	3.65
7.70	005 匯豐銀行	7.50	7.55	7.50	7.50	7.55	7.55	+0.05	+130	5,957,499	44,545,508	2.81	9.68	4.76
11.90	145 建屋貸款⬆	11.80	11.90	11.80	11.80	11.90	11.90	+0.10	+122	9,000	106,300	4.43	10.68	8.82
0.54	148 遠東財務	0.56	—	—	0.54	—	0.56	—				0.21	7.53	10.70
0.265	166 國銀亞洲	0.25	0.25	0.247	0.248	0.249	0.248	−0.002	−105	17,980,000	4,476,370	0.09	354.29	—
1.98	183 嘉華銀行	1.95	—	—	—	1.95	1.95	—		—		0.73	219.10	—
1.30	197 倫太保險	1.30	—	—	—	1.38	1.30	—		—		0.48	—	—
1.59	376 萬勝證券⬆	1.56	1.59	1.55	1.59	1.59	1.59	+0.03	+74	776,000	1,207,980	0.59	25.81	3.77
1.06	174 百利大國際⬆	0.99	1.06	1.01	1.04	1.06	1.04	+0.05	+28	1,943,625	1,983,964	0.39	2.09	—
0.61	222 泛印集團⬆	0.60	0.61	0.59	0.57	0.61	0.61	+0.01	+86	136,000	81,560	0.23	—	—
0.40	226 萬泉財務	0.33	0.37	0.33	0.35	0.37	0.37	+0.04	+8	158,000	54,750	0.14	9.71	—
1.06	227 大眾國際⬆	1.04	1.06	1.06	1.04	1.06	1.06	+0.02	+74	10,000	10,600	0.39	17.29	4.72
2.05	086 新鴻基財務	2.00	2.025	1.99	2.00	2.025	2.00	—	—	4,152,400	8,321,920	0.75	7.74	7.49
1.19	258 永盛財務	1.16	1.15	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.01	−101	18,000	20,700	0.43	14.95	0.87
	261 森地財務													
	265 德利投資													
1.85	349 友聯銀行	1.60	1.61	1.59	1.59	1.60	1.60	—	—	344,000	550,450	0.60	—	—
—	274 大華銀行	19.314	—	—	0.54	—	19.314	—				7.20	—	—
46.25	096 永隆銀行	45.50	45.50	45.25	45.25	45.50	45.25	−0.25	−121	72,845	3,312,630	16.86	11.14	3.98
	綜合企業													
1.11	104 冠亞商業	1.02	1.02	1.00	1.00	1.01	1.00	−0.02	−48	568,000	573,660	0.37	—	—
0.91	271 亞洲證券國際	0.90	0.90	0.88	0.89	0.90	0.90	—	—	1,554,000	1,384,950	0.34	64.75	1.11
1.76	024 寶威國際⬆	1.70	1.76	1.72	1.74	1.75	1.74	+0.04	+64	698,000	1,218,780	0.65	7.19	7.75
1.00	025 其士⬆	0.99	1.00	0.97	0.99	1.00	1.00	+0.01	+114	13,652,000	13,535,020	0.37	—	6.50
2.90	116 周生生	2.85	2.85	2.85	2.85	2.85	2.85	—	—	30,000	85,500	1.06	7.08	6.84
0.77	367 莊士機構	0.62	0.62	0.60	0.60	0.61	0.60	−0.02	−23	2,035,000	1,238,750	0.22	—	1.65
1.38	441 寶隆洋行	1.36	1.36	1.29	1.33	1.33	1.33	−0.03	−40	396,000	526,240	0.50	10.14	4.51
13.70	439 Elders⬆	13.40	13.70	13.30	13.50	13.60	13.60	+0.20	+90	341,000	4,630,900	5.07	—	—
7.50	118 第一太平實業優	7.45	—	—	7.40	7.50	7.45	—		—		2.76	—	12.04
4.75	038 第一太平實業	4.00	3.975	3.95	3.95	3.975	3.95	−0.05	−79	58,000	230,025	1.47	[illegible]	5.06
2.25	133 第一太平國際	2.05	1.95	1.93	1.93	1.96	1.95	−0.10	−12	358,000	697,100	0.73	[illegible]	1.53
	138 GulfArab									暫停買賣				
0.75	264 公和前	0.68	0.66	0.65	0.65	0.68	0.66	−0.02	−27	125,000	82,300	0.25	[illegible]	[illegible]
9.05	013 和記黃埔	8.75	8.80	8.65	8.65	8.70	8.70	−0.05	−119	5,039,430	43,976,148	3.24	13.38	3.98
1.34	175 志正國際	1.24	—	—	1.24	1.26	1.24	—				0.46	69.27	2.90
12.90	015 怡和控股	12.70	12.80	12.60	12.70	12.80	12.70	—	—	815,415	10,353,419	4.73	8.64	3.74
9.90	208 怡和策略⬆	9.85	9.90	9.75	9.85	9.90	9.90	+0.05	+136	2,536,590	24,809,936	3.69	10.64	1.52
9.30	209 怡策優先股⬆	9.10	9.30	9.00	9.25	9.30	9.30	+0.20	+70	252,500	2,318,575	3.46	—	5.37
6.35	069 利豐	6.10	6.15	6.00	6.10	6.15	6.15	+0.05	+124	34,000	205,800	2.29	8.11	7.81
3.30	194 聚創興	3.175	3.20	3.10	3.15	3.20	3.15	−0.025	−107	108,000	338,600	1.17	19.28	4.44
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 MegaPacif									暫停買賣				
0.90	478 名謙企業	0.71	0.73	0.70	0.70	0.71	0.71	—	—	4,286,000	3,047,540	0.26	—	—
0.69	218 王集團	0.70	—	—	0.72	—	0.72	+0.02		—		0.27	—	2.78
0.66	438 太平協和	0.62	0.65	0.62	0.62	0.64	0.64	+0.02	+47	330,000	208,900	0.24	—	—
8.50	224 建生實業	7.80	7.80	7.75	7.80	7.90	7.80	—	—	5,000	38,850	2.91	5.34	2.57
1.57	249 森那美⬆	1.54	1.57	1.55	1.55	1.56	1.56	+0.02	+97	1,084,000	1,689,280	0.58	7.13	8.33
0.61	253 麗德投資	0.59	0.60	0.57	0.57	0.58	0.58	−0.01	−54	950,000	555,800	0.22	—	2.45
18.40	019 太古洋行A	18.20	18.30	18.10	18.10	18.20	18.10	−0.10	−121	1,852,200	33,586,696	6.74	11.81	3.42
3.30	087 太古洋行B	3.175	3.175	3.15	3.15	3.175	3.175	—	—	1,653,926	5,243,713	1.18	10.36	3.91
0.71	286 南利行⬆	0.66	0.71	0.67	0.68	0.69	0.68	+0.02	+53	4,656,000	3,199,620	0.25	—	—
3.725	290 永安集團	3.60	3.60	3.50	3.475	3.55	3.55	−0.05	−70	39,000	137,300	1.32	7.31	1.69
3.55	020 隆豐國際	3.525	3.525	3.50	3.50	3.525	3.50	−0.025	−112	5,757,749	20,258,340	1.30	15.41	3.51
0.69	464 長江國際	0.62	0.62	0.57	0.56	0.58	0.58	−0.04	−4	537,000	313,430	0.22	—	—
1.35	375 長江貿易	1.06	1.07	1.05	1.05	1.07	1.05	−0.01	−98	452,000	478,900	0.39	—	—
2.725	100 仁孚	2.725	[illegible]	[illegible]	2.65	2.675	2.65	−0.075	−29	440,000	1,179,200	0.99	8.11	6.61
	工業製造													
0.51	102 資力電子	0.435	0.46	0.435	0.44	0.445	0.44	+0.005	+106	10,800,000	4,792,260	0.16	3.34	11.36
1.40	481 中國印染	0.73	0.73	0.71	0.72	0.73	0.73	—	—	152,800	109,828	0.27	—	—
0.56	115 忠德石油	0.465	0.485	0.46	0.465	0.47	0.47	+0.005	+110	102,000	47,820	0.18	—	—
0.83	031 康力投資	0.75	—	—	0.75	0.77	0.75	—	—	1,800	1,224	0.28	—	—
10.80	122 鱷魚恤	10.30	—	—	10.20	10.40	10.30	—		—		3.84	21.21	4.16
3.00	295 漢順實業	2.90	2.95	2.80	2.80	2.80	2.80	−0.10	−19	34,000	97,250	1.04	15.98	—
0.86	033 依利安達	0.80	0.84	0.81	0.80	0.81	0.81	+0.01	+99	8,092,000	6,657,060	0.30	6.93	6.17
0.39	034 愛美高	0.385	0.39	0.375	0.375	0.385	0.38	−0.005	−75	31,422,000	12,043,140	0.14	2.34	5.26
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
16.00	093 青洲英泥	15.40	15.40	14.80	14.90	15.00	14.90	−0.50	−22	294,200	4,396,460	5.55	16.56	2.48
0.49	136 通用電子	0.435	0.455	0.43	0.445	0.45	0.45	+0.015	+41	1,200,000	530,090	0.17	—	—
1.56	040 金山實業⬆	1.55	1.56	1.53	1.53	1.54	1.54	−0.01	−115	1,698,000	2,617,050	0.57	44.00	4.54
13.00	044 港機工程	13.00	13.00	12.60	12.60	12.70	12.60	−0.40	−24	167,600	2,143,640	4.69	13.37	3.81
0.24	114 興利科技	0.165	0.167	0.163	0.163	0.164	[illegible]	−0.001	−117	12,457,050	2,051,917	0.06	—	—
0.33	561 興利科技2000	0.15	0.158	0.155	0.158	0.158	0.158	+0.008	+25	18,000	2,822	0.06	—	—
9.40	146 香港地氈	9.25	—	—	9.35	9.55	9.35	+0.10		—		3.48	7.16	9.62
6.75	152 茂昌眼鏡⬆	6.50	6.75	6.70	6.70	6.90	6.70	+0.20	+51	81,000	543,200	2.50	21.87	3.43
5.00	154 香港毛紡	5.00	4.95	4.90	4.90	4.95	4.90	−0.10	−46	122,000	597,475	1.83	6.54	4.76
3.10	172 香島印染	3.05	3.075	3.05	3.05	3.10	3.075	+0.025	[illegible]	14,000	[illegible]	1.15	6.25	[illegible]
7.70	179 德昌電機	7.65	7.70	7.60	7.70	7.75	7.70	+0.05	+132	[illegible]	[illegible]	2.87	[illegible]	[illegible]
1.25	180 開達實業	1.17	1.15	1.14	1.14	1.15	1.14	−0.03	−33	150,000	171,200	0.42	[illegible]	[illegible]
1.18	141 金城工商	1.02	1.01	1.01	1.01	1.03	1.01	−0.01	−96	10,000	10,100	0.38	8.09	6.92
1.94	186 隆豐集團	1.85	1.87	1.84	1.83	1.85	1.85	—	—	392,000	728,000	0.69	—	—
2.40	191 麗新國際	1.79	1.82	1.78	1.78	1.79	1.78	−0.01	−120	6,250,000	11,193,510	0.66	—	—
10.70	411 南順	9.85	10.00	9.85	9.95	10.10	10.00	+0.15	+89	138,000	1,370,250	3.73	17.62	3.00
	199 偉華實業									暫停買賣				
0.72	339 羅氏針織	0.70	0.71	0.68	0.68	0.69	0.69	−0.01	−68	6,779,067	4,662,494	0.26	6.03	13.04
3.025	366 陸氏實業⬆	3.00	3.025	2.90	2.95	3.00	2.95	−0.05	−56	1,530,000	4,518,150	1.10	7.63	5.42
9.65	211 南豐紡織	9.60	9.55	9.35	9.35	9.40	9.40	−0.20	−44	300,000	2,827,550	3.50	9.10	7.98
21.20	212 南洋紗廠⬆	20.80	21.20	21.00	21.00	21.00	21.00	+0.20	+117	12,500	262,700	7.82	14.66	9.52
0.84	213 樂聲電子⬆	0.83	0.84	0.82	0.82	0.83	0.83	—	—	1,049,000	866,540	0.31	7.57	9.10
1.82	178 永新企業⬆	1.75	1.82	1.77	1.80	1.81	1.80	+0.05	+58	2,731,000	4,913,780	0.67	—	7.22
0.66	075 彩星集團	0.65	0.65	0.63	0.62	0.64	0.63	−0.03	−15	720,000	459,460	0.23	—	—
0.179	076 寶[illegible]油	0.164	0.165	0.161	0.16	0.162	0.162	−0.002	−81	4,360,000	710,850	0.06	—	—
1.09	243 品質企業	0.99	1.00	0.99	0.99	1.00	1.00	+0.01	+114	3,482,800	3,448,620	0.37	6.43	14.00
1.86	229 利民實業	1.85	1.85	1.85	1.85	1.90	1.85	—	—	50,000	92,500	0.69	16.31	1.08
1.46	472 鴻運電子	1.40	1.43	1.39	1.40	1.42	1.41	+0.01	+127	1,988,000	2,792,540	0.53	—	—
1.085	234 玫瑰針織	0.70	0.71	0.69	0.69	0.70	0.69	−0.01	−68	1,136,000	796,100	0.26	14.56	1.45
7.60	236 生力啤酒	7.30	7.35	7.30	7.25	7.35	7.30	—	—	126,400	924,620	2.72	15.67	8.30
0.83	448 善美環保	0.80	0.82	0.78	0.78	0.79	0.79	−0.01	−79	10,924,000	8,663,180	0.29	—	—
1.40	081 蜆殼電器▲	1.39	1.39	1.33	1.35	1.36	1.36	−0.03	−42	3,921,000	5,362,720	0.51	8.75	5.14
18.80	250 南海紗廠	18.60	18.80	18.40	18.50	18.60	18.60	—	—	284,000	5,268,950	6.93	9.58	45.70
3.375	084 寶光實業★	2.90	2.85	2.75	2.75	2.80	2.75	−0.15	−8	248,000	694,850	1.02	—	1.81
2.275	254 鷹牌企業	1.90	1.94	1.87	1.90	1.87	1.90	—	—	44,000	83,840	0.71	3.28	6.32
5.60	458 勵亞集團	3.65	3.70	3.65	3.65	3.675	3.65	—	—	69,500	255,975	1.36	—	—
8.30	272 協興針織	7.80	—	—	7.85	7.90	7.85	+0.05		—		2.92	4.50	20.38
6.90	273 怡南實業	6.85	6.90	6.85	6.80	6.85	6.85	—	—	63,000	432,050	2.55	5.57	16.79
2.90	275 裕泰針織	2.90	—	—	2.85	2.95	2.90	—		—		1.08	6.06	10.34
0.82	419 友利電訊	0.74	0.80	0.72	0.74	0.77	0.76	+0.02	+59	739,000	568,180	0.28	—	—
4.425	333 偉易達⬆	4.30	4.425	4.25	4.375	4.40	4.375	+0.075	+82	604,000	2,625,625	1.63	12.20	4.47
0.96	413 華盛國際⬆	0.93	0.96	0.90	0.88	0.91	0.91	−0.02	−43	300,000	274,000	0.34	—	—
8.80	098 南聯實業	8.70	8.70	8.55	8.60	8.65	8.65	−0.05	−118	477,500	4,123,400	3.22	6.39	7.49
1.52	099 王氏工業⬆	1.49	1.52	1.50	1.49	1.50	1.50	+0.01	+128	2,941,000	4,429,130	0.56	12.50	6.33
5.75	294 長江製衣	2.775	2.775	2.725	2.70	2.725	2.725	−0.05	−52	156,000	428,750	1.02	4.20	14.40
0.55	298 德生金屬	0.265	0.27	0.265	0.265	0.27	0.27	+0.005	+76	1,740,000	468,250	0.10	—	—
	[illegible]													
7.25	293 國泰航空	7.15	7.20	7.10	7.15	7.20	7.15	—	—	1,773,000	12,681,950	2.66	9.62	3.91
1.45	338 中華造船優先股	1.34	—	—	1.36	—	1.36	+0.02	+90	1,000	1,250	0.51	—	8.82
1.41	029 中華造船	1.37	1.38	1.36	1.36	1.37	1.37	—	—	308,000	421,340	0.51	18.07	5.10
2.55	119 新海康	2.55	2.55	2.55	2.625	2.55	2.625	+0.075	+55	2,000	5,100	0.98	3.81	3.81
14.50	117 萬邦航業⬆	13.80	14.50	14.20	14.20	14.40	14.40	+0.60	+34	79,808	1,144,783	5.36	96.84	3.47
1.76	207 明仁企業	1.60	—	—	—	1.62	1.60	—		—		0.60	17.68	—
	210 馬化									暫停買賣				
4.525	217 海南發展⬆	4.50	4.525	4.50	4.50	4.525	4.50	—	—	160,000	720,650	1.68	8.05	7.56
3.475	332 東方海外⬆	3.30	3.475	3.475	3.375	3.475	3.475	+0.175	+26	4,000	13,900	1.29	—	—
	282 百樂門發展									暫停買賣				
5.20	237 安全貨倉⬆	4.85	5.20	5.05	5.10	5.20	5.20	+0.35	+18	10,000	51,400	1.94	333.33	3.46
3.95	242 信德企業	3.85	3.95	3.80	3.80	3.85	3.80	−0.05	−75	1,392,560	5,356,372	1.42	9.80	4.93
	276 宇宙船務									暫停買賣				
6.10	095 華光航業	4.325	—	—	4.325	—	4.325	—	—	200	840	1.61	—	—
	284 萬寶航運									暫停買賣				
	[illegible]													
2.50	105 凱聯酒店	2.375	2.50	2.425	2.45	2.475	2.45	+0.075	+48	3,926,000	9,667,150	0.91	—	—
1.61	341 大家樂	1.56	1.56	1.56	1.53	1.56	1.56	—	—	20,000	31,200	0.58	13.05	5.31
1.06	037 遠東酒店	0.94	0.96	0.94	0.94	0.95	0.94	—	—	1,710,000	1,621,680	0.35	8.55	1.94
8.45	039 富麗華	8.40	8.40	8.25	8.40	8.50	8.40	—	—	46,000	385,950	3.13	13.10	5.95
9.40	051 海港企業	9.30	9.25	9.25	9.20	9.25	9.25	−0.05	−123	10,000	92,500	3.45	13.78	6.38
4.45	045 大酒店⬆	4.35	4.45	4.375	4.40	4.425	4.425	+0.075	+83	7,843,335	34,583,056	1.65	16.13	2.71
1.50	161 鴻福實業	1.50	—	—	1.50	—	1.50	—				0.56	—	—
1.46	163 國際酒樓	1.46	1.46	1.44	1.44	1.46	1.46	—	—	72,000	104,120	0.54	—	—
4.70	422 文華東方	4.65	4.65	4.60	4.625	4.65	4.65	—	—	1,125,135	5,203,158	1.73	11.66	3.01
7.75	071 美麗華	7.55	7.60	7.45	7.45	7.60	7.50	−0.05	−113	426,000	3,213,550	2.79	26.43	2.54
6.65	064 新世界酒店	6.50	6.40	6.35	6.35	6.50	6.40	−0.10	−66	36,000	230,300	2.38	15.81	4.06
5.90	223 百樂酒店	5.75	5.80	5.75	5.75	5.80	5.80	+0.05	+119	52,000	301,300	2.16	21.80	2.50
2.975	078 富豪酒店⬆	2.875	2.975	2.90	2.95	2.975	2.95	+0.075	+62	4,964,380	14,617,598	1.10	16.69	4.00
6.60	235 紅寶石	5.75	5.80	5.70	5.70	5.80	5.80	+0.05	+119	22,000	127,450	2.16	29.46	2.93
	公用事業													
50.00	360 大東電報	46.75	47.00	46.50	46.75	47.00	47.00	+0.25	+134	7,800	364,200	17.51	—	—
19.70	002 中華電力	19.00	19.30	19.10	19.20	19.30	19.30	+0.30	+87	1,634,326	31,380,520	7.19	13.30	3.24
19.30	026 中華巴士	19.00	19.10	18.90	18.90	19.00	19.00	—	—	105,205	1,997,953	7.08	18.81	3.95
15.10	032 海底隧道▲	14.70	14.80	14.70	14.70	14.80	14.70	—	—	101,000	1,487,700	5.48	10.52	8.91
16.80	003 中華煤氣	16.70	16.80	16.60	16.60	16.70	16.70	—	—	405,000	6,719,700	6.22	23.65	2.22
8.35	006 港燈集團	8.10	8.20	8.15	8.15	8.20	8.20	+0.10	+101	1,007,064	8,240,153	3.05	10.38	5.99
7.80	008 香港電訊	7.35	7.55	7.40	7.40	7.45	7.45	+0.10	+96	3,795,576	28,298,460	2.78	—	—
12.60	062 九龍巴士⬆	12.10	12.60	11.90	12.50	12.60	12.60	+0.50	+37	743,063	9,233,074	4.69	21.54	4.05
6.90	050 油蔴地小輪⬆	6.75	6.90	6.80	6.90	6.95	6.90	+0.15	+68	117,000	803,800	2.57	13.51	3.19
	百貨傳播零售													
1.38	036 亞洲電視	1.21	1.23	1.19	1.22	1.23	1.22	+0.01	+123	576,000	704,180	0.45	13.99	1.64
1.48	378 城市資源	1.36	1.36	1.36	1.36	1.37	1.36	—	—	4,000	5,440	0.51	—	—
4.75	353 牛奶國際	4.75	4.75	4.675	4.675	4.70	4.70	−0.05	−92	2,162,703	10,194,267	1.75	13.98	3.61
4.85	113 迪生創建	4.725	4.75	4.725	4.725	4.75	4.75	+0.025	+135	835,500	3,966,863	1.77	—	—
15.50	009 香港電視	15.10	15.20	14.90	15.10	15.20	15.20	+0.10	+131	414,000	6,248,600	5.66	15.65	7.83
	168 怡勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343 王朝機構	0.88	0.89	0.84	0.85	0.86	0.86	−0.02	−37	7,368,000	6,288,280	0.32	4.41	1.16
2.025	280 景福集團	1.78	1.83	1.78	1.82	1.84	1.82	+0.04	+67	2,084,000	3,749,340	0.68	—	—
9.70	066 連卡佛A	9.35	9.40	9.35	9.35	9.40	9.35	—	—	56,000	524,400	3.48	9.48	6.04
0.93	192 連卡佛B	0.91	0.91	0.91	0.91	0.94	0.91	—	—	10,000	9,100	0.34	9.24	6.21
9.30	067 立興	9.10	9.05	8.85	8.85	8.95	8.95	−0.15	−62	43,000	384,500	3.33	5.63	17.88
1.37	018 東方報業	1.32	1.34	1.31	1.31	1.32	1.32	—	—	1,666,480	2,199,954	0.49	—	—
4.15	080 邵氏公司	4.05	4.05	4.025	4.025	4.05	4.05	—	—	569,000	2,304,350	1.51	13.90	4.82
4.70	241 瑞興百貨	4.60	—	—	—	4.65	4.60	—		—		1.71	16.31	9.34
33.25	244 先施	33.25	33.25	32.00	31.50	32.25	32.25	−1.00	−25	18,000	590,000	12.02	40.52	4.65
2.625	233 星島集團⬆	2.575	2.625	2.575	2.575	2.60	2.60	+0.025	+116	1,401,600	3,645,370	0.97	12.86	6.09
1.08	417 謝瑞麟	0.99	1.00	0.99	0.98	1.00	0.99	—	—	3,123,000	3,094,650	0.37	—	—
3.075	289 永安公司	2.95	3.00	2.90	2.95	2.975	2.95	—	—	564,000	1,662,250	1.10	13.55	7.45
1.97	187 裕華國貨一千	1.97	—	—	2.10	—	2.10	+0.13		—		0.78	—	—
2.00	188 裕華國貨二千⬆	1.95	2.00	2.00	2.10	2.00	2.10	+0.15	+16	10,000	20,000	0.78	14.95	6.19
	建築地產													
1.17	373 聯合海外	1.03	1.06	1.03	1.05	1.06	1.05	+0.02	+73	6,322,000	6,597,400	0.39	6.47	2.85
3.25	056 聯合地產⬆	3.20	3.25	3.125	3.125	3.15	3.15	−0.05	−65	4,141,110	13,036,211	1.17	9.83	1.82
2.875	101 淘化大同▲	2.85	2.875	2.75	2.75	2.775	2.775	−0.075	−31	4,032,710	11,442,710	1.03	—	—
	022 亞細安									暫停買賣				
1.45	268 亨達國際⬆	1.43	1.45	1.41	1.43	1.45	1.45	+0.02	+95	5,468,000	7,819,710	0.54	3.71	4.72
0.56	108 建懋國際	0.51	0.53	0.52	0.52	0.53	0.52	+0.01	+72	202,000	105,340	0.19	—	—
1.00	206 國泰城市	0.93	0.97	0.97	0.97	0.97	0.97	+0.04	+35	8,000	7,760	0.36	10.60	3.09
2.50	480 中染物業	2.25	2.25	2.20	2.175	2.20	2.20	−0.05	−39	310,800	688,020	0.82	—	—
1.29	355 世紀城市⬆	1.27	1.29	1.24	1.25	1.26	1.25	−0.02	−63	2,267,000	2,846,980	0.47	12.38	8.00
8.05	001 長江實業	7.85	7.95	7.80	7.80	7.85	7.80	−0.05	−116	3,608,523	28,316,260	2.91	10.13	2.80
1.42	112 至祥置業	1.42	—	—	1.43	1.47	1.43	+0.01		—		0.53	14.09	2.09
0.52	130 中華娛興	0.445	0.455	0.43	0.445	0.45	0.45	+0.005	+107	7,522,000	3,311,710	0.17	—	6.64
0.84	127 華人置業	0.83	0.83	0.80	0.80	0.81	0.81	−0.02	−35	9,068,000	7,343,120	0.30	—	3.69
5.60	246 建業置業	4.80	4.80	4.80	4.60	4.70	4.80	—	—	10,000	48,000	1.79	26.20	2.08
	120 [illegible]													
4.55	125 [illegible]二千	3.45	3.45	3.45	3.45	3.55	3.45	—	—	10,000	34,500	1.29	1.53	20.29
1.20	[illegible]	1.01	—	—	—	1.01	1.01	—		—		0.38	34.12	—
[illegible]	[illegible]⬆	1.60	1.65	1.56	1.64	1.65	1.65	+0.05	+49	64,000	103,160	0.61	7.93	7.63
[illegible]	035 遠東發展	0.77	0.80	0.78	0.77	0.79	0.78	+0.01	+97	42,503,752	32,330,420	0.29	10.60	3.19
	132 [illegible]									暫停買賣				
2.625	135 富[illegible]	2.60	—	—	—	2.65	2.60	—		—		0.97	3.48	9.62
0.89	124 景耀國際	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.81	0.82	0.81	−0.01	−81	1,028,000	849,320	0.30	—	—
1.04	140 金山地產	[illegible]	[illegible]	0.94	0.94	0.95	0.95	+0.01	+111	120,000	113,640	0.35	6.95	1.57
1.08	361 多盈利	[illegible]	—	—	1.26	1.30	1.08	—		—		0.40	130.12	—
2.525	041 鷹君	[illegible]	2.50	2.45	2.475	2.50	2.475	−0.025	−94	4,955,178	12,257,193	0.92	9.94	3.07
5.45	010 恒隆▲⬆	5.25	5.45	5.30	5.40	5.45	5.45	+0.20	+38	11,609,000	62,555,048	2.03	9.37	4.96
4.00	052 夏利文	3.95	3.90	3.90	[illegible]	[illegible]	3.90	−0.05	−78	24,000	93,600	1.45	5.53	7.95
5.55	012 恒基兆業	5.45	5.50	5.40	[illegible]	5.50	5.50	+0.05	+118	2,683,000	14,556,250	2.05	12.11	3.62
5.00	157 協成行	5.00	—	—	5.00	5.20	5.00	—		—		1.86	11.75	4.40
8.40	007 置地▲	8.15	8.30	8.15	[illegible]	[illegible]	8.30	+0.15	+77	6,078,890	49,954,864	3.09	18.57	4.09
0.495	149 港澳發展	0.465	0.47	[illegible]	[illegible]	0.465	0.465	—	—	4,404,000	2,038,980	0.17	—	—
5.20	049 置業信託A	4.65	4.65	4.575	[illegible]	4.625	4.625	−0.025	−123	336,541	1,554,388	1.72	7.54	5.15
0.97	153 置業信託B	0.91	—	—	0.90	0.92	0.91	—	—	8,317	6,903	0.34	7.42	5.23
1.02	159 河聯投資	1.00	0.99	0.97	0.95	0.97	0.97	−0.03	−26	36,000	35,320	0.36	13.68	8.25
0.89	160 漢國置業	0.88	0.88	0.87	0.87	0.88	0.88	—	—	790,000	691,640	0.33	5.32	6.25
3.75	054 合和實業	3.60	3.625	3.525	3.525	3.55	3.55	−0.05	−70	3,035,000	10,774,025	1.32	13.22	5.10
3.55	352 合和優先股	3.55	—	—	3.45	3.55	3.55	—		—		1.32	—	4.65
3.10	055 新昌集團	3.00	3.05	2.95	2.95	2.975	2.975	−0.025	−103	1,273,000	3,802,500	1.11	6.00	7.05
0.94	164 惠泰置業	0.90	0.93	0.88	0.89	[illegible]	0.89	−0.01	−89	4,794,000	4,319,960	0.33	10.74	3.73
0.96	014 希慎興業▲	0.93	0.93	0.91	0.92	0.93	0.92	−0.01	−90	7,035,000	6,488,800	0.34	13.31	6.52
1.60	165 明珠發展	1.42	1.50	1.42	1.49	1.50	1.49	+0.07	+31	906,000	1,325,200	0.56	48.53	0.44
1.50	171 國際實業	1.41	—	—	1.45	1.47	1.43	+0.02		—		0.53	6.08	6.99
1.27	173 嘉華石業	1.25	1.26	1.22	[illegible]	1.24	1.24	−0.01	−105	2,085,000	2,580,340	0.46	8.65	5.65
1.75	181 啓明⬆	1.70	1.75	1.72	1.73	1.82	1.75	+0.05	+55	22,000	38,200	0.65	3.78	8.57
5.30	182 駿利企業⬆	5.00	5.30	5.20	[illegible]	[illegible]	5.30	+0.30	+22	3,000	15,700	1.97	9.99	1.89
0.90	184 激成投資	0.94	—	—	—	0.97	0.94	—		—		0.35	4.36	6.38
0.37	185 建淳新記	0.33	0.345	0.335	0.335	0.34	0.34	+0.01	+53	395,320	133,966	0.13	—	—
1.20	134 基利建新▲	1.02	1.02	1.02	[illegible]	—	1.02	—		10,000	10,200	0.38	6.82	2.94
4.325	190 熊谷組	4.175	4.20	4.10	4.10	4.125	4.125	−0.05	−83	843,000	3,494,600	1.54	11.55	6.54
550.00	189 廣生行	448.00	450.00	446.00	[illegible]	448.00	446.00	−2.00	−125	465	207,780	166.16	11.34	6.54
0.90	063 LETPacific⬆	0.78	0.90	0.79	0.88	0.91	0.90	+0.12	+2	778,000	666,900	0.34	42.45	1.10
0.98	488 麗新發展	0.95	0.98	0.95	0.96	0.97	0.96	+0.01	+113	5,332,023	5,135,434	0.36	—	—
0.92	484 麗新發展優先股	0.84	[illegible]	[illegible]	0.83	0.84	0.83	−0.01	−84	260,000	216,700	0.31	—	—
2.35	068 利興發展	2.30	2.225	2.20	2.20	2.225	2.225	−0.075	−21	95,500	211,050	0.83	13.13	5.24
84.50	195 樂古置業A▲	83.50	—	—	—	83.50	83.50	—		—		31.11	25.47	3.71
	196 樂古置業B													
	198 大富地產									暫停買賣				
0.68	201 華大地產	0.385	0.39	0.38	0.38	0.385	0.38	−0.005	−75	2,093,000	801,460	0.14	9.20	4.76
2.55	20[illegible] [illegible]置業	2.55	—	—	2.55	2.60	2.55	—		—		0.95	27.30	2.62
[illegible]	[illegible] 美居集團⬆	2.25	2.275	2.25	2.25	2.275	2.25	—	—	243,622	548,391	0.84	3.94	25.33
	15[illegible] [illegible]投資									暫停買賣				
[illegible]	156 新時代	0.68	0.73	0.69	0.71	0.72	0.72	+0.04	+23	14,208,000	10,097,960	0.27	205.71	—
5.85	072 新城市⬆	5.80	5.85	5.75	5.80	5.85	5.85	+0.05	+121	708,630	4,100,098	2.18	17.75	3.06
10.70	017 新世界發展⬆	10.60	10.70	10.50	10.60	10.70	10.60	—	—	3,806,800	40,268,880	3.95	13.58	3.96
0.68	219 鴻易國際	0.61	0.61	0.61	0.61	0.63	0.61	—	—	56,000	34,160	0.23	1.45	—
2.20	220 晉利地產	2.30	—	—	2.40	2.50	2.40	+0.10		—		0.89	17.19	—
2.55	073 百利保	2.525	2.525	2.475	2.475	2.50	2.475	−0.05	−47	1,790,000	4,487,450	0.92	2.99	7.27
1.85	074 保華建築	1.83	1.85	1.78	1.78	1.80	1.78	−0.05	−30	1,091,000	1,984,000	0.66	34.97	5.62
1.65	225 博富臨⬆	1.61	1.65	1.61	1.63	1.65	1.63	+0.02	+100	94,000	153,600	0.61	8.76	3.68
5.95	077 聯邦地產A二千	5.90	—	—	5.80	6.00	5.90	—	—	750	4,275	2.20	—	—
6.10	232 聯邦地產A五千	6.05	6.00	5.95	5.95	6.00	5.95	−0.10	−61	70,000	417,750	2.22	9.96	7.82
1.18	228 聯邦地產B	1.16	1.15	1.15	1.14	1.17	1.15	−0.01	−101	11,275	12,903	0.43	9.62	8.09
	369 彩虹發展									暫停買賣				
4.50	231 富利國際	4.30	—	—	4.20	—	4.30	—	—	16,000	68,800	1.60	25.35	3.14
1.34	281 川河集團	1.27	1.29	1.27	1.27	1.28	1.28	+0.01	+126	658,000	839,560	0.48	15.72	2.60
3.025	251 爪哇企業⬆	2.95	3.025	2.95	2.95	3.00	3.00	+0.05	+84	404,000	1,209,950	1.12	13.14	2.66
	238 森滿合									暫停買賣				
1.71	065 基立集團	1.64	1.67	1.64	1.65	1.66	1.66	+0.02	+103	2,022,000	3,347,470	0.62	89.25	—
1.43	252 華信地產	1.37	1.40	1.40	1.37	1.40	1.40	+0.03	+71	20,000	28,000	0.52	7.33	11.43
3.125	240 海裕實業	2.80	2.875	2.825	2.85	2.90	2.85	+0.05	+79	764,000	2,187,850	1.06	17.44	4.38
11.10	016 新鴻基地產	11.00	11.00	10.80	10.80	10.90	10.90	−0.10	−99	2,425,838	26,431,540	4.06	9.86	4.19
1.34	082 瑞安	1.33	1.33	1.30	1.32	1.33	1.32	−0.01	−109	2,791,000	3,666,210	0.49	8.34	6.82
1.40	412 順豪地產	1.38	1.38	1.35	1.36	1.37	1.37	−0.01	−110	2,412,332	3,275,827	0.51	—	0.69
1.08	263 順豪物業⬆	1.04	1.08	1.00	1.01	1.02	1.02	−0.02	−49	1,247,708	1,273,957	0.38	—	—
	245 泉港地產													
0.59	083 信和置業▲	0.56	0.57	0.55	0.55	0.56	0.55	—	—	33,617,000	18,734,080	0.20	7.64	3.25
0.56	247 信和地產★⬆	0.536	0.56	0.52	0.52	0.53	0.53	−0.006	−88	38,288,000	20,604,230	0.20	8.63	2.66
	256 兆景祥									暫停買賣				
6.85	085 大新	6.70	6.70	6.60	6.60	6.70	6.60	−0.10	−67	56,000	374,700	2.46	13.40	6.06
3.425	257 新安置業	3.00	2.95	2.90	2.90	2.95	2.95	−0.05	−56	84,000	247,700	1.10	9.58	16.95
1.43	259 宋加喇	1.32	—	—	1.32	—	1.32	—		—		0.49	35.58	—
3.825	088 大昌地產	3.775	3.80	3.70	3.725	3.75	3.75	−0.025	−113	959,000	3,590,650	1.40	9.14	6.40
2.85	089 大生地產	2.75	2.80	2.65	2.70	2.725	2.70	−0.05	−51	738,000	2,002,925	1.01	27.69	2.96
3.00	090 泰盛發展	2.875	2.85	2.725	2.775	2.80	2.80	−0.075	−32	6,797,790	18,825,890	1.04	8.71	8.57
0.91	091 德榮建築⬆	0.87	0.91	0.86	0.88	0.89	0.89	+0.02	+65	1,372,000	1,208,320	0.33	14.22	—
2.20	277 太興置業	2.075	2.175	2.175	2.10	2.175	2.175	+0.10	+32	1,336,000	2,742,175	0.81	47.70	—
0.67	028 天安中國	0.64	0.65	0.63	0.63	0.64	0.63	−0.01	−64	2,397,000	1,540,960	0.23	—	—
5.40	266 天德地產	5.40	—	—	—	5.60	5.40	—	—	528	2,640	2.01	—	—
0.237	092 大寶地產	0.225	0.223	0.22	0.223	0.223	0.223	−0.002	−100	974,000	216,140	0.08	—	—
0.213	269 大寶優先股	0.21	0.212	0.205	0.204	0.21	0.205	−0.005	−36	515,000	106,655	0.08	—	—
0.75	267 泰富發展⬆	0.73	0.75	0.71	0.72	0.73	0.73	—	—	5,384,750	3,906,098	0.27	4.60	8.89
2.20	270 友聯世界	1.80	1.82	1.82	1.80	1.82	1.82	+0.02	+108	16,000	29,120	0.68	12.88	8.13
0.97	278 華廈置業⬆	0.96	0.97	0.92	0.93	0.96	0.96	—	—	42,400	40,468	0.36	5.46	—
	137 華美置業									暫停買賣				
2.15	283 偉益置業⬆	1.90	2.15	1.94	2.10	2.20	2.15	+0.25	+4	16,000	32,720	0.80	9.71	8.84
7.25	004 九龍倉	7.15	7.20	7.10	7.10	7.15	7.15	—	—	3,157,017	22,593,068	2.66	14.26	10.29
1.21	287 永發置業⬆	1.15	1.21	1.16	1.18	1.19	1.19	+0.04	+40	278,000	331,880	0.44	6.10	5.37
0.36	288 永鴻基	0.295	0.31	0.30	0.305	0.31	0.31	+0.015	+27	4,870,000	1,493,200	0.12	43.06	—
9.15	097 永泰建業	9.10	9.15	9.05	9.10	9.15	9.15	+0.05	+133	18,250	165,500	3.41	8.09	4.26
2.20	291 永達利	2.15	—	—	2.15	2.20	2.15	—		—		0.80	—	—
1.22	260 輝煌太平洋⬆	1.20	1.22	1.18	1.18	1.19	1.19	−0.01	−103	1,210,000	1,443,560	0.44	4.66	8.39
2.50	193 慶屋國際	2.20	2.20	2.175	2.175	2.20	2.20	—	—	66,000	145,050	0.82	19.35	1.36
1.85	296 裕興建築	1.40	—	—	1.40	—	1.40	—		—		0.52	39.66	—
	其他													
—	342 FAI	38.00	—	—	—	39.00	38.00	—		—		14.16	—	—
	162 虎豹													
11.50	170 工業投資⬆	10.80	11.50	11.00	11.50	11.90	11.50	+0.70	+20	16,200	181,820	4.26	10.31	1.57
0.88	200 澳門電力	0.85	0.81	0.76	0.79	0.80	0.79	−0.06	−2	1,580,000	1,246,800	0.29	—	—
	255 TDMBerhad													

反映去年十月股市大跌影响輕微
今年首季物業市道暢旺
各類型樓宇需求仍強勁
政府土地及私人物業拍賣亦呈活躍

（特訊）據威格斯物業顧問公司發表今年首季物業報告指出，今年首季地產市道表現良好，證明去年十月之股市大跌對地產之影响不大，市場對各類物業之需求非常強勁，寫字樓租售價格穩步上揚，而各類物業市道保持暢旺。

據報告指出，寫字樓物業在首季租用率奇高，令供應量緊絀，因而使租金直綫上升，現時中區一般高級商廈租金水平爲每平方呎三十二至三十六元，而交易廣場第三期之小型單位已達每平方呎四十元之紀錄性水平。而鑑於最近股市漸趨穩定及租金急劇上升之因素影响下，連帶購買寫字樓自用的興趣亦大增。

住宅樓宇方面，首季高尚住宅單位一般租金沒有多大變化，出售市場反應仍見良好。中小型單位方面吸納量亦高，在去年第四季中自股市大瀉後，位於新界之中小型單位經劃價求售後，反應非常強烈，轉入今年，售價回復股市大跌前水平甚或過之。

店舖方面，隨著各行業的擴張，投資者對各類型優質物業需求仍盛，百貨集團積極擴充亦刺激商舖使用率大增，而投資商舖作收租之用，回報率亦不俗。

廠房方面，自八七年最後一季市場放緩及進入翌固期後，各廠商今年現似回復信心，廠房之需求有顯著增加，今年首季表現更明顯，但須強調是廠家較偏向租賃多於購買，而自股市下跌後，各類廠房租售價均有輕微下跌，但在過去三個月內，位於地點優良之廠房價格已有回升，且外商繼續在港設廠表現仍積極。

此外，今年首季，地盤之價格已回復去年十月股市大跌前之水平，反映出地產商對後市保持樂觀並恢復信心，此外，政府土地及私人物業拍賣市道仍見活躍。而建築方面，今年首季成本不斷上升，主要受工人短缺及建築材料漲價影响，估計此現象會刺激日後樓價上升的。

穗春季交易會昨開幕
港澳商人訂購料佔最大比率
今屆交易會總成交值估逾十五億美元。台灣商人亦有赴會爲最大特色。因台商在內地設廠漸多。

（特訊）中國出口商品春季交易會，今（十五）日在廣州舉行，本港有關工商業者昨（十四）日已有一批赴廣州參加交易會，預料今屆交易會出口商品成交總值超過五十億美元，港澳商人在交易會內訂購貨值仍將佔最大百分率，因爲港商在交易會內訂購的商品，有一部分準備轉口的。

昨（十四日）據本港有關商家消息：中國出口商品春季交易會今（十五）日在廣州舉行，本港有關工商業者昨（十四）日已有一批赴廣州參加交易會，由於參加交易會不限於貿易商及中國貨品經銷商，本港製造商參加交易會的人數亦有相當。預料今屆交易會出口商品成交總值超過五十億美元，港澳商人在交易會內訂購貨值仍將佔最大百分率。以去年春季交易會而言，港澳商人成交佔百分之五十，秋季交易會港澳商人成交佔百分之四十，原因是日本商人在秋季交易會訂購顯著增加，由百分之二十比率急升至百分之三十五比率。事實上，港商在交易會內訂購的貨品，其中一部分是準備轉口的。

有關商家指出：去年春季交易會及秋季交易會供應的貨品，訂價大部分提高，主要原因是中國出口商品係以美元計值，去年美元對日圓、歐圓及其他若干外幣匯率下降，中國出口商品訂價提高是抵消外匯收入的損失。但今屆交易會出口商品訂價大部分將穩定。由於交易會前的一段時間，中國水貨來港幾呈絕跡，本港市場貨品普遍堅穩。

有關商家又稱：今屆交易會最大特色，就是台灣商人亦赴廣州參加交易會，因爲台灣商人在東莞投資開設的工廠漸多，參加交易會亦爲應有行動。

據有關消息又指出：除東莞外，台灣商人在福建亦漸多投資設廠。

（中新社福州四月十四日電）記者從福建省有關部門獲悉，今年頭三個月，該省已新簽利用台資合同十六項，台商投資金額七百多萬美元。

自去年十一月台灣開放探親以來，已有兩萬多名台灣同胞來到福建。他們除探親、祭祖、旅遊外，也有不少人經過認真考察，確定了在這裏投資的計劃。今年以來，僅廈門經濟特區就接談了台商投資項目九十個。這些項目都是原料和市場均在外的出口創匯型企業，其中一部份已正式簽約。

目前，福建省已開業和正在籌建的台商投資企業在五十家以上，它們絕大多數是生產性企業，主要分佈在塑料製品、電子元件、鞋帽服務及輕工食品等行業。

福建省副省長游德馨上月底在北京人民大會堂向中外記者公佈了該省進一步鼓勵台商投資的若干優惠措施，在簡化審批手續、以及資金和人員進出等方面都將提供更多的方便。有關人士預測，隨着閩台兩岸交往的深入，台商在福建的投資熱情將進一步高漲。

本港外幣行情

4月14日收市價 ●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.30	780.80
美鈔	每百	779.10	780.10
美單	每百	779.70	780.70
英鎊	每鎊	14.33	14.39
加拿大元	每百	629.30	630.80
西德馬克	每百	460.90	462.30
瑞士法郎	每百	556.80	558.30
法國法郎	每百	135.60	136.70
荷蘭盾	每百	410.90	412.10
澳洲元	每百	578.70	580.70
紐西蘭元	每百	514.10	516.60
日圓	每萬	618.00	619.60
台幣	每百	25.70	27.70
菲律賓披索	每百	37.00	40.00
馬來西亞元	每百	302.50	303.60
新加坡元	每百	388.40	389.70
泰國銖	每百	29.70	31.70
印尼盾	每萬	45.00	54.00
南韓紙	每萬	100.00	110.00
E.C.U.	每個	9.572	9.586
港幣兌人民幣	每百	47.76	47.53
港匯指數		100.90	(-0.1)

美元稍軟因財長會消息無新意
美電仍軟加匯回順
業內一週錢拆上六厘乃認購新股影响

（特訊）一如市場所料，七國財長會議結果並無新意，美元在港市開低後，整日表現牛皮向軟，交投淡靜。美電繼續回軟，業內拆息以一週及一個月期升幅較大，隔晚及中期錢拆息則回跌。歐洲美元利率平穩，亞洲美元利率則微升。

一家英資銀行外匯部主管表示：七國財長元華府開會後祇重申美元在進一步下跌將打擊經濟，他們會繼續聯手穩定美元匯價。這項公佈應無新意，且亦早在市場預期之內。美元在港市開軟後，市內交易平淡，一般做手等候美國公佈二月份外貿數字，而在此數字公佈前有若干的美元技術性回沽。收市時美元兌一點六九一〇馬克與一二六點〇四日圓，比上日收市的一點六九〇〇及一二六點五〇，互有輕微升跌。

另一位歐洲的外匯業商表示：目前大家都在等候即將公佈的二月份美國貿易數字，如果赤字低於一百二十億美元，對美元後市的信心會增強一些，反之將再度受壓力。美元的稍回軟，使英鎊得益，收市時一英鎊兌一點八四二三美元，比上日紐約收市價一點八三八五回升，但比上日本港收市的一點八四六〇則稍跌。

港元方面，由於認購新股的反應熱烈，使港元的一週錢拆息亦有扯高，而隔晚拆息亦有部份時間企於四厘以上，尾市時才因供應驟增而回順。短錢拆息基本受認購新股的影响而仍然稍吃緊，直接假美電受壓力，做價比上日再回軟一些。

昨（十四）日，業內美電以七八〇點五〇至七八〇點六〇開成，最低成七八〇點四〇至七八〇點五〇，收市回升上七八〇點六〇至七八〇點八〇比上日收市仍跌〇點一五港元。英鎊成一四點三八〇，跌〇點〇四港元。馬克成四六一點六五，跌〇點五〇……

歐洲金融早市
美元報高 金價續跌
倫敦白銀跌七美仙

（特訊）倫敦十四日電：在美國即將公佈二月份貿易數字前，美元在西歐各地市場早市時的兌率報升，黃金及白銀價繼續回軟。西歐外匯商稱：上日七國財長會的聲明對美元無沖擊，且其聲明的內容早已在預料之內及被消化。美元在東京以一二六·一五日圓收市後，倫敦早市稍報高爲一二六·三〇日圓。

美元在其他市場午前兌率與上日比較？法蘭克福美元由一·六八九五升上一·六九二〇馬克，蘇黎世美元由一·三九八三升上一·四〇一〇瑞士法郎。巴黎美元由五·七二九五升上五·七三八五法國法郎，阿姆斯特丹美元由一·八九五〇升上一·八九七二荷蘭盾。米蘭美元由一二五二·五〇升上一二五七·一〇里拉。倫敦英鎊由一·八四四五跌爲一·八四二〇美元，加拿大元由一·二三六七五跌爲一·二三七一兌一美元。

黃金價，倫敦開市四四六·八五美元，比上日收市四四九·二五，跌二·四〇美元，上午定盤每安士四四七美元。蘇黎世開市每安士四四七美元，比上日收市價四四九·五〇，跌二·五〇美元，午前仍做四四七。白銀價，倫敦每安士六·四五，跌十仙美元，蘇黎世每安士報六·三五美元，比上日收市價六·四二，跌七美仙。

港金價再跌十六元
收市價四一七二波幅十元尾市稍好。期金結算價均報低。
週四歐洲金銀開市價下降

（特訊）本港九九金價昨（十四）日再跌十六元，收市四一七二。期金結算價均報低。

週三紐約金價下降四美元，六月份收市四四九點四〇美元。金價下降是由於美元前景轉好所致。

七國財長會議已在周三舉行預料週日發表聯合聲明。分析家認爲，此次會議可能表達對國際經濟趨於好轉的樂觀情緒，並稱讚日本和西德致力於國際經濟平衡所作出的努力，以及美國縮減雙重赤字的成效，並指出穩定美元匯價的重要性。

今將公佈美二月份貿易赤字，市場頗爲關注。市場普遍預料貿赤在一百一十二億美元左右，亦有更樂觀的預料在一百億美元。

在油市方面，委內瑞拉能源部長說，石油出口國家組織與非組織的產油國下週在維也納舉行會議時，可能會同意把共同產量每日減產一百萬桶。上述消息對石油價格有支持力。

東京美元連升兌日後昨日回軟，收市兌日圓一二六·一五，跌〇·三三日圓。不過，由於美元前景被看好，故金價昨日並未因美元下降而上升。

九九金昨日開市價四一六八，稍後跌低，全日在四一六二至四一七二之間上落，收市價四一七二，場內交收三千三百兩。

期金方面，四月期貨結算價每安士四四八·五美元，跌二·五；五月四四九·五美元，跌二·五；六月四五〇·四，跌二·五；八月四五五·五，跌二·五；十月四五九·四，跌二·五；十二月四六五·五，跌二；二月四七〇·五，跌二·五。

週四蘇黎世黃金開市價每安士四四七美元，較前市跌二·五〇美元。倫敦四四六·八五美元，跌二·一五美元。白銀方面，蘇黎世六·三五美元，跌十美仙，倫敦六·四五美元，跌六美仙。

港元外幣存款利率收市行情

1988年4月14日 東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	1.75%	1.75%	2.50%
港元	50萬元或以上			
美元		6.8125%	6.8125%	6.875%
英鎊		7.25%	7.50%	7.625%
日圓		3.375%	3.375%	3.50%
澳洲元		10.125%	10.25%	10.25%
西德馬克		2.875%	2.875%	2.875%
加拿大元		7.875%	7.875%	8.00%
紐西蘭元		15.00%	14.875%	14.75%
E.C.U.		5.625%	5.625%	5.75%

台元兌率保持穩定

（特訊）台北十四日電：市場對美元需求有跡象下降，台元受到的跌值壓力亦緩和，收市時台元以二八·六五兌一美元，與上日收市價相同。這是日內中央銀行已兩日未見入場干預。全日總成交六千七百萬美元，比上日的七千九百五十萬美元減少。

外匯商稱，不少銀行作觀望，估計未來數日美元會向軟發展。

央行雖作干預
澳元高價收市
紐匯反覆走低
預料澳洲央行月內不會減息壓抑通貨升勢，但干預則難免。

（特訊）雪梨十四日電：澳洲元以全日最高價位收市，再報回近兩年來的最高水平。

澳洲元以〇·七四四〇至〇·七四五〇美元開成，早市時最低跌至〇·七四二五至〇·七四三〇，但尾市時的穩步扯吸將澳元再推上〇·七四五五至〇·七四六〇美元收市，比上日收市的〇·七四三〇至〇·七四三五回升。

外匯商稱：儲備銀行在澳元報近〇·七四五〇水平會入市干預。但祇能緩和澳元的升勢而已。

外匯商稱：尾市時的扯吸反映市場在美國公佈二月份貿赤前投資者態度審慎。

市場預料澳洲政府在五月內公佈的經濟文告前，儲備銀行會當澳元升過〇·七四五〇美元關將採取干預，四十五點子，而主要的沽售壓力來自亞洲地區。

（特訊）威靈頓十四日消息：紐西蘭元經過一輪的波動後，收市價報軟。

外匯商稱：今年首季的消費物價指數上升百份一點八，低於去年尾季的百份二點一，且比市場預料稍好爲紐元帶來若干的看淡情緒。

紐西蘭元以〇·六五九〇至〇·六六〇〇元開成，受到消息的影响，全日在〇·六六一四至〇·六五五〇的窄幅範圍內上落，收市報〇·六五七五至〇·六五八五美元，比上日收市價〇·六五九七至〇·六六〇二稍跌。

外匯商稱：有報導指紐西蘭的外債問題與當消費物價指數公佈後隨即構成了利淡情緒，紐元亦即時下跌了。

倫敦歐洲美元利率：一個月期六厘八一二五，三個月期六厘九三七五……

香港黃金及白銀市價

1988年4月14日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4168	4172	-16
期金(6)月	448.5	448.5	-2.5
本地倫敦金	446.8/447.3	447/447.75	-2
飾金	4380	4380	-20
飾白金	5200	5200	-50
白銀	500	500	-1
類別	買入	賣出	升跌
漢寶金	4155	4165	-20
富格林	3474	3494	-27
金楓葉	3597	3607	-19
鴻運金	3597	3607	-19
鷹揚	3597	3607	-19
銀條(十兩)	617	623	-3

利昌金舖有限公司提供

東京匯市
美元做價稍軟
收市兌一二六點一五，跌〇點三三日圓。交投觀望。

（特訊）東京十四日電：美元在東京外匯市場稍回跌，收市時兌一二六·一五日圓，比上日收市價一二六·四八日圓下跌〇·三三日圓。

美元以一二六·三〇日圓開成，大部份時間在一二六·四三至一二六·〇五日圓之間上落。全日總成交爲四十三億九千六百萬美元，比上日的五十一億四千六百萬美元減少。

一外匯商表示：七國財長會議聲明重申穩定美元在現水平，並未有作出任何新建議，故未能刺激市場的興趣。大多數市場人士都抱觀望，再等待美國公佈二月份外貿數字再打算。

港匯指數

（特訊）一九八八年四月十四日（星期四）的港元實際匯兌指數爲一〇〇·九（較上日之指數下跌零點一）。

期豆造價偏軟
交投平淡，全日共成七百八十八手。

（特訊）昨（十四）日香港期貨交易所大豆期貨交投平淡，全日共成七百八十八手，較上日增加四百四十手，造價偏軟。四月份大豆合約開收市價同報一五九點八元，共成五十一手。五月份開市一五七點二元，收市一五六點四元，共成三十四手，六月份開市一五八點四元，收市一五八點二元，共成三十七手，七月份開市一五八點二元，收市一五八點四元，共成三十三手，八月份開市一五八點四元，收市一五九點二元，九月份開市一五八點四元，共成五百零三手。

日圓高漲·貨價急升
日貨競爭力漸削弱
電器及相機市場，日本貨仍能佔優勢，但其他日用品則漸不敵歐美同類貨品。

（特訊）由於日圓繼續升值港元相對疲弱，日本貨進口本港成本增重，不少商品在本港市場的競爭力已見削弱，但部份仍能保持優勢地位。

據一位日本貨入口商表示，除了電器，相機等日本商品之外，其他很多日本商品在本港市場的競爭力已見削弱。事實上，電器及相機亦因日圓的大幅升值而不斷加價，但日本此兩類商品無論在質素，性能等方面均有長足的進步，領導世界潮流，其他國家的同類產品難以比美，故此，雖然昂貴，仍然頗受歡迎。在本港市場，此兩類商品同時又是遊客購買最多的，隨着遊客的大增及消費力提高，日本電器及相機在本港市場歷久不衰。不過，其他部份商品的遭遇則有不同，例如日用品市場，日本貨已因價格大升而難與美國，歐洲國家同類貨品競爭。以日本牙膏爲例，以前在超級市場的銷售均比美國貨高，但現時的佔市場的比率已大爲萎縮。又如化粧品，在市場上亦不及歐洲貨好賣。此外，啤酒及香煙雖然化了龐大的廣告費用，但收效亦不大。日本時裝價格更爲昂貴，現時已成爲高級奢侈品了。

美元在八六年底兌日圓爲一六〇·一〇，而至八七年低至一二〇·二二，同期間日圓升值達二成多。如果與八五年比較……

海味雜貨銷勢暢滯互異
春菇應時節與否對銷情亦有影响，粵產蠔豉已失銷期。

（特訊）海味雜貨，個別品種暢滯各殊。日本春菇新貨充場，較爲暢銷。漢陽白果貨疏，價格提高。金山網鮑，供應轉多，粵產蠔豉，已失銷期，價格趨軟，暫有養老花殘之感。

日本春菰，新貨充場，「初試啼聲」，便知英物。松竹梅天白菰每担二萬〇五百元，花菇二萬六千五百元，花寸菰二萬一千元，花中菰二萬九千三百元，厚並菰一萬四千元，中並菰一萬四千二百元，下並菰二萬二千八百元，中玉菰一萬一千六百元。

粵產蠔豉，已失銷期，價格下降。特級生晒蠔每担一萬元，中生晒蠔八千元，一級熟晒蠔七千四百元，二級熟晒蠔五千元。

金山網鮑，價格較軟，色澤好的每担十一萬至十二萬元，色澤較次的八萬五千元。

漢陽白果，價比泰國與二級白果高一些，每担三千二百元，泰國二級白果每担三千一百元。

應付台灣工人短缺及工資高壓力
台資間接設廠內地
中港台運輸，通訊方便亦做就此方面條件，而台資透過與港商合作便可以港資名義在內地設廠，解決了政治上問題，產品日後可運回港或回台加工再出口。此外亦有台商透過委託港商加工而將訂單再轉撥內地生產現象出現。

（特訊）綜合工商界消息指出，海峽兩岸透過本港經濟間接貿易已是眾所週知的事實，隨着中國開放政策，兩岸之轉口貿易也相應不斷擴大，至近一兩年間，中國內地經濟交流更進一步升級，經濟交流不再局限於商品交流，而是台灣方面鑑於當地服務及消費行業迅速膨脹，使台灣出口工業勞工資亦標升，工業受影响程度更大，此情形已逼使台灣逐漸放棄生產低檔產品，並增加向外輸入半製成品，以減低當地之生產成份，藉以緩和台灣勞工不足與工資高昂壓力。

由於台灣工資高昂，而工人亦有類似本港之短缺現象，對台灣工業發展造成相當大衝擊，故此當地工業接單亦相繼下降，尤以傳統之勞力密集工業爲然，因此台灣工業界除積極向高質化及高科技化發展外，並加強委託外地加工生產，甚至有透過本港工商界而間接委託內地加工以致設廠，以應付台灣現今的勞工短缺與高工資的問題。

台灣工商業界由於與本港工商界有密切聯繫，因此不少台灣廠商亦有委託本港加工一些產品，其中以玩具、電子、塑膠及紡織品表現較明顯，甚至有台商透過本港廠商向內地加工的，因爲本港亦同樣有勞工短缺與工資高昂的問題，只是本港可以利用內地加工緩和勞工不足及工資高之壓力，因此若有利可圖，港商亦樂於接入台灣委託加工訂單，再轉撥內地加工的。

港工商界還指出，個別港商更透過與港商合作或商業上之聯繫，以港資的姿態直接回內地投資設廠，而這些工廠亦一如港資在內地設廠類型有頗同之處，亦即是耗用大量勞力之勞力密集型或耗用大量廠房面積之工業，例如玩具、塑膠、紡織及製鞋業爲然，尤以製鞋業，現時台灣備受南韓方面之競爭壓力，台灣方面爲化解競爭力日益低落之形勢，不得不借助較低生產成本之地區加工或生產，藉以保留接單之競爭條件。

由於台資可與港商合作而以港資名義在內地投資設廠，便可解決兩地之政治問題，亦可解決不少技術上之困難，而台資間接在內地設廠，日後產品運回本港，既可由在港辦事處再轉辦出口，或由與港資合作名義之公司出口，至於半製成品，亦可運回台灣再加工，如此一來，便可解決勞工短缺及工資高昂之問題，並可挽回勞力密集工業競爭退之形勢。而這種間接在內地投資設廠的台商，不少早已在港設有辦事處，所以在進行這方面工作，技術困難並不大，加上中港台之間的運輸，通訊方便，亦促成這種經濟交流升級，在台灣工資日升而勞工短缺期無解決情況下，台資間接在內地設廠情況還有擴大之勢的。

投資動態

（中新社廣州四月十四日電）台灣客商最近與廣東省東莞市簽訂一批合資協議，並已委托中介客商到東莞開展合資、合作等經濟業務。

上月中，廣東省在香港舉辦對外經濟貿易洽談會，東莞市分團門庭若市，接待了香港、台灣及日本、美國、澳大利亞、加拿大、瑞士、新加坡等七百六十多家公司的代表，簽訂合資、合作、「三來一補」的協議（合同）一百六十六個，投資總額達三點一九億美元。

一位來自台灣的客商說，過去，台灣製作的運動鞋在美國佔領很大的市場。近年，大批價廉款新的運動鞋正在美國市場出現，經跟踪調查，我們發現爲東莞製作，進而對東莞作了一番考察。他認爲，「東莞投資環境理想，信譽好，在東莞投資前景樂觀。」

在簽訂的合資、合作項目中，投資額一百萬美元以上的有三十九個，其中金屬角型材料、啤酒、濃縮果汁、棉紡線、咖啡等項目的投資額，都超過一千萬美元。

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
電話：5-8268333

期糖造價牛皮靠穩
五月份造價下跌較明顯，市況平淡，全日共成四百五十九手。

（特訊）昨（十四）日香港期貨交易所原糖期貨市況平淡，全日共成四百五十九手，較上日減少四十六手。現貨價報八點八美仙，上升十點，造價牛皮靠穩，五月份造價下跌較明顯。收市價爲：五月份八點八一美仙，共成二手；七月份九點六一美仙，共成三十六手；十月份九點五一美仙，共成七十五手；一月份九點七六美仙，共成一百二十九手；三月份九點六五美仙，共成八十七手。

日商品價止跌回升
日公司破產減少
二月份紐西蘭零售額下降二點七。

（特訊）綜合外電報道：（一）統計部宣佈，二月份紐西蘭的零售額經季節性調整後下降二點七，去年同期上升二點六，一月份上升四點九。經季節性調整後二月份紐西蘭的零售額從一月份的二十一點八億紐元與去年同期的二十一點五億紐元減少至二十一點二億紐元。另今年第一季紐西蘭的消費物價指數升幅從去年第四季的二點一降至一點八。

（二）日本銀行表示，今年三月份日本商品價格爲四個月來首次出現上升的現象，但四月份看來可能下降。日本銀行官員說，包括非金屬品、石油和農產品等三十七種商品的價格指數（以一九八五年爲基數）報八十六點二，較二月份上升一點四。另日本商業工業研究公司表示，三月份日本公司破產率較去年同期下降二十點七，爲公司破產率連續下降的第三十九個月份，但比今年二月份卻上升百分之十八。

第二季入口食米增
消耗量通常減少
將形成供過於求
入口商增開盤提沽

（特訊）昨（十四）日米市，仍以泰國米提沽較多。入口米商九家開盤，提沽食米十七款，其中十五款是泰國米。據米業人士指出：第二季食米入口額明顯增加，由於春季轉入夏季的階段，食米消耗量通常減少，故此入口額估計最大比率的泰國米，尤其是泰國米運來以香米爲主，勢將造成供過於求，入口米商增加開盤提沽量，以疏導存倉米。

成盤紀錄：泰國金雙鶴新香米每担二四二元，紅菊花新香米二四八元，金鳳凰新香米二六五元，金玉環新香米二四八元，金龍舊香米二三八元，金嘉禾新香米二五〇元，金帆船新香米二四八元，金發財新香米二四二元，金鯉魚香三號米二二二元。

大馬膠價升新高位

馬來西亞RSS一號膠五月期貨價，每公斤升二九八馬分，創下七年來的最高水準。自營商說，需求仍强，未來行情應繼續向堅。

月底日本橡膠庫存雖增，而且市場後市並不弱。週四馬來西亞橡膠升至七年來新高價位後，收盤價仍未回軟。

國際天然橡膠組織（INRO）五日移動平均價，週四從二四五·四五馬星分，升爲二四八·六七分。

黃金與外匯市況
專業技術評論
國際美元牛皮不動

（特訊）茲將本港黃金市況及外匯市況，十三日技術專業評論報導如下：（一）紐約黃金昨日下降，現貨低收三·九〇美元，報四四六·三〇—八〇。六月期貨也低收三·九〇美元，報四四九·六〇。分析家指出，昨日尾市市場揣測今日發表的美國二月份貿易赤字將從一月份一二四億美元大幅降至一一四億美元，觸發了一連串清倉行動。六月期貨跌破四五〇·〇〇美元心理支持價位後投資人士紛紛而倉，止蝕沽盤。投資人士主要集中注意美國的貿易數字，對昨日七國集團財長會議顯然毫無反應。如果美國貿易赤字爲一一〇億美元左右的話，對黃金將是一種利淡消息。

（二）外匯市況——紐約美元前日上升，收市時報一·六九三五——五五馬克，較週二……市場人士說，七國集團如預測那樣發表公佈，重申他們去年十二月二十二日穩定美元的協議，使美元在收市的買賣平不動，但美元對大多數貨幣均告高收，因前日馬克對日圓呈現弱勢。

粗砂與幼砂現貨俱疎渴
影响糖價向上

（特訊）昨（十四）日糖市，粗砂與幼砂現貨疎渴，收市（十三）日南韓幼砂糖前只得二百噸，到貨亦不大，迅速售完，今（十五）日繼續充場，貨量亦不大，碼頭收貨每担一百五十元。五至六月期貨十個位亦高，每担一百四十八元，七至九月期貨價格便宜一些，每担一百四十二元。據糖業人士指出：南韓幼砂糖訂價爲較高，五至六月付船到岸價每噸二百九十八美元，七至十二月付船到岸價每噸二百九十七美元。中國棉花粗砂糖現貨仍缺，下邊到港每噸二千六百元至二千五百元。國際糖價續升，紐約（十三日）原糖五月期貨每磅八點七六美分，七月期貨每磅八點八二美分，九月期貨每磅八點八三美分，升點〇六美分。

各地股市

東京股市續創新高

東京十四日電：東京股市續創新高，七國重申協議穩定美元爲帶動因素。

日經平均指數收市報二七一二二點三五，升一二五點〇〇，爲首次衝破二萬七千點水平。

野村證券投資信託經理說，「我們對七國重申合作穩定外匯市場政策感到安慰，而且此舉對美日股市均係有利因素。」

新市場指數收市二一九三點九五，升二點一七，全日成交十二億四千萬股。

幾種活躍股票收市價如下：

股票	收市價	升跌
平和不動產	一六六〇	升一〇
旭日化工	一一三〇	無升跌
日本石油	一二一〇	升六〇
日本電器	二二八〇	升二〇
松下電器	二八八〇	無升跌
三菱重工	七六〇	跌五
豐田汽車	二四八〇	無升跌
新力	五六六〇	跌三〇
確麗	一三六〇	升一〇

澳洲股市先跌後升

雪梨十四日電：股市先跌後升，能源及工業股表現較佳，交投活躍。收市時，普通指數報一四六七點七，升五點二；工業指數二三六二點四，升八點九；能源指數七九二點一，升二點五；黃金指數一七四一點六，跌點七。全日成交一億三千萬股。工業股TNT四點四元，升十仙；BOND MEDIA五十七仙，升一仙。

紐西蘭股市亦跟高

威靈頓十四日電：澳洲買盤活躍刺激紐股上升，巴克萊指數收市二〇三二點三四，升二四點九五。經紀說，首季物價指數上升一點八，對市場形成利好作用。BRIERLEY一點三七元，升六仙。

台北股市繼續扳高

台北十四日電：股價續告攀升，交投活躍，加權指數收市報三七七六點九六，升四十一點；成交總值一百七十八億四千萬元。交易商說，銀行股表現較佳，其他股份則較弱，收市前更出現獲利回吐。

新股做價互有升跌

新加坡十四日電：股市升跌不一，交投相當活躍。交易商說，馬來西亞股份及低價股份均甚活躍，但大多無大升跌。海峽時報工業指數收市九五七點一一，升一點六七，全日成交三千二百萬股。

倫敦股市開價報升

倫敦十四日電：股價繼續向好，但在美國二月貿易數字公佈前，交投仍保持疏靜。東京日經指數升破二萬七千點水平及美股堅穩表現均爲利好因素。ROWNTREE被收購消息更具刺激作用。金融時報一百種股票指數開市報一八二一點一〇，升一〇點七；成交四千三百萬股。七國會議所宣佈的聲明被視爲中性和無甚影响，美元亦穩定。

紐約股市高位回軟

紐約十三日消息：美國股市在高位反覆，顧過去六個交易日大市升逾一百二十九點，投資人士趁好消息作獲利回吐，道瓊斯工業平均指數跌二點八九，收市報二一〇七點一，總成交從一億四千零四十萬股增至一億八千五百一十二萬股。以下是若干美股票收市價比較：

股票	四月十三日	升或跌
美國電話電報	二八·一二五	無起跌
伊士曼柯達	四二·六二五	升〇·一二五
萬國寶通銀行	二〇·〇〇〇	無起跌
通用汽車	七五·三七五	跌〇·五〇〇
萬國商業機器	一一六·一二五	升二·七五〇
保麗萊相機	三二·八七五	跌〇·六二五
艾克森石油	四五·五〇〇	無起跌
荷士德金礦	一四·八七五	跌〇·一二五
美國運通	二六·二五〇	跌〇·二五〇
杜氏化工	八七·〇〇〇	跌一·〇〇〇

香港股市

★除淨 ▲除

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市
		銀行財務投資	
8.70	021	聯合企業	8.60
11.50	103	亞洲保險	11.50
17.40	023	東亞銀行	16.90
0.95	371	銀資國際↑	0.93
3.575	123	嘉宏國際↑	3.50
	110	中國東方	
0.85	459	中華娛樂策略↑	0.78
1.54	121	紀德投資	1.29
1.06	106	Crusader	0.96
6.10	440	大新金融	6.00
1.26	053	道亨集團↑	1.19
0.86	129	財務地產	0.86
4.35	214	FPSpec	4.20
27.80	011	恒生銀行★	27.60
7.70	005	匯豐銀行	7.50
11.90	145	建屋貸款↑	11.80
0.54	148	遠東財務	0.56
0.265	166	國銀亞洲	0.25
1.98	183	嘉華銀行	1.95
1.30	197	僑太保險	1.30
1.59	376	萬勝證券↑	1.56
1.06	174	百利大國際↑	0.99
0.61	222	泛印集團↑	0.60
0.40	226	萬泰財務	0.33
1.06	227	大衆國際↑	1.04
2.05	086	新鴻基財務	2.00
1.19	258	永盛財務	1.16
	261	森地財務	
	265	鴻利投資	
1.85	349	友聯銀行	1.60
—	274	大華銀行	19.31
46.25	096	永隆銀行	45.50
		綜合企業	
1.11	104	冠亞商業	1.02
0.91	271	亞洲證券國際	0.90
1.76	024	寶威國際↑	1.70
1.00	025	其士↑	0.99
2.90	116	周生生	2.85
0.77	367	莊士機構	0.62
1.38	441	寶隆洋行	1.36
13.70	439	Elders↑	13.40
7.50	118	第一太平實業優	7.45
4.75	038	第一太平實業	4.00
2.25	133	第一太平國際	2.05
	138	GulfArab	
0.75	264	公和祥	0.68
9.05	013	和記黃埔	8.76
1.34	175	志正國際	1.2
12.90	015	怡和控股	12.70
9.90	208	怡和策略↑	9.85
9.30	209	怡策優先股↑	9.10
6.35	069	利豐	6.10
3.30	194	嘉創興	3.1
	070	德發發展	
	205	MegaPacif	
0.90	478	名都企業	0.7
0.69	218	王集團	0.70
0.66	438	太平協和	0.6
8.50	224	建生實業	7.8
1.57	249	森那英↑	1.5
0.61	253	麗德投資	0.5
18.40	019	太古洋行A	18.2
3.30	087	太古洋行B	3.1
0.71	286	諾利行↑	0.6
3.725	290	永安集團	3.6
3.55	020	隆豐國際	3.5
0.69	464	長江國際	0.6
1.35	375	長江貿易	1.0
2.725	100	仁孚	2.7
		工業製造	
0.51	102	實力電子	0.4
1.40	481	中國印染	0.7
0.56	115	忠德石油	0.4
0.83	031	康力投資	0.7
10.80	122	鱷魚恤	10.3
3.00	295	萬順實業	2.9
0.86	033	依利安達	0.8
0.39	034	愛美高	0.3
	131	遠東羊毛	
16.00	093	青洲英坭	15.
0.49	136	通用電子	0.4
1.56	040	金山實業↑	1.5
13.00	044	港機工程	13.0
0.24	114	興利科技	0.
0.33	561	興利科技2000	0.
9.40	146	香港地毡	9.
6.75	152	萬昌鋼鐵↑	6.
5.00	154	香港毛紡	5.
3.10	172	香島印染	3.
7.70	179	德昌電機	7.
1.25	180	開達實業	1.
1.18	141	金城工商	1.
1.94	186	隆耀集團	1.
2.40	191	麗新國際	1.
10.70	411	南順	9.
	199	偉華實業	
0.72	339	羅氏針織	0.
3.025	366	陸氏實業↑	3.
9.65	211	南豐紡織	9.
21.20	212	南洋紗廠↑	20.
0.84	213	樂聲電子↑	0.
1.82	178	永新企業↑	1.
0.66	075	彩星集團	0.
0.179	076	寶韻礦油	0.
1.09	243	品質企業	0.
1.86	229	利民實業	1.
1.46	472	鴻運電子	1.
1.085	234	玫瑰針織	0.
7.60	236	生力啤酒	7.
0.83	448	香美電腦	0
1.40	081	蜆殼電器▲	1
16.80	250	南海紗廠	16
3.375	084	寶光實業★	2
2.275	254	廣聯企業	1
5.60	458	聯亞集團	3
8.30	272	協興針織	7
6.90	273	怡南實業	6
2.90	275	裕泰針織	2
0.82	419	友利電訊	0
4.425	333	偉易達↑	4
0.96	413	華盛國際↑	0
8.80	098	南聯實業	8
1.52	099	王氏工業↑	1
5.75	294	長江製衣	2
0.55	298	遠生金屬	0
		[illegible]	
7.25	293	國泰航空	7
1.45	338	中華造船優先股	1
1.41	029	中華造船	1
2.55	119	新海康	2
14.60	117	萬邦航業↑	13
1.76	207	明仁企業	1
	210	馬化	
4.525	217	海南發展↑	4
3.475	332	東方海外↑	3
	282	百樂門發展	
5.20	237	安全倉↑	4
3.95	242	信德企業	3
	276	宇宙船務	
6.10	095	華光航業	
	284	萬寶航運	
		[illegible]	
2.50	105	凱聯酒店	
1.61	341	大家樂	
1.06	037	遠東酒店	
8.45	039	富麗華	
9.40	061	海港企業	
4.45	045	大酒店↑	
1.50	161	鴻福實業	
1.46	163	國際酒樓	
4.70	422	文華東方	

本港新聞

優質標誌局主辦第二屆品質管理研討會 本月廿五日舉行

（港訊）由香港工業總會轄下香港優質產品標誌局主辦第二屆香港先進品質管理研討會訂四月廿五日由上午九時至下午五時假座金域假日酒店舉行。舉辦該研討會，旨在協助本港廠商改良產品形象，提高產品質素，並掌握有效的品質管制技巧，尤其專門針對品質管理專業人士、產品研製工程師、生產管理及經營管理人員的需要而舉行。身爲專業人士的講者，會通過實例介紹和公開研討，跟與會人士分享他們在品質管理的經驗，以及介紹如何把品質管制的方法應用在香港工廠的生產上。

講者來自本港廣泛工業層面，包括工業署長楊啓彥先生、益電半導體有限公司工藝工程部經理李永安先生、香港理工學院高級講師陳光先生、香港豆品有限公司管理經理伍詠霜小姐、CIM科技有限公司總裁嚴秉照先生、泰科（香港）有限公司董事總經理杜雅師先生。有意參加研討會人士請於四月十六日前報名。查詢有關詳情，可致電三一七二三〇八一八（內綫七五）與黃韻儀小姐聯絡。

八端國際委潘曉虹 擔任傳播推廣總監

世紀城市集團屬下八端國際有限公司，委任潘曉虹小姐爲傳播總監。潘小姐乃美國威斯康辛大學學士，主修大衆傳播，有十年公關及推廣經驗，其中五年分別任職怡東酒店及半島酒店公關經理。出任新職後，潘小姐將負責統籌八端國際有限公司之整體傳播推廣行政及運作。八端國際乃世紀城市集團之成員，爲集團包括百利保投資及其聯營公司富豪酒店集團，提供廣告、公關及推廣服務。潘小姐於八六年加入八端國際任職推廣經理。

圖爲潘曉虹。

3M奧運黃金機會 有獎遊戲圓滿結束

3M遠東有限公司舉辦之「88奧運黃金機會」有獎遊戲已於三月三十一日圓滿結束。更於日前在3M公司舉行第二輪冬季奧運會金幣頒獎典禮，並由該公司董事總經理夏柏頒發得獎幸運兒。今次第二輪頒獎共送出三套加拿大政府發行之一九八八年冬季奧運會紀念金銀幣套庄及六個「奧運聖火」金幣。中獎幸運兒包括有3M家庭用品用戶、特約經銷商及零售商。

此次遊戲已圓滿結束，實有賴客用戶鼎力支持，3M遠東有限公司謹此致謝。

圖爲夏柏（右）頒獎與其中一位得獎幸運兒劉女士。

華僑日報連載專欄 香港老報人周簡段名作 京華感舊錄藝文篇出版

香港老報人周簡段所著「京華感舊錄藝文篇」，最近已由南粵出版社出版，各書店發售。

本書收文一百二十篇，並有名貴圖片數十幅。作者圍繞八百年古都的文苑、學界、體壇、梨園，聯系歷史變遷和生活經歷，寫人談事話當年，有史實、有考證、有論說、有哀情，知識與趣味並重。讀起來彷彿遊於近世的文藝殿堂之中，令人徘徊，不能自已。

本書在香港華僑日報連載專欄九年來，已出人情篇、掌故篇、風土篇三冊，所收文章，短小精煉，豐富多彩，舉凡人物軼事、名勝古迹、文物珍寶、歷史掌故、民情風俗，俱有涉獵；兼且披露少爲人知的重要史事，可讀性甚高，深受讀者歡迎，成爲香港暢銷書之一。清朝末代皇帝傳儀之弟溥傑先生爲本書封面題簽，國內著名老學者梁漱溟先生爲本書作序，彌足珍貴。

讀者來函

個人遭遇　社會問題　路見不平　歡迎投訴
來函請附　眞實姓名　地址電話　繕寫清楚

李武凡牧師散播愛心 願爲老人提供服務 無親孤苦生養死葬 歡迎參觀設熱綫電話接受批評

編輯先生：今日老人問題，因老病而乏人護理，家人不願照顧，醫院不能久住，老人院床位不足，雖有私營安老院，當局仍未有實行管制，按今日的人口老化因時代更趨嚴重，例如：

一、不再是人生七十古來稀，因爲時代進步醫學昌明，今日長命百歲的老人很多。

二、已往我國的舊觀念，認爲養兒可防老，但今日趨向二人世界，退休後的老人，多被年青一輩的疏遠或遺棄，只能說是積穀可以防飢而已。

三、本來百子千孫可享天倫之樂，可惜久病床前無孝子，只有忍受孤獨被棄，遭受乏人照顧之苦。

四、今日社會雖繁榮，但老人床位不足，因爲人們懂得保養，增進健康而超過六十歲以上者又不斷的增加，所以等候床位者要排隊三年又三年，可能再三年之久。

五、倘使老者健壯能自理，不幸者同病相憐，乏人護理者更苦。

六、幸好香港的老人福利，比其他地區仍算幸運，因有福利處的照顧，可按照老人的生活程度提助，加上不少的熱心愛老人士之關懷。

七、因此激發本人，亦願爲老人提供服務，以不分宗教、地區、貧富，對需要者，本有求必助的精神，對在港無親者，願生養死葬。本着基督教愛人如己的精神，勉勵同工抱着視老人如己親的服務。並隨時開放，歡迎各界參觀指導，並設熱綫電話H七八七三七四接受批評，以匡不逮。

敬請
編安
主恩社牧師李武凡敬上　一九八八、四、十二。

發展新市鎭重交通 多條巴士綫須改善 地鐵負荷過重陸上交通可輔助

編輯先生：本人是屯門一居民，對於運輸處及九巴當局開辦區內X綫直通市區巴士服務以來，甚表讚同及眾覺它帶來的方便。但同時亦存在有待改善之處，希實報能代爲刊登，藉以引起有關當局的關注及加以改善。

（一）60X綫（屯門市中心——佐敦道碼頭）

本人希望能把總站延長至尖沙咀西部或東部。一貫以來，由於政府的整體交通協調政策下，需以地鐵及九廣鐵路爲主，故九巴原先建議以尖沙咀爲總站的60X綫，需縮短至佐敦道。但可惜九龍區的商業中心多集中於尖沙咀，故需往該區上班或購物的人士，便需要多轉乘一程的公共交通工具，實覺費時失事。但鑒於近日地鐵發表的乘客數字，圖示早上繁忙時間，彌敦道沿綫的乘客容量已達飽和並需施行附加費以減輕負荷。故此本人認爲以尖沙咀爲總站的乘客可以改乘路面交通工具，以便騰出更多空位給往港島的乘客，同時亦可減輕海底隧道的負荷，何樂而不爲呢？

（二）61X（屯門市中心——九龍城碼頭）

本人建議把它延長至紅磡碼頭更爲理想。其道綫對需往紅磡及土瓜灣區上班及上學的人士來說，實獲益不少。巴士亦不需繞經紅磡，減少對新設的紅磡X綫巴士服務範圍的重疊。換句來說，巴士應在黃大仙直轉往新蒲崗。再其次，亦希望在太子道東的巴士站能設於較接近飛機場的位置上，這對於需往機場及携帶沉重行李的旅客來說，方便不用多說了。

（三）62X（屯門市中心——鯉魚門）

這是新增的巴士綫，以接駁屯門及觀塘，但由於班次疏落，往往令乘客望而卻步，從而改乘其他交通工具了。

（四）67X（兆康苑——旺角）

這是快將增設的巴士綫，相信亦會方便屯門西區的居民，但實際效果仍需日後觀察。

（五）以上各綫巴士，在深夜以後，便會停止服務，故本人認爲有關當局應考慮在深夜時份增設專綫小巴，以方便需在夜間工作及夜遊人士。

本人來說，由於工作關係，需經常來往屯門及市區，故所見所聞，歸納處理，希望當局能加以考慮。誠然新市鎭的設計，是以自給自足爲最終目標，但快捷的對外交通，亦是發展新市鎭一個重要的環節。

屯門一居民上　四月十一日

敢問何故？ 道路修築近兩年 地盤不常見工人 工程遲緩妨碍交通

編輯先生：本人居住於廣播道，過往交通亦甚方便，就算是早上或下午的繁忙時間，交通也很暢順。但是，近年來情況已有改變，原因是聯合道與廣播道交界處，正進行道路工程。工程已進行了年多，但奇怪的是，兩年，仍然未竣工，年多的時間，很多時地盤沒有工人工作。所以，現借貴報一問，向當局質詢，該處究竟正進行那一類工程，爲甚麼道路久久遺未能竣工？爲甚麼很多時沒有開工？希望當局能夠注視情況。

敬祝
編安
廣播客上　四月十二日

電台摘錄新聞 偏向某些報章 未知憑甚麼以作挑選

編輯先生：本人每早都收聽香港電台上午七時新聞報告。憑良心說，內容頗充實，而且報導也很生動。在一小時內，可以扼要了解世界，節省我們不少閱讀時間。當然我並不表示電台可以取代新聞報紙，它仍有本身獨特功能。

該節目仍然有點美中不足的地方，即是當天新聞報章專文或評論摘要時，本人發覺該台對某些報刊似乎「情有獨鍾」，經常摘要某幾份報章，無形上單獨爲它們宣傳。另外有些報刊雖然亦有精彩專特稿或中肯評論，卻遠不會或很少提及。本人覺得公營電台如此偏幫，對其他報刊是不公允的。到底憑甚麼準則以作挑選？希望電台諸公有以教我。

忠誠讀者　不平鳴謹上

西區居民投訴 木頭車上載有滾油 小販走鬼危及行人

編輯先生：本人爲港島西環士美菲路居民，自從當局清拆科士街鴨欄後，該處環境大爲改善，不過，本人每日傍晚路經士美菲路與科士街交界附近，該處有不少小販在路上擺賣，有些更霸佔行人路，令到行人要走出馬路避過小販木頭車，容易造成危險。此外，該處有一檔煎炸熟食小販，其木頭車上有一鑊滾油，若遇上走鬼，木頭車走動，滾油容易弄傷途人，希望有關當局留意。

長期讀者上

居民心聲 環境衛生要重視 粗言穢語可憎

編輯先生：本人居住在葵芳邨已經多年，初期居民合作，互相幫助，守望，但後來因問題公屋，令到各邨民各散東西。

可能由於居民逐步遷出關係，近年來的環境衛生及治安非常之差，尤其是第八座兩居的兩部電梯，經常有人在此散溺，頓使電梯臭氣薰天。此外，更有不少青少年在大堂中徘徊，粗言粗語，實令居民惶恐不堪。

其實，就環境衛生及治安問題，居民曾經向辦事處反映，但該辦事處只採取拖延態度，致令有些居民極爲不滿。

由於貴報設立讀者版，肯爲不平者抱不平，所以，本人特函達懇求代吾反映。

一邨民上　四月十二日

1988中學會考試題預習專欄

化學（廿九）

明通出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

CHEMISTRY (29)

1. Which of the following is not a property of conc. sulphuric acid?
   A. A dehydrating agent
   B. A non-volatile acid
   C. An oxidizing agent
   D. A typical strong acid
2. Which of the following gases may be collected by displacing air downwards (or upward delivery)?
   A. Nitrogen monoxide gas
   B. Chlorine gas
   C. Ethane gas
   D. Hydrogen gas
3. A certain ion has 23 electrons and a mass number of 56. If the charge of the ion is +3, then the number of neutrons in the nucleus is
   A. 33　B. 79
   C. 30　D. 26
4. P and Q have the compositions below:

P	11p	12n	10e
Q	12p	12n	10e

   P and Q are BEST described as
   A. isotopes
   B. cations
   C. noble elements
   D. anions
5. The electronic configuration of the elements X and Y are (2.8.8.2) and (2.8.7) respectively. A compound Z is formed between X and Y. Which of the following statements about Z is INCORRECT?
   A. The most probable formula of Z is XY_2
   B. Z is formed by electron transfer.
   C. Z is volatile.
   D. Z conducts electrocity when it is in the molten state.
6. Which of the following statements about the Periodic Table is INCORRECT?
   A. The elements with similar chemical properties are in the same vertical group.
   B. The melting points and the boiling points of the elements increase down a group.
   C. They are listed in the increasing order of atomic masses.
   D. The most reactive non-metals are found in the top right-hand corner of the table.
7. The shape of ammonia molecule can be described as
   A. linear
   B. tetrahedral
   C. V-shaped
   D. pyramidal
8. "Diamond and graphite are different forms of the same element carbon". Which of the following is an evidence of the truth of this statement?
   A. They are similar in appearance.
   B. Both have the same melting point.
   C. Both conduct electricity.
   D. A given mass of either will yield the same mass of carbon dioxide on complete combustion.
9. At 25°C and 770mmHg of pressure, 16 cm^3 of oxygen consists of the same number of molecules are
   A. 1 cm^3 of hydrogen
   B. 44 cm^3 of carbon dioxide
   C. 16 cm^3 of helium
   D. 14 cm^3 of nitrogen
10. When anhydous iron(II) sulphate is heated strongly, the reaction taking place is represented by the following equation:-
   $2FeSO_4(s) \rightarrow Fe_2O_3(s) + SO_2(g) + SO_3(g)$
   What would be the volume of the gaseous products, measured at s.t.p., on heating 3.04 g of iron(II) sulphate strongly?
   A. 112 cm^3
   B. 224 cm^3
   C. 336 cm^3
   D. 448 cm^3
11. In a particular experiment 20 cm^3 of a gaseous element X combines with 30 cm^3 of another gaseous element Y to give 10 cm^3 of a gaseous product Z. If both X and Y are diatomic, what will be the most probable formula of Z?
   A. X_2Y_3　B. X_4Y_6
   C. XY　D. X_3Y_2
12. A mixture consisting of 20 cm^3 of hydrogen, 10 cm^3 of methane and 50 cm^3 of oxygen was exploded in an endiometer. What would be the volume of the gas(es) left behind after explosion? (All volumes were measured at the same temperature and pressure.)
   A. 20 cm^3　B. 30 cm^3
   B. 40 cm^3　D. 50 cm^3
13. 5.74 g of a hydrated metal sulphate of formula $MSO_4 \cdot xH_2O$, (where M denotes the metal) gives 3.22 g of anhydrous salt on heating. What is the value of x in the formula?
   A. 1　B. 5
   C. 7　D. 10
14. Which one of the following compounds does NOT yield oxygen on heating?
   A. Potassium nitrate
   B. Copper(II) nitrate
   C. Silver(II) nitrate
   D. Ammonium nitrate
15. An excess of powdered zinc carbonate is added to dil H_2SO_4 until effervescence stops. The pH of the solution.
   A. increases to about 12.
   B. increases to about 7.
   C. decreases to about 7.
   D. remains the same.
16. Which of the following acids will form two series of acid salts with sodium hydroxide?
   A. CH_3COOH
   B. HNO_3
   C. H_2SO_4
   D. H_3PO_4
17. Which of the following substances, when dissolved in water, turns blue litmus red?
   A. NH_4Cl
   B. Na_2CO_3
   C. KNO_3
   D. CH_3COONa
18. A student has spilled some concentrated sulphuric acid on his hand. The first thing he has to do is to wash his affected hand with
   A. sodium hydroxide solution
   B. dilute sodium hydrogencarbonate
   C. vinegar
   D. water
19. What volume of 5 M sulphuric acid must be diluted with water in order to prepare 250 cm^3 of 0.1 M sulphuric acid?
   A. 2.5 cm^3
   B. 5.0 cm^3
   C. 25 cm^3
   D. 50 cm^3
20. When 25 cm^3 of molar sodium hydroxide is mixed with 25 cm^3 of molar sulphuric acid, the resulting mixture consists of water and
   A. sodium hydrogen sulphite
   B. sodium sulphite
   C. sodium hydrogen sulphate
   D. sodium sulphate
21. On adding sodium hydroxide solution into a colourless aqueous solution X, a precipitate is observed, which dissolves in both ammonia solution and sodium hydroxide solution. Which of the following cations is most probably present in the solution X?
   A. Zn^{2+}　B. Pb^{2+}
   C. Cu^{2+}　D. Al^{3+}
22. 4 g of an oxide of metal X (oxidation number +2) reacts with excess dilute hydrochloric acid to give 9.5 g of its chloride. The relative atomic mass of X is most probably
   A. 23　B. 24
   C. 36　D. 48
23. X, Y and Z are three metals. Carbon at red heat will reduce the oxides of X and Y but not the oxide of Z. Y can remove oxygen from the oxide of X. Basing on the above information, arrange the three metals in decreasing order of their reducing power.
   A. X, Y, Z
   B. Z, X, Y
   C. X, Z, Y
   D. Z, Y, X
24. Which of the following oxides, at red-hot, can be reduced by carbon but not by hydrogen?
   A. copper(II) oxide
   B. lead(II) oxide
   C. calcium oxide
   D. zinc(II) oxide
25. The aqueous solution of a compound X gives a white precipitate on adding into it acidified silver nitrate solution. X gives an alkaline gas when heated with sodium hydroxide solution. The compound X is most probably
   A. ammonium bromide
   B. ammonium sulphate
   C. ammonium chloride
   D. potassium iodide

Answers:

1. D	2. D	3. C	4. B
5. C	6. C	7. D	8. D
9. D	10. D	11. B	12. B
13. C	14. D	15. B	16. D
17. A	18. D	19. B	20. C
21. A	22. B	23. D	24. D
25. C			

物理（廿九）

明通出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

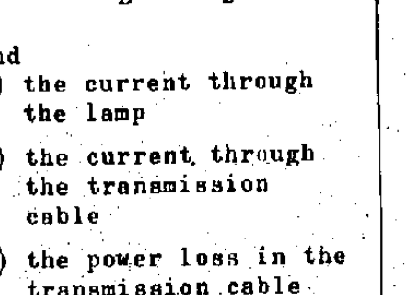
PHYSICS (29)

Transmission of electrical power

Example:
If 12 kW of power is to be transmitted through cables of resistance 2Ω.
(a) Find the power loss in the cables if power is transitted at
   (i) 200V
   (ii) 1000V
   (iii) 4000V
(b) What conclusion can you drawn from the results of part (a).

Solution:
P=12000W
R=2Ω
Using P=IV
(i) 12000=I(200)
∴ I=60A
∴ Power loss
=(60)^2(2)
=7200W (Ans.)
(ii) 12000=I(400)
∴ I=30A
Power loss
=(30)^2(2)
=1800W (Ans.)
(iii) 12000=I(4000)
I=3A
Power loss
=(3)^2(2)
=18W (Ans.)
(b) High voltage transmission reduces power loss.

Example 2:
The figure shows a electrical transmission system. The power cable is of total resistance 200Ω. If the transferences used are 100% efficient and the 12V, 24W lamp is operated at its current ratings,

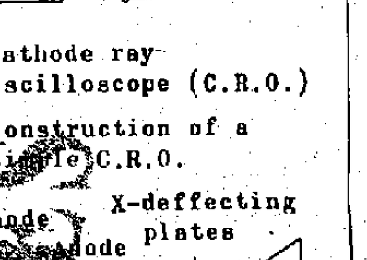


find
(a) the current through the lamp
(b) the current through the transmission cable
(c) the power loss in the transmission cable
(d) voltage across XY.

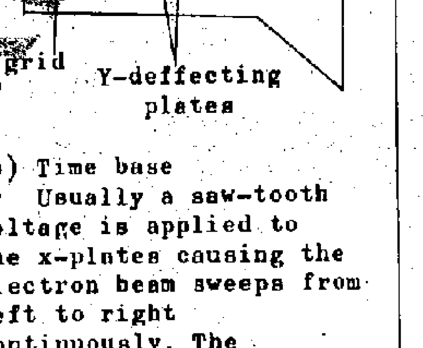
Solution:
(a) $I=\frac{P}{V}=\frac{24}{12}=2A$ (Ans.)
(b) Using $I_pE_p=I_sE_s$
$\therefore V_{CD}=\frac{20000}{100}x12$
=2400V
∴ (I)(2400)=(2)(12)
∴ I=0.01A
(c) Power loss
$=I^2R$
$=(0.01)^2(200)$
=0.02W
(d) $V_{AB}=V_{CD}+IR$
=2400+(0.01)(200)
=2402V
$\therefore V_{XY}=2402x\frac{100}{20000}$
=12.01V (Ans.)

9.6 Cathode ray tube:
Properties of Cathode rays
1. carry negative change
2. travel in straight line
3. can be deflected by electric or magnetic field
4. cause fluorescene
5. produce heating effect when strike objects
6. produce x-rays when hitting on certain metals
7. initiate from cathode.

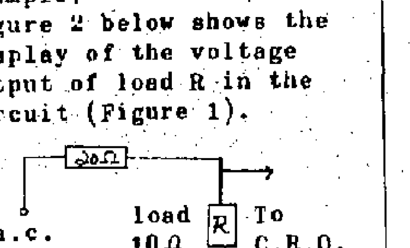
Applications:
(A) Thermionic diode



(B) Cathode ray oscilloscope (C.R.O.)
(a) Construction of a simple C.R.O.



(b) Time base
Usually a saw-tooth voltage is applied to the x-plates causing the electron beam sweeps from left to right continuously. The frequency of which determines the reading of the time base.



Example:
Figure 2 below shows the display of the voltage output of load R in the circuit (Figure 1).

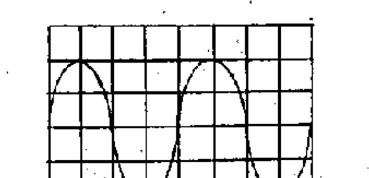


Figure 1

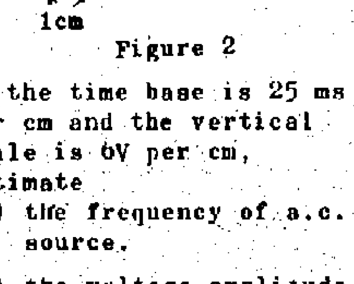
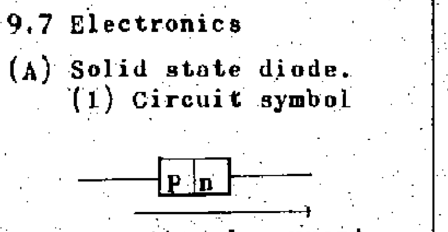


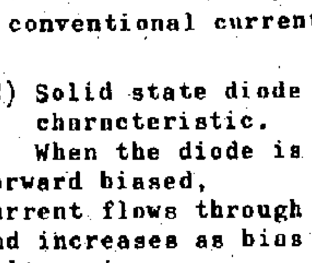
Figure 2

If the time base is 25 ms per cm and the vertical scale is 6V per cm, estimate
(a) the frequency of a.c. source.
(b) the voltage amplitude of the a.c. source.
(c) sketch the current-time graph showing the variation of current through R.

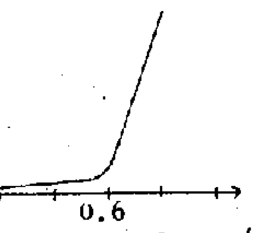
Solution:
(a) The corresponding length for one complete cycle is 4cm
∴ period of the source
T=4x25 ms
=100 ms
$=\frac{1}{10}$ s
∴ Frequency$=\frac{1}{T}$
=10 Hz
(Ans.)
(b) The voltage amplitude of the displayed voltage (i.e. voltage across R) is
2 cmx6 V/cm=12 V
But the total resistance of the circuit is 30Ω(i.e. 3 times that of R)
∴ The voltage amplitude of the a.c. source
=3x4=12V (Ans.)
(c)

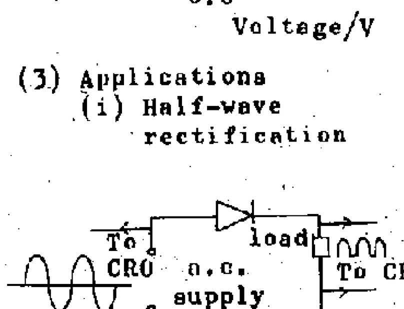


9.7 Electronics
(A) Solid state diode.
(1) Circuit symbol

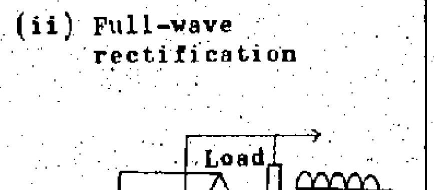


(2) Solid state diode characteristic.
When the diode is forward biased, current flows through and increases as bias voltage increases.
When the diode is reverse biased, no current flows.

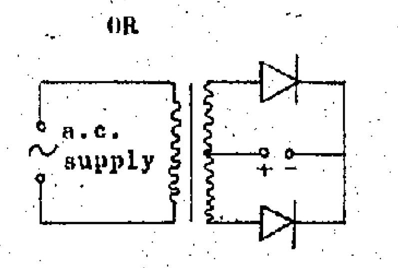




(3) Applications
(i) Half-wave rectification



(ii) Full-wave rectification



OR

公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

劉天蘭——不後悔自己的選擇

何佩儀

自從傳出劉天蘭與岑健勳的婚姻出現問題，一直很想找劉天蘭做個訪問：因為心目中的劉天蘭是個沒有秘密的女子，只要是合理的問題，她都樂於回答，但是婚變話傳出之後，大家都在揣測，這好像對當事人不公平。

不久，劉天蘭終於與岑健勳雙雙會記者，就婚姻問題一次過地有所聲明。

在聲明中，她們承認婚姻有問題，但否認已經簽紙分居，至於他們的問題在那裏，則要保留，同時強調從今以後也不會再接受有關問題的訪問。

到底他們出現了些什麼問題呢，除了他們自己之外，一切可以想像的都是旁人推測。

例如劉天蘭工作太忙，疏忽了家庭。這一點，在他們未傳出感情亮紅燈之前，也曾跟劉天蘭談過，她一個已婚女人，既照顧家庭，女兒，又要主理一間唱片公司，自己出唱片，登台，甚至為電影做幕後工作，經理人，她如何分配自己的時間呢？

當時劉天蘭滿有信心地說：「如果我不做事，可能不適合做岑健勳太太，她欣賞我的工作能力，假如有一天，我放下自己的工作留在家裏，可能會把他嚇了一跳！」

結果，現在的情況是把外人嚇了一跳，尤其是我跟天蘭談了那麼多有關女人如何面對事業與家庭，在我心目中她是個成功的女性，她的成功不在於她的事業，而是家庭事業並重，但不到卻會鬧出婚姻有問題的新聞。

那天再見天蘭，一時間也不知怎樣開口，但是，今日的劉天蘭跟昨日的劉天蘭卻沒有什麼分別，至少沒有因為感情的困擾而增添愁緒，在打扮上一樣地趨時，幹勁一樣地衝天。

「你開心嗎？」

她會意地說：「沒有什麼呀！」

「後悔自己以前那麼忙嗎？」

「沒有，我知道自己在做着什麼。」劉天蘭說。

「如果重新讓你選擇，你會走曾經走過的路嗎？」

劉天蘭沉吟了一會，說：「我知道，你想我講些什麼，但我可以告訴你，我即使再選擇，還是一樣。」

「一樣地愛事業，一樣地結婚，生仔」？

她笑着點頭。

無可否認，她是個充滿魅力的女性，她的魅力來自她的能力，她的智慧與及對女兒的關注。

女兒是劉天蘭的心肝寶貝，她可以為女兒放下自己的工作。

她說：「現在我分配得很好，沒有因為我的工作而影響對她的愛護，所以暫時無需放棄任何工作。」

「你會為女兒犧牲一點或妥協一些問題嗎？」因為劉天蘭聲言不講婚姻問題，自然不好直接問她與岑健勳之間復合的機會如何。

誰知，劉天蘭很聰明，她馬上很醒覺地說：「你想問什麼，我知道，但很抱歉，我們都不想說這個問題。」

「你認為自己是個失敗的妻子嗎？」

「在我的立場不是，別人如何看，則是別人的觀點。我對自己所做的一切，都認為是能力之內，而且都盡了力，盡了本份，無論是做妻子，做媽咪，做公司負責人或者做一個歌手。」

婚姻之道對每一個人有每一套道理，劉天蘭的婚姻觀念自然與一般人不同，但在他們的標準應該知道什麼叫合理，劉天蘭所堅持的大概就是這一點。

現在劉天蘭並未因感情困擾而影響工作情緒，反而更積極投入，主理唱片公司之餘，還一口氣接了兩部電影，還要再灌錄個人大碟。

圖：現在劉天蘭忙於灌唱片，拍電影，感情的事拋開了？

T·D鮮見的清新面目

翁倩玉欣賞的男士

她在電視節目擔任主持，接觸了一個叫名人專訪的節目，專訪叱咤風雲的人物，不論西歐各國的名人或香港的。

·素琪·

翁倩玉雖然不是絕色佳麗，但她到底是最高貴最耐看的一個藝人。

翁倩玉長期在日本發展，但是偶然也會來香港演出，而每一次都為香港觀眾歌迷留下深刻難忘的印象，在港影「岡山」的演出如是，為「阿信的故事」唱主題曲亦如是，至今仍膾炙人口，津津樂道。

翁倩玉是受香港人歡迎的，她應該來港發展，多一個市場總是好事。

翁倩玉堆滿笑容的腔說着不太純正的國語：「我來的，我還要在香港出唱片呢！」

這應該是樂迷的一則喜訊，因為翁倩玉在港出的唱片只有一千零一隻，再來不過是出第二隻，物以罕為貴，何況翁倩玉的特殊風格，確實有其吸引之處。

翁倩玉說：「我比較上喜歡唱歌，但國語歌香港人不受，廣東歌又得先克服廣東話發音，很吃力嘛，又不知道自己受不受歡迎。」

「你怎麼對自己如此沒信心呢？」

「我對自己的廣東話真的沒信心！」

由於翁倩玉長期留居日本，她不但廣東話不靈光，說起國語來也有點怪怪的，日本味非常重。

「你要在日本落地生根？」

翁倩玉保持她一貫的淑女式笑容：「噢！這個是老問題了，我想，無論我住在那裏，也無法改變我是中國人這個事實吧？」

有一陣子翁倩玉在日本藝能界好像消失似的，傳說她為了避免某些敏感問題而以病為理由躲起來了，以至有一段時間翁倩玉沒有演出，後來大家都知道，翁倩玉真的病了一場。

現在她又在日本藝能界活躍起來，如今她不但是日本紅歌星，還主持電視節目，翁倩玉近一年來經常飛到歐美國家訪問名人，在她的計劃中將來港訪問何鴻燊。

原來翁倩玉自任電視節目監製，攬了一個叫名人專訪的節目，每次在節目中訪問一些對時局有影響的人物，所以在製作這個節目之前她到過美國訪問財政部長，那麼她為什麼會想到訪問何鴻燊呢？他既非政界中人，亦與日本扯不上什麼關係。

翁倩玉說：「他每年吸引不少日本人去他的賭場玩，日本人在這方面的奉獻不是一個小數目呀，何先生是有被訪的理由的，日本人對他並不陌生呀！」

「你跟他熟？」

「見過面，不過印象中他也是個魅力男士。」

「你會向他請教賭術嗎？」

「如果有必贏的方法，我倒要學學，也好贏他一大筆不好嗎？」翁倩玉一直保持她矜持的笑容，此刻也不禁開懷地笑了。

「剛才你提到何先生是魅力男士，你會喜歡他這一類男士嗎？」

「我欣賞所有成功男士！」

「你的結婚對像一定是成功男士？」

「又來了，好久不說這個問題了，我已經幾乎忘記自己還未結婚，現在又勾起我的『傷心事』，都是你！」翁倩玉本來就嗲，現在發起嬌嗔來，真是嗲氣無法擋，她這一招以嗲取勝，問出了的問題自然沒有結果，加上圍攏着她的人那麼多，有些要採訪她的近況，有些要欣賞她的美貌，但是，看翁倩玉最好看的還是她的氣度，她令人感到舒暢高貴。

日本藝能界都是青春偶像的天下，雖然不太青春的陳美齡她在日本依然以青春打扮與河合奈保子同一形象，但翁倩玉卻以高貴大方取勝，一樣地有她的擁躉。

圖：翁倩玉訪問何鴻燊，請要向他請教必贏的方法。

新性感偶像T·D

·茜丁·

自一九八七年開始，世界歌壇好像是女性的天下。女歌手大量湧現，而且均有不錯的成就；反觀男歌手，新秀寥若晨星，竟要一些較老資格者的支撐大局。過去一年，冒起最快的除了有DEBBIE GIBSON、BELINDA CARLISLE、TIFFANY之外，還有一個特別受人矚目的TAYLOR DAYNE（一般人暱稱為T·D）。

在T·D個人來說，表演生涯及私生活極端矛盾。跑到台上，她充滿野性，是為所有人接受的性感偶像——比MADONNA更狂野。可是，台下卻是一個打扮斯文，有點拘謹而害羞的女孩子。她承認這是職業需要。她羨慕MADONNA的成就，但願樂壇走性感路綫而成功的MADONNA一人，也就步後塵一試觀衆的反應了。有人就表示：T·D·已有取替MADONNA的條件。

事實上，T·D的歌也唱得不錯。二首TELL IT TO MY HEART已進入英文流行榜十名之內。最近推出的個人大碟，更有個人風格的色彩，如WHERE DOES THAT BOY HANG OUT和PROVE YOUR LOVE就和台上的野性，性感結合得天衣無縫。她在台上的性感成為偶像，就不能不努力隱藏私生活和真面目，以求保持風格的統一了。

杜德偉張衛健從歌到戲

·葉淑堤·

杜德偉和張衛健，同屬無綫捧出來的歌唱新手，論身份，張衛健比之杜德偉高一級，是師兄。

但，出道比張衛健遲了些的杜德偉，在歌壇上，似乎比之張衛健較有光彩，在演繹技巧上，杜德偉的歌，令人相信他有較正統的磨練。

這點，相信與出自音樂世家很有影響，同時，他自出道後受到各方的悉心培訓很有關係。

不過，張衛健在歌唱之外，他在演戲方面，突然有了新發展，且令人對他這新發展有好感，此點，他又比之杜德偉有較光彩的另一面，也會是：令到前前後後出道的師兄師弟有所羨慕。

不過，從一些報導中，杜德偉也被無綫調到戲劇方面去了。

無異是：和張衛健同一發展趨向：亦歌亦戲，杜德偉調到戲劇方面的是一個叫「一點鮮咁好笑」節目。

當然，這不是甚麼真正戲劇節目，而是一個攪笑的獨立節目，在節目中似是主持，又是表演藝員。

和真正投入劇集中不同。

張衛健就已被無綫，真真正正投入劇集中，把他的歌唱本領，列為次要了，當然，在一些特別活動時，張衛健仍然以歌星身份出現。

而杜德偉呢？雖然無綫把他投入一些獨立節目中，但，他在歌唱的地位及本領，仍受到重用。

出身於歌唱，且憑歌唱投入無綫的張衛健，目前和今後，他肯定是歌劇發展較之歌唱更快更大更多。

因為，他在一部「老子萬歲」劇集中，但當了十分吃重角式，他還與林穎嫻做對手戲，成為劇中的一生一旦情侶。除此，張衛健的新戲，在日內又會再開了。

在月內，張衛健會以歌星身份，飛赴吉隆坡去登台，他會抱了萬丈雄心而去，因為，他曾演出的「黃金十年」，正在當地播出，此點，對他的知名度極有幫助。

放眼今天的歌壇，自梅艷芳以歌星身份成為影后之後，大家對歌星從影，都抱了信心，杜德偉及張衛健之被調到戲劇界裁上，是有企圖的。

拾趣篇

△目前公開杯葛港台的BEYOND樂隊，為配合新唱片推出，在四月三十日假大專會堂舉行今年唯一一場嘅演唱會，佢哋邀請FUNDAMENTAL做特別嘉賓。BEYOND在演唱會之後，會為一部電影唱主題曲。

△黃凱芹不但為自己嘅新大碟編曲、填詞。佢特別關照佢嘅同事周慧敏同余劍明。佢會為周慧敏嘅個人大碟寫歌。佢仲喺余劍明嘅個人大碟中，同余劍明合唱一曲。

△五男一女嘅新樂隊FUNDAMENTAL，自從新碟推出之後，被樂壇人士一致好評。據講佢地嘅大碟足足籌備咗一年，可謂慢工出細貨。其中新曲「PETULA」更瞬間打上流行榜，而「流亡舞影」和「再見誘惑」亦被視為熱門歌曲。

△西城秀樹最近特別為好友劉德華作曲，這隻新曲會收錄在劉德華五月推出嘅新碟內，名為「知己良朋」。此外，西城秀樹會在九月佢同陳百強、趙容弼參加在日本舉行嘅世界和平音樂會。西城秀樹邀唱日本嘅與選歌曲。

△八八年只不過開始咗四分一，然而喺中文樂壇已先後出現咗一大堆新名字，當然很多是第一次灌唱碟。而喺首次灌碟之中，亦有為人熟悉嘅名如栢安妮。栢安妮嘅大碟歌曲，多係改編外國歌，祇有三首是本地作品，其中一首「不想再擁有」，佢準備在六月一日喺東京音樂節演唱。

△加拿大嘅美國黑人女歌手馬倚雲，最近灌錄咗一隻個人大碟，其中「GO FOR IT」更成為流行榜上大熱門歌曲。現在她已身在香港，仲喺喜來登酒店嘅鹿門居餐廳獻唱，喜歡聽佢唱歌嘅歌迷，可大飽耳福了，佢會唱到七月二日為止。

△搖滾樂隊PINK FLOYD，佢哋嘅「迷牆」巡迴演唱竟然申請喺法國國家藝術保護區梵爾賽宮演出，梵爾賽宮一向保安嚴密，當然係夠新鮮同有氣氛啦。但希望佢哋會「手下留情」，唔好破壞梵爾賽宮嘅珍寶。

△前JAPAN成員DAVID SYLVIAN將會於五月喺英國作首次個人演唱。呢次係佢喺IN PRAISE OF SHAMANS世界巡迴演唱嘅一部份。SYLVION將表演十四場，歌曲將包括咗佢過去四年以來嘅作品。

△來自滑稽鬼G HIDING OUT嘅BOY GEORGE新細碟LIVE MY LIFE已經登上美國流行榜嘅前五十名。目前GEORGE已經着手為下一張個人大碟撰曲。

圖：加拿大的美國黑人女歌手馬倚雲，重來香江，在鹿門居餐廳獻唱。

樂韻123

從歐陽菲菲想起

葉玲

十五年前，我聽過歐陽菲菲的歌，的近年，也聽過兩次，其中一次是在大專會堂。

一直以來，我印象中的歐陽菲菲，她的舞步動作第一流，記得，我最早聽鄧麗君演唱時，是在東方歌劇院，當時，鄧麗君是以靜取勝，她總在一首歌唱完之時，她依然站在原來的位置上。

但，歐陽菲菲呢？她雖不至滿場飛，但她在舞台上極有動感，令人相信她的歌也是充滿了勁與力的感情。

這位歌手最近是會回到台灣去了，這是她結婚十週年，她要回到老家舉行慶祝。

要回老家慶祝結婚十年，可見，她依然心向台灣，依然是身在日本心向台，在過去十年，歐陽菲菲的歌唱生涯沒有變，婚姻生活也沒改變：依然二人世界！

今天，在日本，除了歐陽菲菲，還有翁倩玉，還有陳美齡，她們三人早期，都在香港唱過，在記憶中，翁倩玉和陳美齡都是較多歌的，尤其是翁倩玉，一派雍容華美，陳美齡則是以清春取勝，以表達少女心中情懷取勝。

而歐陽菲菲則以生命的跳動，生命的呼叫取勝，她們三人的風格，一直沒有改變。

有改變的，還是鄧麗君，她已由不變的靜改為跳動，還會注入一絲絲豪放！

PEPSI & SHIRLEY

PEPSI & SHIRLEY 黑白組合

丁茜

如果不是一黑一白，看PEPSI & SHIRLEY永遠在一起的親暱，很多人還以為像MEL AND KIM一樣是一對姊妹花。由兩個女孩子組成的組合，同是近年在英國崛起的歌手。但若未前者的運氣不比MEL AND KIM好，始終未能擠身歌壇巨星行列。有人便說它還新，仍需磨練和掙扎。

其實，PEPSI & SHIRLEY不算新人了。較早之前，給人開始認識是當WHAM樂隊的和唱團。WHAM解散後，二人才驟手闖天下。以後的成就不大，旁觀者認為的走錯了第一步，適份重視包裝和不符實際的宣傳，使人親會她們缺乏頭腦，要手段以擁人耳目。然而，從最近推出的細碟「ALL RIGHT NOW」反應之良好，證明這個黑白組合內外都是金玉，具有令人欣賞的潛質，主題曲已打入美國大碟榜。連帶更早之前的首張細碟「HEARTACHE」、「GOODBYE STRANGER」居然爬登英國細碟榜。

從有了打入美國大碟榜的實力，二人對打入美國市場的信心大增。它的監製STOCK AITKEN & WATERMAN認為PEPSI和SHIRLEY有不同的風格，很能取得調和的表現，這是一種獨特的成功之道了。

原田知世成就艱苦創演奮鬥女性如做自己

郭文

四月四日開始，逢星期一至星期五晚上十時三十分，NHK播映新電視劇「幸福的志願」，該劇改編自林真理子的自傳體隨筆，劇中的林真理子叫做林田由利子，由原田知世飾演。知世的面相有一半與林真理子相似。

該劇將時光倒流十二年。一九七六年的秋天，林田由利子是東京一家私立大學的四年級學生。那個年月，畢業即失業。由利子足有廿次接到不採用通知書。幾經周折，她過着半工讀的生活，當過廣告公司的臨工……在人生歷程中幾起幾落，仍然不懈地向美好的目標奮鬥：這套劇正如NHK宣傳的那樣是「一個奮鬥女性的自述」。

如此勵志的故事對年青人，尤其是對日本的女性是一個很好的榜樣。原田知世一直很喜歡唱歌，「幸」劇發生那個年代——一九七六年，山口百惠的「橫須賀故事」風靡全日，都春美的歌亦唱片大獎。這使知世對唱歌更感興趣，更具吸引力了。現在，知世已成了歌影視三棲的紅星。今日的成就當然要經過一段艱辛的奮鬥。這樣，由她飾演由利子再適合不過了。

並由她唱都春美當年唱過的歌曲。

知世接到劇本後便書不離手，唯一的休息時間是吃飯的時候。在劇中，她要穿起十二年前的舊式西服，把頭髮剪短……做為一個七十年代的女性。

圖：原田知世為演電視劇「幸福的志願」連頭髮也剪短了。

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

台北四天花蓮團	$2340
台北溪頭五天團	$2590
阿里山六天團	$2890
東京迪士尼五天團	$4690
韓城濟州四天團	$3390
泰國芭堤雅五天團	$2590
泰國布吉島八天團	$3590
馬航馬星六天團	$4080
新航馬星泰九天團	$5199

台北酒店·特價酬賓：華麗 175 190；永安 160 175；金府 210 240；天成 220 230；一樂 園 250 280；康華 520 530；新台 灣 370 430；富都 770 820；力霸 770 830；希爾頓 960 970；環亞 940 950；老爺 1170 1230；香港富都 520 520

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天$800 天天出發
台灣豪華團 七天$3090 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三·六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚$1470 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440

特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民
△13年專業經驗▽
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼伯$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
△代辦各國簽證▽
歡迎(VISA卡)付款

捷威旅行社 MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
海南島：海南島五天直航團 $1790 逢二、五出發；海南島六天航空團 $1590 天天出發
桂林：五天直航豪華團 $1590 天天出發；五天高級航空團 $1290 天天出發；南寧、柳州、桂林七天航空團 $1650 逢二、四、日出發
總社■銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨樓上）☎5-8336661 辦公時間朝九晚七■週日及例假照常辦公
中環☎5-212527，5-254596 旺角☎3-320011，3-7809313 荃灣☎0-4984447 官塘☎3-435233

誌稞的譽信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有實業保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五一四五八三八四

新華旅行社
歐洲：歐洲五國10天超值團 $8,380；歐洲七國12天豪華團 $9,580；歐洲七國13天精選團 $10,280；歐洲八國16天精選團 $12,380
逢星期六出發

華航美洲假期 常運旅行社有限公司 H438456 H456563
牌照：350160
·夏威夷美國西岸 七天 $7198
·夏威夷美國西岸 十天 $9099
·夏威夷、羅省賭城九天 $8080
·美國東岸奧蘭度十一天 $13288
·美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882，3-7230339
成都至各地機票（四川省中旅社取票）
廣州600 拉薩800 貴陽350 武漢480
昆明330 西安330 太原440 長沙430
北京580 南京550 重慶260 蘭州480
桂林430 上海600 西昌260 瀋陽680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）
昆明320 北京430 廣州500 大原410 重慶 260
西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶（軟座）210
錦江賓館（東樓）320 （南樓）450 （西樓）490
悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500
代訂全國各地賓館·機票 台胞·華僑·外賓特快簽證及半年多次簽証 世界各地特廉平價機票

錦江旅遊信心擔保 Confi-Travel Scheme 唯我獨創 窮由後人
香港錦江旅遊有限公司

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起；歐洲十天 $9180起；日本 $4690起；菲律賓 $1890起；馬星 $4099起；泰國 $2520起；韓國 $3340起；台灣 $2590起；印尼九天 $5699起；澳洲七天 $8398起
專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票 台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

大閣旅遊有限公司
台灣旅客回鄉 探親喜訊!!
（廉價代訂）
＊香港直航中國各地機票。
＊香港至廣州各項交通。
＊廣州至中國各地機票。
＊中國各地酒店訂房。
上海、杭州、北京八天航空豪華團 $3090
桂林、北京九天航空豪華團 $3390
桂林、華東十一天航空豪華團 $3690
華東、北京十二天航空豪華團 $3990
桂林、華東、北京十四天航空豪華團 $4690

永安旅行團
馬星：吉隆坡·馬六甲·新加坡七天 逢星期四 $4350；吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 逢星期一·六 $4350；全馬星東西岸(關丹·檳城)八天 逢星期四 $4640；星馬泰(檳城·馬六甲)布吉島十二天 逢星期五·日 $6000
泰國：曼谷·芭堤雅·桂河橋·古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起；清邁·曼谷·古都大城·芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起；布吉島·曼谷·古都大城·芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起；布吉島·拉郎·七岩·曼谷·芭堤雅 六天/八天 逢星期三·日 $3170起
菲島：碧瑤·馬尼拉·百勝灘五天 逢星期二·四·日 $2070；碧瑤·馬尼拉·碧瑤七天 逢星期二·四·日 $2480；宿霧·馬尼拉·百勝灘五天/六天 逢星期二·日 $2390起
台灣：高雄·阿里山·台北五天 逢星期一·四·六 $2590；高雄·阿里山·花蓮·台北七天 天天出發 $3190；全台灣 阿里山 環島八天 天天出發 $3490
日本：大阪·富士山·東京·迪士尼六天 逢星期三·五 $5180；全本州 東京·日光七天 逢星期二·四 $5780；全九州 鹿兒島·別府·福岡·六天 逢星期四 $5290；九州·本州 迪士尼·日光 八天 逢星期二·四 $6880

……篇」，最近已由南粵出版社出版，並在各書店發售。本書收文一百二十篇，並有名畫、圖片數十幅。作者圍繞八百年古都的文苑、學界、體壇、梨園，有史實、有考證、有論說、有哀情，……乙中，京華感舊錄、專欄九年來在香港華僑日報連載，已出人情篇、掌故篇、風土篇三冊，所收文章，短小精煉，豐富多彩，舉凡人物軼事、歷史掌故、民情風俗，有涉獵，兼且披露少為人知的重要史事，可讀性甚高，深受讀者歡迎，成為香港暢銷書之一。生為清朝末代皇帝傅儀之弟，愛新覺羅·傅傑先生為本書封面題簽，國內著名老學者梁漱溟先生為本書作序，彌足珍貴。

……問，當然我並不表示電台可以取代新聞報紙，它仍有本身獨特功能。該節目仍然有點美中不足的地方，即是當天新聞報章摘要時，本人發覺該電台對某些報刊似乎「情有獨鍾」，經常摘要某幾份報章，無形上單獨為它們宣傳。另外有些報刊雖然亦有精彩專特，……或中肯評論，……

西區居民投訴 木頭車上載有滾油 小販走鬼危及行人

編輯先生：

本人為港島西環士美菲路居民，自從當局清拆科士街鐵鴨欄後，該處環境大為改善，不過，本人每日傍晚路經士美菲路與科士街交界附近，該處有不少小販在路上擺賣，有些更霸佔行人路，令到行人要走出馬路避過小販木頭車，容易造成危險。此外，該處有一檔煎炸熟食小販，其木頭車上有一鑊滾油，若遇上走鬼，木頭車走動，滾油容易弄傷途人，希望有關當局留意。長期讀者上

1988中學會考試題預習專欄

化學（廿九）

明通出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

CHEMISTRY (29)

1. Which of the following is not a property of conc. sulphuric acid?
   A. A dehydrating agent
   B. A non-volatile acid
   C. An oxidizing agent
   D. A typical strong acid
2. Which of the following gases may be collected by displacing air downwards (or upward delivery)?
   A. Nitrogen monoxide gas
   B. Chlorine gas
   C. Ethane gas
   D. Hydrogen gas
3. A certain ion has 25 electrons and a mass number of 56. If the charge of the ion is +3, then the number of neutrons in the nucleus is
   A. 33　B. 79
   C. 30　D. 26
4. P and Q have the compositions below:

P	11p	12n	10e
Q	12p	12n	10e

   P and Q are BEST described as
   A. isotopes
   B. cations
   C. noble elements
   D. anions
5. The electronic configuration of the elements X and Y are (2.8.8.2) and (2.8.7) respectively. A compound Z is formed between X and Y. Which of the following statements about Z is INCORRECT?
   A. The most probable formula of Z is XY_2
   B. Z is formed by electron transfer.
   C. Z is volatile.
   D. Z conducts electrocity when it is in the molten state.
6. Which of the following statements about the Periodic Table is INCORRECT?
   A. The elements with similar chemical properties are in the same vertical group.
   B. The melting points and the boiling points of the elements increase down a group.
   C. They are listed in the increasing order of atomic masses.
   D. The most reactive non-metals are found in the top right-hand corner of the table.
7. The shape of ammonia molecule can be

家有幼兒如何溝通？ 年青媽媽互助托兒計劃

香港仔明愛社區中心舉辦

如果你是一個年青的母親，家有幼孩，而又缺乏與孩子相處的經驗。那麼，現在機會來了。

香港仔明愛社區中心將由四月二十八日起至六月二十八日止，舉行一項名為「婦女互助托兒計劃」。目的是為三至八歲兒童的母親們學習如何與孩子溝通的技巧。然後每星期參加一次照顧兒童的服務。

內容主要是探討與孩子相處的技巧；與孩子相處的原則及教育方法。至於推行服務期，則由五月十七日至六月二十八日。

這項活動歡迎家庭主婦參加。每位只收港幣十元。有興趣者可到田灣街二十二號地下香港仔明愛社區中心。或致電：五——五二四二一一內綫四十四報名查詢云。

仙子下凡的打扮——蓬萊領‧中膚裙

童話故事已非一定是兒童才喜歡聽的故事了。成年人有時也會喜歡聽一段美麗的童話。兩者的分別是成年人愛聽的是現代包裝的秋天童話：純情小生戀上街頭浪女、大家閨秀苦痴黑道英雄，一翻折騰糾葛，浪女鉛華盡洗、浪子鳴金收兵，一切變好，皆大歡喜，喜劇告終。純白的蓬萊領中膚裙，童話仙子下凡來的打扮，妳是否想扮演秋天童話裏其中一個角色呢？（良港）

使用噴髮膠避免戴手錶

△你是否有過這種經驗，手表突然停了，怎麼修也修不好？你可曾想過到底是甚麼原因？你得先自問：有沒有戴着手表噴髮膠的習慣？因為髮膠液體的特質，會透過表殼侵損到手表，所以噴髮膠時，絕不可以戴手表。

△頭巾使用久了，形狀當然會受摺紋的影響，或是弄髒。所以早上圍的領巾，下午一定要重新整理一次，如果領巾是正方形，就可採對角線的摺疊法，重新摺一次，再圍在衣服的領口上時，就會有種膨鬆的感覺。

△如眉毛雜亂，每晚可用冷霜或士林，順着眉型塗抹，如此經常依着眉型抹理，就會順着眉型生長，且不會雜亂了。

耳鼻的認識與保護

耳除了聽覺外，更有幫助身體平衡的功能，鼻子有毛病，對呼吸有大障礙……

大千世界中，形形色色的餐桌上，佳餚的美味，生活間許多美好的享受，都是憑藉我們身體上的感覺器官而獲得：如音樂的旋律，動人的言語或親切的呼喚，都必進經過耳朵的聽覺才能感受；山珍海味藉鼻腔的嗅覺及舌的味覺才能獲得飲食之快感；鼻子又是呼吸的通路，因此，我們應對耳鼻加以細心保護。

耳朵是我們身體上的感覺器官之一，它除了聽覺外，還幫助保持身體平衡的功能。耳分外、中、內三部，外耳與中耳僅為傳音的工具，內耳才是聽覺與平衡器官，外耳道內之皮有細毛，能防外物之侵入，且有叮嚀腺產生耳臘。

如果聽覺障礙，自覺耳內有一種異樣的聲響，或從外耳道流出黃色而有臭味液體時，那就可能發生毛病了。無論外耳道有何不適，或是中耳發炎，耳鳴、重聽，都應該找醫生診治。

耳之保護，避免耳殼的意外損傷，理髮時不可讓髮師挖耳朵，因為那不但可能引起傳染，而且可能損傷鼓膜，游泳時，設法避免讓水浸濕鼓膜，尤其公共游泳池的多屬不潔，更應加倍當心。遇有巨大聲響時，可張口掩耳，耳部有疾患宜提早診治。

鼻子是可嗅覺的器官，也是呼吸空氣的孔道，而且有協助發音的功能。鼻由鼻中隔分為左右兩個鼻腔，由鼻中又各分為上中下三個鼻道，前面以前鼻孔與外界相通，後面藉鼻後孔與咽部相通。鼻腔內襯有粘膜，上有細毛上皮，鼻前孔內的鼻毛和粘膜上的細毛上皮細胞，對空氣中的不潔物有過濾作用，而且粘膜之血管豐富，能使冷而乾燥的空氣，在進入肺臟以前，變得暖和而濕。

鼻孔不通氣，流鼻涕，頭痛頭昏，常是鼻子發生疾病的症狀，不論是輕度的鼻炎，鼻中隔不正，或是較重的副鼻竇發炎化膿，都要提早診治。

鼻子保護，避免受涼，應隨氣候冷暖穿着適當的服裝，不要用手指或其他不潔物挖鼻孔，手帕要常洗常晒，理髮時不要將鼻孔中的鼻毛剪去，不可以口呼吸，儘早矯正上呼吸道之疾病，避免過度的烟塵刺激，多作戶外運動，預防過敏疾病之發生，供給充份的維生素。（穎）

「刮粗龍」掩眼法

·秦心馨·

最近本姑娘頻頻跑步練氣，積極去跳健康舞，唔係ＫＥＥＰ ＦＩＴ咁簡單，最重要係鍛鍊的長跑本領，應付五月一日之後，追趕巴士時可以健步如飛。因為五月開始，本姑娘實行杯葛地鐵，唔搭佢改乘巴士返工，抗議地鐵無理加價，趁火打劫。

地鐵今次加價相信全香港市民都非常火滾，本來香港人對加價都已經習慣晒，若然但只是略為調整收費，人家都唔會咁「慶」，好似人地話嘅，肉在砧板上，任其宰割。但這次在「大喉舖」得滯，飛擒大咬，加價不特已，還想出為疏導擠迫情況，提高額外附加費。大佬呀，人哋唔急都唔搭地下鐵啦，美其名是為大衆市民着想，其實是乘機「敲竹槓」。事關佢睇死你班人，日日趕喉趕命返工，無乜交通工具快得過佢。而家仲唔吊起來賣咩？加完一次又一次，仍然客似雲來，但怕乜大刮特刮嗜。

地鐵公司呢條橋認真高超，能夠以退為進，表面上好為市民着想，其實明知有乜作用，到時到候自然就有大批水魚湧入。一個「五粒神」，成千上萬大軍殺到，條數幾和味，但究竟地鐵服務水準如何？大家應心知肚明，但就宣傳得天花龍鳳，點好點好。可是繁忙時間搭地鐵，簡直是處於人間地獄，苦不堪言，但未能作出完善疏導政策，卻想埋嘢的斬腳趾避沙虫嘅「屎橋」。認為服得但好交關。

如此「趁火打劫」掩眼法，全香港正義嘅市民，應該羣起來抗議，杯葛佢，勿讓其隨便找藉口加價。現在說改善擠迫加額外費，難保下次唔會徵收「自動電梯使用費」、「扶手接觸費」、「手持物品費」，總之欲要加價，何患無詞。如此不合理加價，本姑娘決定採取杯葛行動，並向本港市民呼籲，勿順地鐵公司既「心願」，無論早晚日夜任何時間，勿搭地鐵。

憑着對方的笑容 認清虛假與眞誠

你的笑容如何？是咯咯地笑，嘻嘻地笑，是抑或是哄笑？你喜歡微笑，皮笑肉不笑還是捧腹大笑；

你的笑是友善的？熱情的？還是可以令人信服？是坦誠還是略帶掩飾地？可讓人感到溫暖還是使人不寒而立？

微笑

有的微笑令我們覺得溫暖，有的卻讓我們覺得冷漠，快樂，友善的微笑具有很大的影響力，（口部張開或閉上），與微笑的強度成正比。還有兩頰提高，鼻孔兩側到唇角出現摺紋，兩眼外角出現雛紋，眼臉稍為隆起。雙眼發出亮光。

一個自然，快樂的微笑不會張大眼睛，也不會欲動雙眉或額上肌肉。歡迎式的微笑一直是世界通行的，幾千年來都不會落伍，友善的微笑，寒暄，甚至打開話匣子。

歡迎式的微笑主要是一種禮貌，不一定包含任何情感。眞正的感情流露是在人們停止微笑的時候。

城市人一般比鄉村的人較少微笑他們都想避免與社會接觸，特別是陌生人。他們認為人與人之間保持一段距離，就能保護自己。抑制微笑可以保證與人產生距離。愉快的微笑可以在唇上曇花一現，也會「由左耳展笑至右耳」。

假裝的微笑

溫暖、親切的微笑會令笑的人和看到的人都感到愉快，眞正快樂的微笑不會被人誤解，每個人都會受它感染。

演員、傳道者和空中小姐等，都經過良好的訓練。空中小姐的微笑是友善、禮貌和表面化的。只有最惡靈或好色的男人，才會對這種微笑着迷。

你可有想過為什麼在護照或證件上的照片，總是拍得不如理想？儘管我們如何努力，總不能在快門閃動的時候做出滿意的表情？這是因為眞正的微笑是很短暫的事情，笑容掛得太久，肌肉就會不自覺地緊張起來，笑容亦隨之消失。

像電燈開關一樣出現在談話間的微笑，是虛偽的強烈暗示。

咧咀露齒的笑

咧咀而笑與微笑不同，它時常露出牙齒，有時候是牙齒與牙齦。露齒的笑可傳達愉快感覺，溫暖、歡樂、天眞幼稚或孩子氣。

有些理論學者說，咧咀露齒的笑與一隻狗的咆哮相似，人類與狗露出牙齒，據理論說是代表優越和侵略。

前美國總統卡達，每次在公衆場合露面，總是咧咀露齒的笑得很燦爛，直到副官們告訴他這樣的表情不能代表堅強與果斷之後，他才收斂了。

青年人心中情 與父母家人分享

很多青少年，有什麼心事，心裏秘密，苦衷，寧願向同學、朋友、同事傾訴，而不向家人，父母透露半句，這些青少年總覺得，皆因也不是奇怪的事，只有與自己年齡相若的人，才會明白，諒解自己的心情，狀況，才懂得體諒，安慰自己。

大家都是年輕的人，共有相同的興趣，對事物抱差不多的看法，[illegible]感想，對朋友傾訴宣洩出來，不致使自己積壓，確是能解心頭[illegible]，且久積壓些什麼東西出來，[illegible]可以大家共同研討，研究作出處理的辦法，因為[illegible]多事項不是自己一人便可以解決的，[illegible]

[illegible]父母，親戚，[illegible]等人傾吐，好像父母，他們是養育我們成人的，由我們少年時期他們始便一直在旁看着我們，他們並不像某部份年輕人所想，一般不了解子女的心情，況且，父母不是也經過青春，年輕的階段嗎？他們也曾擁有過年輕人的心境，[illegible]雜情緒，某些煩惱抑鬱，父母有較豐富的人生工作及處世等經驗。

因此，年輕人應該[illegible]暢然，因為[illegible]始終是和自己有親密關係的人，他們多會眞正同情自己，多數會眞動腦筋替自己尋求一些解決的策略，共同分享苦惱或快樂。

因此，各位青年男女，有心頭苦樂，煩惱[illegible]，應該考慮傾訴父母[illegible]人。（穎）

癌病縱橫談

香港防癌會專欄

愛心激發鬥志 關懷有助治療

兩情相悅，以致結成夫婦，是一種神聖的結合，無論安樂困苦，富厚貧病，疾病健康，也應互相扶助，終生不渝。三年前的一個遭遇，我深深體會到婚姻的精神，以及愛的力量。

八三年年中，外子經常感到身體不適，早上還咯出帶血的分泌物。我們走訪了好幾位醫生。最後，醫生證實他患了鼻咽癌。他纔三十多歲，身體一直很好，平日烟酒也不沾唇，怎會惹上這種病。我明白他的心境，年輕力壯的漢子，誰忍氣拋下至愛的妻兒，就此罷休，無奈身患癌病，不肯接受現實，拒絕接受治療。在絕望中，我又何嘗不痛心。只是，我比他現實，我知道再耽下去也不是辦法。有病便要醫，愈快愈好。我又哄又罵，終於說服他接受治療。

治療的過程並不好受。經過個多月來的精神困擾，加上放射治療引起的副作用，他疲憊不堪。但我知道有我在他身邊，他會更堅強。整個療程需要個多月的時間。我們幾乎每日要長途跋涉往返醫院接受電療。為了照顧他，我只好拋下兩個年幼的女兒在家。八歲的姐姐往學校接了三歲妹妹返家，吃過飯盒，便自己返校，剩下妹妹獨個兒在家。我要照顧外子，心中又惦掛家中的女兒，晚餐要弄些什麼營養湯餸，及一連串不敢想下去的問題。那段日子，眞是含着淚，咬着牙去捱過。

可是，電療還未結束，我們的信心又面臨另一次考驗。電療的等五個星期，他發覺大便有血，醫生替他做插管檢查，割去直腸內的瘜肉化驗。化驗結果證實他患了直腸癌，要立刻動手術。一波未平，一波又起，他洩氣了。我壓抑着內心的恐懼，將眼淚往肚裏流，勸他接受手術，繼續捱下去。他終於答應了，幸好手術順利，癌腫尚屬早期，我們總算捱過了這一關。

人家一聽到「癌」字便嚇得半死。他卻前後患了兩種癌病。療程結束後，他如常地工作，還加入了義務熱綫電話諮詢服務，幫助其他患癌的病人。而我亦加入他的行列，開解那些病人及他們的親屬。我要不斷地告訴他們，有病要及早醫治，醫院提供技術上的醫療，家卻是一劑強心針，錢可以用完，愛是無盡的。

（本欄逢星期五刊出，歡迎讀者來信詢問有關癌病的問題，來信請寄香港仔南朗山道卅號香港防癌會「癌病縱橫談」主持人收。）

最佳女主角

·芙玉·

在電視中看第七屆香港電影金像獎頒獎禮，到差不多末了宣佈最佳女主角得獎者是誰的時候，我想也想不到會是蕭芳芳。她是我中學時代最喜歡的女星，那時候她和陳寶珠同屬粵語影壇大紅人，就好似今日歌壇的張國榮和陳百強，她們的號召力不知吸引多少年輕人，她們各自擁有影友會，影迷以工廠女工佔多數，在廠裏往往因為擁戴自己的偶像而分黨分派，甚至引起紛爭。

後來粵語片沒落，國語片代之而興起，她們的形象才漸漸消失，芳芳可貴的地方，是她一直在爭取機會去充實自己，完成大學課程，故有學士明星之稱，又在舞蹈藝術中有頗深的造詣，這些大家透過銀色新聞都很清楚。

然而芳芳有些更值得欣賞的地方，那就是她特別喜歡小朋友，在和張正甫結婚之後，自己生兒育女，又能切實地去做好母親。我沒有忘記她在兒童藝術中顯意和小朋友講故事，又熱心去支持香港兒童文藝工作。在大女兒出生之後，她便將大部份時間放在女兒身上，還有教養上的問題，往往向幼兒教育專家虛心請教，所以芳芳眞是一個與衆星不同的影星。

她今次獲最佳女主角獎的那部電影我錯過了觀看，但我想她的演技是其他新星所不及的。她小時候演戲即很有演技，就有出色的表現，那曲「世上只有媽媽好」。年長一輩的人不會忘懷。

所以她息影後再被邀拍片就馬上得獎，衆人在意外之餘，均認為她實至名歸，我廚娘身為芳芳影迷，在這向在澳洲的她，遙遙祝賀！

廚娘

頭髮護理的學問

現今香港，髮型十分受到別人的重視，假若髮型配合得到自己臉型，氣質等，便能特出個人的美態，掩蓋較不美的地方；但一個好的髮型，也必須有良好的髮質支持，才能給別人一種健康，舒服的感覺。

要使頭髮漂亮，首先要注意保養，主要原則就是清潔，因為清潔後才會具光澤和柔軟，原來每一根頭髮，由根到稍並不完全光滑，它是一節一節連起來，在肉眼看不出，但在顯微鏡下便可看出這種結構。因為頭髮如此構造，所以在每一節的地方，便易沾黏油垢和灰塵，使頭髮顯得無光，因此每天都應必須梳刷，一般人每次刷髮一百次，但事實上五十次左右也就夠了，但是每週至少要洗一次頭。首先要認識自己是[illegible]頭髮，因為髮質不同，洗頭所用的洗髮劑不同，保養方式亦不同。

柔細的頭髮：其情況是稀細又乾燥，梳時不斷滑掉；洗頭後看起來很光亮，但不到一兩天便黯然無光，而且容易沾染灰塵。此類頭髮需要特殊保養，據專家說，洗頭時最好加些牛奶或蛋清，而且要小心梳刷，以防折斷。梳子要用軟質疏齒者較恰當，梳時更不可太用力。

乾燥的頭髮：粗糙無光，不好梳理，也易折斷，多由半截斷掉，因此洗的次數亦減少，洗後要加些潤濕劑。

油質的頭髮：頭髮易油污和附着灰塵，常有發痕感，此類髮應常洗，三，四天即需洗一次。

正常的頭髮：只要按正常時間洗滌——一星期洗一回，每天梳刷，即可保持好情況。

洗頭後應用風筒把頭髮吹至半乾，再讓它在自然情況下慢慢全乾；不可用太高溫的水洗頭，會刺激頭皮，導致頭皮脫落；如需染髮，緊記不要在電髮後立刻進行，最少要隔兩星期後才染髮，才不要傷害頭髮；進食方面，應避免太多含高度脂肪，太鹹或太甜的食物，要多吃新鮮水果，蔬菜、[illegible]等高蛋白質的食物，每天最少喝六杯水，避免過份飲用咖啡，茶；香烟，過度的腦力消耗，使頭髮枯黃，因此最好放棄或盡量減少吸烟。

衞生與健康·退化性疾病

退化即細胞不正常的增生，退化正生長，情況持續則更多細胞會死亡、而新生細胞不足以補替死亡細胞，細胞數目漸減少。

退化可由任何疾病演變而產生，但某些疾病只有退化情況發生而無緣到任何疾病演變，故稱之為退化性疾病。

退化性演變主要在神經系統，血管及肌肉骨骼系統。

△神經系統——周圍神經病變簡單意思即周圍神經退化中，對物件觸覺能力減低，甚至產生手足麻痺現象。

大部份癡呆症是由於腦細胞減少或可能由於腦血管不能再生引至柏金生症由於腦部體外神經纖維退化。小腦退化引至行動笨拙，或是由於過多酒精引至，亦有時由於身體其他部份癌症引至，有些原因不明。

△血管系統——血管退化現象發生於高血壓及肥胖的人過肥飲食習慣亦會影響血管硬化，但血管壁退化原因不明。

△肌肉骨骼系統——骨骼發生的有關節軟骨退化，骨性關節炎，脊椎炎，有時亦有腿索或韌帶退化發生。（社康之聲）

媽咪茶座 如何促進夫婦關係？

香港仔明愛辦

為配合南區居民之需要，香港仔明愛服務中心家庭生活教育組於本年五月十日（星期二）下午三時半至四時，假座香港仔街坊福利會，社區中心會議室，舉辦一個婦女活動——「媽咪茶座」之「如何促進夫婦關係」。

活動內容包括短講，電影欣賞，討論，茶點等。收費每人二元正，歡迎港島南區婦女參加，報名及查詢，可於辦公時間內到香港仔田灣街二十號二樓家庭服務部，或電五·五五一九九三，名額有限，報名均里。

·苗族帽子·

海南島八村鄉苗族漢子的帽子，類似清朝官吏的禮帽，不同的是禮帽上沒有表示品級的羽毛裝飾。

家事常識·開嬰兒奶粉罐需知

嬰兒奶粉罐的包裝，大致分三種，其一是用薄金屬片封口，開啓時，只要用小刀或匙羹柄便可以切開金屬片，這種封口，大裝（四百五十克）與細裝（約一千克）奶粉都有使用，其二是易開罐，有某些香腸罐頭亦屬同類撬蓋式，用手便可以揭開封口，此類包裝多用於細罐裝奶粉，其三是用厚金屬片封口，像其他罐頭一樣，需要罐頭刀開啓罐蓋，此類包裝多用於一些大號奶粉，而好些使用者報稱開啓後發現金屬碎屑，便屬此類包裝封口的奶粉。

雖然美國方面研究證實，開罐時出現的金屬碎，對人體不致構成傷害，但為安全起見，在開嬰兒奶粉罐時，便應留意一些事項為佳，這樣會較安心。

無論是那一種包裝的嬰兒奶粉，在開罐前都應先沖洗罐蓋和用來開罐的用具，以免塵埃污垢跌落罐內，罐頭刀要鋒利，因刀口愈鈍，所產生的金屬碎片便愈多和愈大粒，選用旋轉方式操作的罐頭刀較用槓桿型的產生較少的碎屑，罐頭刀在用完後，必須隨手清洗抹乾，因為在開罐時，刀片被壓進罐內而沾有的食物，若不清洗便會滋生細菌，除了第一次開罐時，要沖洗罐蓋外，以後每次開奶，都要用清潔的布抹去蓋上的塵埃。另方面，可考慮用細裝奶粉，價錢也許略貴。

兒童節郊遊樂

東區婦女會幼兒園

·一位家長·

今天早上天氣陰涼，天色灰暗，把我的心也忐忑不安，因為想着旅行的出發，然而孩子們都興奮跳躍着，自動收拾背囊嚷着要趁同學校集合，這種興奮熱情與平日懶洋洋不願爬起床眞有天淵之別。

回到幼兒園吃畢早餐，老師指揮我們魚貫登上旅遊車，雖車程頗遠，然而身在綠茵郊野，陣陣花草幽香撲鼻而來，頓然使人心身舒暢。老師如從工作枷鎖下被釋放出來，能與一羣天眞可愛的小朋友玩耍，是那麼自然和快樂。在遊戲玩畢，我們被安排遊園參觀，湖裏白色的天鵝正在嘻水池面游來游去，歡樂的遊在湖邊餵魚。有些家庭老少同聚在樹下野餐，談天說地，共享倫常樂，令人羡慕不已。

突然有一羣少年飛奔而過，因為前面有一個迷宮，所以他們便趕着前往尋幽探秘。集合時間又到了，我們依依不捨，意猶未盡的離去這個好地方，離去時很匆忙，回首一看大門這個巍然聳立的牌坊，啊！原來這兒是彭福公園啊！

忙與吸烟

·戈路·

城市人節奏很快，匆匆忙忙地上班、下班、趕車、趕船、趕路，在城市人眼裏，覺得農村的生活是悠閒的，恬靜的，其實不然。農民從春忙到秋，馬上又接下一個春的準備工作，根本，沒有享受的理由。

廣東等南方的農村，比北方的農村更忙，因為一年要種三造。在春天來臨之際，天氣還是冷冷的，已經要浸種、育秧了，跟着就是春耕，插秧，由於是水田，農民需要整天泡在水中工作，而且一直要彎着腰去幹，以後天天還要找人輪更看水，還要施肥，除草；到了夏天更忙，一面要收割，一面要插秧；到了秋天，一方面秋收，另一方面又趕種旱地的作物如小麥類。婦女除了要顧家務，還要餵豬等牲口，如果自己再種了菜就要照看一下。如果有副業的農村，更是手不停的編織啦，磁啦，一天工作下來人已經散了，但忙碌的第二天又到了。

農村的婦女很多都抽烟，問因由，原來是為了偷閒，因為大伙都在田中忙碌着，不好意思停下來，只有抽烟是休息的最大理由，大伙們在田基去抽烟……

其實，如果幫忙他們戒烟，是很難的；等於剝奪了他們工休時間。除非，把抽烟的時間都變成喝茶喝咖啡吧，但這都不切實際，誰會肯呢？忙，居然成了抽烟的最大理由！

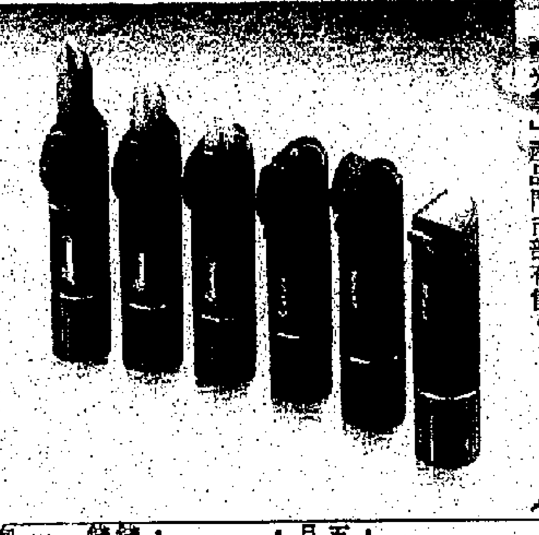
·女子摔角·

女子摔角在日本大行其道，吸引無數觀衆。圖為兩名女摔角手爭鬥的激烈情況。

雙子星「艷光華」揭示唇膏新面貌

蜜絲佛陀雙子星素來不甘平凡，致力創新。現在，雙子星再一次創出不凡設計——「艷光華」「迴旋式抵盜唇膏」，只要一扭唇膏，蓋頂活門立即打開，塗完唇膏後，只要一扭即可蓋上，乾淨俐落，方便無比，而且不怕遺失膏蓋的蓋頂設計獨樹華美。

「艷光華」迴旋式抵盜唇膏，備有六款艷麗時色調供選擇。用以配襯今夏時裝潮流，相得益彰，此外，該種唇膏蘊含豐富滋潤成份，色澤持久，定能令妳的朱唇長留萬般風情，使人陶醉，在各大雙子星「艷光華」產品門市部有售。



月經不調與膏淋病

△美蓮小姐：

你來信說：現年十九歲，十四歲開始來經，但近數月來經的時間不準，以往多數相距廿五日左右，而現在十多二十日便來經一次；而且平時有些褐色液體留在褲內，不知什麼原因，如何治療？經後多吃當歸有無幫助？又頭髮稀薄，有何方法可助頭髮多生長？

答：月經不調，可試服下方：

方用：熟地一兩，防黨參三錢，白朮三錢，炙甘草二錢，當歸八錢，川芎二錢，白芍四錢，雲苓五錢，北芪三錢，丹參四錢，香附三錢，益母草三錢。（清水煎服）

至於褐色帶下，可服下方：

方用：淮山一兩，肇實一兩，黃柏二錢，泡蒼朮三錢，牡丹皮二錢，炒銀杏肉五錢，車前子三錢，素馨花二錢，椿白皮三錢，炒扁豆六錢。（清水煎服）

至於頭髮稀薄，可用：何首烏一兩，熟地一兩，黑豆二兩，防黨參五錢，大棗肉六枚。（經常煎湯分次飲用，有補髮烏髮之效。）

△黎太：

你來信說：最近一個月，連續排出乳糜尿，有似牛奶的樣子，西醫說是血絲虫病，但經過檢查又未發現絲虫，服藥後，雖稍為好些，但過幾天又再來。中醫認為是濁，服食去濕藥後，也不見好轉。有人說可飲白芍，黃芩，甘甘茶，服後有些見效，但黃芩是寒涼藥，似乎受不得，望提供治法。

答：上述症狀，中醫學上名為「膏淋」，是淋濁之一，可試服下方：

方用：川萆薢五錢，益智仁錢半，台烏藥二錢，甘草梢錢半，石菖蒲錢半，車前子三錢，淮山六錢，肇實四錢，雲苓五錢，冬葵子三錢，珍珠末三分（冲服）。（清水煎服）

此外，可用石菖蒲五錢，車前草二兩，煲豬小肚湯佐膳。

講故事：風箏姑娘

·小淑·

一隻蝴蝶形的風箏被小主人放在一個玩具箱裏。玩具箱內早已有一批住客，那就是紅頭髮的布娃娃，黑白分明的小熊貓，毛色純白的小兎，滿身黃毛的小猴……他們一見這隻風箏走進來，便都圍攏來觀看。

布娃娃問：「妳好嗎？蝴蝶姑娘。」風箏還未及答話，小熊貓搶着說：「這不是蝴蝶呢！你看，她拖着一條長長的尾巴的。」說着，隨手把風箏的尾巴拿起來搖了兩搖。布娃娃看了看說：「是呀！蝴蝶是沒有尾巴的。那末，妳究竟是什麼東西呢？」風箏微笑地說：「我是一隻風箏。」「哦！原來是風箏。」衆玩具一起說着。

小猴湊過來，「風箏姑娘，妳的臉皮多麼薄啊！好像吹彈得破似的。」他一邊說一邊撫摸着風箏的臉龐。

風箏想躲也躲不來。小兎一手撥開小猴的手，拖着風箏說：「風箏姑娘，我們一起玩遊戲好嗎？」衆玩具也一齊附和。

可是風箏眨了眨眼睛說：「不！我不能和你們玩遊戲的。因為我是風箏，沒有手，也沒有腳，我只能在戶外乘着風升上天空。風起猛時我升得越高。小朋友看着我升空的時候他們就感覺到十分高興，甚至拍掌呢！」

小猴說：「這麼說來，沒有風，妳便什麼也不能動了。簡直是殘廢！」

小狗跟着說：「我的尾巴能動，妳的尾巴不能動，要來幹什麼啊！」說完，他得意地搖動着自己的尾巴。

小熊貓說：「那麼不能動的尾巴，要來何用？不如把它扯掉吧！」說完，竟動手去扯風箏的尾巴。小猴最頑皮，乘機又在風箏臉上摸了一把。衆玩具哄笑大笑起來。

風箏急得臉兒也紅了，想躲也躲不來，只好任由他們作弄。小兎忍不住了，大喝一聲。「住手！你們太過份了！」一邊說一邊拼命用身子去保護風箏姑娘。

小猴，小狗，小熊貓被嚇住了。他們想不到平日溫善馴良的小兎，竟然當起護花使者來，便你一言，我一語的。嘲笑着小兎說：「小兎，你這算是什麼呀？」「小兎，你別裝腔作勢了！」，「小兎，這麼殘廢的玩具，把她毀滅好了！」，「小兎，你喜歡風箏姑娘了嗎？」，「小兎，你再這樣，我們不和你做朋友了！」，「小兎，你……」。

他們鬧得不可開交的當兒，玩具箱突然被打開了。一雙小手伸進來，什麼玩具也不要，只把風箏拿出來。

小主人把風箏用線綁好，試試平衡，然後把她帶到郊外去。不過，小主人也沒有忘記其他的心愛玩具，也把他們一起帶去。

到了一處山上的草坪，小主人和其他的小朋友一起興奮地說着話，而那些小朋友每人手中也各自拿着一隻各不相同的風箏。

風來了，風箏們起飛了，好一個七彩繽紛的天空呀！風箏們你來我往，十分熱鬧。天上的風箏飛來飛去；地面的小朋友也走來走去，使那一班平日只躲在戶內的玩具們看得目瞪口呆。

小兎指着天空上的風箏說：「你們看，看我們的風箏姑娘姿態多美妙呀！她飛得最高，也飛得最遠呢！」

這時，天空上的風箏開始交戰了。時而一飛冲天，時而翻着觔斗，時而淩空直墜，玩具們大開眼界，嘆為觀止了。

最後，風箏姑娘從小主人手中的線牽引着慢慢下降，可是她尾巴已少了一大截。雖不是這樣，風箏姑娘已得到了最後勝利。

小主人憐惜地把風箏姑娘抱起，撫着她的尾巴說：「明天我替妳換上一條新尾巴吧！」

當小主人把玩具們重新放回箱裏的時候，玩具們爭相慰問：「風箏姑娘，妳的尾巴痛不痛呢？」，「風箏姑娘，看不出妳嬌滴滴的，竟然這麼英勇吧！」，「風箏姑娘，妳的飛翔姿勢多美妙呀！」，「風箏姑娘，我們以前作弄妳，請不要見怪」。

「風箏姑娘……」。風箏姑娘仍然像往日一樣微笑着，安靜地躲在箱子裏，並且謙虛地說：「不要過份讚賞我，我也像你們一樣只是少主人的一種玩具吧了！」

好兒童 烏龍穿鞋

南凱

十：「都給我滾」

（部份欄位被裁切）

梧桐月

·朱秀娟·

……以為這件事不是左推右推能推得掉關係的，好在，我們公司馬上就是改組了，這個消息已在經理級的同事間證實過，今天我也特地告訴妳一聲。」董事長嘆了一口氣：「我在妳父親面前一力承担過妳的事，我還是負責到底，我會替妳重新找工作，時間……」

廿四隻眼睛

李默

「廿四隻眼睛」田中裕子新近推出的影片，還是一個令人感興趣的片名。指的是田中裕子一手教育的十二個小學生，她和學生們，是彼此一同……

田中裕子不會是一個好演員，同時，也是一個幸運的演員，因為，她的戲路分明，而且大部份的戲，都走着相同的路綫。在「廿四隻眼睛」裏頭，你可以看見她「阿信」的另一版本，由少女演至中年婦人，對於她來說，是熟能生巧。不過，顯似故事，拍電影自然比拍電視集中。我們喜歡她的平和與眞摯！例如，在戲裏，她是個初出道，對人世充滿熱愛的少女，……

香江雜詠

泳場

交了四月，各處泳場開放，只泳客不多而已。正是：……

情網集

對丈夫管得太緊太嚴 會弄巧反拙不妨寬些

張讀友：妳來信描述了許多家中事務，也傾訴了丈夫對妳的態度。問我：丈夫是否心中……

裸仙
•林擒•

十：「都給我滾」

大顯當然不好意思連擊。彭進比大顯年青，香港仔，半個阿飛，自然按捺不住。

「楊先生，小姐吩咐，誰在這裏叫罵，便趕他出去！」

楊威怒氣上沖，更是張聲喉罵。

「都給我滾！」

大顯跟彭進說。「我們就照小姐吩咐……請楊先生……」

兩個漢子衝到楊威跟前，抓着對方的臂膀，一直推一直推。

楊威少不得掙扎掙着。糾纏的結果，還不是楊威吃虧。

其實，如仙并沒離開家門半步。她在家裏的辦公室，從閉路電視看到一切。楊威被推出門，她就想：「合該這樣對待！真是不長進！真是不長進！」

如仙所以六年來一直支持楊威，一來是覺得他還有點江湖，而且就在兩人來往不久的一段日子，楊威經常在錢財上給如仙支持。有一回在一家高級俱樂部，如仙因為一萬多塊的欠賬，給俱樂部的人反顏相向，差點沒被趕出門。還是楊威剛踏腳進俱樂部，曉得原因，便朝胸脯一拍：「這筆賬，算在我身上！」

那時日，楊威以有身家的公子出現，十萬八萬的賬，他還是更得了的。

此後，他們來往漸密，才不過三年多，楊威家道中落，他的老子經營失敗，負債多，又得了肝病，臥醫院兩月，卒至不起。

相反，如仙節節勁得快，商場上活動的結果，已然成了有名的「富婆」。因而「知恩即報」，楊威老子的醫藥費，一文不短，由如仙照住。

只是由於楊威揮霍成性，經年累月，如仙給他無可計算的經濟支持。

新聞故事
街頭煞星

阿文把車子弄妥後，他父親與小冰的爺爺，站到另一邊去聊天。

「我們去喝杯咖啡歇歇吧！」阿文的父親道：「你們看住檔口，不可躲懶！」

「好的，拜拜。」阿文對父親笑笑，揮揮手道。

待兩位老人家走後，阿文迅速盛了一碗芝麻糊，遞給小冰道：「你快吃了它吧，真材實料的，滑大腸燥養顏的，現在的天氣，越來越寒冷了，女孩子宜多加補養。」阿文道。

小冰聽了，臉上綻開笑花，泛起粉紅色，好看極了。

「小冰，你還記得今個星期天的約會嗎？」阿文問。

「為什麼不記得？」小冰瞟了他一眼：「你這句話是什麼意思？」

「我買了一部照相機，想和你拍一些生活照片。」阿文悄悄地道。

「好啊！」小冰也感到很高興。

「靜靜告訴你，我的攝影功夫是一流的。」阿文實行老鼠落天秤，自稱自讚。

「唔，不要到時老貓燒鬚，否則，累我擺錯姿勢了。」小冰向他提出警告道。

正在這時候，忽然有顧客高呼：「喂，綠豆沙三碗！」

阿文望望那些顧客，是三個阿飛型的青年，說話時，以背部頂住他。

「來了。」阿文向小冰扮了個鬼臉，立刻走回糖水車前面去。

他正伸手提起那個煲蓋，以長柄杓子去挑糖水時，不期然地望望那些顧客的臉，「咦！是他！」阿文登時怔住。

原來此人非他，正是日前專賣時被他打過的油脂飛。

阿文一窒之下，隨即保持鎮定，為他們盛了三碗綠豆沙。

「嘶嘶……」油脂青年冷笑。

三人匆匆喝完了三碗綠豆沙，然後將碗放在車上。

「……」阿文瞪住他們，很是尷尬。

油脂青年冷冷地瞧他一眼，一擺手，轉身欲離去。（六）

•梁悅意•

四季隨想
明日天涯

日前同到編輯室，一位相處數年的女同事忽然告訴我，已經辭職，下月初便要與夫飛渡楓葉國，從此落籍彼邦。

這消息令人的感情大受震動。近幾年來，這樣出其不意的消息太多了，平日大家相見，笑笑晏晏，相約午膳，講講張家長李家短，就是想像不到明日又天涯，那人從此便隱進記憶之中，成為一個「過去」。

雖然現在航機頻密，長途電話幾時都可以在家裏打出與接收，當然也可以寫信與寄錄音帶，可是朋友畢竟是朋友，又不是情人，那會牽掛得要頻頻打電話與寫信？

分別的時候，送的與走的，照例淡一些熱鬧，送的人會說他日前去探望，走的人則說歡迎到家裏來作客，並且充任嚮導。說儘管說，當時也是衷心的，可是時間總是無情的，會把一切沖淡，何況人畢竟需要生活與奮鬥，尤其是那些遠涉異域的人，雖說早有安排與計劃，也要有一番張羅，而我們這些留在原地的人，日子早就捲進緊密的工作與酬酢中，難得有個餘暇，緬懷過去的人事。

日子像一道長河，滔滔不息，途中登岸他去的人，自有他們的去處，河中的人，驀然回首，也再看不到當時的河岸，過去的已經成為記憶，而歲月會使記憶中的事物淡出！

•張君默•

明星藝員
六〇：她領悟了

他看了林婉一眼又再說。「燦爛的前途正等着你！」他溫厚誠坦的聲音，有如暮鼓晨鐘。

她被煥群誠摯友善的聲音感動，她身體內特別強烈的責任感，被他激發起來，她心內自語。「是的，我不能辜負了兒女情愛之私，辜負了面前這個熱心工作者的苦心栽培，更不能因時說不幹就不幹，影响了公司的決定，和同事們的工作情緒，我要工作，我要努力，我更要成功。」林婉脆弱的情感，像風一般的消失了。

「謝謝你的勸勉，我明白了。」她抬起頭來輕輕微笑。

「林婉，我明白你，我了解你，我知道你一定會成功的，你將來會是一個最出色，最成功的影視人材。」

「李編導，你別寄給我過多的期望。」

「你慢慢瞧下去吧！祇要你有信心和努力，但祇怕還沒有到那個時候，你又急不及待的要走了。」

「不，我歡喜我現在的工作，我歡喜追隨你學習。」林婉明白李煥群這些說話，是因為芝芝而發的。「我相信你！」他望着她誠懇的眼光。她沒有再說話，祇抬起一雙感激和了解的眼睛。

「以後，好好的珍惜自己，一切得相信自己。」她輕輕點頭，領悟到自己現在應該拿出理智來。

「前星期，我託一位撰曲家，特別為你寫了一首曲「她的低訴」。昨天我已看過，曲詞文字和情感，和你十分配合，祇結尾那兩句我還未十分滿意，我已囑託他儘快的修改，大約一個星期之後，就可以交給你練習了，相信這首曲，會給你多少幫助，說不定它會助你成功。」

「我真不知說甚話好，李編導，你對我太好了。」她再次閃着淚光。

•翠瑩•

勾奇錄
她吃掉四千美鈔
•韜臨•

美國出現了離奇古怪的貪食症，患者之一愛吃美鈔。

有個少女莎莉蘇[illegible]，今年二十一歲了，這個時候患了怪病，什麼都不吃，只吃五元面額的美鈔。吃的方法，拿起五元一張的美鈔，把它撕開，就像吃炸薯片那樣放進口中。她的母親娜泰妮，年四十五歲。她約略盤算過，她的女兒起碼吃掉了四千美元了。

娜泰妮告訴醫生，她女兒出現這種怪病是很突然的。她說：「這件事情的發生經過是這樣的，一天早上，我發現女兒像瘋了一樣，她拿起鈔票當作早餐，我立即跑過去制止她，她便衝出門外去了。原來她開車到銀行去提款，把她所有的存款提出來，全部是五元的美鈔。她回到家裏後，坐下來撕開鈔票吃得津津有味。我去搶鈔票，她奮力反抗，還把我打暈了。待我醒來後，才把她送醫院求治。」

美國鈔票不論面額價值大小，尺寸是一樣的。奇怪的是，這位姑娘對面額一元、十元或二十元的美鈔，她毫無興趣，碰也不碰，只吃面額五元的美鈔。

經醫生檢查，她全身健康，至今無法判斷她何以愛吃鈔票，此外別的行為全部正常。現在美國巴爾的摩醫院留醫，醫生們傾全力研究她的病是否因神經引起。（上）

梧桐月
•朱秀娟•

這場閒談草草結束了之後，諸雯是一整夜的目不交睫。好不容易挨到天亮，趕到辦公室，憂心如焚的等着董事長。幸好，董事長來得很早，她打個招呼，道了早安，就跟着他到了董事長室。

「董事長，昨天……」諸雯預備從頭訴說起。

「諸小姐，事情我已知道了。昨天我和總經理通過電話。」董事長把自己摔在沙發上，眼靜靜的看着她：「唉！真不知道叫我怎麼辦才好。」

諸雯作聲不得，總經理先下手為強，已在董事長面前作了決定了。

「事情不是妳一人的錯，這一點我完全瞭解。不過總經理有他的立場，他的做人處事也有一貫的原則和作風，以為這件事不是左推右推能推得掉關係的，好在，我們公司馬上就是改組了，這個消息已在經理級的同事面前證實過了，今天我也特地告訴妳一聲。」董事長嘆了一口氣：「我在妳父親面前一力承擔過妳的事，我還是負責到底，我會替妳重新找工作，待遇……」

「不用了！」諸雯平靜的說：「謝謝董事長，我本來以為董事長不知道我闖了禍，就誤了公事，使公司蒙受損失，特地告訴董事長一聲。既然總經理已報告董事長了，那就沒甚麼可說的了。總經理對我一直很好，他不能因為對我好就徇私講情，格外寬厚，王倩如是個很好的例子，她不過講錯了一句話而已。」說到這裏，諸雯的聲音顫抖了：「不知道總經理准不准我引咎辭職，或者……或者：他非要下條子開除我不可。」

董事長臉色凝重的沉思着，顯然諸雯話中，透着最後一個辣題困擾著他，他[illegible]着安慰諸雯……（二二九）

夜雨
•童華信•

一三六：白金戒指何在

「那戒指，我記得的。」張嫻寶在喃喃自語：「是白金戒指，是媽媽你給我的，是一式兩枚，是了，還有一枚呢……」她記憶得更多了，找出了源頭，便把絲縷抽將出來了。

「小姐呀，是吃藥的時候了。」護士說，她看到張媽媽的眼色，何況，當日事，她也在場，也知道這事情已起了變化。

「小姐，你也太累了，要睡覺了，吃了藥睡覺。」女護已把藥水倒在一個小小的紙杯上，還有一小杯暖水。

「我不喝。」嫻寶說：「你們別弄亂了我的記憶。」她說完，又陷入沉思中。嫻寶今天精神好，正在抽絲剝繭的把記憶整理出頭緒來。她想到[illegible]到了雨夜，在別墅中為擊的一夜，想到了天雨路滑，汽車失事，想到了那白金戒指，她不再說什麼了，她發覺媽媽是不許她多想，連護士也是如此，她看時鐘，還差十分鐘才到吃藥時間，往常護士是十分嚴格地遵守時間的，何以這一回竟提早了，雖然早遲十分鐘，不算得什麼。

「小姐，吃藥的時間到了。」護士說。

嫻寶還是吃了，免得她多說話了。

張媽媽坐在床沿，她知道女兒不高興她問長問短，她也不再嚕叨了，她拍拍女兒的手背說：「吃了藥，要休息，睡一會兒吧。」

嫻寶知道不順她們言語，反而耳根更難得清靜，她[illegible]說：「我真個是累了，要睡一會兒。」她索性閉了眼睛。

玉珮記
十：萬里關山西征路
•峰高•

陸思崖道：「那也不算得什麼，我自下山以後，殺人還是第一次，要不是形勢兇險，我真不想殺他。」瓦波頓奇道：「為什麼？」陸思崖淡淡的一笑，道：「拿着活的，逼他說話，那怕把他點得死去活來，豈不强似面對你這啞吧。」

瓦波頓想起陸思崖多次饒他，而且又救過他一命，臉上一紅，大聲道：「我瓦波頓並不是忘恩負義之人，你問吧，你問什麼，我答什麼。」

陸思崖大喜，道：「好，我問你，二十一絕為什麼不辭萬里，遠到回疆？」瓦波頓道：「他們此來，有兩件事要做，第一……」他說到這裏，忽地省起一事，忙道：「我不說，我不能說。」

陸思崖又氣又惱，想一指把他點個半生不死，隨後一想，罷罷，我豈能對一個回人用强，當即冷冷一笑，道：「好吧，你不說，難道我不能去找二十一絕，查一個明白，你去吧，我不再問你啦。」

瓦波頓訕訕的道：「陸英雄，非是我瓦波頓意思負義，無奈我發了重誓，決不能把那宗秘密吐露片言隻字，你別見怪。」

陸思崖微微點頭，邁開大步，就要下峯，瓦波頓忽地心念一動，叫道：「慢走！」

陸思崖停了脚步，道：「怎樣？」瓦波頓道：「你還是問吧，你問什麼，若是對的，我就點頭，若是不對，我就搖頭，好不好？」陸思崖一聽這話，驚喜交集，他如此說，表明他服了陸思崖，願意合作了。

陸思崖想了一想，道：「好，好！此計甚妙，虧你想出來，瓦波頓，二十一絕全夥在此，是不是？」瓦波頓點點頭。陸思崖又問：「他們來了，找你族長伊理斯，叫他幫忙，是不是？」瓦波頓又點點頭。

陸思崖問道：「叫他幫忙共同對付我……嗯，對了，是想阻止我不到西域去，是不是？」瓦波頓遲疑，卻是搖搖頭。陸思崖心想：「我怎的這樣蠢，嗯……對了，必是如此……」（五一二）

牛公垂傳
加息之後

子楚

萬水千山
廿四隻眼睛
李默

「廿四隻眼睛」田中裕子新近推出的影片，這是一個令人感興趣的片名。指的是田中裕子一手教育的十二個小學生，她和學生們，是彼此一同長大的，也一同經歷了成長的生老病死和悲歡離合，最特別的，是大家都經歷了太平洋戰爭一役，學生有的因參軍而傷亡，廿四隻眼睛，最後剩下十二隻眼睛——片子以溫馨的鄉村小學為題子，不無反戰的意味。

田中裕子不啻是一個好演員，同時，也是一個幸運的演員，因為，她的戲路分明，而且大部份都走着相同的路線。在「廿四隻眼睛」裏頭，你可以看見她「阿信」的另一版本，由少女演至中年婦人，對於她來說，是熟能生巧。不過，類似故事，拍電影自然比拍電視集中。我們喜歡她的平和與真樸！

例如，在戲裏，她是個初出道，對人世充滿熱愛的少女，她穿洋裝，踏單車，對於三十年代保守的鄉下，覺得她太過新潮，而她與兒童終日嬉遊唱歌，看來「唔臭米氣」。及至戰事發生，她甚於愛那些孩子，反對他們去參戰，又朗誦反軍青年的詩，被校長責罵不愛國不似老師。到最後，她再教學生的孩子，反而得個「喊包老師」的花名——師都意味深長。

野毛桃
九九

陳義新還想知道究竟，趁方小林父女兩個吃飯時，繼續看那份「申訴書」，文字還算暢通，一個由父親教出來的殺豬子弟，能夠寫出來已經不簡單。但是字可寫得大，不像譚金寶寫得小，很容易讀完，不禁冒出火來，脫口而出地說……

把「申訴書」交給孫國熙，說：「你們坐一坐，我去去就來。」

「到哪裏去？」孫國熙說。

「到你家裏去，拿些東西。」

陳義新踏出小飯店，回到孫國熙家裏，向杜美娟說：「你手邊有人民幣沒有？」

「要多少？」

「幾百塊有吧？」陳義新說。

「幾百塊沒有，百幾十是有的。做什麼用？」杜美娟說。

「都給我拿來，我有急用。」

「出了什麼事？」杜美娟疑惑地問。

「沒出什麼事，要幫助一個人。」

一會兒，杜美娟拿出一百五十元鈔票來，陳義新身邊也有些，湊滿了二百元，捲在一起，塞在夏威夷衫的口袋裏，見杜美娟用疑惑的目光看他，便說：「有件冤案，這人的父親我認識，恰碰到了，要資助他一下，讓他打官司。」

接着又把黃素娟託他送給親戚的洋參拿出來，掂了一掂，大約有兩磅重，分了一半，用紙包了，下樓跑回小飯店，見杜春梅和譚金寶都來了，也坐在一起吃飯，忙問結果。

「和所料的一樣。」譚金寶說。

「叫我們回久豐縣去等消息，不必再就在省城裏，會有結果的。」杜春梅說。

「等於沒有結果。」孫國熙說：「不要發回原地就好。」

「他們沒有說。」譚金寶說：「可是能知道？」

「沒關係。」杜春梅自信地說：「反正這官司已經打開了，我們不過是爭個要讀書，等他一個月，沒有結果就再去北京，上教育部告狀！總不能判我們坐牢。」

「老譚的事也要平反。」孫國熙說。

「兩件案子，其實是一件，分開來上訪也好，打了十三年官司，再打幾年也不怕，反正我們單幹戶，隨便他們怎樣興風作浪好了。」杜春梅氣憤地說。

孫國熙對方小林說：「她打了十三年官司，你的案從七七年起到現在，不過八年，恐怕還有得打。」

方小林聽孫國熙這麼一說，不由得眼睛潤濕，似乎要哭出來，聲音也啞了。

•高旅•

櫥窗內外
修理工具套件　家中必備用品
•赤松•

有時當我們需要修理家中某些器具或安裝設備，經常會為尋找工具而先來煩惱，例如，明明上次剛用過的螺絲批，今次卻找不着，上次用中號鉗，今次卻要用細鉗，但卻沒有，為了這小小的一件工具，又要跑上街上買，多麼費時失事。

如果一次過買回來一套各式各樣的工具，要甚麼有甚麼，當然工具還可擺放得井井有條，隨時用，隨時可要到的多好。

圖中這工具箱便存放了一百七十八件工具，無論修理傢俬、水管，甚至汽車，都有適合的工具，包括四十件棘輪機構，五把手鉗，十把螺絲批，九十六件螺絲套件及一套開窗鎖匙。

愛之悟
•易夏•

卅五：空虛了

「瑪利，相信我吧！」楊珊一再肯定地說。

但瑪利似乎有點無奈之情，又似乎有點不在乎的心態。

她輕聲說：「謝謝你好心好意，為我着想。可是，世事會變的，在他沒去美國前，我和他，有過一段極美好的友誼。但是，他去了美國之後，我們就有過一段很長的日子，少說也有一年多吧，我們并沒有通信。最近，他是又來了信，又提起那段早已消逝了的友誼，唉，我也不知道，不知他為什麼又來了信。我真的不知道！」

「那是因為他對你始終不能忘懷啊！」

「噢，可是，他曾經忘懷過，那就表示他可能再度忘懷的。」

「瑪利，不要這樣想，你是一種極少有的女子，你的特質，他不容易再在別的女孩子身上找到的，相信我吧！」

瑪利不再說話，但卻若有所思地望着楊珊。她這種眼神，似乎說了話啊！而且，楊珊知道她說什麼！於是，心中突然空了一塊似的。

這是近期最常發生的現象。每當她對人有所鼓勵，或是下什麼判斷的時候，就有突然地心中空了一塊。

那空了的地方，似乎有個聲音在迴響。那聲音說：「你還鼓勵人呢！你自己的遭遇，就是個明證！不要再下樂觀的判斷。」

楊珊照例不再作聲了，任由那空了的地方繼續空虛，任由那空虛中有消極無奈的聲調在迴響。

但是，沉默了一陣子之後，楊珊又照例恢復了積極的態度，內心不再空虛了。

像以往一樣，她又十分自信地說：「瑪利，我的遭遇不能說明一切。我的遭遇是我的遭遇。千萬不要因為看見了我的婚姻變故就對你的未來婚姻也失去信心。我是我，你是你。不同的。難道因為我乘車闖了禍，或是受傷殘廢了，你就要每逢乘車都提心吊膽？甚至從此不敢乘車？不，不要這樣！」

萬象
情網集
葉玲女士主持　為君解結信箱

對丈夫管得太緊太嚴　會弄巧反拙不妨寬鬆些

張讀友：妳來信描述了許多家中事務，也傾訴了丈夫對妳的態度。問我：丈夫是否心中另有所圖？

從信中了解，首先，我認為妳一切太多疑了，妳是個多疑的女性，也是個自以為聰明的女性。

我對妳提出一句忠告：對丈夫勿多疑，對丈夫要有信心。試想：一個丈夫他連太太的信任也得不到，他會如何傷心！作為女性，她連自己的丈夫也不信任，還有甚麼人可以信任？

信中，妳說：最近丈夫突然對妳細心起來，也常常送些禮物給妳，妳問我：是否丈夫在外作了虧心事？又問我：丈夫是否已有了第二者，因而對妳好？

我認為：妳太敏感，也自作聰明，是多想了一步，妳為何不想想：丈夫最近知道妳好，丈夫最近才發覺妳好，才轉變了他對妳的態度。這樣，豈非更為恰當。

在信中，妳又傾訴了：最近丈夫袋中多了些錢，丈夫在消費能力方面，也顯得有能力多了。問我：是否幹了些不正當之事，因而有意外之財。

妳這些想法，也是太不信任及不相信丈夫的反映。我不明白：妳總把丈夫想向壞的一邊，根據信中描述：妳丈夫應是正當商人，是一個正當的經紀人。

至於終日在外活動的男人，就難保他不會接觸到另一些女性。不過，偶然的接觸，作為太太的，也應以不知為妙。

有時，妳把丈夫綁得太緊，會有反彈力，偶然放鬆些，反而可以相安無事！

男人到底是男人，不容否認：男人的心是較有野性的，尤其對異性方面。不過，妳能在這方面放鬆些：例如僅是生意上應酬的場合，妳應放他一馬的。

固然，要一個女子對丈夫太大方，這是一件難事。其實，做人就是一種十分困難的事情，人生要與人相安無風無浪，真是一門學問呀！

香江雜詠
泳場

交了四月，各處泳場開放，只泳客不多而已。正是：

日來天氣漏還寒
洗了衣裳難以乾
已過清明尚未暖
泳場小立倚闌干

海隅小品
借·用·外·商
六樓居士

鄭孝胥其人，歷史早有定評，不須在此多論。但此人除了作詩，也還有政治見解，若不以人廢言，他在清末時有一段話，卻仍然值得一談。

胡思敬「國聞備乘」云：鄭孝胥「辛亥入京，建兩大策，悚動公卿。其第一策曰：中國地非不大，民非不多，其所以見欺于列國者，兵弱故也。兵何以弱？由于器械不精也。直隸、廣東、湖北、江西四省雖各設製造局，靡費多而出物少，其何能與各國爭？今當盡撤四省之局，括其財，盡以部帑，請一西人設廠包辦，與之定約，每月支款若干，交槍砲若干，以若干年為限。如此則費省而軍裝日富，始可以言強兵。其第二策曰：國力之弱，全在鐵路，交通幹路之外，各省支路皆同時並舉。今之辦鐵路者多以省分為界，爭觀多則用人不公，財力薄則假貸無門，半途而輟，訟獄滋興。宜一併收為國有，大借外債，用西人包辦，十年之後，全國鐵路交通，兵機迅速，百貨流通，如此始可言富國。」

他的主張是在清末提出，此年已是革命爆發，當然誰也不去聽他的，所以這兩大建議，毫無結果。不過，他在官僚政客猖獗橫行之際，敢于提出由外國人承包兵工廠和包辦鐵路的意見，卻是十分大膽，而又正是針對時弊的，在官僚制度之下，凡是新辦一種事業，總要牽涉官僚階層的利害，若不是伸手搶奪，爭權利，便是提出種種理由，實行破壞。擅利若已爭得，便施展其官僚伎倆，從中侵吞中飽，滿其慾壑，化公為私，將好事辦成壞事，終于一無所成。若權利不是出自己所得，便想出種種理由藉口，大肆造謠，極力破壞，務使此新興事業，無法施行。這是官僚制度下的普遍現象。至于由外國人承包承辦一舉，這些官僚更是振振有詞，什麼「喪失主權」「賣國主義」之類的大帽子，劈頭蓋來，務使你動彈不得（與外商勾結得利者除外）。封建社會的官僚制度，是寧可亡國而死，決不願意放棄個人的利益，更何況把利益讓給外國商人？即使在大局上是有利的，他們也絕不會同意。拆穿來說，無非是一個私字作怪。但官僚若不是私，也就不成其為官僚了。

鄭氏的「兩大策」，固然今日已成歷史陳跡，固不待言。但是，引入外資，引入外國經驗，難道就再沒有人反對嗎？

京華感舊錄
俞平伯論紅樓夢
周簡段

五四運動健將，老「紅學家」俞平伯教授，自從一九五四年被李希凡、藍翎兩個小人物「可貴的第一槍」批鬪之後，疾流陣陣，疾首痛心，三十年中幾乎絕口不談紅樓夢。

十年文革，四人幫別有用心，又強拉老教授，要對批判「孔孟之道」起哄。梁漱溟先生當時曾云：「此實非本人之真意也。」果然，四人幫被粉碎，全國歡呼，俞老亦作「臨江仙」一首以明志：「周甲年華虛度，一年容易秋冬，休將時勢問衰翁，新裝傳街里，相將擬唐宮。任你追踪嫵嬰，終歸啜泣途窮，能誅褒妲是英雄。生花南董筆，愧殺北門公。」

老人嘲笑江青學呂雉和武則天，有如褒姒、妲己那樣罪不容誅。董狐之筆，要伸張歷史正義，「北門學士」梁效之流見鬼去吧。真是痛快淋漓！

一九四九年前後，筆者有幸在會場上拜訪俞平伯，那時他是政協委員，在大學教書，博學多才，一身書卷氣，不愧為江南才子俞曲園的後代。光陰流逝，一九八六年多，高齡八十有七的俞老，應香港中華文化促進中心和三聯書店之邀，主持「紅樓夢講座」，海內讀者才又重睹芳華。我們得知北京的社會科學院文學研究所已於該年初為俞老舉行了從事學術活動六十五周年的紀念會，肯定他對紅樓夢研究的開拓性貢獻，也就是說為當年那「可貴的第一槍」的歷史冤案拔亂反正了。但老人豁達得很，對此並無怨尤；對學術上百家爭鳴有了轉變感到高興，並願以赤子之心，學舉報國。他為中華文化促進中心題詞說：「世界和平，海內一家，發揚文化，光我中華」，正是這種內心世界的表現。

俞老夫人許寶馴，是知名學者許寶騤的姐姐。和俞老鶼鰈情深，度過風風雨雨的六十年歲月，一九八二年春天病逝，他抑制住自己的悲痛，進入了更深沉的書齋生活，平和閑適，老而彌堅。

目前，上海古籍出版社即將出版「俞平伯論紅樓夢」，收集他幾十年的紅學著作共四十萬餘言。歷史證明，俞平伯的紅學已成「一家之言」，學術的歷史地位將永放光輝。不是那種邪惡政治勢力可以將它抹倒、批掉的；正如其祖父俞曲園的著作「春在堂全書」二百五十卷，至今仍有文化價值一樣。

扯旗山下
夢想成真
王方

大聰在醫院治療時，那位護士李姑娘鼓勵他的一句說話，扭轉了他的整個人生觀，亦改變了他一生的命運。那句說話就是：「命運操之在我。」

大聰可不是一個健全的孩子。他出世時，由於早產，患上腦痙攣，四肢不受控制而抽搐，軀體軟弱無力。自從懂事的時候開始，大聰就離不開媽媽的照顧，換衫、洗澡、大小便、吃飯、返學，都是媽媽替他動手的。雖然進了特殊學校讀書，也學會用輪椅代步，大聰仍然感覺到自己是廢人一個。

那一場病，媽媽把他送進了兒童醫院，李姑娘可真好，她不但沒有嫌棄痙攣的大聰，反而對他細加照料，甚至一點也不比媽媽差。最特別的是，她還講了很多傷殘人士自强不息，努力奮鬥的故事給大聰聽。

「命運操之在我」就是李姑娘告訴大聰的。她教導大聰，要由自己掌握命運，不要讓命運來擺佈自己。她知道大聰對繪畫有興趣，就鼓勵大聰做個畫家。大聰四肢痙攣，根本無法提筆，她就設計了一個頭箍，送給大聰用。

這個頭箍可奇妙了。只要李姑娘替大聰把一枝筆紮在頭箍上，大聰就可以把頭垂低，繪畫、寫字。全身之中，只有那條頸骨可以聽從大腦的指揮，他就利用頸骨的活動能力，做他喜歡做的事情，那就是繪畫。

大聰離開醫院之後，不再悲觀，也不再寂寞。只要媽媽替他紮上畫筆，戴上頭箍，他就可以終日不停地畫呀畫呀，而且他在學校的成績也好起來了，他懂得用頭搖寫字，做功課。

真是日子有功，大聰的繪畫越來越好，媽媽索性送他跟一位畫家學畫。當那位女畫家看到大聰的畫時，也嚇了一跳，而且很受感動。誰會料想得到，連雙手雙腳也發生抽搐的孩子，卻能畫畫呢。

在女畫家的熱心指導下，大聰由素描一路學起，直至他用自己的意念去創造一些畫面。日積月累，他學畫已達十一年，繪成的作品也有五百多幅。

大聰自小沒什麼娛樂，只有收聽電台，電台已成了他的好朋友。他知道電台有一個節目叫「夢想成真」，他就寫了信去要求幫助。現在他如願以償了，在電台的協助下，陳大聰坐着輪椅，出現在自己的畫展上。

藝文什記三四六
美不勝收的藝文社作品展

雙魚

香江藝文社在三聯書店展覽廳舉行作品展，參展的多是資深的文化界朋友，有老書畫攝影篆刻家，也有退休後才寄情藝文的老人家，不三數年，造詣已有足觀。在這一次展覽中，便有不少他們的作品。

藝文社，每月一次雅集聚餐，沒有會長之設，志同道合，時間有空，便來小敘，文酒唱酬，縱論古今書畫，怡情，愉快地渡過一個晚上。這種來去自如不拘形跡的雅集，在此地，甚或在國內還是罕見。

定名爲藝文，便是不限於書畫，成員都是藝文的工作者，因此也有出版界的編輯、作家、攝影家，教育界人士，而廣朋友多。

這一次作品展，便有不少攝影佳作，書畫攝影一堂展出，在此地來說，也不多見。電影界的老演員盧敦參展的便是攝影，黃新參展的是兩幅中國畫，廣與九如圖，都寫得很好，誰料到這兩位電影界朋友在這方面有很不錯的成就。

許多位出版界的社長總編輯總經理，原來他們的書法國畫都那末精到，要不是在這一次展覽會中露一手，誰也料想不到。

至於本來便是書畫名家的作品，當然是更足觀。他們都是爲這一次展覽而寫的，如陳荊鴻、饒宗頤、任眞漢、岑飛龍、高貞白、鄭家鎮等都是，都可以說是近作中的精品，雖然都是尋條，不是大軸。

這也爲了場地的原因，展品中橫披很少，大立軸亦少。多是琴條，好教能有更多位置，陳列更多佳作。

藝文社短短三年而已，這是第一次作品展，關山月黃苗子留港時也參加雅集，爲這一次展出題字。

聽潮人語
扒竊

觀浪客

小甥女午間去一家戲院看戲，不知怎的被竊去銀包。女性的銀包不放在衣袋，而大都是在手袋中；少女現在則時興兒在肩上掛一個布袋，裏面什麼東西都有，包括她們上學用的書本，這個布袋夠大，足以容納她們要帶的所有物件。小甥女的銀包也是如此這般的在布袋內被人竊去的。

女孩子帶在身邊的錢實在亦不多，全數只是數十，反而她那個皮製的銀包更值錢，她是用舂節得到的「利是」錢，花近兩百塊才買來用的，不料用不上幾天就「易主」。

無獨有偶，過不幾天，她的一個女同學又是如此這般的。在往戲院看戲時，被人割開布袋把銀包偷掉。同樣的是：那個失去的銀包的價值，比銀包裏的錢還要多。

在香港居住，從未被扒手光顧過的人大抵不多，每個人似乎都有過不止一次這樣的「機緣」。我自己以往也曾被竊賊下手過好多次，可幸錢財損失不大。二三十年前，甚至插在衣袋的水筆，倘若是牌子有點名氣的，也會被扒手看上，我就被竊過兩三次。通常都是在人擠的地方，譬如擠車擠船，個一碰撞，衣袋的水筆轉眼就不翼而飛了。有次在巴士上，一個扒手趁人擠，換過來就下手取我袂袋的銀包。這次我及時發覺，立即喝問他做什麼？這個歹徒急忙縮回手，卻滿眼的怒恨，眾目睽睽下他也不敢言語，但巴士在下個站停下來時，他揮拳就向我臉下一擊，然後迅速跳下車逃走。這次自己雖無損失，卻意外受了一拳。還有一次是被人用刀片在西裝口袋附近割破一條大縫，這是扒手當年行竊所用的方式之一，把人衣服割開，偷取裏面的銀包。

目前市面上這類偷竊，已比過去少見，原因可能是香港近年社會一般都安定，搵錢較容易；小眉小眼的偷竊，對慣匪而言，吸引力不太大，他們做案要冒「大茶飯」，反正都是犯罪。以往凡公共場合或車船一類，大都張貼「提防小手」的標語，現在[illegible]已很少見。

在公共場合去「搶」人銀包的雖然也有，但比起過去已少得多。更多的是明刮明搶，強搶，攔途截劫，看準對方身上有多少值錢物件，手表，鑽戒，頸鍊都可以「一次過」[illegible]，不必「偷偷摸摸」的。

紅塵
神戶

方芹

神戶距離大阪不過是半小時車程（新幹綫），是個值得一到的地方。

許多人熟悉神戶是因爲它的牛肉著名，尤其是牛柳，據悉神戶是用啤酒餵牛，每日一瓶，目的是增加牠的胃口，除此外，還要用紅酒爲牠按摩，使其肉質均勻，肥瘦適中，故此神戶牛柳爲世界上著名亦是最昂貴的牛柳，而且由於數量並不太多，特別矜貴。

神戶雖因神戶牛柳而遠近馳名，但它眞正值得重視的還是其商業地位。

日本關東地區的商業重要港口爲橫濱，而關西地區，海港城市神戶就扮演着些橫濱的重要角色，日本的出入口貿易大門。

自從八一年舉行的港島博覽會之後，神戶就更爲人熟悉了，而亦因此，神戶多了許多新建設，尤其是兩座人工島，港島及六甲島，港島更是專門爲八一年的博覽會移山塡海而建，陸地面積有四平方公里，而連接港島和神戶的雙層吊橋，長接近四百米，是世界上第一座雙層吊橋，島上有爲博覽會專門建的各種場館，例如體育館、太空館、會議中心、酒店、禮堂、醫院等，這些建設並沒有因爲博覽會完結而廢置，反而增強的神戶作爲商業港的發展。

另一個六甲島則位於港島的東面，比港島略大。

神戶另一名勝是神戶塔，高百多米，可登上塔俯覽整個神戶景物，塔下面有海港博物館。

茶餘走筆
到底怎麼辦？

孫叢

民主促進會的主席鄧世年先生，在本報論壇上撰文，提到去年九月廿日發表過的文章，指出過去香港的教育是殖民地教育，「教育的內容，無論「精英」也好，基層也好，從來沒有「自治」和「民主」的思想，從小學到大學，只是培養技術和勞工，而大學教育也不過是培訓一些專業人員和統治者的助手。」所以鄧先生主張今後，[illegible]「高度自治」、「港人治港」的人，實在應該由「[illegible]」的民主教育的實方面開始，而不應只爭論選舉形式，把最重要的「民主教育」一籌而不顧。[illegible]

香港的社會中，上層是不懂得這些的「精英」，下面則是不懂得的「沈默大多數」，看來爲了求取效率，能夠在相當時期內可以大家豁然貫通，懂得「民主」、「自治」，總須鄧先生，最好開一個訓練班，先行訓練的當然是那些「精英」，現在都是有頭有面的人物，一言一行，舉足輕重，但他們不懂「民主」、「自治」，不妨擬定一種課程，向他們灌輸「民主教育」，蓋「精英」總是有分量的人，舞如跑進了政治機構，變成了「統治者的助手」，如果他們的腦袋能夠充滿「民主教育」，則香港的「民主」、「自治」就大有起色了。至於「沈默的大多數」，反正一味「沈默」，是否懂得「民主」、「自治」無關緊要，只要「精英」來登高一呼，不就解決問題了嗎？自然，也須另編一種淺白的講義，到各街坊去開課。不過問題在於一旦大家懂了，都來「高談」「直選」、「功能選舉」，等論選舉形式，鄧先生又要說他們「把最重要的「民主教育」一籌而不顧」，那可怎麼辦呢？到底怎麼辦呢？

朝華物語
生活玩意無執着

太子森

對於生活上的一些小玩意，有時候，不應該過於執着。我自己不抽烟，自然對於烟味，是十分敏感，然而並不應由此而討厭抽烟的朋友。

有一位朋友，也不抽烟，對於烟味，也十分敏感。不過，他過份的潔癖，每當他在食肆進食時，餐枱上放着烟灰盅，不管是乾淨的，或是不潔的，也一律討厭，着伙記拿走。

對於不抽烟的人來講，烟味自然是一件討厭的事。平時，因爲交際，便與三兩知己，相約「手談」，其中亦有抽烟的人，在麻將房內打牌，雖然有空氣調節，然而八圈下來，已經將人也薰得渾身烟味，衣服頭髮也有濃烈的烟味，回家途中，雖然將車窗開敞，讓風狂吹，也難吹掉，抵家後，要由頭到腳洗一個乾淨，衣服內內外外也換過，人才舒服。

話雖然如此，不過，卻不會對抽烟的朋友，有所挑剔。反之，曾有一次外遊，看見有些座枱打火機，頗爲不錯，於是便買了一個回來，送與朋友。這位朋友十分喜愛，一直放在寫字樓的辦公桌上，沿用至今。

生命的倒數
幹綫的拼湊

陳不諱

政府的有關部門決定，要重鋪港島的交通幹綫英皇道，整個工程要花三年時間才完成。又由於英皇道下面有各種綫路與管道，故此要協作。重鋪完成之後，除非有重大事故，否則在五年之內也不會掘開路面。整個工程，耗資九千萬港元。

看來，政府的有關部門這次確是下了極大的決心。儘管有了地下鐵，但英皇道這條交通幹綫還是極爲繁忙的。也許正是因爲這樣，英皇道的路面才會這兒一塊方的，那兒一塊長的，由極不規則的「板塊」拼湊而成，看得出，那種拼湊，是極爲匆促的。

當然，在一個現代化大都市裏，一條交通幹綫，路面如此拼湊，是極不理想的。

我由此而想到「能者多勞」，一個能幹的人，擔負着許多重要的工作，許多重要的工作沒有了他便不能成事，他是焦點的一個人，倒了下去，他事足輕重。雖然說，在盤古初開的時候，地球還是照樣轉的吧？同樣是轉着的地球，卻可以有如此重大的差異。

這樣的一個「幹人」，一方面是享受着無數的掌聲與榮耀，另一方面卻得承受着重大的壓力，要靜養一段日子也是極不可得。他的某些地方，也許亦是由不規則的「板塊」拼湊而成的吧？

花朝

長鏡頭
地上箭頭去去來來 出出入入有其必要

圖·文·森溪

胡適？何所適從咁解。

瞧！那地上的指標，左左右右，在設計上，當然有它的理由，但在構圖也稱一景。這標識漆在地面而不懸掛指示牌，有其必要。

在畫面上雖然頗有一點胡適之惑，但當你到達現場，看一看所處的環境，你自會瞭解到：啊，原來如此！

公關麗人手記
粉紅咭片香四溢

貝莎

貝莎身爲公關，手袋裏乃常備名刺者。交換名刺乃新相識業務上有關者，應有之手續。是以我檯桶中，名刺以百計，若疊起有三四尺高。貝莎所收過之咭片竟無偉大人物者，點解？想落又係大人物之尊容已經係咭片，使乜印備派人。如曾爺有誰唔識佢？連九十歲老太婆，三歲小孩都識啦！又如北京之鄧大人，貝莎信佢乃有咭片者。

大人物無需咭片

不談，講吓咭片之趣。貝莎收過一張信爲特大者，較一般者大三分之一。爲何要大？原來右上角印此人之過去履歷，會任乜乜，不下十多二十個職位。其作用乃此人過去好威水，非主任即委員，當然更有其學歷，某某大學學士。另一張咭片更妙，內中有先祖父某某爲某些翰林學士，先外祖父爲摠吉士，繼之先父爲北洋政府財政部專員，先母爲北京女子中學校長。幸而此人未將族譜列入，否則睇到眼濕有份。

除上述兩張咭片，我接過一張某電視老演員者。其上只有姓名而乏地址電話。貝莎睇落甚礙眼，且有反感，有電話即係怕人打電話騷擾佢。若係靚女重有理由，七十許之衰翁矣！邊會有人搵佢？有就閻先生矣！

咭片上印得風趣者，爲一樂評人。咭片兩頁在其大名上有「莫愚」兩字，其下書有「化名」若干作慣用筆名之，筆名也。咭片的另一邊寫「經常出沒」之下爲各報名稱，換言之其樂評經常刊載於該等報章。

何以印有莫愚兩字？大概是叫被其評到，不可生氣。不用筆名而用「化名」，且「經常出沒」，有如水滸傳所說之大虫，經常出沒於景陽崗之山頭也。

能印如此風趣之咭片，其文學造詣已相當，否則連想亦不會想到，製造此種有趣咭片也。

至於我貝莎張咭片又如何？靜靜話你知，乃粉紅色之香咭。正名三個六號之瘦金體楷書，係我自己寫者。

「香閨」兩字之下係地址及電話，卻印於背後，我又請漫畫家畫我之漫像，大小如指頭，印於背後之上角。

四方城
膚淺

·頴凡

最近因公事出門，到東南亞一個渡假勝地去。

同行者中，有一位只見過一次面，卻因大家有公事聯絡，本小姐迫於給他留點面子，坦白白悶在胸臆。

此行本小姐有自己的一套計劃，但此君自以爲能看穿別人的心事，批評我「[illegible]」之餘，還衝着我以調笑的口吻說：「小姐，你在渡假呀，何不放縱一下自己？」

渡假？老天，如果本小姐在渡假，還會與這種男士在一起嗎？求求老天爺永遠不要給我這種安排！

放縱的定義又是什麼呢？狂喝酒？狂賭博？狂跳舞？吊膀子？還是換一個與平日截然不同的面具？

對不起，我工作繁忙，不想費神去瞭解，反正自己喜歡怎樣就怎樣，才是最愜意。

每個人總該有自己的世界，渡假若不能遵己意去過，還算是渡假嗎？強將自己的見解去代入別人的世界，或者不尊重別人的選擇，太過份了吧？也太膚淺！

拾趣篇
日日喝酒生活糊塗 夢入香甜人生享受

溫霜

千不該，萬不該！老酒吃得太多了，自問還可以回到家裏去，更可以脫衣上床。人家見我左搖右擺，便說我醉，管他甚。

這一覺，睡得很甜，連夢也沒有。

記得在幾年前，我平常只要閉上眼睛，夢便來，果是難得，是家常便飯。

記得在那時，也會和拳王打個你死我活，不是骨頭揍痛，也不會翻過來，夢裏的拳王要算我揍有用以渡晚年的家當，那有不和他拼命之理。

今天再不會再有這等荒唐夢了，睡入香甜，正是人生幾何啊！

最是難得，昨宵驟雨，氣溫大降，春天像是冬天，午間再度下雨，寢身於四壁環繞的居家房間，全不曉得，寫意不過，不是朋友俗務纏身，早已大睡直落，還要也好，我得以回家睡個飽，養精蓄銳，晚上還是再去應酬啊！老而彌堅，再喝個痛快又如何！

微言集
足下生輝

羅軍

北京大學的大學生，因感知識無用，[illegible]

應用文譚
便函（十一）

懷冰

（續昨）——據稱：田臣氏汽水廠已遷××市，由××市食品總廠所屬××食品廠接管，爲此特函請你院代爲查明下列情況：

（一）該廠接管的田臣氏汽水廠股東中有無徐××或×記戶名的××××號股票一百股？

（二）該廠對原田臣氏汽水廠股票如何處理？

（三）如已有人登記或領取定息，請查明領息情況，包括領息人、領息金額，何年何手續開始，領至何年何手？

以上三項希大力協助查明，並請儘快見覆。

××市××區人民法院（印）。一九××年×月×日。

委託性便函因爲主動性公文，但過去使用並不多，因而爲一般人所不注意。隨着四化建設不斷發展，各地區之間經濟協作關係必將擴大，在供、產、銷各個環節必將更多地委託有關地區協作單位代辦某種事項，因此，今後委託性的便函使用也必將更多增加而成爲常用公文之一。

委託性便函正文，一般包括兩個部分，一是「原由」部分。這一部分既需寫清楚委託的目的，又要寫清楚委託代辦或代查事項的基本情況。其中，如果託查的是單一事件，還應該寫清楚人物姓名、事件發生的時間、地點。（待續）

旅遊記趣五二五
一個可憐的旅客

步行人

今年復活節假期，外出旅遊的，好像特別多，未交三月，對外交通紛紛宣告客滿了。我們唯有湊上若干人，包了部大巴士，駛向邊關，到達那邊，另有安排。

人太多行動和住宿難免出問題，按頭計算，剩下來的空檔，司機自有辦法。上車坐定後，巴士座位有編號，人客果然一下子便滿座。這幾天，羅湖與深圳都擠得水洩不通，還是改走沙頭角的好。

來了一位年逾半百的中年人，身材矮小，看來精力充沛，不聽司機引導，見空位便一屁股坐下來，別人亦作就，免生事端。

爲作識別，我們沿發紙條，貼在胸前，此人也伸手拿了一張。心理有點懷疑，但團裏也有幾個新臉孔，自然亦不好說甚麼。他說話就多了，沿途車行後，他自比經驗豐富的旅行家，話多，大發謬論，若無人。反正這部巴士只是到沙頭角，旁去，就忍受這短短旅程也忍受不來嗎？

過兩關，這位帶點老練味的傢伙，利用胸前的標貼，一直混在我們裏面，已經是不引起大家注意，但一時還是不知。再度上車，那邊的車子我們早已訂安，車分大小兩部，恰好足夠人數，不是不通融，看他是否有位置，到處奔跑，剛才那副意氣風發的面孔，已不知到那裏去了，獨個兒留在停車場，不知等候多少時候，才可以搭到順風車。

醫案隨錄
補脾與「氣」的關係（一）

中醫 張濟森

中醫的「氣」是人體功能的表現，「氣不足」，常見於慢性病、年老體弱者或大病後恢復期的患者。

「氣」的虛弱，會影響各臟腑的功能，如消化性潰瘍的胃疼，胃下垂，子宮下垂，脫肛，二便失禁等，有中氣不足的人，呼吸氣短，語言無力，倦怠，食慾不振，心悸，盜汗等，都屬常見現象。

爲甚麼中氣不足要補脾呢？中醫認爲脾乃後天之本，主肌肉四肢，有活血益氣的功能，對全身血氣與各臟腑的影響很大。

不少古代醫書，特別重視脾胃的調理。

醫治慢性疾病的過程，當某些疾病直接或間接影響脾胃吸收的時候，更顯得特別重要。

所謂有胃則生，不論補氣還是補血，補陽抑或補陰，時刻都要顧及脾胃。脾之對人體如此重要，應該怎樣補呢？

如病者出現飲食減少，食後腹脹，大便稀薄，身倦無力，面色萎黃，氣短懶言，腹中寒冷，肢體浮腫等現象，就要健脾益氣，驅寒除濕，改善脾胃吸收能力，才可以達到補脾目的。

生活氣功化
靜是養生瑰寶

尚宗

靜養無爲法中的「靜」字，是一切氣功鍛煉的前提和基礎，也是煉功中或健或敗的關鍵點，入功深淺的標誌。

到今天爲止，筆者已介紹過「鬆靜功」三個步驟的功夫。它們之間是互相聯繫轉化的，最後是靈活歸於靜。

一般人練習第一、二步功夫，比較容易入門和掌握，並能發生治病的效果；第三步功夫則屬於高級入靜功夫，非普通一般人所能輕易達到，它不僅能祛病延年，又可能在人的各種生理功能發生特殊變化，發掘人的潛在功能之力。總之，「鬆靜功」三步法概括爲一句話：「一放一收，歸於寧靜。」

對於「靜」的含義，應該有統一的概念，從本質上說明意靜對生命的關係和氣血的作用。「靜」在人的生活中是眞實、善良、美好的體現，如：安靜、平靜、冷靜、文靜、恬靜和雅靜等等。在日常生活中處處保持平靜，就是時時在練功，不但可以加速祛病保健的功效，更能全面平衡地考慮問題，有助於處理好一切事情。有一個很好的例子，凡是長壽的人，他們總是能夠經常保持心情平靜的，所以，「靜」確是養生和處世的瑰寶。

「靜」就是全面平衡的運動，掌握了靜，可以發揮自己的潛在本能來調和整體運動的平衡，得到治病防病的效益。（廿七）

每日專題
交通意外頻生 影響港人內遊

盛山

踏入今年以來，中國火車意外頻頻，已影響到港人內遊之心理，主要是近年間國內交通意外驟增，連一向被視爲較安全之火車，亦相繼出現嚴重意外事件，難免使旅遊人士遊興大減了。

在三月廿四日發生的一次嚴重火車意外，一列從杭州開往南京的直快列車與從長沙開往上海的直快列車，在駛經上海外環綫南翔東南約三公里的匡巷時發生迎頭猛烈相撞，此次意外導致二十七個日本高中學生喪生，另外九十人受傷，其中四十六名傷者是日本學生，而造成今次意外，上海鐵路局副局長穆開祥指出乃由杭州開往南京的列車煞掣失靈導致。而今次火車意外，乃是國內在今年頭三個月內的第五宗，一及二月共發生四宗，導致一百五十一人死亡，超過三百人受傷。

三月下旬所發生的一次火車大意外，由於有二十七個日本學生死亡，另四十六名受傷，此事已引起國內外之關注國內交通意外問題，日本學界不少更取消或擱置往中國旅遊計劃。而此等事件，亦對港人回內地旅遊時有更大之戒心，部份更取消內遊計劃。

中國交通設施落後，而交通工具大部份均相當陳舊，故此交通意外多是在所難免的，而火車一向被視爲國內較安全交通工具，可是現時連火車意外也頻生，自然對內遊人士來說，帶來嚴重之影響了。

最令人感到洩氣的，是國內交通意外，除與交通工具過份陳舊、機件失靈等因素有關外，不少意外乃是由於人爲疏忽所導致，這種忽視安全的作風與制度，相信較困難改善，極其量長引各部門貫徹改善措施之際，交通意外此起彼落，近年間中國[illegible]外發生是帶來嚴重之影響了。

熱門之旅遊地點，可是較高，與沿海及廣東地區發展較迅速，嚴重交通意外較少有關。不過內地交通意外頻生，已令敏感之香港人對回內地旅遊存有戒心，不少長途而言，中國交通要已暫時擱置往內地作遊大力整頓和改善，才可程旅遊，因越北上的地吸引更多人往中國旅遊方，交通意外發生率亦的。

文化海洋
「大僞」與「魔」

成者思

不過，話又說回來，老子這種思想上的錯誤，無可厚非。他思考的問題，是所有關心人類疾苦的思想家企圖解決的問題，而這問題至今仍未有人能解決。

他所說的「智慧出，有大僞。」「故以智治國，國之賊；不以智治國，國之福。」這麼一類的想法，一如現代西方人的某種感歎一樣。這種感歎便是：「科學發展到今天這種程度，而人類仍然這樣悲慘，不能消弭戰爭，不能消弭種種式式的互相『殘害』，這樣下去，總有一天，人類會因此消滅。」

一樣的問題，一樣的感想。用老子的話來「一言以蔽之」，便是「智慧出，有大僞」。無論怎樣高明的科學發明，都會被罪惡利用。總之，就是「道高一尺，魔高一丈」。即使魔高沒有一丈，只有一尺，也夠使人頭痛的了。

聰明的老子因此想到用消除智慧的方法去滅「魔」，這實在不聰明。不過，活在科學發達的世界中的西方學者，也對人類社會中的「魔」像毫無辦法，在無計可施的煩惱中，他們竟嚮往東方古代的哲學思想來了，這些哲學思想中，自也包含老子的思想成份。

因此，可以說，在「智慧出，有大僞」這麼一種長期發展局面看來，如果人類不能同心協力去消滅這「大僞」、這「魔」，是無論如何不能消滅的。那的確是很值得悲觀的了。但如果認爲這「大僞」，那「魔」是可以消滅的，如果大家能集中力量針對這些「大僞」，這些「魔」，就一定能把它們消滅，那便是可以樂觀的了。

上面說及老子用消除智慧的方法去滅「魔」。老子也並非要消滅所有的智慧，他也肯定某種思想力的，這就是「大智若愚」的「大智」。所謂「大智」，這種「大智」是用來倍「道」（他心目中的道）。

爲甚麼這裏用「倍」字，不用「學」字呢？因爲，他說過：「不出戶，知天下；不窺牖，見天道。其出彌遠，其知彌少。是以聖人不行而知，不見而名，不爲而成。」（一六四）

智慧廣場

玉玲瓏
粵劇新秀

盧青雲

區域市政局主辦的粵劇匯演一九八八，參演的粵劇團體竟有十四個之多，鳳翔鴻、鳳和鳴、金玉堂，還有漢風青年實驗團等等，共演十九場之多，演出地點分佈荃灣、沙田、北區和元朗各地。

原來粵劇新秀亦有不少，的確令人鼓舞。本人雖然甚少看粵劇，但知誠心的希望粵劇後繼有人，多多振興。尤其年青演員，能夠步上舞台，一展身手，其間下過的苦功肯定不少，粵劇正需要年青人多多支持，粵劇新秀，値得鼓勵。

匯演是次演出還有九場講習班，介紹粵劇的化粧、服飾、道具和做手等，分別由梁漢威及阮兆輝主講。要多了解粵劇這門藝術，當是個好機會了。

科技之窗
生物導彈

孫飛

英國醫學研究工作者已經發明了一項新技術，操縱人體和老鼠的基因去製造一種能殺死癌細胞的雜交抗體。

相信這項技術即使癌症治療革命化，最新一期的「新科學家」雜誌有專文報導這項消息。

他們從注射了人體白血細胞的老鼠身上分離出抗體。這種老鼠抗體的某些部分叫做易變區，很容易同一種特殊的人體抗原結合在一起。

這種特殊的人體抗原叫做劍橋病理一型，縮寫是CAMPATH-1。它只出現在某些成熟的白血細胞上，而不在不成熟的白血細胞上出現。

研究人員把老鼠抗體上的易變區分離出來，並合成帶有易變區密碼的脫氧核糖核酸（DNA）序列。然後他們把這個DNA序列移到帶有人體免疫球蛋白G抗體密碼的DNA上。

把這個DNA插入細胞，就可以得到一種雜交抗體。這種雜交抗體的主要部分來自人體蛋白，而易變區來自老鼠。這種新型的雜交抗體能用於殺死白血病人體內的癌細胞。這種抗體堪稱爲「生物導彈」，專攻擊癌細胞。

四季集
原諒

啓鴻

彷彿聽人說過：犯了罪，不可補償，只求原諒。

做了對不起別人的事，事後即使千方百計的補償，無奈得不到人家的諒解，一切也是徒然。

其實，補償只是一種手段，最終的目的是爲了得到原諒。只有原諒才能夠將罪洗擦得一乾二淨；才能拔去心坎中的芒刺；才能減少良心的責備。

當然，罪最好不犯，否則往往後悔莫及。欠債可以還錢，但很多罪孽，縱使十倍贖償，還是無濟於事，或根本不能通過任何方式來彌補。然而，人總是人，難免有做錯事的時候。錯了，自然渴求別人的原諒。所以，當我們有機會原諒別人的時候，便不要過份猶豫。這樣，人與人之間才能活得開心一點。

含英咀華
NECK

西蒙

NECK頸，脖子。這個字有多種的表現法，如NECK OR NOTHING拚命，冒險的意思。

I'LL TAKE THE CHANCE, NECK OR NOTHING. 我要拚命抓住這機會。

A STIFF NECK頑固；牛性（俗稱「牛頸」）。

NECK AND CROP乾脆，徹底。

THROW A PERSON OUT NECK AND CROP乾脆把某人趕走。

HAVE THE NECK TO DO SOMETHING厚着臉皮做某事。

A NECKTIE PARTY絞死，私刑。

SHOT IN THE NECK醉，半醉。

SHOOT ONE'S NECK OUT招惹麻煩。

NECK AND NECK並駕齊驅。

RISK ONE'S NECK冒生命危險。

語法錯誤改正

在英語的語法裏有所謂省略法（ELLIPSIS），例如：

THE MAN (THAT) I KILLED.

這個句子中的"THAT"是關係代名詞，爲了使文字表現得更精實更流暢，在用詞方面則越經濟越好，所以那個THAT的關係代名詞和一些別的詞兒，往往是被省掉的。

THE MAN I KILLED.（我殺了那個人。）

這種可以省去關係代名詞"THNAT"的表現法，何等簡潔精實，自然流暢。

又如：THE BOOK (WHICH) I LIKE.（我喜歡那本書。）

這個句子裏的關係代名詞"WHICH"也是可以省掉的，把它說成"THE BOOK I LIKE."就通順了。

本港新聞

親親大自然慈善植樹日 三院籌募服務基金
港台週日在新世界廣場慈善演唱

（港訊）東華三院與香港電台及漁農處定於四月二十四日聯合主辦一項名為「親親大自然慈善植樹日」籌款活動，目的是籌募三院擴展服務基金。在前日舉行的記者會上出席的代表包括東華三院第五副主席暨是次活動三院方面之籌委會主席潘存恩，香港電台助理廣播處長倫紹銘及漁農處助理處長饒玖才。

潘存恩致詞時，感謝香港電台及漁農處，合辦是次活動，多位政界名人，歌、影、視紅星雅諾出席支持，慈善植樹日是三院本年度首項籌款節目，目的是籌募三院擴展服務基金。由於社會需求不斷改變，三院已定下未來一週年擴展服務計劃，包括設立三院首間庇護工場，為弱能弱智人士提供復康服務；增設老人宿舍及護理安老院；繼續開辦中小學，幼稚園，職業先修學校和積極發展特殊教育；為屬下醫院增添設備及加強專科服務，要達成這些目標，是有賴各界善長熱心捐助。

惠捐善款賀助慈善植樹日可以用劃綫支票，抬頭寫「東華三院」，寄交香港普仁街十二號東華三院，凡贊助二千元或以上者，將獲邀於植樹日參加種植樹苗，有關贊助詳情，可向東華三院常務部查詢，電話：五—八五九一八八八。

為宣傳是次活動，香港電台定於四月十七日（星期日）下午二時至四時假尖沙咀新世界廣場舉行慈善演唱會，由二台唱片騎師，著名歌星及樂隊演出，歡迎蒞臨贊助參加。

加德士代理商新春聚餐 首次頒長期服務紀念牌

香港加德士有限公司於上月中假信德中心聯邦酒樓舉行龍年春茗，廣邀全港的加德士土產品代理商出席，並首次頒發長期服務紀念牌。獲得服務五十年紀念牌的代理商有立法局議員張人龍，而另外九名代理商則獲頒發二十五年紀念牌。頒贈儀式由加德士董事長貝斯特主持，他於致詞時表示，該公司首次頒贈長期服務紀念牌的目的，主要是希望酬謝與加德士合作多年的代理商，他們過去的努力，令加德士得以順利拓展本地市場，增加銷量。出席這項一年一度盛事的加德士高層職員包括多位董事，各部門的經理和營業部的職員。

加德士代理商春茗上，該公司首次頒發長期服務紀念牌與十一位代理商，其中兩位與加德士合作超過五十年，其餘九位亦已服務二十五年，後排左起為董事長貝斯特和市務董事紀體。

萬國寶通88服務巡禮 將介紹創新銀行服務

全港最大的美資銀行萬國寶通銀行，將於本月十六及十七日上午十一時至下午六時在沙田新城市廣場首次就該行的服務舉行展覽，並由本港著名歌影紅星鍾鎮濤及太太章小蕙於本月十六日上午十一時正主持開幕典禮，而萬國寶通銀行業務總監王冬勝將在開幕禮上致辭。

展覽的主題在介紹萬國寶通銀行為客戶提供新而全面性的服務，尤其是樓宇貸款服務、「萬利通」綜合存款戶口、及全港獨有具備彩色顯示屏的國式發票自動櫃員機等。屆時，萬國寶通銀行職員將在場為市民解答有關問題。

此外，萬國寶通銀行將邀請地產經紀在展覽會上回答有關沙田住宅樓宇的問題。萬國寶通銀行更特別提供萬國寶通安居樂優惠樓宇貸款服務。

同時，一項由仲量行提供有關本港近年住宅樓宇價格上升情況的資料亦將在展覽上展出。

「萬國寶通銀行八八服務巡禮」為全港市民特別是有興趣置業及投資外幣的人士，介紹該銀行創新的銀行服務，是一項具覽樂性及資料性的展覽。

裕景地產委兩公司推廣物業

（港訊）裕景地產有限公司為推廣其最近購入的高級住宅物業，已委託國際物業顧問公司仲量行及偉達公共關係顧問有限公司，分別負責物業的銷售及公關、市務關係等工作。

裕景地產董事經理莫漢生說：「仲量行及偉達公關在推廣大型物業計劃方面均有廣泛經驗，而我們亦非常高興獲得兩間機構在物業推廣上為裕景地產提供的專業顧問服務。」

仲量行及偉達公關在物業推廣方面均有相當的成績，兩間機構亦曾數度合作，聯手推廣多項大型物業，包括香港置地集團的交易廣場、香港會所大廈；以及位於葵涌的貨櫃集散中心亞洲貨櫃大廈。葵涌貨櫃大廈現時已差不多全部租出。

莫氏表示，目前，該兩間顧問機構現正合作為裕景地產推廣加列山道的豪華住宅發展計劃。該計劃預計於本年九月中落成，計劃的詳情將於五月初公佈。

裕景地產最近購入赤柱及跑馬地的住宅物業，以及舊山頂道的大型物業GARDEN QUEEN'S。該公司進軍本港地產市場為時不久，但將繼續集中於貴重物業的投資及發展。

五十鈴新款駿馬車系 太空艙設計意念創新

五十鈴「SUZU」「駿馬」「GEMINI」一五〇〇C.C.級車系，可說是豪華車系中的奇葩，在外形方面，駿馬的格調清新灑脫，別樹一幟，新穎美觀的頭燈及錶板，令形象更具時代氣息。

車廂內，駿馬創造太空艙設計意念，寬闊，舒適，而且簡潔，乘坐感受媲美高級房車，前排座位更為桶型設計，享受高級。其儀錶板最具特式，是超時空的衛星型設計，各項技術按製排列於錶板兩翼，伸手可及。加上全新電動車窗，駕駛樂趣特別優悠寫意。

五十鈴的科技，一向享譽車壇，新款駿馬更足充滿城市動感的座駕。車款計有一，五〇〇C.C.的電油房車，油渣房車及三門掀背式輪跑車。新款駿馬車系現正展出於中環恒生銀行大廈陳列室，歡迎參觀。圖：駿馬LJ四門豪華房車及LS三門掀背式輪跑車。

亞洲兒童合唱團開辦 普及兒童歌詠班

（港訊）亞洲兒童合唱團招收新團員及開辦普及兒童歌詠班，該合唱團利用課餘時間給與兒童有系統之歌唱訓練，並由專業作曲人仕特別編寫兒童歌曲以加強兒童發展音樂的領悟能力，培養音樂的興趣以達到兒童在成長過程中身心平衡發展。

為配合本港兒童音樂教育工作，該團特開設「普及兒童歌詠班」，參加者只須對音樂有興趣，不設試音淘汰，目的鼓勵更多小朋友參與而能達到音樂教育的普及。至於參與亞洲兒童合唱團演出組仍須安排試音，該團現正進行灌錄唱片及籌備公開性演出，如對上述活動有興趣，年齡在五歲至十三歲的兒童，請電：三一九一六〇四八查詢。

黃竹坑業勤街 設上落客禁區

（港訊）運輸署宣布：由星期六（十六日）上午十時起，業勤街由門牌第三十三號至三十五號之間一段北面路旁行車綫劃為每日廿四小時上落客貨禁區。除專利巴士外，所有車輛一律不准在該禁區內停車上落客貨。

勞工處就業輔導組 免費職業介紹服務

（港訊）勞工處本港就業輔導組為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

汽車技工（男）

石岡，年十八至四十五歲，須完成三年有關之認可學徒訓練課程（持有證書），或具兩年有關工作經驗，須通過技能測試，工作時間朝七時卅分至晚上五時正，有醫療及退休金福利，月薪：三千七百八十三元。

行政辦公室助理（女）

上環，年二十五歲以下，中五程度（英文D級或以上），曾修讀秘書訓練課程優先，品貌端正，打字速度每分鐘三十五字，工作時間朝九晚五，有年尾雙薪及醫療福利。

幼兒工作員（女）

屯門，年二十一至三十五歲，中五會考五科合格，曾受基本幼兒工作課的訓練，須照顧及訓練特殊幼兒，工作時間朝八時卅分至晚上五時正。月薪：三千二百九十元至七千二百一十元。

勞工處專上教育就業輔導組職位空缺（一八八〇二三二）

（一）營業部經理
男性，理工或大學土木工程或建築系畢業，具一至兩年有關工作經驗，月薪：七〇〇〇，在北角一建築公司工作。

（二）物料測量師
男性，工業或理工學院建築學畢業，具三年有關工作經驗，月薪：五〇〇〇，在銅鑼灣一建築公司工作。

（三）助理社會工作主任
男女均可，認可大學社會工作系畢業，經驗不限，月薪：七二一〇——一五八五五，在觀塘一社會服務機構工作。

（四）生產部監督
男性，持有工業生產工程或電子學文憑，具一至兩年有關工作經驗，月薪：四〇〇〇——四五〇〇，在大埔某大電子公司工作。

遺失聲明 香港上海大酒店有限公司

姓名	股票號碼	股票數目
Winnie Mak Wai Yee	755385	200（$2.50）
Winnie Mak Wai Yee	755386	180（$2.50）
Choi Wai Kin	1399440-1	400（$2.50）（200each）

本業經遺失，茲特登報聲明，由本通告刊出日起一個月內，倘無任何人仕提出要求，則該股票自動作廢。香港證券登記有限公司（倫敦股份）啟

太古洋行有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Sax, G H John poland & Co Ltd & The Corporation of Lloyds	PA01550006	1'A'
—do—	PA02330448	92'A'
—do—	PA02523265	3'A'

啟者：股份業經遺失，茲本告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。太古洋行有限公司 香港中央證券登記有限公司 一九八八年四月十五日

遺失聲明

啟者：Chen, Yu Chia 名下富麗華酒店企業有限公司股票第FR00005592號1,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啟 一九八八年四月十五日

遺失 遺失聲明：茲遺失海外信託銀行職員證，除向該行報失外，特此聲明作廢。黃志健啟

遺失聲明：茲遺失永隆銀行發給本人之職員證，經向該行報失，特此聲明作廢。曾婉玲啟

遺失聲明：茲遺失創興銀行青山道分行312號小廖圖章，特登報聲明作廢。文浩清謹啟

和記黃埔有限公司

股票號碼	註册股東姓名	認股權證(港幣)
204625/7	Sheriden, Sean Esq.	5,000.00each
215700	— do —	1,320.00
223471	— do —	2,640.00
247971	— do —	180.00
266749	— do —	240.00

一九八八年四月十五日

九龍倉集團有限公司 遺失聲明

股票號碼	註册股東姓名	認股權證(港幣)
00088264	Luk, Hin Ngo	210.00
00088265	- do -	7,500.00
00027792	Hsu, William Holding	7,500.00
00091908/10	Lau, Shui Yee	7,500.00each
00116741/3	Hong Kong & Shanghai Banking Corporation (Nominees) Ltd.	7,500.00each
00104711	Barclays Bank (HK) Nominees Ltd.	7,500.00
00129827/8	Hang Seng (Nominees) Ltd.	7,500.00each
00094893/4	Zee, Wei Ying	7,500.00each
00029522/3	Chiang, Shu Ling	7,500.00each
00050318	Atlas Nominees Ltd.	7,500.00
00161112/20	Hong Kong & Shanghai Banking Corporation (Nominees) Ltd.	7,500.00each
00113974	- do -	7,500.00
00162283/90	- do -	7,500.00each
00126042	- do -	7,500.00
00118261/3	- do -	7,500.00each
00094871	Zee, Wei Ying	7,500.00
00027212	Ka, Man Carmen Yuen Kong	7,500.00
00028190	Tsim, Wah Shun	7,500.00
00027618	Cheng, Chi Lam	7,500.00
00164061	Hong Kong & Shanghai Banking Corporation (Nominees) Ltd.	7,500.00
00164421	- do -	7,500.00
00114044/50	- do -	7,500.00each

BS/L NO. CS101/A AND CS101/B ISSUED BY GEBR. HELLMANN FAR EAST LTD. COVERING RESPECTIVELY 2150CARTONS OF FOOTWEAR PER "EVER LINKING V.0321-032 W" FROM HONG KONG TO GENOVA AND 1810 CARTONS OF FOOTWEAR PER "OSAKA BAY V.81/522" FROM HONG KONG TO ROTTERDAM HAVE BEEN LOST AND HEREBY DECLARE NULL AND VOID.
SHIPPER : INTERMEDIUM B.V.

香港電燈集團有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Tsui, Susan Shih Ho	1512599/600	@500
—bo—	1623981	200
—bo—	2403035	300
—do—	3167884	500
—do—	3167885	100
—do—	4958003	210
Ip, pui Fun	EL12876254/57	@500

啟者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港電燈集團有限公司 香港中央證券登記有限公司 一九八八年四月十五日

遺失聲明

啟者：Lee, Kwok Hung 名下嘉華銀行有限公司股票第KB00613349號500股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啟 一九八八年四月十五日

遺失聲明

啟者：Lai, Po Lin 名下郭氏兄弟（香港）有限公司股票第SB00541716/17號@1,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啟 一九八八年四月十五日

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

鳴謝 廣安 [illegible]

遺失聲明

啟者：Cheung, Ming Kwan 名下國泰航空有限公司股票第CX00158081/82號@1,000股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啟 一九八八年四月十五日

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明

本人持有香港廣新行有限公司第486號80股及第495號44股共兩張124股因不慎遺失除向該公司申報並請予補發新股票外，特此登報聲明該舊股票無效及作廢。遺失股票人 鄒□□

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No 350090

泰國‧清邁‧布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2470起
清邁、金三角四、六、七天 由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天由$2890起
布吉島、華欣七岩七天 $3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬‧星馬‧泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$5130起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天 $4350
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $4350
馬星（檳城、關丹）八天 $4640
星馬六天 $4060
泰星六天 $4260
新加坡四天、五天 由$3390起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3400
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本‧韓國
瀨戶大橋博覽會，四國本州 $6090
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊 由$6690起
東北日光廸士尼 由$5490起
東北、北海道廸士尼七天 $6290
日本北海道 由$6390起
韓國本州廸士尼八天 $6290
韓國九州八天 $6590
韓國溫陽四天、五天 由$3290起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄，台北返港
＊獨家安排素古樸肉，藁華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2290 台北阿里山五天 $2690
台北花蓮四天 $2390 台北花蓮五天 $2690
台北阿里山四天 $2390 高雄阿里山五天 $2690
環島阿里山六天 $2990 環島七天 $3190
環島八天 $3490 環島九天 $3790
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天 由1890起
宿霧五天、七天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

永安旅行團
WOTS 永安旅行社
廿三年歷史・分社最多・旅遊路線最多

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $7680 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $9980 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $12480 逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天 $13580 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $14980 逢星期四
錦綉歐洲五國十天 $8290 逢星期四
歐洲地中海十一天 $9280 逢星期一
西歐八國十四天 $11380 逢星期四
澳洲三大城市七天 $8280 逢星期四
澳洲（雪山）八天 $8980 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $10080 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $14680 逢星期三
＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州廸士尼六天 $5180 星期三、五
本州廸士尼富士山七天 $5780 逢星期二、四、日
九州環島六天 $5290 逢星期二
九州本州廸士尼八天 $6880 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3290 星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天 $3770 星期二四六日
台北南北五天 $2590 星期一、四、六、日
台灣環島七天 $3190 天天出發
台灣阿里山八天 $3490 天天出發
台灣懇丁台東環島八天 $3580 星期五、六
＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
＊曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅，五天 $2520 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $2880 星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3380 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $3100 星期二
馬星（檳城）七天 $4350 星期一、六
星馬泰布吉島十二天 $6000 逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天 $2590 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2070 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2480 星期四、六
＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京雙程航空七天遊 $2290 天天出發
北京承德雙程航空七天 $2490 逢星期二、四
華東雙程航空七天 $2130 天天出發
北京、華東三程航空十天 $3180 天天出發
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團 $1590 天天出發
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊 $1190 逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團 $1650 逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天 $2390 逢星期六、日
海南島五天直航團 $1680 逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 $268 天天出發
中山珠海、澳門兩天遊 $308 天天出發
＊參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2,490 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,150 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2,490 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3,290起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 $2,810 逢一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2,550起
布吉島、曼谷、芭堤雅豪華團
逢六出發 六天 $3,190
逢一、三、五、六出發 七天 $3,490
逢三、四、五、六、日出發 八天 $3,690
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $2,890起 逢三、四、五、六、日出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 $4,350 逢一、六、日出發
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 $5150 逢一、六出發

北京
北京六天豪華直航團 $3,490 逢五、六、日出發
北京七天豪華航空團 $2,690 逢五、六、日、一出發
北京七天航空團 $2,390 逢五、六、日、一出發
北京、上海、杭州八天豪華航空團 $3,490 逢三、六、日出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $4,990

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 逢一、五、六、日出發 $1,690
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2,990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢三、日出發 $3,190
昆明、石林五天直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2,490

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $288起
中山、珠海、（白藤湖）兩天團 天天出發 $338起

百零較去遊埠｜簡易旅遊分期計劃｜歡迎查詢 牌照編號350018 觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4線）

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刋字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

購收租舖

天祥地產

成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢・收租

K 7802293-4K 7710032

九龍上海街136號閣樓

購不交吉

全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電

中興地產

3-610260 3-610287

財團徵求

不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合

福泰投資公司

3-631815（專綫）

新蒲崗洋樓 中層750呎三房大廳40餘萬電K 867343

寫打老道山 樂園新裝修二房廳③7117666治晚

叁仟呎花 平讓... 7715171 叫62

快餐頂讓 旺財具全新... 有熟客... 4748129 劉

公務員樓 新近... 72萬 K 711725 代付

出讓 九龍

診所出售

油麻地碧街二樓診所出售，實用500餘呎小單邊，招牌位好，價40餘萬元，電話③846231陳洽

高價收購樓舖

港九各區不交吉或交吉物業，一律歡迎，無須看樓，免費估價，即日成交 永寶 ③926630 假日照常

補習出頂 元朗... 0-780765

青山道二樓 近... 大廈... 交吉 38萬 K 867197 車...

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產

九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

財團徵求

即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓

免費估值港九均合 ③7809676 金山行

天成童裝 移民急頂，九龍大角咀華街117號地下 電話9962219 鄧姑娘

基隆街302 仟式... K 8696687 ...

租賃 九龍

西環冷氣廠房 4900呎及有上蓋天台4000呎 @400,00餘元 吉賣2,800,000,00 5-8171194

校舍出讓 港島區... 電話...

出讓 香港

高價收購港九均合
不交吉樓
成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

製衣廠房招頂

官塘區15000餘呎全廠冷氣設備齊3-430102崔小姐洽。

招租 英皇道... 十位約樓...

寫字樓

49萬 88叙 文樓 旺舖

賽跑馬地 套房

傢俬 麗星 三房兩廳

租

地王商住樓

租賃 香港

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭 中環結志街24號地下浩棧
⑤443955
⑤453381

出讓 港九物業

大商場旺舖樓租售
紅磡機利士路19至21號兩舖位千七呎1.2.樓每五千呎自梯宜銀行超級市場酒家國貨百貨公司及各大企業租售特廉十二時至五時鄭侯洽。

夜冷衣車夾機

美國千衣機退水機意大利士點夾機埋夾車日本定型機嘜衫機挑脚車三星12針機機10針絲盤日立三匹五匹10匹30匹風泵飛佛高頭車風壓自動打棗車百利 701車兄弟後浪雙針車於仁男仔車 357埋夾車四針九綫埋夾車勝家雙針車運油車31種衣車吸索包裝機製鞋各類特種車機器54吋四柱啤1500磅元頭啤大批604-801 綫球各色拉鍊製衣配料平沽

九龍葵涌梨木道57—61號地下根德工業大廈（興華行洽）

夜冷巨型高級大酒樓

全部保證九成新（大平沽）

大批全鋼六門、玻璃門凍肉柜、案板地柜、雙、叁門掛豬柜，數拾張案枱，升降、自動滾水茶葉罉、攪碎機、切肉機、蛋糕機、仟餘張柚木椅、鋼凳椅、鷄翼枱、麻雀枱、叁呎雲石獅子，大量廚房鋼具、全新碗碟、爐頭、4綫10頭電話總機、鋼字枱、花梨木柜、大班枱，種類太多，酒樓用具，設備，應有盡有，恕難盡錄。

地址：香港太古城中心第二期二至四樓（前金滿成）由英皇道正門入（即仁孚工廈側）太古地鐵站隧巴102 直達

電話：K7786539 K7165777 A/C2399陳洽

鋼琴平讓 ROBINSON款新音佳名英國 千餘元學生自讓請電③6519038

打字機平 香港文儀行...

鋼琴電子琴

息風油

清倉平賣

移民鋼琴

出讓 什項

社工補習 補習社聘 聘幼師 上門補習 補習 補習導師 現職教師 經驗教師 精補數理 中小補習 註册教師 英數補習 私家補習 旭暉補習 津中教師 精補英文 理工機械 大專學聯

補習

夜冷布疋

大批40支原色針織並新布什色衛衣布原色毛巾布中國新花貢緞布料美國新花窗簾布PVC人造皮膠布各色尼龍布大帮各類布疋32支80支100支工庄棉紗

九龍葵涌梨木道57—61號地下根德工業大廈（興華行洽）

收購膠袋

誠購PP／PE成品包裝膠袋及手抄袋多少均可有貨請電5—468093庭記洽

清潔公司

工廠文員 灣仔 誠求35歲 友誼投入 誠徵女友 美滿婚姻 誠徵男友 移民回港 學生徵鋼琴 中年徵伴 徵求唐樓 徵男友 急徵鋼琴 誠徵女友

徵求

學生園地

全港到府補習服務

服務社區★★收費特廉 進修補習

精補英文

F.1至大學 英文文法作文 港大畢業生十年經驗精補F.4 5會考HKUCU GCE文法作文閱讀理解翻譯可至碩士程度 成人可早午晚K 810752

家庭補習

本中心具備港九新界各區早午晚男女導師數百名且適向電腦化服務各導師均嚴格挑選 ...⑤8068112勵勤⑤701622

數理化英

補中學各級及小學全科，注重指導數理思考方法，決不中途轉換教師質量佳，成績優良十年經驗分組或個別下午電K 885494 彌敦道540 智懇補習社

教師聘 誠 香港婚姻 美僑徵婚 誠徵女件

幸福婚姻集團

創辦十七載電腦即時撮合客戶一流

尖沙咀彌敦道二號五樓無香更免拉 服務時間11-8時K 689986K 665857 男性品學兼優高薪事業有成 女性出身清白職佳香港家政 香港婚姻公會核准絕對可靠

徵老女件 誠徵女友 誠徵女友 徵女朋友 誠徵伴侶 徵中年婦 誠徵女友 北角永結 收購鋼琴 誠徵護士 友 徵女友 徵男伴 金太婚姻 香港社交

中津學貼

知己信譽昭著

電腦婚姻 政府註冊 免費爲顧客提供資料 承蒙撮合收絲夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌推薦 醫生律師專業仕女 商界名人海外華僑 ③320088 彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

誠徵女友

國際電腦婚姻

撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊 免費電話委託⑤8921282保密

東亞電腦婚姻協進會

免費電話委託⑤8336302

政府註册專業人仕主理信譽昭著會多次接受傳播界訪問覆揭電腦及電視錄影相互聯婚接合本港及美加澳轉婚緣★資料詳盡準確保密 香港灣仔洛克道212號洛洋商業大廈13字樓B2

★國際電腦婚姻協進會 ⑤8921282 詳情請電

美加婚姻

忠誠婚姻

服務殷勤・資料豐富・守密 先看相片不滿意者不收費用

免收登記費

政府註冊旺角洗衣街1A威達商業大廈8字樓810室③7713519 ③7713496朝11晚8

1965年首創香港，享譽一流婚姻服務 眞善美婚姻服務公司

旨在爲未婚擇偶。爲失偶重建家庭。歡迎詢問 10-6時H-8902550 K-328615 逢星期三休息

香港波斯富街83號一樓A室 彌敦道343永安大廈13樓1302 健康賽普 前途健康喪退 委託本公司者多爲高級士女

外埠婚姻

政府註册 本會專業撮合澳加美籍姻緣 東亞電腦婚姻協進會 ⑤8336302

安慈護老院

九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

西貢護老院

註册醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔... 電話：K7927202 K7927285

牛津老人院

牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K 856178

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

城市護老之家

①爲全港規模最大最廣 ②私家花園八千呎 ③北角城市花園第三座三樓 ④由駐册醫生主辦 ⑤免費醫療服務電話查詢：⑤668213—4

平安護理 廣慈老人院 松青護老院 鴻圖老人院 維多利護老 百樂護老院 康寧護老院 添福老人院

護老

誠徵女友

豪華老人院金巴倫護老之家

九龍城衙前道20號（東沙利道口）③374279 九龍金巴倫道13號③370155

註册西醫主理，經驗護士護理

高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供物理治療 全港最大 收費最低 歡迎參觀比較 設單人、雙人房及大房

松柏國際（香港）協會

★全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名★

老人護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、銀飯，紙尿片等。（不另收什費）

老人宿舍：月費980—1360元，包食宿及應價醫療。

會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132

九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室 3-856177

永樂老人院

順福安老院

獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代爲申請福利援助電：0—988801 地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

沙田耆安院

沙田護理安老服務註册西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461

氣功安眠療法

香港國際氣功學會理事長陳國富親授

採用靜功八法逐日按時開穴，法放外氣輸入患者苗經八脈，使患者安眠入睡。又可自我練習氣功安眠療法安眠入睡。四月十八日星期一晚八時新班，灣仔軒尼詩道298號廣生行大厦電梯⑤字F座電話H 755857簡堯備索

健柔跆器健羽游 美 拳 械 康毛泳 中 健 心道道美舞球班 五月新班 電0-200266

YMCA

髮型招生 英數理$150 英文 教授鋼琴 快活托兒院 英法日語 素描 教授 尹非凡粵劇 英人會話 上門教授 普通話 歌唱電子琴 大學學位 長健護老

招生

西人英語

個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693453

英語小組

太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③—819952 彌敦道96美敦4/F A 當代圖書上③—686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

聖匠職業訓練夜校

汽車修理班 空調及冷凍班 五月二日開班九龍紅磡大環道10號③633945 ③642730

社交舞班 招生

初中高班★個別小組 專業文憑導師親授 上午：0-243593 下午：3-329332 黃炳坤舞蹈學校

中小學學童補習 會話拼音 初級英語 婦女補習

大環山街坊會 專科 中文打字 招生

附設中文電腦課程 九龍紅磡大環道大環山邨第四座52號地下（恒生銀行直上）電話：3-649822林英俊洽

道教青松觀主辦 實用陰陽宅風水班

藉此引導學員領悟先賢經書并吸取各家所長靈活運用以求學以致用孫大川先生教授全部課程分初、中、高和深造班四期授畢每逢週五晚間上課每堂1.5小時每期授課12堂每週上一堂以三個月完成學費每月HK$100 報名處青松觀宣道部電話0-823507洽

縱橫電腦中心

基本課程，Lotus1-2-3 WordStar，D Base III等日夜班每班只限十人全部時間一人一機師資優良收費合宜查詢請親臨銅鑼灣怡和街42—44號華人銀行大廈（松坂屋對面）13/F或電H777193范小姐

哥林比亞電腦學校

適應任何企業出路最佳課程 電腦文員秘書軟件文憑科 1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123, 3.dBASE III PLUS .COMPUTER ACCOUNTING 砵蘭街368太子站金都商場後面榮豐 請電K 807806K 803804歡迎到校參觀

溫兆明 專池授泳

華僑日報各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-887682
西環	皇后街十四號西環街坊福利會	電話：5-8171663
灣仔	軒尼詩道244—246三樓豪慶軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	變東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-8903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	電話：3-7962232
何文田	亞皆老街富二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道332號C地下維他納琴行	電話：3-7144647
深水埗	九江街140號地下光明地產公司	電話：3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台 荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-436938
荃灣	大河道51號二樓鍾德電腦科技中心	電話：0-4922248
元朗	元朗街第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683
時間	每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免奔撲	
大字四個	細字卅四個（一個位計）刋字如超過 即多出字數按一個位遞增計算	

港九德法厨師學校

★名廚袁石師傳親自認眞教授★ 科目衆多，以下揀選學均可收費特廉

粵京燒西點調月打油茸素燴西麵麗魚菜菜烤餐心酒餅麵點腐食油餅飽味蛋

彌敦道494號21樓③7806427, 7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718

道教青松觀主辦 大雁氣功班

有強身健體防止衰老延年益壽功效陳國良先生教授全期學費300元 全期共10堂每週上課壹堂每堂壹小時逢週四晚間或週日上午上課 報名處青松觀宣道部電話0-823507洽

海燕藝術學院

歌唱 電子琴 小提琴 鋼琴 樂理 琵琶 長笛 笛子 古箏

教師：漁秀娟駱鈴李一帆等 彌敦道242號立信大厦3樓 佐敦站③7224845③7226987

工商會計

菘殷畫廊

名家教授中國書畫 九龍深水埗道87—105號百利商業大廈三樓309室 K7396001

愛麗花藝中心

插花班由徐陳琪倩教授美國加州證書班、西式、日式插花另有絲帶花、布公仔中國結綢等。四月新班請電K-7144426 K-7150467

港大畢業語言專才廿年 私各成英 家業人語

最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361洽

劉璧生偵探事務處

世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民 軍事會校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首贊譽 商業秘密偵查 男女行爲跟蹤 通姦離婚證據 搜尋民刑證據 代收債項償款 承辦各國民刑案件 香港大道中三十六號興瑋大厦六樓（皇后戲院對面） 電話：⑤233261，232949，222986，705768

水晶地板

清潔 打蠟 乾洗地氈 室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615

舊樓翻新 維修工程 晒圖 東方縮放 收買酸枝 執漏通渠 大小裝修 包通渠廁 承接裝修 南德裝修 專改西裝

商業

漏水 專業包醫

環宇裝修防水工程 電3-902669 0-935182 5-6501749 3-7287222 台245

香港偵探社

自置旺角總社3-818008．818781政府註册 自置北角分社5-783600．783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

美聯偵探社

政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 ・3-812389 香港中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員

乳膠手套

數十萬隻價平，交貨快。③7245555

收買舊字畫

軒尼詩道244-246二樓豪慶軒 H747766 星期日休息

惠刋本報分類廣告 請撥電話 5-462583

防水

承造大小防水工程：如天面、牆身、地庫、升降機底、石棉瓦面等一切難題，免費查察及提供最經濟而有效解決方法或可直接到本行面洽 本行爲求確保信譽及工程質量最好立單保證三年

贊昌行 五金電器防水工程 九龍大角咀晏架街75號B地下富多來商場62室 3-918638，3-910893（承造大小裝修工程）

名家掌相命 鍾應堂

精批命運 掌相風水 姓名秘學 判斷獨到 指點前途 能轉好運 寓彌敦道 電話665528 中外名家 接批中外命書 預約227五樓

漏雨

承造遠有樓宇廠房地庫升降機底外牆接口一切滲水問題廿年專科精工修理担保三年 3-203327

港九省澳 有成

本報遠在一九三三年叁月三日經香港政府指定有登刋法律性質之廣告刋物

力強 廣告 讀者 龐大 柯式 印刷 社團 必有 學生 必讀 家庭 必備 工商 必覽

華僑日報

廣告部電話：5—490884

創刊在一九二五年六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

中華民國七十七...

類廣告

四個 小字卅四個 天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刋字如超過一個位，即多出字數按一個位遞...

全職兼職 幼師助教 護理員 急聘女傭 補習導師 代課助教 補習社聘 聘幼師 工廠文員 灣仔 誠教師聘 中津學貼

...ged hostel. Re-...ects passed in ...h & Chinese. 2) ...emale Christian ...K. side. Recent ...Shek On Bldg., ...Tai Sin, Kln.

...告行業 ...請文員 ...務文員 ...接綫生

書津 記小 訪尋 尋會少珍 立成會計 報稅做帳 揾我請電

...職聲明 ...在一九八七年十二月十五...有限公司經理之職自後...任何轇轕均與紀新有限公... 紀新有限公司啓

聘請

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定價一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

即日來電　明天刊出

本報爲增强分類廣告　客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六弍五八叁洽

省時又省力

誠聘幼師　煮飯女工　幼兒工作員　津中花王　官塘津小　月薪仟伍　兼職送貨員　中心幹事　誠聘幼師　請女文員　律師樓請　誠聘補習　聘請幼師　聘請幼師　聘請幼師　全兼職導師

女會計文員　屯門幼師　西醫助護　半天兼職　女珠寶Q　葵涌津中　音樂導師　急聘幼師　津小文員　幼兒園急　聘營業代表　補習導師　初級文員　學生兼職　家庭補習　幼稚園聘

急聘幼師　聘請幼師　大埔急聘　急聘幼師　聘女文員　聘請幼師　聘請幼師　學校文職　誠聘幼師　誠聘幼師　簿記打字　小學補習　牙醫助護　急聘店員　市區津小　診所登記　招請藝徒　幼師助教　全職兼職

出入口行　校務文員　牙醫助護　元朗文員　夜校英文　九龍東區　女店務員　某出版社　誠聘幼稚　急聘幼師　急聘秘書　幼師及幼兒　屯門幼師　屯門幼師　律師樓聘　急聘幼師　青衣區　聘助教　聘幼兒工作　誠聘幼師　會計師樓　中學誠聘　急聘女傭　護理員

聘女補習　誠聘幼師　會計文員及信差　短期代課　元朗補習　高薪女文員　油畫國畫　音樂教師　誠聘幼師　幼師助教　聘小學女師　補習　3,300十花紅　會計文員　書記助教　尖沙咀　聘女司機　大學學位　誠聘幼師　中區化驗所　高薪急聘　津校工友　代課助教　補習導師

夜校文員　股票交收　會計樓聘　誠聘幼師　聘請幼師　增聘文書　津小校工　男練習生　老人院聘　葵涌津中　津校工友　誠聘幼師　津校校工　九龍津中　牙醫助護　清潔女工　屯門幼師　夜英教師　幼兒工作員　暫任書記　大專學聯　荃灣滙省　聘幼師　補習社聘

聘津請中　文中員心　聘請全兼職：英日語拼音文法商科、中英電腦教師、公關及接待員、校務文員、初級文員及信差、補習教師。早午晚週末日任擇　3-692963　5-8382511　大學學位　代課教師　聘請幼師　學校書記　英文教師　急聘文員　急聘幼師　畫廊女職　聾童津校　急聘　見習文員　女售貨員　急聘幼師　九龍塘區　教兒童畫　塑膠啤工　工廠文員　灣仔

奉事地營

聘幼師

太古城某幼稚園聘幼師及校務員全職及半職均可有意電5-699267約見

聘女文員

中區洋行聘打字簿記女文員多名歷歉者請電：H 265588馮先生洽

會計師樓請

廚師

誠聘校長

大規模幼稚園聘校長乙名具行政經驗薪優有意請親繕履歷照片函本報信箱1428號

紙品廠請

閱覽室聘

聘個人護理

誠聘職員

急聘文員

誠聘教師

急聘送貨員

尖東工作五天半中三程度無須經驗年十七以上月薪HK $2,500 請電③3113888內線390洽

急聘教師

眞光女書院急聘代課文憑教師乙名（五月至八月）需任教中文及英文科五月十二日到職誠意應徵者請將履歷近照及電話寄九龍窩打老道54號A 校長收

代課教師

津中急聘中文中史文憑教師一名能兼體育者優先四月到職有意者請電5—9858365 佛教段可紀念中學校長

幼兒工作員

沙田或大埔區工作已受訓優先無經驗亦可薪優有意請辦公時間電 0:6426033

聘女校務員

上班時間下午3時至9時半中五程度有意者請電3-7115243 古小姐洽

代課教師

官塘津中誠聘中文兼體育科女性文憑教師一名代課日期由四月25日起爲期十週有意者請電：3-7274315 香港道教聯合會青松中學

高薪補習

★★★★★★★★★★

沙田幼師

屯門新津中

校務文員

聘女助護

牙科醫生

中津學貼

登記護士

急聘登記護士乙名薪金按政府編制有意請繕履歷附証書寄元朗厦村屏厦路青松護理安老院院長收

幼稚教師　助教校務

北角區幼稚幼兒園聘幼稚班教師及助教校務員有晉升及受訓機會電話 5—632539　5—634172

補習學校

聘補習教師多名全職上午9時至6時或兼職可上午8時半至12時及下午1:45至6:45中學程度五天工作輔導123年級小組形式旺角上海街670號上海大厦4字樓C座電話：③910436

誠聘幼師

幼稚園聘經驗教師及助教多名薪優大埔或沙田工作請電：0—6514333

潮州會館中學

（政府津貼）誠聘下年度各科文憑及學位教師具經驗及教育文憑者優先考慮請親繕中英履歷附履歷近照封面註明任教科目寄：沙田馬鞍山恒安邨潮州會館中學校監收

聘請幼師

葵涌區幼稚園急聘幼師多名有意電0—233470洽

導兒師畫

津小校務處事務員

舍宿監舍

Clerical OfficerII in aged hostel. Requirements: 1) 5 subjects passed in HKCEE including English & Chinese. 2) over 19 years old. 3) female Christian preferred. Work in H.K. side. Recent photo and resume send to Shek On Bldg., 8 Chun Yan St., Wong Tai Sin, Kln.

誠聘女打字員二名

中區某大保險公司誠聘女打字員二名毋經驗有醫療津貼公積金及每年花紅二個月有意者請列明所須薪酬電話號碼函本報信箱447號

主營管業

營業代表

某大工廠聘請行街先生中五程度要有向洋行聯絡工作經驗有底薪及佣金請繕履歷及近照寄本報信箱1431號。

助理文員

香港基督教服務處青少年中心聘助理文員乙名中五程度他打字及一般辦公室事務函附履歷近照寄九龍加連威老道卅三號人事部

文化社團聘清潔及煮飯

商科教師

九龍私立英中誠聘上午班商科（打字會計）兼低年班英文科教師電：③964519

參與挑戰性廣告行業

本報增聘廣告營業員數名，年卅歲以下，需外勤工作，薪優佣厚，中五或以上程度，懂英語，略具工作經驗更佳，有意者，請附履歷，近照，聯絡電話，函香港荷李活道110號華僑日報廣告經理收合則約見

幼稚園教師

OFFICE SECRETARY

Required to type, telex, Computer and accounting, Working experience, Please Call 3-882239 for interview.

教育補習機構

女文員兼接線

年17至25歲，中學程度，有禮貌，品貌端正，放公衆假，年尾雙糧，無須經驗，九龍灣工作。應徵者請連同履歷，近照，待遇要求寄九龍中央郵箱72949號。

實驗室技術員

九龍區教會中學誠聘實驗室技術員需五月到職有意應徵者請具履歷附近照函本報信箱1436號

聘請文員

中區公司聘請文員一名性別不拘須中學畢業或同等程度有工作經驗者優先薪優請備簡歷逕寄華僑日報81信箱。

印刷部員工

本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年以上晚間工作有意者請於每晚12時後電5463759與翁先生約晤

電氣行請

職業先修中學聘請

下年度下列科目之學位及文憑教師多名：①電腦②數學③綜合科學④中國語文／中史⑤英文⑥商科⑦音樂⑧體育⑨美術設計⑩電工有意者請於四月廿七日前函九龍將軍澳11號校長收，信封請註明（應徵）

聘夜校商科教師

港九某商科學校誠聘夜校兼職教師：①初中級簿記　②成本會計　③香港稅法　④銀行押滙　⑤打字（夜全職）⑥進出口及C.I.F.　⑦商業書信　⑧必文速記　應徵者請附學歷及電話函香港軒尼詩道458—468號四樓（3字）

幼師文員

港島幼稚園聘各級上午或全日教師及校務文員須對幼兒工作感興趣及有愛心字體端正無經驗者可給予機會實習有意電：5—8173177

聘女校務文員

某商科學校誠聘下列女校務文員：①日校全職（9:00A M至6:00P M）②夜校兼職（6:00P M至9:45P M）應徵者需中學程度識打字或簿記請函九龍彌敦道498至500號二樓或香港銅鑼灣軒尼詩道458至468號四樓

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工多名有意請電H491181內線20

※※※※※※※※※※※※※※※※

聘請保險

從業員由英資集團專業訓練申請者無需經驗有志邁向管理階層請電：H202168楊先生洽

補習學校誠聘

㈠主任：有小組補習經驗獨立處理事務薪3700起另有花紅月入可達6000

㈡導師：無須經驗有專人指導薪3000起另有花紅月入可達4500

本校遍佈九龍．沙田．葵涌．屯門各區，歡迎現職補習導師應徵電3-241788或3-258186

聘女售貨員

禮品店誠聘女售貨文員，年齡十八至廿五，中學程度，每週工作六天（星期日休息）每天工作九小時，由上午十時至下午七時，應徵者請每日上午十時至下午五時親到香港金鐘海富中心商場一樓68室（金鐘地鐵站上）電話⑤275313　CITY MALL

急聘辦公室助理

※年18—25男／女　※

※一般寫字樓及外勤工作　※

※有進升機會，月薪$2,500　※

※有意請電：H 217341魏小姐洽※

聘電話接綫生

某大文化機構聘請電話接綫生，不限年齡，薪高，有假期，有經驗者優先考慮，有意者請函華僑日報信箱54號，及聯絡電話。

本報分類廣告效力宏大

堅道區幼兒園工作員及助教

誠聘半日助教及已註冊幼兒工作員有意者請電：⑤477727　⑤462022

幼稚園

誠聘助教數名中四或以上程度年18至25歲無需經驗有受訓機會薪優供膳五月到職電H765897

香港仔街坊福利會社區服務中心聘

①社會工作助理（SWA）持認可社工文憑負責社區工作部工作具經驗更佳輪值晚間工作

②辦公室助理 F、5程度中文字體端正負責園圃館一般文員工作及當值詢問處等每週需輪值兩天由下午一時至晚上九時其餘爲九至五時起薪點$2,490

上述職位可享公積金及醫療津貼請親繕中英文履歷近照寄香港仔大道180B 中心主任收

失明人互聯會聘下列職位

㈠高級社工助理：需有認可之社工文憑五年有關工作經驗月薪$9635

㈡社會工作助理：需有認可之社工文憑月薪$5200

有意者請具履歷寄九龍官塘順緻街二號順利社區中心地下本會收或電③7590715岑主席或③435363吳先生查詢

新幼稚園

非牟利基督教新開辦標準幼稚園誠聘校長、主任及教職員，薪優，請將履歷近照寄本報1685信箱

專補英文

教授小提琴

可上門在職管弦樂團經驗教師　0—789082

津書記小

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：009　011　014　017　019　025　026　027　031　036　042　047　054　057　061　063　072　080　099　100　106　101　117　134　387　388　393　398　392

九龍佐敦道代理信箱號碼：901　903　904　905　906　907　934　947　950　953　962　966　967　968　970　971　972　975　976　978　979　980　982　983　990　998　999　1000

中區辦事處信箱號碼：401　402　405　419　420　421　423　434　428　429　431　435　436　442　443　501　517　519　533　534　538　541　544　546

旺角辦事處信箱號碼：1085　1090　1093　1102　1103　1104　1105　1106　1107　1110　1114　1120　1121　1125　1127　1129　1137　1155　1156　1159　1160　1162　1163　1164　1165　1167　1168　1169　1172　1173　1176　1177　1178　1179　1181　1182　1184　1185　1187　1407　1410　1413　1417　1418　1419　1420　1421　1424　1425　1428　1430　1433　1435　1479　1497　1442

北角分處信箱號碼：1622　1626　1638　1642　1648　1651　1656　1664　1666　1667　1672　1673　1674　1676　1678　1681　1682

港傭　菲傭

理帳報稅

會計報稅

大衆秘書

待聘

越南李勉尋弟李潤泉

本人李勉係廣東新會人，業居越南平陽省土龍木市劉豬街十四號，尋訪胞弟李潤泉及胞妹李鳳英。見報即來信聯絡，敬希各界與舍弟妹相識之仁人君子，見此啟事煩代告知，則功德無量也。　越南李勉敬啟

通訊用越文姓名地址：LY-MIENG 26 NGUYEN-TRI-PHUONG 9. PHU-CUONG T-X THU-DAU-MOT TINH; SONG-BE VIET-NAM

尋熊琨瑜

楊健生尋同學熊琨瑜上海新寧中學（1959）見字請即聯絡

地址：4351 STEVESTON HWY. RICHMOND. VANCOUVER B.C. V7E 2K4 CANADA. 電話：(604)324-0870

尋會少珍

訪尋

甄湯中山堂聯誼會舉行春祭掃墓

本會定四月十七日（星期日）上午十一時在長沙灣道會所舉行春祭同日下午一時前往鑽石山墳場掃墓凡我甄湯兩姓兄弟敬希踴躍參加！

僑港高要同鄉聯誼會有限公司通告

啟者：本會定於四月二十四日（星期日）下午二時正，在旺角亞皆老街56號九樓本會會議廳，召開會員大會，推選第七屆選舉委員，辦理選舉事宜，敬盼會員踴躍參加，爲荷。

此致　本會會員　理事長：……

附：普通會員請注意，如未繳交88年年費或以上者，請於四月廿四日前清繳，否則作自動放棄會員之一切權利論。

一九八八年四月十五日

啟事

各界美容

醫藥

立成會計

報稅做帳？搵我請電

中聯搬運有限公司

5 635157　5 627922　3 333532　3 632345　0 287288

立信搬運有限公司

7701199　7701276　665622　665634

搬運

聲明啟事

離職聲明

紀新有限公司啟

購收租　天祥地產

K 7802293-4K　九龍上海街13…

財團高價

不交吉樓或交… 全幢或一批．… 港九均合．無… 即日成交．免費估價 K 928102沙…

夜冷衣

補習　上門補習　社工補習

誠徵女友　友誼投入　誠求35歲

婚姻　香港

知己電腦婚姻

安慈護老院

九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3—7263878　3—261277

豪華老人院

九龍塘對衙道20號　③374279

氣功安眠療法

西人英語　英語

K693453

明令香港政府… 刊登有指定… 法律性質… 廣告之有關… 效刊物…

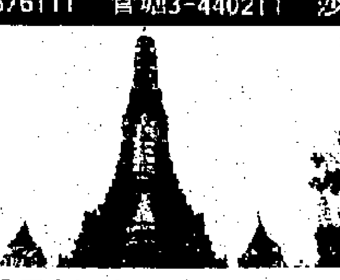
康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層　5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101　澳門563333
尖沙咀3-676111　官塘3-440211　沙田0-6959933

全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國



最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天＄3590 天天出發
清邁四天＄2560 逢二、四、日　清邁七天＄3100 逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天＄3890 逢三、日
曼谷布吉島五天＄3090 逢三、日　七天＄3490 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天＄2880 天天出發
曼谷芭堤雅四天＄2340 逢三　五天＄2520 天天出發
乘搭泰航747早機去、晚機返　Thai
住宿：①曼谷住最新最豪華之亞洲、文華大酒店。
②芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。
③獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣

台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天＄3190 逢一、三　八天＄3490 逢二、日　九天＄3790 逢一、六
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天＄2590 逢六　七天＄3190 逢二、四、六
台北(花蓮、高雄)四天＄2290 逢日　五天＄2590 逢六
台北(六福村)四天＄2290 逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：①增遊世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東、楓港、佛光山、墾丁公園。
②台北——花蓮乘華航內陸機。(台証＄100元)

日本

本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天＄5990 逢六、日
東京、富士山、廸士尼樂園五天＄4690 逢一、日
日本本州七天豪華團＄5710 逢六
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收＄150元)
暢遊：大阪、四國、瀨戶大橋、京都、鳥橋、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、淺草、子彈火車、廸士尼
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店、豐橋假日大酒店。

北京

北京六天豪華直航團＄3390 逢三、四、六、日
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店或香山飯店
北京六天超值直航團＄3190 逢三、四、六、日
保証住宿北京市內之田園賓館或華都飯店
乘搭國泰或中國民航豪華客機
北京七天豪華航空團＄2390 天天出發
①港穗飛翔船往、直通火車返、穗京來回飛機。
②保証住宿北京市內田園賓館或華都飯店
③廣州保証住中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店。

全泰馬星

全泰馬星(清邁、檳城)十二天＄8000 逢四、日
泰馬星(檳城、布吉島)十一天＄5710 逢二、五、日
馬星(檳城、馬六甲)十天＄5420 逢六
泰馬星(檳城)九天＄5130 逢四、日
泰星馬(馬六甲)九天＄5130 逢一、二、三、六
泰星六天豪華團＄4260 逢一、二、三、六
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：①新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。
②吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。
③曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓

百勝灘、碧桃灣四天＄1890 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤五天＄2090 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天＄2480 天天出發
馬尼拉、宿霧五天＄2340　六天＄2540 逢二、日
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：①馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本

韓日八天豪華團＄8350 逢六
韓國濟州島五天＄3990 逢日
漢城四天豪華團＄3290 逢五
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。
住宿：太陽城太子大酒店、江阪東急大酒店。華克山莊喜來登大酒店。

桂林

五天陽朔柳州靈渠團＄1590 天天出發
創新行程：一次過遊哂陽朔、柳州、靈渠。
香港一桂林來回乘搭中國民航豪華客機
(直航只需一小時，增加遊覽時間)
暢遊：桂林、七星岩、月牙山、靈渠、穿山岩、叠綵山、蘆笛岩、獨秀峯、陽朔、柳州。
住宿：錦桂飯店、新漓江

3-882121　3-321188　第一　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	＄1040	倫敦	＄2490	紐約	＄2650
高雄	＄1130	溫哥華	＄3250	檳城	＄2650
漢城	＄1850	多倫多	＄3750	三藩市/洛杉磯	＄2510
東京	＄1800	亞松森	＄8380	黑爾本/雪梨	＄2750
曼谷	＄1400	上海	＄390	星加坡	＄2150
馬尼拉	＄850	巴黎	＄2510	吉隆坡	＄2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

海港旅遊

電話：3-7713345、3-7703803

全國各地機票價目表(香港取票)

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
	瀋陽600	成都430	烏魯木齊800	蘭州550	青島530
	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林590	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

加拿大移民

專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經本公司辦理成功到海外各地者達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線)　⑤244737
牌照號碼350581

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林　＄1590 起
五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔，
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
1月30，2月15，16，17，18，19，20，21，22
香港中環皇后大道中70號
迪卡佛大廈1907室　5-8101333

四海旅行社

特平機票前往美國
加拿大南美洲
歐洲及澳洲
IATA
3-7226112
3-7802237
5-232065
5-216148
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3－4號世紀商厦7樓
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大厦12樓

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團＄1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、叠彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯誠旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

威威旅行社有限公司3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大厦603室
牌照號碼NO：350019(近鼓油街口)

★台北四天遊權威行程種類特多，眞正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★

台北四天＄666　台北花蓮四天＄777　精選五天＄888　台証全套＄50

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會
大魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
高雄日月潭阿里山花蓮 台北機票來回＄1050

全韓國豪華團 包單人房住生藝宴 回程停台不另收費　四天3090五天3490七天4090
菲律賓豪華團 馬尼拉碧濤灣宿霧 碧瑤百勝灘總統府　四天1890五天2070六天2590
全泰國豪華團 芭堤雅布吉島七岩 清邁華欣占士邦島　五天2490七天2790八天3590
台北華麗酒店 直接訂房全港最平 免費接機天天出發　台北機票十酒店十接機三晚＄1370

可代安排個別團體獨立組團及三五知己・獨立行程・代理台灣各級酒店・直接簽發房券・全港最平・台灣合法百貨免按金免買貨

特約代理：廣州交易會酒店
全中國各地酒店
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單

康泰旅行社

HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層　5-240061
分社：銅鑼灣崇光百貨公司樓上20字　5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17　3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3-322301
官塘分社3-440222　沙田新城市廣場0-6959933
荃灣南豐中心6字樓0-440101　澳門分社563333

四月份精選：
美加
加拿大溫哥華、多倫多7天
~~＄11490~~ ＄10990 逢六
1.檀香山、洛杉磯7天　＄7890 逢五、日
2.夏威夷西岸(賭城)、溫哥華11天＄12390 逢五、日
3.加拿大 溫哥華 5天　＄7490 逢六
乘搭中華或聯合航空

歐洲
1.歐洲10天豪華團＄10280 逢二
暢遊：英國、法國、瑞士、意大利
2.歐洲12天豪華團＄11590 逢二
暢遊：荷蘭、德國、瑞士、法國、英國
3.歐洲15天豪華團＄13590 逢五
暢遊：意大利(威尼斯)、法國、瑞士、英國
4.歐洲17天豪華團＄15890 逢二
暢遊：荷蘭、比利時、德國、奧地利、意大利、瑞士、法國、英國
乘搭國泰747豪華客機

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索) 旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

★韓國專線，多款行程，方便選擇★

天天出發(全程單人房)

4天(漢城、溫陽)	＄3390
5天(漢城、華克山莊)	＄3690
4天(漢城、俗離山)	＄3390
5天(俗離山、華克山莊)	＄3690
5天(慶州、釜山)	＄3690
4天特惠渡假團	＄3390
韓台6天	＄4090

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天　＄4390
(漢城、雪嶽山、慶州、釜山)
漢城、雪嶽山5天　＄3790
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽為「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館＄390
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道27號長利商業大厦三樓

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042

印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達　五、六、七天
航機遊印尼　＄4990起
快捷、舒適、優悠！(歡迎持CI者參加)
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美

3-7719141　牌照：350149　3-7393398

台北	1050	馬尼拉	850	紐約	3150
曼谷	1350	星加坡	2150	倫敦	2420
日本	1870	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證＄180
各地特快簽證・平機票

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大厦801室

台北華麗大飯店
直接訂房　港九最平
機票十3晚酒店　班機任選　天天出發

印尼　簽證　台證　全套
探親　担保　各國　簽證
場內　接機　收費　特平
快捷　妥當　保證　滿意

台灣百貨日用品包賺包收包退

金門平價機票

3 7719151　牌照號碼：350843
旺角通輪署樓上登打士街栢裕大厦20字

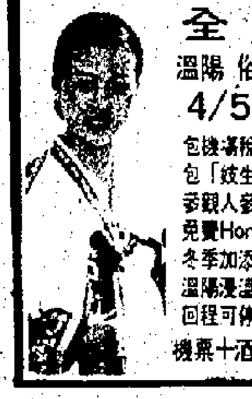
留學探親移民平票

來回		單程	
台北	＄1100	三藩市	＄2700
高雄	＄1100	紐約	＄2900
曼谷	＄1300	曼谷	＄850
檳城	＄2600	溫哥華	＄3250
東京	＄2100	倫敦	＄2550
大阪	＄1800	雪梨	＄3800
韓台	＄2050	菲律賓	＄850
星架坡	＄2350	星架坡	＄1550

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次＄150

一心

台証＄50 九天出



全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天＄3000
包機場稅／全程單人房
包「妓生藝宴」招呼週到
參觀人參工場・88年奧運廣場
免費Honey Bee Show表演
冬季加添龍仁滑雪
溫陽浸溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房＄2550

☆機票十酒店☆
(四天3晚)
—最多選擇—

台灣	＄1400
泰國	＄1980
日本	＄2999
澳洲	＄5990
星加坡	＄2650
菲律賓	＄1690
吉隆坡	＄2650

東京・台灣
香港一台灣來回＄300
香港一東京來回＄800
無須帶任何貨物，可任擇時間

平價機票最多
銷量全港之冠

中東	2000	美國	2200
印尼	2200	澳洲	2750
檳城	2200	紐西蘭	3500
亞庇	1200	加拿大	3150
星馬	2450	南美	6000
菲律賓	850	南非	4800
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票＄1060　台北花蓮四天＄800　台北四天＄700　台証全套多次＄111

★全韓國全台灣特廉機票酒店即時簽發穩健妥當韓台高級百貨包收包賺免按金★

台北機票＋三晚麒麟包接＄1388　復活節韓國4/5天＄3090 30/3 1/4

利華

3-7703288　3-660206

韓國・台北 東京・曼谷　機票十酒店　全港最平 天天出發

超值
曼谷拜神旅行團
四天＄2340
逢星期四、五 晚機出發
全程住宿ERAWAN大酒店單人房
夜拜四面佛，暢遊水上市場鄭皇廟

歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天＄5990 逢星期一出發
保證如期出發　簽證需時　請早報名
暢遊胡志明市(西貢)、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城、住宿五星級麗池大酒店
代理 越南滙款 價高 快捷 妥當

旺角彌敦道636號銀行中心905室　自置分行：星光行752室

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008
牌照號碼：350605

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

歡迎工商社團各界獨立組團專人辦理價錢優惠

代訂國內外酒店住房

張家界青岩山八天團	＄1490
桂林陽朔五天航空團	＄1190
北京七天豪華航空團	＄2290
海南島五天直航團	＄1690
泰山濟南七天航空團	＄2790
華東七天豪華航空團	＄2090
中山珠海富華二天團	＄308

代辦簽証國內外機票

另有中國其它線路及美加、東南亞團可供選擇

榮泰旅遊

WING TAI TRAVEL CO. (Since 1973)
TEL: 3-900456　5-214247　FAX: 3-970801
總社　九龍彌敦道688號旺角中心第一期1805室　LICENCE NO. 350529

菲航假期

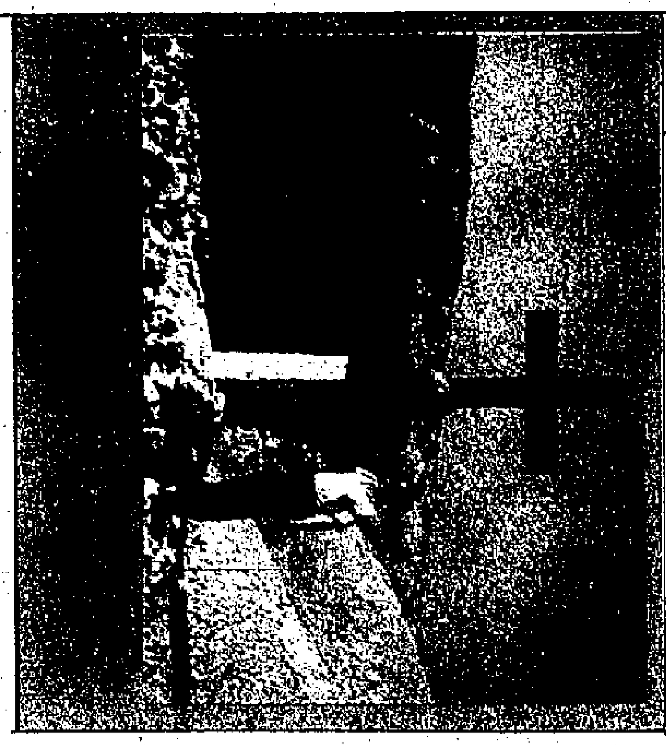
熱線：5 263011　Licence No. 350307

馬尼拉・碧濤灣四天團
HK＄1890
馬尼拉、宿霧五、六天團 ＄2390 起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

公民評議會總幹事：馮檢基

自小在沒有父母庇蔭環境下仍努力爭取每刻求學機會 坦言人生最重要是找自己的目標。



一般人認爲，在父母蔭庇下成長，是一完美模式，其實並非每一個在這模式下成長的人，都擁有幸福、快樂。所謂完美與否，完全是由人的價值觀所決定。

擁有一把可以繞樑 DJ 嗓線的馮檢基，向推崇地訴說他的人生觀及成長經歷。他出生時，父親已屆七十三高齡，三個月後便與世長辭，母親離港返內地。馮檢基的

在大家姐的照顧下成長。他曾時與姐姐的孫子年齡相仿，由於沒有父母親的愛護，童年時的感受自然十分强烈。

從幼稚園至小學四年級，他都名列前茅，得到免費書本及免繳學費。但小五時，他只考到第二名，再不能享有第一名的福利。小小年紀的他，便要面臨輟學的打擊，幸好當時的班主任對他十分疼愛，在瞭解馮檢基的家庭背景後，爲他向學校申請半費，且自掏腰包爲他購買書本，得以完成小學課程。

馮檢基其後升讀荃灣官立中學，中一時開始研究中國各宗派的哲學思想，中三時已涉獵老莊哲學，課餘時研習書法，國畫等文人雅士的嗜好。他對中國感情熾烈，小三時自行閱讀民國歷史，當看到外族入侵，清朝末期中國萎弱不振的史實，他也曾感觸下淚。

馮檢基表示十四歲之前的他，基本上屬於文靜，傾向多愁善感。中四時，參加話劇製作及當選班會主席，成爲他性格上一個轉捩點。

中四至中七期間，他於校內發動多項改革活動。當時荃灣中學沒有學生會，他提議以班選舉班代表，組成代表會，於校內進行學生運動。

中七畢業後，他得到校長推荐，參加星島日報舉辦的歐洲遊，爲期一個月，此行開拓了他的眼界。

返港後港大入學試放榜，他名落孫山但他對自己充滿信心，向有關當局及系主任上訴，結果是收到四封拒絕的回覆。但一星期後，卻出奇地收到面試的邀約信，在面試完畢後，他終於踏進港大社會科學系的大門，當時爲七四年九月。

大學一年級期間，他的參與的活動較中學時期有過之而無不及，他當選爲社會科學會副主席，專責對外工作，時常拋開不同派別人士（港大第二屆社會科學節爲他任內工作之一。七五年三月份，他又著手籌備「香港週」，深入探討本港主要社會問題。下學期末，港大派出一研究團，往東南亞國家，交流不同地方學生的學習情況，馮檢基被選爲該系代表，出發日期爲學期考試放榜三日後。

由於社會活動佔去他大部份的時間，一年級下學期考試的結果—四科中有兩科「肥佬」。他面對重考的問題。馮氏當時感到爲難，因爲補考的日子與他返港時間只相隔二星期。最後，他決定如常參加。重考完畢後，很不幸地，重考的結果仍然是「肥佬」，他自然不會就此罷休，但現實沒有因他向學校當局上訴而改變。

在確實知道必須離開港大後，他悶悶不樂，約兩小時，跟着便辭去一切校內活動的職位，但他於四月份已籌備的一個「香港週」，推出日期爲十一月份。他仍然照舊返港大與同學會，如常進行工作，直至整個「香港週」舉行完畢。

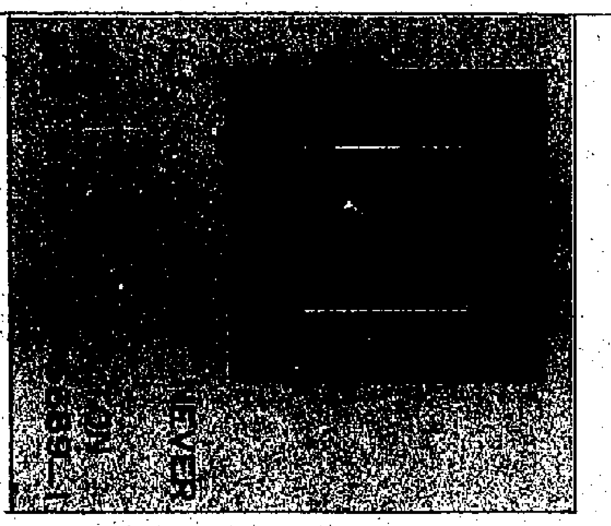
十一月下旬，他收到政府的還款通知書，要他開始清還就學時的免息貸款。從此，他便展開工作生涯，在香港社區組織協會工作，職責爲透過社區問題組織街坊。三年後，他儲了約一年半的學費，啟程赴英攻讀大學。

在英國三年，馮檢基的生活十分清苦，每個周末周日都搭長程火車往其它省份工作，

他的主修爲社會行政，對於「選舉」有深刻體會。馮檢基表示，選舉的整個過程中，無論候選人抱著甚麼目的參選，都會爲社會帶來益處，因爲候選人的政綱一定會點出區內的問題，且提出解決方案。在爭取選票時，亦需要動員組織市民。數年一度的選舉，把社會問題重覆地提出，增加市民對社會的認知。

馮檢基現職公民評議會總幹事，市政局議員，深水埗區議員，民主民生協進會副主席。他十分盼望香港能實行民主化，民生問題得到解決，在有生之年，他期望見到中國出現統一。

事實上，如果馮檢基不從政而從商，相信可得到更多物質滿足，但他坦言自己對物質要求不高。他已找到人生的目標，並願意把一己的精力貢獻於其上。



LARRY CARLTON 呢個名字，相信愛好JAZZ或結他音樂的朋友都不會陌生。經過多年的磨鍊，LARRY的功力已經達到大師級水準。他所奏的結他音樂，以流暢自然及帶包甜美聞得知音者的一致好評。

LARRY彈奏的結他音樂很多，點解要選中呢一隻CD呢？呢隻CD又有乜野咁特別呢？LARRY彈奏的結他音樂唱片很多，錄音樣有好有不少，但係呢一隻CD，係LARRY改變風格之作，他放棄慣用的電結他，而改用一個西班牙木結他。此一改變，結果証明非常成功。呢隻錄音效果絕妙的結他音樂CD，自從面世以來，非常搶手，在本港一直供不應求，又一次証明LARRY在本港的擁躉實在不少。

LARRY呢次的成功，應該多謝他的老友RICK，因爲最先係由阿RICK提議，叫LARRY在灌錄呢隻碟時，不可用電結他。總括他音樂的朋友都知道，電結他彈奏起來，一定勝過木結他，但係講到音色甜美及溫暖動聽之處，特別係舒情方面，電結他就拍馬都追唔到木結他。打一個比喻，電結他音樂與木結他音樂之比，就即如DIGITAL錄音與ANALOGUE錄音之比，一聽就會明白。

呢隻CD共灌錄八首樂曲，如果講悠揚深遠及要留心欣賞LARRY的結他技巧，就非「THE LORD'S PRAYER」及主題曲「ALONE / BUT NEVER ALONE」呢兩首莫屬。呢兩首都係由LARRY結他獨奏，一個人玩晒，玩得好唔好一聽就知。「THE LORD'S PRAYER」中，LARRY的結他聲一粒粒彈出，通透無比，論悠揚，其高潮處如聖樂一樣，久聽不厭，但係心急的朋友就唔咪，會覺得有啲悶。

其他六首就比較熱鬧，除了結他聲之外，仲有BASS、DRUM、KEYBOARD同埋PERCUSSION。LARRY認爲多才多藝，有時一個人玩兩樣，有時甚至玩三樣，出盡八寶，務求令樂迷滿意爲止。講到錄音，一流，大家唔使恐怕，可以有頭聽到尾。在此順便一提，目前發燒友玩得好緊要的發燒碟，有啲低音特佳，但中音稍爲弱了一點，通透度稍次。有啲高音特優，但低音又差了一點點，總之有興趣發燒者，可以左配右搭，配到滿意爲止，啱自己耳就得，唔使理人，因爲你空啲多數係自己聽。

基本法諮詢委員：程介南

爲着完成眞材實學，證明自己敢於挑戰 終捨妻棄子遠赴英國深造，當然最重要仍是太太同意。

一個人跑過外國工地的丈夫男人，這然坐在飛機時，卻一邊愉着淚，一邊聽着明天會更好而離開熟悉了三十六年的香港，爲的是要取得一個大學學位，完成眞材實學的心願之餘，也證明自己是可以接受挑戰。

這個大男人就是程介南。

畢業於培僑中學的程介南，完成大學預科後，便希望教書，然期經過五、六年的中讀都不幾教育與臨錄呾，而中原因正如他所說：「我的是大聯得」？！」

不過，他並無因此放下心頭願，爲着完成眞材實學和證明自己敢於挑戰，程介南經過年思考，在獲得太太支持下，終於願拾妻棄子，暫別香港，遠赴英國深造。

程介南坦言：「面對年紀日漸增長，兒七問題，更希望自己在此世要有些貢獻，故不再把握八六年，日後便可能沒有機會。」

其實程介南延遲出外進修的最大原因是爲要完成全太太取得教授碩舞的專業資格，他解釋稱：「在當年不應往英國，只在港進修三年，經考試合格便可取得有關專業資格，而當年如果不先將機會讓給太太，太太便可能陷在年紀的問題永遠取不到專業教授資格。」程介南說：「在衡量過後，他只好作出犧牲。」

憶述當年離開心情，他更不諱言：他也如常人一樣，捨讀君不捨，無顏見江東父老，而加上，三十幾人，在教育界工作多年，又爲社會人士熟悉，向教中文，十多年無用英文，又要辭職無收入需借錢改讀一個大學學位，實的很痛苦。」

可是他咬緊牙關，抱心卻是成爲推動力，終取得向不收外國留學生的（UEA UNIVERSITY OF EAST ANGLIA）的大學教育學位，而且可免而試，考試升讀碩士，但由於無錢和籌備，程介南也不例外，他同樣克服了週遭的壓力和困難得到了一個大學學位，可是他今次挑戰成功，足爲他帶來了真正的突破，還是驕傲？相信他自己最清楚不過了！

荷里活女明星穿衣品味 名師選出最佳最劣人選

荷里活一著名時裝設計家伯韋上月接受一本雜誌的獨家訪問，評論當今女明星的衣着品味。他從衆女星參加一個名人頒獎典禮所穿的服裝打扮而作出評選，他將當晚最佳衣着和最劣服飾的女明星逐一品評。

伯韋所選的最差衣着女星，計有波姬小絲（BROOKE SHIELDS）、翠絲史葛堅絲（TRACY SCOGGINS）、蘇珊露婷（SUSAN RUTTAN）、仙狄郵勤（SANDY DUN CAN）。

而當晚衣着最佳的女星，却是破天荒的桃麗柏頓（DOLLY PARTON）及米高格爾（MICHELE GREENE）。

這位設計家形容每位當選者的服飾打扮，相當幽默諷刺，他的評語也算刻薄，對當事人而言，看到這則評論不知作何感想。他形容：

波姬小絲一身的打扮都是配搭錯誤，那鮮明奪目的花裙晚裝襯那件紅花大朵的短外套，「花餘餘」簡直是恐怖的組合，他奇怪這位荷里活的著名靚女，衣着打扮却像祖母級年紀的品味。（圖①）

翠絲史葛堅絲。這件綠色縐褶露肩長裙上、中、下，三環式剪裁，是災難性的設計，她這皺紋衣料，伯韋說：這令他想起維多利亞女皇時代，女性化粧間那幅帷幔布料，這不當的選擇把這位漂亮的女星在這特別場合中顯得失色。（圖②）

蘇姍露婷的黃黑組合，色彩無疑是出色搶眼，可惜這一身的配搭，像是從舊衣攤買回來的故衣，胡亂穿在身上一樣，毫無品味可言，她這衣着參加恐怖幽靈晚會較適合，參加荷里活的盛會，似乎與場合不相配，所以成爲最劣衣着女星的首選是當之無愧。（圖③）

仙狄郵勤這款通花喱士和絲般短裙，被形容爲迷你短裙，那過份兒戲的上身設計令人錯覺這是「美頓芳」的內衣款式，高貴感不足，性感味却濃厚，若在閨房穿着會很有氣氛，但在大庭廣衆出現，會貽笑大方，偏偏她視爲魅力十足的打扮。（圖④）

桃麗柏頓的身裁是有目共覩的勁度十足，是胸前偉大之人，她這珠光閃耀，流蘇通紗半露胸性感銀白晚裝，加純白狐皮披肩，炫麗豪華。特別那半酥胸的誘惑充滿爆炸性，桃麗的衣着一向誇張複雜，這襲衣着正配合她的風格，頗有明星的華采和氣派。被列入當晚衣着最佳女性。（圖⑤）

米雪格爾這套藍色的露肩僞紗傘裙，簡單大方表現她的青春秀氣，恰如其份，她是晚會中少見的可人兒。（圖⑥）

桃麗柏頓充滿爆炸性 波姬小絲衣着像祖母

張武華

勁度十足的桃麗柏頓

南美洲的歡樂氣氛一向令高田賢神往，而這種情懷更反映在他的最新男裝系列中，其八八年春夏新裝系列與八七年以英國傳統款式爲主的設計截然不同，揉合了阿根廷、巴西、巴拿馬及多黎各的熱帶特色。

除了充滿南美洲風格外，高田賢男裝系列的特色是褸身較短，肩膊線條較自然，長褲較貼身及採用天然布料，如棉、麻、絲等。此外，包鈕、包邊及刺繡等細節，更表現手工精細。

阿根廷式設計的特點在短窄的及腰上褸，和在足踝處收窄的長褲，配上長乾濕褸，更顯高雅。高田賢今年更特別爲雨季預備了一系列顏色鮮艷的大方格長褸、短褸及長褲、內襯淨色或小方格恤衫，爲沉悶的雨天帶來一點生氣。

旅行便服的靈感來自巴西及巴拿馬。前者的設計以柔軟而有質感的料子爲主，圖案有印上黑白中國字及天際星辈等，巴拿馬系列則以米棕色印花爲主，以開領恤衫配上百慕達短褲，舒適方便，絲質長褸更是充滿假日的閒適意趣。

今年的另一設計特色是把同色系而深淺不同的西裝上衣、長褸、長褲及背心配襯起來。

此外，今季更有多款不同的純白恤衫供選擇，襯上任何顏色的長褲皆宜，外穿深藍金質鈕西裝，風度翩翩。

以印花絲綫而享譽時裝界的法國利安納，今夏，爲你帶來變化多端，色調非凡的最新印花絲巾系列，色彩出類拔萃，圖案層出不窮，往往爲你的衣飾作出漂亮的點綴。無論你的時裝是純白色，淺米色或其他粉藍，粉紅等色系，這絲巾都能輕易地帶引出它艷麗的魅力。

一方絲巾帶出艷麗魅力

第九張第四頁 日
康泰身心 總社：中 銅鑼灣5- 尖沙咀3-
泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉
清邁四天$2560
清邁布吉島曼谷九天$3890
曼谷布吉島五天$3080
七岩曼谷芭堤雅七天$2880
曼谷芭堤雅四天$2340
乘搭泰航747早機去
住宿：1曼谷住最新最豪華 2芭堤雅住皇家大酒 3獨家住五星級仁廊
全泰馬星
全泰馬星(清邁、檳城)十
泰馬星(檳城、布吉島)十
馬星(檳城、馬六甲)十天
泰馬星(檳城)九天$5130
泰星馬(馬六甲)九天$51
泰星六天豪華團$4260
乘搭國泰、泰
住宿：1.新加坡住最新落成 2.吉隆坡住明閣大酒 3.曼谷住國賓大酒店
3-882121 3-321188 第一
信譽標誌
台北 $1040 倫敦 $2490 紐約
高雄 $1130 溫哥華 $3250 檳城
漢城 $1850 多倫多 $3750 三藩市
東京 $1800 亞松森 $8380 黑爾本
曼谷 $1400 上海 $390 星加坡
馬尼拉$850 巴黎 $2510 吉隆坡
精辦國內外機票、酒店、簽證
錦繡遊
桂林五
直接由香港出
暢遊：桂林伏波山、還珠 七星岩公園花橋 專船遊覽漓江、陽
住宿：中外合資錦桂飯
桂林錦桂飯
特約代理：廣州交
全中國各地
世界各地機票
中國民航及各地
直線電腦訂位訂房 台胞
訂房訂票即時覆實
德祥旅行社有限
具二十年歷史 責任信
牌照號碼：3501
上海賓館$
天天接受訂
辦理國內外簽
代訂世界各地酒店
九龍尖沙咀金巴利道
台証$50九天出
全韓國
溫陽 俗離山 濟州
4/5天$300
包機接送／全程單人房
包「妓生宴」招呼週到
參觀人參工場，88年奧運
免費Honey Bee Show
冬季加送龍仁滑雪
溫陽浸溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房$
利華 3-77 3-66
超值 曼谷拜
四天$
逢星期四、五
全程住宿ERAWAN大
夜拜四面佛，暢遊水上
旺角彌敦道636號銀行中心905室

OFFICE SEATING COLLECTION

辦公椅設計重舒適健康

KNOLL INTERNATIONAL 堪稱專家

坐椅已成爲人類生活的一部份，每個人一天花在坐椅上的時間，相信不會比睡床爲少，無論是在家居中、公共場所、辦公室等地方，各式其式的坐椅，都是人類日常生活用品之一，由此可見，一張舒適的坐椅，對於人類生活的享受是多麼重要，因此那些懂得享受的現代人，絕對不會吝嗇購買一張由名家設計的坐椅，增添舒適的享受。

不過，在衆多類別的坐椅中，影響人們最深遠的，並不是家中那張沙發或是安樂椅，而是辦公室內的一張辦公椅，對於那些行政人員、白領階級來說，每天都要在這一張坐椅上渡過八小時，如果坐在一張設計不佳，並不舒適的辦公椅上，不但容易有疲勞感，甚至影響骨骼健康，帶害腰脊，那可以全盤投入工作呢！

事實上，一張皮製的辦公椅，動輒便要上數千元，甚至過萬元的售價，當然有其價值所在，因爲此等高級辦公椅，乃是名家精心泡製，除了講究外型的款式設計外，更重要是著重力學原理，依照人體形態而設計坐位，有助減輕負擔，日理萬機，做事便事半功倍。

擁有不少名設計師的KNOLL INTERNATIONAL 美國國際辦公室傢俬製造商，所生產的一系列辦公室坐椅，是那是現代辦公室中的最佳用品，也是行政人員們的辦公室寵物。

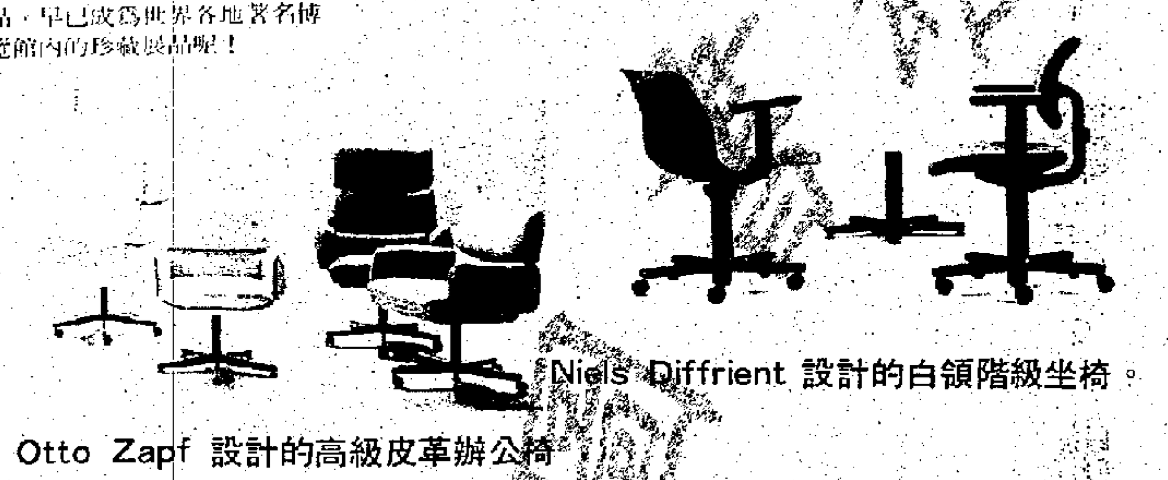
就以獨立式的辦公椅而言，名設計師RICHARD SAPPER 精心設計兩張款辦公椅，絕對能夠得多個國際性獎項。SAPPER的設計品，可以適合各國辦公室不同所需，配合辦公室的佈置設計潮流，而且具備多種先進的性能，符合辦公室日益提高的要求，另一位名設計師NIELS DIFFRIENT 的產品，則照顧到辦公室內的白領階級所需，一張簡單樸素的辦公椅，大大提高文員的工作興趣及享受，早已成爲辦公室的最受歡迎用品。

一些較高的辦公椅，以皮革泡製而添辦公室內的氣派，而名設計師OTTO ZAPF除著重舒適的程度外，更研究坐椅的外型設計，他的產品可謂獨樹一幟，帶領着辦公椅的款式潮流。

除了獨立式的辦公椅外，對於那些大型的辦公室，當然不可缺少接待處內的多坐位式辦公椅，名設計師M ORRISON 及HANNAH 所設計的一系列多坐式辦公椅，不但款式獨特，而且更可以提供不同坐位數目的選擇，迎合不同面積的辦公室所需，既實用亦具美觀效果。

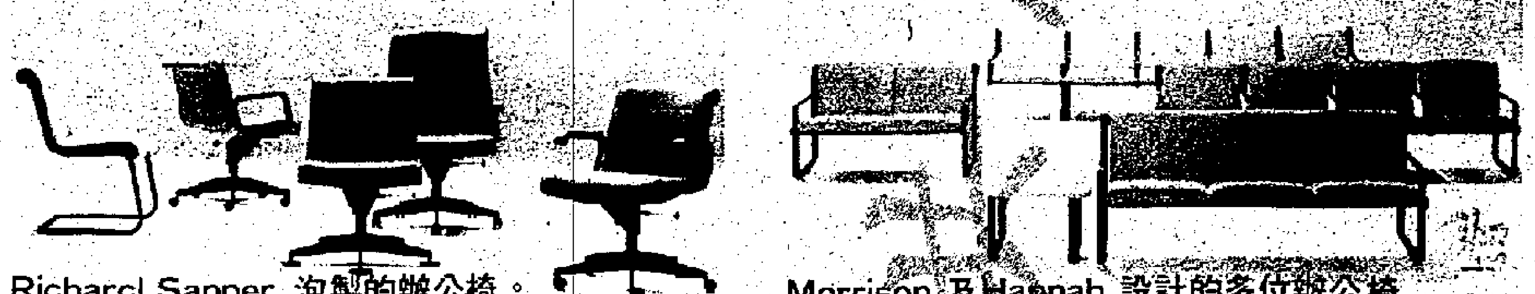
KNOLL INTERNATIONAL 的辦公室傢俬產品，早已聞名國際市場，也是國際商界領袖推崇樂道的辦公室用品，自一九三八年問世，KNOLL INTERNATIONAL 已是傢俬設計的發展者其中有不少產品，這可謂合現代的辦公潮流，這一些現代的經典作品，早已成爲世界各地著名博物館內的珍藏品呢！

Richaral Sapper 設計的獨特辦公椅。



Niels Diffrient 設計的白領階級坐椅。

Otto Zapf 設計的高級皮革辦公椅



Richarcl Sapper 泡製的辦公椅。

Morrison 及 Hannah 設計的多位辦公椅

辦公室的時尚

新一代文儀用品 點綴環境添生氣

現代人花耗最多時間的地方，除了是溫馨的家居外，當然便是工作的地方——辦公室。

隨着生活水準逐漸提高下，現代人已懂得追求生活享受，在家居生活上，室內設計潮流越來越普遍，現代家庭都很着重居室的佈置與擺設，締造一個美化的舒適環境，增添生活情趣。至於，在辦公室方面也不例外，室內設計潮流亦涌捲而來，各求今現今的內部階級提供良好的工作環境。

談到辦公室的室內設計技巧，當然不及家居者那麼變化多端，而在傢具與擺設方面，也受到很大的限制，因爲辦公室內擺放的，總是離不開辦公枱椅，甚爲文具等雜等文儀用品。

出色的設計師爲求使辦公室多一點生氣，不但在辦公室傢具上費研美觀而實用的款式，點綴辦公室呆板的單調姿態，與此同時，設計師也在文儀等寫用品上大動腦筋，把這些簡單及普通的東西，搖身變爲辦公枱上搶眼而精緻的擺設。

例如一個很普通的膠紙座、筆座，或是煙灰缸，經過刻意的美化設計後，形象款式創新獨特，與傳統的外型截然不同，再加上鮮艷奪目的色彩，令到整個辦公室也煥然一新。

新一代的辦公室文儀用品，不同系列的款式，各具吸引力，同樣是辦公室內最佳的美化工具，成爲現今辦公室的時尚。

置業安居——選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
雅景台（南豐發展）	E、F座 1277—1285	每呎1,159元	香港仔南星道40號	1987年12月新裝修完成
皖明大廈（新鴻基地產）	512—585 兩房兩廳及三房一廳	每方呎746元起 單位售價386,200元起	[illegible] 1—15號	1989年6月完成
福苑（南豐發展）	第二座1344—1767 四房兩廳或三房三廳	每方呎1,027元起	[illegible] 9號	1989年3月完成
瑞苑閣（富嶸地產）	904—1283 （三房兩廳、上人貨房）	每平方呎1210元起	香港羅便臣道79—87號	預計入伙1988年12月
麗都花園（長江實業）	667—944呎	每方呎674元起 單位售價450,700起	青山公路深井4號地段	1988年底建築完成
樂賢閣（長江實業）	806—864 三房兩廳連主人套房	每方呎977元起 單位售價838,800元起	港島半山巴丙頓道25號（近羅便臣道）	1988年中建築完成
海峯園（太古地產）	高峯閣709—968	741,510元起	北角[illegible]（近[illegible]）	1988年8月入伙
華景山莊（新鴻基地產）	第20座 733—1,271	每方呎1010元	大埔[illegible]地段	已有入伙紙
翠林花園（恆基兆業）	A、D座 單位面積：425—567 兩房一廳及兩房兩廳	每呎售價612元起 每單位售價27餘萬元起	屯門[illegible] 大興[illegible]	1988年3月[illegible]
迎翠苑（南豐）	1371 三房兩廳，傭人露台	每方呎售價855元起	新蒲崗[illegible] 253約1175地段	1988年[illegible]月完成
鰂景灣（太古地產）	怡景園、怡坤閣 577—896	每方呎935元起 單位售價511,192元起	港島鰂魚涌（怡樂苑：太古城中心）	[illegible] 2月
龍翔花園（恆基兆業）	781、885、928及1153	896,800元起	香港半山西摩道11號	1988年初入伙
怡景園（南豐發展）	第一座（A座）633—792	每方呎733元起	荃灣306地段 葵芳路德士道交界	1989年1月完成
海濱花園（新世界發展）	第二期：第20座至第31座562—718	每百呎718元起	荃灣海傍	1988年初入伙
寶灣苑（寶光地產）	豪華別墅式平房住宅 單位面積800—1200	每方呎887元起	西貢清水灣碧翠路	198 8年初入伙
順隆大廈（[illegible]）	711—781 兩房兩廳、三房兩廳	每方呎1,006元起	中環文咸東街82—90號	1988年中完成
黃埔花園（和記地產）	第九期4,9及10座 624—1002	每方呎817元起	九龍紅磡灣	1988年中入伙
秀華閣（普基地產）	519—552 四房兩式單位：972	61萬餘元起	尖沙咀金巴利道 53—59號	1988年中入伙
荃華閣（上潤公司）	985—2185	985,000元起	港島半山9—10號—10號	現已入伙
明苑中心（新肇發展）	434—678	每方呎900餘元起 單位售價43萬餘元起	北角英皇道402至404號 與明園西街2—6號交界	1988年中入伙

獅城風味娘惹菜

劉偉文

新加坡與香港有一個相似的地方，就是兩者均是中西文化交流的地方，香港早有「美食天堂」的美譽，而新加坡的美食，亦是很多老饕所嚮往的。

新加坡的食制，與其說是中西廚藝的滙粹，不如說是中國及東南亞的結晶更貼切，因爲新加坡最主要的菜式，就是結合中國與馬拉烹調手法的「娘惹菜」。

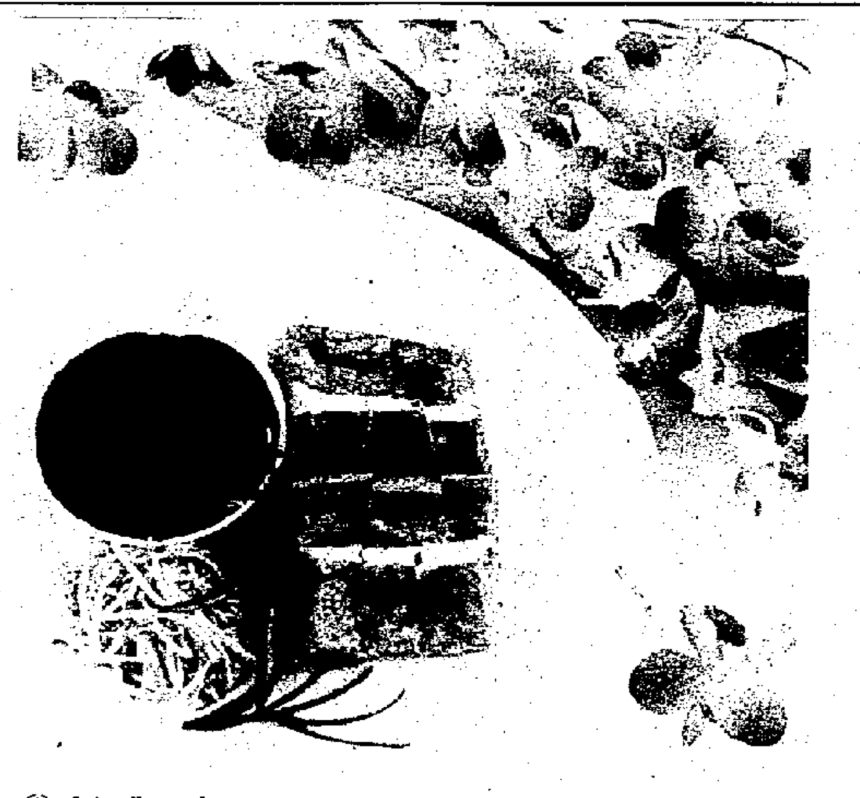
「娘惹菜」的最大特色，在於帶有東南亞菜式香辣的風味，而又具有中國菜的多姿多彩，辣度適中，無論嗜辣與不嗜辣者，均很容易接受，比較如泰國菜、印尼菜等的霸道，實在溫純得多了。

然而新加坡菜多是小菜和小食，難登一般華筵，不過若在咖啡室推出，却是相當合適的。所以凱悅酒店的咖啡室，便舉辦了一次新加坡食品介紹，菜譜換上了新的面貌，充滿了獅國風情。

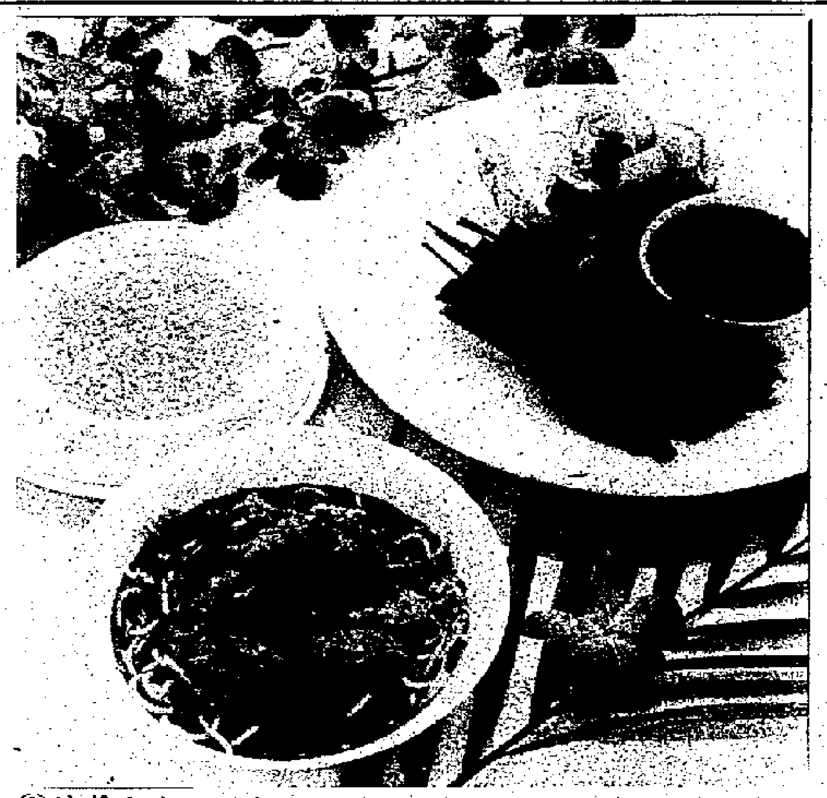
菜式中當然少不了辣椒蟹、馬拉盞豆腐、大蝦湯麵、沙爹、辣椒蝦、娘惹咖喱雞、荟寶蝦等等。

其中的辣椒蟹更是精彩，尤其是此季節的蟹羔肥肉嫩，吃其時矣。

甜品之中，黑糯米是必然選擇，據說還有補血之效呢。



Ⓐ馬拉盞豆腐



Ⓑ沙爹和大蝦湯麵

Ⓒ黑糯米

長洲飲食自然妙趣

飲食之樂，除食品有水準，令人吃得開懷盜味外，環境氣氛配合就有如牡丹綠葉。

飲食業經營迭有新意，菜式花款結構紛呈，而飲食場所設計，邇來亦日益受重視。概而言之，是兩大要素，一是舒適、二是有特色。

有些高級食肆化下重本在裝修設計上美則美矣，卻小了一份親切感，難以令食客「再次回頭」。

一般而言，本港的食肆設計佈局已很有水準令美食天堂並非過譽。

自然美有時比人工化的美侖美奐感受勝得多。

近年，在鬧市食肆中穿梭慣了的食客，到偏遠的郊區吃一頓晚飯，其享受是截然不同。

近年，西貢變成了另一個飲食中心區，亦是基於大多數人心底裡仍崇尚自然，猶愛無拘無束，西貢的鄉村氣息，有返樸歸真之妙趣。

深井雖是另一個遠郊飲食旺點，却可惜店外 車如流水的繁忙車路，車聲隆隆，廢氣如煙霧，仍脫不了都市的污染。

淺水灣畔是一個可以享受閒適的地方，自淺水灣酒店重建開業，內裡幾間飲食場所，可以提供愛靜的人士一個好去處。

而淺水灣的中式酒家，可以遙望漁光點點，靜聽波濤，海風拂面，身處其間，端是快慰享受。

閒日到長洲，也可體會偸得浮生半日閒的寫意。

外籍人士聚居於長洲不少，使長洲兼容了中西文化氣息。

長洲人口近年雖激增，但仍保留了漁港純樸一面，閒日沒有都市的繁忙喧鬧，靜坐在岸邊及路邊的小茶座，喝下午茶或晚飯，令人說不出的舒適，確是人生的享受。

在陽傘下，輕啜着清涼的啤酒，看消閑的書籍，眞有如在法國尼斯、三藩市長堤。消磨一個下午，時間在不知不覺間溜走。

長洲的夜市有其特色，在路邊宵夜，吃腸粉，各式粥品，勝在無拘無束。

長洲吃海鮮自是當然選擇，而大牌檔的魚蛋粉也不俗。在長洲渡假一、兩天，在吃的方面，可以說是絕對滿足，感受一新。

雅寶利香檳面世

朗尼小子

月前香港會所曾經舉辦了一次香檳評選會，評選的香檳共有九種，爲了公平起見，評判團在品評時不會預先知道酒的牌子，只能單以酒的色澤，泡沫及香味等方面評分，待總分計算完成後才將名次公佈。

九款香檳之中，包括了著名的 M um 紅帶香檳，Taittinger 的八二年Millesime，Moet et Chandon 的八〇年Dom Perignon，與及Perrier－Jouet 的八二年Belle Epoque 等名貴佳釀。然而取得最高分的卻是Abel Lepitre 的八二年原味香檳，一種尚未在香港推出的香檳。

而另外兩款Abel Lepitre 香檳，Prince de Bourbon 和Blanc de Blancs 則分別名列季、殿軍。受到好評之後，安天時洋行便立即將「雅寶」香檳推出市面。首先打入市場的是八二年的原味香檳，即是在香檳評選會奪魁的一款，另外還有一種玫瑰紅色的香檳，年份同樣是八二年。

八二年的「雅寶利」原味香檳，是以一百巴仙八二年的Chardonnay 葡萄釀成，色澤金黃，當斟到酒杯時，有大量的小型氣泡不斷從杯底上昇，酒味清純怡人。

八二年的「雅寶利」玫瑰紅香檳，則由百份之五十五Pinot Noir 和百份之三十Chardonnay，由於有Pinot Noi 的加入，使到Chardonnay 葡萄的味道也得以提升。

碧玉彩龍圖

大菲

你若住在港島，一定去過「畔溪小館」不知多少次，而住在九龍的，也一定常在九龍塘的「畔溪酒家」，兩間食肆都以「畔溪」爲名，當然有點聯繫。

「畔溪酒家」是有早市的，每晨七時半開市。我有朋友住在廣播道上，他告訴我有一天要去飲早茶，晨早去到七點鐘便去等候開門，早已大有人在。而午市的興旺情況，更惹人羨慕，每天都擠滿客人在登記輪候入座。

晚市當然也業務鼎盛，有一晚我們去吃晚飯，幸好預早訂座，可以很從容的去享受。

有一個菜名「碧玉彩龍圖」，名字改得很美，令人想像到將有像一幅名畫那樣美麗的佳餚陳列在枱上，事實上那道菜是用蝦球和乳鴿甫同造的，加入翠綠的中芹，四面伴着鴿骨，倒也不俗，而滋味則極甘香，是下酒佳品，稱作彩龍圖，也頗貼切。

另一道菜是「煙肉百花釀玉環」，是把蝦膠釀進節瓜裏，蒸熟切片，圓形的節瓜，形象很似一個環。此菜妙在加入鹹香的煙肉，吃起來非常可口。

「肘腿雞燉鮑翅」火候恰好，是「鮑翅龍蝦餐」兩大主菜之一，當然值得挑選。而「香芒沙律明蝦」和「芝士牛崧焗雙蔬」，都是很有烹調份量的美食。

「畔溪酒家」有兩款製作優美的川式菜，分別是「糟溜魚片」和「水煮牛肉」，證明廚師是個多面手。

Ⓔ法國名食—生蠔

母親節精選

海景假日酒店在五月八日母親節獻上傳統和歡欣的節目。

蓬萊軒閣

爵士午餐—成人每位二百零八元，小童每位一百零四元，由上午十一時半至三時供應。

豐富五星菜式晚餐—每位二百五十八元（設加一服務費）。

海景咖啡廳

母親節精選自助午餐—成人每位一百二十八元，小童每位六十四元，由正午十二時至三時供應。

母親節精選自助晚餐—成人每位一百三十八元，小童每位六十九元，由晚上七時至十時供應。

海風餐廳

家庭同樂自助午餐—成人每位一百二十八元，小童每位六十四元，由正午十二時至下午三時供應。

釉林廳

母親節豐富自助午餐—成人每位一百二十八元，小童每位六十四元，由正午十二時至下午三時供應。